imburgs agblad

zaterdag 26 februari 1994 — 76e jaargang nr. 48.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,75

Goud voor Oksana Bajoel **PAGINA 19**

Carla Zijlstra ontgoocheld **PAGINA 19**

Espen Bredesen hoogvlieger **PAGINA 21**

Drie Noren op één podium **PAGINA 21**



● Espen Bredesen

Tiny Ruys pept Fortuna op **PAGINA 23**

Bettine Vriesekoop uit landenteam **PAGINA 23**

Frank Vandenbroucke jongste wielerprof **PAGINA 24**

Elk jaar een onsje minder **PAGINA 25**

Donderpreek niet van deze tijd **PAGINA 27**

Grensmaas snelweg planten en dieren **PAGINA 36**



● De kleine kruidenierswinkel heeft het moeilijk.

Interior-designer levert lifestyle **PAGINA 37**

Nieuw lief en leed bij Maya Eksteen **PAGINA 41**

Programma's voor het weekeinde **PAGINA 43 EN 45**

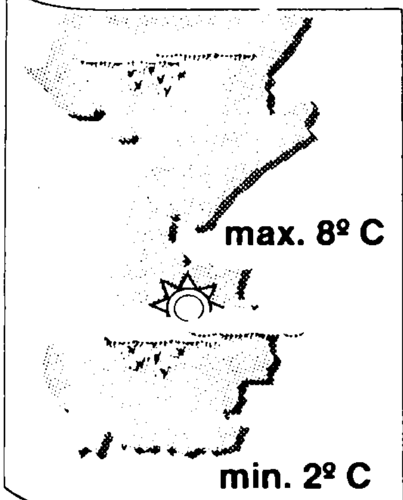
Dader aanslag zachtaardige moordenaar

TEL AVIV – „Een zachtaardige, vriendelijke man die zijn leven heeft gewijd aan het redden van joodse levens." Zo omschrijft een buurman in de nederzetting Kiryat Arba dr. Baruch Goldstein, de man die in Hebron 39 Palestijnse levens beëindigde. Mensen die hem kenden, zeggen dat hij de beste arts in de wijde omgeving was. Maar die kennissen zijn zonder uitzondering radicale kolonisten uit de nederzettingen in en rondom Hebron. En die gemeenschap heeft zijn eigen normen en waarden.

Zo stoort het niemand in Kiryat Arba dat Goldstein al vele jaren een fervent aanhanger was van de rechtsextremistische Kach-beweging.

Baruch Goldstein werd 43 jaar geleden geboren in de Newyorkse wijk Brooklyn en emigreerde vijftien jaar geleden naar Israël. Uit ideologische overwegingen vestigde hij zich in de militante nederzetting Kiryat Arba. Goldstein trouwde met een Israëlische vrouw en het echtpaar kreeg vier kinderen. Hij diende in het leger, waar hij medailles verdiende en de rang van majoor-arts bereikte.

Uit alles blijkt dat hij zijn daad goed heeft voorbereid. Volgens inwoners van Kiryat Arba heeft hij intensief geoefend met het pistool en het automatische Galil-geweer waarmee hij de aanslag uitvoerde.



AANVOER VAN WARMERE LUCHT

Het weer in het weekeinde wordt bepaald door een zuidelijke stroming waarmee warmere lucht wordt aangevoerd. De temperatuur kan daarbij oplopen naar 7 tot 9 graden. Ook de nachttemperaturen komen niet meer onder het vriespunt. Beide dagen is het overwegend bewolkt, waaruit nu en dan regen of motregen valt, vooral in het noorden van onze provincie. De windrichting is zuidelijk en matig. Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:

zon op: 07.31 onder: 18.10

maan op: 19.17 onder: 07.10

Klaagmuur in Jeruzalem krijgt schoonmaakbeurt



Zo, wie nu nog durft te klagen!

Zeker 44 doden na aanslag en rellen ● PLO eist ontwapening joodse kolonisten

Bloedbad in Hebron

DOOR AD BLOEMENDAAL

TEL AVIV – Ten minste 44 Palestijnen zijn gisteren om het leven gekomen als gevolg van het bloedbad in Hebron en ongeregeldheden na afloop daarvan. Meer dan tachtig mensen liggen gewond in ziekenhuizen. Velen zijn er ernstig aan toe. De PLO heeft in een eerste reactie geëist dat de 120.000 joodse kolonisten in de bezette gebieden worden ontwapend. Verder deed de PLO een oproep aan de Verenigde Naties om de Palestijnen te beschermen.

Voor het eerst in de geschiedenis heeft de Israëlische regering besloten Kiryat Arba en de Israëlische kolonie in het centrum van Hebron voor onbepaalde tijd af te sluiten. Kolonisten in Kiryat Arba vierden gistermiddag de massamoord met een overwinningsmars door de nederzetting.

Het bloedbad in de Grot van de aartsvaders in Hebron heeft het leven gekost aan 39 biddende Palestijnen. Vijf anderen kwamen om het leven bij botsingen met het leger en confrontaties met kolonisten die volgden. In Bethlehem schoten kolonisten een Palestijn dood nadat de bus waarin ze reden met stenen was bekogeld. In de Gazastrook en in Nablus, op de westelijke Jordaanoever, braken massale ongeregeldheden uit. De hele Gazastrook is nu van de buitenwereld afgesloten.

Na de vrijdagse gebedsdienst in de Aksa-moskee kwam het ook in Oost-Jeruzalem tot ongeregeldheden. Duizenden moslims gooiden met stenen naar de politie, toeristen en journalisten. De politie antwoordde eerst met traangas en opende daarna het vuur. Enkele tientallen Palestijnen raakten gewond, sommigen ernstig.

In de Israëlische politiek is het bloedbad van vrijdagochtend veroordeeld door alle partijen, al waren de politici het niet met elkaar eens over de actie die nu moet worden genomen. Binnen de links-liberale Meretz stelden sommige ministers voor de vierhonderd man sterke Israëlische kolonie in Hebron te ontruimen.

Vredesproces

Premier Jitschak Rabin heeft gistermiddag PLO-voorzitter Jasser Arafat in Tunis gebeld. Hij zei geschokt te zijn door de massamoord in Hebron. „De Israëlische regering veroordeelt deze daad," vertelde hij, „en we zullen al het mogelijke doen om de rust te herstellen en de met de PLO bereikte principeverklaring uit te voeren."

De Amerikaanse president Bill Clinton omschreef het bloedbad als een verschrikkelijke tragedie, die het werken aan vrede zal bemoeilijken. Hij maakte bekend dat hij alle Israëlische en Palestijnse onderhandelaars heeft uitgenodigd onmiddellijk naar Washington te komen om de onderhandelingen over invoering van zelfbestuur in Gaza en Jericho daar te ronden. Die uitnodiging zou door beide partijen zijn aanvaard.

De PLO heeft verdeeld gereageerd op het bloedbad. Jasser Abed-Rabbo, lid van het Uitvoerend Comité, eiste dat alle kolonisten zouden worden ontwapend en een verklaring dat hun nederzettingen illegaal zijn. El-Fatah, de belangrijkste factie binnen de PLO, vindt dat de gebeurtenis niet mag leiden tot vertragingen in het vredesproces.

Zie verder pagina 3

● **'Allah zal de Joden straffen'**



● *Een gewonde Palestijn word in allerijl per brancard naar het El-Mokassed ziekenhuis gebracht nadat hij het slachtoffer is geworden van de bloedige aanslag in een moskee in Hebron. De dader Baruch Goldstein, een rechts-extremistische arts van een joodse nederzetting werd naar verluidt overrompeld door de moskeegangers en doodgeslagen met een brandblusser.*

Foto: REUTER

Kabinet verbiedt gokkast snackbar

DEN HAAG – Gokkasten in snackbars, sportkantines en buurthuizen worden verboden. Het kabinet heeft dat gisteren besloten. Eerder deze week verzette minister Andriessen (Economische Zaken) zich nog tegen een wettelijk verbod.

Het kabinet volgt met zijn besluit de wens van de meerderheid van de Tweede Kamer. Die wil de gokverslaving tegengaan door gokkasten in cafetaria's en kantines te verbieden.

Het gaat daarbij om circa 12.000 van de 50.000 gokkasten die in Nederland staan opgesteld. In cafés mogen maximaal twee gokkasten voorkomen.

Justitie onderzoekt ronselen stemmen in gemeente Beek

Van onze verslaggever

BEEK – Justitie stelt een onderzoek in naar het 'stelselmatig ronselen van stemmen' door het Beekse raadslid en lijstaanvoerster J. Beckers-Van de Wall van de plaatselijke lijst Burger Belangen Beek. Van de Wall werd donderdag door burgemeester A.van Goethem van die beschuldiging op de hoogte gesteld.

Gisteren maakte de Beekse politie proces-verbaal op. Van de Wall zou van twee inwoonsters stemkaarten hebben gekregen en zou drie volmachten hebben geronseld in een Beeks bejaardencentrum. Haar collega-raadslid Ad van Tilburg maakte gisteravond een en ander publiekelijk bekend tijdens een verkiezingsbijeenkomst.

Volgens hem heeft zijn partijgenote slechts één stemkaart gekregen van een vriendin die moeilijk ter been is. Hij zegt 'verbijsterd' te zijn over het optreden van de burgemeester.

„Zwaar onder de maat," meent hij. Van Goethem zelf verwijst voor commentaar naar het openbaar ministerie.



Gedupeerde bedrijven lopen geld mis

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Achthonderd door de watersnood getroffen bedrijven dreigen vijftien miljoen gulden overheidssteun te laten liggen, als ze niet voor 1 maart, dus dinsdag aanstaande, het vereiste schadeformulier hebben ingediend bij de Stichting Watersnood Bedrijven Limburg.

Van deze ondernemingen is niets meer vernomen sinds ze een aanvraagformulier hebben aangevraagd, omdat ze hadden aangegeven schade te hebben geleden die volgens taxateurs varieerde van enkele honderden guldens tot zelfs meer dan één miljoen gulden. Het ondertekenen en terugsturen van dat formulier vergt volgens een woordvoerder niet bijzonder veel energie, maar is wel een vereiste om in aanmerking te komen voor een vergoeding van 65 procent van de schade. Voorzitter P. van Zeil van de Stichting Watersnood Bedrijven maakt zich 'grote zorgen over deze situatie omdat er vijftien miljoen gulden op de plank ligt die niet uitgekeerd dreigt te worden'.

Van Zeil is er van overtuigd dat de opgegeven schade, op gebruikelijke uitzonderingen na, overeenkomt met de werkelijke schade en wijt het uitblijven van de aanvraagformulieren aan traagheid en nonchalance bij de bedrijven of accountants die dezer dagen volgens hem vooral bezig zijn met andere zaken, zoals belastingzaken.

Zie verder pagina 15

● **Getaxeerde schade ruim 53,6 miljoen**

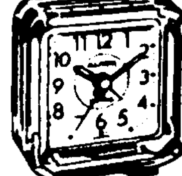
Inval politie levert buit op van 12 miljoen

MAASTRICHT – De partij XTC-grondstoffen en de hoeveel amfetamine die de politie donderdagavond bij een inval in de Maastrichtse wijk Amby in beslag nam vertegenwoordigt een straatwaarde van ruim 12 miljoen gulden.

Dat heeft de politie meegedeeld nadat het Gerechtelijk Laboratorium in Rijswijk de monsters onderzocht. Aan de Heukelstraat werd vijftig kilogram XTC-poeder in beslag genomen en aan de Ambyerstraat-Noord nog eens drie kilogram amfetamine met een waarde van ongeveer zestigduizend gulden.

Ook legde de recherche beslag op honderden kilo's grondstoffen bestemd voor de vervaardiging van amfetamine. Bij de invallen trof de politie ook geld, waardevolle schilderijen, waardepapieren en auto's aan. Alle verdachten in deze (drugs) zaak zullen morgen (zondag) worden voorgeleid.







k

Kunsthandel Rococo verhuist naar Margraten

'Ik wil tussen mijn schilderijen wonen'

DOOR NICOLE COX

MARGRATEN – Als kind verzamelde hij net als alle kleine jongetjes sigarenbandjes, munten en lucifersdoosjes. Maar hij ging verder waar andere kinderen ophouden: etsen en aquarellen werden zijn nieuwe verzamelobjecten. Nu heeft Giel Schoonbroodt (52) al vijftien jaar een grote collectie schilderijen voornamelijk uit de vorige eeuw. Zijn kunsthandel Rococo moest uit ruimtegebrek verhuizen van Ulestraten naar Margraten. Volgende week houdt de kunsthandelaar de openingsexpositie.

„Wij hadden meer ruimte voor de galerie nodig doordat de handel zich steeds meer uitbreidde. Mijn vrouw Roswitha heeft een archief met foto's van de schilderijen aangelegd. Ook was meer opbergruimte nodig. Maar er was nog een andere reden: we wilden in de vrije natuur wonen. In Ulestraten werden we omringd door nieuwbouw," vertelt Giel Schoonbroodt. „Mijn leven bestaat niet alleen uit de handel, ik wil ook leven, rust hebben."
De nieuwe galerie annex woonhuis ligt aan de rand van Margraten midden tussen de weilanden. Op de grond rond het huis bevinden zich ook een dassenburcht en een boomgaard. De expositieruimte waar zo'n 65 schilderijen komen te hangen, is nog kaal en leeg, de schilderijen staan nog in dozen. De galerie loopt over in de woonruimte, in de woon- en eetkamer komen ook schilderijen te hangen. Dat vindt het echtpaar persoonlijker en het laat zien hoe een schilderij in een woonomgeving er uit ziet.

Schoonbroodt begon te handelen in race- en sportfietsen, gevolgd door een handel in gereedschappen. Geleidelijk aan stapte hij over op dat wat hem van jongs af aan fascineerde: kunst. Nu viert het handelaarsechtpaar het derde lustrum van zijn kunsthandel. De verkoopcollectie bestaat uit schilderijen van de 19e en vroege 20e eeuw, met nadruk op de Hollandse romantiek en de Haagse en Larense School.



● Roswitha en Giel Schoonbroodt in hun nieuwe kunsthandel in Margraten. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Vol vuur praat de kunsthandelaar over zijn passie voor schilderijen. Het liefst zou hij ze nog tijdens het gesprek willen laten zien. „Ik wil tussen mijn schilderijen wonen, ik wil ze dicht bij me hebben."

De Hollandse meesters mogen Schoonbroodt dan zeer na aan het hart liggen, het gaat hem toch in eerste plaats om de handel. „Aan de schilderijen hangt gewoon een prijskaartje en die prijs moet betaald worden. Daar ga ik niet geheimzinnig over doen."

Schoonbroodt komt aan zijn schilderijen via mensen die willen verkopen, taxateurs en andere handelaren. De kunstbeurzen schuwt hij zoveel mogelijk. „In die drukte komt kunst niet tot haar recht. Je wordt er als koper overdonderd."

Bij kunsthandel Rococo komen klanten uit de hele wereld. Advertenties en mond tot mond reclame werken uitstekend. Giel Schoonbroodt: „Ik schat dat 75% van mijn klanten schilderijen koopt als belegging, de rest gaat naar musea en mensen die het gewoon leuk vinden om een schilderij te hebben." In elk geval moeten ze allemaal een goed gevulde portemonnee hebben: de prijs van de schilderijen ligt voornamelijk tussen de 8 en 150 duizend gulden.

Het beleggen van schilderijen heeft een groot nadeel, vindt Schoonbroodt. „Veel schilderijen verdwijnen in de kluis, of in een ruimte waar nooit daglicht komt. Toen ik de eerste keer een schilderij bij iemand ging afleveren die het direct in zijn kluis stopte, deed mij dat pijn. Zo'n schilderij komt wel weer boven water als het verkocht wordt, maar toch vind ik het zonde."

De meeste klanten komen voor populaire werken als die van Schelfhout, Roosenboom, Apol en Koekkoek. Maar sommigen willen juist onbekendere schilderijen, van Rip of Meeles bijvoorbeeld.

Zelf heeft de kunsthandelaar nooit geschilderd, hoewel hij dat vroeger wel wilde. „Ik was al heel jong geboeid door kunst, en had er een goede kijk op. Toen ik de drang kreeg om zelf te gaan schilderen, durfde ik dat niet. Ik wist toch dat elke streek met de kwast een enorme desillusie zou worden. Het zou nooit goed genoeg kunnen zijn. Daarom heb ik het van me afgezet."

Van 5 tot en met 20 maart houdt kunsthandel Rococo de openingsexpositie aan Eikerweg 110 in Margraten. Deze is dagelijks te bezoeken van 11 tot 20 uur. Daarna bezoek volgens afspraak.

Compositieprijs Frans Mulder

MAASTRICHT – Het Genootschap van Nederlandse Componisten heeft aan de Maastrichtse componist Frans Mulder de Bernard van den Sigtenhorst-Meyer prijs 1994 toegekend. De prijs, 3000 gulden groot, is bedoeld voor jonge, veelbelovende componisten in de hedendaagse serieuze muziek.

Mulder kreeg de prijs naar aanleiding van drie composities: Acht Sätze für Streichquartet uit 1991, de muziekdramatische produktie Amant Silentium Musae, uitgevoerd tijdens Cultura Nova 1992 in Heerlen en Tre Movimento a Uno uit 1992.
Behalve het geldbedrag heeft Frans Mulder ook een compositieopdracht overgehouden aan de prijs. Voor de Zwolse Gitaarweken moet de Maastrichtse componist een solostuk voor gitaar schrijven. De opdracht wordt gefinancierd door het Fonds van de Scheppende Toonkunst.

exposities

Mystieke Dromen in Kopermolen

VAALS – De Belgische kunstenares Gonda Grammet exposeert momenteel in museum De Kopermolen, Von Clermontplein 11 in Vaals. De tentoonstelling die de titel Mystieke Dromen heeft meegekregen, duurt tot en met 10 april en is te bezichtigen van dinsdag tot en met zondag van 14 tot 17 uur.

Gonda Grammet was jaren als scheikundig ingenieur werkzaam. Na haar echtscheiding kwam zij in contact met de Tongerse Kunstkring. Zij greep het medium schilderen aan als therapie. Sindsdien geeft zij zich er totaal aan over.
In haar schilderijen spelen de kleuren blauw, rood en geel de hoofdrol.

Vrolijk Pasen

MAASTRICHT – Vrolijk Pasen is de titel van de expositie die vanmiddag geopend wordt in Galerie Lot Duynstee, Hoogbrugstraat 18 in Maastricht. Daar wordt van een drietal kunstenaars keramiek en textiel tentoongesteld. De tentoonstelling is te zien tot en met 2 april en is geopend van woensdag tot en met vrijdag van 13.30 tot 17 uur, zaterdag van 11 tot 17 uur.

Judith Rigter uit Nederland laat haar beesten op ludieke wijze aan haar objecten 'deelnemen': een kat kijkt mee over de rand van



● Mixed medium van Nicole Hardy, te zien in de Keerder Kunstkamer.

een kopje, vissen zwemmen op de wand van een bolvaas.
In de ongekunstelde gebruikskeramiek van de Brit Chris Speyer bepalen tijgers, neushoorns, krokodillen en vogels de sfeer. Kath Ukleja, ook uit Groot-Brittannië, beschildert textiel in mediterane kleuren.

Nicole Hardy in Keerder Kunstkamer

CADIER EN KEER – In Galerie en Beeldentuin De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10 in Cadier en Keer, exposeert Nicole Hardy haar schilderijen en mixed media tot 27 maart. De expositie wordt morgenmiddag om 15 uur geopend en is te bezichtigen van donderdag tot en met zondag van 13 tot 17.30 uur.

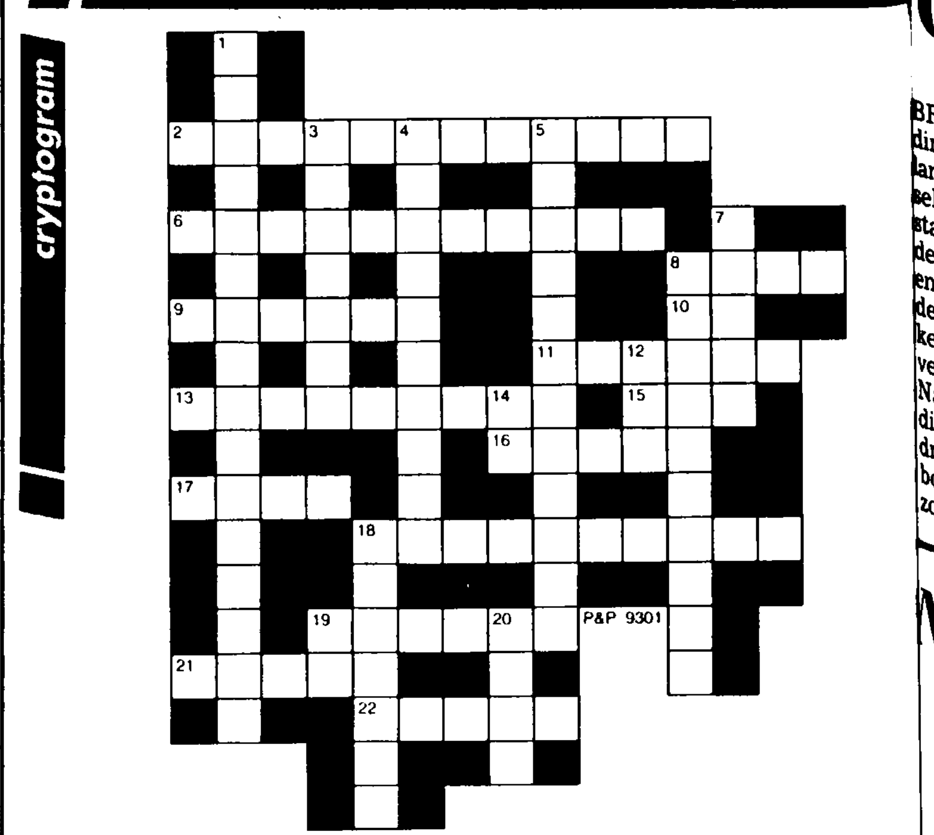
Nicole Hardy verenigt verschillende invloeden in haar werk. Zo vermengt zij historische beelden en thema's uit de massamedia met de paradoxale wereld van schijn en werkelijkheid. Haar ideeën put zij uit reizen en literatuur. Vele van haar werken herinneren aan miniaturen. Uit de religieuze motieven kan echter ook een duidelijk egocentrisme worden afgeleid.

In haar in Cadier en Keer tentoongestelde schilderijen en mixed media verwerkt zij miniaturen uit de roman Tristan en Isolde, een Frans manuscript uit het begin van de vijftiende eeuw. Het gaat haar daarbij vooral om het verbinden van oud en nieuw, van traditie en innovatie: tekeningen van uiteenlopende technieken worden gecombineerd met alledaagse objecten.

De presentatie van Nicola Hardy in de Keerder Kunstkamer wordt gecombineerd met de expositie van beelden in brons van Wout Maters.

puzzel

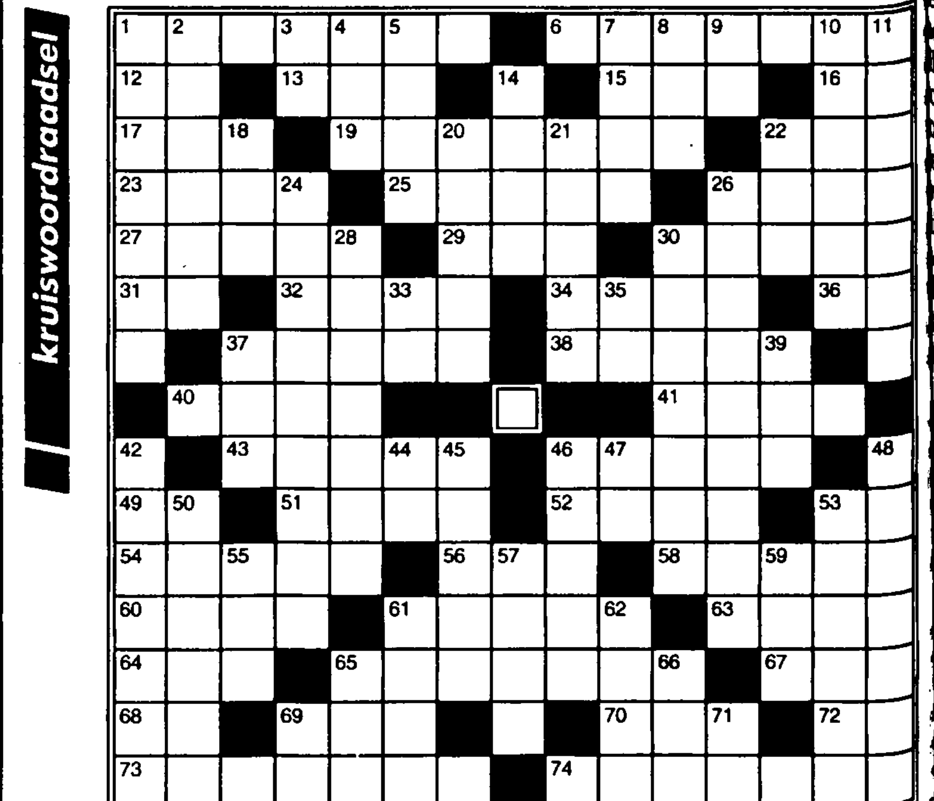
cryptogram



HORIZONTAAL: **2** Zij gaat in de woning flink te keer (12); **6** Opnieuw een boodschap (11); **8** Is dat echt goed? (4); **9** Strandtijd (6); **10** Hij proefde de atmosfeer (2); **11** Een druppeltje in een borrelglaasje (6); **13** Die onmensen verdedigen zich wel, maar ze zijn niet altijd goed gezind (9); **15** Voornaam scharnier (3); **16** Dat loopt fantastisch (5); **17** IJker met veel geld (4); **18** Met brood geeft het een b(l)ikkerig geluid (10); **19** Die grijsaard lijkt een onnozel kevertje (6); **21** Voor die Europeaan is de V1 een gevaarlijke stof (5); **22** Afstotelijk oormerk (5).

VERTIKAAL: **2** Stemrecht (16); **3** Heilige vechtersbaas in de auto (7); **4** Wegwerpkleding (10); **5** Als je dat draait, ben je wel geslaagd (12); **7** Vecht jij op de grond (5); **8** Zeeland (10); **12** De vrouw van Jacob raakte verward door de drank (3); **14** Eens een boom (2); **18** Die bijbetaling was een extra klap (7); **19** Tegenwoordig is dat een Griekse letter (2); **20** Gelukkig een dode, zei hij guitig (4).

kruiswoordraadsel



P&P E1915

26	13	58	23	37	28	31	20	33	2	54	35	43	18	21

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** deurwachter; **6** dra; **12** lumen; **13** slot; **15** lidw.; **16** nummer; **17** edelgrootachtbare; **19** peetoom; **22** jongensnaam; **23** kiem; **25** spijker; **26** geweer; **27** ontvangen; **29** paling; **30** hoefdier; **31** landbouwwerktuig; **32** Europeaan; **34** godheid; **36** neon; **37** toegang; **38** onbep. vnw.; **40** hetzelfde; **41** schop; **43** manillahennep; **46** Ind. markt; **49** klaar; **51** vruchtbare plaats; **52** edelstand; **53** pers. vnw.; **54** afvoer; **56** opperwezen; **58** pakken; **60** inw. orgaan; **61** ziekteverwekker; **63** rekening; **64** aansporing; **65** ferm; **67** voorz.; **68** opera citato; **69** nieuw; **70** snelle loop; **72** vogelprodukt; **73** stevig; **74** looizuur.

VERTIKAAL: **1** lol; **2** ronde; **3** voorz.; **4** titel; **5** paradijs; **7** deel van N.-Brabant; **8** grondsoort; **9** voegw.; **10** binnen; **11** slot; **14** Noorse vertelling; **18** voorz.; **20** kanaal; **21** splitsen; **22** vlaktemaat; **24** bep. naaldgewas; **26** beschijnen; **28** gewoon; **30** glimmend maken; **33** onzes inziens; **35** mil. afd.; **37** berg op Kreta; **39** plaaggeest; **42** loopkever; **44** Centraal Station; **45** Germ. god; **46** pl. in Italië; **47** Anno Domini; **48** nood; **50** mislukking; **53** direct; **55** bid; **57** regel; **59** insekt; **61** week; **62** bijb. fig.; **65** speelstok; **66** voorz.; **69** tegenwoordig; **71** de onbekende.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 2003
HORIZONTAAL: **1** boekenstalletje; **13** om; **14** idee; **15** lies; **16** al; **17** iet; **18** Ger; **19** G.M.; **21** act; **23** den; **25** Fe; **26** eerst; **28** alm; **30** noden; **32** riet; **33** wraak; **35** oord; **36** d.d.; **37** riek; **39** land; **41** me; **42** mode; **43** Loki; **44** V.S.; **46** lori; **48** boer; **49** S.M.; **51** anno; **53** temet; **55** Emma; **57** motor; **59** pel; **60** gevat; **61** p.r.; **62** gas; **64** art; **65** le; **66** sla; **68** ode; **69** ep; **71** eter; **72** reep; **74** ei; **75** reclamecampagne.

VERTIKAAL: **1** bongerd; **2** o.m.; **3** ... **4** edict; **5** neet; **6** set; **7** alg; **8** lie... leren; **10** es; **11** ja; **12** ellende... meid; **21** astroloog; **22** vla; **24** n... kreet; **25** ferm; **27** re; **28** ark; **29** ... **31** do; **33** Weert; **34** kalot; **38** Ida... Noë; **44** vampier; **45** snor; **47** iep... bel; **49** smal; **50** materie; **52** N.T... mes; **56** m.v.; **58** rasta; **60** greep... slem; **64** adem; **67** are; **68** ora... p.e.; **71** el; **73** p.a.; **74** en.

Winwoord: BENOEMINGSBRIE...

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 29,00
per kwartaal	ƒ 86,90

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 30,50
per kwartaal	ƒ 88,40
Losse nummers	ƒ 1,75
	Bfr. 32

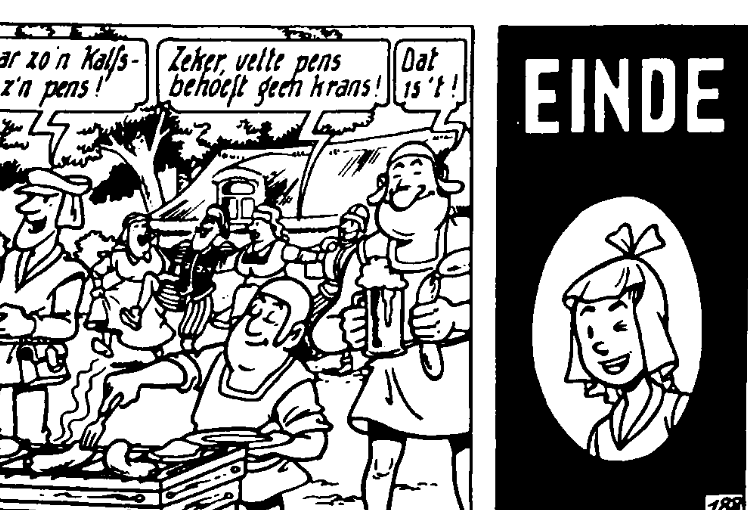
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de pottenproever











de rechter

U ZAT DRONKEN ACHTER 'T STUUR. WAAROM?

IK HOU VAN EEN LEKKERE BORREL.



IK HOU OOK VAN ME AUTO.

recept

Exotische kalkoen

Kalkoenvlees is vooral vanwege de lage calorische waarde steeds populairder aan het worden. Dit gerecht komt inclusief rijst op ongeveer 450 kCal. uit.

ca. 500 gr. kalkoenfricandeau, 1-2 eetl. bloem, 1 ui, mais- of arachideolie om te bakken, 1 klein blikje anasschijven op eigen sap, ca. 1 dl tomatenketchup, 1 dl kippebouillon, scheutje azijn, 1-2 eetl. sojasaus, 2 theelepels bruine suiker, 2 kleine kiwi's

Snijd de fricandeau in plakken en vervolgens in repen. Bestuif de reepjes met bloem. Pel en snipper de ui. Verhit olie in een wok of ruime koekepan en bak hierin de reepjes kalkoen rondom in enkele minuten bruin. Neem ze met een schuimspaan uit de pan en voeg de uisnippers toe. Fruit deze zacht. Snijd 3 ananasschijven in stukjes. Schil de kiwi's en snijd ze in de lengte in vieren en elk stuk vervolgens in plakjes. Schenk bouillon, een scheutje ananassap, azijn en soja bij de uisnippers en breng dit aan de kook. Los de tomatenpuree en bruine suiker op in het vocht en laat hierin de anassstukjes doorwarmen. Voeg de reepjes kalkoen toe en warm alles nogmaals 2 minuten door. Meng de plakjes kiwi kort voor het serveren door de saus.
Serveer de exotische kalkoenreepjes met rijst.

Chaos in België na valse bommelding

BRUSSEL – Een valse bommelding heeft gistermiddag urenlang voor chaos gezorgd in Brussel, Gent en Luik. De spoorwegstations in de drie Belgische steden werden ontruimd, scholen en kantoren in de omgeving werden geëvacueerd en het treinverkeer in het hele land liep grote vertragingen op.
Namens de Baskische afscheidingsbeweging ETA was gedreigd met 'verscheidene zware bommen' die op de drie stations zouden ontploffen. De explosies zouden tussen vier en zeven uur plaats vinden. De rijkswacht nam het dreigement aanvankelijk serieus. België staat op het punt de twee vermeende ETA-leden Luis Moreno en Raquel Garcia naar Spanje uit te wijzen. Een soortgelijke zaak was in 1984 aanleiding voor een bomaanslag op het Paleis van Justitie in Antwerpen.
De ETA liet het ministerie van Binnenlandse Zaken gisteravond officieel weten niets met de bommelding te maken te hebben gehad. De brief, waarin de explosies werden aangekondigd, was in het Nederlands geschreven.

Desondanks werden 's middag om half twee de rampenplannen in België te voorschijn gehaald. Het Gentse Sint Pieters-station, het Brusselse Centraal Station en het station Luik-Guillemins werden ontruimd en met behulp van honden grondig doorzocht. Reizigers moesten hun bagage openmaken en laten controleren.
In Brussel werden de kantoren rond het Centraal Station geëvacueerd. Het internationale treinverkeer van noord naar zuid en het metroverkeer kwamen stil te liggen. Grote vertragingen waren het gevolg, onder meer op de lijn Amsterdam-Parijs.
Tegen vieren werden alle maatregelen in Brussel, Gent en Luik weer ingetrokken. Het duurde echter tot diep in de avond voordat overal in België het treinverkeer weer volgens de dienstregeling verliep.

Nieuwkomers moeten vanaf '96 taalcursus gaan volgen

Immigranten verplicht om Nederlands te leren

DEN HAAG - Immigranten kunnen vanaf 1996 worden verplicht tot het volgen van een cursus Nederlands en kennis van de Nederlandse samenleving. In dat jaar moeten alle 'nieuwkomers' die daarvoor in aanmerking komen een programma kunnen volgen. In eerste instantie op vrijwillige basis, maar 'waar nodig verplicht'. Dat staat in een nota die minister D'Ancona (WVC) gisteren namens het kabinet naar de Tweede Kamer heeft gestuurd.

Het kabinet trekt voor het opzetten van de cursussen nog dit jaar 32 miljoen gulden extra uit, oplopend tot 36 miljoen in de volgende jaren. Nu is dat nog 5 miljoen gulden per jaar.

Het is de bedoeling dat er in 1996 'een dekkend net' van cursussen is. D'Ancona heeft hierover ruim een maand geleden afspraken gemaakt met de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG). Bij het opzetten van de cursussen kunnen de gemeenten een beroep doen op de basiseducatie (de laagste vorm van volwassenenonderwijs), maar ook op andere onderwijsinstellingen.

Wachtlijsten

Onderzoek heeft overigens uitgewezen dat onder immigranten grote bereidheid bestaat tot het volgen van lessen in Nederlandse taal en kennis van de Nederlandse samenleving. Maar ze stuiten nu nog vaak op lange wachtlijsten. Als er straks voldoende aanbod is aan cursussen zal eerst worden afgewacht of immigranten zich daadwerkelijk vrijwillig zullen aanmelden. Gebeurt dat niet, dan komt de verplichting om de hoek kijken. D'Ancona gaat 'bekijken' welke maatregelen hiervoor kunnen worden genomen. Nu al kunnen gemeenten immigranten met een uitkering verplichten tot het volgen van dergelijke cursussen om hun kansen op de arbeidsmarkt te vergroten.

Herdenking

● *Naar schatting tweeduizend mensen hebben gisteren deelgenomen aan de jaarlijkse herdenking van de Februaristaking bij het standbeeld van de Dokwerker op het Jonas Daniël Meijerplein in Amsterdam. Een stil defilé trok aan het monument voorbij, ter nagedachtenis aan het verzet van honderdduizenden Amsterdammers tegen de jodenvervolging. Op 25 en 26 februari 1941 is daartoe massaal gestaakt. De herdenking geldt niet langer alleen de jodenvervolging tijdens de Tweede Wereldoorlog, maar is ook een uiting van protest tegen hedendaagse uitbarstingen van racisme, anti-semitisme en vreemdelingenhaat.*
Foto ANP

Bestand Kroaten en moslims na enkele uren al geschonden

ZAGREB – Het bestand tussen Kroaten en moslims in Bosnië-Herzegovina, dat sinds 12 uur gistermiddag van kracht is, is enkele uren later alweer verscheidene keren geschonden. Dat is gemeld aan het hoofdkwartier van de VN-vredesmacht in Zagreb. De schendingen zouden zich hebben voorgedaan in Mostar in het zuiden van de republiek en Gornji Vakuf en Vitez in Centraal-Bosnië. Eerder had 'de minister van Defensie' van de Bosnische Kroaten meegedeeld dat het staakt-het-vuren 'in het algemeen werd nagekomen'.

Het bestand beoogt onder meer de instelling van een bufferzone door de VN-troepen langs de frontlinies.

Ook hebben de Kroaten en moslims beloofd voor 7 maart hun zware wapens van het front terug te trekken of onder toezicht van de VN te plaatsen. Vertegenwoordigers van beide partijen komen dit weekeinde in Washington bijeen om te praten over de vorming van een toekomstige gemeenschappelijke staat als eerste stap naar vrede in Bosnië-Herzegovina.

Het Russisch parlement heeft ermee ingestemd dat er nog eens driehonderd Russische militairen naar Bosnië gaan, ter versterking van de VN-vredesmacht aldaar. Rusland heeft reeds 400 militairen in Bosnië.

Zij werden vorige week uit Kroatië naar de buurt van Sarajevo overgebracht om toe te zien op de terugtrekking van de zware wapens van Serviërs en moslims bij de Bosnische hoofdstad.

De spanningen tussen Serviërs en de VN over de brug over de rivier de Sava op de grens tussen Bosnië en Kroatië zijn verminderd, doordat beide partijen hebben besloten hun troepen terug te trekken. De speciale gezant van de VN voor Bosnië, Akashi, zei dat na een onderhoud met president Martic van de door de Serviërs gecreëerde republiek Srpska Krajina in Kroatië. De spanningen waren donderdag sterk opgelopen, toen ongeveer 120 Franse militairen met zware machinegeweren Nepalese blauwhelmen bij de brug te hulp schoten. De Serviërs blokkeren al een week om onduidelijke redenen een controlepost van de VN aan de Bosnisch-Kroatische grens. Volgens Servische bronnen zou Martic zijn macht willen laten zien. Hij werd 13 februari door de Nepalezen tegengehouden en moest uren bij de brug wachten.

Bolkestein denkt dat formatie binnen vijf dagen rond is

MAASTRICHT – Na de Tweede-Kamerverkiezingen van 3 mei kan er binnen vijf dagen een kabinet geformeerd worden van VVD, CDA en D66. Dat zei VVD-lijsttrekker Bolkestein gisteren op een slecht bezochte verkiezingsbijeenkomst van zijn partij in het MECC in Maastricht.

Bovendien zei Bolkestein te verwachten dat de grootste regeringspartij CDA na de verkiezingen komen met bezuinigingen in de sociale zekerheid. Bolkestein zei dat hij ervan overtuigd is dat het CDA net als zijn partij zal kiezen voor een basisstelsel in de sociale zekerheid.

Hij reageerde daarmee op het verwijt van CDA-lijsttrekker Brinkman dat de VVD de prijs voor de groei van de werkgelegenheid legt bij de uitkeringsgerechtigden.

Bolkestein benadrukte dat er ook binnen het CDA het besef is 'dat het zo niet langer kan'. „Tot enkele maanden terug sprak de heer Brinkman over het korten van de bestaande wao'ers. Maar nu is hij muisstil. Ik weet zeker dat het CDA nog een rekening op zak heeft. Maar die rekening wordt natuurlijk pas na de verkiezingen gepresenteerd."

punt

● **Allochtonen**

Allochtonen [illegible]

● **Oormerk**

Veelstaten [illegible]

● **Varkens**

Staatssecretaris [illegible]

● **Illegalen**

In acht [illegible]

● **Embargo**

De Griekse premier [illegible] Papandreou [illegible]

● **Belasting**

Het kabinet [illegible]

DOOR AD BLOEMENDAAL

Gewonden in Palestijnse ziekenhuizen geloven niet meer in vrede

'Allah zal de joden straffen'

OOST-JERUZALEM – Er zijn toch nog plaatsen waar Israëliërs en Palestijnen min of meer broederlijk samenwerken. Op de Olijfberg, de plaats van de belangrijkste Palestijnse ziekenhuizen in Oost-Jeruzalem, krijgt de Israëlische politie de middag na het bloedbad in Hebron spontaan hulp van honderden jonge Palestijnen bij het vrijmaken van de weg voor ambulances. Het is de tweede stroom van de dag. De eerste bezorgde de ziekenhuizen 'Augusta Victoria' en 'Makassed' gewonden uit Hebron. In de loop van de middag huilen de sirenes opnieuw, ditmaal voor de gewonden van de rellen in Oost-Jeruzalem en het gebied rondom Bethlehem.

In de gangen van Makassed, het grootste Palestijnse ziekenhuis, rijden de brancards af en aan. Binnen, in de ziekenkamers, liggen tientallen jonge en oudere Palestijnse mannen bij te komen van de schok. Velen beseffen nog amper wat er in de vroege ochtend met hen is gebeurd. Dat ze met twee of drie schotwonden in een ziekenhuis liggen is duidelijk. Maar waarom?
Het verstand lost weinig op en emotie neemt de overhand. De gewonde Abed El-Mo'esh Maraka (40): „Allah zal de joden straffen, want hiermee kan niemand leven. De straf zal ongekend zijn. Zelfs de granaataanval in Sarajevo heeft niet zoveel slachtoffers gemaakt. Gelukkig ben ik gewond geraakt in de moskee want dit is een teken. Het staat allemaal in de Heilige Koran."

Ramadan

Abed was al om vijf uur die ochtend naar de moskee in de Grot van de Aartsvaders gegaan, samen met zijn tienjarige zoon Mohammed, om te bidden voor het aanbreken van een nieuwe dag in de vastenmaand Ramadan. Tegen half zes, hij was juist uit een biddende houding opgestaan, begon van achter in de moskee het schieten. „De schoten kwamen van rechts en werd geraakt in mijn rechterarm. Even later zag ik hoe mijn zoontje van links in de hals werd getroffen. Ik ben onmiddellijk met hem naar buiten gerend, maar daar werd ik opnieuw getroffen, ditmaal door geweervuur van soldaten. Mohammed is naar een ziekenhuis in Hebron gebracht. Ik weet niet hoe het met hem gaat."
„Praat maar liever niet over zijn zoontje," zegt een verpleger buiten Abeds gehoorafstand. „Hij is dood, maar we hebben het zijn vader nog niet verteld."

Abed Maraka is ervan overtuigd dat er vier of vijf schutters waren. Andere patiënten in Makassed spreken van twee of drie. Het verhaal van een eenzame dader, een fanatieke zonderling, wil er bij niemand in. Het probleem is alleen dat maar weinig slachtoffers precies hebben kunnen zien wat er in de fatale tien minuten in de moskee gebeurde. Het geweervuur kwam van de ingang van de gebedsruimte, waar de gelovigen met de rug naar toe waren gekeerd. Bijna alle slachtoffers zijn getroffen in biddende houding, in de achterkant van het hoofd, de rug, het achterwerk of de voetzolen.

900 hulzen

Een vertegenwoordiger van de Wakf, de religieuze stichting die het islamitische onroerend goed beheert, zegt dat er tegen de negenhonderd patroonhulzen uit de gebedsruimte zijn verwijderd. Een toekomstige comissie van onderzoek zal dan ook heel wat vragen hebben te beantwoorden. Als het werkelijk ging om de actie van een eenling, hoe kon deze zoveel patronen afschieten en zoveel magazijnen verwisselen, zonder dat het leger ingreep? Of waren er toch meer daders? Volgens Palestijnse inwoners van Hebron waren er op de tijd van de aanslag niet meer dan drie Israëlische soldaten als bewakers aanwezig, terwijl een aantal van vijftien als normaal wordt omschreven. Is dat niet merkwaardig op een vrijdagochtend in de islamitische vastenmaand Ramadan, waarop de joden Purim vieren?

De eerste die getroffen werd door de kogels van dr Baruch Goldstein, was Sadih Sudki Burkan, een 23-jarige bouwvakker uit Hebron. „Ik stond gelukkig aan de achterkant," zegt hij vanaf zijn ziekenhuisbed. „Ik zag hoe twee mensen, een in uniform en een in burger, begonnen te schieten, niet alleen op de biddenden maar ook op mensen die ons vanuit andere ruimten te hulp snelden."

Vrede

Vragen over het vredesproces zijn aan de gewonden in het Makassed-ziekenhuis slecht besteed. „Niemand gelooft meer in vrede," zegt Rajeh Sahar a-Siuli (17). „We voelen ons machteloos tegen de kolonisten."
Kort na het bloedbad in de Grot van de Aartsvaders dromde een grote menigte samen bij het ziekenhuis van Hebron. Er braken rellen uit, waarbij opnieuw doden en gewonden vielen. Ziad Abu Ayishe (18) vertelt dat hij naar het hospitaal was gegaan om bloed te geven voor de gewonden. Maar soldaten schoten op betogers en raakten hem in zijn rug. Volgens Ziad zijn zeven mensen bij de ongeregeldheden in de buurt van het ziekenhuis gedood, maar het leger houdt het op drie.

Dr. Wahi Dajani, hoofd van de intensive-care afdeling van Makassed, kreeg zijn opleiding in het Rotterdamse Dijkzicht-ziekenhuis. Als anesthesist heeft hij het grootste deel van de dag doorgebracht in de operatiekamer. „Het is triest, maar we zijn hier langzamerhand gewend aan dit soort situaties, al is het vandaag wel heel erg. Het vredesproces? Ach, wie gelooft er nog in? We hebben alles gegeven, maar dit is het gevolg." Hij wijst om zich heen, naar acht gewonden uit Hebron die vechten voor hun leven.

Ziektekosten bejaarden 30 gulden lager

DEN HAAG - De premie die 65-plussers met een laag inkomen voor hun particuliere ziektekostenverzekering (het standaardpakket of de standaardpolis) moeten betalen, gaat omlaag van 132,12 gulden naar 100 gulden per maand.
De premie voor ouderen in de hoogste inkomenscategorie stijgt van 132,12 gulden tot 171,20 gulden per maand. Voor de naar schatting 40.000 bejaarden die qua inkomen in de middengroep zitten (met voor gehuwden een belastbaar inkomen tussen de 29.600 en 39.600 gulden per jaar en voor alleenstaanden tussen de 19.800 en 29.800 gulden) verandert er weinig.
Het kabinet nam daarmee gisteren een voorstel van (oud-)staatssecretaris Simons van Volksgezondheid over. Omdat er een wetswijziging voor nodig is, kan de nieuwe regeling op z'n vroegst op 1 januari 1995 worden ingevoerd.
De Tweede Kamer spreekt zich binnenkort uit over een initiatief-wetsvoorstel van de PvdA. Dat beoogt particulier verzekerde bejaarden met een laag inkomen over te hevelen naar het ziekenfonds. De premie daarvoor is een percentage van het inkomen. De ongeveer 570.000 particulier verzekerde bejaarden kosten ongeveer twee keer zoveel als ze maandelijks betalen aan premie, wettelijke bijdragen en nominale AWBZ-premie'. Ouderen zullen de premiereductie, als ze denken dat ze daarvoor in aanmerking komen, zelf moeten aanvragen.
Volgens het kabinet wordt met het voorstel het probleem van de hoge premielasten voor bejaarden met een minimuminkomen voor een belangrijk deel opgelost. Tegelijk wordt de premie voor ouderen met hogere inkomens meer kostendekkend. Bovendien daalt het tekort op deze verzekering met ruim 100 miljoen doordat 390.000 bejaarden meer gaan betalen en maar 70.000 minder. De zogeheten omslagbijdrage die alle particulier verzekerden betalen om het tekort op te vangen hoeft daardoor minder te stijgen dan werd verwacht.

Limburgs Dagblad piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Mededelingen

Beloning.
Voor aanwijzingen die leiden tot terugverkrijging van onderstaand voertuig:
VW Caravelle (bus), kenteken GS-GT-30.
Kleur wit, verduisterd op 18 februari j.l., chassisnr. WVZZZ70ZPH128220.
Info. Garage Vencken BV, Heesbergstr. 60, Heerlen, ☎ 045-412641, vragen naar Dhr. W. Vencken.

Jammer dat ons kontakt verbroken is PAUL, zou je me nog eens willen bellen. Sylvia 085-.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Vermist/Gevonden

WEGGELOPEN, vrijdag 18 febr. j.l.: kater, grijs/zwart gestr. Omgev. Schaesberg. 045-326496, na 18.30 uur.

Personeel aangeboden

Laat uw BELASTINGAANGIFTE vakkundig invullen en betaal niet teveel. Bel pst telef.nr. 043-642500.

BELASTINGFORMULIER invullen per computer. Telef. 045-210931.

Man WAO'er zoekt THUISWERK. Ben in bezit van auto. Tel. 045-418437.

KLUSSENBEDRIJF kan nog werk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Telefoon 045-726372.

Klussen- en ONDERHOUDSBEDRIJF kan nog werk aannemen. Voor vrijblijvende offertes kunt u bellen: 045-224330.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Communie

Te k. exclusief lang COMMUNIEJURKJE (romant. stijl), mt. 140/146 met toebeh., afk. Bruidshuis Pereboom. Tel. 045-454610.

Te koop COMMUNIE-JURKJE, maat 134, kultiang, ƒ 125,-. Telef.: 045-461298.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Personeel gevraagd

Diversen personeel

Uitgeverij MPA zoekt voor diverse periodieken en eenmalige uitgaven
advertentieverkopers
met ervaring en een grote mate van zelfstandigheid. Telefonische informatie over deze functie kan verkregen worden bij Mw. R. Wilbert of Mw. K. Ernst (tel. 04492-5300). Schriftelijke sollicitaties te richten aan: Uitgeverij M.P.A. Postbus 1010, 6436 ZG AMSTENRADE. T.a.v. Mw. R. Wilbert of Mw. K. Ernst.

Als u tussen 18 en 45 jaar oud bent en in bezit van auto en telefoon, kunt u in aanmerking komen voor onze gratis opleiding tot
vertegenwoordiger / ster
waarbij u tijdens de opleiding reeds een inkomen ontvangt en, na voltooide studie, desgewenst in vaste dienst kunt komen. Ervaring is niet vereist.
Uw brief, met genoten opleiding etc., wordt door ons vertrouwelijk behandeld.
Avesta Nederland BV, Postbus 107, 6000 AC Weert.

Gemotiveerde en klantvriendelijke BALIEMEDEWERKER(STER) gevr. Sollicitaties uitsluitend schriftelijk aan: Videotheek The Champ, Ganzeweide 155, 6413 GD Heerlen.

ADM THUISWERK =. Bepaal zelf uw eigen inkomen d.m.v. documenten verwerken/verzenden. Info: Postbus 6087, 6401 SC Heerlen.

Ervaren NAAISTER gevraagd voor gerenommeerde kinderkledingzaak. Br.o. nr. B-05188, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Inzet = inkomen.
Succesvol bedrijf zoekt actieve dames/heren die op part/fulltime basis, na korte opleiding, hun eigen (hoog) inkomen kunnen opbouwen. Info: 's avonds tussen 18.00-21.00 uur. ☎ 045-423513

DAMES: voorjaar mode actief zijn. Kent u dit gevoel. Dan kunnen wij u iets bieden. Ons team verzorgt demo's rond de mode en wij zoeken dringend versterking. Bent u in bezit van eigen vervoer. Bel dan vrijblijvend voor inl. telefoon 045-228035.

Bouwvak personeel

Aannemersbedrijf J. Beernink B.V.
vraagt voor langdurige projecten in Duitsland
METSELAARS
Vast werk en goede sociale voorzieningen.
Melden bij Dhr. J. Nieling. Tel. 046-338441.

Aannemer vraagt met spoed METSELAARS voor akkoordwerk in Duitsland, hoog loon. Tel. 045-221510.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in REsULTAAT! Bel: 045-719966.

Fa. Klinker Bouw in Nuth vraagt voor direkt METSELAARS voor Duitsland. Telefoon tijdens kantooruren: 045-245401.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Horeca personeel

Bastion Hotels is - met inmiddels 26 vestigingen - de snelstgroeiende hotelketen in Nederland.
Ons concept is helder:
Vriendelijk, Betrouwbaar en Betaalbaar.
Jonge, enthousiaste hotelmanagers geven invulling aan het Bastion concept; maken die vriendelijke klasse van Bastion Hotels .....

Voor onze vestiging in GELEEN of HEERLEN zoeken wij met spoed een
Assistent Hotelmanager
die snel promotie kan en wil maken tot plaatsvervangend manager

Het basisprofiel voor deze veelzijdige funktie, met zowel operationele als salestaken:
* leeftijd van minimaal 22 tot 28 jaar;
* een Hotelschool/THW/MTRO opleiding;
* enige operationele hotel ervaring;
* een grote salesuitstraling en kwaliteit;
* wwonachtig in direkte omgeving van Heerlen/Geleen;
* vertrouwd met regionale cultuur en taal;
* bereidheid om als plaatsvervangend manager maximaal 3 maal per week te overnachten in het hotel;
* in bezit van rijbewijs B en de Horeca vestigingspapieren;
* beschikbaar bij voorkeur per 1 april a.s.

Interesse?
Stuur dan snel een sollicitatiebrief, voorzien van c.v. en pasfoto naar:
BASTION HOTELS NEDERLAND BV
Postbus 3101
4800 DC Breda
T.a.v. Ivette Visscher
Werken bij Bastion: dat is klasse

HOTEL RUMPENERHOF
Zoekt met spoed
Bar Hulp
met ervaring in de Horeca, kennis van de Nederlandse, Duitse en Engelse taal en i.b.v. Horecapapieren. Opleiding M.H.S. Min. leeftijd 25 jaar. Kontaktpersoon J. v.d. Broek, tel. 045-254776 tot 19.00 uur.

Gevr. zelfst.werkende KOK voor middenklasse bedrijf; gastvrouw c.q. gastheer, fulltime en part-time; huishoudelijke hulp. ☎ 04756-1281.

SERVEERSTER gevraagd leeftijd tot 20 jaar, parttime dagbaan, voor restaurant te Kerkrade. Info: ☎ 045-454700.

Gevr. zelfst.werkende m/vr. CAFÉHULP, rustig bruin café Kerkrade. 3x p.w. 12.00-18.00 uur. Tel. 045-427711.

Gevr. 2x ervaren FRITUREHULP, 1x full-time, 1x parttime. Telef. 045-353735 tussen 9.00-12.00 uur.

Gevr. voor PIZZERIA te Kerkrade: 1 part-time en 1 full-time hulp + 1 afwashulp in weekend. ☎ 045-452817 tussen 15.00-17.00 uur.

Gevraagd HULP voor friture plm. 20 uur per week. Telef. 045-326262.

Nette BUFFETHULP gevraagd voor friture te Bleyerheide, werkdagen in overleg. Tel. 045-351757.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Techn. pers.

Gevr. electrische CO 2 Argon LASSERS en bankwerkers. Tel. 045-216919.

Installatiebedrijf J.P. Hogenboom BV zoekt voor spoedige indiensttreding een ervaren LOODGIETER en c.v. monteur. Hoge beloning, goede secundaire arbeidsvoorwaarden. Schriftelijke soll. richten aan: J.P. Hogenboom BV, Tongerseweg 15, 6211 LT Maastricht. Telef. 043-210518.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Huish.pers./Oppas

OPPAS gevr. voor ma. t/m vr. van 13.00-16.30 uur, boven 35 jaar, tev. huish.werk, omg. Landgraaf. Tel. 045-321122, na 19.00 uur.

Ervaren HULP in de huishouding gevr., 3 uur per week, omg. Landgraaf. Tel. 045-321122, na 19.00 uur.

Wij zoeken een lieve OPPAS, liefst niet-rokend, voor onze 3 kinderen (9 j., 5 j. en 7 mnd.) om plm. 2 x per maand een avondje op te passen, evt. met overnachting. Tel. 045-325773.

Winkelpersoneel

Wij vragen voor onze heren-modezaak te Hoensbroek en voor nieuw te openen filiaal te Heerlen
2 full-time medewerkers
1 part-timer (m/v)
Reactie's:
Herenmodezaak Jacq Seyffers
Nieuwstraat 1, Hoensbroek. Tel. 045-212403.

Leenbakker Woonwarenhuis vraagt voor haar nieuw te openen warenhuis in Zuid Limburg een
filiaalleider m/v.
Funktie-eisen:
- In teamverband funktioneren
- Leiding kunnen geven
- Gemotiveerd zijn
- Min. MAVO-opleiding
- Ervaring heeft voorkeur
- Omzet hoog in het vaandel
Indien u aan bovenstaand te kunnen voldoen kunt u een soll.brief sturen aan: Leenbakker Woonwarenhuis t.a.v. Dhr. H.M. Ermes, Helmstraat 3-5, 6211 TA Maastricht.

Voor MEUBELBRANCHE gevraagd ervaren verkoper of verkoopster. Br.o.nr. B-05171, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. leerling VERKOOPSTER, full-time. Echte bakker Jos Driessen, Ridder Hoenstraat 59, Hoensbroek. Telefoon 045-212706.

Modehuis Madame in Sittard vraagt een part-time VERKOOPSTER met veel ervaring in de verkoop van betere damesmode. Plm. 35 jaar. Alleen bellen: 04490-31050.

Gevraagd SLAGER. BV KEPU Z.B. Postbus 5222, 6401 GE Heerlen. Schrift. soll. t.a.v. pers. zaken.

Gevr. HULP-SLAGER. BV KEPU Z.B. Postbus 5222, 6401 GE Heerlen. Schrift. soll. t.a.v. pers. zaken.

Leenbakker Woonwarenhuis te Roermond en Maastricht vraagt VERKOPERS/verkoopsters voor maximaal 12 uur per week. U dient motivatie en verkoop hoog in het vaandel te dragen. Indien u aan deze eisen voldoet kunt u telefonisch of schriftelijk solliciteren. Tel. 04750-10357 vragen naar Dhr. Bisschop of schriftelijk: Leenbakker, Helmstraat 3-5, 6211 TA Maastricht t.a.v. Dhr. H.M. Ermes.

Gevr. VERKOOPSTERS, brood, kaas en vleeswaren. BV KEPU Z.B. Postb. 5222, 6401 GE Heerlen. Schrift. soll. t.a.v. pers. zaken.

Wij zoeken enkele enthousiaste VERKOOPMEDEWERK(ST)ERS voor onze bloemenzaken te Brunssum, Geleen en Beek. Leeftijd 17-21 jaar. Reacties aan: Hendriks Bloemen, t.a.v. mevr. Lemmelijn. Tomeikerweg 41, 6161 RB Geleen.

Diversen

Stichting Zonnevlecht organiseert op zondag 27-2
Para-Infodag
Met tal van aktiviteiten op helderziend vlak en meerdere alternatieve geneeswijzen en technieken. Plusm. 50 stands. Tev. verkoop van oliën, wierook, boeken etc. Alle consulten en verdere lezingen gratis in Het Leyenhoes, Limburgiastraat Meezenbroek/Heerlen.
Aanvang 11.00-18.00 uur. Entree ƒ 10,- p.p.
Vaste deelnemers 50% korting. Info: 045-212256.

Vakkundige REPARATIES aan horloges en klokken. Gedipl. Horloger- Juwelier Hugo Verhoeven, Kerkplein 32 Voerendaal. 045-750850.

Te k. Rota PRINT R 30 SK, papiersnijmachine (electr. snijden). Tel. 045-228886.

Te k. behandel-/MASSAGESTOEL, in goede staat. Inlicht. telef. 04455-2684.

Voor diverse relaties in de regio Valkenburg zoeken wij LTS-ers metaal max. 19 jr.; verkoopster voor supermarkt max. 18 jr. en een ervaren allround daktimmerman. Tevens zoeken wij voor een tuincentrum een verkoper met vakkennis op het gebied van heesters, vaste planten, het tuinplanten gebeuren en de bijbehorende nomenclatuur. START Valkenburg telef. 04406-16525.

Te koop ROLSTOEL, i.z.g. st., pr.n.o.t.k. Telef. 045-258082 / 253249.

Te koop mooie TUINKABOUTERS plm. 85 cm. hoog, diverse kleuren en modellen. Tel. 046-757430.

Aangeb. 150 SINGELTJES nog in nieuwstaat ƒ 100,-; 12 oude lepeltjes met beeltenis van Elvis Presley ƒ 75,-. Telef. 070-3894543/3638667.

PARAGNOSTE voor toekomst voorspellen, genezen en relatiebemiddeling. Telef. 046-754314.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Foto/Film

Te k. compl. DOKA merk Durst, kleur en zwart/wit vergroter, ƒ 475,-. 045-312271.

Kunst en Antiek

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

In- en verkoop antieke grammofoons en SPEELDOZEN. Tel. 043-649494.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTERART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

ROMANTISCH-WONEN specialzaak in "antiek en nieuw" geloogd grenen meubelen, voor 'n sfeervol interieur! Rijksweg Noord 4, Geleen. Telef. 046-753008.

WIJSHOFF Antiques biedt u op 2.000m2 een grote keuze aan in: antieke kasten, vitrines, secretaires, eetkamers, klokken, kachels en curioso. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: donderdag, vrijdag, zaterdag.

Te k. GEVRAAGD antieke meubels en inboedels. P. Cortenraad 00-3221221156.

Van wie kan ik enige gave voorwerpen van EMAILLE kopen (gedecoreerd). Br.o. nr. B-05175, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ga op zat. en zond. ANTIEK kijken bij Jacques Hugen, Staai 23A, Grevenbicht. (Naast zw.schaap) 12 t/m 17 u. of bel voor afspr. 04498-59657. Ook reparaties.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen, lampen, klokken enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Te koop gevraagd

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Te k. gevr. WEGENBOUWSCHAFTKEET op wielen. Telef.: 045-720323.

Gevraagd KLEUREN TV'S, video's, stereotorens, stofzuiger, wasautomaat, v.a. 1990. Telef. 04406-12875.

Te k. gevr. grenen ETHOEK of blank eiken, 2-zits slaapbankje en 2 rotan kamerstoelen. 045-313874.

Radio en Audio

Te k. B & O INSTALLATIE, 8000-serie, compleet. Telefoon 045-224045.

Te k. Sony MINI-DISK MZ-1 met garantie en accessoires, ƒ 850,-. Telef. 045-324637.

Te koop PHILIPS CD-speler ƒ 200,-, 10 mnd. oud. Tel. 045-429556 na 18.00 uur.

Zonnebanken/Zonnehemels

Sla nu uw slag! Superlage prijzen! GOERGEN Zonnehemels. De grootste zonnevak-specialzaak in de regio. Alles met 3 jaar garantie. Uit voorraad leverbaar. Rijksweg Noord 97, Sittard. Telef. 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis bij tankstation).

10-lamps zonnehemel compleet ƒ 795,-; stunt 13-lamps zweefstatief nu ƒ 1.245,-; zonnehemelverhuur met bezorging 3 weken ƒ 175,-. Groothandelscentrum AU SOLEIL BV, Markt 38, Kerkrade. ☎ 045-461417.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Computers

Te k. APPLE Macintosh LC,
2 jaar gebruikt 6/40 MB compleet, inclusief kleurenmonitor en software ƒ 1.650,-. Telefoon 045-711340.

CD-Roms etc.
"Crown" voor = in & om uw PC=
Catalogus: Postbus 215, Sittard. Tel. 046-583848. Fax: 512369.

Te koop AEG-Olympia NP 60 Matrix 9 naalds printer, 6 maanden oud, pr. ƒ 200,-. Telef. 046-521666

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Voor EXACT software: Counterpoint Software adviesbureau. ☎ 045-244841.

Te k. NINTENDO met 6 spellen. I.z.g.st. Prijs ƒ 200,- all in. Tel. 045-310263.

Te koop VIDEODIGITIZER en RGB-splitter voor Amiga, ƒ 500,-. Tel. 045-461222.

Te koop SEGA Masters System II met 4 spellen ƒ 300,-. Tel. 046-526620.

TV/Video

Goede KLEUREN TV'S, met garantie, zeer grote sorte-ring, v.a. ƒ 95,-. 25 Jaar TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

Huishoudelijke artikelen

Wegens verhuizing te k. Amerikaanse KOELKAST, pr.n.o.t.k. Telef. 045-311797.

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Te koop Miele WASMACHINE. Tel. 045-410754.

Kachels/Verwarming

Gas-, HOUTKACHELS - c.v. ketels. Keuze uit 200 stuks. Jac. Köhlen. Rijksweg Noord 104, Sittard. Tel. 046-513228 / 514862.

OPENHAARDHOUT te koop ƒ 55,- en ƒ 80,- per kub, gezaagd en gekloofd, gratis bezorgd. ☎ 04459-1675.

Te koop in prima staat verkerende GASHAARD. Tevens Etna bijzetkachel op gas en kolen/houtkachel. Tel. 046-757430.

Te koop antieke kachel ALLESBRANDER, vraagpr. ƒ 350,-. Telef. 045-272998.

KACHELSPECIAALZAAK Reker. Kluis 28, Geleen. Telef. 046-740785.

Opruiming tot 50% korting, gaskachels / houtkachels. KACHELSMID, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te koop Moulinex OVEN ƒ 150,-, 1jr. oud. Telefoon 045-429556 na 18.00 uur.

SIEMENS, Bosch, Zanker, AEG, Miele wasmachines, drogers, koelkasten, vriezers, vaatwassers. De laagste prijs. Jac. Köhlen, Rijksweg Noord 104, Sittard. Tel. 046-513228 / 514862.

Transacties

Assurantie-portefeuille
Te koop, doorlopende provisie ƒ 18.000,-. Br.o.nr. B-05189, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ter overname GEVRAAGD café te Kerkrade of omgeving. Telef. 045-453831.

Ter overname CAFÉTARIA met restaurant in stad midden Limburg, centrum. Restaurant gedeelte 60 couvert met bar, cafétaria +/- 70 m2. Compleet ingericht, pand te huur, vr.pr. invent. GW ƒ 175.000,-. Br.o.nr. B-05177, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. FRITURE met woning, omg. Kerkrade. Br.o.nr. B-05181, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

HORECAPAPIEREN met middenstand te huur voor café - bar - restaurant - friture etc. Br.o.nr. B-05186, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Mode Totaal

Te koop Marylise BRUIDSJURK natuurzijde, maat 38, champagnekl., korte mouw, enkelvrij, incl. haarstukje. Tel. 046-582075.

Te koop DROOMBRUIDSJURK met pajetten en pareltjes, lange sleep en hoepel, maat 36/38. Nw.pr. ƒ 3.700,- nu ƒ 1.750,-. Telef. 04405-2460 na 19.00 uur.

Muziek

Saxofoonaanbieding:
Dixon altsax, kwaliteitssax met hoge Fis klep, superaanbieding voor ƒ 995,- (excl. koffer), 2 jaar bevorende Stalmeiergarantie, Musica tenorsax met hoge Fis klep van ƒ 2.465,- voor ƒ 1.395,- (excl. koffer).
Beide saxen: niet goed geld terug binnen 8 dagen.
Koop bij de man die het ook bedienen kan!
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
Donderdag koopavond.

De muziekzaak van de jaren '90
Op zaterdag 26 februari van 11.00-16.00 uur demonstreert Henny van Wakeren de nieuwste Farfisa keyboards F1 en F2. Altijd diverse aanbiedingen.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. ☎ 046-333227
Ma. t/m za. open donderdag koopavond.

Nieuw adres: Nu nog grotere keus in showverlichting voor disco dancing en orkest. Binnenkort grandioze openingsaanbieding! Bezoek onze showroom. HIGHLITE International, Kissel 47, Heerlen. Tel. 045-729500.

Gedipl. LERAAR geeft les aan huis; electr. orgel plus keyboard. Inl. 045-322813.

U kunt weer aanmelden bij onze Yamaha Muziekschool voor de cursussen keyboard, gitaar en basgitaar. Inlichtingen: MUSIC HOUSE Daan Smit, Akerstraat 16, Maastricht. ☎ 043-217429. Music House Daan Smit, Rijksweg Z 124 Geleen. ☎ 046-754665.

Te koop PIANO merk Renn (noten), vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-412421.

Dans en all-round orkest zkt. met spoed MUZIKANT met goede stem. 04754-88216.

Proficiat!

Fer en Gerda Logister-Erens
Door dik en dun hebben jullie samen het 40 jarig huwelijk gehaald. Gefeliciteerd! Wenst jullie Pascal en Petra.

Proficiat!!!
60 jaar.
Mam, Bert, Carla en Ralfje XXX.

Van harte gefeliciteerd
De deppen

Te k. KEYBOARD Yamaha PSR 500, incl. alle toebehoren, vr.pr. ƒ 800,-. Telefoon 045-326969.

Te koop Roland KEYBOARD E35 met standaard plus krukje en koffer. Telef. 045-259602.

SOUSAFOONS. Grote partij gebr. instrumenten uit USA. Adams Thorn ☎ 04756-1324.

Te koop Digitech GITAAR-EFFECTS processor "PRE-AMP" con 24 effecten, tot 10 tegelijk mnd. oud, bijna niet gebruikt ƒ 850,- en Hohner S... ger Headless gitaar ƒ 550,-. Tel. 045-713615.

SAXOFOONS grote ... raad, gebruikt en nieuw ƒ 700,-. Ook huur mogelijk Adams Thorn. ☎ 04756-1...

Snuffelen/Markten

ANTIEKBEURS KERKRADE
25-27 februari - Rodahal
met standhouders uit geheel Nederland
vrijdag 19-22, zaterdag 14-22, zondag 11-18 uur.
Organisatiebureau I.R. Bezemer. Tel. 076-657508.

Snuffelmarkt MECC Maastricht
Zaterdag 26 maart 9-17 uur
Zondag 27 maart 10-17 uur
Huur een kraam op de grootste overdekte vlooienmarkt van Zuid-Nederland. Kraamverhuur ƒ 45,- per dag. Bel 01640-57521 (kantooruren).

Rommel- en Luikse Markt Puth
In navolging van 1992 en 1993 zal ook dit jaar in Puth Koninklijke Fanfare en Voetbalver. Puth de rommelmarkt 1994 georganiseerd worden die zal plaatsvinden rond het marktplein te Puth op maandag 23 mei a.s. 12.00 tot 19.00 u. Gezien het jaarlijks toenemend aantal bezoekers zal de rommelmarkt c.q. Luikse Markt nog verder opgezet worden met daarnaast live-muziek van ... Bergkapel, attracties voor jong en oud alsmede ... versterking. Standhouders die wensen deel te nemen dan hierbij verzocht zich op te geven bij het secretariaat adres voor 15 maart a.s. van Stichting Rommelmarkt Puth t.a.v. J. Diederen, Onderste Puth 103, 6155 LR Puth.

VRIJE-MARKT hal Geleen. Veel leuke aanbiedingen waaronder werkelijk topstukken: o.a. wortelnoten orgelgebogen porceleinkast, Venetiaanse zilverkast, rundleren bankstellen vanaf ƒ 395,-; rundleren 2-zitters vanaf ƒ 195,-. Slaapkamers vanaf ƒ 195,-. Eethoeken diverse stijlen vanaf ƒ 95,-, massief eiken kleerkasten vanaf ƒ 395,-, massief eiken wandmeubels, buffetten en dressoirs. Een niet op te noemen keuze van mooie spullen en wij ruilen ook nog in! Oude Maastrichterweg 27, Geleen (deze weg loopt parallel met Rijksweg Noord, let op videotheek de Kijkdoos, daarachter is de hal.)

ROMMELMARKT zat. 5 febr. Jan van Cep, Hoofdstr. 11, Amstenrade van ... 14.00 uur. Toeg. volw. ... ter h. à ƒ 15,-. ☎ 04492-1...

Te huur SPRINGKUSSEN met toezicht ☎ 045-318... draaimolen 045-315378.

Deeln. gevr. VLOOIENMARKTEN zo. 6-3 Schin op Geul, Paasma. 4-4 ... hoven. Inl. 045-324112.

6 Maart 11.00-17.00 uur grote ROMMELMARKT Plenkhoes, Bachstraat Geleen-Zuid.

Deelnemers gevraagd VLOOIENMARKTEN ... Heythuysen, 20-3 Meyel ... 3 St. Odiliënberg. Inl. 324112

Bel de Vakman

Het onderhoudsvrije platte dak van de toekomst
Platte daken in slechte toestand bezorgen veel ongemak en ergernis! Laat daarom een vakman nú naar uw dak kijken voordat het handenvol geld kost!
Veugen
Dakbedekkingen Sittard
Tel. 046-523306 of 06-52127603.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b. g.g. 646919.

Voor alle voorkomende DAKWERKZAAMHEDEN. Dakcentrale Limburg. Gratis offerte. Tel. 045-465285.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. ritten, sierbestrating. ... voor uw gehele tuinaanleg zeer SCHERPE prijs. Gratis offerte: 045-323178.

COUPEUSE/naaister voor naaiwerk aan, ... en veranderwerk. Tel. 415518.

SCHILDER/stucadoor nog werk aannemen. 04454-64489, na 18.00 uur.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in SULTAAT! Bel: 045-719...

Opleidingen

Make-up cursus
incl. kleuren-analyse, make-up design. Tel. 045-226776.

In correct ENGELS leren telefoneren, converseren, corresponderen: korte, doelgerichte cursussen bussiness-English. Tel. 04459-2914.

De kracht van de POSITIVITEIT. Een positieve levenshouding in relatie tot uzelf en uw medemens. Bel voor info: 045-241210.

Ervaren lerares geeft bijles en privéles ENGELS en Nederlands. Tel. 04406-16290.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

Aangeboden TALENCURSUSSEN in 127 talen op cassette enz. ƒ 70,-; voor buitenlanders, danscursussen op cassette enz. ƒ 125,-. Tel. 3636667/3894543.

RIJ-INSTRUKTEURS met het erkende, door ... Minister afgegeven, diploma van de INNOVA. Zaterdagopleiding start april 1994, avondopleiding 26 april 1994 in schoolbouw. Bel nu de Veldhoven ... se Rij-instrukteurs Opleiding ☎ 040-530701.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

Kolonisten Hebron putten inspiratie uit eerder bloedbad

Martelaarschap motor conflict Midden-Oosten

DOOR AD BLOEMENDAAL

L AVIV – Martelaarschap vormt de motor die de geweldslus in het Midden-Oosten aan de gang houdt. Waartoe de eurtenissen van gisterochtend zullen leiden, is nog niet delijk, maar de Israëlische kolonistengemeenschap in en rondom Hebron put haar inspiratie uit een eerder bloed-d. In 1929 kwamen in de stad enkele tientallen joden om het en bij een pogrom door Arabische inwoners. Het is die ge-urtenis waarnaar de kolonisten steeds weer verwijzen als ze zoekers rondleiden door hun nederzetting in het centrum de stad.

n van die nederzetting is het in als hospitaal gebouwde Hadas-Huis. Halverwege de jaren '70 beerde kolonistenleider rabbijn he Levinger er met een aantal pathisanten in te trekken, maar leger verhinderde dat uit angst r spanningen met de lokale be-king. Wat Levinger zelf niet luk-kte in 1979 zijn vrouw Miriam. vormde met een aantal andere se vrouwen jarenlang de harde van de kolonistengemeen-p in het centrum van Hebron. politiek van voldongen feiten - ouds het handelsmerk van de icale nederzettingenbeweging - p vruchten af. Nu wonen er honderd Israëlische burgers in centrum van de stad, verspreid r een aantal straten in het cen-m.

Israëlische nederzetting ligt vlak de Grot van de Aartsvaders, de ts waar vanmorgen een van de onisten een bloedbad aanrichtte er islamitische gelovigen. De ei-lijke grot - volgens de overleve-de begraafplaats van Abraham, k en Jacob - ligt onder een im-nt fort-achtig gebouw, waarin aantal gebedsruimten is onder-acht.

ron, gesticht door de Kanaänie-is een heilige stad voor joden moslims. Volgens de bijbel ht Abraham er het veld van chpelah, compleet met grot en en. Na de dood van koning l werd David in Hebron tot ko-van Juda gekroond. In de zes-euw bouwde keizer Justinianus kerk boven de grot van Mach-h, het huidige fort-achtige ge-w. Een eeuw later werd de kerk nderd in een moskee. Vanaf dat ment mochten joden en andere moslims niet verder dan de ze-de tree van de trap bij de in-. Pas na 1967, toen Israël de telijke Jordaanoever veroverde, en de joden weer toegang tot rot.

gebedsdiensten in de moskee en synagoge vinden nu plaats vol-s een strikt schema, waarbij het bedoeling is dat joden en mos-nooit tegelijk kunnen bidden. r dat leidt soms toch tot span-gen. Wegens de heilige maand madan waren er vanochtend extra veel islamitische gelovigen in de moskee. Maar het is ook de tijd van het joodse Purim, zodat joden buiten de grot toegang eisten.

In 1969 is even buiten Hebron de eerste steen gelegd voor de nederzetting Kiryat Arba, de plaats waar de dader van de aanslag woonde. Het is nu een van de grootste, en zeker een van de meest militante nederzettingen in het gebied. De spanning is er aanzienlijk toegenomen na de ondertekening van het Oslo-akkoord tussen Israël en de PLO. Het is de bedoeling dat het Israëlische leger zich terugtrekt uit de belangrijkste bevolkingscentra op de Westelijke Jordaanoever vóór daar in juli verkiezingen worden gehouden voor de Palestijnse zelfbestuursraad.

Maar hoe die terugtrekking in zijn werk moet gaan in Hebron is niet duidelijk. De Israëlische onderhandelaars hebben in feite twee beloften gedaan die wat Hebron en omgeving betreft met elkaar in strijd zijn: blijvende bescherming voor de kolonisten valt moeilijk te combineren met een terugtrekking uit de Palestijnse bevolkingscentra. Er lijkt geen andere mogelijkheid voor handen dan een ontruiming van de nederzetting in het hart van Hebron, zeker na de gebeurtenissen van vanochtend. Maar het is duidelijk dat de radicale kolonisten zich daar desnoods met geweld tegen zullen verzetten. Wat dat betreft is het bloedbad misschien niet meer dan een voorproef van wat het gebied te wachten staat.
Radicale groepen aan beide kanten verzamelen gretig martelaars. Iedere aanslag op een Israëlische kolonist wordt gevolgd door eisen van kolonisten voor een 'betere bescherming', dat wil zeggen harder optreden door het leger tegen de plaatselijke Palestijnse bevolking. Het bloedbad van vanochtend heeft, zoals mocht worden verwacht, geleid tot een eis voor VN-bescherming van de Palestijnse bevolking door PLO-voorzitter Jasser Arafat. Israël heeft dat in het verleden steeds afgewezen. Maar één ding is duidelijk: het valt moeilijk in te zien hoe Israël zijn politiek van zelfbestuur voor de Palestijnen zal kunnen blijven combineren met een weigering nederzettingen te ontruimen.

Justitie ook in beroep in Eper affaire

DEN HAAG – Geheel onverwacht is het Openbaar Ministerie in de Eper incestzaak in beroep gegaan tegen de uitspraak van rechtbank in Zutphen. Donderdag en vrijdag tekende de officier van justitie appèl aan bij het gerechtshof in Arnhem. De zes verdachten, die twee weken geleden werden veroordeeld tot straffen van twee tot vijf jaar, gingen onmiddellijk na de uitspraak in beroep.

De officier van justitie mr. J. Buttinger, geeft toe dat het aanvankelijk niet de bedoeling was in beroep te gaan, te meer daar de veroordeelden zelf hoger beroep aantekenden tegen de hun opgelegde straffen. In de loop van de twee afgelopen weken groeide echter bij het Openbaar Ministerie het ongenoegen over de uitspraak van de rechtbank in deze geruchtmakend zaak.
„De vader en de moeder van Jolanda van B. hebben minder straf gekregen dan we geëist hadden en daar zijn we niet tevreden over," aldus Buttinger. Tegen vader Arie was een straf geëist van zeven jaar en tegen zijn vrouw Dinie vijf, ze kregen vijf en drie jaar. Voor hen en voor de andere vier verdachten in de gruwelijke zaak geldt dat ze op een aantal onderdelen van de tenlastelegging werden vrijgesproken. Het Openbaar Ministerie meent dat dit ten onrechte is. De officier van justitie die de zaak behandelt, mevrouw mr. M. de Weert, meent op deze onderdelen toch over zoveel bewijs te beschikken dat veroordeling gerechtvaardigd is.

Ingepakt



● *De kogel is eindelijk door de kerk of beter gezegd door de Rijksdag. Na 22 jaar soebatten heeft de oorsponkelijk uit Bulgarije afkomstige kunstenaar Christo toestemming gekregen om de Rijksdag in Berlijn in te pakken. Na een debat van een uur stemde gisteren de Bondsdag ermee in dat het gebouw met een reusachtig wit doek wordt bedekt. „Ik wil de vergankelijkheid van dit bouwwerk laten zien en een dramatische belevenis van grote visuele schoonheid overbrengen", motiveerde Christo gisteren zijn plan.*

Foto: ANP

Maleisië roept op tot boycot Britse bedrijven

LONDEN – De regering van Maleisië heeft een boycot aangekondigd van Britse bedrijven. De boycot is een reactie op suggesties in de Britse pers dat Maleisische politici corrupt zijn.
Het besluit tot de boycot werd genomen door Mahathir Mohamad, de premier van Maleisië. Mohamad begon vorige maand ook een handelsoorlog tegen Australië, nadat de premier van dat land zich laatdunkend over hem had uitgelaten.
De boycot kan ernstige gevolgen hebben voor de Britse industrie. Maleisië is de grootste handelspartner van het Verenigd Koninkrijk in het Verre Oosten na Hong Kong. Vorig jaar sloten Britse bedrijven contracten af in Maleisië ter waarde van 2,5 miljard gulden.
Naar verwachting zal de Maleisische regering de reeds gesloten contracten nakomen. Maar alle lopende onderhandelingen over nieuwe contracten worden afgebroken, wat een voor de Britse industrie een strop betekent van bijna zes miljard gulden. Onder meer zullen de Britse bedrijven Trafalgar House, BICC en GEC nu achter het net vissen bij de bouw van een nieuwe luchthaven in Kuala Lumpur, een project van tien miljard gulden.
De vermeende corruptie zou betrekking hebben op de bouw van de Pergau-dam. Aan deze dam heeft de Britse regering met ruim 678 miljoen gulden bijgedragen, geld dat uit het budget van 'ontwilkkelingssamenwerking' kwam. In ruil voor deze hulp zou de Maleisische regering zich ertoe hebben laten verleiden voor bijna drie miljard gulden aan wapens in Engeland te kopen.

Franse minister verklaart oprukkend Engels oorlog

DOOR HANS GERTSEN

PARIJS – De Franse cultuurminister Jacques Toubon heeft de strijd aangebonden tegen het alsmaar verder oprukkende gebruik van (Engelse) leenwoorden in de Franse taal. Een nieuwe wet die komend voorjaar in het parlement wordt behandeld, stelt paal en perk aan het onnodige gebruik van buitenlandse termen in officiële stukken, gebruiksaanwijzingen, recepten, arbeidscontracten en in reclamespots.

Hoewel de wet het buitensporig gebruik van buitenlandse termen in het algemeen aan banden wil leggen, richt minister Toubon zich vooral tegen het Engels. De taal van Shakespeare heeft de afgelopen decennia een stevige voet aan de grond gekregen in Frankrijk. Met name jongeren, reclamemakers en de media vinden het defitig om de taal van Molière te pas en te onpas te doorspekken met Engelse en Amerikaanse leenwoorden. Volgens sommige verontruste puristen spreekt een groeiend aantal Fransen geen Frans meer, maar een van Engelse leenwoorden vergeven koeterwaals, het zogenaamde 'franglais'.
Minister Toubon zorgde enkele maanden geleden al voor de nodige ophef met een voorstel Franse radiostations te verplichten minimaal veertig procent Franse chansons uit te zenden. Via die 'culturele Maginotlinie' wil Toubon voorkomen dat het zieltogende Franse chanson nog verder gemarginaliseerd wordt. Nu is het de beurt aan de Franse taal zelf om in bescherming genomen te worden.

Jacques Toubon is bepaald niet de eerste Franse politicus die de Franse taal wil beschermen tegen invasies van buitenaf. Georges Pompidou creerde in 1966 al een 'comité voor de verdediging en verspreiding van de Franse taal' en in 1975 werd er een wet van kracht die het gebruik van buitenlandse termen in reclame-uitingen en in radio- en televisieprogramma's verbood als er een goed Frans alternatief voorhanden was. Die wet bleek niet in staat de opmars van het 'franglais' tot staan te brengen.

Jacques Toubon wil duidelijk verder gaan. Het is voortaan verboden op Frans grondgebied congressen te houden waarin het Frans niet minstens één van de voertalen is. Reclamespots waarin Engels de voertaal is, worden verboden, evenals reclame-uitingen in openbare gelegenheden die buitenlandse woorden of uitdrukkingen bevatten.
De al bestaande verplichting om voor opschriften en aanwijzingen het Frans te gebruiken beperkt zich, als het aan Toubon ligt, niet meer tot openbare gebouwen, maar tot alle plaatsen die open zijn voor het publiek. Heel wat Engelse en Amerikaanse restaurants zullen hun menukaarten grondig aan moeten passen en hun gerechten voortaan ook in het Frans moeten vermelden.
Om te voorkomen dat de wet ook dit keert een dode letter blijft, wil minister Toubon de boetes op overtredingen, nu maximaal 600 franc (200 gulden) fors verhogen. Hoe duur het zondigen tegen de Franse taal wordt, is nog niet bekend.

Tip leidde tot aanhouding van moeder

Nog veel onduidelijk in drama om An Liang

Van onze correspondent

ROTTERDAM – Moederziel alleen werd ze maandagmorgen 13 december vorig jaar aangetroffen op de speelgoedafdeling van Vroom en Dreesmann aan de Rotterdamse Hoogstraat. Praten deed ze niet. Van familie ontbrak elk spoor.

Welk familiedrama heeft zich afgespeeld rond de 9-jarige An Liang, vraagt de Rotterdamse politie zich nu af. Dat het een drama moet zijn, staat voor rechercheurs, Justitie en de Raad voor de Kinderbescherming vast. De deze week aangehouden 30-jarige moeder zal uitsluitsel moeten geven. Maar de Chinese vrouw verkeert in ernstige psychische problemen en geeft tot nu toe op veel vragen onduidelijke en ontwijkende antwoorden.
Wél duidelijk is dat An Liang - om haar glimlach al snel een mini-Mona Lisa genoemd - in augustus van het vorig jaar naar Nederland is gekomen. Met wie en hoe is echter nog volstrekt onduidelijk. Ook is inmiddels vast komen te staan dat het meisje een ernstige verstandelijke handicap heeft. Zij verstaat de Chinese taal, maar is niet in staat woordelijk te reageren. Een tip heeft de politie naar de nu aangehouden moeder in Den Haag geleid.
Het enige aanknopingspunt dat de politie in deze zaak had, was het briefje dat in het jack van het meisje werd aangetroffen. Daarop stond: 'My name is An Liang. Born: 8-1-'85. Meer niet. Geen spoor van ouders of verzorgers, zelfs niet na diverse oproepen in de media. In Opsporing Verzocht, alle Nederlandse kranten en zelfs in een in West-Europa verschijnende Chinese krant.
Onderzoek van de opvallend goede kleding van An Liang, naast het briefje het enige aanknopingspunt, leverde ook niets op. De leverancier van de dure Piedro-schoenen kon de politie niet helpen. De kleding was afkomstig uit de najaarscollectie van onder meer Peek & Kloppenburg en C & A.

Afgeschermd

An Liang zelf is al die tijd afgeschermd gehouden van de buitenwereld, in een tehuis. „Het spreken schiet nog niet erg op, maar met gebaren kan ze heel duidelijk maken wat ze wel en niet leuk vindt," vertelde Els Bokhorst van de Rotterdamse Raad voor de Kinderbescherming vorige maand. Bij de raad hebben zich na alle publiciteit in deze zaak zo'n twintig mensen gemeld die zich als kandidaat-ouder aanboden.

Onderzoeksleider Jan van Leeuwen van de Rotterdamse politie noemde het vorige maand 'onvoorstelbaar' dat het onderzoek muurvast was komen te zitten. „Bij mensen die dit op hun geweten hebben, zit duidelijk wat fout tussen de oren. Nog een geluk dat ze het kind in een druk warenhuis hebben achtergelaten en niet in een bos."

Adjudant Van Leeuwen gaf bij die gelegenheid ook aan dat het de politie er niet om te doen is de moeder op te pakken en in te sluiten. „Als je als moeder besluit je kind te droppen moet er iets aan de hand zijn," vertelde de rechercheur. „Wellicht dat de moeder of de ouders nog meer hulp nodig hebben dan het meisje zelf."

S O L O V A U T O 'S

Alfa

Alfa Romeo

DEALER

Automob.bedrijf E.A. Kozole BV
Edisonstraat 23, Landgraaf
Tel. 045-32 10 88.

ALFA 1.7 QV, bwj. 5-'89, metal., lm-velgen, centr. vergr., electr. ramen etc., 10.000 km, i.z.g.st., ƒ 8.900,-. Tel. 04498-57736.

KOOPJE Alfa 75, bwj. '86, met alle denkbare accessoires. Telef. 045-415417.

Te koop ALFA 33, nw. mod., bwj. 8-'90, in prima staat, pr. ƒ 14.500,-. Tel. 045-708503.

Alfa ROMEO 75 Twin Spark 2.0, rot, EZ 11/90, 1e Hand, unfallfrei, topzustand, sehr viele Extras, TUV, pr.n.o.t.k. 09-49.241.563223/562793.

GIULIA 1.3 N.S., beige, bwj. '77, imp. Italië, techn 100%, carr. wat werk, vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel. 045-274469.

Te koop ALFA 33 1.4 S, bwj. '90, nw. mod., stuurbekr., electr. ramen etc., i.z.g. st., ƒ 13.900,-. ☎ 045-270946.

Alfa ROMEO 75 1800, groenmet., m. '90, nieuwstaat. Tel. 045-750531.

Audi

AUDI 80 2.0 E, bwj. 11-'89, zwart, vele opties, vr.pr. ƒ 19.250,-. ☎ 04405-3626.

Te koop AUDI 80, bwj. '89, d. blauw, alarm met sist.bed., ƒ 18.500,-. Tel. 045-321521.

Te koop AUDI 80 2 liter, bwj. '88, veel extra's, ƒ 18.750,-. Tel. 045-273992.

AUDI 100 CL 2.3 E, 1986, wit, trekhaak, alarm, open dak. Tel. 04450-1450.

Te k. mooie AUDI 80 coupé 1.8 S, bwj. '82, APK '95, acc., ƒ 4.750,-. Tel. 045-453784.

AUDI 80 CL, diesel, bwj. nov. '86, 4-drs, APK 2-'95, ƒ 2.450,-. Telefoon 045-460033 b.g.g. 721474.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop AUDI 80 1.8 E, 1e eigenaar, bouwjaar 12-'87, alle extra's, zeer mooi, vr.pr. ƒ 12.500,- excl. B.P.M. Tel. 04405-3744.

AUDI 80 GT turbo diesel, 5-versn., bwj. '86, z. mooi, ƒ 6.800,-. Tel. 045-727169.

Te koop AUDI 80 1.8, bwj. '91, zwart, stuurbekr., c.v., km.st. 58.000, event. inruil mogelijk, ƒ 24.700,-. Telef. 043-435555.

AUDI 80cc, 4-drs, bruinmetallic, '84, mooi. Telefoon 045-750531.

Austin

Te koop MINI Jet Black, bwj. '88, zeer mooi. Telefoon 04405-3437.

BMW

BMW 520i
10-'89, blauwmetallic, 93.000 km, shadowline, zwart leer, 17" racing dynamics wielen, verlaagd, electr. schuifdak, alarm, auto in nieuwstaat, vr.pr. ƒ 32.500,-, inruil mogelijk. Telef. 045-226869.

BMW 318i, m. bwj. '86, alu-velgen, verlaagd, APK '95, vr. pr. ƒ 11.500,-. 04492-1425.

BMW 730i kleur antraciet-grijs, bwj. 1989, automaat, airco, radio BMW. Off. Saab Dealer KOMPIER Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

BMW 318i kleur wit, bwj. 1989. Off. Saab Dealer KOMPIER Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Te koop BMW 728i, bwj. '84, APK 3-'95, i.g.st., vraagprijs ƒ 5.500,-. Tel. 045-424742.

KOOPJE! BMW 320i, 5-'85, 6-cyl., sportvelgen, nwe. banden, spoilers, sportstuur, sportbekl., schuifdak, enz., t.e.a.b. 045-230801.

Te koop BMW 316, bwj. '78, APK, schuifdak, Gemini alum., radio/cassette, vr.pr. ƒ 1.150,-. ☎ 045-423312.

Te koop BMW 730, automaat, bwj. '89, vraagpr. ƒ 17.500,-. Tel. 045-250220.

Te koop BMW 316, bwj. '87, vraagprijs ƒ 9.250,-. Telef. 045-272698.

Te k. van part. BMW 318i, bwj. 7-'91, diam.zwart, LPG 44.000 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 22.500,-. ☎ 04405-2781.

BMW 315, 1982, met nw. 15 inch velgen-banden, spoilers, side-skirts, compl. Recaro interieur, APK 11-'94, i.z.g. st., LPG, vr.pr. ƒ 2.850,-. Telefoon 04958-91917.

BMW 323i, bwj. '83, nw. type, vert., nw. inter., mooie velgen, ƒ 8.750,-. Nieuwste BMW kleur: mica blauw. Telefoon: 045-714748.

Te koop BMW 320i, bwj. '87, Recaro-inter., alle extra's, vr. pr. ƒ 7.750,-. 045-727484.

BMW 323i, bouwjr. '82, veel extra's, APK 2-'95, ƒ 3.750,-. Tel. 046-522132.

Cabriolet

KEVER Speedstar cabrio, bwj. '71, APK, i.z.g.st., ƒ 7.750,-. ☎ 045-352164.

VW CABRIO 1303 Karmann '77, gedemont., veel nwe. onderd., rolkantelwagen, chassis gerest. ƒ 10.250,-. Telefoon: 04454-64313.

Chevrolet

GMC (CHEVY) Van bwj. '86, alle extra's, 7 pers., t.e.a.b. evt. inruil. ☎ 04406-16290.

CHEVROLET C30 Pick Up V8 automaat, bwj. '82, LPG, trekhaak. 045-312044.

Chrysler

CHRYSLER

DEALER

American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

SCHAEPKENS
AUTOBEDRIJF

[illegible]

30 basisauto's vanaf ƒ 1.000,- / ƒ 3.000,-

Te koop Chrysler VOYAGER, bwj. '90, geel kenteken, div. extra's, kleur blauwmet., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 27.500,-, inruil mogelijk. Tel. 046-525791.

Chrysler Voyager 3.0i SE
7-pers. aut. 1990 ƒ 34.950,-
Telef. 045-464646.

Citroën

DEALER

Autobedrijf Sondagh BV
Heerlen-Hoensbroek
de Koumen 34, ☎ 045-223300.

Eurocasions zoals het hoort

Speciale aktie
ZX Furio 1.8 3-drs. 1993
ZX Aura 1.8 3-drs. 1993
XM CT turbo 1993
ZX 1.4 Reflex 1993
ZX 1.4 Avantage 5-drs '93
Xantia 1.6 X 1993

Tot ƒ 10.000,-
Citroën BX Diesel 1987
Peugeot 305 SR 1983
Nissan Micra 1983
Volkswagen Polo 1983
Peugeot 309 1986
Citroën Visa 1.1 RE 1986
Citroën BX 1.4 1986
Citroën BX 1.9 1986
Fiat Panda 1000 CL 1989

Tot ƒ 20.000,-
Citroën BX 1.6 TRi 1989
Citroën BX 1.4 RE 1988
Citroën BX 1.4 inj. 1989
Citroën AX 1.1 TGE 1990
Citroën BX 1.6 RE 1989
Citroën BX 1.4i 1989
Nissan Bluebird 2.0 1989
Citroën AX 1.1 TGE 1991
Citroën AX 1.1 TRE 1988

Tot ƒ 30.000,-
Opel Kadett 1.8 1991
Citroën ZX 1.4 Reflex 1992
Toyota Camry 2.0 1991
Citroën BX Cannes 1991
Audi 100 1988
Alfa 33 1.4 1992
Nissan Primera 2.0i SLX '91

Stationcars
Citroën BX 1.9 TZi 9-1991
Citroën BX 1.9 TZi 2-1990
Citroën 1.6 TGi 4-1990
Renault 21 1.7GTS 10-1991

Citroëndealer

☎ 045-223300

Te k. CITROËN BX, bwj. 11-'84, APK 9-'94, vraagpr. ƒ 3.750,-. ☎ 045-750712.

Te k. Citroën VISA E, bwj. '83, vraagprijs ƒ 750,-. Telef. 045-425636.

Te k. CITROËN XM 2.0i Ambiance, '90, kleur grijsmetallic, inr. kleinere auto mog. Telef. 045-428589.

Te koop Citroën VISA 1.7 diesel, bwj. '86, ƒ 2.500,-. Telef. 045-326291.

Te koop gevraagd CITROËN 2 CV, i.g.st. Telef. 046-521621.

Te k. i.v.m. lease-auto Citroën BX 19 GT, bwj. '86, i. z.g.st. Tel. 045-316442.

CITROËN BX 16 TRi, bwj. '87, APK 4-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 04450-2587.

CITROËN BX 16 TGi Break, antraciet, 1990, 1e eig. Tel. 04450-1450.

CITROËN BX 16 TRi, antraciet, 989, nieuw type. Tel. 04450-1450.

BX 14, '83, zeer mooi, ƒ 2.350,-. Schaesbergerweg 180, Heerlen.

Te koop CITROËN BX 19 GTi, bwj. '87, LPG inst., div. electr. extra's, i.z.g.st., pr.n. o.t.k. Tel. 045-250472.

KOOPJE! BX 19 diesel bwj. '85, APK '95. Unescoplantsoen 9, Vrieheide Heerlen.

Te koop CITROËN BX 14 RE, bwj. '87, i.z.g.st., APK '95, vraagprijs ƒ 4.500,-. ☎ 045-465159.

Te koop EEND, wit, bwj. '84, mooie auto, prijs ƒ 2.700,-. Tevens onderdelen. Telefoon: 045-728802 of 06-52984535.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Te koop 2 CV 6, oranje, bwj. '82, APK, technisch 100%, ƒ 850,-. Tel. 046-520115.

CITROËN BX 14E, antraciet, 1988, 1e eig. Tel. 04450-1450.

Daihatsu

DAIHATSU

DEALER

Autobedrijf H. Merckelbach
Benzenraderweg 295
Heerlen. Tel. 045-42 44 44.

Te k. Daihatsu APPLAUSE 1.6 Xi, luxe uitv., vr.pr. ƒ 15.500,-. Tel. 045-753621.

Daihatsu APPLAUSE Xi 16V, wit, 105 pk, bwj. 10-'89, APK 10-'94, in nieuwstaat, koopje. Tel. 045-245339.

Daihatsu CHARADE, bwj. '85, 72.000 km, ƒ 4.200,-. Tel. 043-219801.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Fiat

FIAT

DEALER

Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 18.

FIAT Tipo Abarth DGT 1.4, bwj. 7-'91, i.z.g.st. pr.n.o.t.k. Tel. 04493-5464.

Te koop FIAT 133, bwj. '77, APK, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-417994.

Te k. Fiat PANDA 45, bwj. '85, i.g.st., APK '94, 62.000 km., ƒ 3.450,-. ☎ 04492-5995.

Te koop Fiat UNO 70 I.E., bwj. '90, kl. rood, vr.pr. ƒ 11.000,-. Tel. 046-333244.

Te k. Fiat TIPO 1400i, bwj. '90, km.st. 55.000, i.z.g.st. Tel. 045-226921.

FIAT Panda 750 CL, wit, 56.000 km., met radio. Tel. 04450-1450.

FIAT RITMO 60 L, bwj. '85, 100%, APK, pr. ƒ 2.250,-. ☎ 045-741079, na 18.00 uur.

Fiat UNO 1.4 SIE, 1991, 3 en 5-drs.va. ƒ 16.950,-. Loven Kerkrade. 045-453030.

Te koop Fiat REGATA 85S, bwj. '86, vraagpr. ƒ 3.750,-. Telef. 045-317564.

Te k. FIAT Regatta 85 S, bwj. '87, met schade (deuren), vr. pr. ƒ 2.500,-. ☎ 045-270047.

Te koop Fiat REGATTA 85 S, bwj. '84, APK 9-'94, auto is echt nieuw, ƒ 3.450,-. Voorstraat 10, Hoensbroek.

Te koop Fiat Panda 45, bouwjaar '85, ƒ 3.000,-. Telefoon 045-274064.

Ford

Ford

DEALER

Lautenslager bv Heerlen
Breukerweg 201
Tel. 045-23 20 30.

FORD Escort 1.3 Laser, bwj. '86, APK, zeer mooi, ƒ 4.750,-. Tel. 045-454087.

FORD Escort 1.3 Laser, bwj. '85, sunroof, alu-velgen, ƒ 3.850,-. Tel. 045-454087.

Te k. FIËSTA, bwj. '84, nieuwe banden, parelmoerwit, ƒ 4.700,-. 045-231033.

Te k. FIËSTA XR2, 1986, veel extra's, zwart, vr.pr. ƒ 10.500,-. 045-231033.

Te k. Ford ESCORT D 1600, APK 1-'95, 4 nwe. banden, motor 100% i.o., ƒ 3.950,-. Tel. 04750-28276.

Ford GRANADA 2.0 L, bwj. '81, i.z.g.st., 15 inch sp.velgen, APK, vr.pr. ƒ 1.750,-. Telefoon 045-252301.

ESCORT 1.4 CL, okt. '87, rood, 85.000 km, div. extra's, ƒ 8.750,-. 046-371195.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 LX, div. extra's, bwj. '89, pr.n. o.t.k. Tel. 046-331949.

Te koop Ford SIËRRA, grijsmet., bwj. '85, i.z.g.st., APK 3-'95, vr.pr. ƒ 5.250,-. Tel. 045-229788.

Te k. Ford SIËRRA Stationwagon 2.0i CLX, 77 KW, bwj. jan. '91, kl. wit met grijze rand, extra's: schuifdak, roofrack, trekhaak, vr.pr. ƒ 19.500,-. 04455-1761.

Ford FIESTA 1100 Ghia, rood, bwj. '85, i.z.g.st., ƒ 4.750,-. Tel. 045-216470.

Ford SCORPIO 4-drs., Sedan, blauw, bwj. '90, ABS, stuurbekr., lm-velgen, centr. vergrendeling, LPG enz., pr. ƒ 18.500,-. Tel. 04499-4689.

FORD Fiësta Bravo, 1988, wit, 48.000 km. Tel. 04450-1450.

Ford TAUNUS 2.0 V6, bwj. '82, vraagprijs ƒ 1.500,-. Tel. 045-310960.

Ford ESCORT 1.3, '83, 5-drs., trekh., i.z.g.st., ƒ 3.750,-. Tel. 045-244947.

Te koop Ford FIËSTA bwj. eind '82, APK 12-'94. Tel. 045-742838.

Ford ESCORT 1100, bwj. '81, 3-deurs, met APK, ƒ 1.750,-. Tel. 045-753564.

Te koop Ford ESCORT 1.3 GL 5-drs. bwj. '82, in perfecte staat, pr. n.o.t.k. Jerichostr. 23, Heerlerbaan.

Te koop Ford ESCORT 1.4 Bravo, bwj. 1988, i.z.g.st., ƒ 11.000,-. Gladiolenstr. 166, Kerkrade.

Ford ESCORT 1.3 Pick-Up, bwj. 6-'85, grijs kent., met huif en deuren. Appelgroen, ƒ 2.750,-. Tel. 045-714748.

Te koop Ford ESCORT 1.3, bwj. '82, APK-gek., zeer mooie auto, vr.pr. ƒ 2.850,-. Telef. 045-324915.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. '80, i.g.st., APK 3-'95, vr.pr. ƒ 1.050,-. Tel. 045-216731.

ESCORT 14i U 9 Bravo, kl. zwart, in abs. nw.st., bwj. '90, ƒ 12.750,-. ☎ 045-511203.

Te koop Ford FIËSTA 1.1 L, '84, apart mooi, ƒ 3.750,-. Telefoon 045-217268.

Ford SCORPIO CL 2.4i Sedan, groenmetall., m. '91, nw.st. Tel. 045-750531.

Zeer goede Ford FIËSTA, 1981, met APK, licht uitgebouwd 1300 S, ƒ 1.200,-. Telef. 045-426491.

Honda

HONDA

DEALER

Autobedrijf Rotor BV
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-41 69 00.

Rijksweg Geleen nabij A76
Crombag Auto's Geleen
Rijksweg Zuid 236
Tel. 046-74 62 60.

Te koop HONDA Accord EX, bwj. '83, APK '95, centr. vergr., mooie auto, vr.pr. ƒ 3.200,-. Tel. 045-219761.

Honda, type Civic 1.3 GL, AUTOMAAT, '85, 12 valve, enz., ƒ 5.950,-. 045-424128.

Te koop Honda CIVIC, bwj. '81, APK 6-'94, ƒ 500,-. Telefoon 045-259004.

HONDA Accord EX, bwj. '83, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 5.500,-. Prof. Einthovenstr. 8, Hoensbroek. 045-220816.

Te koop Honda CIVIC 1.4 16V, bwj. november 1988, 107.000 km, rood, zeer mooi. Tel. 04498-57064.

Honda CIVIC 1.3 GL, 5-bak, '86, div. access., bijz. mooi ƒ 5.950,-. ☎ 045-424128.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Hyundai

HYUNDAI

DEALER

Auto Leymborgh BV
Bornerweg 2-8, Limbricht
Tel. 046-51 58 38.

Auto Vaessen Heerlen
Beitel 19
Tel. 045-42 40 10.

Te k. Hyundai LANTRA 1.6 L GLS, een maand oud wegens bijzondere omstandigheden. Kontaktadres: Van Stralen BV Sittard. Tel. 046-582444 tijdens kantooruren.

Jaguar

Jaguar Daimler 3.6 kleur roodmet., bwj. 1988, automaat, leder, airco, radio, cruise contr., LM-velgen. Off. Saab Dealer KOMPIER Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Jeep

Jeep

DEALER

American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

TOYOTA Jeep 2.4 D, eind '91, vele extra's, als nieuw, vr.pr. ƒ 27.500,-. Telef. 043-619664 b.g.g. 256077.

Jeep WAGONEER pick up, gr.kent., V-8, APK veel nw. ond., g.st. ƒ 7.500,-. Telefoon 045-252301.

Jeep WRANGLER 2.5, Sahara, softtop, geel kent., 25.000 km, '90, als nw. Telef. 045-750531.

Te k. NISSAN Patrol 3.3 diesel, 6-cylinder, bouwjaar '85, t.e.a.b. Tel. 045-463129.

Te koop NISSAN Kingcab, 1½ cab., 4x4 diesel, bwj. '87, alle extra's. Tel. 04492-1284.

Lada

Wij kopen alle LADA'S, ook Samara. Telefoon 045-423973.

Lancia

DEALER

Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Te koop LANCIA Dedra 1.6 IE d.blauw, bwj. '90. Tel. 04498-55135 na 17.30 uur.

Lancia Dedra 1.6 IE kleur bordeaux, bwj. 1991, elektr. ramen, centr. lock. Off. Saab Dealer KOMPIER Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Mazda

mazda

DEALER

Mazda Caubo Kerkrade
Langheckweg 2.
☎ 045-46 46 46.

Te koop MAZDA 626, 4-drs., bwj. '81, APK, prijs ƒ 900,-. Tel. 045-224879.

MAZDA 323 Sedan, bwj. '82, wit, APK, in uitstekende staat. Tel. 04407-1852.

MAZDA 323, in nieuw staat, 4-drs., APK '95, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-463517.

Te k. MAZDA 626 2.0 GLX coupé, bwj. '89. Tel. 043-645490.

MAZDA 323 1.6i GLX, 5-drs., grijsmet., bwj. '87, vr.pr. ƒ 7.250,-. Tel. 045-214946.

MAZDA 626 2.0 GLX, HB, 5-drs, beigemetallic, '90, zeer mooi. Telef. 045-750531.

MAZDA 626 Sedan 2.0 GLX, beigemetallic, 54.000 km, '89, als nw., 045-750531.

MAZDA 626 2.0i GLX, mei 1989, plm. 70.000 km, grijsmetal., ƒ 19.950,-. Loven Kerkrade: 045-453030.

MAZDA F 323 1.6 GLX, mei 1991, met org. uitb.set, L.M. velgen, 22.000 km, rood, ƒ 24.950,-. Loven Kerkrade: 045-453030.

Te koop MAZDA 323 F GLX, bwj. '90, kleur zwart, 60.000 km, i.z.g.st., vaste pr. ƒ 22.500,-. 04404-2269.

Mercedes

DEALER

SMEETS Mercedes Benz
Heerlen 045-754575
Maastricht 043-613200
Geleen 046-757575

Te koop MERCEDES 190D, bwj. '88, APK 2-'95, 102.000 km, met autopas, vr.pr. ƒ 25.900,-. Telef. 045-225254 of 045-322762.

Te koop MERCEDES 200 D, bwj. '83, in nw.st., vr.pr. ƒ 7.500,-. De Baan 13, Bocholtz.

Te koop MERCEDES 190E m. '85, i.z.g.st., div. extra's, zilvermet., APK tot mrt. '95, vr.pr. ƒ 11.750,-. Tel. 045-218487.

MERCEDES 200 B, '81, blauw, i.z.g.st., st.bekr., schuifd., centr. vergr., trekh., ƒ 4.000,-. ☎ 045-728941.

MERCEDES 190D 2.5, bwj. '87, blauwmet., div. extra's, ƒ 24.500,-. Telefoon 046-528336 b.g.g. 046-581841.

MERCEDES 280 S, bwj. '82, APK '95, vele extra's, ƒ 6.750,-. Tel. 04492-2059.

Te koop MERCEDES 200, bwj. '81, ƒ 3.250,-. Tel. 045-316540.

Te koop MERCEDES 190 D, bwj. 11-'87, kleur perl.mutt. grijsmetallic, met vele extra's, km.stand 120.000, vr. pr. ƒ 23.000,-. 045-443850.

MERCEDES stationwagen 230 TE, bwj. '84, met veel extra's. Kan. v. Nuyssstr. 17, Schinveld. Telefoon 045-255031/256486.

Te k. mooie MERCEDES 230 E, bwj. '87, lm-velgen, inr. mog., vr.pr. ƒ 18.750,-. Navolaan 30, Hrl-Vrieheide.

Te koop MERCEDES 200 D, bwj. '86, wit, div. extra's, ƒ 14.950,-. Tel. 045-751111.

Te koop MERCEDES 250 D, bwj. '87, div. extra's, vr.pr. ƒ 25.500,-. Tel. 045-444260.

Wegens fam.omst. zeer goedkoop MERCEDES 560 SEC, bwj. '87, alle opties. Tel. 045-422025, vrgn. n. Sjengie.

Mitsubishi

Te koop Mitsubishi PAJERO 2.6, bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 15.000,-. Telef. 04457-1500/1458.

Te koop Mitsubishi COLT 1200 GL, bwj. '87, APK-gek. 1-'95, event. sportvelg. en sportstuur, i.z.g.st., ƒ 6.500,-. Tel. 045-440317.

MITSUBISHI Galant 1600, type '87, ƒ 3.890,-. Tel. 045-317675.

Nu of nooit! Mitsubishi COLT 1.5 GLi, groen, '89, ƒ 9.950,-. Tel. 045-750531.

Nissan/Datsun

NISSAN

DEALER

JURGEN Autocentrum
Langheckweg 36, Kerkrade.
Tel. 045-45 25 70.

Nissan Garage Schoenmakers
Limbrichterweg 78, Sittard.
Tel. 046-51 28 14.

Patrol GR 2.8 DT Van
bwj. 6-'92, 35.000 km, wit, zeer compleet, nieuwstaat, 4 X 4, 116 pk. Wegenbelast. grijs kenteken

SMEETS

Akersteenweg 10, M'tricht.
Tel. 043-613200.

Te koop Nissan CHERRY 1700 diesel, bwj. '85, ƒ 2.800,-. APK-gek., Telef. 046-755488.

Nu of nooit! NISSAN Bluebird 2.0 LX, m'89, rood, ƒ 7.950,-. 045-750531.

Te k. NISSAN Cherry 1.7 DX, bwj. 8-'84, pr.n.o.t.k., APK 9-'94. Tel. 04458-2836.

Te koop Nissan STANZA, type '83, APK, i.z.g.st., ƒ 1.700,-. Tel. 045-210062.

Oldtimers

Liefhebbers! sportauto, DATSUN 260Z Sport, 2 zitter, klassiek model, 5 gang, nw. koppeling, techn. + mot. 100%, opknapper, APK dec. '94, t.e.a.b. Kleikoleweg 64, Landgraaf.

Liefhebbers! Zeldzame BMW 2000 CS, sportcoupé, bj. 66 "Schlitzaugencoupé", automatic, geh. kompleet, niet gedemonteerd, moet opgeknapt, t.e.a.b. Kleikolenweg 64, Landgraaf.

Te restaureren: OPEL GT 1100 cc; Kadett B; Opel Rekord 2-drs. '71; BMW 2002 '72. Hunnecum 40, Nuth.

Te koop FIAT 500 i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Telef. 045-258082 (alleen zondag).

2 x FIAT 500 L (open dak), ƒ 2.850,-, ƒ 4.200,-. Cadillac '59 ƒ 24.900,-, eventueel inruil. Telef. 04406-16290.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Opel

OPEL

DEALER

Göttgens Sittard
Haspelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Tel. 046-51 65 65.

Garage Bergsteijn BV
Rijksweg 61-67, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Welling Autobedrijf BV
Haefland 2, Brunssum
Tel. 045-25 77 00.

Corsa's Astra's Vectra's
Nieuw en gebruikt
Nu of nooit!
Maar wel van

OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum
Tel. 045-257700.

Opel Omega Caravan 2.0i
1991 45.000 km ƒ 32.950,-
Telef. 045-464646.

Opel Omega Caravan 2.0i
Diamant 1990 51.000 km ƒ 31.950,-
Telef. 045-464646.

Kadett AUT. '87; Corsa 1.2 i '93; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.3 S '87 en '88; Kadett 1.3 S '86; Corsa 1.2 S Sport '86; Corsa 1.0 S 5-drs. '86; Escort 1.3 CL '87. Denneman Automobielbedr., Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

WELLING Opel biedt aan: Nissan Primera 5-drs. 2.0i LX '92; Citroën BX '91; Volvo 440 1.8 DL '93; Nissan Primera 1.6 LX '90; Mitsubishi Galant 1.8 GL '89; Ford Escort 1.8 D Van '92; Opel Astra 3-drs. 1.8 i GT '91; Astra 1.4i GL '91; Corsa 2-drs. 1.4i Swing '90; BMW 316i '90; Vectra 4-drs. 2.0i GT '89; Vectra 4-5-drs. '90/'92; Kadett 3-4-5-drs. '85-'91; Frontera Sport 2.0i '93 en nog veel meer. Inruil en financiering mogelijk. Welling Opel, Haefland 2, Brunssum. Tel. 045-257700.

Te k. Opel REKORD 2.0 S, Berlina, bwj. '78, APK, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 04459-2852.

Te k. Opel KADETT, bwj. '79, APK, i.z.g.st., ƒ 500,-. ☎ 045-218086.

Te koop Opel KADETT, 1985, 1 jr. APK gekeurd, als nieuw. Tel. 045-231002.

Opel VECTRA 1.8i GL, bwj. '92, blauwmet., st.bekr., 4-drs., LPG, vr.pr. ƒ 25.000,-, inr. mog. Telefoon 045-528336 b.g.g. 046-581841.

Opel VECTRA 1.6i, bwj. '92, rood, LPG, 4-drs., ƒ 22.500,-, inr. mog. 046-528336 b.g.g. 046-581841.

Opel KADETT 13 N Club m. '89, i.z.g.st., plm. 95.000 km, vr.pr. ƒ 7.950,-. 045-324320.

Opel CORSA 12 S, bwj. '86. Tel. 043-478490.

Te koop Opel Manta 2.2i alle extra's, prijs ƒ 3.000,-. Telefoon 045-218891.

Opel KADETT 1.3 S HB, bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 2.250,-. Telef. 045-729036.

Te k. Opel KADETT 1.3 combi, bwj. '79, APK 8-'94, vr.pr. ƒ 1.500,-. 04450-1254.

KADETT E Hatchback bouwjaar 1986, nieuw model ƒ 5.500,-. 045-753564.

Te k. Opel KADETT 18 GTi, bwj. '84, APK 17-1-'95, vr.pr. ƒ 2.950,-. 045-455325.

Te k. Opel KADETT stationcar, 5-drs. 1.3l, bwj. 6-'89, met spoiler, ƒ 10.950,-. Inr. evt. mog. ☎ 045-453572.

Te k. Opel Kadett SEDAN 1.3, bwj. '86, lichte portierschade, plm. ƒ 100,-, i.g.st., ƒ 5.750,-. Te bevragen Grachtstraat 19, Brunssum.

Opel VECTRA 16i GL Frisco Sedan, excl. uitv., bwj. '92, 1 st.v. splinternw., schadevrij, ƒ 19.950,-. 043-254462.

Te koop Opel KADETT 16 S GT, rood, bwj. '82, APK. Tel. 04493-5008.

Te k. Opel KADETT 2.0 GSi, bwj. '88, zwartmet., sp.velgen, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 17.900,-. ☎ 046-519644.

Opel KADETT 12 S, i.z.g.st., sportv., bwj. '82, Maastrichterlaan 124, Landgraaf.

Opel CORSA, 3-drs. 1.2 Cup, '87, rood, APK 2-'95, ƒ 7.500,-. Tel. 04492-5595.

Te koop Opel KADETT automaat 1.3 S, bruin, 5-drs., 10-'85, ƒ 5.500,-. Telefoon 046-581206.

Te k. Opel KADETT coupé 1.2, 1979, nieuwe APK, alu-velgen, i.g.st., ƒ 2.000,-. Telefoon 045-222235.

Te k. Opel KADETT GT-look 1.3 LS, bwj. 9-'86, met CD-speler, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7.900,-. Tel. 045-273886.

Te koop Opel KADETT 16 D, bwj. '83, APK 2-'95, vr.pr. ƒ 3.000,-. Tel. 045-712770.

Te k. Opel KADETT 1.4i, bwj. '91, met voorschade. Graanstr. 3, Heerlen.

Te koop Opel KADETT 12S, APK febr. '95, bwj. 11-'80, vr. pr. ƒ 1.100,-. ☎ 045-315884.

Te koop Opel KADETT Station 1.6i, bouwj. '91, ƒ 17.000,-. Tel.04498-56306.

KADETT type 12 SC Hatchback, '86, zr. mooi, ƒ 4.950,-. Tel. 045-424128.

KADETT type 1.3 LS Hatchback, div. extra's, '86, ƒ 5.950,-. Tel. 045-424128.

CORSA typ 12 S Swing Hatchback, rood, '86, i.z.g. st., ƒ 4.950,-. ☎ 045-424128.

KADETT 1.2 S Hatchback, 80, 5-drs., APK gek. ƒ 400,-. Tel. 045-424128.

Opel KADETT, 11-'85, nw. model, GLS-uitv., groenmet., ƒ 5.500,-. Tel. 045-222141.

Te koop Opel KADETT HB 12 S, i.z.g.st., met APK, vr. pr. ƒ 1.450,-. 045-216731.

Te k. Opel SENATOR, bwj. '78 met '83 blok, nieuwe APK, mooie gave auto, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-221832.

Te koop Opel KADETT City, mooie auto, APK, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-221832.

Opel KADETT '83, APK jan. '95, ƒ 2.500,-. Siërra XR4 wielen ƒ 700,-. ☎ 046-524330.

Opel KADETT City, kl. rood, bwj. '77, i.z.g.st., pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-210969, na 18.00 uur.

Te koop Opel KADETT C coupé 1.2 S, bwj. '76. Telefoon: 045-421374.

Te koop Opel KADETT Coupe, i.z.g.st., APK 27-8-'94, ƒ 1.350,-. Tel. 045-326712.

Te koop Opel KADETT 1.3 N, bwj. '87, APK, kl. blauw, vr.pr. ƒ 9.500,-. Jagerspad 29, Abdissenbosch-Landgraaf, na 13.00 uur.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te k. Opel KADETT, bwj. eind '86, i.z.g.st., ƒ 4.500,-. 421116.

Pontiac

Te k. PONTIAC Grand Le-Mans, t.e.a.b. Meuzeberg 4, Brunssum. 045-276025 na 15.30 uur.

Peugeot

Te k. PEUGEOT 405 rood, bwj. '90, km.stand 78.000. ☎ 043-631112 na 17.00 uur.

Te k. PEUGEOT 205 GTi 1900, bwj. eind '87, zeer veel extra's, kleur zwart, i.z. g.st. Telef. 045-216189.

PEUGEOT 205 Junior, km. st. 70.000, bwj. '87, kleur wit, ƒ 7.000,-. Tel. 045-231914.

PEUGEOT 205 Accent, '87, rood, 3-drs., ƒ 6.900,-. Tel. 04450-1450.

PEUGEOT 205, 5-drs., 1984, APK 10-'94, zeer mooi, vr.pr. ƒ 4.500,-. Telefoon 04958-96205.

PEUGEOT 505, automatic, LPG, APK, bwj. '83, ƒ 1.800,-. Tel. 045-317675.

Peugeot 205 GTI 1.9, let op: GRIFFE-uitvoering, bwj. '91, nieuwpr. ƒ 52.000,-. Extra's: ABS, stuurbekr., spec. kleur, geh. leder interieur, schuifdak etc. Prijs nu ƒ 24.000,-. Eindstraat 28, Jabeek.

Van maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Porsche

Te k. PORSCHE 944, bwj. '85, electr. ramen, stoelbed., Fuchs-velgen, stuurbekr., nw.st. Tel. 04750-40392.

PORSCHE 944 Targa, bwj. 8-'84, Fer.rood, mooi en i.z.g.st., inr. mog. Tel. 045-259809.

Te koop PORSCHE 911 Targa, zwart, topconditie, ƒ 21.500,-. Tel. 046-745770.

Te koop PORSCHE 911, bwj. '85, 3.2 ltr., wit, vele extra's, DM 43.000,-. Tel. 09-49.24513175.

Let op! Te koop super Porsche 928 S met 32 kleppen (S4), alle denkbare extra's, pr. ƒ 37.500,-. ☎ 04749-[illegible]

Renault

RENAULT

DEALER

Autobedrijf Kerres
Kerkrade. Tel. 045-45 24 24.
Heerlen. Tel. 045-23 09 99.

Auto Bex Sittard
Tunnelstraat 2A
Tel. 046-51 96 64.

Renault Espace 2.2i
2000 TXE 1990 ƒ 44.950,-
Telef. 045-464646.

Te koop RENAULT 5 spring, bwj. 1988. Tel. 272859.

RENAULT 2.5 Turbo, bwj. '91, leder int. vele extra's, beigemet., pr.n.o.t.k. Telefoon 046-528336 b.g.g. 046-581841.

Te koop RENAULT 5, in goede staat, ƒ 1.000,- APK. Tel. 045-213988.

Te koop Renault 5 Turbo diesel, bwj. '86, inruil mogelijk. ☎ 043-436354.

Te koop RENAULT 25 V6, bwj. '86, pr. ƒ 7.500,-, doornstr. 31, Landgraaf. Telefoon 045-324861.

Te koop RENAULT 11, bwj. '83, km.st. 100.000, ƒ 3.500,-. Tel. 045-454[illegible]

RENAULT R 25 GTX, '87, 110.000 km, grijsmet., ƒ 10.950,-. Loven Kerkrade 045-453030.

RENAULT R5 TR, diesel, 55.000 km, ƒ 29.950,-. Kerkrade. 045-453030.

Te k. RENAULT 25 GTX 2.2i, '85, electr. schuifd., trekh., APK 5-'94. ☎ 045-428136.

Voor Piccolo's zie verder pagina

HAN VAN SINT MAARTENSDIJK

[illegible]

Enorm aanbod v. supervoordelige inruilauto's. Informeer naar onze unieke en veelzijdige financieringsmogelijkheden. MEER DAN 250 AUTO'S IN ALLE PRIJSKLASSEN

LIMBURGS GROOTSTE IN GEBRUIKTE AUTO'S

[Dr]oom van zelfstandigheid verworden tot nachtmerie

[V]erkiezingen in Moldavië [g]evecht tegen de historie

DOOR HANS GELEIJNSE

[M]OSKOU - Maart 1992, Chisinau. Ilie Ilascu spreekt me [be]straffend toe in het hoofdkwartier van het Moldavische [Vo]lksfront. „Praten met die communisten in de Dnjestr? [Ho]e kom je erbij. Die lui verstaan alleen de taal van ge[we]ld, zullen tot de laatste druppel doorvechten. Alleen [oo]rlog kan de oplossing brengen."

[Nu], bijna twee jaar later, zucht [de]zelfde Ilascu in een dodencel [va]n zijn gehate tegenstanders in [Tir]aspol, de hoofdstad van [Dn]jestr, een Moldavische pro[vin]cie die in 1991 eenzijdig de [o]nafhankelijkheid verklaarde. [Ee]n doodvonnis wegens 'staats[gev]aarlijke aktiviteiten' is door [de] pseudorechters van Dnjestr[pre]sident Smirnov al geveld.

Boris Jeltsin.

[De] ironie van het noodlot wil dat [Ilas]cu waarschijnlijk de doden[cel] ontspringt door manoeu[vre]s van gehate politieke tegen[stan]ders. Morgen zijn er in [Mo]ldavië parlementsverkiezin[gen], een week later gevolgd door [ee]n referendum over de vraag of [Mo]ldavië onafhankelijk moet [blij]ven of zich bij Roemenië aan[slu]iten. Beide evenementen leve[ren] zoveel politieke spanning en [inte]rnationale betrokkenheid op, [dat] de Dnjestr-autoriteiten Ilas[cu] en een aantal medestanders [niet] naar de andere wereld dur[ven] te helpen.

[Ilas]cu en zijn Volksfront, dat in[mid]dels ook door het leven gaat [on]der de misleidende naam [...]isten Democratische Partij, [ware]n al vijf jaar voor hereni[ging] van Moldavië met Roeme[nië]. Die hereniging leek direkt [na] de Moskouse staatsgreep in [1991], toen Moldavië zich onaf[han]kelijk verklaarde en de Sov[jetu]nie op sterven na dood was, [zeer] reëel. De Roemeense presi[den]t Iliescu sprak opgetogen [van] 'een droom die werkelijk[heid] wordt'. Anno 1994 is de [droo]m een nachtmerrie.

[Na] de geboorte van Roemenië in [1918] werd Moldavië, op het ge[bied] tussen de rivieren Dnjestr [en P]rutr na, deel van het nieuwe [kon]inkrijk. Het huidige Dnjestr[geb]ied werd door de bolsjewie[ken] tot Moldavische Socialistische Republiek uitgeroepen. In 1940 werd Moldavië, net als de Baltische republieken, als gevolg van het Hitler-Stalinpact bij de Sovjetunie ingelijfd. Stalin voegde een deel (Noord-Boekovina en Herta) bij Oekraine, de rest werd de Moldavische Sovjetrepubliek.

Hoewel ook in Roemenië in de greep van het socialisme kwam, zou het tussen Moskou en Boekarest nooit meer boteren. Vooral het 14de Sovjet-leger, dat z'n hoofdkwartier in het Dnjestrgebied had, werd door Roemenië beschouwd als Moskou's gewapende arm om de hele Balkan te overheersen. Dat was onder dictator Ceaucescu zo, het is nu niet anders.

Maar er is in Moldavië sinds 1940 wel wat veranderd. En niet alleen in mentaliteit dankzij decennia communisme. De bevolkingssamenstelling bijvoorbeeld. Van de 4,3 miljoen Moldaviërs is 35 procent nu Rus of Oekrainer. Van de 800.000 bewoners op de linkeroever van de Dnjestr is 40 procent etnisch Moldavisch. De overige zestig zijn vrijwel gelijkmatig verdeeld onder Oekrainers en Russen.

Dat de Moldaviërs etnisch gesproken Roemenen zijn (Roemeens is sinds 1989 de staatstaal, ook al wordt het met zwaar dialect gesproken), wordt door niemand bestreden. Maar de eenvoudige oplossing 'samen met Roemenië' van het Volksfront, dat in 1989 en '90 grote politieke invloed had en succesvol voor onafhankelijkheid ijverde, werkt niet meer.

Olie

De Moldavische president Snegur, een voormalige provinciale partijchef, is van een gematigd voorstander van hereniging een geharnast tegenstander geworden. Snegur is namelijk een pragmatisch man. Hij weet dat het ook al arme Roemenië de buurstaat weinig meer heeft te bieden dan extra problemen. „We moeten wel binnen de GOS-samenwerking blijven, want al ons hout, al onze olie komt uit Rusland en wordt in Oekraine geraffineerd," legt hij juli vorig jaar in Boekarest uit aan tegenstribbelende Roemeense gastheren.

Hij kan ook op andere feiten wijzen. Het voor de slavische minderheid spookbeeld van aansluiting bij Roemenië leidde tot de honderden slachtoffers in de oorlog om Dnjestr. Het zette ook de 180.000 man sterke Turkse minderheid aan hun Gagauzrepubliek – eveneens op de linkeroever van de Dnjestr – uit te roepen.

Moldavische aansluiting bij Roemenië is tegen het zere been van Rusland. Smirnovs rebellen in de Dnjestr hadden het nooit tegen een Moldavische overmacht uitgehouden als ze niet met manschappen en materieel waren gesteund door het Russische leger, door Russische nationalisten, Kozakken en andere avonturiers.

Officieel houdt president Jeltsin het op een politiek van nietinmenging. Maar de zich vruchteloos voortslepende onderhandelingen over terugtrekking van het veertiende leger bewijzen het tegendeel. Toen Moldavië zich in 1992 kwaad opstelde (Snegur toen: „Laten we het kind bij de naam noemen, we zijn domweg in oorlog met Rusland.") draaide Rusland de oliekraan wat dicht en stelde hoge heffingen in op de landbouwimport. De gevolgen voor de Moldavische economie waren desastreus.

Het dwong Snegur om Moldavië binnen de GOS-familie te houden. Het maakte hem ook tot een 'Moldavische nationalist'. „Niemand kan het woord Moldavië uitwissen op onze eeuwenoude ikonen, kerken en kloosters," zei hij begin deze maand tijdens een verkiezingsbijeenkomst.

De angst voor Russische tegenmaatregelen zit er niet alleen bij Snegur goed in. De Roemeense nationalisten pur sang zijn politiek tot een minuscule minderheid gedegradeerd. Volgens opiniepeilingen is 70 procent van de bevolking nu voor Moldavische onafhankelijkheid, of liever: tegen aansluiting bij Roemenië. Diezelfde peilingen voorspellen dat de tegen aansluiting gekante 'Agrarische Democratische Partij, geleid door ex-communisten, de helft van de 106 zetels in het nieuwe parlement gaat winnen.

Vanuit Russische optiek is dat positief. De commandant van het 14de Leger in Dnjestr, generaal Aleksandr Lebed, heeft zich vorige maand dan ook plotseling ontpopt als een fervent bestrijder van het Dnjestr-leiderschap. 'Patriotten' als president Smirnov behoren nu plotseling tot een 'corrupte dievenbende', die Russische kredieten op eigen bankrekeningen stort en Russische olieleveranties ten eigen bate aan het buitenland doorverkoopt.

Speciale status

Een onverwachte stembusoverwinning van de Roemeense nationalisten zou dan ook dramatische gevolgen kunnen hebben, voorspelde 'boerenleider' en parlementsvoorzitter Pjotr Loetsjinski. Snegur heeft inmiddels aan de Gagauz al de nodige concessies gedaan ten aanzien van autonomie.

Zijn pragmatische scenario schrijft nu voor dat Dnjestr en Gagauz na het referendum een speciale status krijgen binnen een ongedeeld Moldavië. Dat garandeert echter geenszins rust. Roemenië heeft namelijk al aangekondigd het onafhankelijkheidsreferendum niet te erkennen.

Helft kiezers gaat niet stemmen



[Ee]n verkiezingscampagne gaat [i]nkomen toch boven banen

DOOR PAUL KOOPMAN

[DE]N HAAG – De verkiezingscampagne begon zo vroom. [Vr]ijwel alle grote fracties in de Tweede Kamer tamboe[ree]rden op dezelfde trommel: er moest meer werk komen. [Ee]n onverstandige prioriteit, aangezien elke maand de [vo]llige bevolking van een kleine gemeente op de keien [wor]dt gezet. Zo nog een poosje doorgaan leidt al snel tot [soc]iale ontwrichting, armoede en het onbetaalbaar worden [va]n de sociale voorzieningen. Andersom geredeneerd: met [het] scheppen van voldoende werk wordt een hele trits pro[ble]men opgelost, variërend van de integratie van minder[hed]en tot het koppelen van uitkeringen aan lonen.

[Zo] was er, onder druk van de [ve]rslechterende economie, vrij[wel] ongemerkt een nationale [co]nsensus gegroeid. In de So[ciaal]-Economische Raad werden [wer]kgevers, werknemers en [kroon]leden het er roerend over [eens] dat de 'banenmachine' weer [aan] de praat moet worden gehol[pen] via loonmatiging, onder[steu]nd door een forse verlaging [van] de lasten op arbeid. Een [...] wiegeliaans concept. Alle [grot]e partijen – GroenLinks in[clus]ief – presenteerden verkie[zing]sprogramma's waarin even[zoveel] miljarden guldens aan [burg]ers en bedrijfsleven worden [terug]gegeven. Het kabinet nam [vori]ge week daarop alvast een [voor]schot door liefst vijf miljard [laste]nverlichting in het vooruit[zich]t te stellen.

Nationale overeenstemming dus. Maar het stellen van een prioriteit betekent dat je iets anders minder belangrijk moet vinden. En daar begint het gewrik en gekreun, en eindigt de eendracht want kiezen is nu eenmaal moeilijk. Het kabinet Lubbers-Kok heeft dit de afgelopen vier jaar al overtuigend bewezen. Zelden is zo gemillimeterd over de inkomensplaatjes als vanaf het moment dat de regeerploeg de ferme leus 'Werk boven inkomen' lanceerde. Avondenlang heeft minister De Vries van Sociale Zaken thuis zitten ploeteren om een voor beide coalitiepartijen aanvaardbaar inkomensbeeld uit zijn personal computer te toveren. Als het kabinet al heeft gewankeld de afgelopen vier jaar, dan ging het meestal over de portemonnee van de burger en niet over diens kans op een baan.

Met de verkiezingscampagne is het inmiddels niet anders. De politieke kopstukken, die de afgelopen weken de plaatselijke campagnes als vanouds onbeschaamd hebben gemonopoliseerd, praatten allengs steeds meer over geld en steeds minder over banen. Zo draait de 'heetste week' voor de gemeenteraadverkiezingen (2 maart) vooral om de vraag: bij wie zijn de bejaarden financieel het beste af? Bij de VVD of toch bij het CDA? Het Centraal Planbureau oordeelde: bij het CDA. Waarop VVD-fractieleider Bolkestein het nadelige koopkrachtverschil voor aow'ers tussen zijn programma en de CDA-variant nauwkeurig berekende. „Dat verschil is 4,50 per maand. Een pakje sigaretten," aldus de (niet rokende) liberaal.

Is daarmee het verkiezingsdebat gemarginaliseerd? De bejaarden vinden, blijkens de reeksen opinie-onderzoeken, blijkbaar van niet. Kort nadat het CPB bekendgemaakt had dat het CDA bij de bejaardeninkomens op papier een kleine vijf gulden beter scoort dat de VVD, schoot de partij van Brinkman twee zetels omhoog. Kassa!

Aangezien de portemonnee de komende weken wederom het centrale verkiezingsthema is, krijgt de campagne weinig overzichtelijk karakter. Wie meent dat de grote partijen nauwelijks van elkaar verschillen, moet de CPB-doorrekening van de verkiezingsprogramma's er maar eens op nakijken. Het lijkt wel of een onzichtbare hand de economische modellen van CDA, PvdA, VVD en D66 precies die uitkomsten heeft gegeven die bij de eigen achterban goed vallen.

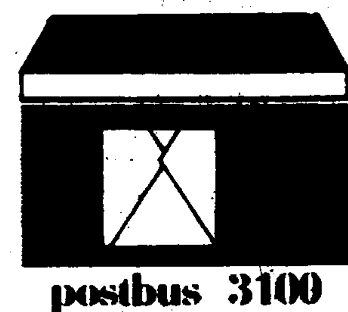
De PvdA ontziet de burgers met een minimumuitkering en -inkomen vrijwel volledig bij de offers die voor meer werkgelegenheid gebracht moeten worden. GroenLinks ziet er niet tegenop burgers met een bovenmodaal inkomen of aanvullend pensioen jaarlijks vier procent koopkracht te laten inleveren. 'Middenpartijen' CDA en D66 nemen zowaar de middeninkomens in bescherming en de VVD hakt in de sociale verzekeringen, die in vier jaar tussen de zeven en negen procent achteruit kachelen. Bij dit laatste past wel enige relativering. Omdat de VVD als een van de weinige partijen werk écht boven inkomen stelt, moet van de liberalen (op papier althans) bij iedereéén de broekriem een paar gaatjes strakker.

Wie bij de aanstaande kamerverkiezingen zijn portemonnee een zware stem in het kapittel wil geven, hoeft dus niet in nood te komen. Op materieel terrein maken, geen van de partijen rare bokkesprongen, uitgezonderd misschien het CDA, dat plotseling zijn interesse in het financieringstekort en de staatsschuld heeft verloren. Het inkomensbeleid sluit naadloos aan bij de natuurlijke achterbannen. Voor de PvdA geldt dat nog in versterkte mate. Na de vertrouwensbreuk die het wao-debacle veroorzaakte is er deze partij alles aan gelegen weer een ouderwets 'arbeideristisch' imago uit te stralen. „Wij doen niets anders dan de SDAP, Drees, Den Uyl en ook dit kabinet hebben gedaan: opkomen voor de zwakkeren," aldus Kok deze week.

Burgers die niet met de onderbuik of de portemonnee, maar met 'het hoofd' willen stemmen, hebben het een stuk moeilijker. Wat willen de grote fracties bijvoorbeeld precies met het stelsel van de sociale zekerheid? Na de schokkende conclusies van de enquêtecommissie-Buurmeijer is het debat over dit heikele onderwerp goeddeels verstomd - alsof het probleem niet meer bestaat. Niettemin hebben alle grote fracties de pretentie dat straks de frontale aanval op de werkloosheid wordt geopend. Tegen de achtergrond van de jongste CPB-prognoses (ook bij rigoureus lastenverlichten nauwelijks daling van de werkloosheid tot 1998) en het geroffel op inkomensplaatjes, is dat een gotspe.

politiek vizier

lezers schrijven



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● WML

In onze reaktie op het systeem van voorschotheffingen door het Zuiveringschap Limburg (zie Lezers Schrijven d.d. 15 februari j.l.) werd eveneens geduid op het feit dat de Waterleidingmaatschappij Limburg ook overstapt op eigen heffing van voorschotten voor het verbruik van water en wel in termijnen van vier maanden (3 betalingsnota's per jaar). In het Limburgs Dagblad van 17 februari j.l. publiceerde de WML dat diegenen die door de drie betalingsnota's in financiële problemen zouden komen, met de WML een betalingsregeling kunnen treffen. Een stap in de goede richting. Maar aangezien de voorschotnota's - zoals de WML zelf aangeeft - relatief laag zijn valt het effect van een dergelijke betalingsregeling te betwijfelen. Immers niemand laat zich graag - als het niet per se moet - in de 'financiële' kaart kijken. Bovendien moet zo veel mogelijk worden voorkomen dat mensen om een betalingsregeling moeten verzoeken. Dit verschijnsel duidt immers al op een fout systeem. Veel beter zou het zijn wanneer de direktie van de WML besluit dat iedere burger de voorschotheffing in 12 maandelijke termijnen kan voldoen. Dit past in ons systeem van maandelijkse inkomsten (en uitgaven) en dwingt niemand om voor een betalingsregeling te vragen. Wij appeleren derhalve aan de direktie van de WML hun besluit te herzien en aan te passen aan het door ons voorgestane systeem van maandelijkse betalingen.

BRUNSSUM
J. Bonné, L. Bröker, C. Kruijtzer, P. Lemmens, J. Schormans

● Niet stemmen

De gemeente Heerlen hield onlangs een enquête onder meer omtrent de mate, waarin burgers zich veilig voelen in hun stad. Evaluaties daarover werden gepubliceerd in het Limburgs Dagblad d.d. 9 en 10 februari. Ik ben voor de enquête niet benaderd, maar wil toch graag het volgende kwijt. Ik ben nog nooit gemolesteerd door daklozen, drugsverslaafden, zakkenrollers of tasjesdieven. Mijn auto is nog nooit gestolen, opengebroken of beschadigd door dieven of vandalen. Er is nog nooit bij mijn ingebroken. Voor deze jongen een veilig Heerlen, zou je zeggen. Niks hoor! Ik voel me integendeel de [...] mate onveilig, belaagd en bedreigd in de stad waar ik geboren ben en al 60 jaar woon. Hoe dan en door wie en wat dan? Wel, door de opdrachtgevers voor de enquête zelf: de heren politici die mijn goede stad 'besturen'! Via pijlsnel stijgende gemeentelijke aanslagen (letterlijk), belastingen, heffingen en leges word ik stelselmatig getild en uitgekleed. En deze gladde jongens bedelen nu om mijn (onze) stem, zodat ze weer vier jaar kunnen profiteren van een lucratieve (bij)baan als gemeenteraadslid of wethouder! Ze kunnen me wat! Dan maar stemmen, uit protest en onvrede, op zoiets als de CD? Amme nooit niet! En dat niemand dat alsjeblieft in zijn hoofd haalt! Ik stem deze keer gewoon niet. Ik weiger mijn stem uit te brengen (ook een goede democratisch recht) op plunderaars van mijn eigen portomonnee, door wie ik me onophoudelijk bedreigd en bedrogen voel. Overigens: massaal niet stemmen; een dodelijk oordeel over beleid, dat in de dagelijkse praktijk té vaak wanbeleid blijkt te zijn.

HEERLEN Jan Vroemans

● Dialect

Met belangstelling heb ik het artikel over Ben Hermans, d.d. 16-2-'94, gelezen, waarin gesteld werd dat Limburgs een bijzonder dialect is in Europa. Dit beperkt zich blijkbaar niet alleen tot de spreektaal, gezien de kop boven een artikel op een frontpagina, t.w. 'Gevonden palen mogelijk van aanlegstijger'. Het spijt me dat ik het zeggen moet, maar zoiets vind ik toch wel een blamage. Dat zoiets er door slipt midden in een artikel, vooruit, maar toch zeker niet in een kop!

DIDAM B.J.G. Hamer

● Straatnaambord

Uit uw editie vrijdag 18 februari jl. 'Sneller antwoord aan burger', alle lof voor burgemeester Pleumeekers van Heerlen die reageerde op een brief van D'66 om vlugger antwoord te geven op brieven en op verzoeken door burgers ingediend bij de gemeente Heerlen.

Hoe gaat dit in de praktijk bij mondelinge verzoeken en toezeggingen? Ondergetekende, sinds 1 december 1990 bewoner van de Dr. Ir Ross van Lennepstraat te Welten, verzocht mondeling medio maart 1991 bij de gemeente Heerlen afd. Bouw- en Woningtoezicht om een straatnaambord te plaatsen hoek Frankenlaan/Dr. Ir. Ross van Lennepstraat. Komende vanaf dit punt is namelijk niet te zien in welke straat men zich bevindt. 'Geen probleem' was het antwoord van de betrokken ambtenaar. Binnen een paar weken zou dit zeker gerealiseerd worden. Helaas! Jammer genoeg is van dit verzoek en toezegging geen schriftelijk bewijs voorhanden.

Bij een inspraakbijeenkomst 10 januari jl. te Welten betreffende het nieuwbouwgebied werd bovenstaand verzoek herhaald aan de daar aanwezige woordvoerder van de gemeente Heerlen. Dit verzoek werd voor kennisgeving aangenomen.

Helaas! Na een tijd van drie jaren en drie maanden nog geen straatnaambord. De bezoekers, komende vanuit de Frankenlaan, moeten nog steeds rondjes rijden en vragen om hier de juiste weg te vinden. Hoe lang nog?

HEERLEN H.J. Bouwman

● Verkiezingen

Hierbij wil ik even het volgende duidelijk stellen en onder uw aandacht brengen. Ik ben tegen hakenkruiskladders, nazisme, jodendiscriminatie, bezuinigen op bejaarden, bevriezen aow, steeds toenemende werkloosheid, enorme toename criminaliteit, zware criminelen vrijlaten door een procedurefout (zie LD 5/1-94), tegen de wijze van uitzetting van 25 Ghanese asielzoekers met een speciaal voor hen gecharterd vliegtuig; kosten ƒ 188.850,- (LD 8/12-93), die we binnenkort weer als illegalen terug kunnen verwachten. Ook ben ik tegen, dat we in ons democratisch Nederland niet voor onze mening mogen en durven uit te komen. En tegen de steeds toenemende stroom asielzoekers die onze levenskwaliteit aantasten in dit overbevolkt land. Waarom worden deze niet doorgestuurd naar Canada, Australië en Nieuw-Zeeland b.v.? Wie van de lezers kan mij een advies geven bij het zoeken naar een geschikte keuze betreffende de verkiezingen op 2 maart?

BRUNSSUM W. de Boer

● Vuilverbrander

Inzake de AVI is de kogel nu door de Limburgse kerk en deze zal vooral in Midden-Limburg blijvende schade aanrichten in samenleving en het landschap. Beziet men de tot nu toe gevolgde procedure, moet eenn vaststellen dat arrogantie en onverschilligheid van de provinciale politici t.a.v. de bevolking tot nog toe de gang van zaken bepaald hebben. Niet alleen zijn de tienduizenden bezwaarschriften en protesten op botte wijze genegeerd, ook trekt men zich niets aan van b.v. de feiten over bestaande vuilverbranders elders, b.v. dat deze onder meer met betrekking tot de uitstoot veelal niet aan de normen kunnen voldoen en desondanks mogen blijven draaien. Zo bleek een nieuwe AVI in Amsterdam-West onlangs na opening meer dioxine uit te stoten dan volgens de norm toegestaan is. Hij blijft toch in bedrijf. Onze politici beweren nu natuurlijk dat er strenge eisen zullen worden gesteld want het is verkiezingstijd. Hun spijkerharde voorwaarden zijn naar mijn mening irreëel. Zo kan bijvoorbeeld een lage uitstoot van dioxines om technische redenen niet gegarandeerd worden. Hun verhaal is dus bluf en weinig betrouwbaar. Ook hun zorg over volksgezondheid is niet groot anders zou men de gifgasfabriek niet in een dichtbevolkt gebied willen plaatsen. Hun argument dat het besluit niet te vermijden was, snijdt geen hout omdat alternatieven voor handen zijn. De mogelijkheid om afval elders te laten verwerken, wordt ook niet benut. Voor de veronderstelling dat er met een miljard kostende vuilverbrander grote belangen gemoeid zijn en dat deze bij de beslissing meegespeeld hebben, zijn echter geen aanwijzingen aanwezig. Wel kan men zich afvragen of de overheden niet te veel afhankelijk zijn van bepaalde ingenieursbureau's die eenzijdig georiënteerd zijn. Tenslotte moet helaas geconstateerd worden dat vooral het CDA voor het besluit verantwoordelijk is. De kiezers zullen hiermede rekening moeten houden.

MAASBRACHT J.J.M. [...]

VERANTWOORDE BIJSTAND







WINTERS
advocaten

DE NIEUWE SHIRTSPONSOR VAN RODA JC

Tarieven ABN Amro omlaag, maar te weinig

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Bij de collega's van ING Bank, Postbank en Rabobank hebben ze even moeten lachen. Om de advertenties waarin ABN Amro aankondigde dat de tarieven voor betalingen van bedrijven omlaag gaan. „Bij ons liggen de meeste tarieven al lager," laat Rabo weten. Van een tarievenslag om de gunst van de ondernemer is dan ook geenszins sprake.

Bovendien is die ondernemer toch allang verdwaald in het tarievenbos. Tarieven hangen samen met de hoeveelheid gebruikte acceptgirokaarten, handgeschreven betalingsopdrachten, levering op tape of diskette, contante storting enzovoorts. Bovendien geven sommige banken weer een wat hogere rente op rekening-courant of rekenen zij een wat lagere rente bij rood staan.

„Het is allemaal maatwerk," zegt woordvoerder J. Dost van de Rabobank. „De ondernemer die naar zijn plaatselijke bank stapt krijgt afhankelijk van de gevraagde diensten en service een totaalpakket aangeboden. De tarieven die ABN Amro nu verlaagt, maken daarvan bij ons gewoon onderdeel uit."

Rabo stelt daarbij fier dat haar tarieven al sinds 1990 liggen onder het niveau waartoe ABN Amro nu overgaat. Bij ING Bank en Postbank is het verhaal vrijwel gelijkluidend. „We zitten zeker al sinds eind 1993 met de meeste tarieven onder dit niveau. Wij waren al concurrerend en blijven dat."

Geconfronteerd met deze geluiden weet ABN Amro niet goed wat ze moet zeggen. Ja, je kunt die tarieven en pakketten niet vergelijken, wordt schoorvoetend toegegeven. Is het dan niet raar om met die paar tarieven te adverteren? Daar is evenmin per ommegaande een antwoord op te krijgen. Behalve dan dat de bank haar cliënten wil melden dat tarieven omlaag gaan.

Tegenvallende afzet oorzaak sanering

Dico International schrapt helft banen

UDEN – Dico International, producent van slaapkamermeubels, schrapt 72,5 banen van de 158 in zijn fabriek in België (Neeroeteren), vlakbij Maaseik. De reden van de ingreep ligt onder meer in de tegenvallende afzet in Engeland, waar de onderneming al langer over klaagde. Vooral de Belgische fabriek levert veel aan Engeland.

In april 1992 sprak de directie al van de mogelijkheid van een herstructurering in België. Medio 1992 werd al werktijdverkorting ingevoerd en die maatregel werd in 1993 gehandhaafd. Dico heeft twee vestigingen in Neeroeteren, de produktievestiging Dico Production, waar nu de banen verdwijnen, en de verkoopvestiging Dico.

Bij de uitdunning van het personeelsbestand verdwijnen 58 directe arbeidsplaatsen en 27,5 in de indirecte sfeer (onder meer 'bedienden', technische dienst). „Inmiddels is komen vast te staan dat het niet langer verantwoord is om de huidige situatie te continueren," laat de directie in een persbericht weten. „De produktiecapaciteit wordt nu structureel aangepast aan de actuele marktvraag."

Dico treft voor deze herstructurering en voor de nog door te voeren efficiency-maatregelen binnen de groep een voorziening, die ten laste komt van het resultaat van 1993. Daardoor voorziet de beddenfabrikant een nettowinst van f 1,3 miljoen, bijna de helft van het resultaat van 1992 (f 2,5 miljoen).

De winst uit gewone bedrijfsuitoefening – zonder bijzondere baten en lasten en dus ook zonder de herstructureringskosten – zou over 1993 net als in 1992 op circa f 2,5 miljoen zijn uitgekomen, aldus financieel adjunct-directeur F.T.M. Robben desgevraagd. Robben sprak van een flinke verlaging van de effectieve belastingdruk in 1993. In 1992 was die druk 48 à 49 procent.

Rabo volgt FBTO in renteverhoging hypotheekmarkt

AMSTERDAM – Na de overval van verzekeraar FBTO op de hypotheekmarkt heeft Rabobank Nederland de aangesloten banken gisteren geadviseerd de rente op hypotheekleningen met onmiddellijke ingang te verhogen.

Bij de Rabo gaat de rente voor vastliggende perioden over de gehele linie met 0,5 procentpunt omhoog. Zo wordt het tarief voor een rentevaste periode van vijf jaar 6,8 procent. Een uitzondering vormt de verhoging voor de termijn van drie jaar; daarvoor geldt een verhoging van 0,2 procent tot 6,2 procent. Voor de leningen met variabele rente en voor starthypotheken wordt de rente onveranderd gelaten.

Andere banken hebben tot dusverre nog geen besluit genomen over wijziging van hun hypotheektarieven. Wel hebben zij laten weten de markt nauwlettend in het oog te houden. Aanpassingen door andere hypotheeknemers vallen dan ook niet uit te sluiten.

De verhoging van de hypotheekrente maakt een eind aan een langdurige periode van verlagingen. Zij houdt verband met de ontwikkelingen op de markt voor langlopend kapitaal, afgemeten naar het rendement op staatsleningen. De afgelopen weken zijn de rendementen sterk gestegen.

BNG geliefd

DEN HAAG – Bij de Bank Nederlandse Gemeenten (BNG) in Den Haag, de belangrijkste financier van lagere overheden in Nederland, worden regelmatig enorme geldbedragen aangeboden die vermoedelijk afkomstig zijn uit het criminele circuit. Het gaat om bedragen die oplopen tot één miljard dollar. Dat heeft H.J. Möller, als adjunct-directeur marktoperaties bij de BNG belast met het aantrekken van middelen, gisteren bevestigd.

Winst chemieconcern valt door eindsprint hoger uit dan verwacht

Herstel Akzo laatste kwartaal

Van onze redactie economie

ARNHEM – Vooral door een sterk vierde kwartaal is het netto-resultaat van Akzo minder laag uitgevallen dan het chemieconcern aanvankelijk verwachtte. De netto-winst over 1993 kwam uit op 549 miljoen gulden, tegenover 646 miljoen in het topjaar '92. De winst in het vierde kwartaal vertoonde echter een sterk herstel: 125,2 miljoen gulden tegenover 59,8 miljoen in het laatste kwartaal van 1992, toen de recessie langzaam begon in te zetten.

Het concern noemt de cijfers, die gisterochtend bekend werden gemaakt, 'bevredigend'. Akzo hield er vooraf al rekening mee dat de cijfers lager uit zouden vallen dan in 1992, toen in het bijzonder de eerste kwartalen gunstige resultaten vertoonden. De omzet daalde vorig jaar met 200 miljoen gulden tot 16,5 miljoen. De daling werd voor een derde beïnvloed door lagere prijzen. Overnames en het afstoten van bedrijfsonderdelen droegen het sterkst bij aan de omzetdaling.

Akzo stelde gisterochtend dat de recessie zijn dieptepunt voorbij is. Het concern verwacht een hogere winst over 1994. De omzet zal in ieder geval hoger uitvallen, als gevolg van de fusie met het Zweedse chemieconcern Nobel. Na een bijna volledige overname van de aandelen Nobel, die in Zweden uitstonden, werd die fusie gisteren officieel bekrachtigd.

De pharma-groep was opnieuw de enige groeier binnen Akzo. De omzet steeg met 175 miljoen gulden.

De vezelactiviteiten leden opnieuw verlies. Vooral in het laatste kwartaal werden behoorlijke klappen geleden. De verliezen van de vezelgroep, die in de eerste negen maanden van '93 al elf miljoen gulden bedroegen, stegen nog eens met tien miljoen in de laatste drie maanden van het jaar tot 21 miljoen over heel '93.

Ook de omzet van de vezelsector liep in '93 terug met ruim vijfhonderd miljoen gulden. Akzo voerde vorig jaar al enkele reorganisaties door in de vezelproduktiebedrijven. Daarbij verdwenen ruim vijftienhonderd banen, waarvan ruim zeshonderd in Nederland. Nog eens een kleine duizend banen verdwenen in Duitsland.

Het concern heeft momenteel 60.700 medewerkers in dienst, 1800 minder dan eind '92 het geval was. Na de fusie met Nobel zal het personeelsbestand stijgen tot tachtigduizend werknemers.

● President-directeur A.A. Londen licht voor het laatst de jaarcijfers van het chemieconcern Akzo toe. Gisteren werd de fusie met het Zweedse Nobel officieel. Foto: ANP

Philips: geen loonsverhoging

EINDHOVEN – Philips ziet dit jaar geen ruimte voor een loonsverhoging voor zijn ruim 40.000 werknemers in Nederland. Dat heeft het Eindhovense elektronica-concern gisteren gezegd bij de presentatie van de voorstellen voor de komende onderhandelingen over de arbeidsvoorwaarden. Philips wil ook graag dat de werknemers flexibeler gaan werken, zodat ze in drukke tijden af en toe een zaterdag inzetbaar zijn.

Volgens directeur sociale zaken De Haas van Philips Nederland is deze 'modernisering' van de cao onvermijdelijk om het bedrijf concurrerend te houden en zoveel mogelijk banen te behouden. De onderhandelingen bij Philips – die volgende week beginnen – zullen niet bepaald gemakkelijk verlopen. De vakbonden hebben looneisen op tafel gelegd variërend van driekwart tot 2,5 procent.

BSO/Origin neemt mogelijk dochter van Philips over

AMSTERDAM – Het softwarehuis BSO gaat mogelijk de Philips automatiseringsdochter Communications & Processing (C & P) overnemen. Momenteel is er een onderzoek gaande om te kijken hoe de al bestaande samenwerking kan worden verstevigd. Een van de opties waar de twee bedrijven naar kijken, is de integratie van C & P in BSO/Origin, zo heeft een woordvoerder van het Utrechtse softwarehuis gisteren bevestigd.

Een Philips-woordvoerder wil alleen kwijt dat er gekeken wordt naar een uitbreiding van de samenwerking. Daarbij moet vooral worden gedacht aan een coöperatie van C & P en Origin in andere landen.

Berichten over het afstoten van C & P noemt hij 'speculatief'.

Een woordvoerder van BSO/Origin is daarentegen duidelijker: „Er is een onderzoek gaande naar samenwerkingsvormen, dat in het voorjaar wordt afgesloten. Daarna worden de zaken op een rijtje gezet. Het onderbrengen is één van de mogelijkheden."

C & P, dat zich bezighoudt met het beheren van communicatienetwerken en rekencentra, maakt in Brazilië, Denemarken en Zweden al deel uit van de Origin-organisatie. Origin is de buitenlandse tak van BSO. Origin is afkomstig van Philips en werd enkele jaren geleden ondergebracht bij BSO. De in Utrecht gevestigde organisatie kreeg daardoor in een klap een wereldomvattend software-netwerk in handen.

Mocht de omzet van de Philipsdochter – in 1992 ruim f 450 miljoen met 1600 werknemers – in BSO/Origin worden geschoven, dan wordt de nieuwe combinatie het grootste automatiseringsbedrijf in Nederland met een gezamenlijke omzet van ruim f 1 miljard. De grootste tot nu toe, Cap Volmac, is goed voor een omzet van ruim f 800 miljoen.

beurs

Licht herstel

AMSTERDAM – Al is de stemming tamelijk flauw gebleven, toch hebben enkele fondsen op de Amsterdamse effectenbeurs zich gisteren in de loop van de dag hersteld. Verliezen werden geringer of veranderden in koerswinsten.

De aandelenhandel stond in het teken van Akzo. Het chemieconcern publiceerde de cijfers over 1993 en over het vierde kwartaal. In de laatste drie maanden van het jaar steeg het bedrijfsresultaat 20 procent. De beurs opende daarop met een verbetering van niet meer dan twee dubbeltjes, maar al snel ging de koers omhoog. Tegen het eind van de ochtend werd het hoogste punt van de dag, f 216,50, bereikt. In de loop van de middag ging het élan enigszins verloren met het gevolg dat het aandeel op het eind van de dag nog maar f 3,50 ofwel 2,2 procent hoger was. Akzo ging de markt uit op f 211.

Akzo trok branchegenoot DSM aanvankelijk mee op, maar de Limburgers konden de verbetering niet vasthouden. DSM ging de markt uit op f 109,10 en leed zo een verliesje van twee dubbeltjes.

Koninklijke Olie wist de beursbezoekers na de publicatie van de jaarcijfers en de daling van 2,7 procent op donderdag nog steeds niet te bekoren. Het grootste beursfonds van Amsterdam verloor een gulden op f 201,70. De inzinking van Unilever van de laatste dagen ging in de morgen nog door, maar de handel vond het kennelijk wel voldoende, want het voedings- en toiletartikelenaandeel kreeg er in de loop van de dag iets bij. Aan het eind van de dag stond de koers 20 cent hoger op f 213,70.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	69,60	68,70f
ABN Amro A.in F.	91,70	91,40
ABN Amro L.Gr.F.	180,00	180,00
ABN Amro Obl.Grf.	204,40	203,80
Aegon	99,30	97,70
Ahold	51,10	50,50
Akzo	207,50f	211,00
Alrenta	273,60	272,70
Amev cert.	79,70	78,00
Bols Wes. c.	42,10	42,00
CSM cert.	75,50	73,10d
Dordtsche Petr.	189,10	187,70
DSM	109,30	109,10
Elsevier	181,10	178,50
Fokker cert.	22,00	21,70
Gist-Broc. cert.	52,80	52,40
Heineken	229,50	228,50
Heineken Hold.	203,50	202,00
Hoogovens nrc	60,50	59,40
Hunter Douglas	90,00	87,80
ING c.	88,20	86,30
KLM	47,00	47,80
Kon. KNP BT	45,60	45,80
Kon. Olie	202,70	201,70
Nedlloyd	71,40	72,30
Océ-v.d.Gr.	78,30	77,50
Pakhoed cert.	56,20	55,60
Philips	45,40	46,00
Polygram	74,20	73,50
Postb.Beleggf.	67,00	66,00
RG Florente F.	131,50	131,40
Robeco	127,70	126,40
Rodamco	63,00	62,20
Rolinco	130,30	128,90
Rorento	97,60	96,80
Stork	42,50	41,80
Unilever cert.	213,50	213,70
Van Ommeren nrc	48,20	48,30
Ver.Bezit VNU	184,00	184,00
Wolters-Kluwer	119,50	117,50

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro 68,40 (69,00)
ING 85,90 (86,20)
Kon. Olie 201,30-201,70 (201,30)
Philips 45,90-46,10 (46,00)
Unilever 213,70 (213,60).

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	71,00	70,50
ABN AmroHld.prf.c.	6,65	6,58
ABN Amro pref.	69,30	68,80
ACF-Holding c.	57,00	57,00
Ahrend Groep c.	140,00	139,50
Asd Options Tr.	16,20	16,10
Asd. Rubber	2,85	2,85
Ant. Verff.	395,00b	–
Atag Hold. cert.	150,00	150,40
Athlon Groep	67,70	67,70
Athlon Groep nrc	67,50	67,50
Aut.Ind.R'dam	75,20	75,20
BAM Groep	127,80	126,00
Batenburg	140,50	140,50
Beers	142,00	141,00
Begemann Groep	50,10	52,00
Belindo	318,00	318,00
Blydenst.-Will.	30,50	29,70
Boer De Winkelb.	75,90	75,20
Borsumy Wehry	142,50	143,90
Boskalis cert.	48,50	48,70
Braat Beheer	32,90	32,90
Breevast	9,70	9,70
Burgman-Heybroek	1620,00	1620,00
Calvé-Delft pref	900,00	900,00
Calvé-Delft cert.	1450,00	1440,00
Cap Volmac	22,40	21,90
Cindu Intern.	93,00	93,00
Claimindo	315,00	315,00
Content Beheer	24,60	24,80
Credit LBN	45,00	43,90
Crown v.G. cert.	153,00	152,50
CSM	75,20f	73,00d
Delft Instrum.	23,70	23,40
Dorp-Groep	48,20	48,00
Draka Holding	37,00	37,00
Econosto	25,70	25,10
EMBA	180,00e	–
Eriks Holding	110,30	110,00
Flexovit Int.	63,30	63,50
Fokker div'94	21,60	–
Frans Maas cert.	52,40	52,50
Fugro McClelland	40,30	40,00
Gamma Holding	104,20	104,00
Gamma pref.	6,80	6,80
Garzarelli $	12,00	12,00
Getronics	46,80	45,70
Geveke	31,30	30,50
Giessen-de N.	443,00	452,50
Goudsmit	29,00	28,00
Grolsch cert.	44,50	46,40
GTI-Holding	188,50	188,50
Hagemeyer	145,50	146,70
HAL Trust B	21,50	21,20
HAL Trust Unit	21,40	21,20
HBG	288,50	286,50
Hes Beheer c.	21,40	20,80
Heijmans	54,00	53,00
Hoek's Mach.	81,00	81,00
Holl. Colours	66,00	66,00
Holl.Sea S.	0,54	0,49
Holl. Ind. Mij	60,00	59,80
Hoop Eff.bank	11,40	11,50
Hunter D.pref.	2,20	2,00
IHC Caland	42,50	42,80
Internat.Muell.	87,00	87,00
ING	8,25	8,25
Kas-Associatie	69,50	71,50
Kempen & Co	15,70	14,50
Klene Holding	104,00	98,00
Kondor Wessels	47,50	47,00
KBB	117,00	115,00
Kon. Sphinx	56,20	57,30
Koppelpoort	432,00	432,00
Krasnapolsky	168,50	168,50
Landré & Gl.	42,00a	41,00
Macintosh	62,00	62,10
Maxwell Petr.	173,00	172,00
Moeara Enim	1645,00	1640,00
M.Enim OB-cert.	21100,00	21100,00
Moolen Holding	40,00	39,90
Mulder Boskoop	35,50	34,50
Multihouse	2,00a	2,00a
Naeff	430,00b	–
NAGRON	97,50a	96,50a
Nat. Inv. Bank	111,70	111,70
NBM-Amstelland	16,10e	16,10
NEDAP	61,50	61,80
Nedcon Groep	48,80	47,80
NKF Holding	199,00	199,00
Ned.Part.Mij	55,50	54,00
Ned.Springst.	5750,00b	5750,00b
Norit	19,10	18,90
Nutricia GB	140,00	148,90
Nutricia VB	140,00	148,90
Nijv.-Ten Cate	95,00	94,50
Océ vd Gr. div'94	76,80	76,00
OPG cert.	51,60	52,50
Orco Bank cert.	93,10	92,70
OTRA	287,00	282,00
Philips div'94	44,50	45,00
Pirelli Tyre	16,10	16,30
Polynorm	151,50	150,00
Porc. Fles	27,80	27,80
Randstad	66,80	67,00
Reesink	120,00	119,50
Rothmans Int.	4,35	4,35
Roto Smeets Boer	47,00	46,00
Samas Groep	59,60	60,00
Sarakreek	12,50	12,50
Schuitema	1795,00	1795,00
Schuttersveld	42,00a	42,00a
Smit Intern.	39,00	38,50f
St.Bankiers c.	18,00	18,30
Stad Rotterdam c.	45,50	45,20
Telegraaf De	163,00	163,00
Textielgr.Twente	70,50	70,00
Tulip Computers	16,80	16,70
Tw.Kabel Holding	230,50	227,00
Ubbink	101,00	101,00
Union	43,70	43,70
Vereenigde Glas	497,70	497,70
Volker Stevin	86,00	85,80
Vredestein	18,20	18,20
Wegener	112,20	–
West Invest F.	11,00	13,00
West Inv.F. wb	70,00a	70,00a
Wolters Kluwer	456,00	–
Wyers	24,70	24,70

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	102,40	101,30
ABN Amro Amer.F.	81,00	79,50
ABN Amro Eur. F.	92,00	92,00
ABN Amro Far E.F.	85,20	84,90
ABN Amro Neth.F.	119,00	118,00
ABN Amro rent.div	161,90	161,60
Aegon Aandelenf.	51,70	50,60
Aegon Spaarplus	5,20	5,00e
Aldollar BF $	32,30	32,30
Alg.Fondsenbez.	284,00	281,00
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	112,20	112,10
Asian Cap.F.$	64,20	63,00
Asian Tigers F.	119,80	116,50
Asian Select. F.	118,70	115,30
Austro Hung. F.	7,90	8,20
Bemco RentSel.	64,50	64,50
Bever Holding	4,70	4,70
CL Aandelenfonds	105,20	104,00
CLN Obl. Div. F.	121,00	120,30
CLN Obl.Waardef.	133,00	132,30
Delta Lloyd Inv.	38,30	37,10
DP America Gr.F.	36,80	36,50
EGF Investm.	176,00	176,00
EMF Rentefonds	86,00	85,60
Eng-Holl.Bel.Tr.	19,50	20,00b
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	10,60
Envir.Growth F.	49,20	48,50
Esmeralda part.	43,20	42,00
Eur.Ass. Trust	9,80	9,80
EMS Growth Fund	109,30	109,00
EMS Income Fund	105,70	105,20
EMS Offsh. Fund	111,00	110,50
EOE Index Fnd	449,00	447,00
Euro Growth Fund	67,70	67,20
Euro Spain Fund	8,80	8,60
Far East Sel.F.	95,00	94,00
Gim Global	69,00	69,00
Groeigarant	1,36	1,35
Holland Fund	91,80	90,60
Holl. Eur. Fund	66,30	66,30
Holl. Obl.Fonds	141,00	140,50
Holl. Pac. Fund	149,50	149,50
Holl. Sel.Fonds	101,90	100,10
Hooge Huys Hypf.	135,00	132,00
ING Bnk Dutch F.	64,10	63,30
ING Bnk Geldm.F.	59,93	59,94
ING Bnk Glob.F.	58,00	57,40
ING Bnk Oblig.F.	39,10	38,80
ING Bnk Spaard.F.	102,92	102,93
ING Bnk Rentegr.F	136,70	135,50
ING Bnk Vastg.F.	26,20	26,10
Innovest	77,20	76,50
Interbonds	558,00	555,00
Intereffekt 500	31,10	31,40
Intereffekt wt	47,40	48,30
Investa part.	82,50	81,70
IS Himal.Fund $	20,50	20,10
IS Himal.Fund c.	11,00	10,90
Jade Fonds	244,50	241,90
Japan Fund	25,50	24,20
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	13,40b	13,40
Leveraged Cap	65,00	64,60
Liquirent	53,35	53,35
Mal.Capital F.$	16,10	16,20
Mees Obl.Div.F.	131,90	130,00
Mexico Income F.	23,50	24,00
Mondibel	84,00	83,70
Nat.Res.Fund	83,80	82,30
New Asia Fund	11,60	11,00
Nomura Warr. F.	0,35	0,35
Obam, Belegg.	344,70	342,00
OAMF Rentefonds	14,60	13,90
Orange Fund	28,30	28,40
Pac.Dimensions	146,00	141,00
Pac.Prop.Sec.F.	45,30	45,00
Pierson Rente	131,30	131,30
Postb.Aand.f.	62,90	61,90
Postb.Obl.f.	55,80	54,90
Postb.Verm.gr.f.	64,60	63,70
Rentalent Bel.	173,80	173,30
Rentotaal NV	41,10	40,70
RG America F.	153,90	150,90
RG Divirent F.	54,90	54,90
RG Europe F.	135,00	133,70
RG Nettorente F.	103,90	103,90
RG Pacific F.	151,50	151,30
RG SP Groen	65,80	65,70
RG SP Blauw	64,80	65,00
RG SP Geel	65,00	64,90
Rodin Prop.$	76,00	76,00
Rolinco cum.p	96,10	–
Schrod.Int.Pr.F	31,80	31,70
Sci/Tech $	18,00	17,10
Suez Liq.Grf.	197,00	196,80
Technology Fund	17,20	17,20
Tokyo Pac.Hold.	251,00	256,00
Trans Eur.Fund	96,10	96,80
Transpac.F.	406,00	408,00
Uni-Invest	23,20	23,20
Unico Inv.Fund	78,30	78,30
Unifonds DM	32,70	32,50
Vaste Waard.Ned	63,20	63,20
VastNed	117,90	117,20
VIB NV	63,40	62,70
VSB Aand.F.	103,90	102,50
VSB Mix Fund	66,00	65,60
VSB Obl.Groeif.	113,10	112,10
VSB Rente Fonds	113,90	112,20
WBO Intern.	84,20	83,90
Wereldhave NV	127,50	127,00
Yen Value Fund	93,60	93,60
ZOM Florida F. $	33,00	32,00
Zonnespectrum	9,60	9,25

Parallelmarkt

Alanheri	35,10	35,60
ABF	126,20	126,20
ARTU Biolog.	4,20	4,20
ASN Aandelenf.	55,30	54,90
Austria Global	1197,00	1197,00
AXA E&L Belegg.1	96,30	94,80
AXA E&L Belegg.2	93,60	92,80
AXA E&L Belegg.3	115,60	115,60
AXA E&L Belegg.4	92,50	91,60
AXA E&L Kap.Rente F.	121,10	120,70
Besouw Hold.	29,20	29,20
Biogrond Belegg.	10,70	10,60
Comm.Argeus F.	95,10	95,20
Comm.Benacus F.	96,50	96,60
Comm.Cea F.	95,40	95,30
De Drie Electr.	18,50	18,50
Delta Ll.Dollarf.	69,20	68,60
Delta Lloyd ECU	64,20	64,00
Delta Lloyd Mix	77,50	76,70
Delta Lloyd Rent	66,20	65,70
Free Record Shop H.	26,60	26,20
German City Est.	33,30	32,60
Gouda Vuurvast	65,20	65,20
Helvoet Holding	28,40	28,40
Inter/View Eur.	5,50	5,50
Management Share	1,60	1,60
Neways	7,80	7,70
Ohra Aand.F.	69,90	68,90
Ohra Liq.Grf.	53,50	53,50
Ohra Obl.Df.	60,60	60,20
Ohra Obl.Grf	56,90	56,70
Ohra Onr.G.F.	72,50	71,80
Ohra Totaal F.	64,30	63,60
Pan Pac. Winkel	3,80a	3,70e
P & C Groep	109,30	109,30
Pie Medical	5,00	5,00
Pitcher	46,40	46,30
Rood Testhouse c.	2,40	2,40
Satcom Hold.	11,10	10,50
Simac Techniek	15,30	15,20
Suez Gr.Fund	55,80	55,00
VHS Onr. Mij	3,90	3,90
Wolff	49,20	49,20

Parallel top-15

Bergh. Pap.	43,80	42,50
DICO Intern	85,00	85,00
EHCO KLM	36,20	36,20
Gelderse Pap.	72,10	72,00
Groenendijk	33,50	33,30
Grontmij	66,80	66,80
Kühne+Heitz	39,90	39,90
LCI Comput.Gr.	2,80	2,70
Melle, van nrc	90,00	90,00
Nedschroef Hold.	70,00	71,00
Ordina Beheer	16,60	16,80
Sligro Beheer	94,00	93,00
Vilenzo	43,10	43,10
Welna	49,10	48,80
Weweler	27,50	25,80

Wall Street

allied signal	77	77
amer.brands	33¼	33¾
amer.tel.tel	52⅜	52¾
amoco corp	52¼	52¼
asarco inc.	25	24¾
bethl. steel	22⅜	22¼
boeing co	46⅞	47⅜
can.pacific	16⅞	17¼
chevron	87¼	86
chiquita	15¾	16
chrysler	56⅜	55⅞
citicorp	40½	41⅛
cons.edison	29	29¼
digit.equipm.	28	29⅛
dupont nemours	53¼	53½
eastman kodak	41½	42⅜
exxon corp	65¼	65½
ford motor	62¼	61½
gen. electric	105⅜	105⅛
gen. motors	59	58⅛
goodyear	44¼	45
hewlett-pack.	92	91
int. bus.mach.	52⅞	52⅞
int. tel.tel.	96⅛	95¾
klm airlines	24⅛	24⅞
mcdonnell	120⅛	120⅜
merck co.	31⅞	32¼
mobil oil	79⅛	78¼
penn central	25¾	26¾
philips	23¼	24
royal dutch	103⅝	104⅞
sears roebuck	46⅛	46½
sfe-south.pac.	23	23⅛
texaco inc.	65⅝	65⅛
travelers	37⅛	37½
united techn.	66⅞	66½
westinghouse	14¾	14⅝
whitman corp	16⅛	16⅛
woolworth	22⅞	22½

Advieskoersen

amerik.dollar	1,865	1,985
austr.dollar	1,32	1,44
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,370	1,490
deense kroon (100)	27,20	29,70
duitse mark (100)	109,60	113,60
engelse pond	2,73	2,98
finse mark (100)	33,30	35,80
franse frank (100)	31,40	34,15
griekse dr. (100)	0,67	0,85
hongkong dlr.(100)	22,00	26,00
ierse pond	2,60	2,85
ital.lire (10.000)	10,50	12,20
jap.yen (10.000)	179,00	185,00
noorse kroon (100)	24,40	26,90
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,01	1,19
spaanse pes. (100)	1,28	1,46
turkse lira (100)	0,0075	0,0135
zweedse kr. (100)	22,70	25,20
zwits.fr. (100)	131,75	136,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,92875-1,93125
antill.gulden	1,0700-1,1000
austr.dollar	1,3830-1,3930
belg.frank (100)	5,4455-5,4505
canad.dollar	1.43025-1,43275
deense kroon (100)	28,655-28,705
duitse mark (100)	112,2900-112,3400
engelse pond	2,8575-2,8625
franse frank (100)	33,005-33,055
griekse dr. (100)	0,7260-0,8260
hongk.dollar (100)	24,8550-25,1050
ierse pond	2,7425-2.7525
ital.lire (10.000)	11,425-11,475
jap.yen (10.000)	183,600-183,700
nwzeel.dollar	1,1075-1,1175
noorse kroon (100)	25,895-25,945
oostenr.sch. (100)	15,9700-15,9800
port. escudos (100)	1,0870-1,1270
spaanse pes. (100)	1,3750-1,3850
zweedse kr. (100)	24,105-24.155
zwits.frank (100)	134,475-134,525
e.c.u.	2,1695-2.1745

Goud en zilver

Goud onbewerkt 23,130-23,730, vorige 23,280-23,880, bewerkt 25,330 laten, vorige 25,480 laten.

Zilver onbewerkt 280-350, vorige 290-360, bewerkt 390 laten, vorige 400 laten.

Indexen

EOE-index	418,31	415,64
cbs koersindex	281,50	280,00
Dow Jones	3838,78	-1,12

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	s.k.
aegn	c	apr	115,00	405	0,60	0,50
ah	c	apr	52,50	467	1,40	1,40
akzo	c	mrt	210,00	447	4,80	5,00
akzo	c	mrt	220,00	306	1,50	1,80a
akzo	c	apr	210,00	590	7,20	7,50
akzo	c	apr	220,00	366	3,00	3,70a
akzo	p	mrt	210,00	431	4,90	4,00
bsw	c	jul	45,00	403	2,00	1,80
bsw	c	jul	47,50	304	1,10	1,10
bsw	p	jul	40,00	339	1,60	1,50
d/fl	c	mrt	195,00	573	1,90a	1,10
dsm	p	apr	105,00	326	2,30	2,40
dsm	p	apr	110,00	318	4,50	4,20
eoe	c	mrt	415,00	499	9,00	8,00
eoe	c	mrt	420,00	546	6,60	5,30
eoe	c	mrt	425,00	562	4,50	3,30
eoe	c	mei	420,00	533	11,50	11,00
eoe	p	mrt	400,00	573	2,00	2,50
eoe	p	mrt	405,00	844	3,50	3,50b
eoe	p	mrt	410,00	1969	4,20	4,80
eoe	p	mrt	415,00	837	5,90	6,40
eoe	p	mrt	420,00	1262	8,00	8,70
eoe	p	mrt	425,00	1031	10,70	11,50
eoe	p	mrt	430,00	425	14,30	15,80
eoe	p	apr	400,00	406	4,40	4,40
eoe	p	jul	420,00	1066	18,50	18,50
goud	c	mei	410,00	411	2,60	2,60
hoog	c	apr	60,00	557	4,00	3,60
ing	c	apr	95,00	464	1,00	0,80
ing	p	apr	85,00	322	1,90	2,30
klm	c	apr	50,00	453	1,10	1,40
kpbt	c	apr	42,00	300	5,00	5,00
nedl	c	apr	77,50	320	2,60a	2,80
nedl	c	apr	80,00	307	1,60	2,00
nla	p	aug	99,00	500	2,00a	2,50a
nll	c	mei	114,00	500	0,50	0,40
nll	c	aug	110,00	985	2,20	2,50
olie	c	apr	210,00	1425	2,80	2,60
olie	c	jul	200,00	534	9,20	9,30
olie	p	mrt	200,00	297	2,60	2,60
olie	p	apr	200,00	440	3,60	3,80a
phil	c	mrt	47,50	425	0,70	1,00
phil	c	apr	30,00	290	16,00a	16,10b
phil	c	apr	47,50	420	1,40	1,70
phil	c	apr	50,00	363	0,70	0,80a
phil	c	okt	45,00	312	4,80	5,10b
phil	c	o95	20,00	875	25,80	26,10b
phil	p	o96	25,00	550	1,00a	0,90
top5	p	mrt	760,00	358	14,00a	12,50
unil	c	o98	210,00	294	40,50	42,00a

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Vakantie & Recreatie

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie.
Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4,2 miljoen reislustige Nederlanders
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Sluitijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.
Tel.: 072-196.506, Fax: 072-196.404 Advertentiecombinatie van 44 Regionale Dagbladen.

een paar dagen in de natuur
TERSCHELLING f 171,-
voorjaarsarrangementen in hotels en pensions 4 dagen / 3 nachten vanaf f 171,- per persoon.
De arrangementen zijn geldig van 1 april tot 8 juli 1994
VVV Terschelling
100 JAAR BRANDARIS

een paar dagen in de natuur
TERSCHELLING WEEKEND of MIDWEEK
bungalows en appartementen in februari maart en april
met uitzondering van de paasvakantie prijzen vanaf f 290,- voor 2 tot 4 personen
Voor informatie: vvv terschelling postbus 20 8880 AA Terschelling West tel. 05620-3000 fax: 05620-2875
100 JAAR BRANDARIS

●TERSCHELLING en AMELAND●, T.H. bungalows en stacaravan, vrij voor 23-7, na 20-8 :05180-1206 ,n.o. zond.

RECREATIECENTRUM BOOMHIEMKE, AMELAND.
Luxe Duinbungalows, vanaf .... f 532,- per week.
Finse Chalets, vanaf .... f 448,- per week.
Voor informatie en boekingen: 05191-54052.

TERSCHELLING, 2 en 4 pers. appartementen met alle comfort, centr. gelegen v.a. f 300,- p.w. Inl. 02503-32226.

Texel De Koog, ***HOTEL BOSCHRAND, 4-en 5 dgs. arr. luxe kamer d/t + tv, f 229,-/f 299,- HP Inl.:02220-17281.

"TERSCHELLING", t.h. luxe bung's (6 pers.) en app. (2 tot 4 pers.), rustig gelegen, Inl./folder : 05620-9099

●TERSCHELLING-VORMERUM●, 4- pers. zomerhuis vrij tot 1 juli en na 15 augustus. Tel: 050-255148.

Voorjaar, Texel Natuurlijk !
Bel nu voor de gratis VAKANTIEBROCHURE voor een fijne. Zilverberk bungalow-, app. of kampeervak.
VAKANTIECENTRUM DE KRIM/TEXEL
Tel:02220-16686.

HELEMAAL WEG EN TOCH ZO DICHTBIJ
TEXEL
120 km fietspad
Vraag voor gratis informatie deze advertentie op een briefkaart en stuur deze naar: Stichting VVV Texel Promotie, Postbus 3, 1790 AA Den Burg. Telefoon 02220 14741

"AMELAND", kom er even uitwaaien. App. 2-3-4 p. met badk. en ktv. : 05191-42166.

Texel, PENSION BOSWINKEL l.o. luxe kmrs met do/wc inl? 02220-17596.

● ● TEXEL ● ● Appartementenhotel-Rest.
TUBANTIA
Luxe app. met bad en toilet Overdekt zwembad, sauna, solarium en restaurant in app. hotel aanwezig. Bel voor gratis brochure Tel: 02220-14841, fax 10321

AMELAND T.H. luxe car's 4-6 pers. Tel: 05980-93279.

T.h. ●De Koog - TEXEL●, 6- pers. 4* bungalows en luxe inger. 4- en 6 pers. stacaravans. Nog vrij tot 9-7 en v.a. 13-8, Tel: 02207-10231.

ZUIDLAARDERMEER
KAMPEERTERREIN-JACHTHAVEN MEERWIJCK
Strandweg 2, 9606 PR Kropswolde.
Verdraaid leuke gezinscamping door:
strand, strandbad, surfen, roeien, kanoën, restaurant, jeugdruimte, ruime plaatsen.
Vraag folder!! 05980-23659.

VRIJST. BUNG'S, 4/6/8 p., aan vis/vaarwater in uniek merengebied. + privé-aanlegpl. 05154-69566, fax 69925

DIRECT AAN 'T WATER
Hotel-Appartementen met overd. zwemb., sauna, midgetg., toerb., fiets/wandelr. Voor korte en lange vak. "TJONGERVALLEI", Echtenerbrug Tel: 5144-1122.

BAKKEVEEN, 6-8 pers. vrijst. 4* bungalows GRATIS Folder!!, 05980-93190 (kantooruren 050-334708).

Friese meren
Verhuur van bungalows en open zeilboten. Bij het huren van een bungalow van 25-3/9-5; 27-5/8-7; 19-8/28-10, een zeilboot of visboot gratis erbij. De zeilb. is ook ideaal voor het maken van een trektocht. Vraag kleuren folder: Sjerp de Vries-Terherne, :05668-9265. fax:05668-9261.

De HOOGSTE tijd om nu bij
● HOGENBOOM RECREATIE ●
de gratis vakantiegids aan te vragen !
Neerlands snelst groeiende verhuurorganisatie van 2 t/m 70 pers. vakantiebungalows, met of zonder eigen sauna en solarium. Verrassend veel voordeel in voor en naseizoen, o.a. 55+, 7 = 6, 14 = 12 en 21 = 14 kortingen. Lokaties aan het water, in het bos of beiden. Evt. met subtropisch zwembad, restaurant, speeltuinen, tennisbanen, kinderboerderij, meer met zandstrand, waterskieën, zeilen, surfen, kanoverhuur, vissen, recreatieteam, golfen, wandelen, fietsen, enz. enz. HOGENBOOM RECREATIE heeft het allemaal, voor een korte of langere vakantie! Tel: 02977-45797 Fax: 41309.

STACARAVANS, zomerh., ged. Woonboerd. in Hoogkeiz. v.a. f 375,- pw. Gezel. gezinscamp. met zwemb. Fold. 05612-1368/05212-7258. "De zorg vliedt" Wateren.

Beleef 't Avontuur in de Hondsrug-Natuur!
Vraag informatie over onze acht campings bij:
Drentse Hondsrug Groep, Kerkstraat 19
9462 PR Gasselte. Tel. 05999-65321
De Drentse Hondsrug
Natuurlijk het mooiste, Gastvrij het beste

Camping de Hondsrug
Annerweg 3, 9463 TA Eext, tel. 05922-1292.
Moderne ingerichte gezinscamping o.a. overdekt verwarmd zwembad. Te huur luxe 4/6-persoons stacaravans. Toeristische pl. evt. met sani.cab. Vraag snel een folder aan.

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erkend Luxe bung's t.h. Vraag kl.folder: 020-6459541 of 6413940.

NW. BALINGE, de Breistroeken. HET park voor de rustgenieters HET HELE JAAR DOOR!! Ook fietsverh. Vraag folder W. Hutten, tel. 05282-1238.

Diana Heide...
de familiecamping bij uitstek voor een echte gezinsvakantie!
Naast kantine, supermarkt, sportveld, midgetgolfbaan, roei- en visvijver is er een gratis verwarmd zwembad van mei tot sept. Bovendien is er in de vakantieperiodes een recreatieteam, die de kinderen een onvergetelijke vakantie bezorgt. Dat alles temidden van 1.500 ha. Staatsbossen. Wij sturen u graag GRATIS informatie. En kom gerust eens kijken de koffie staat klaar.
DIANA HEIDE
Camping - natuurreservaat
Amen 53, 9446 TE Amen (Rolde), Tel. 05920-89297.

Buinen: Boerderij, Pension "TRIENTE" in bosr.fietsgeb., kmrs. v.v. do/wc, ook reün. tot 20p. 05998-12491

"Appelscha", 6 pers. bung. t.h. v.a. f 395,- 05162-3774.

T.h. stacaravan. 4 pers. op Camping "Nooit Gedacht" te Rolde Tel: 05924-2465.

"HOOR DE STILTE"
Op bungalowpark Lanka Ruinen-rust-Ruimte Info/folder: 05281-1321.

Adverteren via RDP is kostenbesparend.

VAKANTIE?
ANWB-Reisbureau Thuis in de hele wereld
ANWB

●HUNZEDAL BORGER●
'N SUBTROPISCH HOOGTEPUNT OP DE DRENTSE HONDSRUG.
Fraai gelegen 5***** bungalows voor een ontspannen week, weekend of midweek. Vlakbij het dorp Borger.
VOOR ALLE GASTEN GRATIS TOEGANG tot het subtropisch zwemparadijs (met 25 m. bad).
Verder sauna en zonnestudio's, restaurant enz. Denk eens aan juni, de maand bij uitstek om te fietsen of te wandelen. GRATIS ROUTES beschikbaar.
Bungalows vol van 8 juli - 19 augustus. Vraag info. of ●folder: 05998-34698 Postbus 77, 9530 AB Borger.●

HOTEL " DE DRIFT"
'n gezellig thuis in 't hartje van Drenthe.
● VOORJAARSARR. .... 3 overn. HP f 185,- p.p.
● FIETSARR.. 4 overn. HP f 290,- + fiets en fietsroutes
● ZOMERARR. ...... 7 overn. HP van zat. tot zat. f 447,50.
Folder op aanvraag. Tel. 05219-1538. Dwingeloo.

Holten: Ook 50+ Let op! "SPEC. AANB." Ideale Fietsvak. Bung. park DE LINDENBERG, ANWB ***/*****. Vr. gratis kl. folder. Borkeldsweg 57, 7451 TA Holten : 05483-61364.

OMMEN, T.h. inger. stacar's op vak.centr. Besthmenerberg, overd. en buitenzwemb., april v.a. f 155,-, mei f 195,-, juni f 230,-. Vrij voor 30-7, na 13-8 : 05274-1267.

VAKANTIE IN SALLAND?
Op het vernieuwde Rekreatiepark 'DE LUTTENBERG' Camping en verhuur van bungalows en stacaravans. Interesse? 05724-1405. Luttenberg (Gem. Raalte).

HOTEL TUBBERGEN *** in Tubbergen Midwinterarr. met H.P. * 25 % KORTING * 4 dgn f 174,50, 5 dgn f 232,50 en 8 dgn. slechts f 399,-. Alle kmrs do/toil/ktv. 05493-1480

De mooiste camping van Salland in bosrijke omgeving
CAMPING KRIEGHUUSBELTEN
****/5 vlaggen. Nieuw: Vis- en Surfvijver (5 HA)!! Inl. CAMPING KRIEGHUUSBELTEN, Krieghuusweg 19, 8102 SV RAALTE, Tel: 05722-1575.

HOTEL MOSBEEK te Vasse (Ootmarsum) Aantrekkelijke fiets- en wandelarr. Tel:05418-80481

OMMEN, bosbung.'s kort.: 2p,10p.55+ , zomb. midw/ week(end), 05291-52926.

WINTERSWIJK vrijst. luxe recr. bung. in bos, speelt., recr.meer , cv, ktv, 3 slpk., v.a. f 295,- pw. Tel:074-664360

WINTERSWIJK, 6 pers. luxe stacaravans vrij voor 23/7 en na 13/8, v.a. f 295,-. Camping met vele facil. Mei ouderenweek f 175,- tevens bung. Inl. 05437-52203.

STUNT!!! Ermelo stacar's. Vrij 1/7 tot 16/7 en na 20/8 v.a. f 485,- p.w. Mei/juni v.a. f 284,- p.w. all-in. 02520-17129.

RECR. CENTR. "HET EIBERNEST" (ACHTERHOEK) Verhuur van 2-11 pers. Bungalows, stacaravans en Kampeerplaatsen. Inl. + gratis kleurenfolder Kerkdijk 1 7152 DB Eibergen. Tel. 05454-71268/71269, fax 76331.

Ruime kampeerplaatsen, vakantiewoningen, overdekt zwembad 30°C met sauna, tennisbanen, midgetgolf, bowlingbanen, recreatieplas, sportarrangementen en horeca met diverse dagrecreatiemogelijkheden.
DE TWEE BRUGGEN

DE VELUWE ALTIJD MOOI! t.h. luxe app. en kampeerpl. overd. zwemb./sauna/tennis/fietsverh. etc. 05788-71343

●● VELUWE ●●
8 daagse vakantie H.P. v.a. f 420,- p.p. 30-7, 6-8. 13-8. 20-8 en 27-8. Vervoer evt. te regelen. Hotel Bosoord, Loenen. Tel. 05765-1264 of 2193.

UW 50+ HOTEL/PENSION HET JAGERSHOF Nunspeet, parel van de Veluwse natuur. Is rustig gel. op 50m van het centrum in bosr. omgev. en ideaal fiets gebied. Prachtige tuin en groot terras. Eigen parkeer gelegenh. Nieuwe fietsen t.h.à f 25,- pw. per fiets. Voor-en naseizoen VP v.a. f 420,- p.p.p.wk en Hoogseizoen v.a. f 470, p.p.p.wk. P.S. Vraag ook naar onze Weekend arr. Gratis folder kunt u aanvragen bij Fam C.J van Olst Spoorlaan 12-14, 8071 BP Nunspeet Tel. 03412-52393.

Achterhoek-Twente kamp. centr. Den Blanken, kampeerpl. bung. trekkersh. Tennis, verw. zwemb. fietsroutes. Neede: 05475-1353.

...DAT IS EVEN GENIETEN
Nunspeet
Elspeet
Vierhouten
Hulshorst
Bel de VVV voor info: Tel. 03412-53041.

HET MOOISTE DEEL VAN DE NOORDZEEKUST.
Vraag brochure VVV Bergen-Bergen aan Zee. Ook 3-dgs. arrangement "Bergen Uit de Kunst" v.a. f 116.50 p.p. Fietsen/wandelen/museum. Tel. 02208-12400/13100. Fax 13890 of 13173.

NOORDHOLLAND RECR. SERVICE t.h. bung's en app. aan zee nabij subtropisch zwemparadijs tel. 02246-1596.

St. Maartenszee, bungalow bij duin, gratis zwemparadijs. Ook w'kend/midwk. Bezet 1/7 tot 12/8. 02246-3109

Luxe kampeerplaats bij zee attractiepark - zwemparadijs
Brouwer Rekreatie, St. Maartenszee. Tel. 02246-3109

T.h. 4 tot 6 pers. STACARAVAN, compleet ingericht op 3*** camping, redelijk dicht bij bos, zee, duinen, surf- en viswater. Voor hoog- of naseizoen. Tel. 02260-12785.

Terug naar de kust? 3***-camping met vele fac., dicht bij bos, zee, duinen, surf- en viswater heeft nog enkele plaatsen vrij voor uw sta- of tourcaravan. 02260-12785.

SCHOORL t.h. nwe zeer compl. inger. luxe bung. stille , wandel. en frisse lucht. 65m² 4 pers. 2 slk, cv., ktv., tel.,luxe badk., schitt. gel. a.d. rand v.d. duinen. Vrij uitzicht 02209-3907.

VAKANTIE?
ANWB-Reisbureau: Thuis in de hele wereld
ANWB

Luxe 4-10 p. bung's dicht bij zee, zwemb. : 01100-21839.

Schouwen Duiveland, op minicamping t.h. luxe stacaravans. Tel. 01112-1301.

HAAMSTEDE, Vak.park geleg. in natuur en duingebied. 2 km v. strand. Verh. van 4-6 pers CHALETSCARAVANS compl. inger. Prijs v.a. f 350/925,- Vol 22-7 tot 4-8. Open het gehele jaar. KAMPEERPL. mog. 01115-1639 fax:1527.

T.H. PART. BUNG'S OP SCHOUWEN-DUIVELAND, a.h. Grevelingenmeer, enk. min. v. Noordzeestrand. Voord. arr. Info. 01119-1866 of fax 1355. Ook s'avonds/w'end.

SCHOUWEN-DUIVELAND
Hotels-Bungalows-Campings
Volop keuzemogelijkheden in onze nieuwe gidsen.
Vraag ze aan. Tel.01115-3881 Streek VVV

Zeeland Recreatie Charter heeft bungalows, vak.won., en stacar. vrij op de MOOISTE lokaties in Zeeland. Lage prijzen in voor en naseizoen. Tel. 010-4751466 fax 4751569.

Zeeland, Strand & Zee!
Super comfortabel kamperen of een luxe bungalow met uitzicht op zee.
Het subtropisch zwemparadijs is altijd in de buurt (gratis toegang).
Vraag de uitgebreide brochure aan, vol met voordelige arrangementen.
Kamperland 01107-4200
365 dagen per jaar geopend! Vraag het Magazine aan.
Roompot De Mooiste Vakantie is Dichtbij!
RDP 26-2

SEROOSKERKE, WALCHEREN
Dichtbij Noorzee en Veerse meer. T.h. appartementen (voor 16-7 en na 20-8) v.a. f 280,- p.w. Info: 01189-2968.

ZOUTELANDE Voor een fijne voorjaarsvakantie geheel inger. stacaravans en kampeerpl tot 9 juli. 01186-1483.

OUDDORP AAN ZEE
IN ELK JAARGETIJDE EEN TOPPER!
Vraag nu onze exclusieve voor- en najaars arrangementenmap aan! VVV OUDDORP, postbus 6, 3253 ZG Ouddorp. Tel.01878-1789.

VERHUUR VAN LUXE BUNGALOWTENTEN. Compleet inger. op de mooiste camp. aan de kust of de Biesbosch. Vr. gratis documentatie. KOKO Holidays. 01100-32301.

(Noordzeepark) Ouddorp aan Zee
te huur luxe 5***** bungalows plm. 500 mtr. van zee.
Speciale arrangementen in de maanden april/mei en oktober.
Voor reservering plus info, tel. 01878-3099/3211.

Met Krokus voordelig naar Aquadelta!
APPARTEMENTEN EN BUNGALOWS.
Kom naar Zeeland met z'n talloze bezienswaardigheden. Strand en duinen. Wandelen, fietsen. Per jaar 150 uur méér zon. Op Aquadelta zèlf vindt u restaurants, bowling, sauna, gratis zwembad, biljart- en snookerkamer, winkels enz., fijne bungalows en ruime en gerieflijke appartementen, voorzien van alle komfort.
Weekend/midweek appartement al v.a. f 340,- Bungalow al v.a. f 480,- all-in!
BEL 01113-1940 AQUADELTA RECREATIE, BRUINISSE.

T.h. op RECR. CENTR. SOMEREN onder Eindhoven: 6-pers. bung's en stacar's + lossepl. Manege met stalling en les, midgetgolf, kantine en zwemb. aanw. 04926-1216

VRIJETIJDSPARK HILVARENBERG: voor de fijnste kampeer- of bung.vakantie! Gelegen aan het Speelpark en Safaripark Beekse Bergen te Hilvarenbeek: 013-360032

CAMPING STRANDBAD OOSTAPPEN
ZEER AANTREKKELIJKE ARRANGEMENTEN !
Ideale 4-**** ANWB gezinscamping.
Luxe kampeerplaatsen v.v. elektra, water, riolering, cai., gelegen aan zwem- en surfwater. Moderne sanitaire voorzieningen. Uitgebreid activiteitenprogramma
Tevens nieuwe stacaravans te huur.
Vraag snel de uitgebreide kleurenfolder.
7 dagen per week geopend: Kranenvenweg 23, 5724 PN Asten
Tel. 04936 - 92398 Fax 91433

** CHAAM ** NOORD BRABANT. Het groene centrum van recreatief Zuid-Nederland en België. Campings, bungalows, hotels, enz. Ideaal wandel en fietsgebied. Inl. VVV MOOI CHAAM, pb 6, 4860 AA Chaam 01619-1812

Wegens enorm succes
100 NIEUWE 6 pers. STACARAVANS te huur.
Aan zwem- en surfmeer.
Vraag snel uitgebreide folder.
CAMPING OOSTAPPEN, ASTEN.
Tel. 04936-92398. Fax 91433.

BAARLE-NASSAU, VAKANTIEOORD DE STEPPE
Landelijke bosrijke omgeving, 4-6 of 12 pers. vak.huisjes f 260,- p.w. Hoogseizoen f 525,- p.w. Nog vrij voor 15/7. Informeer ook naar onze kampeertarieven. Familie-park eenvoudig maar volledig! Inl. (04249) 9246

CARAVAN COMFORT voor het huren van een compleet ingerichte tourcaravan op een ANWB gezinscamping in de 'Brab. Peel'. Voor meer info. 070-3259883.

VALKENBURG Hotel Berkelpoort, 200m van centr. Bar en terras. LO v.a. f 37,50, HP v.a. f 52,50. 04406-12978.

HULSBERG Hotel/Pension van SOMEREN. Kamers met do/wc. Gezellige bar, biljart, speelt., terras, eigen parkeerpl., fiets aanw., 2 km van Valkenburg. Inl. 04405-1646

Gulpen, EXCLUSIEVE LANDHUIZEN in parkachtige tuin. 10-30 p. en bung's 2-8 p. Ook w'kend/midwk 04450-1180.

MAASTRICHT, Grand Hotel de l' Empereur ****
Arrangementen v.a. f 160,00 p.p. Binnenzwembad en privé parking. Voor info. bel: 043-213838.

Bungalowpark HET BUSSCHELKE Noorbeek in heuvelland. kl.schalig, kl.verw.zwemb. 04457-1596 / 043-214258

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. f 875,-. Vr. onze folder 04459-1518.

VAALS, Hotel Mergelland landelijk gel. fam.hotel aan bosrand LO v.a. f 39,- HP v.a. f 54,-. Folder: 04454-61459.

8 dgse reizen mei t/m okt. in groepsverband f 460,- p.p. met halen en brengen per bus. VP + 2 bustochten Kamers douche en toilet + vele extra's. Fam.hotel Amsterdam Nieuweweg 27, Valkenburg. Gr. folder: 04406-12238.

VALKENBURG, app./hotel "DE HEEK", rustig gelegen. Kamers met do/wc/tv LO p.p.p.n. f 47,50, 04406-15177

Breng een bezoek aan:
HOTEL GROOT WELSDEN ***, te Margraten
Geh. inger. in Engelse Stijl, goede keuken: 04458-1394.

STA-CARAVANS TE HUUR. Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km v. Valkenburg. Voordeel van 25 juni t/m 9 juli en 20 aug. tot 3 sept. stacar. v.a. f 650,- all-in voor 2 wk. Reservering kampeerpl mogelijk. Folder:04492-2044

KOM NAAR CAMPING GULPERBERG.
Door terras indeling prachtige vergezichten. Faciliteiten aanwezig. Tevens sub-tropisch zwembad en restaurant op loopafstand. 4-6 pers. stacaravans te huur, vrij voor 16/7 en na 19/8. Nog enkele seizoensplaatsen vrij. Vraag folder 04450-2330 tot 18.00 uur.

GEZIN MET OPGROEIENDE JEUGD?
Voor gezelligheid, rust en ontspanning
Camping DE SCHATBERG te SEVENUM
Door ruime plaatsen (allen met stroom, CAI, riolering en watertappunt), prettige sfeer en actief recreatieteam hebben gezinnen met opgroeiende kinderen een ideale vakantie met veel sportmogelijkheden, o.a. vissen, surfen, gratis dagrecreatie, o.a. midgetgolf, verkeerstuin, speeltuin, biljart, waterfietsen, zandstrand etc. Disco en stiltegebied, alles gratis. Bel nu voor de gratis kleurenfolder en prijslijst. Tel. 04767-1756.

VALKENBURG 8-daagse reizen maart t/m okt. f 575,- p.p. met halen en brengen per bus + volpensIon + 3 bustochten + vele extra's. Unieke voorjaarsreizen met voordeel. Hotel P. Hermens, Bondshotel ANWB *** Bel nu!!! gratis vakantiepakket Tel. 04406-13020.

MEER DAN ALLEEN KAMPEREN
Op uitstekende gezinscamping aan de rand van het heuvelland. Veel faciliteiten en gunstige tarieven. Verwarmd sanitair. Chalets en stacaravans te huur m.u.v. 8/7 - 22/8. Uitgebreid recreatieprogramma. Bel voor gratis folder 04499-2900.
Recreatiepark Hommelheide, Susteren

EEN HELE BERG VAKANTIE!
"De Bousberg" hoog gelegen in Z.O. Limburg. Hoogseizoen met gezellig recr.progr., zwembad, tennis, horeca, winkel, sauna, speelt., jeugdhonk, modern sanitair en wasserette. Interessante arrangementen: voorjaarkamperen v.a. f 104,- p.w. of 3 mnd. v.a. f 478,-. Voorjaar-bungalows v.a. f 234,- p.w., korting 55+. Fam. Baar, Boomweg 10, 6370 KC Landgraaf, "De Bousberg" 045 - 31 12 13.

● ● VVV HEUVELLAND-ZUID-LIMBURG ● ●
Epen-Eys-Mechelen-Slenaken-Wittem
Rust en ruimte in een uniek stuk natuur.
Eiffel en Ardennen, steden als Maastricht, Aken en Luik in directe omgeving.
Info.: Wilhelminastr. 37 J, 6285 AT Epen. tel. 04455-1346.

VALKENBURG 8-dgs reizen mei t/m okt. v.a. f 530,- p.p. met halen en brengen per bus VP of HP/3 bustocht/kmr + do/to vele extra's. Hotel Spronck Bondshotel ANWB. App. 2-6 pers. v.a. f 500. Bel nu!! Gratis folder 04406-13017.

HOTEL AUSTEN
Valkenburg, LO f 62,50 p.p. 2 nachten f 112,50, 3 nacht f 157,50 pp. Inl 04406-13692

GULPEN Zd Limb. 2/5 pers. vak.woningen t.h. incl. CV, tel. + ktv. Inl. 04450-3262.

Vak.woningruil in Nederl. Met vak.woningruil kan iedereen op vak. Het IWB regelt alles voor u. Ook als u alleen OPPAS voor uw woning zoekt. Gratis info. 05780-14235.

POLEN - TSJECHIE: Per luxe bus 8 dgn. hotel H.P. incl. excursies. Prijs f 355,- p.p. Info: Euro 90 Tel. 077-548884.

COMPUTER-, sportieve- en Amerika-kampen in Dr. v.a. 8 jr. TWEEHEK 05998-34541

Meer informatie over adverteren op deze pagina?
B E L: 072-196596

FIETSVAKANTIEBEURS 12e JAAR
zaterdag 5 en zondag 6 maart
van 10.00 - 18.00 uur.
Beurs van Berlage (ingang beursplein)
AMSTERDAM (bij CS).
Meer dan 80 organisaties!
Toegang f 7,50 / kinderen en pas 65+ f 5,00.

Familie FIETS- KAMPEERVAKANTIES in Zeeland en het Loiredal (Fr.) juli 8 dgn v.a. f 290,-. 010-2141228. (24 uur)

PS. VAKANTIES. Luxe kampeer/fietsvakanties in Engeland en Frankrijk. Uw tent wordt opgezet, uw bagage vervoerd. Vanaf f 290,- p.w. Tel: 01804-1560

PROTENNIS NEDERLAND Tennisvakanties in Duitsland, Oostenrijk, Italië en U.S.A. Tel. 02246-3500.

GROOTZEILREIZEN ENKHUIZEN 'Back to our roots' ship's. Tulpenroute varen apr./mei, l.weekend - weekend midweektrips door afwiss. omg. Voorjaarsprijsjes, Vecht, IJsselmeer, Wadden, Friese Meren en zeereizen. Trad. Zeilvaart 02280-15712.

baobab
Europa, Afrika, Azië, Noord- en Zuid-Amerika

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?!
Bel voor gids............Interlux 072-183.183

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje niet over de grens
Luxe 4-daags arrangement (3 n.) DM 225.- p.p.

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?!
Bel voor gids............Interlux 072-183.183

HOTEL L'EUROPE***, Boppard. Kamer m. ontbijt DM35,- p.p.p.n. (t/m 31-3-'94) Mainzerstr. 4, 56154 Boppard. T. 00-496742-8020 Fam. A. Potharst (wij spr.Ned.)

FAMILY CAMPING CLUB
Luxe inger. bungalowtenten op gezellige Nederl. gezinscamping direkt a.d. Moezel bij Cochem. Per autobus. Prachtomgeving. Te gek programma! Zwembad. Veel zon. Ook v. eigen caravan. Bel v. gratis folder (ook 's avonds + weekend): 02502-48567.

HOTEL HESBORNER KUCKUCK
NEDELANDS HOTEL IN HET MOOIE SAUERLAND
18 km van Winterberg. Het best geoutilleerde hotel plekke. Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over 53 k., lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden in bergen en bossen van HOCH-SAUERLAND. Nodigen ook u uit een plezierige ontsp. wintervak. bij ons door te brengen! V.a. 7 dgn DM 420,- HP incl.keuzemenu, ontb.buffet. Hoge kind-korting. Oelfestr. 22, D59969 Hallenberg/Hesborn. Tel:09-49.2984.475. NL.gespr. Fax

VOORDELIGE VAKANTIEWONINGEN
Een uitgebreid aanbod van voordelige vakantiewoningen, pensions en hotels in de bosrijke gebieden van Duitsland voor liefhebbers van natuur, cultuur en sportieve ontspanning. Vanaf f 375,- voor 2 personen per week. Gratis GIDS: ADE, Postbus 400, 6710 BK EDE, tel. 08380-19563.

Water, bergen en bossen! Ned. pension, Hochsauerland. Tel. 09-49.2991.200.

Camping, bungalows, vakantiewoningen en stacaravanparken. EIFELLUX 073-419019/420644.

Hotel Am Bergfried
Sfeervol en gastvrij genieten in Bad Bentheim.

Goeiemorgen!
Sauerland... Geen streek dichtbij ons land heeft zoveel te bieden!
Ontdek het óók.
Verstuur snel de bon in een open envelop aan:
Sauerland Informatie, Postbus 125 1380 AK Weesp
of bel: 0049 2961 943229
BON SAUERLAND
Ja, ik wil meer weten over het ideale vakantiegebied. Stuurt u mij het uitgebreide documentatiepakket over Sauerland.
Naam:
Adres:
Postcode: Plaats:
Telefoon:
SAUERLAND
Zo groen, dat moet je doen!

AUTO'S

Rover

ROVER

DEALER
Autobedrijf
Balt BV
Kasteellaan 1, Heerlen.
Tel. 045-72 15 41.

Saab

Saab 9000I-16 5-drs., kleur blauw, bwj. 11-'89, el. ramen. Off. Saab Dealer KOMPIER Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Saab 900I 4-drs. kleur rood, bwj. 1990, centr. lock, stuurbekr. Off. Saab Dealer KOMPIER Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Saab 9000 Aero 2.3-16 turbo kleur rood, bwj. 1993, airco, cruise control, LM-velgen, sportonderstel, airbag, ABS, leder sportinterieur, 225 pk. Off. Saab Dealer KOMPIER Heerlerbaan 66, Heerlen. Tel. 045-428840.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Seat

SEAT
Volkswagen Groep

DEALER
Autosport
Brouns BV
Schelsberg 175, Heerlen
Tel. 045-72 55 07.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Ton Schuyren
Landgraaf
Rötscherweg 60
Tel. 045 - 31 35 88.

Te koop Seat IBIZA, bwj. 8-'90, APK jan. '95, vr.pr. ƒ 9.900,-. 045-314484.

SEAT Marbella Sport, rood, 27.000 km., met radio. Tel. 04450-1450.

Seat IBIZA 1500 GLX, rood, veel extra's, nieuwstaat, bwj. '89. Telefoon 045-750531.

Subaru

Autobedrijf Eussen
SUBARU

Ransdalerstr. 43, 6311 AW Ransdaal, tel. 04459-1677.
Legacy 2.0 GL 4WD station '93; E12 7 pers. bus '92;
Suzuki Alto '91; Renault 5 '90; div. modellen Justy aut.;
Mazda 323 1.5GLX '89; LII 1.6 GL coupé '88;
LII 1.8 GL '87; Opel Ascona 1.6 '87.

Zeer zuinige Subaru JUSTY, verbr. 1:20, bwj. '85, ƒ 3.750,-. 045-210911.

Te koop Subaru JUSTY 1.2 S, bwj. '92, ƒ 14.900,-. Tel. 04404-1610.

Suzuki

SUZUKI

DEALER
Suzuki HLM
Officieel dealer
Rijksweg Zuid 212A, Sittard
Tel. 046-52 12 15.

Te koop SUZUKI Swift Ban- 1.0, bwj. aug. '91, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-253377.

Te k. SUZUKI Alto, bwj. '87, km.st. 57.000, inr. 750cc Chopper mog. 045-416607.

Te koop Suzuki ALTO, bwj. '83, 79.000 km., i.z.g.st., ƒ 2.750,-. Tel. 045-463285.

Suzuki ALTO GL, 5-drs., wit, bwj. '86, 54.000 km, nieuwstaat. Telefoon 045-750531.

Te koop Suzuki ALTO GL automaat, bwj. '87, 36.000 km., vraagprijs ƒ 8.750,-. Tel. 04455-1526.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Toyota

TOYOTA

DEALER
Swentibold
Officieel agent
Oude Rijksweg Noord 54.
Susteren. Tel. 04499-3300.

Toyota STARLET 1300 XLi, [illegible] kl. rood, 29.000 km. Kusters, 04499-1071.

Mengelers BV
OFFICIEEL DEALER
VOOR ZUID-LIMBURG
Klasse
Occasions
Oirsbeek tel. 04492-1814
Schaesberg tel. 045-318888
Sittard tel. 046-521000

Te k. Toyota CELICA ST, '86, org. Toyota uitgeb., kl. rood, heel mooi, ƒ 13.800,-. 045-323519 na 18 uur a.u.b.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop TOYOTA Corolla 13 XLi HB, autom., 5-drs., m-'90, met kanteldak, radio/cass. In staat van splinternw. ƒ 12.750,-. 043-254462.

Te k. Toyota COROLLA DX, 2-drs., bwj. 2-10-'80, goed onderh., vele extra's, alleen ser. kopers, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-753709.

Te koop TOYOTA Starlet 1.0 DX, bwj. '87, kleur rood, i. z.g.st., pr. ƒ 7.000,-. Telefoon 045-317175.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Volkswagen

VW Passat
Variant 1.8
1992 60.000 km ƒ 33.750,-.
Telef. 045-464646.

VW Occasions
Passat 1.6 CL, 8-'88
Passat 1.8 GL, 1-'91

SMEETS
Rijksweg 125, Geleen.
Tel. 046-757575.

VW GOLF 1600 diesel met rev. motor, APK 12-2-'95, bwj. '81, ƒ 2.200,-, i.z.g.st. Telef. 045-323178.

VW PASSAT 1.6 zwartmetallic, bwj. '88, 115.000 km. Telefoon 045-724542.

Te koop VW POLO 1.3i, bwj. '89, i.z.g.st., APK 6-'95, pr.n.o.t.k. Tel. 045-326031.

Te k. VW GOLF GTI 16V, bwj. 10-'87, i.z.g.st., schuifdak, digit. dashboard, vr.pr. ƒ 14.500,-. Tel. 045-445520.

GOLF C, 7-'86, APK, 74.500 km., blauwmet., zr. mooi, ƒ 10.800,-. 04750-28853.

Te k. VW GOLF 1.6, zwart, bwj. '90, dikke bumpers, verl., alu-vlgn. 045-252809.

Te k. GOLF GT4, model '88, vraagprijs ƒ 9.000,-. Tel. 045-422905.

VW GOLF 1600, bwj. '78, APK, g.st., vr.pr. ƒ 950,-. Telefoon 045-252301.

Te koop VW JETTA, i.z.g.st., veel nwe. onderd., APK 2-'95, vr.pr. ƒ 2.500,-. Telefoon 045-426978.

GOLF 1.6 CL, nw. model '85, 5-bak, div. acc., ƒ 5.950,-. Tel. 045-424128.

GOLF 1.6 GLX, bwj. '84, bijzonder mooi, ƒ 4.500,-. Tel. 045-424128.

Te k. VW GOLF 1100 CL, type '83, APK, in prima staat, ƒ 2.850,-. ☎ 045-210062.

Te koop VW GOLF GTD, bwj. '86, 3-drs., centr. vergr., alarm enz. Tel. 04492-1284.

GOLF GTi, blauwmet., bwj. '80, 5-bak, div. extra's, tax. rapport ƒ 13.000,-, met achterkantschade, APK 30-12-'94, t.e.a.b. ☎ 04754-86157.

GOLF 3 GL, Turbo-D, bwj. 10-'93, 5-drs., 8 mnd. fabr. gar., 11.000 km., vele extra's, ƒ 7.000,- o.nw.pr., weg. verh. buitenl. 04454-66296.

Te koop VW GOLF 16V GTi, alle opties, bwj. 9-'88, 74.000 km, in nw.st. pr. ƒ 18.750,-, inr. diesel mog. Telef. 04405-2755.

Te k. VW PASSAT Combi diesel, bwj. 9-'84, APK '95, km.st. 118.600, vr.pr. ƒ 5.250,-. 04450-1254.

PASSAT Variant GL 1.9 TD, bwj. '92, alle extra's, gar., met., leder, kat., vr.pr. ƒ 38.500,-. ☎ 045-754123.

Te k. VW POLO, bwj. '77, klein en zuinig, APK 5-'94, ƒ 850,-. Tel. 04405-3258.

VW JETTA diesel, bwj. '82, APK 3-'95, perfecte auto, ƒ 2.350,-. Tel. 046-513425.

Te koop VW JETTA 4-drs, bwj. '86, 60.000 km, i.nw.st., ƒ 6.950,-. Tel. 04959-3203.

Te k. VW KEVER 1303, bwj. '73, APK 10-'94, ƒ 3.250,-. Leeuwerikstr. 21, Heerlen. Tel. 045-225959.

Te k. VW PASSAT Diesel, bwj. '90, ƒ 19.000,-. Tel. 04498-55914.

Te k. GOLF II GTi, bwj. 11-'84, 15" RH, div. extra's, vr. pr. ƒ 6.750,-. 045-422905.

VW GOLF Turbo Diesel, bwj. '86, alle extra's, o.a. leder int., verlaagd, sportvelg., cd-wisselaar, nieuwst., groenmet. Broekstr. 68, Schinveld. Telefoon: 045-256486.

VW KEVER 1200, '71, opknapper, i.g.st., vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-313206.

Te koop VW GOLF Diesel, bwj. '89, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 045-245749.

Te koop GOLF GTi, bwj. '84, nw. model, vr.pr. ƒ 4.900,-. Tel. 045-441740 / 754555.

VW GOLF 1600 L blauwmetallic, 3-deurs, bwj. '89, mooi.Telefoon 045-750531.

VW GOLF Diesel, type '83, APK 2-'95, i.z.g.st., ƒ 2.800,-. Tel. 045-317675.

Te koop GOLF automaat, bwj. '78, i.g.st., vr.pr. ƒ 750,-. Tel. na 17.00 u. 045-220158.

Te koop VW GOLF GTi, 16V, bwj. '87, schuifdak, verlaagd, sportvelgen, aparte kleur, in st.v.nw., vr.pr.ƒ 14.350,-. Tel. 045-712770.

Te koop GOLF GTi, bwj. '86, rood, vele extra's, ƒ 9.000,-. Telefoon 04755-1567.

Te koop GOLF 1.8, bwj. '90, ƒ 15.750,-. Tel. 04498-56259

Te k. GOLF GTi, sportv., div. extra's, motor 100%, geen APK, ƒ 1.000,-. 045-228987.

VW GOLF 1.3 Touring, 5-drs., april '88, 95.000 km, ƒ 12.950,-. Loven Kerkrade. 045-453030.

VW POLO 1.1, 3-drs. okt. '88, 70.000 km, wit, ƒ 8.950,-. Loven Kerkrade. 045-453030.

VW POLO 1.3 MIO, okt. '92, 15.000 km, rood, ƒ 20.950,-. Loven Kerkrade. Telefoon: 045-453030.

Volvo

VOLVO
DEALER
Autobedrijf
Volvo Klijn
De Koumen 7, Heerlen.
Tel. 045-22 00 55.

Te koop DAF 46, 1976, Super luxe, kleur rood. Telef. 045-241923.

Te koop VOLVO 343 DL, bwj. 1981, blauwmetallic, ƒ 1.500,-. Tel. 045-311400.

Te k. VOLVO 460 DL 1.8i, Escape, smoke-zilvermetallic, 1 jaar oud, pr. ƒ 27.410,-. Telefoon 04499-2175.

Te k. VOLVO 740 D, bwj. '88, kl. d. blauw, APK 10-'94, afst.bed. alarm, c.v., radio cass., trekh., motor 2 jr. (pap. aanwezig) met extra's, ƒ 14.000,-. 046-753968.

Te koop VOLVO 245 GLE 2.3L, stationcar, bwj. '84, zeer luxe uitv., vraagprijs ƒ 6.750,-. Tel. 04493-4150.

Te k. van particulier: VOLVO 360 GL, bwj. '85, APK 11-'94, diverse extra's, supermooie auto, vr.pr. ƒ 4.250,-. Telef. 045-728188.

Te koop VOLVO 440 DL 1.8, bwj. '92, kleur blauw, 13.000 km. ☎ 04498-54961.

VOLVO 360 GLS, APK juli '94, LPG, bwj. '83, vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 045-442952.

Te koop VOLVO 440 GL 1.8, km.st. 27.500, bwj. 1992, pr. ƒ 24.500,-. Tel. 04743-2370.

VOLVO 440 GLE, bwj. '90, i. st.v.nw., slechts ƒ 16.750,-. Tel. 046-512138.

Te koop VOLVO 340 diesel, bwj. '85, 4-drs, Sedan, 5 versn., APK, vr.pr. ƒ 2.750,-. Telef. 04958-91917.

Te k. VOLVO 940 SE turbo Estate, bwj. 3-'92, alle opties, 1e eig., BTW fakt. mog., ƒ 54.500,-. Tel. 045-424122.

VOLVO 440 GL, rood, 4-'90, Volvo-radio, allesdrager, vr. pr. ƒ 16.500,-. 045-420852.

VOLVO 360 GLi, '88, 4-drs., met rijdbare schade, ƒ 4.750,-. 045-312044.

Te koop VOLVO 440 Turbo, kl. zwart, km.st. 90.000, bwj. '89. ☎ 04460-4782 na 19 uur.

Te koop VOLVO 460 GLE 1.8, alle opties, 33.000 km, bwj. 8-'91, ƒ 22.500,-. Tel. 045-352084.

Volvo 440 1.7 DL, aug. '91, 34.000 km, wit, ƒ 22.950,-. LOVEN Kerkrade. Telef.: 045-453030.

Volvo 360 2.0 GLS, mei '85, 150.000 km, blauw, ƒ 4.950,-. LOVEN Kerkade. 045-453030.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Diversen

Inruilauto's

15x Fiat Panda	'82 t/m '92
12x Fiat Uno	'85 t/m '92
3x Fiat Ritmo	'83 t/m '87
Fiat Tipo 1.4 AGT S groenmetallic	1991
Fiat Tipo 1.4 AGT roodmetallic	1991
Fiat Tipo 2.0 GT rood	1991
Fiat Tipo Turbo diesel groenmetallic	1991
Fiat Tipo 1.4 IE zwart	1992
Fiat Tempra 1.6 S zwart	1992
Alfa 75 1.8 IE groenmetallic	11-'90
BMW 518 grijsmetallic	1983
Citröen AX 1.1 TGE wit	1992
Ford Escort 1.1 Laser wit	1985
Ford Siërra stationcar 2.3 diesel wit	1989
Honda Aero-Deck 2.0 EX roodmetallic	1988
Lada 1200 S wit	1989
Mazda 121 1.3 GLX rood	1991
Renault 5 TR 1.4 zwart	1990
Renault 21 GTS wit	1987
Seat Ronda 1.2 GL zilver	1984
Seat Toledo 1.6 CL wit	1992
Volvo 340 wit	1985

Bedrijfsauto

Fiat Ducato verlengd/verhoogd diesel	1986

Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

A. Caubo bv
Autobedrijf

Occasions tot ƒ 10.000,-

Porsche 924	1978	ƒ 9.750,-
Mazda 323 Sedan 1.3 LX	1986	ƒ 8.500,-
Mazda 626 hatchback 1.6 GLX	1987	ƒ 9.500,-
Alfa Romeo 33 1.3	1986	ƒ 4.750,-
Citroën BX 1.4	1986	ƒ 5.950,-
Ford Siërra Sedan 1.6	1987	ƒ 9.950,-
Opel Rekord Sedan 2.0	1987	ƒ 7.500,-
VW Jetta 1.3	1987	ƒ 8.950,-
Toyota Corolla liftback 1.3 GL	1986	ƒ 7.950,-
Ford Granada Combi 2.8 automaat	1984	ƒ 5.450,-

Langheckweg 2, Kerkrade. Telefoon: 045-464646.

Autobedrijf
John Koullen
biedt aan: ANWB-gekeurde auto's met BOVAG-garantie en Nationale Autopas.
Honda Accord EX aut. '91
Volvo 740 GL wit '91
Volvo 740 GLE 2.3 '90
Peugeot 605 SLi zilver '91
Peugeot 405 GRi 1.9 '88
Peugeot 205 Look '92
Peugeot 205 XR '91
BMW 325i veel acc. '87
Citroën BX TRi 1.6 '88
Daihatsu Aplausse XI '90
Charade GTTI Turbo '87
Hyundai Pony GL 1.5 '88
Hyundai Pony XL 1.5 '88
Opel Vectra 1.8i GL HB '91
Opel Kadett 1.7 D '90
2x Opel Kadett 1.3 '87
Opel Kadett stat. Club '88
Opel Kadett 1.6 stat. '87
Ford Scorpio 2.0 DOHC '91
Ford Siërra 2.0i CL '91
Ford Siërra 2.0i CL '90
Fiat Tipo 1.6 DGT '90
Honda Civic 1.3 GL '86
Mazda 626 GLX coupé '90
Mazda 626 1.8 GLX '90
Nissan Sunny SLX '89
Porsche 944 Targa '85
Renault Chamade TR '91
Toyota Corolla XL 12V '89
Toyota Corolla 1.6i '88
VW Jetta1.8 wit '90
Audi 80 1.8 S v. acces. '87
Audi 100 aut. alle acc. '85
2x Mitsubishi Galant '86
Mercedes 190D rood '85
Opel Ascona 1.6S '83

4x4
Mitsubishi Pajero TD '91
Mitsub. Pajero TD EXE '87
Nissan Patrol GR 2.8 '90
Nissan Patrol TD '87

Bestellers
VW Transport Pick-Up '90
VW LT 28 veebak '80
Seat Terra diesel '91
Opel Corsa Van wit '85
Kom vrijblijvend kijken en vergelijken, op ons verkoopterrein en in onze showroom. ANWB-gekeurde auto's met BOVAG-garantie en Nationale autopas.
Autobedr. JOHN KOULLEN, Beitel 114, Heerlen. (200 mtr. naast disco Peppermill). Telef. 045-426995/424268.

Quadflieg
Daihatsu
Terreinauto's:
Mitsubishi Pajero '84
Suzuki Jeep geel kent. '90
Isuzu Trooper '88
Automatics
Toyota Tercel aut. '84
Hyundai Pony '86
Diesels
BMW 524 TD '89
Charade turbo diesel 147.000 km '89
Mitsubishi L 300 2.5 D '87
Kadett combi 14i LPG '91
ANWB-
gek. auto's
Golf cabrio USA-uitv. '86
Suzuki Alto GLX '89
Opel Kadett 1.8 GT '88
Ford Escort 1.3 CL '87
Opel Vectra 1.6 '91
Seat Ibiza '88
Audi 80 1.8S '91
Ford Mondeo 1.6 CLX
Ford Orion 1.4 CL '91 5-deurs '93
Ford Siërra 2.0i CL '92
Ford Siërra 2.0 CL 4-drs. '88
Siërra 1.6 CL Sedan '89
Ford Siërra zwart '88
Ford Siërra sport '87
Ford Siërra 2.0 CL '88
Siërra Crosworth uitv. '85
Ford Escort 1.4 CL 3-drs '86
Ford Escort 1.4 CL 5-drs '87
Ford Escort 1.3 5-deurs '83 '84 '85
Opel Corsa 1.3i '89
Kadett 1.2 S sportuitv. '85
Opel Kadett 3-drs. bruin '85
Opel Kadett 3-drs. groen '85
Opel Kadett 1.3S 5-drs '87
Opel Kadett Club '88
Opel GTi '89
Audi 100 2.3 E nw. type '91
VW Passat 1.8 GL '90
VW Polo Coupé '90
VW Golf Manhattan 1.6 '89
VW Jetta 1.3 S 4-drs. '89
VW Golf GTi 1.8i '88
VW Passat 1.8i 5-drs. '86
Renault 19 TR '89
Nissan Sunny coupé 1.6 '87
Honda Civic 1.3 S '89
BMW 316 beige '85
Alfa 33 1.3 '87
Fiat Panda 1000E '87
Mazda 626 1.8 LX '90
Citroën AX Sport '87
Citroën 1.4 BX '85
Mini 1000 XE '88
Volvo 340 '84 '87
Suzuki Alto '85
Diverse inruilers
v.a. ƒ 1.000,-.
Reeweg 112, Landgraaf
Telefoon 045-321810.

Ink., verk. goede gebruikte ZOMER- WINTERBANDEN met garantie. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

Te koop gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!! 045-416239 tot 21. u. open.

Uit perf. onderh. eigen wagenpark van BASTIAANS autobedrijf: Golf 1.3 '91 rood ƒ 16.750,-; Panda 1000 CL '91 rood ƒ 10.500,-; Uno 45 IE '90 petrol ƒ 11.500,-; Fiat Croma 2.0 autom. '86 ƒ 10.750,-, 3 mnd volledige garantie. Spoorsingel 50, Heerlen. ☎ 045-724141.

Autoparck Kerkrade B.V.
A.N.W.B.
gekeurd
Subaru E10 Minibus 1992
Toyota MR cabrio 1992
Mercedes 190 b LPG 1990
Alfa 75 I.E. kl. rood 1990
BMW 316i Edition 1990
Mazda 626 LX Sedan 1990
Ford Scorpio 241 Sed. 1990
Opel Kadett station D 1990
Opel Kadett Sedan 1990
Opel Omega 2.0 LS 1990
Peugeot 405 SRi 1990
Renault 25 TS 1990
Volvo 440 kl. rood 1990
VW Golf Manh. aut. 1989
Ford Siërra station D 1989
Ford Orion 1600i 1989
Citroën BX RE rood 1989
Mazda 626 GLX stat. 1989
Ford Escort Turbo 1988
Peugeot 405 SRi sport 1988
Toyota Celica ST rood 1987
Ford Siërra Sedan 1987
Opel Kadett stat. D 1987
Ford Siërra Laser plus 1987
Nissan Sunny SLX 1987
Fiat Uno 75 I.E. rood 1987
BMW 324 D Sedan 1987
Ford Escort 1.4 Bravo 1987
Ford Siërra D 1986
Citroën CX D 1986
Ford Siërra aut. 1985
Subaru Justy 1000 1985
Ford Siërra XR4i 1983
Nissan Sport ZX 1981
Alfa 2000 Spider 1979
Locht 44, Kerkrade.
Tel. 045-426424.

Kopen of HUREN ????????? Al voor ƒ 46,- huurt U 'n hele dag een auto. Auto-Rent Bastiaans t.o. busstation Heerlen. ☎ 045-724141.

Autohandel de ANJELIER heeft voor u: Civic 1.5 GTi rood ƒ 8.850,-; Opel Corsa '86; Honda CRX '85; BMW 520i '89; diverse Siërra's v.a. ƒ 3.250,-; Escort XR3i diverse extra's ƒ 4.950,-; Peugeot 104 '84 ƒ 1.850,-; Lancer '85 ƒ 4.250,-. Anjelierstr. 123 A Heerlerheide. Tel. 045-231448.

Ford SCORPIO 2.0 CLX autom., bwj. 04-'92, donkerbl.met., 54.300 km., ANWB gekeurd, met of zonder LPG, ƒ 34.950,-; Alfa Romeo 164 Twin Spark, sportw., schuifdak, blauwmet., bwj. 6-'92, 25.000 km., ƒ 37.500,-; VW Corrado G60, schuifdak, groenmet., bwj. 3-'89, 55.000 km., ƒ 34.500,-; Audi 80 2.0 (demo), 90 Pk, ABS, groenmet., sportw., achterklepspoiler, bwj. 7-'93, 10.500 km., ƒ 47.500,-. VW-Audi dealer Van Straten & Zn., Via Regia 170, Maastricht. ☎ 043-434500.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! ☎ 045-411572.

AUTO'S. U belt, wij kopen!! Ook 's avonds met vrijwaringsbewijs. ☎ 045-427671.

VOLVO 345 '79; Ford Fiësta 1.1 '81; Opel Ascona 16 S '78; Fiat Panda 1000 CL '81; Audi 80 1300 L '79. Alle auto's met APK. Jonker Clutstr. 1, Brunssum.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Nieuw FSO Prima 1.5 SLXi v.a. ƒ 17.995,- ook in luxe GLXi en 1.9 diesel en 1.9 diesel pick-up; Audi 100 2.0E nw. model '91 ƒ 32.750,-; Audi 100 2.3E autom., '90 ƒ 32.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 27.750,-; Alfa Ropmeo 75 '92 ƒ 19.750,-; Fiat Tempra 1.6i SX '91 ƒ 18.750,-; Mazda 626 2.0i GLX 5-drs autom. '91 ƒ 22.750,-; Mitsubishi Galant 2.0 GLi 5-drs '91 ƒ 18.750,-; Opel Astra 1.4, 5-drs., 0 km '93 ƒ 27.900,-; Peugeot 205 Look '92 ƒ 14.900,-; Opel Omega 2.0i LS '91 ƒ 26.750,-; Ford Escort 1.4i CL nw. type '93 ƒ 23.750,-; Ford Fiësta 1.1i Cheers '93 ƒ 18.750,-; Ford Siërra 2.0i Solar '93 ƒ 27.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 24.750,-; Ford Siërra 2.0i 5-drs '90 ƒ 17.750,-; Ford Fiësta 1.1 Finesse '89 ƒ 11.750,-; Ford Scorpio 2.0 i CL aut. '88 ƒ 18.750,-; Ford Fiësta 1.4 Sport '87 ƒ 7.750,-; Renault 25 TX 2.2i '91 ƒ 26.750,-; VW Polo 2-drs '87 ƒ 7.750,-; Renault 5 TL 5-drs '87 ƒ 6.750,-; Opel Ascona 1.6 '84 ƒ 3.750,-; BMW 316 4-drs '85 ƒ 8.250,-; Fiat Ritmo 60 '85 ƒ 2.750,-; Citroën BX 1.4 '87/'88 v.a. ƒ 5.750,-; FSO Prima SLX '90, ƒ 3.750,-; Ford Escort 1.1 '84 ƒ 4.750,-. Inruil, financ. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. ☎ 045-311729.

Opel Astra 14i GL 3-drs. '92; Opel Kadett GSI 5-drs. '89; Opel Corsa City 3-drs. '90; Opel Manta Irmscher GSI 10-'87; Mercedes 190 autom. '84; Mercedes 190 E veel extra's '84; Fiat Ducato gesloten bestel diesel '92; Toyota Hilux 24 D 2 WD '91; auto's duits kenteken: Mitsubishi 16 GTI 16V Lichte achterschade '89; Mercedes 190E veel extra's '83; Ford Escort XR 3i cabrio '88; Ford Siërra 20 '84; VW Corado G 60 diefstalschade '91. WOLTERS, Sportstraat 16, Kerkrade-West.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Siërra 2.3D GL Sedan 11-'88; Porsche 944 i.z.g.st. '83; Peugeot 205 XE 1.1 '86; Ford Siërra 2.0 Laser 11-'86; Nissan Sunny 15 GL combi '85; Honda Civic 1.3 12 V '85; Ford Siërra 2.0L combi '84; BMW 525i 5-bak 11-'83; 2 x Citroën BX '83/'84; Opel Kadett 1.2S combi '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; Opel Ascona 1.6S '82; Mazda 626 GLX Coupé '83; Opel Corsa 12 S TR '84; Ford Escort '82; Mitsubishi Colt 1.2 EL '83; Audi 80 GL 5-bak '82; VW Golf 1.6S autom. '81; VW Golf CL '81; Lancia Beta 2.0 i.z.g.st. '82; Opel Kadett 13S '80; Opel Kadett 12 S combi '80 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Autohandel O.K. CARS: Opel Kadett Club HB '88; Kadett Sedan '86; Corsa HB '84; Ascona 1.6 '82; Fiat Ritmo '85/'83; Ford Siërra '86; BMW 320 '81; Suzuki SJ 413 LB cabrio geel kent. '86; Nissan Sunny 1.5 '85; Golf GTD '87; Volvo 740 '85; Daihatsu Taft '83; Renault 25 GTX '84. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Met bovaggarantie, ANWB gekeurde auto's: Vectra 2.0 GLS autom. '89 met stuurbekr. ƒ 20.950,-: Opel Kadett Sedan '87 ƒ 9.750,-; Opel Omega 2.4i stationcar LPG '90 ƒ 21.750,-; Honda Civic autom. '87 ƒ 9.750,-; Opel Kadett 14i '90 ƒ 15.950,-; Opel Astra station Club '92 ƒ 29.950,-; Opel Omega 2.0i als nw., '90 ƒ 23.750,-; Opel Astra 1.4i '92 ƒ 22.750,-; Ford Siërra 1.6 '87 ƒ 7.900,-; Opel Corsa 1.3 '87 ƒ 9.750,-; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 11.950,-; Skoda Rapid coupé '86 ƒ 2.900,-; Mercedes 190 E automaat '86 ƒ 22.750,-; Volvo 340 GL '87 ƒ 6.500,-; Opel Kadett 1200 '84 ƒ 3.600,-; Peugeot 305 stationcar '86 ƒ 5.950,-; Honda Accord '86 LPG ƒ 6.900,-; Toyota Starlet '83 ƒ 1.400,-; Opel Kadett 1300 '85 ƒ 6.250,-.WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

ESCORT v.a. '81 t/m '87 v.a. ƒ 1.500,- tot ƒ 8.000,-; Escort '87 grijs kent.; Kever '72. Alles APK, inruil v.a. ƒ 500,-, financ. mog. ☎ 04499-5204.

Autocentrum P. VEENSTRA: Toyota Hi-Luxe 2.4D 4-WD '90 ƒ 19.750,-; Opel Omega 2.0i GL type '92 ƒ 26.900,-; Mazda 626 GLXi 2.2 '91 ƒ 21.500,-; BMW 316i Edition '90 ƒ 22.500,-; Toyota Celica 1.6 GTi Twin Cam '88 ƒ 19.500,-; Mazda 323 GLX 4-deurs '90 ƒ 16.700,-; Opel Corsa 12 S '87 ƒ 8.500,-; Toyota Corolla 1.3 XLi '90 ƒ 16.500,-; VW Golf 1.6i Manhattan '91 ƒ 19.900,-; Mitsubishi Colt 1.3 GL '91 ƒ 17.900,-; Ford Escort 1.6 CLXi '91 ƒ 19.900,-; Volvo 340 GL 1.7 5-drs '89 ƒ 12.500,-; Nissan Sunny 1.3 Trend '87 ƒ 7.250,-; Volvo 345 GL '85 ƒ 5.250,-; Fiat Uno 60 '87 ƒ 6.750,-; Toyota Starlet '87 ƒ 8.750,-; Opel Corsa 1.2 TR '86 ƒ 6.900,-. Bovaggarantie, inr., financ. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. 045-752999.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO met vrijwaring. Telef. 045-423199

Te koop van part.: GOLF GTi 16 V '87 extra's; Golf GTi 16 V '88 spec. uitv. alle opties; Golf GTi 16 V '89 vele extra's. Telefoon: 04499-4932 b.g.g. 046-756199 b.g.g. 04754-85676.

Te k. MAZDA 323, '82, APK 2-'95; Fiat 128, APK. Tel. 045-426090 b.g.g. 427155.

Goedkope goede inruilauto's, met c.a. 1 jr. APK: VW Polo '79 ƒ 850,-; Nissan Stanza 1.8 '83 ƒ 1.850,-; Toyota Tercel 1.3 SR '85 ƒ 3.750,-; Opel Kadett '76 ƒ 475,-. Motorisch gar. van bedrijf. Tel. 045-244947.

Te koop gevraagd AUTO'S '79 t/m '86. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel 046-338509. Ook 's avonds.

Mazda 323 GLX 3-drs i.nw. st. '89; Ford Escort 1.6 sportv. etc. '86; Suzuki Alto automatic '85; Nissan Sunny 1.5 5-drs hatchback '85; Seat Fura L '85. APK, garantie, inruil en financiering mogelijk. DORTANGS Autobedrijf, Altaarstraat 2, Schinnen. ☎ 04493-2211

Te k. gevraagd JAPANSE auto's van '79 t/m '85, incl. wet. geldig vrijw. bew., ook met schade of reparatie. Tel. 046-338509, ook 's avonds.

SWALMCARS biedt aan: Mercedes Jeep 280GE jubileumuitv.; Lada Niva 4x4 bwj. '83; Mercedes 200D bwj. '83; Mercedes 200 automaat 1e eig. bwj. '77; Escort 1.6 zwart bwj. '84; Micra bwj. '84; Citroën Axel klein en rood bwj. '86; Fiat Panda '84/'86; Ritmo '85/'86; Siërra Ghia 2.3 bwj. '84; Granada bwj. '83; Kadett bwj. '83/'87; Manta gerest. ats apart mooi bwj. '77. Diverse kleine en grote goedkope inruilers. Inr. verk. financ. mog. Heerlerbaan 74-76. ☎ 045-413568.

U wilt een AUTO in het buitenland kopen? Wij zorgen voor een snelle afhandeling van de formaliteiten m.b.t. de invoer (BPM en keuring). Tel. 04499-4932.

Daihatsu Cuore 2 cyl. 3-drs. blauw 600 kg. bwj. '83 ƒ 2.950,-; Toyota Celica 2.0 liftback XT coupé bwj. '82 LPG, APK 11-'94, vr.pr. ƒ 1.850,-; Opel Ascona 1.6 D 5-drs. bwj. '82, vr.pr. ƒ 1.850,-; Ford Fiësta bwj. '80, vr.pr. ƒ 1.450,-; Volvo 360 GLS met leer, rood, LPG, bwj. '83, vr.pr. ƒ 2.750,-; Opel Monza 2.8 autom. bruinmet. bwj. '80, vr. pr. ƒ 2.950,-; Alfa 75 1.8 met schade '86 ƒ 2.750,-; Renault R4 GTL bwj. '82 LPG ƒ 600,-; Kadett bwj. '80 LPG ƒ 500,-; Derby LS, bwj. '79 ƒ 600,-. Tel. 04498-54319.

GRANDIOZE Kärcher-reinigingsshow op 17, 18, 19 en 20 maart a.s. Maak kennis met het gehele programma, diverse demonstraties. Profiteer nu van onze speciale showprijzen. Collé Sittard Machinehandel B.V., Nusterweg 90, Industriepark Nrd. Tel. 046-519980.

Van Bovagbedr. FIAT Croma 2.0 IE '89; VW Passat station D '86; renault 5 GT Turbo '85; Alfa 33 '86. Half jr. gar. Inr. mog. ☎ 045-244947.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. ☎045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

"Bedrijfswagencentrum Echt"
Keuze uit 100 bestelbussen, personenbussen en Pick-Up's. Inkoop-verkoop-export.
Garantie 3 mnd. tot 1 jaar, inruil mogelijk.
Ampèreweg 2, Echt. Telef.: 04754-87455 of 87933.
"Industrie De Berk"

Bedrijfswagens-Bestelauto's.

Iveco Daily 35.10 bak 430x210x220	1991
Iveco Daily 30.8 gesloten bestel-lang-hoog	1992
Iveco Daily 35.8 chassis cabine	1990
Iveco daily Turbo 49.10 chassis cabine	1991
Iveco Daily 35.10 Pick-Up	1993
Mercedes 207 D bestelwagen	1983
Mercedes 208 D bestelwagen	1991
Mercedes 508 D open bak 410x215x195 huif	1990
Ducato bestel	1988
Renault Master T36D bestel	1988
Peugeot J5D bestel	1988

Leasing in- en verkoop
Sebregts & Co
Lindelauf Gewande 8, Voerendaal. Telefoon: 045-752888.

Te koop Nissan Vanetta, busje, bwj. okt. '86. Kap. Franckstr. 11, Wylre.

Te k. VW bus TRANSPORTER, bwj. '82, i.z.g.st., kl. wit., pr. ƒ 2.500,-. 045-706841.

Ford ESCORT 1.3 Pick-Up, bwj. 6-'85, grijs kent., met huif en deuren. Appelgroen, ƒ 2.750,-. Tel. 045-714748.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

VERBOOM B.V.

Bedrijfswagens

Mitsubishi L300 diesel gesloten	'87, 2x '90
Mercedes MB 100 diesel	1989
VW LT 40 diesel turbo gesloten	1989
Nissan Cabstar diesel openlaadbak	1992
VW Pick-up dubb. cabine diesel	'88 en '87
VW Pick-up benzine	1989
VW Pick-up benzine dubb. cabine	1982
VW Caddy diesel gesloten	1990
Nissan Sunny gesloten benzine	1987
Daf 400 diesel openlaadbak	1991
Fiat Marengo Van diesel	1988
Fiat Uno Van diesel	1986

Inruil - Financiering - Leasing.
Wijngaardsweg 62B, Hoensbroek-Heerlen.
Telef. 045-222455/720654.

Camper
zelf bouwen?
SPECIALE PRIJZEN!
Inbouwset VW Transporter, grijs essen, nu ƒ 1.295,-.
Verhoogd polyester dak VW vanaf ƒ 895,-
Lichtgewicht houtplaten, 15 mm nu ƒ 139,-;
3 mm slechts ƒ 39,-
Enorm assortiment koelkasten, kachels, afwerklijsten, aanrechtbladen, kookplaten etc. tegen de altijd lage Beckers prijzen!
Beckers Sittard
Handelsstraat 22
(rekreatie-supermarkt)
Handelscentrum
"Bergerweg", Sittard.

KADETT combo 1.7D, 6-'91, 70.000 km., met schade en delen, ƒ 7.750,- excl. 045-312044.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Te koop AANHANGER afm. 2 x 1 mtr, bwj. '93, als nieuw, vr.pr. ƒ 850,-. 04492-4534.

Te koop AANHANGWAGEN 1.40x1.80 mtr., in zeer goede staat met huif, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-218793 b.g.g. 221832.

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken.
Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482.
Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Te k. AUTOBANDEN, alle maten en merken tegen lage prijs, o.a. 195/50x15 Fulda ƒ 140,- all-in; ook motorbanden. ☎ voor prijs Bandenspecialist Abel, 045-314027.

Te koop wegens opheffing BANDENBEDRIJF: gebr. banden, sneeuwbanden, velgen; wieldoppen, slijpsteen + bankschroefje, stalen ladders 3 mtr., 2 eiken bloembakken, kunstplanten. Jan van Cruchten, Schandelerstraat 2, Heerlen. ☎ 045-722844.

Te koop SPORTVELGEN en banden, 195-50-15 R. Telefoon: 043-432223.

TTR INTERNATIONAL, Jabeekerstr 20, 6451 CH Schinveld. Tel. 045-275760. Fax. 045-275758. Te koop: alle maten auto- & truckbanden. Prijzen vanaf ƒ 25,- (personen-auto's) en vanaf ƒ 350,- (vrachtauto's)

Te koop 4 SPORTVELGEN 15 inch met goede banden, 195/50x15 voor Honda, ƒ 550,-. Tel.: 045-454088.

Te k. YAMAHA RD 350 YPVS, volle kuip, race-uitlaten. Telefoon 045-256651.

GRANDIOZE Kärcher-reinigingsshow op 17, 18, 19 en 20 maart a.s. Maak kennis met het gehele programma, diverse demonstraties. Profiteer nu van onze speciale showprijzen. Collé Sittard Machinehandel B.V., Nusterweg 90, Industriepark Nrd. Tel. 046-519980.

Te koop SUZUKI GSXR 1100, bwj. '92, prijs n.o.t.k. Tel. 04754-82054.

SUZUKI GSX R 750, Super Bike, bwj. 1992, 11.500 km., uniek! ƒ 17.900,-. Telefoon 045-352852.

YAMAHA Virago 1100, bwj. '90. Telefoon 04750-11228.

Te koop SUZUKI 450 L, bwj. '89. Telef. 04492-5820.

Te k. HONDA CBR 600 F bwj. '90, i.z.g.st. kl. zwart/rood, pr. n.o.t.k. 045-312743.

Gezocht: HONDA CB 750 F2, bwj. '79, Comstarwielen, 4 in 1 uitlaat, zwart motorblok, schadevrij, minder dan 15.000 km., in orig.st., bij voorkeur Bordeauxrood. Tel. 046-523161.

Te koop Suzuki INTRUDER 750, nieuwstaat, zwart/blauwmet., bwj. '91. Broekstr. 68, Schinveld. Telefoon: 045-256486.

Div. gebruikte APRILIA bromfietsen. Officiële dealer. Bromfietsspecialist Math. Salden Limbricht.

Overjarige KOGA MIYATA's, Gazelles, enz. Nu hoge kortingen. Tweewielers Math. Salden Limbricht-Sittard.

Koop of reserveer nu nog je BROMFIETS of scooter voor de oude prijs. Vanaf 1 maart duurder. Rens Janssen. Ganzeweide 54, Heerlen. Tel. 045-211486.

Te koop VESPA Ciao met sterwielen, i.z.g.st. met verz. Tel. 045-245863.

Te koop zwart/gele HONDA MTX SH, z.g.a.nw., pr.n.o.t.k. Telefoon 04454-63196.

Te koop PEUGEOT Rapido, 1½ jaar oud. ƒ 2.100,-. Tel. 045-232570.

Te koop Vespa CIAO, snorbrommer en gashaard. Telefoon 045-321231.

Te koop CITYBIKE Shimano sys., koolstof velgen, in nieuwstaat, ƒ 500,-. Tel. 045-221832.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

DIEPVRIES en koelkast reparaties, zonder voorrijkosten. 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

VAKKUNDIGE reparaties van alle merken was-droogautomaten. 04405-2148.

Voor Piccolo's zie verder pagina 26

Vakantie & Recreatie

Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,

BELGIË / LUXEMBURG

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?! Bel voor gids............Interlux 072-183.183

VAKANTIE IN DE ARDENNEN
T.H vak. app. 4 tot 5 pers. Prijzen per week v.a. ƒ 240,-, weekend/midweek v.a. ƒ 140,-. Folder en Inlichtingen: COUNTRY CLUB BENELUX, Schnellenberg 36, 4720 La Calamine (België). Tel: 09-3287659702 Ned. spr.

STA-CARAVANS te huur in de Belgische Ardennen. v.a. ƒ 250,- all-inn. Inl: 04459-1598.

CARAVANS T.H. Pracht. natuur bij La Roche (Ardennen) op kleine camping 100 km v. Maastricht. Ook met eig. tent of caravan. Folder: 01172-1446 b.g.g. 09-3284411488.

FRANKRIJK

Compl. inger. bung.tenten op camping a.d. Franse West-kust. Juni 2 wk ƒ 450,- PALMARES Tentvak. 05753-1048.

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?! Bel voor gids............Interlux 072-183.183

PRIMA BUNGALOWS, APPARTEMENTEN EN HUIZEN Atlantische Kust, Middellandse Zee en Binnenland. Topic Travel Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SGR).

BRETAGNE/Normandie/Midd. Zee. GOEDE woningen. Ook fam.parken.Interzon-Vakanties 080-241064. SGR

Vakantiewon., gîtes, bung. parken en mobilhomes op campings. Gratis gids. SEJOUR EN FRANCE 085-257800. Lid SGR. Nog plaats in hoogseizoen!

VAKANTIEBOERDERIJTJE IN DE LIMOUSIN? Ruim 400 vak. woningen en gîtes. Gratis gids: 085-257800. Vraag ook naar speciale gratis gids voor bung.parken en mobilhomes op campings. Nog plaats in hoogseizoen! Séjour en France. Lid SGR.

TENT, CARAVAN OF HUISJE HUREN Op mooie 3 en 4 sterren campings v.a. ƒ 306,- per week. Bel Interreservation voor Brochure 02990-72465.

CAMPING CONTACT AANB. mei/juni/sept. Stacaravans op luxe campings v.a. ƒ 238,- p.w. 02507-14746.

HUIZEN, VILLA'S, APPARTEMENTEN en BUNGALOW-PARKEN, Basic Travel heeft alles overal in Frankrijk. Bel voor onze zomergids Basis Travel 050-265100, lid SGR.

ONBEZORGDE KAMPEERVAKANTIES, in luxe bungalowtenten en caravans. Gratis brochure: Eurosporvac tel. 078-414562.

Stacaravans en chalets a.d. Côte d' Azur en Côte Atlantique 150 m. v.a. het strand. Inl. EUROCAR .. 04406-42600.

FREJUS (Côte d'Azur) T.h. luxe privé-stacaravan, warm en koud str. water, douche, toilet enz. op Domaine met zwembad, tennisbanen enz. Inl. 020-6412303.

BAAI V. ST. TROPEZ. Nieuwe stacaravans op ****camping 900 m. v. strand + stacar's in Fréjus op ****camping met zwembad/tennis. CARAZUR: 077-549178/517117

Luxe stacaravans en bungalowtenten op 125 top-campings. Gratis gids, VACANSOLEIL, Tel. 04990-60777, (lid SGR/ANVR).

Uw zonnige vakantie voor 1994
In de mooiste streken van Frankrijk vindt u onze 17 bungalowparken, met o.a. "VILLAGE LE CHAT" en 3 campings. Gratis kleurengids bij Krovac Kroon-vakanties bv. Witte Menweg 4a, 7917 TK Geesbrug, of bel ons, 05249-1350.

PAS DE PROBLEME! Kamp.pl. & verhuur op vele campings in Frankrijk PUBITAL 033-950638.

App.CAP d' AGDE v.a. ƒ 335,- CBS: 04929-64555.

JONGERENREIZEN Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

RENT A TENT
Ideale kampeervakanties in Nrd en Midd. Frankr., België en Luxemburg. Tel. 05765-1071, Postbus 19, 7370 AA in Loenen.

INTERTENT Ingerichte tenten staan voor u klaar op campings met veel aktiviteiten. Info: 05940-3856.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020. (SGR).

JONGERENREIZEN busr. + tent direct a.h. strand. Break Away 033-618600.

OOSTENRIJK

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?! Bel voor gids............Interlux 072-183.183

Vak. woningen 2-10 pers. voor uw WINTERVAK. van 19/2 tot 26/2 en voor ZOMERVAK. v.a. 2 juli. Inl. 05910-22293.

De meest complete en goedkope wintersportreizen all-in 10 dgs busreis, HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skiles, 7 dgn skiuitrusting v.a. ƒ 820,-. Dolomite Skisafari, 10 dgse busreis, HP, 7 dgn skipas, 6 dgn skibegeleiding, 7 dgn skiuitrusting v.a. ƒ 995,-. Langlaufsafari, 10 dgse busreis, HP, 3 x 1/2 dag L.L.-les, 7 dgse L.L.-uitrusting, 3 L.L. excursies v.a. ƒ 655,-. Groeps-korting v.a. 10 pers. Alle reizen ook per eigen auto mogelijk. Bel voor gratis gids Reisburo Joy Tours 070-3633939, lid SGR/ANVR.

WINTERSPORT

+ + DE SNEEUWSPECIALIST + +
Razendvoordelig skiën in O'rijk, Italië en F'rijk; bus, HP/app., skipas al v.a. ƒ 369,-. Vr. de gratis brochure aan BIZZ TRAVEL 050-144255 lid SGR/ANVR

Pensions, hotels en app. in o.a. Oostenrijk, Frankrijk, Tjechië, Slowakije en Andorra 8 dgn. al v.a. ƒ 299,- p.p. Bel voor de gratis brochure HTC Super Reizen 040-436600.

SKIEN IN POLEN 10 dgn, incl. hotel VP, skiles, skilift en vervoer v.a. ƒ 390,- p.p. Inl. Euro 90 Tel: 077-548884.

SPANJE

GRATIS GIDS 10/17 dagen hotel v.a. ƒ 199,-. App. v.a. ƒ 199. Camping v.a. ƒ 319,-. Pasen/April/Mei hotel*** HP ƒ 299,-. BOOSTEN BUSREIZEN, SGR......... 045-227777.

VAN HULST MONTEMAR '94
10 - 13 - 14 - 17 dagen Costa per luxe touringcar. Hotel en appartementen
v.a. ƒ 395,- p.p.
Royal Class + ƒ 50,-. Bel voor brochure
0 4 0 - 1 2 2 3 6 3
of Van Hulst Montemar Reizen, Vestdijk 135, Eindhoven.

AKTIE EURO 90: betaling op dag van vertrek. 10/17 Dgn. per luxe bus of auto, hotel en app. v.a. ƒ 249,- p.p. Uw kind kan al mee voor ƒ 165,-! Verkoop zonder tussenpersonen, dus zeer voordelig. Info: Euro 90, tel. 077-548884.

FREELINE (ANVR/SGR) Voor de beste pendelbusvakantiereizen. De mooiste programma's en de meest uitgebreide hotels, app. en campingreizenselecties. C. Brava en Salou of Benidorm en Calpe. Dankzij de enorme collectie ook nog genoeg ruimte in het hoogseizoen. Voor nu: puike aanbied. in feb., mrt., april en mei. Gratis onze superbrochures en de aanbied. 04970-16461 (24 u. p.d.).

Uitgebreid BARCELONA bezoeken 8 dagen v.a. ƒ 599,-! 12-dgs rondje Spanje met o.a. MADRID, BARCELONA, TOLEDO en BURGOS v.a. ƒ 1099,-. 8-Daagse vliegrondreis Andalusië met o.a. CORDOBA, SEVILLA en GRANADA v.a. ƒ 1199,-. Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

SOLMAR TOURS eigen auto aanbieding. Hotel Cambrils Playa, volp. vrij nieuw 3 sterren hotel bij strand bij Salou. Nedl. direktie. Makkelijk parkeren. 4/4 t/m 25/4 v.a. ƒ 199,- p.p.p.w., mei v.a. ƒ 219,-, juni v.a. ƒ 255,-, begin juli v.a. ƒ 359,- 12/8 v.a. ƒ 429,- en een kind tot 10 jaar gratis (bij 2 volbetalende op de kamer). Bijk. kosten: garantiefonds ƒ 15,- adm. kosten ƒ 5,-. Bel voor een GRATIS brochure: 040-460560.

SOLMAR BUSREIS. Voordelig door verkoop zonder tussenpersonen. B.v. 4-8-11-15-18 april 10 dgn. naar luxe aparthotel Alboran met een ruime kamer. In het centrum van Salou, halfp. nu slechts ƒ 275,- (extra ingekocht). 2-9-16 mei ƒ 295,-, in juni v.a. ƒ 355,- en juli/aug. van ƒ 475,- t/m ƒ 565,-. Het zeer goede hotel Indalo Park in Malgrat de Mar. Op 4-8-11-15-18-22 april, halfp. ƒ 269,-. Op 2-9-13-16-20-23 mei volp., naar htl. Cartago Nova in Malgrat ƒ 285,-. Op 3-6-10-17-20 juni volp., naar htl. Papi ƒ 299,-. Vraag gratis folder met meer aanb. 040-460560.

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. CodaB Reizen: 050-415210.

COSTA BRAVA - Huizen m. en z. zwembad 055-668880.

JONGERENREIZEN Camp./hotels incl. bus v.a. ƒ 225,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020. (SGR).

JONGERENREIZEN busr. + tent direct a.h. strand. Break Away 033-618600.

PRIVE APP. ELVIRA in BLANES 4-6 pers. aan boulevard 01646-14180.

ROSAS, ESTARTIT, PLAYA d' ARO. CBS :04929-64555.

ITALIË

GARDAMEER-TIGNALE. 'Panorama La Forca' luxe 4/6 pers. app. in bosrijke omg., 600 m boven meer met zwembad, balkon op Zuiden, uitz. op meer. 01814-2427.

'CAMPING FLORENZ'
Lido degli Scacchi-Adriatische Zee. Het ligt 30 km. ten noorden van Ravenna en 100 km. ten zuiden van Venetië, direct aan zee met privéstrand, restaurant, bar, pizzeria, supermarkt, speelhal, bioscoop, dansav., warme douches. De totale oppervlakte bedraagt 60.000m² en 480 staanplaatsen (80 staanpl. liggen direkt aan het strand). Huur tenten en caravans. Camping Carnet 5% korting. Inl.: fam. Oeldrich-Alkmaar, tel. 072-120485.

12- en 15-Daagse bus-rondreizen langs o.a. FLORENCE, ROME en VENETIE v.a. ƒ 999,-. 15-Daagse vlieg-rondreis SICILIE & ZUID-ITALIE v.a. ƒ 1895,-! 8-Daagse vliegreis ROME & LAZIO v.a. ƒ 1099,- 8-daagse busreis VENETIE v.a. ƒ 699,- 9-daagse busreis met o.a. ROME, FLORENCE, SIENA en ASSISI v.a. ƒ 799,-! Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121. ANVR/SGR.

LEVICO- EN CALDONAZZOMEER
Verhuur vakantiewoningen. Gratis brochure. Juni en sept. 40% KORTING. Bel Tempo Vakanties: 074-777377.

ITALSOL-GARDAMEER: een fijne vakantie aan het meer in één van onze vak.huisjes v.a. ƒ 395,- p.w., app. of villa's. Strand, zwembaden, tennis, golf en recreatieprogr. Brochure: ITALSOL Arnhem. Tel. 085-420774.

JONGERENREIZEN Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020. (SGR).

DENEMARKEN

Ontdek KOPENHAGEN: 6-daagse excursiereis met veel Kopenhagen maar ook BREMEN, HELSINGØR en ROSKILDE va. ƒ 699! Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

GR. BRITTANNIË / IERLAND

PRACHTIG LONDEN: unieke 6-daagse excursiereis met o.a. ook Leeds- en Windsor Castle, CAMBRIDGE en Canterbury v.a. ƒ 649,-! ZUID-ENGELAND: 8-daagse reis met o.a. Stonehenge, Bath en Winchester v.a. ƒ 898,-. Gratis reisgids? Bel: SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

VAKANTIEHUISJES t.h. ook Londen. Inlichtingen en GRATIS brochure: Palthor Holidays B.V., van Nijenrodeweg 893, 1081 BH Amsterdam. Tel. 020-6442161

COTTAGE HOLIDAYS Vak.woningen in Engeland, Schotland, Wales en Ierland. Vraag gratis brochure: 072-121783.

POLEN

Indrukwekkend Polen: 9-daagse reis langs GDANSK, WARSCHAU en KRAKOW v.a. ƒ 899,-! Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121. ANVR/SGR.

TSJECHIË / SLOWAKIJE

VAKANTIEWONINGEN OP MAAT?! Bel voor gids............Interlux 072-183.183

DE BETERE BUNGALOWS, VILLA'S & CHALETS Op de mooiste plekjes ** Volop keus ** All-In Prijzen Topic Travel Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SGR).

PRAAG-C., pension, km./badk. + bew. parking l/o ƒ 38,-. Vak.huizen hele land. BoB Travel: 02290-39762.

Wekelijks verschillende bus- en vliegreizen naar PRAAG! 6- en 7-Daagse nachtbusreizen v.a. ƒ 349! 7-Daagse excursiereis naar ons eigen ***-HOTEL Carol v.a. ƒ 649! Lang Weekend Vliegreis v.a. ƒ 599,-. Afwisselende 12-daagse rondreis WENEN, BUDAPEST & PRAAG v.a. ƒ 1198! Gratis reisgids! Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

PRAAG & MORAVIE: schitterende 12-daagse reizen met uitgebreid excursie-programma met natuurlijk PRAAG maar ook BRNO, WENEN en de HOOGTEPUNTEN van MORAVIE v.a. ƒ 998,-. Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

Voor uw wintersport en uw zomervak. Bel RECREA. 05780-13992 gratis gids.

Camping MORAVIA. Zwembad, restaurant, bar, excursies. Tevens appartementen. Moravia Recreation: 033-701186.

ROEMENIË

Kuur-aanbieding Mangalia
'tenige hotel a. Zwarte Zee m. modder & thermale baden volledig verzorgde groepsreis, per vliegtuig
3 weken ƒ 1225
geen toeslag 1-pers. kamer
Vertrekdata 20-05 en 16-09'94, Ned. begeleiding
Kott Reizen, spec. Roemenië
020-6421650/6427333 (SGR).

HONGARIJE

2000 VAKANTIEWONINGEN Mevo Reizen 05725-1547.

Poesta Reizen DE ENIGE HONGARIJE SPECIALIST biedt vak.huizen, campings, hotels en pensions aan. 15-Daagse pension rondreis met eigen auto ƒ 405,- p.p. 7-daagse fietsvak. ƒ 198,- p.p. Buspendels, vliegtickets, georg. busreizen.Info en gratis folder: tel. 055-412114.

BUDAPEST: 7-daagse busreis v.a. ƒ 399,-, 8-daagse excursiereis met Budapest, Eger en Donaubocht v.a. ƒ 699,-, 4-daagse vliegreis v.a. ƒ 740,-. Prachtige 12-daagse RONDREIS met o.a. Budapest, Eger Balatonmeer en Pécs v.a. ƒ 998,-. Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

BULGARIJE

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020. (SGR).

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020. (SGR).

GRIEKENLAND

Aktieve rondreis GRIEKENLAND 22 dgn ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. EXTRA reis vertrek 7/5. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

OASE VAN RUST, ZON EN ZEE.
Comfortabele appartementen op Z.O.-KRETA, kleinschalig fam.park, Ned. eigenaars, logies-ontbijt of halfpension, PRIJSVRIENDELIJK! Gratis brochure bij: Ina v.d. Hei, telefoon 02520-22476.

CORFU EN SAMOS-VAKANTIEWONINGEN en PENSIONS voor 2-8 pers. Alle vlak bij zee v.a. ƒ 135,- p.w. Evt. ook vlucht v.a. ƒ 499,- p.p. Vraag de twee aparte gratis brochures met uitgebreide beschrijvingen van de vakantiewoningen en veel kulturele, historische en alg. informatie over de twee groenste eilanden van Griekenland.ROSS HOLIDAYS: 08894-24848 (lid SGR)

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020. (SGR).

AFRIKA

OVERLAND Parijs-Kenia 6/12/18 wkn. ƒ 1600/ƒ 2900/ƒ 4000. Bel voor info: JUAKALI 01650-62397.

TURKIJE

VOORDELIGE ZOMERREIZEN naar Turkije, Kusadasi 8 dgn. htl l/o incl. vlucht v.a. ƒ 599,- p.p. Campingvlucht 8 dgn. v.a. ƒ 495,- p.p. Bel voor de brochure HTC Super Reizen 040-436600 of inf. bij uw ANVR reisburo.

Profiteer nu van een van onze last-minutes!! Bezoek ISTANBUL met zijn prachtige moskeeën. Hotel Emin*** op basis van l/o incl. vlucht en transfers. Vertrek elke zondag voor 3 dagen t/m 22 maart. Nú voor de ongelofelijke prijs van ƒ 395,-. Bel nu HTC Reizen 040-436600 of vraag bij uw ANVR/SGR reisburo.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020. (SGR).

RONDREIS TURKIJE: 15 dagen Istanbul/Klein Azië ƒ 1595,-. Vertr. 17/4. Nú met ƒ 100,- korting! Bel Delta reizen: 071-146649.

Aktieve rondreis WEST-TURKIJE 22 dgn. ƒ 1695,-; Oost-Turkije 22 dgn. ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata v.a. 22-4. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

SCANDINAVIË

*****FINLAND *****
Nu buitengewoon voordelig. Grote prijsdaling in 1994 en een speciale reisgids vol (16 pgn) informatie.
Bel:INFO SKANDIC/Groningen (ANVR/SGR) Tel: 050-143200.

RUSLAND

SCANDINAVIE & ST. PETERSBURG: boeiende 10-dgse rondreis v.a. ƒ 1199,-! MOSKOU & ST. PETERSBURG: 8-daagse vlieg-excursiereis v.a. ƒ 1499,-. PRACHTIG RUSLAND: 10-daagse indrukwekkende vliegrondreis v.a. ƒ 1875,-. Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

INDONESIË

Ontdek Indonesië met SHINTA TRAVEL
* Exclusieve eersteklas rondreizen
* Unieke Single reizen
* Individuele arrangementen
* Strandvakanties, 16 dag. v.a. ƒ 2.395,-
* 49-plus korting

Informatieve DIA-presentatiemiddagen in: Heerhugowaard 06 maart; Den Bosch 13 maart; Wassenaar 20 maart; Apeldoorn 27 maart; Nieuwegein 04 april en Eindhoven 01 mei. Vraag de brochure '94/'95 aan.
Tel. 02269-1924. Fax: 3584. Lid SGR

Avontuurlijke RONDREIZEN Sumatra, Java, Bali, Sunda-eilanden en Sulawesi 22-34 dgn. v.a. ƒ 2.895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

23 dgse boeiende rond-reis Java - Bali - Lombok v.a. ƒ 3559,-. Ook Sumatra/Sulawesi.Vraag onze nieuwe gids! Economic Travel 072-155520 ANVR/SGR

24 dagen Java-Bali ƒ 2.775,-/31 dag. Sumatra-Java-Bali ƒ 3.390,- incl. tickets/vol pension/verv./hotels/excursies STICHTING AHA TOURS 05980-95830 / 03440-19515.

INDONESIE & HET VERRE OOSTEN 94/95
De brochure 94/95 van de Indonesië & Verre Oosten Specialisten bij uitstek ligt voor u klaar! 180 pagina's kleurige informatie over volledig verzorgde rondreizen, avontuurlijke reizen, individuele arrangementen en strandvakanties naar Indonesië, Thailand, Sri Lanka, Maleisië, China en Australië!

Bezoek onze gratis informatieve diapresentaties.

Indonesië:

Eindhoven .. 26/02 + 13/03		en Arnhem	27/02
Den Bosch	04/03	en Den Haag	05/03
Breda	06/03	en Hilversum	10/03
Rotterdam	11/03	en Amsterdam	12/03
Utrecht	18/03	en Nijmegen	19/03

China/Sri Lanka/Maleisië/Thailand:

Eindhoven	26/02	en Den Haag	05/03

Tevens het gehele jaar wekelijkse presentaties over Indonesië en Azië in Heemstede. Komt u ook? Wel vooraf reserveren. Vraag onze brochure 94/95 bij uw ANVR Reisagent of bel ons even!
De Boer & Wendel B.V.
Voor kwaliteit en betrouwbaarheid.
Raadhuisstraat 53, 2101 HD Heemstede. ANVR/SGR/IATA. Tel. 023-33.91.51.

25-Dgse verzorgde reis Sumatra/Java/Bali ƒ 3295,-. 28 mrt nú ƒ 100 last-minute korting! Delta Reizen: 071-146649 (lid SGR).

AZIË

ZONNIG PATTAYA, 12-dgn ƒ 1569,-. Rondreis Thailand, 19-dgn ƒ1789,-/ Incl. vluchten v.a. Brussel en prima hotels. Brochure? SEAC reizen 010-4716822 (SGR).

18-Daagse verzorgde reis INDIA ƒ 2595,-. Op 1/4 en 22/4 nog enkele plaatsen vrij, nú ƒ 100,- korting! Bel Delta reizen: 071-146649.

21-Daagse rondreis SRI LANKA: ƒ 2695,-. Verl. Malediven: ƒ 1395,-. Bel Delta Reizen: 071-146649 (SGR).

CHINA

Comfortabel reizen voor budgetprijzen in China, Thailand en Sri Lanka. SPECIALE REIZEN CENTRALE 020-6202121. (ANVR/SGR).

AUSTRALIË / N. ZEELAND

NIEUW-ZEELAND informatie avonden Barron & De Keijzer Travel nodigt u uit voor een presentatie over Nieuw-Zeeland en de Pacific Eilanden. Data: 9 maart Maastricht, 14 maart Apeldoorn, 16 maart Amsterdam, 21 maart Breda/Tilburg, 24 maart Leeuwarden, 28 maart Utrecht, 30 maart Rotterdam, 6 april Zoetermeer. Belt u ons op: 020-6258600 of 010-4780000. (Lid SGR). Kosten ƒ 5,- p.p.

VER. STATEN / CANADA

Aktieve rondreis USA westkust 24 dgn. ƒ 3195,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

NOORD-AFRIKA

Aktieve rondreis MAROKKO 22 dgn. ƒ 1895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

MIDDEN-OOSTEN

Avontuurlijke rondreis JEMEN 26 dgn. ƒ 2.895,- Rondreis Syrië/Jordanië 20 dgn ƒ 2195,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata v.a. 16/3. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

20-Daagse hotelrondreis IRAN ƒ 4295,-. Vertr. 24/4 nog enkele plsn vrij. Nú ƒ 100,- korting! Bel Delta Reizen: 071-146649.

ISRAEL

NEAR EAST TOU
verzorgt ook dit jaar 8/15-daagse RONDRE 020-6235950/020-62433 ANVR/SGR.

EGYPTE

Faraonisch en Koptisch EGYPTE: 17-dgse rondreis ƒ 1995,-. Bel Delta reizen 071-146649 (lid SGR).

MIDDEN-AMERIKA

Aktieve rondreis MEXICO/Guatemala 27 dgn. ƒ 3.5 incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

Rondreis: MEXICO-Guatemala-Belize. 30 dgn ƒ 32 **Vertrek elke maand **DISCOVER** 020-6854506

LATIJNS AMERIKA

GO BRASIL
RECIFE - ƒ 1495,-
RIO - ƒ 1595,-
5 x p. week van Brussel.
TCT: 043-255777/215566.

CARIBISCH GEBIED

ISLA MARGARITA, de parel in de Caribbean, 30 km voor de kust van Venezuela. Een bijzondere plaatse is voldoende, het is daar SPOTGOEDKO Uw vlucht incl. hotel heeft u al voor ƒ 1199,- (9 Dagen). GOGO TOURS 010-4331751 ANVR/SG

CRUISES

DIV. BUITENLAND

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Monument Hopel wordt opgeknapt voor 2,5 miljoen

EYGELSHOVEN - De 46 monumentale mijnwerkerswoningen in de Eygelshovense wijk de Hopel worden dit jaar voor ruim 2,5 miljoen gulden opgeknapt. De witte huizen, gebouwd tussen 1907 en 1910, kampen al jaren met vocht- en tochtproblemen.

De gemeente Kerkrade gaat de problemen verhelpen door nieuwe cv- en warmwaterinstallaties en dubbel glas aan te brengen, door waar nodig kozijnen en dakbeschotten te vervangen en fundamenten te impregneren.

Een proefproject van een half jaar in vier woningen heeft uitgewezen dat dergelijke maatregelen effect hebben. De huur van de huizen zal stijgen, de energiekosten zullen echter teruglopen. De gemeente Kerkrade blijft eigenaar van de huizen. Als de maatregelen zijn getroffen, wil de gemeente de woningen verkopen.

De huizen zijn ontworpen door de Duitse architect A. Reichpietsch. Wegens de wijze van aanleg, de vormgeving van de woningen en omdat deze 'mijnwerkerskolonie' nog onaangetast was, werd de Hopel in de jaren zeventig tot rijksmonument verklaard.

Gemeente honoreert protest van ouderenbonden

Alsnog kandidatenlijst voor bejaarden Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN - Alle bewoners van bejaardencentra in Heerlen krijgen alsnog een lijst met de kandidaten voor de gemeenteraadsverkiezingen.

De PTT had per bejaardencentrum slechts één exemplaar van de kandidatenlijst bezorgd. Het Samenwerkingsorgaan Heerlense Ouderenbonden (SHOB) tekende hiertegen protest aan bij de gemeente Heerlen.

SHOB-secretaris Paul van der Hijden benadrukt dat de ouderen een belangrijke rol gaan spelen bij de verkiezingen. „Deze mensen komen gegarandeerd stemmen, terwijl de jongeren het volgens onderzoeken juist laten afweten. De ouderen bepalen daarom voor een relatief groot deel de uitslag."

Van der Hijden stelt ook dat de ouderen in de leeftijd tot 85 jaar zeer bewust stemmen en niet erg gevoelig zijn voor stemmenronselpraktijken. „Maar bij menige oudere is door het ontbreken van een kandidatenlijst de twijfel sterk toegenomen op wie hij/zij moet gaan stemmen," schrijft het SHOB aan burgemeester Jef Pleumeekers.

Die kwam meteen in actie. „Dit kan echt niet," reageert de gemeentelijke woordvoerder. „De PTT had ieder adres moeten bedienen. Dit moet ze goed maken." Hans van Iersel, directeur PTT Post in Heerlen, was gisteravond nog niet van de problemen op de hoogte. Volgens Van Iersel heeft de PTT echter de kandidaten volgens de afspraken bezorgd. De gemeente Heerlen wil dat de PTT vandaag of maandag alle ouderen in bejaardencentra alnog een exemplaar bezorgt. Van Iersel: „Dat verzoek heeft mij nog niet bereikt, maar ik ga dat zo snel mogelijk uitzoeken."

In Huize Tobias kregen wel alle bewoners een lijst. Dit Heerlense bejaardencentrum heeft in het adres van de bejaarden het kamernummer opgenomen. „Dit zou een oplossing kunnen zijn," stelt het SHOB.

Sommige bejaardencentra hebben een kopie van de kandidatenlijst op een prikbord opgehangen, maar het SHOB vindt dat niet afdoende. „Dit kan koren op de molen zijn van degenen die al te bereidwillig ouderen willen bijstaan in het stemhokje, iets wat wij een van de meest ernstige vormen van betutteling vinden," stelt het SHOB-bestuur.

Brunssum wacht met stappen tegen raadslid Palmen

BRUNSSUM - Het Brunssums college van B en W beslist pas na de raadsverkiezingen over het nemen van gerechtelijke stappen tegen raadslid Jo Palmen wegens valsheid in geschrifte. Palmen op zijn beurt heeft in een brief aan B en W laten weten dat hij voortzetting van zijn actie tegen het college niet gewenst acht.

Dat heeft gemeentesecretaris Jo Cuijpers laten weten. De gemeente gaat er nu op grond van het schrijven van Palmen vanuit dat het raadslid het kort geding tegen de gemeente niet doorzet. Palmen zelf wil niet reageren op de kwestie. Hij kondigde eerder aan dat hij de gemeente juridisch wilde aanpakken als het college weigerde een persbericht te rectificeren. In dat persbericht liet de gemeente weten dat Palmen ten onrechte de handtekening van collega-raadslid Simon Elzinga had gebruikt om enkele punten op de agenda van een extra raadsvergadering gezet te krijgen. Dat is volgens het college valsheid in geschrifte.

Roep om controle burgemeester bij raadsverkiezingen

SUSTEREN - De landelijke partijen in Susteren roepen burgemeester Hans van Mierlo van Susteren op persoonlijk streekproefsgewijs het ronselen van volmachten te controleren tijdens de gemeenteraadsverkiezingen. Ze zeggen aanwijzingen te hebben die erop duiden dat 'bepaalde politieke groeperingen wederom op aanzienlijke schaal ronselen'. De burgemeester zou volgens D66, PvdA en CDA moeten letten op de handelingen van het stembureau, de neutrale inrichting van het stemlokaal en de directe omgeving daarvan en op de volmachtprocedure. Ook vinden de partijen dat een afschrift van de strafbepalingen in de Kieswet duidelijk zichtbaar bij de ingang van de stembureaus moet hangen, voor zover dit betrekking heeft op volmachtmisbruik. Begin februari hebben de zes partijen die in Susteren op de lijst staan, de inwoners al opgeroepen om geen volmacht te gebruiken.



● *Bedrijventerrein Beitel-Locht, dat zich in rap tempo ontwikkelt, vanuit de lucht gezien. Links in de hoek zou het nieuwe stadion van Roda JC kunnen komen.* Foto: FRANS RADE

En in de hoek is er plaats voor Roda JC

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE - Kerkrade-industriestad? Als het zo doorgaat wel. Na de succesvolle invulling van het industrieterrein Dentgenbach, ontwikkelt de gemeente dezer dagen in rap tempo een nieuw bedrijventerrein, de Beitel-Locht langs de Keulseweg. Deze lap grond van ongeveer dertig hectare moet plaats bieden aan boven-regionale bedrijven die de werkgelegenheid in de Oostelijke Mijnstreek spekken. En aan voetbalclub Roda JC.

Beitel-Locht, op de grens met Heerlen, is een oud gebied. „We hebben het nooit ontwikkeld, vanwege ons zorgenkindje Dentgenbach," zegt de Kerkraadse wethouder A. Coumans. Dat industrieterrein kon Kerkrade maar niet volkrijgen en heeft de gemeente miljoenen aan rente gekost. Maar eind jaren tachtig vond er een geweldige ommezwaai plaats: één voor één meldden zich de multinationals, met Mobil als paradepaardje.

Voor de invulling van Beitel-Locht hanteert Kerkrade dezelfde slagvaardige methode als bij Dentgenbach. Toen is een driemanschap (burgemeester-wethouder-directeur ruimtelijke ordening) in het leven geroepen, dat onmiddellijk reageert als er een multinational in de buurt wordt geroken. „We kunnen adequaat te werk gaan, omdat de gemeenteraad de verkoop van industriegrond geheel heeft gedelegeerd aan het college, en omdat er op de afdeling ruimtelijke ordening één loket is voor de grondafgifte, milieuhinder en bouwvergunning. Je ziet dat andere gemeenten die structuur nu ook gaan hanteren," zegt G. van Oijen, directeur ruimtelijke ordening.

Ligging

Van Oijen en wethouder Coumans noemen Beitel-Locht hoogwaardiger dan Dentgenbach, vanwege de ligging pal langs de autosnelweg. De grondprijs per vierkante meter ligt dan ook enkele tientjes hoger. „Het terrein is bestemd voor bovenregionale bedrijven die veel werkgelegenheid met zich meebrengen. Een lokaal bedrijf verwijzen we naar het Juliaterrein in Eygelshoven of naar een gebied elders in deze regio. Ja, ook als dat veel arbeidsplaatsen zou opleveren," merkt Coumans op. Van de andere kant heeft Kerkrade een multinational 'nee' verkocht, omdat deze wel veel grond wilde kopen, maar nauwelijks voor werk zorgde.

Het terrein wordt nu bouwklaar gemaakt en ontsloten met een nieuwe weg. Den Haag en Brussel komen samen met 1,1 miljoen gulden over de brug. Drie bedrijven hebben al serieuze interesse. En zoals gebruikelijk worden die namen niet aan de grote klok gehangen. Van één wel: profvoetbalclub Roda JC. „Ja," zegt Coumans, „Roda vraagt zeven hectare. Daarvoor is eventueel plaats in de hoek tussen de snelweg en de Imstenraderweg. Roda zou best een verstekring kunnen zijn voor het hele bedrijventerrein. En misschien kan het veel werk opleveren."

Dat wil niet zeggen dat Kaalheide of In de Cramer uit beeld zijn. „Er is nog niets duidelijk," zegt Coumans. Roda moet volgens hem eerst aangeven wat de plannen zijn, of er winkels bij het stadion komen en, zo ja, welke. Vervolgens moet het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg zijn goedkeuring geven en moet de provincie het bestemmingsplan willen wijzigen. „Maar de deputé heeft in ieder geval laten weten dat hij daarbij niet zal tegenwerken," zegt Coumans.

Politie verdenkt gemeente Brunssum en Golf bv

Vervuiling illegaal afgedekt met grond

Van onze verslaggever

BRUNSSUM - De politie heeft een onderzoek ingesteld naar wie verantwoordelijk is voor letterlijk onder de grond werken van een illegale vuilstort aan de Rimburgerweg in Brunssum. Volgens de politie heeft de gemeente Brunssum of de Openbare Golfbaan Brunssummerheide bv hiermee de Wet milieubeheer aan de laars gelapt. De overtreder zal een bekeuring krijgen. De provincie verplicht de gemeente Brunssum een bodemonderzoek te verrichten.

Volgens loco-secretaris H. van Malkenhorst van Brunssum heeft de gemeente nooit officieel opdracht gegeven om het illegale gestorte puin te egaliseren met een bulldozer en af te dekken met een laag grond. Van Malkenhorst: „Dat het officieus gebeurd is door de gemeente kan ik me ook niet voorstellen. Dat is onze stijl van werken niet."

Bij een hercontrole van de milieupolitie donderdag bleek dat het illegaal gestorte puin bij de openbare golfbaan nog steeds niet was afgevoerd naar de regionale stortplaats. In december constateerde de politie dat er illegaal afval, onder meer puin en hout, was gestort nabij de golfbaan. Als eigenaar van de grond moest de gemeente Brunssum de gebruiker van de grond, de Golf bv, erop wijzen dat het puin afgevoerd moest worden. Volgens loco-secretaris H. van Malkenhorst van Brunssum heeft de Golf bv na overleg met de gemeente beloofd het puin te verwijderen. Dat een en ander niet is uitgevoerd, wist hij niet. Blijkens een intern onderzoek van de gemeente zou de vijftien kubieke meter puin gestort zijn door de Golf bv. Of die bv ook verantwoordelijk is voor het illegaal afdekken van het afval is niet duidelijk. Van de Openbare Golf Brunssummerheide bv was gisteren niemand bereikbaar voor commentaar. De golfbaan was vanwege de slechte terreintoestand gesloten.

Burgemeester van Montfort voorzitter commissie LPO

MONTFORT - De burgemeester van Ambt Montfort, Marjo Koopman-Goumans (50), is benoemd tot voorzitter van de agendacommissie van het Landelijk Pastoraal Overleg (LPO). Zij volgt dr. Jan van Laarhoven op die leiding gaf aan de vierde reeks zittingen van het LPO. Koopmans neemt ook de plaats van Van Laarhoven in de Bisschoppelijke Beleidsadviescommissie in. Koopmans is lid van het CDA-partijbestuur en bestuurlijk actief op sociaal en kerkelijk terrein. Zij is onder meer voorzitter van het Limburgse Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs, lid van het bestuur van het St.-Laurentiusziekenhuis, voorzitter van de Katholieke Landelijke Vereniging voor Maatschappelijk Aktiveringswerk en lid van het Verband van Katholieke Maatschappelijke Organisaties. De agendacommissie fungeert als dagelijks bestuur van het LPO. Kardinaal Simonis maakt, als formele voorzitter, ook deel uit van de commissie.

Bank verijdelt fraudepoging

DOOR RENÉ ROOSJEN

ECHT - Een Zairees die in België verbleef, heeft de Rabobank Echt proberen op te lichten voor een bedrag van ruim 166.000 gulden. Op verdenking van poging tot fraude schakelde bankdirecteur P. Bruggeman de fraude- en misdaadbestrijding van Rabobank Nederland in en de politie in Echt. Onderzoek leidde gisteren tot aanhouding van de man, die is opgesloten.

De Zairees probeerde afgelopen week een cheque te verzilveren waarop een bedrag stond van 58033 Engelse ponden. Op de cheque, die op het kanaaleiland Jersey was uitgeschreven en die de Zairees via-via bemachtigd had, stond oorspronkelijk een bedrag van 33 Engelse ponden. Het bedrag bleek voor het blote oog onzichtbaar gewijzigd in 58033 pond. Uit argwaan besloot de bankdirecteur afgelopen week het bedrag niet op de rekening te storten die de Zairees in Echt had geopend. De man kreeg te verstaan dat hij het geld dinsdag kon komen afhalen, zodat de bank ruimschoots de tijd had voor een nader onderzoek. Dinsdag kwam de Zairees niet opdagen. Hij meldde zich later telefonisch met de vraag of hij 'zijn' geld kon krijgen. In de overtuiging dat de bank daartoe bereid was, stond hij de politie aan de balie. Daar stond de politie klaar om hem in te rekenen.

Kiezers lokken met Indiaas hapje

MAASTRICHT - Maastrichtse kiezers die woensdag aangewezen zijn op het het stemlokaal in de Montessoribasisschool De Poort krijgen na invulling van het biljet een gratis hapje aangeboden van het school-kookclubje. Op het menu staat een Indiaas gerecht dat al op dinsdag door de kinderen van het kookclubje 'De hond in de pot' wordt klaargemaakt. Het kookclubje, dat uit schoolkinderen en vrijwilligers bestaat, hoopt met de hapjes de kiezers in de wijk Akerpoort te motiveren om hun stem uit te brengen. Clublid en schooldirecteur Har Linssen vindt de voorspelde record-lage opkomst voor de gemeenteraadsverkiezingen een slechte zaak. „Een gemeentebestuur is voor ons belangrijk. Deze mensen bepalen of er speelvoorzieningen in de wijk komen, of we naar muziekvoorstellingen kunnen gaan en of er schoolzwemmen is."

Duitse televisie over deeltijd Landgraaf

LANDGRAAF - De Duitse televisiezender ARD heeft gistermiddag opnamen gemaakt in het Landgraafse gemeentehuis van twee medewerksters die hun voltijdbaan hebben omgezet in een deeltijdbaan. Ook voerde de omroep een gesprek met wethouder Sjir Kockelkoren van Sociale Zaken en Arbeid. In Heerlen werden gesprekken gevoerd met directeur C. Pluymaekers van het Arbeidsbureau en enkele (deeltijd)-medewerksters. De reportage is dinsdag te zien in het programma Plusminus, om 21.30 uur op het eerste Duitse net.

Samenwerking OU en HBO-Informatica

HEERLEN - De Open Universiteit in Heerlen gaat met 31 HBO-opleidingen Bedrijfskundige Informatica en Hogere Informatica nieuwe onderwijsprodukten ontwikkelen. Het betreft een project van een jaar. De OU hoopt door de bundeling van krachten de kwaliteit van het onderwijs voor ruim achtduizend informatica-studenten te verbeteren.

Politie onderschept vijf kilo cocaïne

KERKRADE - De politiekorpsen van Schiphol en Kerkrade hebben een transport van vijf kilo cocaïne tussen Curaçao en Kerkrade opgerold. Drie Kerkradenaren en een Heerlense zijn aangehouden. De waarde van de partij is ongeveer zes ton. Twee 29-jarige inwoonsters van Kerkrade werden op 16 februari op Schiphol aangehouden met ieder een kilo coke. Op Curaçao werd de andere drie kilo in beslag genomen. Na onderzoek door de Kerkraadse politie werden ook de opdrachtgevers aangehouden, een 26-jarige Kerkradenaar en een 29-jarige Heerlense.

Sjef Brok benoemd tot kaasridder

VENLO - Sjef Brok, manager van het Sevenumse partycentrum Pannenborgh is in Parijs benoemd tot chevalier (ridder) van de Confrerie des Chevaliers du Taste Fromage de France. Hij krijgt de onderscheiding voor zijn verdiensten als promotor van Franse kaas.

Maastrichts goud voor Ruud Lubbers

MAASTRICHT - Minister-president Ruud Lubbers krijgt de gouden erememedaille van de stad Maastricht. Hij krijgt de onderscheiding voor zijn Europese initiatieven rond het Verdrag van Maastricht en zijn bijdrage aan de internationalisering van de stad. Burgemeester Ph. Houben reikt medaille maandag 7 maart om 19 uur uit in het Maastrichtse stadhuis.

Secretaris gewest gaat naar VNG

HEERLEN - Jos Geukers, thans secretaris van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg, is per 1 juni benoemd tot hoofd Algemene en Juridische Zaken van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG). Geukers (39) is meer dan vijf jaar secretaris van het Streekgewest geweest. In zijn nieuwe functie gaat hij zich vooral bezighouden met de bestuurlijke vernieuwing in Nederland. De VNG behartigt in dat proces de belangen van alle Nederlandse gemeenten.



het gerucht gaat dat Van der Valk nu ook al de Geerhorst wil opkopen

punaise

o/z

Hierbij wil ik u allen, ook namens mijn gezin, hartelijk danken voor de overweldigende belangstelling en attenties bij mijn afscheid

van

Dierenkliniek

't Hoogveld

in Echt.

Tom Hendrickx

---

†

Na een korte ziekte overleed thuis, in zijn vertrouwde omgeving, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 66-jarige leeftijd, mijn goede man, onze dierbare vader en schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Derks

begiftigd met de gouden medaille van de St. Gregoriusvereniging en de gouden draagspeld van de "Heiligdomsvaart"

echtgenoot van

Elly Liesen

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:

Susteren: Elly Derks-Liesen
zijn kinderen en kleinkinderen
Familie Derks
Familie Liesen

6114 EV Susteren, 25 februari 1994
Barbarastraat 11

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op dinsdag 1 maart om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren, gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Maandag 28 februari wordt de dierbare overledene herdacht om 18.45 uur, tijdens het rozenkransgebed, gevolgd door de avondmis, in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 17.00 tot 17.45 uur in het Uitvaartcentrum Peusen, Kloosterstraat 9 te Susteren.

Getroffen vernemen wij het overlijden van de heer

Jan Derks

Hij was meer dan 25 jaar lid van onze vereniging, waarvan vele jaren commandant. Zijn inzet en vriendschap zullen wij in onze herinnering bewaren.

Bestuur en leden
schutterij Sint Sebastianus
Susteren

---

†

Moe en stil is, na een leven van liefde en zorg voor zijn gezin, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een geduldig gedragen ziekbed en gesterkt door het geloof, van ons heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Theodoor (Thei) Habets

ruim 56 jaar gehuwd met

Helène Ament

Hij overleed in de leeftijd van 84 jaar.

Geleen: Helène Habets-Ament
Beek: Truus Scheringa-Habets
André Scheringa
Sittard: Iet Brouwer-Habets
Ton Brouwer
Mary-Lène
Familie Habets
Familie Ament

6165 SB Geleen, 25 februari 1994
De Karekiet 7

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 1 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis-Geleen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Vossenveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene zal worden opgedragen maandag 28 februari om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het [illegible], Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Mochten wij iemand vergeten zijn persoonlijk te berichten, gelieve dan deze annonce als zodanig te beschouwen.

De [illegible] zowel bij de kerkdienst [illegible], [illegible] brieven, kaarten, [illegible] persoonlijke blijken van [illegible] bij het afscheid van mijn man, [illegible]

Pieter Ulrich Schipperus

[illegible]. Voor dit [illegible].

[illegible]

[illegible], februari 1994

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

[illegible] voor de vele [illegible] bij het overlijden van [illegible] lieve man, [illegible], schoonvader en opa

Jan Hendrik Pyest

[illegible]
kinderen en kleinkinderen

[illegible], februari 1994

---

†

Bedroefd maar ook dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, berichten wij u dat heden van ons is heengegaan mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Tila Pommé

echtgenote van

Zef Dortant

Zij overleed in de leeftijd van 83 jaar na enkele maanden liefdevolle verzorging in het verpleeghuis Schuttershof te Brunssum, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlerheide: Zef Dortant
Brunssum: Finy Berkers-Dortant
Wim Berkers
Munstergeleen: Riet Dibbets-Dortant
Theo Dibbets
Sas van Gent: Huub Dortant
Elly Dortant-Frederiks
Maastricht: Els Bos-Dortant
Ton Bos
Heerlerheide: Ger Dortant
Annie Dortant-Gulpen
Kerkrade: Yvon Collaris-Dortant
Bert Collaris
en al haar kleinkinderen
Familie Pommé
Familie Dortant

Heerlerheide, 24 februari 1994,
Martinusstraat 17, 6413 HE Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 28 februari a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlen-Heerlerheide, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene, heden zaterdag 26 februari om 18.45 uur, aansluitend avondmis in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Debets

weduwe van

Mathias Jozef Habets

Zij overleed in de leeftijd van 91 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: [illegible]
Kerkrade: [illegible]
[illegible]
Kerkrade: [illegible]-Habets
[illegible]
Familie [illegible]
Familie Habets

6466 CJ Kerkrade, 25 februari 1994
Heihuststraat 106

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 1 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof Spekholzerheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene maandag 28 februari a.s. om [illegible] uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is [illegible] van het mortarium [illegible] Lindeman Uitvaartcentra [illegible] 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid [illegible] aldaar dagelijks van [illegible].

Zij die geen kennisgeving [illegible] gelieven deze annonce [illegible] beschouwen.

Dankbetuiging

†

Uw medeleven bij het overlijden van onze moeder en oma

Anna Maria Larosch-Jaspers

heeft ons goed gedaan. Wij zijn u daarvoor zeer dankbaar.

Kinderen [illegible] en kleinkinderen

OVERLEDEN

† [illegible], 71 jaar, [illegible] Cesar [illegible]straat 33A, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, zaterdag 26 februari, om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Oostermaas-Maastricht.

† Marie [illegible], 86 jaar, weduwe van Jules Willems, bejaardencentrum Campagne, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, zaterdag 26 februari, om 13.30 uur in de kapel van bejaardencentrum Campagne te Maastricht.

† Mia Devens, 74 jaar, weduwe van Hub Stijen, bejaardencentrum Molenhof, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 28 februari om 11.00 uur in de basiliek van Onze Lieve Vrouw te Maastricht.

† Johan-Marie van Hees, echtgenoot van C.J. van Hees-Menalink, Fr. Halsstraat 12, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 28 februari om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, is geheel onverwacht van ons heengegaan mijn lieve man, zorgzame vader, schoonvader, trotse opa, onze broer, zwager, oom en neef

Jan Clement Willem Claessens

echtgenoot van

Maria Joseph Heinrichs

Hij overleed in de leeftijd van 69 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Eygelshoven: M.J. Claessens-Heinrichs
Eygelshoven: Carl Claessens
Sandra Claessens-van Duin
Rik
Familie Claessens
Familie Heinrichs

6471 HA Kerkrade, 25 februari 1994
Molenweg 39

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 2 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op dinsdag 1 maart om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Diep geschokt geven wij kennis van het plotselinge overlijden van ons zeer gewaardeerd kerkbestuurslid, de heer

Jan Claessens

Jan, wij zullen je enthousiaste en kundige bijdrage aan het bestuur, maar zeer zeker ook je persoon node missen.

Wij wensen zijn echtgenote en kinderen alle sterkte toe om dit smartelijke verlies te dragen.

R.K. kerkbestuur
H. Joannes de Doper - H. Pastoor van Ars

Diepgetroffen vernamen wij het overlijden van onze voorzitter

Jan Claessens

Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte toe in deze voor hen zo moeilijke dagen.

Leden Ouderenplatform
Eygelshoven-Hopel

OVERLEDEN

† Willy Willemsen, 82 jaar, echtgenoot van Liza Costongs, C. van Brienestraat 87, Maastricht. De uitvaart heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

[illegible] met grote droefheid kennis van het [illegible]

Wilhelmina van Herten

Zij overleed in de leeftijd van 76 jaar, voorzien van het h. oliesel.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
„Het Dael" te Klimmen

6343 EL Klimmen, [illegible] februari 1994
[illegible]weg 15

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op dinsdag 1 maart a.s. om 15.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium [illegible].

[illegible]

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel [illegible] dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

---

†

[illegible]

Wij danken haar voor haar liefde en zorg waarmee zij ons gedurende haar leven heeft omringd.

Sjannie Both-Remmers

18-6-1929 21-2-1994

weduwe van

Thei Both

Perth, Australië: kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Corr.-adres: Fam. Both
26 Morrisonstreet
Redcliffe 6104
Western Australia

---

†

Met diepe verslagenheid, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met hem mochten beleven, geven wij u kennis, dat plotseling is overleden onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, oom en neef

Hein Lindelauf

weduwnaar van

Catharina Jansen

Hij overleed in de leeftijd van 79 jaar.

Landgraaf: [illegible] Lindelauf
[illegible] Lindelauf-Ummels
Landgraaf: [illegible] Lindelauf
[illegible] Lindelauf-Kusters
Landgraaf: [illegible] Velthovens-Lindelauf
Theo Velthovens
Landgraaf: [illegible] Lindelauf †
[illegible] klein- en achterkleinkinderen
Familie Lindelauf
Familie Jansen

Landgraaf, 25 februari 1994
Past. Tummersstraat 11
Corr.adres: Past. Tummersstraat 3
6372 VC Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 1 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Schaesberg-Eikske, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

Avondwake, maandag 28 februari a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel [illegible] Beekweg 22 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Vredig ingeslapen is heden op 70-jarige leeftijd mijn lieve vrouw, onze lieve moeder en oma

Hannelore Bernemann

echtgenote van

Wiel Stevelmans

Schinveld: W.J.N. Stevelmans
Kinderen en kleinkinderen
Familie Bernemann
Familie Stevelmans

25 februari 1994
Heidestraat 51, 6451 CX Schinveld

Avondwake, dinsdag om 18.40 uur in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de St. Eligius kerk te Schinveld, op woensdag 2 maart a.s. om 11.00 uur.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 74 jaar, onze goede en zorgzame moeder en schoonmoeder, lieve groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Femmigje Pekel

echtgenote van wijlen

Maurits Ros

De bedroefde familie:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Ros
Familie Pekel

6466 AS Kerkrade, 25 februari 1994
Krichelstraat 36

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 2 maart om 10.15 uur in de parochiekerk St. Jozef te Kaalheide-Kerkrade, waarna aansluitend crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.45 uur.

Tijdens de avondmis op dinsdag 1 maart om 18.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Leonardus [illegible] tus (Leo) Sch[illegible]makers, 79 jaar, [illegible]genoot van Elis[illegible] van den B[illegible] Kampweg 7, [illegible]veld. De uit[illegible] dienst vindt plaa[illegible] maandag 28 feb[illegible] om 10.30 uur in [illegible]kenale kerk van [illegible] Martinus te [illegible]veld.

† Bèr van de [illegible], 72 jaar, echt[illegible] van Siska Meevis[illegible], [illegible]lenveldstraat 74, [illegible] HL Weert. De [illegible] scheidsplechtigh[illegible] zal worden ge[illegible] maandag 28 [illegible] om 15.00 uur [illegible] crematorium te [illegible]ze, Somereh[illegible] 120.

† Arno Jacobs, [illegible] jaar, echt[illegible] van Annie van [illegible]num, Littersve[illegible] 6102 CG Pey-Echt. [illegible]plechtige eucha[illegible]viering zal w[illegible] gehouden ma[illegible] 28 februari om [illegible] uur in de par[illegible] kerk van O.L.V. [illegible] bevlekt Ontvang[illegible] Pey-Echt.

---

†

Na een dapper en geduldig gedragen lij[illegible] van ons heengegaan, onze lieve m[illegible], schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, en nicht

Adriana Josephina Borghouts

weduwe van

Emile Hubert Wehrens

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, voo[illegible] van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: Hennie Wehrens
Heerlen: Miel Wehrens
Thally Wehrens-Bronne[illegible]
Sandra
Bart
Heerlen: Hans Wehrens
José Wehrens-de Vrede
Xander
Kim
Familie Borghouts
Familie Wehrens

Heerlen, 24 februari 1994, Douvenrade 1
Corr.-adres: De Heugden 122, 6411 DP He[illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal worden ge[illegible]den op maandag 28 februari a.s. om 10.00 [illegible] de kapel van de H. Bernardinus te He[illegible] Akerstraat 97, waarna aansluitend de cr[illegible] zal plaatsvinden in het crematorium te He[illegible] Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kapel alwaar gelegen[illegible] tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de ro[illegible]mer van Lindeman Uitvaartcentra Spoo[illegible] 4 te Heerlen dagelijks van 19.00 uur to[illegible] uur.

FNV kondigt acties en blokkades aan

Cao DSM muurvast

Van onze redactie economie

HEERLEN – DSM en de vakbonden zijn gisteren geen centimeter opgeschoten in de cao-onderhandelingen. Voor Henk Walravens van de Industriebond FNV aanleiding om alvast acties en blokkaden aan te kondigen voor 11 maart, als de gesprekken worden voortgezet: „DSM gaat willens en wetens de confontatie aan en dat kunnen ze krijgen."

Beide partijen bleven onwrikbaar vasthouden aan hun eigen standpunten over de vijfploegendienst. Dat was het enige onderwerp waar gisteren over gesproken werd. Onderwerpen als loonsverhoging en werkgelegenheid zijn voorlopig nog niet aan de orde.

Districtsbestuurder Henk Walravens van de Industriebond FNV sprak gistermiddag van een 'patstelling'. DSM wil wel een volledige vijfploegendienst, maar zonder de werktijd voor de 2500 medewerkers te verkorten tot 33,6 uur per week en zonder extra mensen aan te neemen. Het gevolg is dat de medewerkers buiten de ploegendienst om minstens achttien werkdagen terug moeten komen.

Daarnaast handhaaft DSM voor ploegenwerkers dezelfde maatstaven voor ziekteverzuim als voor kantoorpersoneel: wie een aantal werkdagen wegens ziekte verzuimt, moet die dagen het jaar daarop inhalen. De bonden vinden dat onterecht en verwijzen naar onderzoeken waaruit blijkt dat mensen in ploegendienst veel meer gezondheidsrisico's lopen en dus vaker ziek zijn. Als ze de verloren dagen het volgend jaar moeten inhalen, neemt door de toenemende werkdruk de kans op ziekteverzuim nog meer toe, stellen de bonden. DSM probeerde die redenering gisteren overigens met cijfers te weerleggen.

Getaxeerde schade ruim 53,6 miljoen

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – De Stichting Watersnood Bedrijven Limburg beschikte gisteren in totaal over ruim achttienhonderd registraties van schades, waarvan er overigens enkele tientallen in Noord-Brabant en Gelderland. Maar aan officiële aanvragen om financiële steun waren gisteren dus niet meer dan ruim duizend formulieren binnen waarvan er inmiddels al 613 positief beschikt zijn. 212 aanvragen zijn afgewezen, mede omdat het schadebedrag bijvoorbeeld lager was dan tweeduizend gulden. De stichting maakte bekend dat de getaxeerde schade ruim 53,6 miljoen gulden bedraagt, waarvan zo'n 32,8 miljoen gulden tot nu toe toewijsbaar is gebleken.

Het uitblijven van de officiële aanvragen komt de stichting onderhandelingstechnisch gesproken slecht uit, zo gaf Van Zeil toe. Binnenkort wil de stichting met Economische Zaken om de tafel om verder te praten over het zogenoemde 'speciaal fonds'. Daarin zit inmiddels 3,5 miljoen gulden die bedrijven via de actie 'ondernemers voor ondernemers' in Limburg en de rest van het land bij elkaar hebben gebracht. Het rijk zal ook nog eens naar verwachting minimaal 3,5 miljoen gulden storten, maar Van Zeil hoopt natuurlijk op meer.

Uit het fonds zijn ondernemingen niet alleen gered van faillissementen door ze kredieten te verschaffen tegen lagere rentes en prettiger voorwaarden. Maar ook bedrijven die investeringsplannen hadden en die in 'water zagen ondergaan' worden onder voorwaarden geholpen. Tenslotte zal de stichting via het 'speciaal fonds' de zogenoemde bijzondere omzetschade vergoeden. De stichting heeft dan met name beroepsgroepen als banketbakkers, slagers en de horeca voor ogen die in de tijd van het jaar (Kerstmis) 'van nature' hogere omzetten kennen. „Het zou niet eerlijk zijn als dat niet op de een of andere manier gecompenseerd wordt," aldus Van Zeil.

Winst Macintosh blijft gelijk

Van onze redactie economie

MAASTRICHT – Het winkelconcern Macintosh heeft in 1993 een even hoge nettowinst behaald als in 1992. Dat heeft het bedrijf gisteren meegedeeld. De nettowinst uit gewone bedrijfsuitoefening bedroeg vorig jaar 29,1 miljoen gulden al bleef de omzet van ruim 912 miljoen gulden achter bij die van 1992 die toen ruim 1,1 miljard bedroeg.

In Spanje en Portugal verkocht de 'Limburgse' onderneming bedrijven waaronder die van het zestienhonderd werknemers tellende Maconde, maar in de Benelux en Frankrijk kwamen drie acquisities tot stand. Zo verwierf de voormalige grootste 'kleermaker van Europa' – inmiddels uitgegroeid tot een internationaal retailconcern, in de sector woninginrichting in België de keten Tonton Tapis 2000, in Nederland Bartels Woondekoratie en in Frankrijk GP Décors. Alle drie de ondernemingen realiseren op jaarbasis een gezamenlijke consumentenomzet van circa honderd miljoen gulden.

Het bedrijfsresultaat nam vorig jaar af met 8,9 miljoen gulden en bedroeg 40,8 miljoen. De afname is het gevolg van het wegvallen van de activiteiten in Spanje en Portugal.

Tot Macintosh behoren in de fashionsfeer Superconfex, in de sector woninginrichting Kwantum, Klerkx en de al eerder genoemde drie overgenomen ondernemingen en op het gebied van automotive ('alles voor uw auto en fiets') de zaken van Halfords. Bij Macintosh werken in totaal 3.500 mensen.

Hoewel de gang van zaken volgens de Raad van Bestuur van Macintosh vooralsnog volgens verwachting verloopt, is het nog te vroeg om uitspraken te doen over de te realiseren nettowinst uit gewone bedrijfsuitoefening in 1994. De Raad van Bestuur heeft besloten een bedrag van 38,4 miljoen gulden van de netto-winst over 1994 toe te voegen aan de reserves. Aan aandeelhouders wordt, net als in 1992, een dividend toegekend van 2,25 gulden per aandeel van nominaal 2,50 gulden.

Virus blaasjesziekte in mest op verlaadplaatsen

Exportverbod voor levende varkens

BAEXEM – Er geldt vanaf vannacht twaalf uur een exportverbod voor levende varkens. Pas als alle verlaadplaatsen en transportwagens voor de export van varkens zullen zijn bemonsterd en ontsmet, mogen weer levende varkens worden uitgevoerd. De maatregel is genomen, omdat op exportverzamelplaatsen in Haarle (Overijssel) en Bergharen (Gelderland) het virus van blaasjesziekte is aangetoond. In een straal van tien kilometer rond die verlaadplaatsen zijn alle varkensbedrijven geblokkeerd. Daarnaast zijn op die bedrijven bloedmonsters genomen.

Alle stalen die gisteren zijn onderzocht, bleken negatief, aldus de directeur van de Gezondheidsdienst voor Dieren in Boxtel, drs Cor Damen. Hij zei dit gisteren in Baexem tijdens de algemene vergadering van de Vereniging van Varkenshouders van de LLTB. „Ik ben met stomheid geslagen," was fris van de lever het commentaar van voorzitter Frans de Rond. „Het toont aan hoe kwetsbaar onze sector is. Wel is frappant dat zoiets in slechte tijden aan het licht komt."

Varkenshouder Jan Knapen uit Nederweert zei aanwijzingen te hebben 'dat er vanuit Nederland een spel wordt gespeeld om de export van levende varkens kapot te krijgen'. Een bewijs voor zijn stelling kan hij (nog) niet leveren. Hij zet zijn onderzoek voort.

Nadrukkelijk stelde de directeur van de Gezondheidsdienst „Dat tot nu toe niet één varkensbedrijf positief is bevonden. Ook vorig jaar niet, toen 800.000 bloedmonsters zijn onderzocht, nadat in Italië bij Nederlandse biggen antilichamen van blaasjesziekte zouden zijn aangetroffen."

Maandagmorgen komt in Brussel het Permanent Veterinair Comité bijeen om zich over de situatie te beraden. In dat spoedoverleg zullen ook de uitbraken van varkenspest in België aan de orde komen. „Indien een tien-kilometergrens rond besmette bedrijven zou worden getrokken, zouden ook varkensbedrijven in Zeeuws-Vlaanderen worden getroffen," aldus Damen.

Voorts deelde hij mee dat twee dierenartsen in Bakel en St. Oedenrode zijn geroyeerd als monsternemers, omdat zij hebben gefraudeerd. In plaats van het voorgeschreven aantal varkens te bemonsteren volstonden zij met de bloedstalen van slechts enkele varkens, die zij over meer flesjes verdeelden. De dierenartsen vinden dit een te zware maatregel en hebben een kort geding aangespannen tegen de Gezondheidsdienst voor Dieren. Het dient woensdag in Den Haag.

Inkrimping van rundveestapel tekent zich af

VELDHOVEN – De inkrimping van de melkveehouderij begint zich af te tekenen. Tot die vaststelling kwam gisteren in Veldhoven ir. Guus Laeven, algemeen directeur van de coöperatie die zich inzet voor de rundveeverbetering in Zuid-Nederland. Het aantal inseminaties daalde onder de 300.000 en het aantal leden bedraagt minder dan 7.000.

„Het lijkt wel of de teruggang in Zuid-Nederland versneld heeft ingezet," voegde de voorzitter van de coöperatie, Hans Huijbers, hieraan toe. Omdat inkrimping van de rundveestapel de fokprogramma's in gevaar brengt, zijn deze zomer voorstellen te verwachten om te komen tot één landelijke coöperatie, aldus Huijbers. Een volgende stap is 'de internationalisatie van de veeverbetering'.

Sfeer proeven



Damesbezoek voor het Technisch College Heerlen. Onder het motto 'Sleutel aan je toekomst' maakten dertig meisjes en vrouwen uit de Oostelijke Mijnstreek kennis met de opleidingsmogelijkheden van de Heerlense school. De afgelopen week was door de technische scholen in Limburg uitgeroepen tot kijk- en doeweek voor meisjes en vrouwen. Het doel van deze actieweek was om de drempel voor technisch werk of een technische opleiding te verlagen. Foto: FRANS RADE

Voorzitter: '1993 ongekend slecht jaar'

Brinkman paait varkenshouders

Van onze verslaggever

BAEXEM – Na enige aarzeling legde Elco Brinkman gisteren tijdens de algemene vergadering van de Vereniging voor Varkenshouders toe de mestfabriek in Sevenum te zullen komen openen. Daarnaast beloofde de lijsttrekker van het CDA dat zijn partij zich zou blijven inzetten voor de land- en tuinbouw, 'zoals hij dat ook in het verleden heeft gedaan'.

Meer dan 300 agrariërs luisterden naar zijn toespraak, die werd overschaduwd door het nieuws rond het exportverbod van levende varkens. De 'beoogde minister-president', zoals hij in de convocatie was aangekondigd, stak de varkenshouders een hart onder de riem en prees de sector, 'die een van de pijlers is om de verzorgingsstaat overeind te houden'. Voorzitter Frans de Rond gewaagde in zijn jaarrede van een 'ongekend slecht jaar'.

„Een absoluut dieptepunt was de roepprijs voor de vleesvarkens van 2,16 gulden per kg geslacht gewicht en een biggenprijs van vijf tientjes per stuk." Doordat borgstelling en bijstand niet toereikend zijn, zijn varkenshouders gedoemd het bedrijf te beëindigen.

In een open brief werden maatregelen bepleit om de concurrentiepositie van de Nederlandse varkenshouderij te verstevigen. Onder meer wordt aangedrongen op terugdringing van het loonkostenniveau.



● Elco Brinkman sprak gisteren de varkenshouders toe in Baexem. Foto: JAN PAUL KUIT

KLM staakt lijndienst van Beek naar Gatwick

DOOR JOS VAN DEN CAMP

MAASTRICHT – KLM staakt per 1 april aanstaande de lijndienst van Maastricht Airport naar Londen-Gatwick. Dat heeft een woordvoerder van KLM gisteren bevestigd.

Voor een uitgebreidere toelichting was niemand bereikbaar. Ten grondslag aan de beslissing ligt waarschijnlijk de lage bezettingsgraad op de dagelijkse vlucht naar het ten zuiden van Londen gelegen vliegveld. KLM is verder van oordeel dat het de Cityhopper voor het behalen van een hoger rendement kan inzetten op een lijn van Amsterdam naar een andere bestemming in Zuid-Engeland.

Gevolg van de maatregel is dat de luchtvaartmaatschappij Air Exel Netherlands de enige is die nog vanaf Maastricht Airport op Londen vliegt. Sinds begin februari 1992 vliegt die luchtvaartmaatschappij op Stansted ten noordoosten van de Britse hoofdstad. Woordvoerder Paul Janmaat van Air Exel vermoedt niet dat zijn maatschappij in positieve zin de vruchten zal plukken van het vertrek van KLM-collega. „Stel dat iemand straks in de buurt van Gatwick moet zijn en hij neemt vanaf Beek de andere enig overgebleven bestemming bij Londen, dus Stansted, dan duurt het misschien wel tweeëneenhalf uur eer hij op de juiste bestemming is. De vroegere reiziger naar Gatwick zal dan ook de voorkeur blijven geven aan de bestemming Gatwick als hij daar in de buurt moet zijn en kiest er dus voor om vanaf Amsterdam naar die bestemming te vliegen," meent Janmaat.

OU traint Russische managers

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Open Universiteit in Heerlen gaat een jaar lang Russische managers uit het midden- en kleinbedrijf opleiden. De training die conform de opzet van de OU in de vorm van afstandsonderwijs wordt gegeven, vindt plaats in het kader van het hulpprogramma aan de voormalige Sovjetunie van de Europese Commissie.

De Europese Commissie heeft voor het project 650.000 gulden uitgetrokken. Behalve de OU werken ook het adviesbureau Ernst & Young, het Schotse Institute of Chartered Accountants of Scotland en de G. Plekhanov Economics Academy in Moskou mee aan de opleiding. De OU heeft de leiding van het samenwerkingsverband.

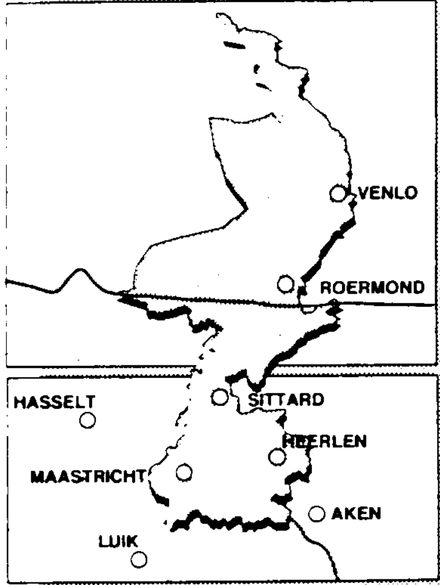
De opleiding is met name bedoeld voor managers van startende ondernemingen in de sectoren landbouw, dienstverlening en metaalbewerking. Ook leidinggevenden van bedrijven die ingrijpende reorganisaties meemaken ten gevolge van de grote veranderingen in Rusland kunnen deelnemen. Als het project aanslaat, wordt het mogelijk uitgebreid.

De rol van de OU concentreert zich op de overdracht van kennis en ervaring op het gebied van cursus- en programma-ontwikkeling. Ook de studiebegeleiding en examinering wordt door de Heerlense universiteit verzorgd.

De Schotse partner levert het basismateriaal voor de afstandscursussen acccountancy, dat inmiddels is getest en gebruikt als een gewone klassikale cursus in Sint Petersburg. Erns & Young heeft inmiddels grote ervaring met het proces van omvorming van de Russische economie naar een markteconomie naar Westers model.

Gisteren hielden vertegenwoordigers van de samenwerkende instellingen en bedrijven een bijeenkomst in het OU-congrescentrum Pretoria in Heerlen.

over de grenzen



Vrouwendag in Aken

AKEN – Alle vrouwengroeperingen in Aken hebben hun krachten gebundeld voor een internationale vrouwendag op dinsdag 8 maart aanstaande onder het motto: „We zijn het zat!"

Met protesten, acties en werkonderbrekingen willen de vrouwen op die dag aandacht vragen voor de slechter wordende levens- en arbeidsomstandigheden.

Op het programma tussen 10 en 17 uur staan een tocht door de binnenstad waarbij aandacht wordt geschonken aan vrouwen die een belangrijke rol in de geschiedenis van Aken hebben gespeeld, een beklaagdenbank waar de eisen van de vrouwen kunnen worden geuit, een balonnenactie en een kerkdienst. De meewerkende vrouwengroepen richten overal in de stad informatiestands in.

De grote protestdemonstratie begint om half zes op de markt, gevolgd door een feestavond in KHG-Pontsic 74. De vrouwendag wordt in de heel Duitsland gehouden.

Gedenkplaat voor schrijver Hendrik Prijs

SINT TRUIDEN – Naar aanleiding van de tiende verjaardag van het overlijden van de Belgisch-Limburgse schrijver Hendrik Prijs (1898-1984) wordt op zaterdag 5 maart om 15 uur aan zijn woning in Sint Truiden een gedenkplaat onthuld. De wethouder van cultuur in deze plaats, Marcel Gelders, en de voorzitter van de culturele raad Albert Doucet houden bij die gelegenheid toespraken.

Na de hulde aan Prijs volgt in het stadhuis van Sint Truiden een academische zitting over het jongste nummer van het literair tijdschrift Appel dat is gewijd aan het thema Theater van de Straat.

De bijdragen zijn geselecteerd uit de meer dan honderd inzendingen uit de hele Euregio Maas-Rijn. Enkele auteurs, telkens uit één taalgebied, zullen een tekst voorlezen. Het geheel wordt muzikaal omlijst door leerlingen van de Stedelijke Muziekacademie.

De academische zitting wordt gevolgd door de uitreiking van de 14e Hendrik Prijs-prijs voor korte verhalen. De winnaar of winnares ontvangt een beeldhouwwerk en een kunstboek.

De slotrede wordt uitgesproken door minister Theo Kelchtermans van de Vlaamse Gemeenschap.

Stedebouw in de Euregio

AKEN – De reizende expositie over stedebouw in de Euregio is vanaf maandag 7 maart tot en met vrijdag 25 maart in het gemeentelijk gebouw aan de Katschhof in Aken te zien.

De opening wordt woensdag 5 maart verricht door burgemeester dr. Jürgen Linden in de foyer van het gebouw.

De expositie is daarna vanaf dinsdag 5 april in Maastricht. Eerder was de tentoonstelling al te zien in Luik.

Snoepreizende wethouders, corrumperende burgemeesters, sjoemelende ambtenaren. Nog nooit raakte de gemeentepolitiek in Limburg zó zeer in opspraak als de nu bijna voorbije raadsperiode. De lange reeks schandalen rond plaatselijke gezagsdragers die zich te buiten zijn gegaan aan – vermeend of bewezen – machtsmisbruik, deed aanzienlijk méér dan louter stofwolken opwaaien. Vriend en vijand zijn het over één ding roerend eens: ze hebben het toch al breekbare imago van de Limburgse politiek in een kwaad daglicht gesteld. Aan de vooravond van de Dag des Oordeels brandt de vraag hoe de kiezer op de corruptie-affaires gaat reageren. Het Centrum voor Euregionale, Provinciale en Lokale Studies (CELS), een samenwerkingsverband tussen de Rijksuniversiteit Limburg en de Open Universiteit onder aanvoering van hoogleraar bestuurskunde prof. dr. Arno Korsten, is dezer dagen druk doende om klaarheid te verschaffen. Op wetenschappelijke wijze uiteraard.

Wetenschappers onderzoeken effect corruptie-affaires

Verkiezingen in Limburg nu beladener dan ooit

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT – De constatering dat de golf van bestuurlijke corruptie-schandalen het blazoen van de Limburgse politiek een lelijke deuk heeft bezorgd, is nauwelijks meer aan discussie onderhevig. Dat geldt echter allerminst voor de antwoorden op een aantal direct daarmee samenhangende vragen: zijn de Limburgse kiezers door de lange reeks affaires het vertrouwen in de lokale democratie onderhand kwijtgeraakt? En zo ja, hoe zullen zij aanstaande woensdag lucht geven aan dat wantrouwen? Nemen zij massaal hun toevlucht tot een proteststem of, sterker nog, houden zij in grote getale het stemhokje voor gezien?

Eén conclusie mag op voorhand getrokken worden: de komende gemeenteraadsverkiezingen in Limburg zijn spannender en beladener dan ooit. Er zijn deskundigen die zelfs de term 'historisch' in de mond durven nemen. Nog maar even afgezien van het feit dat de jongste opiniepeilingen *overal* in den lande een dramatisch lage opkomst voorspellen.

Het vanuit Limburg opererende Centrum voor Euregionale, Provinciale en Lokale Studies – kortweg CELS – haalt zijn neus op voor speculatieve voorspellingen. Zoals het rechtgeaarde wetenschappers betaamt, huldigt deze gespecialiseerde onderzoeksclub slechts één volkswijsheid: weten is meten. Nou is het peilen van 'het' effect van een gemeentelijke corruptie-affaire op de plaatselijke stembusuitslag makkelijker gezegd dan gedaan. Want zelfs hooggeleerde wetenschappers kunnen daarbij pardoes in een verraderlijke valkuil tuimelen.

CELS-onderzoeker drs. Sef Janssen, in het dagelijks leven verbonden aan de Vakgroep *Metajuridica* van de RL, noemt een trefzeker voorbeeldje van zo'n wetenschappelijke hinderlaag. Wanneer kiezersopkomst en stemgedrag komende woensdag in een door bestuurlijke en ambtelijke affaires geteisterde gemeente als Maastricht nauwelijks verschillen van die van vier jaar geleden, dan is de verleiding groot om 'dus' maar te concluderen dat er geen sprake is van een noemenswaardig corruptie-effect. Geheel ten onrechte. Want op 'individueel niveau' (dat van de stemgerechtigden dus) kunnen er óók in dat geval wel degelijk grote verschillen zijn opgetreden, zonder dat dit in de uiteindelijke stembus- en opkomstresultaten zichtbaar wordt.

Anders gezegd: met het simpelweg noteren van cijferbergen op de verkiezingsdag ben je er niet. Integendeel zelfs, zo benadrukt Janssen. „Om daadwerkelijk zicht te krijgen op de electorale gevolgen van de affaires, is een gericht kiezersonderzoek onontbeerlijk." En dat komt er dan ook. Het onderzoek in Limburg krijgt de vorm van een uitgebreide telefonische enquête, waarin tussen de zes- en zevenhonderd stemgerechtigden worden ondervraagd. Om pragmatische – en financiële – redenen heeft het CELS besloten om het onderzoek tot één 'schandaal-gemeente' te beperken. Daarbij is, niet toevallig natuurlijk, provinciehoofdstad Maastricht uit de bus gerold als onderzoeksobject. Janssen verklaart die keuze bij voorkeur in wetenschappelijk-neutrale bewoordingen: „De afgelopen raadsperiode in Maastricht kan worden omschreven als bijzonder roerig. In de media is uitvoerig ingegaan op het (overigens nog niet strafrechtelijk bewezen, red.) misbruik van openbare ambten door politici in die gemeente. Het Maastrichtse electoraat wordt dus geacht op de hoogte te zijn van de problematiek."



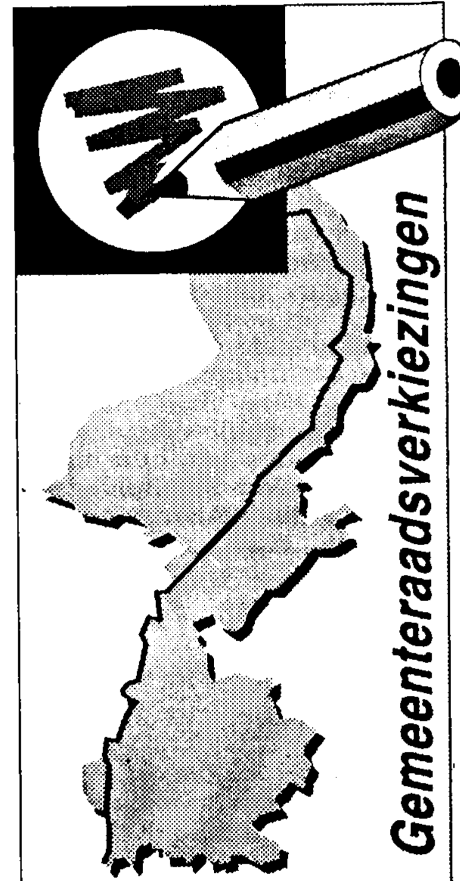
● *De recente corruptie-affaires in Maastricht betekenden voor twee wethouders de politieke ondergang: Jo In de Braekt (links) en Piet Neus.*

Om de betrouwbaarheid van de uitkomsten van het Maastrichtse kiezersonderzoek te vergroten, krijgt de Limburgse provinciehoofdstad te maken met een heuse wetenschappelijke 'controlegemeente': Nijmegen. Deze Gelderse gemeente is enerzijds op vrijwel alle punten vergelijkbaar met Maastricht, maar heeft anderzijds juist een uitermate kalme en 'corruptie-vrije' raadsperiode achter de rug. Deze 'dubbele' ('experimentele') onderzoeksopzet heeft als belangrijk voordeel dat de daadwerkelijke invloed van de bestuursschandalen op de Maastrichtse kiezers nog scherper aan het licht kan worden gebracht. Het Nijmeegse kiezersonderzoek, dat wordt uitgevoerd door de vakgroep politicologie van de plaatselijke universiteit, wordt daartoe nauwkeurig afgestemd op dat in Maastricht.

Meest prangende vraag is natuurlijk of de politieke partijen die in Maastricht de meeste averij hebben opgelopen, door de kiezers woensdag hardhandig worden afgestraft. Per slot van rekening raakten met name wethouder Piet Neus van de VVD en vakbroeder Jo In de Braekt van het CDA afgelopen jaar verwikkeld in geruchtmakende affaires, die uiteindelijk zelfs hun aftreden tot gevolg hadden.

Janssen waagt zich echter niet aan voorspellingen. Niet zo verwonderlijk, omdat 'zelfs' de rijke wetenschappelijke onderzoeksliteratuur geen uitsluitsel kan brengen. Zoals zovaak immers blijkt ook deze medaille twee kanten te hebben. Aan de ene kant worden lokale verkiezingen beschouwd als *second order elections*: van ondergeschikt belang in vergelijking met de 'grote' nationale verkiezingen. „In dit opzicht zou de kans op een scherpe reactie van de Limburgse kiezers op al die affaires dus wel eens mee kunnen vallen," beseft de Maastrichtse wetenschapper.

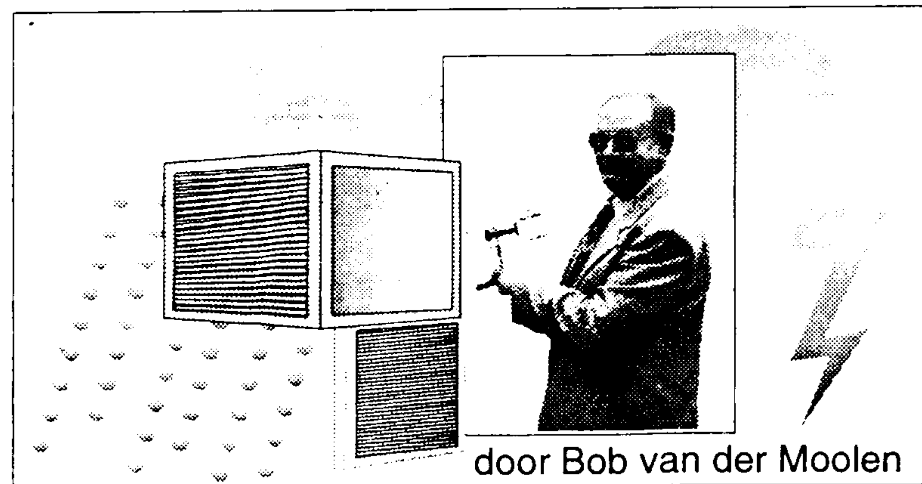
Anderzijds suggereert diezelfde vakliteratuur echter óók een 'relatief nauwe betrokkenheid' van de gemiddelde kiezer bij de plaatselijke politiek. „De plaatselijke politiek staat het dichtst bij de burger. Het hoge en nog steeds groeiende percentage voorkeursstemmen in Limburg (in 1990 bijna zestig procent, red.) is daar een bewijs van. Langs déze kant mag je dus wel degelijk een reactie van de kiezer verwachten." Binnenkort ligt de langverwachte uitkomst in boekvorm op tafel. Alleen de omslagtitel kan Janssen nu al prijsgeven: *Limburg Kiest 1994*.



Vandaag de achtste aflevering van een serie over de gemeenteraadsverkiezingen die op woensdag 2 maart worden gehouden. De rubriek keert elke dag, met uitzondering van de maandag, terug met verschillende onderwerpen. Vandaag de invloed van corruptie op het stemgedrag.

---

limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

Grote thermische tegenstellingen

De twaalf dagen durende vorstperiode die donderdag werd beëindigd, heeft Roder toch nog enige genoegdoening gebracht. Voor deze Duitse weerkundige is het echter jammer dat hij te gedetailleerde en te sterk begrensde prognoses heeft verstrekt. Het door hem voorspelde strenge winterweer voltrok zich meestal buiten onze oostgrens, waar het inderdaad vaak erg koud is geweest. Zo verwonderlijk is dit nu ook niet, want daar komen vaker strenge winters voor.
In Limburg kwam het op acht dagen tot matige vorst en op een dag werd zelfs strenge vorst gemeten. Verleden zondag werd het de koudste dag toen het kwik niet verder steeg dan -2.2 en werd gevolgd door de koudste nacht van deze winter met een minimum van -11.4.
In Noord-Nederland werd deze week een minimum gemeten van -17.7, maar Zuid-Limburg spande overdag toch weer de kroon met een maximum van 8.2. Zodoende kon in ons kleine landje in 24 uur de zowel striemende kou als zacht voorjaarsweer voorkomen met temperatuursverschillen van bijna 26 graden!

In het midden van de week werd het duidelijk dat aan de vorstperiode spoedig een einde zou komen. De voorbodes daarvan, wit uitslaande buitenmuren en rijp op bomen en struiken, gelden meestal als een teken van naderende dooi. De eerste dooiaanval werd dinsdag ingezet met een grote diversiteit aan soorten neerslag.

Neerslagsoorten

De eerste neerslag viel als motsneeuw en ging spoedig daarna over in gewone sneeuw. Toen in de bovenlucht warmere lucht binnenstroomde ging de neerslag, omdat het onderin nog vroor, over in 'ijsregen' (neerslag van doorzichtige ijsdeeltjes). Deze neerslag werd direct gevolgd door 'onderkoelde regen'. Dit is regen, waarvan de druppels een temperatuur hebben van iets onder het vriespunt. Naarmate ook de onderste luchtlaag opwarmde viel er gewoon regen die direct voor gladde wegen zorgde (door het bevriezen van regendruppels op een bevroren grond). Dit wordt ook wel 'ijzel' genoemd: het enige verschil is dat ijzel niet valt maar 'gevormd' wordt. Dit proces werd woensdag herhaald, waarbij de intensiteit behoorlijk was, want er viel 16 mm en dat betekende een ruime verdubbeling van de totale hoeveelheid van de voorgaande 21 februari-dagen! Maar het sneeuwdek dat plaatselijk meer dan tien cm dik was geweest verdween op de meeste plaatsen in Zuid-Limburg letterlijk als sneeuw voor de zon, omdat dit hemellichaam in de middag het kwik in de weerhut liet oplopen tot ruim acht graden.

Bij dergelijke temperaturen met wat zon, toont de natuur al iets van het naderende voorjaar. De sneeuwklokjes en krokussen die in de ochtend nog onder de sneeuw lagen toonden een paar uur later weer hun fraaie kleuren.

Winterseizoen ten einde
Volgende week maken we de balans op van de meteorologische winter 93/94, die op 1 december van start ging en op 28 februari eindigt. De strengste winter dateert nog altijd uit 1963 gevolgd door de winters van 1942, 1947, 1940, 1929, 1956, 1979 en 1985. Ook al komt het voor dat sommige winters voortduren tot in maart (1947 en 1963) en zelfs nog invallen zoals in 1971, voor de meeste winterseizoenen geldt dat er eind februari een punt wordt gezet achter het winterseizoen.

Weekendweer

De zachte oceaanlucht die deze week al delen van Limburg bereikte zal nog verder terrein winnen. Hoewel de vorstgrens niet ver verwijderd is, mag toch een doorzettende dooi in het vooruitzicht worden gesteld. Temperaturen gaan richting 10 graden, maar de neerslagkansen blijven bestaan.

weerspreuk: *'Een dooi zonder regen of wind is niet waard dat het eraan begint'*



● *Bob van der Moolen is zichtbaar in zijn nopjes met de onderscheiding.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Onderscheiding Van der Moolen

HEERLEN – Weeramateur Bob van der Moolen uit Hoensbroek is gistermiddag bij zijn afscheid van het ABP koninklijk onderscheiden met de medaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau. De onderscheiding werd hem uitgereikt door hoofddirecteur dr. J. Frijns van het ABP. Van der Moolen is sinds 1972 in dienst bij het ABP, laatstelijk als medewerker van het facilitair bedrijf Algemene Voorzieningen. Hij maakt gebruik van de vut-regeling.

Als vaste medewerker van het Limburgs Dagblad verzorgt Van der Moolen de wekelijkse en maandelijkse weeroverzichten in deze krant. Hij verwierf ook bekendheid als organisator van zwemmarathons waarvan de opbrengst bestemd was voor de gehandicaptenzorg. Deze marathons brachten in totaal 150.000 gulden op. Hij was tevens jarenlang scheidsrechter bij de KNVB en fungeert momenteel nog als waarnemer betaald voetbal.

Universiteiten dwarsbomen RL

MAASTRICHT – De druiven van het positieve advies om aan de Rijksuniversiteit Limburg een studie psychologie op te zetten zijn zuur voor de universiteiten van Nijmegen en Tilburg.

Zij gaan alsnog proberen de uitvoering van de Maastrichtse plannen tegen te houden. Dat meldt het universiteitsblad Observant.

De overige Nederlandse universiteiten hebben zich vanaf het begin tegen een studie psychologie van de RL verzet. In eerste instantie leek dat verzet vruchten af te werpen, toen de commissie Onderwijsaanbod, die de minister adviseert bij het toewijzen van nieuwe studies, een negatief advies afgaf.

De minister gaf de RL echter nog een half jaar tijd om de plannen aan te passen en opnieuw in te dienen. De commissie ging begin dit jaar akkoord met het Maastrichtse voorstel.

Voorzitter Loek Vredevoogd van het college van bestuur reageert in Observant geïrriteerd op het verzet van zijn collega's. „Men heeft reeds alle denkbare wegen bewandeld, zonder succes. Ze zouden nu eens moeten ophouden."

Het leek warempel even op een klein feestje. Tijdens een besloten bijeenkomst in het Provinciehuis werden gisteren de eerste cheques uitgereikt aan de gedupeerden van de watersnood. De vertegenwoordigers van de Stichting Watersnood December 1993, de Limburgse Land- en Tuinbouwbond en de Stichting Watersnood Bedrijven Limburg konden een trotse glimlach nauwelijks onderdrukken. Toch wist gouverneur mr. Berend-Jan Baron van Voorst tot Voorst de juiste nuances aan te brengen. „Een aspirientje nemen voor de hoofdpijn is geen reden voor feesten. Deze financiële steun in de rug verzacht wellicht de pijn maar we moeten ons goed realiseren dat niet alle lasten opgevangen kunnen worden. Daarvoor is zowel de materiële als de psychische schade gewoon te groot."

Uitkeringen waterschade voor velen slechts pleister op de wonde

'Bij volgende ramp halen we meteen hele huis leeg'

in het nieuws

DOOR ROEL WICHE

MAASTRICHT – Ondanks de relativerende woorden van de gouverneur was de stemming uitstekend onder de aanwezigen in de Ruys de Beerenbrouckzaal. 'Dit hebben we toch mooi even gefikst' was van de gezichten af te lezen.

De familie Huebers uit Herten vond het allemaal prima. Het echtpaar was met schoondochter door de Stichting Watersnood December 1993 uitverkoren om als eerste de uitkeringsakte in ontvangst te nemen. „Als de schade niet vergoed zou worden, hadden we nog jaren op een houtje kunnen bijten," benadrukt de heer Huebers nog maar eens de ernst van de zaak. „Tachtig centimeter hoog stond het water. Vloerbedekking, wasmachine, ijskast, alles naar de knoppen," valt zijn vrouw bij. „Bij een volgende watersnoodramp huren we meteen een vrachtwagen en halen we ons hele huis leeg. Dit mag ons nooit meer overkomen."

Met de financiële gift van de Stichting Watersnood December 1993 kan de familie Huebers in ieder geval een flink deel van de schade weer repareren. Zij behoren tot de 2167 gelukkigen die de komende week een uitkering tegemoet mogen zien op hun giro of bankrekening. Ruim 3000 andere gedupeerden zullen tussen 10 en 15 maart een schadevergoeding ontvangen. Daarmee heeft de stichting ruim negentig procent van de 5655 taxaties gehonoreerd. De rest, een kleine 400 gevallen, moet nog bezocht worden of heeft bezwaar aangetekend tegen de hoogte van het toegekende bedrag. Het totale schadebedrag bedraagt overigens 72,6 miljoen gulden, tien procent minder dan de eerste raming begin januari.

De Stichting Watersnood Bedrijven Limburg moest het doen met een kleiner 'budget'.

Kelder

Precies 355.559 gulden daarvan vloeit naar restaurant Valuas in Venlo. Eigenaar Frans Swaghoeven mocht een cheque ter waarde van dit bedrag in ontvangst nemen. „Een aardig bedrag natuurlijk, maar dat dekt bij lange na de opgelopen averij niet," aldus de 50-jarige Venlonaar. „Met de omzetderving ben ik voor 1,2 miljoen gedupeerd. Vooral de schade aan de elektriciteit en de verwarming in de kelder is groot. Maar bij de pakken neerzitten heeft geen zin. Op 12 maart gaan we weer open. Gewoon opnieuw starten en kijken hoever we komen."

Dat is ook het devies van Jos en Dorothee Roeven uit Baarlo, die namens de Limburgse Land- en Tuinbouwbond een cheque van ruim 32.000 gulden in ontvangst mochten nemen. Daarmee wordt 65 procent van de getaxeerde schade aan hun 50 hectare grote tuinbouwbedrijf vergoed.

Sla

„We hadden werkelijk nooit gedacht dat het water onze kassen zou bereiken," zegt Dorothee. „We liggen immers vrij ver van de Maas af, ook nog op een wat hogere lokatie. Binnen een mum van tijd stond het echter vijftig centimeter hoog. De nog niet geworteld sla dreef gewoon weg." Met het toegekende bedrag moet het Baarlose echtpaar de toekomst weer proberen veilig te stellen. „Wat willen we anders? We gaan gewoon met frisse moed verder. Al zal het met de sla toch niet veel meer worden."

Naast het tuinbouwbedrijf van Jos en Dorothee Roeven hebben zich nog 552 bedrijven aangemeld bij de LLTB. Inmiddels hebben 375 bedrijven bericht gehad over de hoogte van hun schade. Bij de overige bedrijven zijn veelal nog aanvullende taxaties nodig, bijvoorbeeld voor schade door wegspoelen of aanspoelen door grond. Daarnaast kan bij een aantal tuinders met voorjaarsgewassen de definitieve schade nog niet vastgesteld worden.



● *Lachende gezichten bij de familie Huebers uit Herten, die als eerste de schadevergoeding uit handen van gouverneur Van Voorst tot Voorst in ontvangst mocht nemen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Free Willy, t/m zo 18.45 en 21.15 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za zo 14 en 16.15 uur, wo ook 14 uur. Laurel en Hardy festival, zo 14 uur. **Rivoli:** Carlito's way, t/m zo 20.30 uur, ma t/m wo 20 uur. Beethoven's 2nd, dag. 18.15 uur, za 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14 uur. **Maxim:** The Addams family, t/m zo 19 en 21 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za zo 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14 uur. **H5:** Mrs. Doubtfire, dag. 14.15 18 20.45 uur, za 23.15 uur. Aladdin (ned), vr wo 14 uur, za zo 14 en 16 uur. Jurassic park, do ma di 14 uur. Aladdin, dag.18 uur. Age of innocence, dag. 20.30 uur. Three musketeers, dag. 14.30 18.30 21 uur, za 23.30 uur. Hanekam de Rocker, wo 14.30 uur, za zo 14.30 16.30 uur. Tombstone, dag. 18.30 uur, do ma di 14.30 18.30 uur. Sleepless in Seattle, dag. 21 uur, za 23.30 uur. Robin Hood, dag. 14.30 18.30 uur, za 23.15 uur. Demolition man, dag. 21 uur, za 23.30 uur. **Filmhuis De Spiegel:** Hartverscheurend, zo 20.30 uur.

● **LANDGRAAF**

Autokino: Sleepless in Seattle, za 20 uur, zo 19 en 21 uur. A perfect world, vr za 22.30 uur.

● **KERKRADE**

Wijngrachttheater: Autumn moon, wo 20 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Carlito's way, dag. 20.45 uur. Addams family 2, dag. 18.30 uur, za zo en wo 14.30 uur. Mr Wonderful, dag. 18.30 en 21.15 uur. Aladdin (Ned), za zo en wo 14.30 uur. Manhattan murder mysterie, dag. 18.30 en 21.15 uur. Beethoven 2nd, dag. za zo en wo 14.30 uur. Free Willy, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo 14.30 uur. **Ciné-K:** The House of the Spirits, dag. 20.30 uur. **Cinema-Palace:** Mrs. Doubtfire, dag. 18 en 21 uur, za zo en wo 14.30 uur. Three musketeers, dag. 18.30 en 21.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Aladdin (ned), za zo en wo 14.45 uur. Demolition man, dag. 18.15 uur, beh. za 21.15 uur. The age of innocence, dag. 21 uur, beh. za 18 uur. **Lumière:** Vacas, dag. 20 uur. L'odeur la paya verte, dag. beh. ma 20.30 uur. March comes like a lion, dag. 22 uur. Betty Blue, za 23 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Mrs. Doubtfire, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14 en 20.30 uur. The three musketeers, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14 en 20.30 uur.

● **SITTARD**

Forum: Carlito's way, dag. 20.30 uur. Free Willy, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Aladdin, za zo en wo 14 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Mrs. Doubtfire, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14.30 uur, zo ook 17 uur. Free Willy, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14.30 uur, zo ook 17 uur. Aladdin, za zo en wo 14.30 uur, zo ook 17 uur.

● **ROERMOND**

Royal: mrs. Doubtfire za 19 en 21.30 uur, zo 17 en 20.30 uur, ma t/m wo 20.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Free Willy, za 19 en 21.30 uur, zo 17 en 20.30 uur, ma t/m wo 20.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur.

Emoties conflict Huls nog lang niet verwerkt

Zes maanden voorwaardelijk geëist voor tractoraanslag

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/HULS – Zes maanden voorwaardelijke gevangenisstraf eiste officier van justitie mr. J. Nabben gisteren tegen landbouwer Ger Kleijnen (47) uit Huls-Simpelveld voor het opzettelijk overrijden met zijn tractor van zijn buurvrouw Monique Muytjens. Een milde eis waarmee de officier duidelijk de basis voor een mogelijke vrede tussen twee rivaliserende families probeerde te leggen. „Als is voor verzoening wel veel moed nodig," aldus mr. Nabben.

Het tractor-incident was op 2 januari van het vorig jaar het absolute dieptepunt van een reeks onverkwikkelijke 'oorlogshandelingen' in een langslepend conflict over stank- en andere overlast tussen twee buren. Buren die volgens advocaat mr. Daniëls van Kleijnen weliswaar inmiddels een zakelijke schikking hebben gesloten, maar zeker nog lang met de psychische gevolgen van hun oorlogje zullen blijven worstelen. Niemand in de door vele belangstellenden uit Huls gevulde rechtzaal in Maastricht denkt overigens dat het ooit weer helemaal goed komt tussen de buren. Bij elke vocale aanval van Kleijen op het gedrag van zijn buren, kromp buurvrouw Muytjens in elk geval in elkaar en moest zelfs eenmaal met een glaasje water worden gekalmeerd.

„Zij zijn door een hel gegaan door de gedragingen van mensen die het boerenbedrijf wilden sluiten. Kleinen en zijn vrouw zijn nog onder behandeling en een der kinderen heeft nachtmerries," schildert het reclasseringsrapport. „Ik weet dat de hele affaire veel leed heeft veroorzaakt, maar ook mevrouw Muytjens heeft nog steeds haar traumatische herinneringen aan die tweede januari. Bovendien is zij sinds die dag nooit meer geheel pijnvrij," aldus de officier van justitie, die overigens wel toegaf niet de pretentie te hebben dat de strafrechtelijke vervolging van Kleijnen echt zal bijdragen aan de oplossing van het conflict. „Het kan ook weer tot nieuwe escalaties aanleiding geven," aldus Nabben. Raadsman Daniëls voorspelt dat een veroordeling van Kleijen het begin van een nieuwe vijandelijkheden kan zijn: „Direct na een vonnis komen van de zijde van de familie Muytjens de civiele schadeclaims op tafel."

Ontkenning

Mr. Nabben vindt dat Kleijnen zich schuldig heeft gemaakt aan het opzettelijk zwaar letsel toebrengen van zijn buurvrouw. Ondanks de pertinente ontkenning van Kleijnen dat hij met opzet zijn tractor had teruggezet op hetzelfde moment dat zijn burvrouw passeerde, twijfelde de officier gisteren niet. Vooral het gedrag na het ongeluk leverde volgens hem het duidelijk bewijs van de opzet op. Niet alleen werd aanvankelijk de politie met een kluitje het riet in gestuurd, maar werd ook geen hulp verleend aan de gewonde buurvrouw. Kleijnen negeerde overigens ook de voorgelezen getuigenverklaring van een verpleegster die eerste hulp had verleend en die hem hoorde zeggen: „Het wordt nog veel erger die mensen willen ons hier weg hebben. Ze zullen eens zien..."

De rechtbank overweegt overigens nog om landbouwer Kleijnen psychiatrisch te laten onderzoeken voor er uitspraak wordt gedaan. Voorzitster mr. Koopman informeerde gisteren nog waarom verdachte indertijd niet heeft toegestemd in een onderzoek. Mr. Daniels, die in oktober de zaak overnam van mr. Moszkowicz liet gisteren weten dat hij er geen bezwaar zou maken tegen rapportage. Ter zitting bleek nog dat Kleijnen erg geleden heeft van de elf dagen die hij in voorarrest heeft doorgebracht. Vooral de gemene pesterijen van medegedetineerden hebben diepe indruk gemaakt. „Dit delict rechtvaardigt alleszins een celstraf," aldus mr. Nabben die echter die traumatische ervaringen en de noodzaak om een vervanger voor het boerenbedrijf en de mogelijke escalerende werking aanduidde als de gronden die hem van een dergelijke eis hadden doen afzien.

Zijn argumentatie bereikte de landbouwer nauwelijks. „Heb ik dit verdiend?" was de retorische slotvraag van Ger Kleijnen aan zijn rechters, die over veertien dagen uitspraak doen.



● *De studenten van Circumflex presenteren de eerste Flux over de verkiezingen.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Studenten opgeroepen om te gaan stemmen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De studentenvereniging Circumflex in Maastricht heeft het initiatief genomen om studenten aan de RL te bewegen tijdens de komende gemeenteraadsverkiezingen hun stem uit te brengen. Studenten maken tien procent van de stemgerechtigde Maastrichtse bevolking uit. Uit het verleden is gebleken dat de opkomst van de studenten erg laag was.

De vereniging brengt nu een speciale uitgave van haar verenigingsblad 'Flux' uit waarin de standpunten van de tien politieke partijen in Maastricht zijn uiteengezet. De brochure is gistermiddag aangeboden aan de rector-magnificus van de RL, prof. dr. H. Philipsen. Vanaf maandag wordt de extra 'Flux' aan de studenten op de verschillende faculteiten van de RL uitgereikt.

De VVD is overigens het populairst onder studenten van de Rijksuniversiteit Limburg. Dat blijkt uit een enquête van het universiteitsblad Observant. Ruim twintig procent van de studenten stemt volgende week op de partij van Frits Bolkestein. Opmerkelijk is het verschil met de politieke voorkeur van de medewerkers van de universiteit.

Bij hen ligt vooral de PvdA goed in de markt. De winst van de VVD bij de studenten is vooral te danken aan de economische faculteit. Meer dan de helft van de economiestudenten zegt VVD te stemmen. De aanhang van de Centrumdemocraten bestaat uit twee studenten. Voor de enquête heeft Observant 125 medewerkers en 242 studenten ondervraagd.

in de theaters

● **HEERLEN**

di. 1/3: opera: Uitlegavond opera Falstaff door Len van Schaik (19.30 uur)
di. 1/3: cabaret: Purper met purper 10

● **KERKRADE**

za. 26/2: muziek: The Swingle singers met If it's music, we'll sing it!
zo. 27/2: musical: Koninklijk ballet van Vlaanderen met Jesus Christ Superstar

● **SITTARD**

za. 26/2: cabaret: Bert Visscher met Jammer
zo. 27/2: muziek: Yuca met Agua Corriente (12 uur)
di. 1/3: comedie: Hollandse Comedie met Blijf van mijn lijk

● **MAASTRICHT**

za. 26/2: opera: Opera Zuid met Falstaff (20.15 uur)
zo. 27/2: muziek: inleiding concert Schönberg Ensemble (14.30 uur)
zo. 27/2: muziek: Concert Schonberg Ensemble (15.30 uur)

● **ROERMOND**

za. 26/2: dans: Modern Dance Company met Djazzex
zo. 27/2: muziek: Top vier II concert
di. 1/3: muziek: Douwe Heeringa en Compagnie met Douwe zingt
wo. 2/3. komedie: Hollands Comedie met Blijf van mijn lijk

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein. Valises. T/m 20/3, open di t/m vr 11-17, za en zo 14-17 uur.

i10, sporen van de avant-garde. Van 7/3 t/m 29/4. Open tijdens kantooruren.

CBS. Keramiek van Thea en Adri Zoethout. T/m 18/3, open 9-16 uur.

● **SCHIMMERT**

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5. Werk van Laetitia de Haas, Willy Belinfante en To Crijns. T/m 7/3. Open do t/m zo 14-17 uur.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Schilderijen en objecten van Jan de Wachter. Van 27/2 t/m 27/3, open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● **SITTARD**

Kunstcentrum Sittard, Leyenbroekerweg 113a. Werken in staal en hout van Horst Reusche. Open wo t/m zo 14-17 uur.

Het Domein, Kapittelstraat 6. Werk van Bert van Bunningen en Karl-Heinz Laufs. T/m 27/3, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Van buiten oogt de seniorenflat aan de Henri Dunantstraat in Brunssum-Noord als een doorsnee flat. Binnen in het gebouw gonst het echter van de activiteiten: van stijldansen tot gespreksgroepen over kunst en politiek. Het wijksteunpunt in de flat is voor veel ouderen wat vroeger de dorpspomp was: het kloppend hart van de gemeenschap, waar mensen elkaar ontmoeten.

Van stijldansen tot gespreksgroepen over kunst en politiek

Flat omgetoverd tot steunpunt ouderen

ontmoeting op zaterdag

Sedert een half jaar is het wijksteunpunt Klaver Vier gevestigd in de ingrijpend verbouwde seniorenflat. Een normale hoogbouwflat werd omgetoverd tot wijksteunpunt met voorzieningen voor ouderen en woonruimte voor 127 senioren, met zowel een- als tweepersoonskamers. Daarmee heeft Brunssum een Nederlandse primeur, zeggen coördinatrice Maja Derks van het Wijksteunpunt Ouderenservice Klaver Vier en H. Laudy van de Woningvereniging Brunssum. Het steunpunt opereert onder de vlag van de Stichting Ouderenwelzijn Brunssum.

De ouderen wonen zelfstandig maar kunnen te allen tijde terugvallen op de voorzieningen in het wijksteunpunt. Trouwens andere senioren in Brunssum-Noord kunnen dat ook doen.

Voordelen

Volgens directeur H. Laudy van de Woningvereniging Brunssum biedt de seniorenflat met steunpunt veel voordelen in vergelijking met een verzorgingstehuis: „De bewoners blijven hier baas over hun eigen beurs. In het verzorgingstehuis moeten ze eerst hun spaargeld opmaken. Bovendien zijn de kamers hier veel groter."

Maja Derks merkt nog een ander voordeel op: „De bewoners in de flat maken zelf uit aan welke activiteiten ze wel of niet deelnemen. Op hun verzoek starten we met nieuwe activiteiten. Het aanbod hier is dus nog groeiende. Knutselen voor mannen bijvoorbeeld is zo'n nieuwe activiteit."

Een hele waslijst van activiteiten zit in het aanbod: een spreekuur voor financiële vragen, bloedprikken, yoga, pedicure en dansavond. Op verzoek van bewoners komt daar binnenkort nog onder meer het volgende bij: hulp- en apotheekdienst, spreekuur pastoor en post brengen naar het postkantoor. Door het hele aanbod kunnen ouderen zo lang mogelijk zelfstandig blijven wonen.

Omdat Maja Derks veel bewoners van de flat maar ook ouderen uit de wijk regelmatig ziet kan zij snel doorverwijzen naar bijvoorbeeld artsen. Ook als iemand zich dreigt te isoleren merkt ze dat meteen.

Veiligheid

Een huismeester bij de ingang van de flat houdt nauwlettend in de gaten wie binnenkomt. Camera's houden verder een oogje in het zeil. Veiligheid is voor de mensen heel belangrijk, benadrukt Derks.

De huurprijs van de woningen (inclusief servicekosten) varieert van ongeveer 600 tot 800 gulden. Die bedragen zijn hoger dan de woningvereniging eigenlijk wilde vragen. Doordat minder subsidie is ontvangen dan gehoopt, moest de vereniging er zelf meer geld insteken.

Laudy: „We moeten 2,5 miljoen dekken uit de huur. De regelgeving in Nederland is nog niet goed aangepast om subsidies voor dit soort voorzieningen te krijgen." Laudy vindt dat toch wel vreemd gezien de enorme besparingen die dergelijke voorzieningen opleveren, in vergelijking met verzorgingstehuizen.



● *Maja Derks in de ruimte waar onder andere yoga-lessen gegeven worden.* Foto: FRANS RADE

Tegenvaller

De hoge huurprijs is niet voor iedereen op te brengen, ondanks de mogelijkheid tot huursubsidie. Enkele eenpersoonskamers staan nog leeg. Op een forumdiscussie in Brunssum-Noord viel van enkele bezoekers te beluisteren dat de huren door menigeen erg hoog gevonden worden.

Naast deze tegenvaller liep het project ook enige vertraging op. Tevens werd het wijksteunpunt uit financiële overwegingen in afgeslankte vorm gerealiseerd. Volgens Derks en Laudy zijn de bewoners echter tevreden over het bereikte resultaat; de activiteiten worden drukbezocht.

Het is de bedoeling om in Treebeek deze zomer een tweede wijksteunpunt te openen. Tevens bestaan er plannen voor een derde steunpunt in de wijk Langenberg.

De officiële opening van seniorenflat en wijksteunpunt vindt vandaag plaats tussen 11.00 en 13.00 uur. Deputé Volksgezondheid mevrouw M. Greweldinger zal een plaquette onthullen. De opening start om 11.00 uur in het gemeenschapshuis Klaver Vier, om 12.00 uur wordt het programma vervolgd.

Heerlense instellingen hebben aan 4,5 ton te weinig

'Kleine cultuur' alweer in de knel

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Het is onzeker of de instellingen voor 'kleine cultuur' wel gehuisvest kunnen worden in café Stad aan de Sittarderweg in Heerlen. Volgens de instellingen is veel meer geld nodig voor de verbouwing van het voormalige café, dan de 4,5 ton die de gemeente geeft.

De kleine cultuur, bestaande uit New Wave Café, jongerengroep Rad2, de stichting Poppodium en het Kunstenaarskollektief, verwijten de gemeente dat ze maar lukraak een bedrag heeft vastgesteld zonder naar de daadwerkelijke kosten te kijken.

Ambtenaren zouden namelijk de kosten van de verbouwing van het pand, zodanig dat het aan de horeca-eisen voldoet, op minimaal zes ton hebben geschat.

Wethouder Jo Evers (Cultuur) is echter altijd uitgegaan van 4,5 ton. Ook omdat de instellingen tijdens een eerste schatting dit bedrag zelf hebben genoemd. Maar Rita van Breugel van de beheerstichting in oprichting, vindt het niet fair dat de wethouder hen daar nu aan houdt. „Het was een allereerste schatting. Bovendien zijn wij ook niet deskundig op dat terrein."

De kosten zijn hoog omdat er voor meer dan drie ton aan het pand verbouwd moet worden wil het aan de huidige horeca-eisen voldoen. „We kunnen het pand wel kopen en daarna verbouwen voor de rest van het geld, maar de gemeente zal ons dan nooit een vergunning geven om ook daadwerkelijk te kunnen draaien," aldus Van Breugel.

Alternatief

Het alternatief voor de culturele instellingen is om samen met de muziekschool, Hee-art en het filmhuis het nieuw te bouwen Muzisch Centrum te betrekken. Maar dat is volgens Van Breugel absoluut onhaalbaar. „Op de eerste plaats wordt de huur van dat gebouw voor deze kleinschalige instellingen waarschijnlijk veel te hoog en daarnaast is een poppodium gewoon iets heel anders dan een muziekschool. Dat vereist een hele andere ruimte."

Ook vinden de groepen het een nadeel dat het Muzisch Centrum pas over drie jaar klaar is. Ze vrezen dat als ze geen ruimte hebben, er niet veel meer aan kleine cultuur in Heerlen overblijft.

De groep die zich bezighoudt met het nieuwe onderkomen gaat zich nu met de culturele instellingen beraden. Over ongeveer een maand nemen ze een beslissing over wat ze doen met het café aan de Sittarderweg.

Beloning voor tip nieuwe ruimte Nor

HEERLEN – Café de Nor roept inwoners en ondernemers van Heerlen op om suggesties te doen voor een nieuw geschikt onderkomen. De gouden tip wordt beloond, zo melden medewerkers van de Nor.

Het café moet voor juni het huidige gebouw aan de Stationsstraat verlaten omdat het gebouw wordt gesloopt om plaats te maken voor kantoren. De Nor vreest echter dat het terrein nog lang leeg zal blijven liggen omdat de projectontwikkelaar MBO-Ruiters pas gaat bouwen als er zekerheid is over de verhuur van de kantoorruimte. Uit protest tegen de sloop hebben de vrijwilligers van de Nor een groot spandoek gehangen met de tekst 'Hub wil slopen, wij blijven open.'

De Nor zegt het onbegrijpelijk te vinden dat de gemeente 'een van de laatste oude panden' sloopt te meer omdat er steeds meer kantoorruimte leegstaat en omdat uit het onlangs gehouden burgeronderzoek blijkt dat mensen het centrum ongezellig en onveilig vinden.

De Nor heeft het afgelopen jaar gezocht naar een andere plek maar tot nu toe zonder resultaat. Het café looft daarom nu een beloning uit voor degene die een geschikt onderkomen heeft. Gezocht wordt een gebouw in of bij het centrum met mogelijkheden voor cultureel café, filmhuis, poppodium, lezingen en eventueel een restaurant.

Huurders Cityflat eisen geld terug

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De huurders van de Cityflat in Heerlen eisen van verhuurder ABC Vastgoedbeheer en Bouwfonds Nationale Nederlanden geld terug. De 246 huurders vinden dat ze ruim vier ton teveel hebben betaald voor de afschrijving van de keukenapparatuur.

Het Heerlense kantongerecht besliste op 14 januari dat één van de bewoners van 1986 tot 1993 ruim 1600 gulden teveel aan huur heeft betaald. Met deze uitspraak in de hand willen de andere bewoners nu ook het teveel betaalde geld terug.

Maar op een schriftelijk verzoek tot terugbetaling heeft ABC niet gereageerd. De directie van ABC was gisteren niet bereikbaar voor commentaar. Volgens de bewoners vraagt ABC nog steeds de annuïteit over de keukenapparatuur om alvast geld te reserveren voor de aanschaf van nieuwe spullen. Maar dat kan helemaal niet, menen de bewoners. Annuïteit kun je niet onbeperkt betalen, het is puur een vastgesteld bedrag voor de aflossing van een lening. Volgens het Burgerlijk Wetboek mogen de bewoners nu het bedrag inhouden op hun maandelijkse huur. Enkelen overwegen dit nu ook te doen, maar anderen zijn bang dat ze hierdoor problemen krijgen met ABC. Ze willen dat de verhuurder het bedrag gewoon terugbetaalt, ook aan de vroegere bewoners die in de loop der jaren zijn verhuisd.

Dievegge de sigaar

BRUNSSUM – Een 52-jarige vrouw uit Nuth liep donderdag tegen de lamp bij het stelen van zeven pakjes sigaretten in een zelfbedieningszaak in haar woonplaats.



● *De geridderde Frans Vreuls.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Directeur financiën geridderd

HEERLEN – De voormalige directeur van de dienst Financiën van de gemeente Heerlen, Frans Vreuls, is gisteren benoemd tot ridder in de orde van de Oranje-Nassau.

Vreuls (58) kreeg de koninklijke onderscheiding tijdens zijn afscheidsreceptie in het gemeentehuis. Hij is nu plaatsvervangend directeur van de Stadsschouwburg.

De directeur begon zijn carrière in 1956 bij de toenmalige gemeente Nieuwenhagen. Hij werkte daarna bij de gemeente Hoensbroek. Daar werd hij hoofd van de dienst Financiën. Na de herindeling kreeg Vreuls dezelfde taak in de gemeente Heerlen waar hij met flinke bezuinigingen te kampen kreeg.

Hij is ook nog lid van het bestuur van de openbare bibliotheek in Nieuwenhagen en hij is al dertig jaar saxofonist bij fanfare Eendracht. Ook is hij secretaris-penningmeester van de stichting de kasteel Hoensbroek beheert.

Plaatsing schermen gestart

NUTH – Met enig officieel vertoon is gisteren de plaatsing van geluidschermen langs de A76 bij Schinnen en Nuth van start gegaan. Met deze ingrijpende operatie is een bedrag van 8,4 miljoen gulden gemoeid. Politici hieven gistermiddag het glas op de officiële start. Ook vertegenwoordigers van de Regionale Inspectie Milieuhygiëne en van Rijkswaterstaat waren daar bij aanwezig.

Het heeft lang geduurd - veel te lang, naar de mening van omwonenden - voordat het ministerie van Vrom het sein op groen zette voor dit karwei dat met name de Schinnense buurtschap Hegge moet verlossen van geluidoverlast.

De schermen die er eind dit jaar moeten staan variëren in hoogte van drie tot vijf meter en bestaan uit beton en plexiglas. Lange tijd was er sprake van dat gelijktijdig met de schermen een Shell-tankstation zou worden aangelegd langs de A76, maar dit onderdeel is voorlopig geschrapt.

Verkiezingen op Omroep Landgraaf

LANDGRAAF – De lokale omroep in Landgraaf doet aanstaande woensdag, twee maart, live verslag van de gemeenteraadsverkiezingen. Inwoners van Landgraaf kunnen vanaf 19 uur vernemen hoe de Landgraafse stemmen over de verschillende partijen worden verdeeld. Ook zijn er diverse commentatoren en peilt de lokale omroep de eerste reacties van politici op de verkiezingsuitslag.

Strijthagen centraal in discussie

LANDGRAAF – De toekomst van Strijthagen, Landgraafs groene long, staat morgen centraal in een openbaar debat. Bewoner Ron Rote van kasteel Strijthagen heeft hiertoe het voortouw genomen. Hij wil namens de European Round Table (ERT) een internationaal conferentieoord in het kasteel vestigen en heeft de burcht onderhands gekocht van projectontwikkelaar Hans Meyers uit Simpelveld. Meyers wil vakantiebungalows bouwen in de groene long van Landgraaf. Hoogleraar Hylke Tromp uit Groningen, ook ERT-lid, houdt een lezing, verder zijn vrijwel alle raadsfracties vertegenwoordigd. Het debat begint om 15 uur in De Overste Hof, nabij de Draf- en renbaan in Landgraaf.

Autobanden lekgestoken

HEERLEN – Onbekenden hebben woensdagnacht de banden van zes auto's lekgestoken. De wagens stonden geparkeerd aan de Magrietstraat, de Prins Mauritsstraat en de Hamerstraat in Heerlen. Van drie auto's werden alle vier de banden vernield, van de andere wagens één of twee.

Onder invloed in berm beland

KERKRADE – Een 29-jarige Kerkradenaar is gisterochtend op de S23 met zijn auto van de weg geraakt en in de berm beland. Een test van de politie wees uit dat hij te veel had gedronken. Hij heeft een procesverbaal gekregen en moest zijn rijbewijs en kentekenbewijs inleveren.

Man rijdt op gestolen motor

HEERLEN – Een 36-jarige Heerlenaar is donderdagavond op de Navolaan in zijn woonplaats opgepakt door de politie, omdat hij in het bezit was van een gestolen motor. Het chassisnummer van de motor was weggeslagen en het contactslot ontbrak.



Opsporing

● *De familie G. de Bree uit Loenen aan de Vecht is naarstig op zoek naar Heinrich en Truus uit Bocholtz. Samen waren zij in september vorig jaar op vakantie in Cala Ferrera op Mallorca. Het klikte meteen en de hele vakantie zijn beide families met elkaar opgetrokken. Adressen en telefoonnummers werden uitgewisseld. Later is nog eens gebeld en zijn nieuwjaarswensen gestuurd.*

Opsporing 2

● *Maar nu is bij de familie De Bree tot groot verdriet het adressenboekje zoekgeraakt. Het contact met de Limburgse vrienden is verloren gegaan. Ze weten alleen nog dat ze Heinrich en Truus heten en in Bocholtz wonen. De twee willen graag het contact herstellen. Graag een keer bellen naar jullie vakantievrienden uit Loenen aan de Vecht is hun oproep in deze kolom. Overdag kan gebeld worden ☎02158-27161 en 's avonds ☎02943-1415. Even bellen Truus en Heinrich!*

Gorgelen

● *Daar lagen ze dan gisteravond, die arme nieuwe shirtjes van Roda JC. Ze hadden zich verheugd het heerlijke zweet van de winnaar te mogen opvangen, de volle schijnwerpers op zich te voelen. Er waren zelfs enkele truitjes die uit waren op een ruil met het rood-wit van Litmanen of Rijkaard. Maar nee, keurig netjes opgevouwen en gesteven lagen ze daar in de kleedkamer. Ze hadden het koud en waren teleurgesteld. En op de achtergrond hoorden we het doucheputje verdrietig gorgelen.*

Schaats

● *500, 1000, 1500, 3000 en 5000 meter schaatsen, zelfs het shorttracken heeft ons geen goud opgeleverd. Moeten we daarom treuren, en net als Mart Smeets en Heinze Bakker de onderste steen proberen boven te krijgen over hoe dit debâcle toch heeft kunnen gebeuren? Nee, onzin allemaal. Schaatsen op spiegelglad ijs, met aalgladde pakken aan en op supersonische ijzers, dat valt toch helemaal in het niet bij het klunen in Harlingen of het door een wak zakken in de bocht bij Bartlehiem. Bij welke naam denkt u eerder aan een held, bij Johan Olav Koss of bij Reinier Paping?*

Vergaderen

● *We hadden het kunnen verwachten. Meldt de gemeente Landgraaf dat Jan Bonten van de pé-vé-dé-aa de grootste vergadertijger van de gemeente is, omdat hij geen enkele raadsvergadering heeft gemist, belt Harry Erkens van bé-bé-el een dag later met de mededeling dat hij ook geen vergadering heeft gemist. Of je daar nu zo trots op moet zijn? Het was pas leuk geweest als iemand zou hebben gezegd: „Ik ben ooit voor een raadsvergadering speciaal teruggekomen van een door een aannemer gefinancierde snoepreis."*

Wanneer

● *De laatste dagen krijgen wij verslaggevers vaak de vraag van politici: „Zeg, wanneer publiceren jullie dat artikel?" Waarop wij antwoorden: „Dat weten we nog niet, we kunnen niets beloven." En de politici: „Toch wel voor 3 maart, hè?"*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Limburgs Dagblad

sport



Oksana Bajoel verrassend naar goud, ovatie en zilver voor Kerrigan

Koninginnen van het ijs

DOOR RENZE LOLKEMA

HAMAR – Ofschoon ze geen spat op elkaar lijken, gingen de kunstrijdsters Kerrigan en Harding de voorbije weken ongewild als een dolle ...eling door het leven. Zonde één geen ander. Waar ...cy ging, daar was Tonya. ... de gedwongen en opge...zen relatie, ongeveer zo ...d als het weer in Noorwe..., kwam gisteravond een ...de. De zwaarst bevochten ...mpische medaille van '94, ...iswaar zilver, scheidde ...rigan tot haar grote vreug... definitief van haar nacht...rie. Althans, op het ijs.

...ana Bajoel, een zestienjarig ...skind uit de Oekraïne, voldeed ... haar stand als wereldkampioe... won goud. „Op het ijs vergeet ...ijn jeugdjaren," zei Bajoel. Ze ...oor haar moeder en oma op jon...eftijd en Bajoel senior is al jaspoorloos. „Het ijs helpt me ... de pijn heen."

...ollars

...r Kerrigan staat ondanks haar ...ren plak vanaf volgende week ...pot met dollars te wachten waar ... mag graaien zo vaak ze wil. ... Disney bijvoorbeeld had twee ...joen gulden over voor de verfil...g van het kunstschaatssprookje. ...cosmetica-gigant Revlon wil een ...ratief contract met 'The All American Girl' afsluiten.

...rding, die gisteren voor veel op...zorgde door haar kür te onder...ken wegens een te strak zittende ...r en achtste werd, zal op zoek ...ten naar een doofpot om het ...andaal van de aanslag - nu zeven ...ken terug - diep in weg te stop...

...r ex-man heeft inmiddels be... de kwade genius te zijn. Hij ... een huurling Kerrigans knie ... een staf bijna kapotbeuken. ...vraag is nu of Harding het alle... geweten heeft, zoals haar ge...en echtgenoot beweert.

...rwijl Harding groot had kunnen ...rden," zegt John Powers, Amerika's meest bekende journalist inzake 'Skategate' en in Hamar vraagbaak voor menig onwetend verslaggever. „Amerika houdt van vechters zoals zij. Een beroerde jeugd gehad en dan toch aan de top gekomen. Alleen had ze niet moeten doen wat ze met Nancy heeft gedaan. Nancy gaat nu naar Disneyland, Tonya naar de gevangenis."

De Amerikaanse justitie bemoeit zich vanaf volgende week weer met de zaak, wanneer alle hoofdpersonen thuis zijn. Kerrigan zal dan de gelukkigste Amerikaan zijn. Zij lachte gisteravond vanaf de eenahoogste positie op het erepodium naar minimaal 110 miljoen landgenoten die via CBS het ijsdrama aanschouwden.

De verplichte olympische kür van woensdagavond was in de VS het best bekeken sportevenement ooit. De slotepisode van MASH, de wievermoorde-JR-aflevering van Dallas en Roots blijven onovertroffen.

Boodschap

CBS had de mazzel dat gisteren niet alleen Kerrigan door het beeld reed. Katerina Witt, de vrouw tussen de meisjes, kerfde als afsluiting van een historische avond een emotionele kür in het olympische ijs. De jury vond het belachelijk genoeg niets, ze werd zevende. Witt droeg haar 'Where have all the flowers gone' op aan door het oorlog verscheurde Sarajevo, de stad waar de Duitse tien jaar terug olympische roem vergaarde.

Die boodschap is in Amerika maar half aangekomen, volgens Powers. „Mannen in Amerika willen Witt alleen maar zien om haar ideale vormen. Kerrigan is meer de droom van iedere huisvrouw."

Nancy Kerrigan glom gisteravond na een staande ovatie. „Zilver is meer dan waar ze op gerekend had," zei vader Dan Kerrigan. „Tot '91 hadden we nooit aan de Olympische Spelen gedacht. Nancy wilde gewoon een van de meisjes zijn. Dat wil ze nog steeds. Maar door al die aandacht van de media is haar leventje toch wel veranderd. Geloof me, het is een circus."

Kunstrijdesi, vrouwen: 1. Bajoel 2.0 pnt., 2. Kerrigan 2.5, 3. Chen 5.0, 4. Bonaly 5.5, 5. Sato 8.5, 6. Szewczenko 8.5 7. Witt 11.0, 8. Harding 12.0, 9. Chouinard 13.0, 10. Rechnio 16.5.



● *De spanning ontlaadt zich. Oksana Bajoel weet dat ze goud heeft gewonnen. Haar trainster Galina Zmievskaya maakt het bekende teken.* Foto: EPA

Noren grijpen vijf plakken op één dag

LILLEHAMMER – Noorwegen heeft gisteren de succesvolste dag in zijn geschiedenis van de Olympische Winterspelen gevierd. Eerst behaalde Noorwegen drie medailles in de combinatie, via Kjus, Aamodt en Nilsen. Even later gingen het goud en zilver naar de schansspringers Bredesen en Ottesen. Dat zijn vijf plakken in één klap.

Zie verder pagina 21

Canada ijskoud naar finale tegen Zweden



GJÖVIK – De ijshockeyers van Team Canada hebben hun marktwaarde aanzienlijk verhoogd. Door een zege van 5-3 op Finland plaatsten ze zich voor de olympische finale, morgen in Lillehammer. Twee jaar geleden, in Albertville, behaalden de Canadezen al de zilveren medaille. De andere finalist is Zweden, dat met 4-3 van Rusland won.

In de Fjellhallen in Gjövik gaven de Finnen een voorsprong van 2-0 prijs. Zij accentueerden na 3 minuten en 48 seconden in de tweede periode nog hun rol als favorieten voor olympisch goud.

Fout

In de voorronden hadden de Scandinaviërs alle zes wedstrijden gewonnen, met 5-0 tegen Rusland als hoogtepunt. In de kwartfinales werden de Amerikanen met 6-1 opgerold. „We kwamen hier niet als favoriet, werden dat wel, maar nu ging het fout," concludeerde coach Curt Lindström droogjes.

De Canadezen bekroonden de week van hun leven. Maandag verrasten ze Zweden met 3-2, een dag later wonnen ze de kwartfinale tegen Tsjechië met dezelfde cijfers.

Via Koivu en Keskinen namen de Finnen een 2-0 voorsprong. Canada toonde echter dat niet het aantal kansen, maar het benutten daarvan de doorslag geeft.

In de tweede periode schoot het team vier keer op het doel van Tammi. Twee keer met succes. Hlushko en Nedved spanden de Finse zenuwen tot het uiterste. Die knapten in de derde periode. Werenka, Roy en Parks zorgden voor 5-2. De laatste treffer door Lehtinen was van geen belang meer.



stand olympische medailles in Lillehammer

land	G	Z	B	T
Rusland	11	7	4	22
Noorwegen	10	11	4	25
Duitsland	7	7	7	21
Verenigde Staten	6	4	2	12
Italië	6	3	8	17
Canada	3	4	4	11
Zwitserland	2	3	2	7
Zuid-Korea	2	1	0	3
Oostenrijk	1	2	4	7
Japan	1	2	2	5
Zweden	1	1	0	2
Oekraïne	1	0	1	2
Oezbekistan	1	0	0	1
Kazachstan	0	2	0	2
Wit-Rusland	0	2	0	2
Nederland	0	1	3	4
Frankrijk	0	1	3	4
China	0	1	2	3
Finland	0	0	4	4
Groot-Brittannië	0	0	1	1
Slovenië	0	0	1	1

anp/LD

Jos Verstappen strandt in Jerez

JEREZ – De eerste test die de Limburgse formule I-rijder Jos Verstappen aflegde, op het circuit van het Spaanse Jerez duurde slechts kort. Na acht ronden moest de Benettoncoureur zijn race beëindigen. Een defect aan de versnellingsbak was de oorzaak van het voortijdig afbreken van zijn proefrit. In Jerez bereidt Verstappen zich voor op de Grand Prix van Brazilië, die op 27 maart plaatsvindt.

lucky ten

Lucky Ten van gisteren: 3-6-8-12-21-23-24-25-29-36-42-48-49-53-57-63-67-71-74-77.

sport kort

...AALVOETBAL – In de eerste ... won koploper H. Meyers de ... tegen Bouwfonds met 6-2. De ...ense ploeg gaat nu met vijf ...en voorsprong riant aan de lei... VTV Vaals werd nog steviger ... laatste plaats gedrukt door ...-2 nederlaag bij Tongelreep.

...OETBAL – Indien Cambuur... II niet doorgaat, oefent ...ssen morgen op eigen veld te... Willem II, aanvang 11.30 uur. ...ht Willem II wel in competitie... uitkomen, dan oefent ...ssen thuis (ook 11.30 uur) te... Waubach.

...VOETBAL – Uitslagen Franse ...petitie: Caen-Nantes 0-0, An...-Monaco 1-1, Montpellier-Tou... 3-1, Sochaux-Le Havre 4-2, ...bourg-St Etienne 2-0, Lyon-... 2-2, Lille-Bordeaux 1-1, ...-Marseille 0-0, Martigues-Lens ... Auxerre-Paris SG 0-0.

Paul Haarhuis rukt op naar toptwintig

ROTTERDAM – Paul Haarhuis treedt nadrukkelijk uit de schaduw van de revaliderende Richard Krajicek. Gisteren bereikte de 28-jarige Brabander de halve finales van het ABN/Amro-tennistoernooi over de rug van Alexander Volkov, 7-5, 6-4. Haarhuis staat nu nog 25ste op de wereldranglijst. Ook als hij vanmiddag in Rotterdam van Michael Stich verliest, zal hij maandag op de nieuwe ATP-ranglijst fors klimmen. Het hangt van de prestaties van andere spelers elders in de wereld af, maar het is vrijwel zeker dat Haarhuis volgende week bij de toptwintig komt. Daarmee streeft hij Krajicek (21ste) voorbij.

Fusie LHBMC en Lindenheuvel stap dichterbij

GELEEN – De besturen van Lindenheuvel en LHBMC hebben gisteravond vergaderd over de op stapel staande fusie tussen beide verenigingen. Enige tijd geleden lekte de fusieplannen door rond krust te worden door problemen op het trainersvlak. Inmiddels is het zo goed als zeker dat John Pfeiffer (nu Lindenheuvel) trainer wordt van de nieuw te vormen club, die RKFC Lindenheuvel zal gaan heten. Trainer Sip Bergsma (nu LHBMC) zou zijn heil elders zoeken.

Lindenheuvel-secretaris Geenen: „De fusie is voor 95% rond. Het is de bedoeling dat de fusie op 1 juli aanstaande zijn beslag krijgt. Beide besturen hebben er het volste vertrouwen in. We hebben vanavond zelfs al een gesprek gehad met een architect over het nieuwe te bouwen complex. De plannen die hieromtrent gesmeed zijn, worden zeer binnenkort uitgewerkt."

Amateurs in de knel

...ERLEN – Nu het totale Neder...se amateurvoetbal (inclusief de ...dklassen) ook dit weekeinde ...n doorgang vindt, heeft een aan...anpassingen met betrekking tot ...speelschema plaatsgevonden. ... vastgestelde schema tot Pasen ...andert niet. Daarna ziet het als ...gt uit:

...dag 2 april: inhalen.
...dag 4 april: programma 11.
...dag 10 april: programma 15.
...dag 17 april: programma 14.
...dag 24 april: programma 19.
Zondag 1 mei: programma 20.
Zondag 8 mei: inhalen.
Donderdag 12 mei (Hemelvaartsdag): programma 21.
Zondag 15 mei: programma 22.

Ruim twintig wedstrijden kunnen op Paaszaterdag en op 8 mei niet ingehaald worden. Deze worden afgewerkt op donderdag 14 of donderdag 21 april. Op deze dagen staan ook eventuele afgelastingen uit de periode 6 t/m 27 maart geprogrammeerd. Eveneens op Paaszaterdag worden de resterende bekerwedstrijden uit de derde ronde gespeeld.

Carla Zijlstra ontgoocheld na 'ellendige rotrace'

Fortuin lacht Pechstein toe



● *Val na hoogstandje. Gouden Claudia Pechstein gaat na de finish onderuit.* Foto: EPA



HAMAR – De Russin Bashanova was gevaarlijk, mogelijk Carla Zijlstra en misschien zou Elena Belci in staat zijn een aanval te doen op Gunda Niemann. Maar Claudia Pechstein? Nee, die had kort voor het winterseizoen nog met een fikse bronchitis in bed gelegen. Wat had de Berlijnse nou gepresteerd de afgelopen weken? Pechstein zou al tevreden mogen zijn als zij het brons van Albertville kon prolongeren, maar de Claudia Pechstein werd wél de sensatie van de vijf kilometer die voor 'onze' Carla Zijlstra in een enorme teleurstelling eindigde.

„Ik ben Claudia Pechstein, 22 jaar, kom uit Berlijn en ik zit hier tot mijn stomme verbazing met een gouden medaille." Aldus presenteerde ze zich aan het internationale verslaggeverskorps.

Fair

De race van haar leven had ze gereden, zo zei ze. Zelfs de gedoodverfde kampioene Gunda Niemann moest toegeven dat ze gisteren in een 'fair' gevecht het hoofd had moeten buigen. „Ik heb vier jaar lang geen vijf kilometer verloren, maar ik moet zeggen: vandaag heeft Pechstein verdiend gewonnen," aldus Niemann.

Carla Zijlstra werd slechts zevende. De 22-jarige Groningse moest huilend toegeven nooit rekening te hebben gehouden met een ontgoocheling. „Al die maanden heb ik me perfect voorbereid. Het idee dat het ook fout kan gaan, sluit je eenvoudig uit."

Nauwelijks twee maanden terug kreeg ze nog de bevestiging dat ze op koers lag, maar de drie kilometer, een week eerder eveneens eindigend in een deceptie, had haar al aan het denken gezet. „Daar bleek dat ik de spanning die ik mezelf heb opgelegd, niet de baas kan." Gistermiddag stond ze naar eigen zeggen mentaal toch weer fris aan de start.

Slechts even leek de Zijlstra soepel door het Vikingschip te glijden. De aanblik van de supertijden van Pechstein en Niemann op het scorebord hadden geen verlammende werking op de benen van de geboren Friezin.

Op gezag van coach Gemser koos Zijlstra niet voor een agressieve opening, zocht in de eerste ronden naar het ritme en de juiste techniek, om bij de drie kilometer-passage te kunnen constateren dat ze slechts een halve seconde boven het 'bronzen' schema koerste.

In de wetenschap dat Zijlstra in de laatste vijf ronden altijd haar winst boekt, bleide de hoop. Maar even later was het voorbij. „Na vier, vijf rondjes merkte ik al dat het gevoel er niet was. Vanaf dat moment was het een ellendige rotrace."

Ze vroeg zich zelfs hardop af of de ontluisterende nederlaag haar niet voorgoed beroofd had van sportieve ambities. „Ik stop niet met schaatsen, maar in welke vorm ik verder ga, daar moet ik de komende dagen eens goed over nadenken."

Opvolgster

De opvolgster van Niemann komt mogelijk uit Nederland. Scheidend bondscoach Henk Gemser riep Annamarie Thomas uit tot 'toekomstig wereldkampioene'. De 22-jarige rijdster uit Nijetrijne liet in het Vikingschip vier persoonlijke records, een national record inclusis, noteren. Bescheidenheid blijft vooralsnog haar handelsmerk. „De eerste twee jaar ben ik geen kandidaat voor de wereldtitel."

Voor Tonny de Jong, de benjamin in de equipe van Gemser, was de veertiendaagse in Hamar een 'gewoon hartstikke leuk toernooi'. En het mooiste komt wellicht nog. „Ik mocht niet naar de openingsceremonie, maar ik mag wel naar de sluiting. Hopelijk maken ze d'r wat moois van."



Landgenoten Aamodt en Nilsen flankeren 'invalide' skiheld

Noorwegen zoent Kjus

HAFJELL – Het hele erepodium was na de combinatie van het skiën, afdaling en slalom, bezet met Noren. Lasse Kjus, die het eerste Noorse alpinegoud behaalde, Kjetil-André Aamodt en Harald Strand Nilsen zorgden voor een Noors volksfeest in Hafjell. Het was voor het eerst sinds 1956 dat drie mannelijke skiërs uit één land alle medailles veroverden op een onderdeel. 'Ons droomteam' noemt bondstrainer ...rtsch het duo Kjus/Aamodt.

...doelt op de letterlijke beteke... van het woord. Wegens hun ...chalance en de voorliefde voor ...lapen. De felheid die hen ken...kt in de wedstrijden, ontbreekt ...het dagelijkse leven. De colle... van Kjus en Aamodt lachen ...geld over de fratsen van de ...trooide slapies die kamer en ...ndschap delen. In hun vrije ... liggen ze het liefst voor de tele...e.

...oederlijk

...verdeelden broederlijk de prij... in de combiwedstrijden van dit seizoen tot nog toe. Een keer won Kjus, een keer Aamodt. De derde plaats van Nilsen was zonder meer een verrassing. Na de afdaling stond hij nog 21e. In de eerste slalom, langs 61 poortjes, werkte hij zich op tot de zesde plaats. In de tweede, toen 56 poortjes waren gestoken, klom hij naar de bronzen positie. Hij verdreef Mader, Moe en Accola van het podium.

Kjus is sterk als een eland. Bij 1,80 meter weegt hij 88 kilogram. Hij is gewoon al zijn gewicht in de strijd te gooien bij de afdaling. In 1991 leek zijn loopbaan voorbij, toen hij zwaar ten val kwam tijdens een training in Chili. De rechterschouder vloog uit de kom, een zenuw scheurde af. Sindsdien heeft hij nauwelijks gevoel in de rechterarm en is hij voor vijftien procent invalide verklaard.

Tanden

Ook een val tijdens de training voor het WK van hetzelfde jaar in Saalbach, waarbij hij een hersenschudding opliep en vier tanden verloor, was hij snel vergeten. Bijzonder bij Kjus is, dat hij het best presteert in de wat ondergewaardeerde combinatie. De 23-jarige atleet uit Siggerud was daarop in 1993 wereldkampioen. In de afdaling van de Spelen was hij slechts zestiende.

Aamodt, kampioen op de Super G van Albertville, was ondanks het zilver tevreden. Hij haalde twee keer zilver (combinatie en afdaling) en een keer brons (Super G). „Dit is mijn mooiste dag als skiër," zei Aamodt. „Ik heb mijn derde medaille en mijn beste vriend heeft goud."

Achterstand

Hij wist dat Kjus moeilijk te achterhalen zou zijn. Aamodt nam een achterstand van 0,54 mee uit de afdaling van elf dagen geleden. Na de eerste manche van de slalom was het verschil opgelopen tot 1,06. Kjus hield 1,02 over.

Aamodt, die twee keer goud en een maal zilver pakte tijdens het laatste WK in Morioka en de topfavoriet van de Noren was, is in zijn land bijna zo populair als skiloper Ulvang. Zijn totale oogst in Albertville en Lillehammer bedraagt vijf medailles.



● *De Noorse skiërs kunnen hun lol niet op. Vlnr: Harald Strand Nilsen (brons), Lasse Kjus (goud) en Kjetil-André Aamodt.*

Foto: AP

Russinnen mikken beter

...LLEHAMMER – Het Russi...che biathlonkwartet heeft bij de ...lympische Winterspelen de ...ier keer 7,5 kilometer voor ...rouwen gewonnen. Dat kwam ...oornamelijk omdat de Russin...en aanmerkelijk beter schoten ...an de Duitse tegenstander.

...et Duitse viertal kreeg van de ...restaties op de schietbaan de ...ranen in de ogen. Het drama ...peelde zich af rond Simone ...reiner. De eerste twee Duitse ...opsters schoten nagenoeg per...ect. Halverwege hadden ze daar...oor al een voorsprong van meer ...an een minuut op de Russin...en. Greiner maakte er daarna ...en puinhoop van.

...ot twee keer toe miste ze drie ...an de vier doelen. Als straf ...oest ze daardoor 900 meter ex...ra afleggen. De oud-skiester, die ...n 1989 stopte om in 1992 in de ...iathlon haar rentree te maken, ...ad geen verklaring voor haar fa...en.

...ankzij een goede prestatie van ...lotloopster Schaaf stelde Duits...and het zilver nog veilig. Frank...rijk, twee jaar geleden in Albert...ville nog goed voor goud, ver...overde brons.

...e Russinnen Talanova, Snitina, ...oskova en Restsova hadden ...en perfecte score op de schiet...aan. Hun voorsprong op de ...uitsers bedroeg daardoor uit...indelijk bijna vier minuten.

Stank voor dank

HAMAR – Peter Müller, de coach van Dan Jansen, heeft met onmiddellijke ingang ontslag genomen. Hij acht zich onvoldoende gewaardeerd door de Amerikaanse schaatsbond. De 37-jarige coach heeft de laatste drie jaar gewerkt met Jansen, die tijdens de Olympische Winterspelen in Hamar de 1000 meter won. „Een bedankje kan er nauwelijks af. De omstandigheden waaronder de bond werkt, zijn niet professioneel."

Olympische dagwinnaars

LILLEHAMMER – De medailles op de dertiende dag van de Olympische Winterspelen werden als volgt verdeeld:

Ski combinatie (afdaling en slalom). Mannen. Goud: Lasse Kjus (Noorwegen). Zilver: Kjetil Andre Aamodt (Noorwegen). Brons: Harald Strand Nilsen (Noorwegen).

Biathlon vrouwen 4x 7,5 km. Goud: Rusland. Zilver: Duitsland. Brons: Frankrijk.

Schaatsen vrouwen 5000 meter. Goud: Claudia Pechstein (Duitsland). Zilver: Gunda Niemann (Duitsland). Brons: Hiromi Yamamoto (Japan).

Schansspringen 90 meter. Goud: Espen Bredesen (Noorwegen). Zilver: Lasse Ottessen (Noorwegen). Brons: Dieter Thomas (Duitsland).

Programma

VANDAAG

Ski. Hafjell 09.30 uur: slalom vrouwen eerste run, 13.00 uur: tweede run.
Bobslee. Hunderfossen 10.00 uur: viermans, eerste en tweede manche.
Biathlon. Lillehammer 13.00 uur: 4x7,5 km. estafette mannen.
Kunstrijden. Hamar 15.00 uur: demonstraties.
IJshockey. Lillehammer 16.30 uur: Duitsland-Verenigde Staten 7/8e plaats; Gjövik 19.30 uur: Tsjechië-Slowakije 5/6e plaats; Lillehammer 21.00 uur: 3/4e plaats.
Shorttrack. Hamar 19.00 uur: 1000 m. vrouwen; 500 m. mannen 5000 m. koppelkoers mannen.

MORGEN

Ski. Hafjell 09.30 uur: slalom mannen eerste run. 13.00 uur: tweede run.
Bobslee. Hunderfossen 10.00 uur: viermans derde en vierde manche.
Skilopen. Lillehammer 10.00 uur: 50 km. mannen.
IJshockey. Lillehammer 15.15 uur: finale.
Sluitingsceremonie. Lillehammer 20.00 uur.



Bredesen vliegt Weissflog voorbij

LILLEHAMMER – Espen Bredesen fladderde weer als vanouds. Op goudkoers. Als een adelaar verwezenlijkte de Noor zijn lang gekoesterde droom: een olympische titel vanaf de springschans met een recordsprong van 104 meter. De Duitsers onder aanvoering van Jens Weissflog verstoorden dit keer niet het Noorse volksfeest in Lysgardsbakkene. De happening in de volgepakte springarena kreeg nog meer glans voor de Noren, want het zilver kwam na de twee sprongen van de kleine tafel in handen van Bredesens landgenoot Lasse Ottesen.

De Duitsers restte het brons, dat Dieter Thoma onverwacht inpikte. Jens Weissflog, tweevoudig winnaar van een gouden medaille, kwam niet verder dan de vierde plaats.

Prachtig

De winst van Bredesen was de eerste voor Noorwegen op Olympische Winterspelen sinds 1964. Dertig jaar geleden in Innsbruck zegevierde Toralf Engen. „Dit is prachtig, ik heb een ongelooflijk gevoel. Het is een bevrijding voor me," erkende de wereldkampioen. De afgelopen week voor eigen publiek leed hij twee gevoelige nederlagen tegen Jens Weissflog.

Bredesen had de dag na zijn tweede nederlaag voorspeld dat hij vrijdag beter zou presteren, omdat hij niet meer zo'n druk voelde als voor de wedstrijden van de grote schans en de landencompetitie. Toch waren volgens hem de hooggespannen verwachtingen niet de oorzaak van het collectieve Noorse falen.

„Het zat ons simpelweg niet mee," meende Bredesen, die met zijn overwinning de tiende gouden medaille voor Noorwegen op deze Winterspelen veroverde. Dat hij na de tegenvallers eerder deze week, niet als kanshebber werd getipt, werkte ontspannend. „Hoe minder pressie, hoe beter ik presteer."

Na zijn eerste zweefvlucht had Bredesen al de beste sprong (100,5 meter en 140,5 punten) van alle deelnemers laten noteren, voor zijn landgenoot Ottesen en de Japanner Kasai. Weissflog diende zich tevreden te stellen met een vijfde plek.

Het doorgaans sportieve Noorse publiek begeleidde beide sprongen van Weissflog met een fluitconcert en gejoel. De voormalige Oostduitser reageerde na zijn laatste sprong vergelijkbaar: hij stak zijn middelvinger omhoog.



● *Espen Bredesen, verheven boven de massa.*

Foto: AP

Olympische Spelen op tv

VANDAAG
09.00-09.30 Ned 2: samenvatting van vorige dag.
09.03-16.58 Dld 2: ski slalom vrouwen, viermansbob, biathlon 4x7,5 km. mannen teams, kunstrijden demonstratie.
09.30-10.45 Ned 2: ski slalom vrouwen.
10.45-13.00 Ned 2: viermansbob.
13.08-14.15 Ned 2: ski slalom vrouwen.
14.15-15.00 Ned 2: Biathlon 4x7,5 km. mannen.
15.00-17.30 Ned 2: tennistoernooi Rotterdam, Omloop Het Volk.
15.20-17.00 BRT 1: Omloop Het Volk.
17.30-18.02 Dld 1: Sportschau.
18.05-18.40 RTL 5: Duits voetbal.
18.38-18.48 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL Television: sport.
18.58-19.30 Ned 2: hoogtepunten Winterspelen.
19.10-19.50 Dld 1: Bundesligavoetbal.
19.30-22.00 Ned 2: ijshockey, finales shorttrack.
20.15-23.30 Dld 2: ijshockey, finales shorttrack.
22.15-22.50 Ned 2: Studio Lillehammer.
22.30-23.10 BRT 1: sport op zaterdag.
22.50-23.20 Ned 3: Studio sport.
22.50-23.35 Ned 2: ijshockey, finales shorttrack.
00.15-01.20 RTL Television: boksen zwaargewicht Axel Schulz-Jimmy Bills.
00.25-01.25 Ned 2: tennistoernooi Rotterdam.

MORGEN
09.00-09.30 Ned 2: Winterspelen.
09.15-18.15 Dld 2: ski slalom mannen, viermansbob, skilopen 50 km. mannen, ijshockey finale.
09.30-11.30 Ned 2: ski slalom mannen.
11.30-12.05 Ned 2: viermansbob, skilopen 50 km. mannen.
12.05-13.00 Ned 2: sportmagazine.
12.30-13.15 BRT 1: Sportmiddag.
13.08-14.55 Ned 2: ski slalom mannen.
14.00-17.03 Ned 3: tennistoernooi Rotterdam.
14.55-18.00 Ned 2: ijshockey finale.
17.30-18.00 RTL 5: WK Voetbal '94, Paolo Rossi.
18.00-18.05 RTL 5: Snowreport.
18.05-18.40 RTL 5: Engels voetbal.
18.10-18.40 Dld 1: Sportschau.
18.45-19.10 RTL Television: sport.
18.45-20.15 Ned 3: Studio sport.
19.30-21.40 Dld 2: sluitingsceremonie Winterspelen.
19.45-20.30 BRT 1: sluitingsceremonie Winterspelen.
21.20-22.15 Ned 2: samenvatting Winterspelen.
22.15-22.50 Ned 2: Studio Lillehammer.
22.20-22.30 Dld 2: Bundesligavoetbal.
22.40-23.05 BRT 1: sport.
22.50-23.30 Ned 2: Italiaans en Spaans voetbal.

cijfers winterspelen

BIATHLON

Vrouwen 4x7,5 km estafette: 1. Rusland (Talanova/Snitina/Noskova/Restsova) 1.47.19,5, 0 doelen gemist, 2. Duitsland (Disl/Harvey/Greiner-Petter-Memm, Schaaf) 1.51.16,5/6, 3. Frankrijk (Niogret/Claudel/Heymann/Briand) 1.52.28,3/1, 4. Noorwegen 1.54.08,1/2, 5. Oekraïne 1.54.26,5/3, 6. Wit-Rusland 1.54.55,1/8, 7. Tsjechie 1.57.00,8/3, 8. Verenigde Staten 1.57.35,9/3, 9. Zweden 1.58.07,2/0, 10. Finland 1.58.55,7/4.

SKI

Mannen combinatie (afdaling slalom): 1. Kjus 3.17,53 (afdaling 1.36,95, slalom 51,25-49,33), 2. Aamodt 3.18,55 (1.37,49, 51,77-49,29), 3. Strand Nilsen 3.19,14 (1.39,05, 51,59-48,50), 4. Mader 3.19,23, 5. Moe 3.19,41, 6. Accola 3.19,44, 7. Kunc 3.19,55, 8. Nyberg 3.20,30, 9. Girardelli 3.20,47, 10. Kosir 3.20,58.

SCHAATSEN

Vrouwen 5.000 meter: 1. Pechstein 7.14,37, 2. Niemann 7.14,88, 3. Yamamoto 7.19,68, 4. Belci 7.20,33, 5. Bazjanova 7.22,68, 6. Prokasjeva 7.28,58, 7. Zijlstra 7.29,42, 8. Hashimoto 7.29,79, 9. Ogasawara 7.30,47, 10. Thomas 7.32,39, 11. De Jong 7.36,07, 12. Hunyady 7.38,62, 13. Trapeznikova 7.40,55, 14. Hordobetiu 7.41,65, 15. Antal 7.46,78, 16. Liepa 7.49,39.

SCHANSSPRINGEN

90 meter: 1. Bredesen 282.0 pnt (100,5+104 m), 2. Ottesen 268.0 (102,5+98), 3. Thoma 260.5 (98,5+102,5), 4. Weissflog 260.0 (98+96,5), 5. Kasai 259.0 (98+93), 6. Soininen 258.5 (95+100,5), 7. Goldberger 258.0 (8+93,5), 8. Nishikata 253.0 (99+94), 9. Okabe 252.0 (95+95,5), 10. Moser 246.0 (92+95).

Vlaanderen 2002 debuteert in Omloop Het Volk

Regering formeert wielerploeg

DOOR WIEL VERHEESEN

GENT – In de Omloop Het Volk, die vandaag het Belgische wielerseizoen opent, is één ploeg present waarvan de hoofdsponsor uit regeringskringen komt. Vlaanderen 2002 heet het team met als chef d'équipe Roger Swerts, die in de jaren tachtig reeds diverse andere formaties leidde, maar daarna voor een andere werkkring koos. Geldschieter van zijn ploeg is de Vlaamse Gemeenschap, die in het formeren van de ploeg zowel een promotionele activiteit voor het Nederlandstalig deel van België ziet, maar daarnaast vooral als een onderdeel van het tot 2002 durende project ter bestrijding van jeugdwerkeloosheid.

Het vroegere wielerfenomeen Eddy Merckx fungeert als constructeur van de ploeg en heeft tevens voor een groot deel het rennersbestand uitgezocht.

Chauffeur

„Als de ploeg niet van de grond gekomen was, zou ik chauffeur van minister Kelchtermans zijn gebleven, een baan die ik al enkele jaren bekleedde. De wielersport had ik dan alleen nog maar op afstand gevolgd," zei Roger Swerts gisteravond in het administratieve hoofdkwartier van de Omloop Het Volk. „Ik kon ook niet vermoeden dat ik na mijn afscheid van het metier nog eens zou terugkomen als ploegleider."

In totaal maken ruim vijftien man deel uit van het team. Driekwart daarvan komt rechtstreeks uit de amateurcategorie, zoals Mario Liboton, Wim Feys, Marc Patry en Jan Poppe. Tot het beperkt aantal routiniers behoort Jan Nevens, die twee jaar geleden in de etappe Valkenburg-Koblenz won in de Tour de France.

Roger Swerts was in de jaren zeventig een van de betere profs, die onder andere het Belgisch kampioenschap en Gent-Wevelgem op zijn naam bracht. Het grootste deel van zijn rennersloopbaan bracht hij door aan de zijde van Eddy Merckx. Omdat hij sedert een jaar of vier chauffeur van een minister was in de Vlaamse Gemeenschap, die een wielerploeg of de been wilde brengen, was hij al in een vroeg stadium bij de plannen betrokken. Swerts: „Tijdens de besprekingen viel ook de naam Merckx. Men vroeg mij om hem te polsen. Merckx had slechts enkele seconden bedenktijd nodig. Hij was enthousiast voor het plan."

In tegenstelling tot de andere ploegen, die reeds in het zuiden van Europa aan de slag zijn geweest, betekent de Omloop Het Volk voor Vlaanderen 2002 de eerste wedstrijd van het seizoen.

„Verwacht daarom geen wonderen," aldus Swerts. „Pas over een week of vijf moet de achterstand ingelopen zijn. De renners hebben het tot nu toe met groepstrainingen moeten doen, omdat de ploeg pas in een laat stadium van de grond kwam. Zij krijgen een interessant programma om hun kunnen te tonen. Als een paar jongens op het einde van het seizoen kunnen overstappen naar een grote ploeg hebben wij ons doel bereikt."

Vlaanderen 2002, dat met medewerking van enkele co-sponsors uit het zakenleven een budget van ongeveer anderhalf miljoen gulden heeft voor de wielerploeg, blijft ook volgend jaar nog in competitie.

Overigens zijn de plannen in Wallonië om met overheidsgeld ook een Waalse profploeg te formeren onder leiding van oud-renner Ferdinand Bracke mislukt. In Spaans-Baskenland daarentegen heeft men wél een team van de grond gekregen, dat evenals Vlaanderen 2002 door de gewestelijke regering wordt gefinancierd. De naam? Euskadi.

Zie ook pagina 24
● Frank Vandenbroucke en Jan Raas

Bommelding

GENT – Evenals in Brussel en Luik was gisteren in Gent grote consternatie als gevolg van een bommelding. De Baskische afscheidingsbeweging ETA had gedreigd op de stations van een achttal Belgische steden bommen tot ontploffing te brengen. Uiteindelijk bleek het vals alarm. De ETA was nergens bij betrokken.

Voordat het sein veilig werd gegeven, had wel menige ploegleider, die op weg was naar het administratieve hoofdkwartier van de Omloop Het Volk, flinke vertraging opgelopen ten gevolge van wegafsluitingen en filevorming. In totaal melden zich 21 equipes present.

Heiberg: 'Vrede en vriendschap hebben centraal gestaan'

De biechtstoel van de wereld

Als de olympische vlam morgen wordt gedoofd, lichten 40.000 kaarsjes op voor Sarajevo. Nog eenmaal geeft Lillehammer de wereld kippevel. Bij het slot van de Winterspelen van 1994 gaan de gedachten naar de graven in het Olympisch Stadion van tien jaar geleden. Maar daarna wordt het duister in de beeldschone arena's van dit evenement, zullen de mobiele huizen lege plekken achter laten in de sneeuw. En wordt Lillehammer, twee weken lang het hart van het leven, zelf het kerkhof van een verloren ideaal: de wereld beter maken. Of blijft de sfeer van deze Spelen ook zonder vlam bestaan?

DOOR PAUL BERKHOUT

LILLEHAMMER – De vele voorbije dagen staan in zijn gezicht gegrifd. De Winterspelen laten hun sporen na, ook bij Gerhard Heiberg, de voorman van deze organisatie. Hij is moe, maar zijn bedevaartstocht is nog niet ten einde. „Ons werk is pas voorbij als anderen het overnemen", zegt Heiberg, in de nerveus drukke lounge van zijn hotel. Gerhard Heiberg zal niet toestaan dat de sfeer van Lillehammer verloren gaat in de grote leegte na het afscheid.

Deze Winterspelen zijn meer geweest dan vijftien dagen sport, verweven met rituelen en ceremonies. „Het is vijftien dagen lang een menselijk gezicht geweest", zegt Heiberg. „En dat is precies wat wij wilden laten zien. Hoe leuk wij het vinden in de natuur, dat wij kunnen lachen in extreme kou. Dat wij blij zijn voor iedereen. Het is een fijn gevoel".

Lillehammer was even de biechtstoel van de wereld. Centrum voor een moment van berouw. Begon het niet, twee weken geleden, met het sprookje van een Nieuw Begin? „In deze Winterspelen hebben vrede en vriendschap centraal gestaan", gelooft Heiberg. „Landen en culturen kunnen samen zijn, oorlog is niet nodig, dat is de boodschap". Hij is zakenman en zendeling, schijnbaar. Een twee-eenheid die aanspreekt: deze Noor wordt genoemd als opvolger van Juan Antonio Samaranch om de olympische beweging te gaan leiden.

Voorbeeld

Heiberg kan niet zeggen waarin deze weken de essentie school van die boodschap. „Er zijn zo veel mooie dingen gebeurd, samen vormden zij een geheel. Ik ben er van overtuigd dat wij een voorbeeld hebben gesteld dat bij toekomstige Spelen wordt gevolgd. Het gaat niet alleen om geld, om harde onderhandelingen of om technologie. Het gaat om mensen en om de natuur".

De Winterspelen hebben veel losgemaakt, maar vooral in Noorwegen. Het land discussieerde vijf jaar lang over zin en onzin van dit geldverslindende televisie-circus, maar het debat is verstomd.

Wat nu klinkt is het ongelooflijke enthousiasme van de duizenden toeschouwers. Rijen dik stroomden zij door de witte velden, een bonte stoet vol sympathie. Het zijn al die Noren en al hun atleten geweest die de Winterspelen op sleeptouw hebben genomen.

Dank zij de vele gouden medailles, natuurlijk. Hoewel halverwege de slotweek de magie van de Strijdende Vikingen opeens verdwenen leek en niet Noorwegen maar Rusland de succesvolste deelnemer wordt. Maar de Noren stookten het olympisch vuur niet alleen op met goud, ook door hun gedrag. De spontane gift van Johann Olav Koss, de onomstreden kampioen, aan Olympic Aid zette de toon voor een reeks van schenkingen

Spaargeld

Koss schonk 65.000 gulden aan de olympische hulporganisatie voor oorlogsslachtoffers. Het Noors Olympisch Comité volgde (met een miljoen dollar).

Een vrijwilligster gaf ontroerd een kwart van haar spaargeld. De Amerikaan die voor een klein vermogen het T-shirt 'Lillehammer Nog 1 Dag' had gekocht, besloot dat opnieuw te veilen voor het goede doel. Een Canadese journalist was bereid kou te lijden en verkocht zijn zeldzame winterjas. Allemaal zeiden ze dat dit evenement hen had 'gedwongen'. Door zijn zuigkracht, zijn euforie.

„Noorwegen heeft zich ontpopt als een voorgangsland", zegt Roel Puijk. De Nederlander - hij woont inmiddels zeventien jaar in het noorden - doet met vijf andere cultureel antropologen onderzoek naar het effect van de Winterspelen. „Het doel van Noorwegen was om zich op de wereldkaart te zetten. Ik denk dat dat is gelukt". Puijk onderzoekt hoe het buitenland nu tegen de gastheer aan zal kijken. Voor conclusies acht hij het te vroeg. „De Olympische Spelen zijn een modern, cultureel-economisch evenement", stelt hij. „Veel meer dan alleen sport. Dat staatslieden elkaar hier ontmoeten heeft iets. Maar ik weet niet of atleten die hier zijn gekomen om een medaille te winnen, iets van alle idealen mee krijgen".



● *150.000 toeschouwers bij het langlauf en de Noordse combinatie. De Winterspelen zijn meer geweest dan vijftien dagen sport, verweven met rituelen en ceremonies. „Het is vijftien dagen lang een menselijk gezicht geweest", zeggen de Noren. „En dat is precies wat wij het vinden in de natuur, dat wij kunnen lachen in extreme kou."* Foto: REUTERS

Tonya Harding zal de olympische id
len niet meer koesteren. De media v
oordeelden haar tot de boze heks in
sprookjesboek, waar anderen werd
uitverkoren tot helden en feeën.
Winterspelen vormden in de 'Battle
Wounded Knee' (de aanslag op Nan
Kerrigan) het dorpsplein voor een op
bare terechtstelling. Gelooft Hardi
als zij nog ergens in gelooft, nu mee
vrede en rechtvaardigheid? Het was
leen vanwege deze haat tussen tw
sportvrouwen dat de kijkcijfers v
CBS, het Amerikaanse tv-station dat
les uitzond, dertig procent hoger lag
dan in 1992 tijdens Albertville. Met
dere woorden: welke indruk zullen
Amerikaanse kijkers hebben gekreg
van de Noorse boodschap?

Nachtmerries

In de nachtmerries van de Bosnische
leten was al geen plaats meer voor id
len. Zij vochten hier hun strijd vo
om begrip, om aandacht, om hulp. M
het was vooral een bittere strijd, h
welkom zij ook waren in de armen v
de olympische familie. De skieënde v
ser uit Senegal, die zich even in de
roes mocht onderdompelen, voelde zi
nu al niet meer welkom. Zal hij een v
gende keer niet nog minder welkom z
als de belangen weer groter worden?
zon boven Lillehammer gaf ook sch
duwzijden. Hoe mooi de sport ook w
hoe enthousiast het volk, hoe bereidw
lig de vrijwilligers, hoe sympathiek
bedoelingen.

De olympische ringen staan symbo
voor eenheid, perfectie en volledighe
Het spreekt Lillehammer zo aan, dat h
stadje in 2016 weer die symbolen w
vertegenwoordigen als olympisch ha
Is dat hoogmoed? Of een oprecht ve
langen om nogmaals een goede gasthe
te zijn?

Of is dit onwaarschijnlijke plan inge
ven door angst voor de grote leegte? N
is Lillehammer een helderwit wint
wonderland, met volle straten, optim
me en een toekomst. De lente bren
straks geen nieuwe bloeiperiode, in
gendeel. Psychiaters staan klaar om
vele medewerkers aan deze soepele o
ganisatie te behoeden voor het zwar
gat. Zij vrezen geen normaal leven me
te kunnen leiden, zo hebben de Winte
spelen bezit van hen genomen. Dat
een enge gedachte.

De beeldschone arena's zullen angsti
stil zijn, als alle atleten vertrokken zijn
Daar kan het bedrijf dat de olympisch
regio in de toekomst moet verkopen
niks aan veranderen. „Ik geloof in ee
toekomst voor deze olympische regio
zegt Heiberg pertinent. „Alle voortek
nen wijzen daarop, de stadions blijve
in gebruik". Hij voorspelt dat de sfee
van de Spelen zo krachtig is, dat de
boven de Olympus uitstijgt.

Ard Schenk: 'Ik heb soms moeite met het Noorse chauvinisme'

Nederlandse medaille-oogst domper

HAMAR – Schaatsen kon Ard Schenk vroeger als geen ander. In 1972 was hij in Japan met zijn drie gouden plakken van een Koss-achtige grootheid. Voorspellen gaat de chef de mission van de Nederlandse afvaardiging 22 jaar later heel wat slechter af. Zelfs ijzer verdient hij er nog niet mee. „Eén gouden medaille zou een te karige afspiegeling zijn. Die hebben we zeker. Wie? Falko Zandstra natuurlijk," liet hij Elsevier-journalist Hugo Camps in januari weten. Zo niet, dan heeft Camps volgens de slotzin in het artikel van de zomer een tochtje op Schenks bootje te goed. De bijna vijftiger kan de zeilen dus binnenkort hijsen. „Oh ja? Daar weet ik niks van. Ik kan me die voorspelling wel herinneren, maar niet, dat ik hem een tochtje heb beloofd."

DOOR GOVERT WISSE

Niet Ritsma of Zandstra, maar Johann Olav Koss werd de schaatsheld van de zeventiende Winterspelen. Schenk: „Uniek, die man. Hij stond er op het juiste moment." De Oranje-chef keek gelaten toe. „Nee, ik ging niet uit mijn dak. Daarvoor was ik toch te veel betrokken bij de Nederlanders. Koss was fantastisch, keigoed, maar ik vond het vooral jammer, dat wij het daardoor niet hebben gered. Dat was een domper. Gefaald? Nee, zo mag je dat niet zien. Natuurlijk had ik op goud gerekend, maar als iemand als Koss er al op de eerste dag zo ver boven uitsteekt, heeft dat invloed op het hele toernooi. Koss heeft ons in de wielen gereden."

Nederlandse schaatsers en Olympische Spelen: ze onderhouden een onderkoelde relatie. Eens in de vier jaar zijn ze tot elkaar veroordeeld. Het merkwaardige is, dat de ex-koning van de Winterspelen zich goed kan indenken, waarom Oranje-schaatsers niet vallen voor koningin olympia.

„Voor mij waren die Europese en wereldtitels me net zo lief als die drie gouden medailles. Die instelling heb ik nu nog.

Ik vind het winnen van een allround-toernooi een grotere prestatie dan één zo'n afstand. Ik kijk ook liever een weekend lang naar een WK dan elke dag naar één nummer. Dat zit er bij ons nu eenmaal ingebakken."

Schenk valt zijn schaatsers en bobbers niet af. Hij is echter niet te spreken over shorttracker Erik Duyvelshoff, die dinsdag als een toerist rondreed. 'Sloom', was Schenks misprijzende kwalificatie, nadat hij Duyvelshoff aan het werk had gezien. „Dat was geen kwestie van kotsen. Hij heeft er acht rondjes op twee meter achter gehangen. Je mag toch minimaal één keer proberen om je er met je ellebogen tussen te wringen. Hij had niet de spirit van verdomme, ik zal 'es.."

Over de bijna aflopende Lillehammer-Spelen in het algemeen is Schenk vol lof. „Het zijn echte Winterspelen, met nadruk op winter. Veel beter dan in Albertville. De organisatoren hebben de mazzel, dat het weer enorm mee heeft gezeten. Maar dat dwing je misschien wel af. Ik stoor me alleen soms aan de Noorse trots," aldus de fysiotherapeut, bij wie de haren recht overeind gaan staan, als sportief succes leidt tot een ongebreidelde uiting van nationalisme.

„Daarom sprak me die typisch Amerikaanse show rond Dan Jansen niet aan. Zo'n ereronde met zijn kindje op de arm, dat hoeft voor mij niet."

Schenk de afstandelijke dus. Vandaar ook, dat hij nauwelijks meedeed als er weer eens zonder enkele aanleiding een Oranje-polonaise door het Holland House in Hamar trok. Hij is geen carnavalesk type. „Toch ben ik tevreden op de manier, waarop dat is gelopen. De bedoeling was om het gat tussen NOC, atleten en supporters te verkleinen. Alles en iedereen liep door elkaar in het Holland House. Dat heeft goed gewerkt. De schaatsfans waren niet uit de tent te slaan, die moest je de bus inschoppen. Dat ikzelf niet liep te hossen, zegt toch niks. Ik organiseer die bijeenkomsten voor anderen, niet voor mezelf."



● *Ard Schenk ziet de bui al hangen. Johann Olav Koss was op drie afstanden veel te sterk voor de favorie te Nederlanders.* Foto: GPD

Gangmaker

Kees Verkerk schoot zijn voormalige ploeggenoot, tegenpool en vriend, nog steeds, te hulp in Hamar. 'Keesie' ontpopte zich achter het orgel als de grote gangmaker, die de stemming er in de Hollandse kolonie na weer een mislukte aanval op het schaatsgoud inhield. Hola-die-jee. Schenk: „Wat hij doet, kan ik niet. Ik heb er wel bewondering voor. Kees voelt zich gestreeld door al die belangstelling, hij leeft er door op."

Die binding tussen de vergane glorie en de supporters heeft iets aardigs, zo lang de voormalige kampioen het ook leuk vindt en aankan. Wat dat betreft was het jammer, dat Yvonne van Gennip al na enkele uren Hamar verliet.

De belangstelling werd haar te veel. Schenk had dat zelf vroeger ook. Tussen 1976 en 1984 koos hij daarom voor het isolement.

„Ja, je moet er tegen kunnen. Je moet een rol spelen, als je weer op de foto moet. Aan de andere kant: Waarom zou je het niet doen? Je mag er best trots op zijn, dat je drie keer goud hebt gewonnen. Wat dat betreft was het toch mooi om te zien, hoe de Noren hun oude kampioenen koesterden. Knut Johannesen reed vlak voor elke schaatswedstrijd haast slaafs een paar rondjes. Op de tribunes vonden ze dat prachtig. Het is niet fout om daaraan mee te doen, als het maar gedoceerd gaat. Het moet niet iets Heintje Davids-achtigs krijgen...dat je er graag bij wil horen."



'KNVB wilde Cruijff niet'

HEERLEN – Volgens professor Van Mens, de advocaat van Johan Cruijff, heeft de KNVB Cruijff nooit als coach van het Nederlands voetbalelftal gewild. Van Mens: „Ik heb duidelijke aanwijzingen dat de KNVB al langer zocht naar redenen om Cruijff niet als bondscoach naar de Verenigde Staten te laten gaan. De KNVB wilde de onderhandelingen niet tot een goed einde brengen," zei Van Mens in het RTL-programma Barend & Van Dorp.

Van Mens: „Toen we midden in de besprekingen zaten, is een van mijn medewerksters gebeld door de advocaat van de KNVB met de vraag wat we moesten doen als de besprekingen zouden stuklopen. Ik geloof dat de bond de beslissing toen reeds genomen had."

Van Mens, die tevens aangaf dat met Cruijff ook nu nog valt te praten over de job van bondscoach, reageerde op uitlatingen van Jos Staatsen, voorzitter van het sectiebestuur. Volgens Staatsen zijn Cruijff en zijn zaakwaarnemers nalatig geweest in de besprekingen. „Hij zegt dat om het falen van de bond te verbloemen", aldus Van Mens.



● Johan Cruijff.

Napoli bijna bankroet

NAPELS – De schuld van voetbalclub Napoli bedraagt bijna honderd miljoen gulden. Het faillissement dreigt. Gisteren nam algemeen manager Ottavio Bianchi ontslag. De voormalige coach had geen succes gehad met zijn zoektocht naar geld. Door zijn vertrek is de club stuurloos. Begin februari trad het gehele bestuur af.

Rode Duivels moeten wennen aan hitte

BRUSSEL – De nationale voetbalbond van België heeft een oefenwedstrijd op 12 juni in Montreal (Canada) geschrapt. De Rode Duivels zullen al op 10 juni hun WK-trainingskamp in Daytona Beach betrekken om te wennen aan de hitte. De ploeg van trainer Paul van Himst speelt op 19 juni zijn eerste wedstrijd tijdens de wereldtitelstrijd, tegen Marokko in Orlando. Later volgen groepsduels tegen Saoedi-Arabië en Nederland.

België was oorspronkelijk van plan pas op 13 juni te arriveren in Daytona. De bondsdokter achtte het geen probleem eerder nog een wedstrijdje in Canada te spelen.

Op advies van andere specialisten is besloten af te zien van het verblijf in Canada. De doktoren achtten het verstandig als de Belgen voor de gewenning aan de hitte en de vochtigheid eerder arriveren in Daytona. België speelt tot het WK nog zeker twee oefenduels: op 4 juni tegen Tunesië, vier dagen later tegen Hongarije.

Sponsor laat ijshockeyclub Nijmegen vallen

NIJMEGEN – Flame Guard Sales bv uit Nijmegen heeft zich met onmiddellijke ingang teruggetrokken als sponsor van de ijshockeyclub Nijmegen. Directeur Gruijthuijsen besloot dat, nadat de club deze week voor de zoveelste keer negatief in het nieuws was gekomen.

Het bedrijf legt de schuld voor de misstanden niet alleen bij spelers en bestuur van Nijmegen, maar ook bij het 'disfunctioneren van de Nederlandse IJshockeybond'. Flame Guard sloot in 1992 een contract voor vier jaar af met Nijmegen.

Dinsdag werd de wedstrijd van Nijmegen tegen Tilburg gestaakt. Scheidsrechter Stuiver voelde zich bedreigd. De Nederlandse ijshockeybond zette Nijmegen vervolgens uit de competitie. Daarna schorste bovendien de tuchtcommissie alle spelers van de club tot 31 maart.

In oktober vorig jaar maakte Nijmegen van het Europacuptoernooi in Esbjerg een zooitje. Na een massale vechtpartij werd de club toen voor een half jaar van internationale toernooien verbannen.

Schorsing voor vredestichters

Van onze correspondent
PIERRE FRAMBACH

HEERLEN – De tuchtcommissie van de KNVB heeft grensrechter Kees Reuters (A-jeugd FC Gracht) en Karel Rutten (elftalleider A-jeugd Heerlen) een schorsing opgelegd van twee maanden. Ten onrechte volgens beide clubs. Het tweetal zou slechts bescherming hebben willen bieden aan een bedreigde scheidsrechter.

Tijdens de op 11 december gespeelde wedstrijd tussen beide ploegen sloeg de vlam in de pan. De spelers kregen het met elkaar aan de stok, waarna scheidsrechter Belleflame het duel staakte. Reuters en Rutten kregen hun schorsingen omdat zij beiden zonder toestemming van Belleflame het veld waren ingerend. Het tweetal zou de vechtenden hebben willen scheiden.

Reuters, die tijdens de ontstane schermutselingen in het gezicht werd getrapt deed in eerste instantie aangifte bij de politie. Later trok hij die, na overleg met voetbalclub Heerlen, in.

FC Gracht-secretaris Wiersma ergert zich aan de straf die Reuters heeft gekregen. Wiersma: „Reuters is het veld in gelopen om de scheidsrechter in bescherming te nemen.

Dat bevestigt ook tegenstander Heerlen. De uitspraak komt erop neer dat Reuters in feite aan de scheidsrechter had moeten vragen: 'Mag ik u beschermen?' Een idiote situatie."

Karel Rutten: „Ik heb het idee dat de tuchtcommissie niet wist hoe zij in deze zaak moest handelen. Ook ik was op het veld om de vechtenden te scheiden. De KNVB geeft de mensen die vrede willen stichten klakkeloos een straf van twee maanden. Overigens: onze verhouding met FC Gracht is weer opperbest."

Erik Dekker houdt stand

ALCALA DE XIVERT – Erik Dekker behield in de vierde etappe de gele leiderstrui in de Ronde van Valencia. De werknemer van Jan Raas mengde zich in de massaspurt en werd vierde.

Zijn rivaal en ploegmaat Ekimov kwam als vijfde over de streep. De winst ging naar de Italiaan Baffi. De sprinter behaalde zijn achtste overwinning in veertien koersdagen.

Fortuna paraat na bezinningsdag ● MVV mist Delahaye tegen Utrecht

Vuurdoop voor Tiny Ruys

Van onze sportredactie

SITTARD – Fortuna Sittard-Eindhoven wordt de vuurdoop van Tiny Ruys als technisch verantwoordelijk man. Ruys heeft na een roerige periode, met als hoogtepunt het ontslag van trainer Chris Dekker afgelopen maandag, geprobeerd de aandacht van de spelers enigszins af te leiden. „Teambuilding," noemde Ruys de bezinningsdag in België. „Praten, voorbereiden en naar elkaar toegroeien." Sleutelwoorden die vandaag moeten worden omgezet in daden.

Al te florissant ligt de toch al fel bekritiseerde grasmat er in het Baandertstadion evenwel niet bij. „Het water is ervan af, maar het veld is drassig." Ruys hoopt toch dat de wedstrijd door kan gaan. „De selectie is op Fred de Jong (knieblessure) na helemaal fit." De Hongaar Szalma is weer terug in het basiselftal. Pernot zal daarom op de bank moeten plaatsnemen.

Galgenwaard

Kan er gevoetbald worden in De Galgenwaard? De vraag houdt de gemoederen bezig, enkele dagen voordat FC Utrecht en MVV tegen elkaar zullen aantreden. MVV-trainer Sef Vergoossen heeft wat dat betreft een simpele stelregel. „Ik bereid mijn ploeg steeds voor alsof zo'n wedstrijd doorgaat. Zelfs al lijkt afgelasting onvermijdelijk, dan nog gaat die voorbereiding gewoon door. Tot het moment dat je inderdaad officieel te horen krijgt hoe het zit. Er is nog een dag te gaan en in dat tijdsbestek kan er veel gebeuren. Zeker als de temperatuur flink stijgt."

Stelregel

Even later wordt de welwillende weer even gewoon trainer. „Niet te veel naar FC Utrecht kijken maar uitgaan van eigen mogelijkheden," is de permanente stelregel van Sef Vergoossen. „En die eigen mogelijkheden zijn niet gering. Dat hebben we voor de winterstop al zichtbaar. En de voorbije weken heeft dat een prima vervolg gekregen. Waarbij ik aan wil tekenen dat ons duel tegen PSV zeker niet het sterkste was. Maar ook toen waren de omstandigheden verre van ideaal wat het veld betreft. Ik denk dat ons in de Galgenwaard hetzelfde te wachten staat. En FC Utrecht heeft een gedegen formatie. Zeker waar het inzet en vechtlust betreft."

Naast de langdurig geblesseerden Maes en Geyselaers kan MVV niet beschikken over de geschorste aanvoerder Robbie Delahaye.

Roda JC

Roda JC blijft niet stilzitten. De afgelasting van de partij Roda JC-Ajax wordt zondag gecompenseerd met een vriendschappelijke pot tegen het Poolse Wartha Poznan. Het duel vindt plaats op het terrein van RKONS en begint om 11.00 uur.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Ronde van Valenica. Vierde etappe Bunol-Alcala de Xivert: 1. Baffi 207 km in 5.39.29, 2. Gutierrez, 3. Alcala, 4. Dekker, 5. Ekimov, 6. Palacin, 7. Bertolini, 8. Bontempi, 9. Saitov, 10. Choejda, 21. Cordes, 22. Theunisse, 43. Bouwmans, 57. Maassen, 87. Den Bakker, 92. Breukink, 102. Van Poppel 1.58, 110. Blijlevens 5.23. Niet gestart: Rooks. **Algemeen klassement:** 1. Dekker 19.23.54, 2. Ekimov, 3. Alcala, 4. Zamana, 5. Anguita, 6. Cordes, 7. Mauri, 8. Bontempi, 9. Maassen, 10. Ruiz Cabestany, 26. Theunisse 0.11, 34. Bouwmans, 64. Den Bakker, 75. Breukink 3.32, 100. Van Poppel 12.58, 125. Blijlevens 33.53.

TENNIS

Indian Wells. Vrouwen, 800.000 gulden. Tweede ronde: Davenport-Reinach 6-2 6-1.

Scottsdale. Mannen, 625.000 gulden. Tweede ronde: Burillo-Santoro 6-2 6-2, Pescosolido-Tarango 6-3 6-7 6-4, Washington-Palmer 6-3 2-6 6-3, Braasch-Krickstein 2-6 7-6 7-6.

Mexico Stad. Mannen, 600.000 gulden. Tweede ronde: Ruah-Yzaga 6-4 0-6 7-5, Rikl-Smith 6-7 6-2 6-1, Petchey-Schaller 6-4 6-3, Dosedel-Filipini 6-4 7-5.

Rotterdam. Mannen, 1,2 miljoen gulden. Kwartfinales: Ferreira-Kafelnikov 6-4 3-6 6-4, Haarhuis-Volkov 7-5 6-4, Stich-Gilbert 7-5 6-3.

VOETBAL

Oefeninterland. Mexico-Zweden 2-1.

Belediging



● *Bettine Vriesekoop: „Ik vind het een belediging dat de bond me uit het landenteam heeft gezet."* Foto: ANP

Vriesekoop en Hooman uit landenteam gezet

NIEUWEGEIN – Het bestuur van de Nederlandse tafeltennisbond heeft Bettine Vriesekoop en Mirjam Hooman uit de landenploeg gezet voor het Europees kampioenschap. „Wij denken dat we door deze maatregelen eindelijk eens een toernooi zonder rumoer kunnen afwerken," luidde de verklaring van bondsvoorzitter Tempelaars in Nieuwegein.

De NTTB zwichtte wel voor de wensen van Bettine Vriesekoop en Mirjam Hooman inzake privé-coaching. De nummers vier en tien van de Europese ranglijst mogen tijdens het individuele toernooi gebruik maken van hun eigen coaches, Vlieg en Kantebeen.

In de landenwedstrijden zal Theo Rieken de B-ploeg met Gerdie Keen, Emily Noor en Melissa Muller vanaf de bank begeleiden.

De opmerkelijke besluiten van de bond verheugden Bettine Vriesekoop slechts gedeeltelijk. „Ik vind het prachtig dat ik nu door privé-coach Jan Vlieg begeleid kan worden. Ik heb daar de afgelopen tijd op aangedrongen. Maar ik vind het een belediging dat ik uit de ploeg gezet ben. Ik heb me daar jaren voor ingezet, alles voor over gehad. Er valt helaas weinig tegen te doen."

Schalken in halve finales San Salvador

SAN SALVADOR – Ook in het Masterstoernooi van het satellietcircuit van Centraal Amerika heeft Sjeng Schalken de halve finales bereikt. De Limburgse tennisser won in de kwartfinale in San Salvador na een verloren eerste set (1-6) toch nog met 7-6, 7-6 van Claude NGoran uit Ivoorkust. Bij het NK jeugd in Enschede t/m 18 verloor Bart Smeets met 6-1 6-3 van de voor Jong Oranje uitkomende John van Lottum.

Mia Triepels eerste 'bazin' van scheidsrechters

Hamer en fluit als hobby

DOOR DANNY VALEN



● *Mia Triepels, de waakzame voorzitter van de scheidsrechtersvereniging Roermond: „Het gaat er niet om wie je bent, maar wat je doet."* Foto: JAN PAUL KUIT

NEER – Ze is de eerste vrouw in Nederland die aan het hoofd staat van een scheidsrechtersvereniging. Mia Triepels-Peters uit Neer is gekozen tot voorzitter van de arbitersgroep Roermond. Zelf staat ze niet zo stil bij dat unieke feit. „Het gaat er niet om wie je bent, maar wat je doet."

Jarenlang zat ze al als vice-voorzitter in het bestuur van de Roermondse scheidsrechtersvereniging, maar deze week nam ze de hamer over van de aftredende voorzitter H. Boots. Mia Triepels weet uit ervaring wat er omgaat in het wereldje van de fluitisten.

Elk weekeinde probeert ze in de eerste klasse van het afdelingsvoetbal het spel tussen tweeëntwintig mannen in goede banen te leiden, alle berichten over verbale en lichamelijke mishandeling ten spijt.

Voordeel

Mia Triepels heeft zelf gelukkig nog geen calamiteiten meegemaakt. „Misschien is het een voordeel dat mannen meer respect voor vrouwelijke scheidsrechters tonen, maar eigenlijk mag het niet uitmaken of een man of vrouw de wedstrijd leidt."

Ze vindt het moeilijk te omschrijven wat voor type scheidsrechter ze is. „Je fluit zoals je bent. Ik probeer zoveel mogelijk in de geest van de wedstrijd te fluiten. De ene keer heb je daar echt gele kaarten voor nodig, de andere keer kun je de kaarten op zak houden. Ik ben geen type dat zich elke opmerking aantrekt."

Plezier

Alvorens Mia Triepels in 1985 voor het eerst de ervert in de fluit liet rollen, had ze haar intrede in de voetbalsport reeds gemaakt. „Ik heb tot begin jaren tachtig bij RKSVN in Neer gespeeld. Daarna werd ik jeugdleidster. Dan moet je ook weleens wedstrijden fluiten. Ik had daar wel plezier in. Daarom ben ik de scheidsrechterscursus gaan volgen."

Haar volgende stap was de intrede in de scheidsrechtersvereniging Roermond die conditietrainingen organiseert, spelregelwedstrijden houdt en in het geweer komt als leden de dupe zijn geworden van 'oververhitte' voetballers. Zestig actieve en niet-actieve scheidsrechters zijn aangesloten bij de vereniging.

Mia Triepels heeft niet het gevoel een mannenwereld binnen te zijn gestapt. „De bestuursleden kijken naar de persoon en hoe die persoon functioneert. Dan maakt het, net als in het veld, geen verschil of je een man of een vrouw bent."

Programma betaald voetbal

eredivisie

Roda JC-Ajax afgelast

Ajax	23	19	2	2	40	62 – 15
Feyenoord	22	14	7	1	35	42 – 15
PSV	23	11	8	4	30	42 – 22
Vitesse	23	13	2	8	28	48 – 26
NAC	23	12	4	7	28	46 – 31
Roda JC	22	11	4	7	26	34 – 25
Willem II	23	10	5	8	25	36 – 27
FC Twente	22	9	6	7	24	29 – 23
MVV	22	8	6	8	22	32 – 38
Sparta	23	7	7	9	21	34 – 35
GA Eagles	23	9	3	11	21	32 – 36
VVV	23	6	8	9	20	22 – 38
FC Utrecht	23	7	5	11	19	27 – 46
Heerenveen	23	6	7	10	19	21 – 42
Groningen	22	5	5	12	15	27 – 49
Volendam	23	5	3	15	13	27 – 45
Cambuur	23	3	6	14	12	17 – 40
RKC	22	2	6	14	10	21 – 46

Vandaag 19.30 uur:
Cambuur-Willem II
VVV-Heerenveen
NAC-Volendam
PSV-Sparta
Feyenoord-FC Groningen
Morgen 14.30 uur:
FC Twente-GA Eagles
RKC-Vitesse
FC Utrecht-MVV

eerste divisie

FC Zwolle-Haarlem afgelast

Dordrecht '90	23	14	4	5	32	48 – 29
AZ	23	13	5	5	31	44 – 19
NEC	23	12	5	6	29	43 – 25
Heracles	23	11	6	6	28	50 – 27
Telstar	23	10	7	6	27	41 – 21
ADO Den Haag	21	10	5	6	25	43 – 39
Den Bosch	23	8	8	7	24	41 – 38
Graafschap	22	8	7	7	23	28 – 26
Emmen	22	9	5	8	23	36 – 39
FC Zwolle	23	9	5	9	23	33 – 39
Fortuna Sittard	22	8	6	8	22	25 – 28
Helmond Sport	23	7	7	9	21	25 – 35
Eindhoven	22	4	10	8	18	21 – 40
Excelsior	23	7	4	12	18	28 – 42
Haarlem	23	6	5	12	17	36 – 46
RBC	23	6	5	12	17	34 – 48
TOP	23	5	6	12	16	27 – 46
Veendam	23	4	6	13	14	26 – 42

Periodekampioenen
Dordrecht '90 en AZ.

Vandaag 19.30 uur:
TOP-Emmen
FC Den Bosch-Heracles
AZ-Helmond Sport
Veendam-RBC
Fortuna Sittard-Eindhoven 20.00 uur
Morgen 14.30 uur:
Dordrecht'90-Excelsior
De Graafschap-NEC
Telstar-ADO Den Haag

buitenland

DUITSLAND

Werder Bremen-FC Nürnberg 2-2

Vandaag 15.30 uur:
Mönchengladbach-Freiburg
FC Koln-Bayer Leverkusen
Frankfurt-Schalke '04
Kaiserslautern-Karlsruher SC
Bayern München-MSV Duisburg
Hamburger SV-Dynamo Dresden
Wattenscheid-Leipzig

BELGIE

Standard-Charleroi 2-0

Vandaag 20.00 uur:
Anderlecht-Beveren
Lommel-Club Brugge
Lierse-Germinal Ekeren
Antwerp-Genk
AA Gent-KV Mechelen
Morgen 15.00 uur:
Oostende-Luik
Waregem-Seraing
Cercle Brugge-RWDM

utrecht-mvv

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter Elburg

FC Utrecht (vermoedelijke opstelling): Van Ede, Vierklau, Van der Net, Roest, Van der Meer, Plugboer, Van Kessel, De Jong, De Kruijff, De Kock, Bijl.
MVV (selectie): Van Grinsven, Heffels, Linders, Joordens, Verhoeven, Benneker, Thal, Van As, Beerens, Libregts, Lanckohr, Reyners, Hofman, Scheepers, Roelofsen, Derksen, Visser.

vvv-heerenveen

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter Blankenstein

VVV (opstelling): Roox, Janfada, Polman, Wolter, Teeuwen, Smits, Vincent, Verberne, Braem, Graef, Laros. Wisselspelers: Jos Smits, Hanssen (herstellend van voorhoofdsholte-ontsteking), Spee, Hasselbaink, Oestreich.
Heerenveen (opstelling): L'Ami, Hellings, Verbeek, Sier, Roelofsen, Echteld, De Jong, Schaap, De Visser, Tammer, Regtop.

fortuna-eindhoven

Vandaag 20.00 uur
Scheidsrechter Boot

Fortuna Sittard (opstelling): Hesp, Maessen, Samuel, Mordang, Szalma, Boessen, P. Janssen, Hofman, Nysäther, Losada, A. Janssen. Wissels: van Zwam, Barmentloo, Vergoossen, Pernot, Deckers.
Eindhoven (opstelling): Van der Sleen, Prommayon, Vereijken, De Haan, Goossens, Van Corstanje, Danen, Maas, Vroomans, Driessen, Winkelmolen.

sport kort

● DRESSUURSPORT – In Wanroy zijn vandaag en morgen de NKB-dressuurkampioenschappen voor pony's. Op beide dagen begint het concours om 10.00 uur. In Susteren is morgen de finale van de Katsbek-dressuurcompetitie.

oefenvoetbal

MORGEN

EHC-RKVCL 12.00 uur
Groene Ster-Almania 13.00 uur

's-HEERENHOEK - Afgelopen woensdag lag een dikke sneeuwlaag in 's-Heerenhoek. Het Zeeuwse dorpje onder de rook van kerncentrale Borssele dankt zijn naamsbekendheid aan zijn populaire inwoner Jan Raas. De wielerkampioen van weleer leidt reeds vele jaren een internationaal topteam. Terwijl zijn renners elders in Europa aan het koersen of trainen waren, ruimde Raas sneeuw in de oprit voor zijn mooie landhuis. Daags tevoren was hij teruggekeerd uit de Ronde van Valencia. „Omdat ik mijn zoon John beloofd had 's avonds naar het tennis in Rotterdam te gaan kijken. Belofte maakt schuld. Ik heb het geweten. Twee kilometer voor Rotterdam begon het plots te sneeuwen. Terwijl we in die Ahoy-tempel zaten, sneeuwde het uiteraard steeds meer. Tot overmaat van ramp begonnen John McEnroe en hoe heten al die bekende boys, pas om kwart voor twaalf te tennissen."

'Seizoen begint pas echt met Parijs-Nice, Tirreno-Adriatico en Milaan-Sanremo'

Het geduld van Jan Raas

door

BENNIE CEULEN

Het was erg laat toen vader en zoon Raas naar huis gingen. „In plaats van de gebruikelijke drie kwartier, deed ik tweeëneenhalf uur over de terugreis. 's-Heerenhoek lag helemaal ingesneeuwd. Dat viel tegen." Huisvader Jan Raas op de praatstoel, aan de vooravond van de Omloop Het Volk, traditiegetrouw openingskoers van het Belgisch/Nederlandse wegseizoen.

Als renner behoorde Jan Raas steeds tot de uitblinkers in de Vlaamse wielerouverture. Op de erelijst van Gent-Gent, zoals de koers ook genoemd wordt, staat zijn naam één keer (in 1981) als winnaar vermeld. Tot driemaal toe eindigde hij als tweede en een keer moest de gebrilde Zeeuw genoegen nemen met de derde prijs. Op tien deelnames klasseerde hij zich negenmaal bij de eerste tien. De wedstrijd was Raas derhalve op het lijf geschreven. „In Vlaanderen was ik sowieso altijd op mijn best. Ik hield van nerveuze koersen met al die bekende heuvels en de kilometers lange kasseiwegen. Vooral die kasseiklimmetjes was mijn terrein. Daar verbrokkelde het peloton steeds. Ik wilde altijd winnen en probeerde alles mee te pikken. Dus ook de Omloop het Volk, de eerste belangrijke koers van het seizoen. Altijd veel renners aan de start, erg koud en veel wind. Ik kan de tijd echter niet terugdraaien."

Raas blikt mijmerend naar buiten. „Als ik de weerberichten mag geloven, komt Het Volk niet in het gedrang. Ik heb het een keer meegemaakt, dat de Omloop 's morgens voor de start werd afgelast vanwege de sneeuw, die 's nachts gevallen was. De renners hadden allemaal in Gent geslapen. Het komt hard aan als je dan te horen krijgt, dat de koers niet doorgaat. Je hebt ernaar toegeleefd en staat te trappelen om te kunnen starten. Vervolgens gaat het plots niet door. Dat doet pijn. En zoals het er nu naar uitziet hebben de renners die de voorkeur gaven aan de Ronden van Sicilië en Valencia de goede keuze gemaakt. De coureurs die Het Volk rijden, zitten nu thuis en zijn verplicht op de rollen te trainen in plaats van op de weg."



● *Jan Raas start vandaag niet met zijn sterkste selectie in de Omloop Het Volk. „Dat zegt al genoeg over de waarde van deze wedstrijd".*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De ploegleider van de WordPerfect-formatie loopt niet al te hoog op met de Omloop Het Volk. „We spreken wel allemaal van de openingskoers, maar dat geldt in feite alleen voor België en ons landje. Niet meer of minder dan dat. Het echte wielerseizoen begint eigenlijk pas met Parijs-Nice, Tirreno-Adriatico en Milaan-Sanremo. Dat zijn de eerste internationale topkoersen."

Raas onderkent wel, dat de 'Omloop' een bepaalde importantie heeft voor coureurs, sponsors en publiek. „Omdat die koers door de televisie wordt uitgezonden," merkt hij op. „Zodra er tv bij komt kijken, is het altijd belangrijk. Wat de Omloop Het Volk betreft, geldt dat alleen voor de zogenaamde lage landen. In Frankrijk en Italië spreekt deze wedstrijd heus niet aan. Je kunt het vergelijken met de Grote Prijs van Laigueglia. Internationaal telt de Belgische openingskoers niet mee."

De boss van het met Amerikaans kapitaal gefinancierde WordPerfectteam benadrukt, dat een groot aantal internationale toprenners helemaal niet van de partij is in de Vlaamse wegwedstrijd. Volgens Raas ook al omdat de multinationale geldschieters de Omloop Het Volk niet op hun verlanglijstje hebben staan. „Dat zegt dus al genoeg. De ploegen zijn niet zoals gebruikelijk in klassiekers internationaal sterk vertegenwoordigd.

Het is dus een gedegradeerd deelnemerveld. Ik start zelfs niet met mijn beste renners. Maassen, Ekimov en Cordes geven er de voorkeur aan hun seizoen in de Ronde van Valencia voor te bereiden. Zij en vele anderen zien er meer brood in om nog een extra rondje aan hun programma toe te voegen.

En als ik naar buiten kijk, hebben ze de goede keuze gemaakt."

De absentie van de internationale top, betekent in de ogen van Jan Raas voldoende. „In feite zegt dat al iets over de waarde van de wedstrijd, anders laten ze Het Volk niet links liggen. Toen ik nog renner was, was de Omloop van het Volk van grotere betekenis. Een topklassieker is het echter nooit geweest. Wel het predikaat klassieker. De afstand was langer, dertig, veertig kilometer meer dan het geval is. Die extra kilomet[ers] waren voldoende om de koers [se]lectief te maken, met een finale [in] de Vlaamse heuvels. Dat maa[kte] de wedstrijd klassiek. Toen v[er]schenen ook 's werelds beste r[en]ners aan de start. Dat is niet m[eer] het geval. De organisatoren z[ijn] gebonden aan de maximale [af]stand van tweehonderd kilomet[er]. Met het gevolg, dat er geen sch[if]ting meer plaatsvindt. Daar[om] eindigt de Omloop het Volk [de] laatste jaren meestal op een spr[int] van een groot peloton."

De wielerstrijd met start en fin[ish] in Gent kwalificeert Jan Raas a[ls] een semiklassieker. „De wedstr[ijd] is de laatste jaren gedegradee[rd]. Kijk maar naar het deelneme[rs]veld. Allemaal ploegen van ti[en] renners. Dat zegt al genoeg, wa[nt] in een echte klassieker mag [je] maar met acht man starten."

Jan Raas brengt vanmorgen vo[or] WordPerfect het tiental Nijda[m], Van Hooydonck, Wauters, Da[...]man, De Koning, Jemison, Mo[...]cassin, Moreels, Mulders en Ne[l]bin aan de start aan de Zuiderla[an] in Gent. „Niet mijn sterkste ploe[g] maar dat doet er niet toe. Ik vi[nd] het belangrijker, dat mijn renne[rs] op dit moment een stuk beter r[ij]den, dan vorig jaar op hetzelf[de] moment. Het schept positieve ve[r]wachtingen voor de komend[e] weken. Maar laten we op het gro[te] treffen wachten vooraleer ik ee[n] oordeel geef."

Jan Raas, die enkele uren na d[it] interview door zijn Russische aa[n]winst Ekimov op de eerste ove[r]winning van 1994 getracteer[d] werd, is ervan overtuigd, dat zij[n] renners een stuk beter voorbere[id] dan vorig jaar aan het seizoen zij[n] begonnen. „Het ziet er in ieder ge[val] val veelbelovend uit. Ik zie ee[n] duidelijk verschil. Mijn renner[s] zijn gedurende de wintermaande[n] beter bezig geweest. Ze hebbe[n] een goeie basisconditie opge[...]bouwd en zijn bijzonder gemot[i]veerd. Ik merk het aan alles."

Aan Jan Raas is duidelijk te mer[...]ken, dat een succes van een va[n] zijn renners in de Omloop He[t] Volk geen must is. „Ik tip op Wi[l]fried Nelissen, Jo Planckaert en Johan Capiot. Eentje van dit drie[...]tal wint in Gent."

PLOEGSTEERT – Negentien lentes telt hij. Frank Vandenbroucke ('op 6 november word ik twintig') is de jongste prof van het internationale peloton. Maar zijn eerste overwinning heeft hij reeds behaald: de etappe Toulon-Marseille in de Ronde van de Middellandse Zee. Een prima binnenkomer van de Belgische renner, die de kleuren verdedigt van Lotto. Normaliter zou de neef van ploegleider Jean-Luc Vandenbroucke vandaag in de Omloop Het Volk aan de slag zijn. Een griepaanval heeft de plannen verijdeld. Evenmin zal zondag Kuurne-Brussel-Kuurne op zijn programma komen. „Waarom risico's nemen?," zegt hij. „Ik wil volgende week woensdag mijn heroptreden doen. Dan vindt in Fayt-le-Franc, niet zó ver hier vandaan een koers plaats."

Frank Vandenbroucke: 'Benen moeten het doen, niet familienaam'

Kroonprins van peloton

door

WIEL VERHEESEN

Thuis op de Place de la Rabecque in Ploegsteert, grens- én taalgrensgemeente in de provincie Henegouwen, kijkt Frank Vandenbroucke terug op zijn eerste weken als beroepsrenner.

De Ronde van de Middellandse Zee leverde hem naast het dagsucces een paar eervolle klasseringen op. Onder andere in de etappe naar de top van de Mont Faron ging hij als derde over de finish. Zesde werd hij in het eindklassement. Vervolgens bezette hij de vierde stelling in de Trofeo Laigueglia, de openingskoers in Italië met de Deen Rolf Sörensen als winnaar.

„Alleen het slot van de campagne in Zuid-Frankrijk en Italië was minder prettig," zegt Frank Vandenbroucke. „Door de griepaanval kon ik niet starten in de Ronde van de Haut Var. De wedstrijd vond vorige week zaterdag plaats. Sedertdien raakte ik een dag of vijf de fiets niet meer aan."

Jong en getalenteerd als hij is wordt hij gezien als de kroonprins van het Belgische wielerrijk. Evenals Jo Planckaert, die overigens al twee jaar prof is, naast de in het beroepsrennerskorps debuterende Axel Merckx heeft Frank Vandenbroucke daarbij de naam van een wielerfamilie hoog te houden. Zelf tilt hij daar desondanks minder aan dan de meeste wielerfanaten in Vlaanderen en Wallonië.

„De benen moeten het doen, niet de familienaam. Ik trap echt niet harder op de pedalen omdat ik de neef ben van Jean-Luc Vandenbroucke. Trouwens, veel meer dan wie ook heeft Axel Merckx te maken met telkens opnieuw vergelijkingen. Hij is de zoon van Eddy Merckx, de beste wielrenner aller tijden."

Overigens, niet alleen oom Jean-Luc Vandenbroucke is aan de Lottoploeg verbonden. Ook Franks vader staat bij de wielertak van de Nationale Loterij op de loonlijst. Hij is mecanicien.

De band tussen de familie en het Lottoteam heeft vanzelfsprekend bij Frank Vandenbroucke meegespeeld in de keuze van de ploeg. Peter Post beweerde zelfs bij de presentatie van zijn Novémail-Historformatie, dat Frank Vandenbroucke onder druk was gezet om bij Lotto te tekenen en niet bij hem. „Bij ons," aldus de vroegere keizer van de zesdaagsen, „zou hij in een goed gestructureerde ploeg gekomen zijn, ideaal om het vak te leren."



● *Frank Vandenbroucke heeft als eerstejaarsprof een goede bekende als ploegleider: oom Jean-Luc Vandenbroucke.*
Foto: MICHEL GOUVERNEUR

Frank Vandenbroucke weet wat er allemaal gezegd is over zijn voorkeur. Zelfs het voortbestaan van de Lottoploeg zou in het spel geweest zijn indien hij als Belgische belofte naar een buitenlandse formatie vertrok.

„Hoe komen ze aan de onzin?," zegt hij. „Ik heb een bewuste keuze gemaakt. Is Lotto dan géén grote en goed gestructureerde ploeg?"

Toen hij vorig jaar te kennen gaf, dat zijn eerste seizoen als amateur ook het laatste zou zijn, hebben Peter Post en Walter Planckaert inderdaad contact opgenomen. Vandenbroucke: „Er is gepraat over toetreding tot hun ploeg. Het programma, dat ik zou afwerken week niets af van hetgeen ik bij Lotto kreeg. Over twee jaar ben ik eenentwintig. Post en Planckaert mogen gerust terugkomen. Mijn contract loopt tot einde 1995."

Toen Frank Vandenbroucke op veertienjarige leeftijd voor het eerst aan een wielerkoers deelnam, had hij reeds een Belgisch kampioenschap op zijn naam staan. In de atletiek, als crosser welteverstaan. „Ik was twaalf toen ik de titelstrijd in deze leeftijdscategorie won."

Eenmaal overgestapt naar het cyclisme ging hij gewoon door met het verzamelen van eerste plaatsen. „Ik had nooit aanpassingsproblemen na veranderen van categorie. Nieuweling, junior, amateur, het maakte niets uit."

Zijn erelijst in de jongerenklassen vermeldt ook enkele nationale kampioenschappen. Hij veroverde het eretricot bij de nieuwelingen in 1991 en junioren een jaar later. Ook op de baan sloeg hij toe. Bewijs van veelzijdigheid. „Ik heb altijd graag op de piste gereden. Als prof ligt mijn debuut in een zesdaagse ook al achter de rug. In januari was ik van de partij in Antwerpen."

Frank Vandenbroucke is leergierig, zowel in als buiten de koers. Zijn bezigheden als jong wielrenner waren nooit reden om de studie op een lager pitje te zetten. Op een gegeven moment vroeg hij zijn ouders om naar een Nederlandstalige school te mogen gaan. „Ik wilde als Waal de Nederlandse taal goed onder de knie krijgen." Hij slaagde met prima cijfers. Zonder enige problemen schakelt hij over van het Frans naar het Nederlands of omgekeerd. „Ik heb," voegt hij er aan toe, „ook veel Vlaamse vrienden."

Zijn optreden als eerstejaarsamateur gaf hem nog meer dan in de vorige categorieën de naam een belofte te zijn. Seraing-Aken-Seraing, toch niet de eerste de beste koers, schreef hij op zijn naam. Hij won ook een etappe in de Triptique Ardennais en de E3-Prijs van Harelbeker, die voor een groot deel op het parcours werd verreden waarop de profs slag leverden.

Niet direct het aantal eerste plaatsen - hij zegevierde ook in Anze[le]gem, Vloesberg, De Panne, De Haan, etcetera - was bepalend voor de reputatie. Het ging vooral om de manier waarop hij toesloeg. Zijn strijdvaardigheid was spreekwoordelijk. Het aantal ereplaatsen in de toplaag van de Belgische koersen eveneens.

„Ik deed er alles voor om in de ploeg voor het wereldkampioenschap in Oslo te komen. De inspanningen hadden echter tot gevolg, dat ik eind augustus met een knie-ontsteking kampte. Het hele naseizoen was naar de knoppen."

Het veranderde desondanks niets in zijn planning om met ingang van 1994 beroepsrenner te worden.

„Te vroeg in verband met mijn leeftijd?" herhaalt hij de vraag. Hij lacht. „Oom Jean-Luc had aanvankelijk ook liever gezien dat ik nog een jaartje zou wachten, maar ik wilde niet. Er zijn duidelijke afspraken gemaakt over mijn programma. Geen Tour de France. In ook geen andere grote ronde. In de eerste helft van het seizoen evenmin een wereldbekerklassieker als Parijs-Roubaix of Luik-Bastenaken-Luik. Daarentegen wél Gent-Wevelgem, Waalse Pijl en de Classique des Alpes."

Wat de rittenkoersen betreft heeft hij voor volgende maand de Ronde van Murcia in zijn agenda kunnen zetten. Begin mei volgt een veel zwaardere opgave: Ronde van Romandië. In de loop van dezelfde maand, alsmede in juni krijgt hij nóg een paar meerdaagse wedstrijden voor de wielen.

Als bijna tweehonderd van zijn collega's in de Tour de France (2-24 juli) present zijn bouwt hij een rustperiode in. Na de Tour wordt het grotere werk weer aangepakt.

Vandenbroucke: „Misschien de wereldbekerwedstrijden in San Sebastian en Leeds, mogelijk het Kampioenschap van Zürich of Parijs-Tours. Ik sta echt niet onder druk. Het gaat er allereerst om dat ik ervaring opdoe. Daarna moeten pas de resultaten komen."

De kroonprins heeft tijd.

Allerkleinste kruidenier verdwijnt, grote supermarkt steeds groter

Daar waar Hak en Honig tot de exclusieve waar behoren, dozen Dixan en Dreft trots in de etalage prijken, daar gaat het over de hele linie steeds minder voor de wind. De kruidenier draait tegenwoordig ieder dubbeltje nog een keertje om.
Wandelde de clientèle vroeger nog wel eens voor een enkel blikje bonen binnen, tegenwoordig karren de klanten in hun auto aan zijn etalage voorbij op weg naar de one-stop-shop waar alles onder een dak gekocht kan worden. Die trend zet nu al jaren achtereen door. En daar lijkt geen einde aan te komen.
Januari 1988 bestonden er nog 5666 kleine kruideniers, drie jaar later waren er dat nog maar 4308 en volgens de deze week bekend gemaakte cijfers telde ons land eind augustus vorig jaar nog maar 3354 van deze middenstanders bij wie de omzet niet meer bedroeg dan 1,6 miljoen gulden op jaarbasis. Is het gilde der kruideniers over een paar jaar 'wegens omstandigheden gesloten' of heeft de grutter toch nog een toekomst voor de boeg?



● *A. Maertzdorf in zijn buurtwinkel aan de Heiveldstraat in Kaalheide, dopt nog steeds zijn eigen boontjes, dankzij de afwezigheid van een grote supermarkt in de directe omgeving.*

Foto's: FRANS RADE

door



JOS VAN DEN CAMP

Voor buurtwinkelier A. Maertzdorf (Ajax Allesreiniger deze week geen f 3,10 maar slechts f 2,49) is de klant nog altijd koning. Een in zijn levensmiddelenzaak gevonden strippenkaart hangt achter de kassa gratis en voor niets in de aanbieding. De eerlijke verliezer mag er om vragen.
„Een zakje erbij, of heeft u een boodschappentas," vraagt hij vriendelijk, onderwijl de plastic aansteker uitproberend die de klant op de valreep nog verlangt.

Maertzdorfs zaak, gelegen in de Kerkraadse wijk Kaalheide, loopt als een trein. Bijna acht jaar geleden kocht hij de buurtwinkel van een man die koos voor de functie van bedrijfsleider van een grotere supermarkt. De zaak bestaat al sinds 1933. „Hier hebben de mensen nog met bonnen betaald." De grutter dankt het succes van zijn goedlopend zaakje aan de afwezigheid van een andere supermarkt in de directe omgeving. De eerstvolgende supermarkt, van aanzienlijk grotere omvang, ligt buiten zijn schootsveld, zo'n drie kilometer verderop in de wijk Terwinselen. „En dat is net te ver om naar toe te rijden. Dus komen de mensen naar mij."

Maertzdorf behoort tot de gelukkigen met toekomstperspectieven. Bestaansmogelijkheden voor zijn vakgenoten in kleinere kernen zijn er echter bijna niet meer. Tot die conclusie kwam deze week het onderzoeksbureau Nielsen in Diemen dat er bij de opening van de vakbeurs voor de levensmiddelenbranche in Utrecht nog eens op wees dat de concurrentieslag met de grote supermarkten de kleine kruideniers nou echt te veel wordt. Eind vorig jaar waren er nog 7500 kleine en grote supermarkten in Nederland met een totale omzet van 36 miljard gulden.

Het marktaandeel van de kleine kruidenier (de groep die een omzet heeft van maximaal 1,6 miljoen gulden per jaar en minstens acht zogenoemde produktgroepen verkoopt) nam af van tien naar 7,9 procent. De vijftienhonderd grootste supermarkten profiteerden daarvan en brachten hun marktaandeel op zestig procent van de totale levensmiddelenverkopen. Sinds 1986 daalde het aantal – vooral kleine – supermarkten in Nederland met 2350 stuks.

Onvolledig

Eggie Lonis, als medewerker verbonden aan het Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf (IMK) in Maastricht heeft onderzoek gedaan naar de kansen en overlevingsmogelijkheden voor ondernemers in kleine kernen. In gebieden met minder dan duizend inwoners gaat Lonis er van uit dat zo'n buurtwinkelier met een onvolledig assortiment en een beperkt vloeroppervlak van minder dan honderd vierkante meter slechts een 'marginaal resultaat' kan behalen. „Een resultaat dat in geen enkele verhouding staat tot de geleverde arbeidsinspanning." Of in gewoon Nederlands: sluit de boel dus maar; hetgeen dan ook in toenemende mate te zien is in buurtschappen en afgelegen wijken van dorpen. Het merendeel van de 350 vorig jaar gesloten kleine kruideniers lag in zo'n gebied. In andere gevallen is vaak sprake van opvolgingsproblemen.

In kleine kernen waar tussen de duizend en 2500 mensen wonen, maakt volgens Lonis de kleine formulewinkel kans van slagen. Naast kruidenierswaren is er sprake van – wat in vakjargon genoemd wordt – een versprofiel, waarin brood, vleeswaren en kaas onderdelen zijn. De assortimenten zijn er groter, maar van kiezen tussen minstens twee merken pindakaas is hier nog altijd geen sprake. „Ondernemers in kernen van veertienhonderd tot zestienhonderd inwoners, die al beschikken over enige reserves dankzij langdurige exploitatie in een eigen pand, kunnen zich goed handhaven. Maar dan moet er wel een familielid onbetaald meewerken," schildert Lonis de armoedige situatie.

Prijsimago

Rooskleuriger staan de wijken er voor met tussen de 2.500 en 3.500 inwoners. Daar worden de eerste complete supermarkten aangetroffen, met behoorlijke vloeroppervlaktes van tussen de vierhonderd en duizend vierkante meter. Ze beschikken volgens de IMK-woordvoerder over een volledig assortiment en moeten rekening houden met het 'prijsimago'. „Wie prijsaggressief te werk gaat, zal merken dat er meer klanten komen uit omliggende gebieden."

Wie ook alles van de kleinere supermarkten af weet is Peter Ligtenberg, directeur van BV Sperwer Zuid, de verkooporganisatie die zaken doet met de zogenoemde Plusmarkten en Garantmarkten, waarvan de meeste gevestigd zijn in wijken en dorpen. „De buurtwinkel in een gebied met minder dan tweeduizend inwoners kun je afschrijven," trekt Ligtenberg resoluut de grens. „De stadssupermarkt heeft zijn langste tijd ook gehad," meent hij, gezien de toenemende politieke druk om binnensteden autovrij te krijgen.

Mega-supermarkten, zoals die in België, Frankrijk, Spanje en Duitsland langs de autosnelwegen gebouwd zijn, zijn uit protectionistische overwegingen, (vooralsnog) in Nederland verboden. „Dat duurt nog vijf tot tien jaar," vermoedt Ligtenberg. „En dan is dat hier de normaalste zaak van de wereld." Vestigingen van Maxis-Zelfbedieningswarenhuizen in Muiden en Venlo vormen echter een uitzondering op de regel. „Dus wat blijft er over? De supermarkt in de buurt, in de wijk en in het dorp," is Ligtenbergs logische weg-van-de-snelwegconclusie.

Sperwer, die voor de aangesloten ondernemers de inkoop, marketing en logistiek verzorgt, zag het aantal vestigingen – in strijd met de landelijke tendens – de afgelopen jaren in levensvatbare gebieden waar méér dan tweeduizend mensen wonen, nou net groeien. Inmiddels bestaan er in Limburg twintig kleine Garantmarkten, gelegen in voornamelijk buurten, vijfentwintig groter opgezette Plusmarkten (voor in de grotere wijk en het dorp) en heeft Sperwer contracten met nog eens twintig kleine tot middelgrote zaken die vooralsnog onder een andere naam werken.

Begeleiding

Als belangrijkste voordelen om zich bij Sperwer aan te sluiten noemt de ondernemer het feit dat hij te maken heeft met één verkooporganisatie die hem ook nog eens begeleidt in de exploitatie en inspringt op marktontwikkelingen.
Buurtwinkelier A. Maertzdorf uit Kaalheide ziet de toegevoegde waarde van zo'n organisatie niet zo in. „Dat heeft meer nadelen dan voordelen," klinkt het wat kruidenierderig. „Aan ongediertebestrijding ben ik dan op jaarbasis driehonderd gulden kwijt aan Sperwer. Waarom zou ik? Nog nooit een muis gezien!"

Zo nu en dan neemt een zelfstandige kleine kruidenier contact op met het in Hoensbroek gevestigde Zuidnederlandse distributiecentrum van Sperwer. Vaak om te praten over een eventuele aansluiting bij de organisatie of om te onderzoeken of er een opvolger gevonden kan worden voor de zaak. „Pasgeleden deed zich die situatie in een buurtschap in het Mergelland voor. We zijn aan de slag gegaan om een opvolger te vinden. Maar waar het in de kleine kernen meestal op struikelt is dat het simpelweg niet pakt." Je moet maar iemand vinden voor wie de hele buurt bereid is bij hem boodschappen te doen, bedoelt Ligtenberg.

Dupe

Volgens een woordvoerder van onderzoeksbureau Nielsen in Diemen ziet het er naar uit dat het aantal kleine supermarkten voorlopig blijft afnemen. Of het beeld in Limburg veel afwijkt van het landelijke is volgens de verscheidene instellingen niet duidelijk. Inmiddels maakt menigeen zich druk over de afkalving van het aantal kleine ondernemers die steeds meer de dupe worden van de populariteit van het grotere winkelcentrum, de one-stop-shop waar alles, ja alles, gekocht kan worden volgens het principe inladen-en-wegwezen. De Limburgse Organisatie voor Zelfstandige Ondernemers (Lozo) wil dan ook dat er regels komen voor het concentreren van detailhandel in bestaande winkelgebieden. Het vestigen van winkels aan de rand van een woonplaats moet volgens de belangenorganisatie voor de kleine ondernemer dan ook worden tegengegaan.

Mega-supermarkt

Een standpunt waar Ligtenberg het roerend mee eens is. Of liever: mee eens zegt te zijn. Al voorspelde hij al dat die situatie binnen enkele jaren toch werkelijkheid zal zijn: „Willen we werkelijk toe naar Duitse en Belgische toestanden waar de mega-supermarkten buiten de stad liggen en bejaarden en jonge drukbezette en gehaaste mensen, gedwongen worden grote afstanden af te leggen om boodschappen te kunnen doen?" preekt de grootgrutter wat erg dramatisch en natuurlijk voor eigen supermarktparochie. Tegelijkertijd is hij ondernemer genoeg om de boot straks niet te missen. „De toekomst is onduidelijk. De kleine ondernemer verliezen we heus niet uit het oog," sluit de grootgrutter af.
„Maar misschien doen we wel aan die nieuwe ontwikkelingen mee," voegt de zakenman gehaast toe.



● *P. Ligtenberg in het magazijn van Sperwer in Hoensbroek dat kleinere winkeliers bevoorraadt, schrijft de ondernemers in de allerkleinste kernen af maar ziet perspectieven voor de iets grotere.*

Vakantie en Rekreatie

Zeeland

Te huur in West-Kapelle plm. 400 mtr. van zee en strand prachtige APPARTEMENTEN met balkon en eigen parking. Luxe inrichting, waaronder TV, dekbedden enz. enz. op het uiterste puntje van Walcheren, waar de zee ieder jaargetijde prachtig is. Speciale prijzen van februari t/m juni voor 6 personen ƒ 385,- per week, voor 4 personen ƒ 340,- per week, inclusief energiekosten. ☎ 01189-1870.

STACARAVAN te huur, Zeeland, camping Roompot, nog alle perioden vrij. Telefoon: 045-351923.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Sport & Spel

Te koop AJAX/Parma zitplaatsen, info 020-6790999.

Caravans/tenten

Stiphout recreatie

De 1994 collectie Sterckeman tourcaravans staan in onze showroom. Tevens diverse gebruikte caravans te koop. A.N.W.B. erkende verhuurder campers en caravans. Sterckeman dealer, Jules Breukersstraat 9, Roermond-Leeuwen. Telef. 04750-36414.

Adria Caravans verkoop/verhuur

Bij 32 officiële Adria-Dealers

U huurt reeds een Adria v.a. ƒ 375,- per week!
Aan het eind van het seizoen '94 worden de huurcaravans verkocht, waarbij de huurders in aanmerking komen voor eerste keus en speciale kondities.
Prefereert u koop boven huur, bezoek dan de Adria-dealer in uw regio:
R. MOONEN Caravanning, Trichterweg 27-29, Treebeek-Brunssum.
en kies een Adria uit het omvangrijke '94 programma.
Adria Caravan Promotie Nederland: 078-180100.

Nieuw : Zuid-Nederlands grootste
overdekte stacaravan-show
Kom vandaag nog naar:
BECKERS-SITTARD
want daar staat ook uw ideale stacaravan.
- Off. dealer van KIP - WILK - CARAVELAIR - PREDOM TOERCARAVANS en CONWAY VOUWWAGENS
- Limburgs grootste Recreatie-Supermarkt met unieke OUTDOOR SHOP.
- Tentenhal met een kompleet en voordelig assortiment tenten en luifels.

Beckers Sittard
Limburgs grootste rekreatie-speciaalzaak!
Handelsstraat 20, 22, 24 en 31
Handelscentrum "Bergerweg", Sittard.

CHATEAU HOMECAR
Verkoop, verhuur, reparatie, taxatie van alle merken caravans. De '94 modellen zijn uit voorraad leverbaar. RALON, Brommelen, 58A, GEULLE. Tel. 043-645079.

Atlas STACARAVANS Europa's meest verkochte. Perfecte kwaliteit en afwerking. Kom vrijblijvend kijken naar onze nieuwe modellen 1994. Let op!! Gratis koelkast, oven/gril, vervoer, afleveringskosten en plaatsen. Ook diverse inruil tourcaravans (Hobby en Adria). Camping High Chaparral Oirsbeek. Tel. 04492-2044, zaterdag en zondag open.

Te k. CARAVAN Fendt de luxe, bwj. '80, 6 pers., pr. ƒ 6.500,-. 046-517030.

Inkoop, verkoop, verhuur, reparatie en schaderegelingen: BARTELS Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Telef. 04492-1870.

WINTEROPRUIMING caravan voortenten 60 modellen op show o.a. restant showmodellen sterk afgeprijsd. Tevens bij Theo Stet b.v. voortenten centrum De 1994 modellen. Bel 040-482945.

STA-CARAVANS: nieuw en gebr., ook houten chalets, echt nergens zoveel keus, tegen de laagste prijs. Gratis transport. Inr. en financ. mog. De Bergjes, Schaapsbrug 2, Roggel. Tel. 04749-5079.

SHOW van Nederlands meest smaakmakend RAI-succes, Beyerland-Sprinter-Vitesse-Quarts-Award tourcaravans en Raclet vouwwagens. De oerdegelijke Deense Larsen caravans voortenten en alle caravan-, kampeer-, en campingbenodigdheden bij de Olde Caravan. Dr. Nolensln. 141. Ind. park. Nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

JAMET, de absolute vouwwagentopper in Nederland, nu met wintervoordeel. Opruiming overjarige voortenten nu tegen stuntprijzen. Natuurlijk weer bij Hans Stassar Hoensbroek, Heisterberg 78. Tel. 045-224200.

Te huur: CARAVANSTALLING overdekt op jaarbasis, Landgraaf. Tel. 045-316360 na 19.00 uur.

Te k. 3 à 4 pers. CARAVAN met wintertent en diverse accesoires, vraagprijs ƒ 2.000,-. Tel. 045-324874.

Te k. Camper CITROEN C35, 2 en 2 pers., zeer compl. met douchecabine, APK tot '95, prijs ƒ 6.750,-. Tel. 04455-2351.

Te k. HOBBY Prestige 555 dubbelasser, bwj. 88, 1e eigenaar, vr.pr. ƒ 14.000,-. Telef. 045-723076.

Te k. 3 à 4-pers. CARAVAN met voortent en ijskast, pr. ƒ 1.250,-. ☎ 045-725695.

Te k. caravan BLUE BIRD, 5-pers., met voort., ƒ 3.250,-. Tel. 045-252630.

Nieuwe of gebruikte caravan kopen? HUREN is vaak veel goedkoper! Lees eerst onze folder met berekeningen voor u een besluit neemt. Het kan u veel geld besparen! Bel Camper Caravan Verhuur Limburg. 045-753774.

Te koop CARAVAN, vraagprijs ƒ 1.750,-. Telef. 045-229022.

HOBBY caravans 370 '87-'90; 400 '89; 420 '88-'90-'92-'93; 425 '89; 440 '93; 470 nieuw. R. van Gelrestr. 45, Nieuwstadt. Tel. 04498-54664.

Te k. STACARAVAN 8½ X 3 mtr.,i.z.g.st., geh. compl., zond. plaats. ☎ 045-457326.

Buitenkans, uniek! Weg. omst. te k. slechts 4x gebr. caravan KNAUS Südwind-395 TK, licht bruin inter. vele extra's, stabilisator, t.v.-annt. enz. als nw., nieuwaarde ca. ƒ 24.500,-, nu ƒ 18.500,-. Te bevr. 045-241122.

HOBBY 400 '91, 420 '92, 425 '92, 460 '91, 495 '88, 520 '90, Bürstner 480 '92, Detleffs 465 '91, Sprite Alpine '91. Tel. 04498-54390.

Te koop caravan HOBBY 420 TN de luxe, bwj. '90, geheel compleet met ringverw., als nieuw, ƒ 13.500,-. Telef. 045-213868.

Regen? Door het HUREN van een luxe camper of caravan zoekt u gewoon de zon weer op! Reserveer nu uw vakantie. In voor- en naseizoen extra voordelig. Comfortabel op vakantie voor een redelijke prijs. Bel voor folder of informatie Camper/Caravan Verhuur Limburg 045-753774.

Campers

FABRIEKSCAMPER Autostar 505 GTX, 6-pers., '90, veel extra's. 04404-2602.

Azië

Thailand.
"SUPER"rondreis, cultuur + strand, 17 dgn. Ned. reisleiding, v.a. ƒ 2.195,-. 1 Week verl. ƒ 200,-. Info en folder: Weerter Travel Centre SGR. ANVR. ☎ 04950-37115.

België

Te huur CHALET, 4-6 pers., in zeer bosrijke omg., opp. 30 are, omg. Durbuy. Tel. 09-32.86322828, na 19.00 u.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. inl. 045-410071

Oostenrijk

Voor een schitt. wintersportvak. of zomervak. APPARTEMENT voor 2-5-pers., nieuw, schitt.ligging. Uitnke Hager, Vorarlberg-Bregenzerwald A-6870 Bezau Bezegg 532. 09-43.5514.3375.

Turkije

VOORJAARSAANBIEDING naar Istanbul *** hotel, 5 dgn ƒ 449,-, 8 dgn ƒ 549,-. Campingvlucht. v.a. ƒ 349,-. Boek nu! President Tours 020-6169591, lid SGR.

TURKIJE: Mei-aanbieding, goed hotel in Kusadasi, 8 dgn. l/o, vlucht, transfer, slechts ƒ 595,-. Pasa Tours, ☎ 043-260044/lid SGR.

MEI-AANBIEDING: prima hotel in Alanya, 8 dgn. l/o, vlucht, transfer, slechts ƒ 649,-. Pasa Tours, ☎ 043-260044/lid SGR.

Spanje

Van Hulst Montemar '94
10-13-14-17 dagen Costa per luxe touringcar.
Hotel en appartementen v.a. ƒ 395,- p.p.
Royal Class + ƒ 50,-
Bel voor brochure 040 - 122363
of van Hulst Montemar Reizen,
Vestdijk 135, Eindhoven.

Frankrijk

Info. verkoop chalets Zuid-Frankrijk
De streek Provence, Gorges du Verdon is een schitterend vakantiegebied voor rust, zon en sportieve mogelijkheden, ligging 500m van een meer, verhuurmogelijkheden (goede investering).
U bent welkom op onze info. op 5 maart 1994
Informatie: telef. 05291-56415 / Fax. 05291-55770.

Vacances Confortables 500 stijlvolle huizen (2-30 p.) in
geheel Frankrijk
Vele met privézwemb. en/of tennis en/of bij strand. Ook Noord-Fr. 040-112208.

Griekenl./Cyprus

GRIEKENLAND, nieuw! Nu ook Turkije-Griekenland combinaties mogelijk. Voor meer info: Pasa Tours, ☎ 043-260044/lid SGR.

(Huis)dieren

Te koop nestje mooie donkere Mechelse HERDERS. Tel. 04492-3421.

Te koop Schotse COLLIE-PUPS, kl. pleumerler en tricolors, met stamboom, ingeënt en ontwormd, ouders aanw. Tel. 045-726184.

Te koop prachtige bouvier-PUPS met stamb. en schrift. garantie. ☎ 04138-73587.

Te k. BERNER-SENNEN-PUPS en dobermanpups, met stamb. 08866-2483.

Zeer krachtig gezonde Amerikaanse COLLIE puppies, V.D.H. papieren te verkopen. Telefoon 00-49. 2451.45172. 045-310758.

Te k. Cairn TERRIERS met stamboom. Kennel van de Molengriend, ☎ 04752-4136.

Ik (meisje van 15 jr.) zoek een VERZORGPAARD omg. Heerlen-Nrd. Rij- en poetservaring. ☎ 045-232222.

Te koop mooie boeren FOX-HONDJES, 10 weken oud. ƒ 75,- p.st. Tevens div. sierduiven à ƒ 5,-. Tel. 09-32.89863809.

Te k. NEWFOUNDLANDER-PUPS, zwart met stamboom, ingeënt, ontwormd. Tel. 04752-5712.

BOEMERS, tekkels, west h. w. terr. (wit), maltezers, Schotse terriërs. Walem 11A. ☎ 04459-1237/3097.

Te koop zwarte Toy- en DWERGPOEDELTJES met stamboom en ingeënt, lid van de rasver., van kampioenafstam. Kennel van klein Nulland. 045-421767.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te k. weg. werkomst. Tibetaanse MASSTIF pups en enkele volw. honden. Te bevr. Hohenbosch 38,' Gangelt. Tel. 00-49.24547946.

PUPS Yorkshireterriërs. Tel. 043-473551.

Te koop prachtige NEW FOUNDLANDER-PUPS, bruin teefje met stamboom, 19 weken. Tel. 045-217723.

Te koop nest jonge BOUVIERS. Telefoon 04404-2174.

Te koop 2 4-delige VOGELBROEDKOOIEN, 75,-. Telef. 045-316095.

Te koop DOBERMANN, 3 jaar, goed voor kinderen, goed karakter. 045-325605.

Te koop H. Birmaan KITTENS met stamboom. Inl. telefoon 04450-2461.

Te koop DWERGPOEDELPUPS. Inlichtingen: 04750-16590.

Te k. 5-jarig DRESSUURPAARD, vos, ruin, stokmt. 1.74m. Tel. 04459-1269.

Te koop NEW FOUNDLANDER, teef, 3 jaar. Telef. 045-229022.

Te koop JACK RUSSEL-PUPS reutjes, pr. ƒ 350,-. Telefoon 045-251423.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huwelijk/Kennismaking

Iedere zaterdag en zondag gezellige dans- en contactavond in de
Kelderbar "La Chalet"
Donderdags ALLEENSTAANDENBAL in de bovenzaal. Toegang boven 30 jaar. Legitimatie verplicht, met D.J. Richard. Aanvang 21.00 uur. Zaal open 20.00 uur. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25. Tel. 045-211375. Tevens het adres voor uw feesten partijen.

Up to date
Stichting Date, een modern buro waar u (al meer dan 25 jaar) op een orig. manier kunt kennismaken. Dagelijks horen wij: had ik dit maar veel eerder gedaan. De consulente in uw omgeving vertelt u er graag meer over,ook 's-avonds.
EYS, mevrouw Spierdijk 04451-2065
WEERT, mevrouw Janssen 04950-36337
Stichting Date
Erkend door de Stichting Consumentenbelangen
Al 25 jaar Nederl. grootste buro.

Ja

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRISTELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

Voor uw contact met een goeduitziende lieve en charmante POOLSE dame: Bureau I.D.A., Postbus 106, 9400 AC Assen.

Serieuze man 46 jr. 1.71 l. zkt. een VROUW 35-46 jr. om samen een vaste relatie op te bouwen langs deze weg. Br.o.nr. B-05168, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Goeduitziende J.MAN, 31 jr, 1.81 m, i.b.v. vaste baan en auto, zoekt een leuke vriendin, 20-31 jr. om een vaste relatie mee op te bouwen. Br. met foto o.e.r.o.nr. B-5173, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Aantr. spont. jonge MAN 30 jaar met vaste baan en eigen woonruimte, z.k.m. jonge vrouw om een serieuze relatie mee op te bouwen. Br. met foto o.e.r.o.nr. B-05180, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

= S, SCHRIJF me. M. =. Brieven onder nr. B-05190, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ik KOOK graag (alleen), maar eet graag samen. Wil je ook samen eten en afwisselend zelf je kookkunst vertonen, schrijf dan behalve over je eetlust ook iets over jezelf o.nr. B-05178, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen (Landgraaf en omg.)

WEDUWE zoekt vriendin om samen gezellige dingen mee te doen, 50-55 jr. Omg. Heerlen. Br.o.nr. B-05182, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Alleenwonende bejaarde weduwn., nog zeer vitaal, met auto, zkt VROUW v. duurz. rel. Br.o.nr. B-05183, Limburgs Dagblad, P.B. 2610, 6401 DC Heerlen.

Charm. Duitse jongem., 36 jr., 1.55m., zkt lieve VROUW, 30-35 jr.om samen een ser. rel. op te bouwen. 1 kind geen bezw. Br.o.nr. B-05185, Limburgs Dagblad, P. B. 2610, 6401 DC Heerlen.

Man, 64 jaar zoekt VROUW tot 60 jaar om gezelschap te houden. Tel. 046-745651.

MAN, 45 jaar, zoekt serieuze vaste relatie met vrouw v. 30-40 jr.,liefst sport. type. Br. evt. met foto Br.o.nr. B-05191, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Betrouwbare gesch. heer 62 jr. 1.70 mtr, 70 kg, in bijna alles voorz vraagt VRIENDIN uit goed milieu v.a. 50 jr. Br.o.nr. B-05194, L.D., Pb 2610, 6401 DC Heerlen.

WEDUWE 66 jaar zoekt vriend om gezellige dingen te ondernemen en de eenzaamheid te verdrijven. Plus foto is antwoord. Br.o.nr. B-05195, Limb. Dagbl., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Ik J.M. begin 30, sportief en vol warmte, zoek een vr. 25-30 die met mij samen het avontuur van een romantische vriendschap wil ondernemen. Br.o.nr. B-05196, LD, Pb.2610, 6401 DC Heerlen.

MARJA SCHIKS
Partner Consult
Adviesbureau voor partnerkeuze in Zuid-Nederland, voor het Acad., HBO en goed MBO-niveau.
U hebt het druk, vrienden en hobby's, maar mist die ene partner. Gebaseerd op uw wensen en mijn ervaring, mijn intuïtie en kennis over mijn cliënten, houd ik een persoonlijke zoektocht, namens u, naar een passende partner. Informatie: 043-255448, Postbus 272, 6200 AG Maastricht Erkend Alg. Ver. Relatiebureaus.

Huwelijksbureaus

Dromen bedrog?
U bent er zelf bij!
Bij Mens en Relatie vindt ruim 70% een levenspartner via de PERSOONLIJKE bemiddeling. Erkend AVR. Voor iedereen betaalbaar! Meer weten? Bel:
Heerlen e.o.: 045-726539 mevr. Luchtman
Maastricht e.o.: 043-210126 mevr. Tuin
GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN:
Dhr./Mevr.:
Adres:
Woonplaats:
Telefoon:
Postbus 5050, 6401 GB Heerlen of Postbus 2909, 6201 NA Maastricht.
Mens en Relatie
Hoofdkantoor: Tel. 077-520353, Fax: 077-521700.

Woont u in Limburg
en zoekt U een partner? Nederlands grootste relatiebureau geeft natuurlijk een grote kans van slagen. Wilt U meer weten over de unieke werkwijze? U kunt geheel vrijblijvend bellen met onze medewerksters. EYS: mevrouw Spierdijk, 04451-2065.
Stichting Date
Erkend door de Stichting Consumentenbelangen.

Geldzaken

HYPOTHEEKCENTRALE Nederland. Hypotheken tot 135% v.d. ex-waarde. Ook voor 2-verdieners. Rente v. a. annuiteit 5,6%, spaar 5.9%. Uw hypotheek verhogen? ☎ 073-220300.

BELEGGERS gezocht voor de duur van 1 jaar, rendement 20%. Maandelijkse terugbetaling, goede waarborgen, v.a. ƒ 10.000,-. Serieuze reakties: ☎ 04749-3835.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Woningruil

Woningruil: eengezinswoning Heiluststraat K'rade-W, teg. gezinswoning GRACHT. Tel. 045-413126.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS-massage-geped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Landbouw en Veeteelt

Gratis bodembemonstering + ƒ 400,- per hectare.
Betalen wij uit als gebruikersvergoeding bij injecteren zuiveringsslib. Bestel tijdig i.v.m. bodemanalyse. DRIJFMEST / SCHUIMAARDE / GRATIS MESTINJECTIE. Mestrecycling Stassen BV. Telefoon 04493-2083.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Bestel tijdig uw KERSTBOOMPLANTEN. Boomkwekerij Rompelberg, Bunde, tel. 043-645365.

Inkoop, verkoop en verhuur van gebruikte paardetrailers en aanhangwagens. BARTELS, Hommerterweg 256, Amstenrade. ☎ 04492-1870.

WEIDEVEE te koop gevraagd ook stieren en zoogkoeien. F. Weerts, Wylre. Telefoon 04450-1577.

Te koop gevraagd SLACHTPAARDEN. Telef. 045-272106.

Te koop PONY'S en recreatiepaarden. Jan Daelmans. Telef. 045-272106.

Uit voorraad leverbaar nieuwe machines voor speciale prijzen: Lely kunstmeststrooiers en rotorkopeggen; Landrollen ook vulbaar met water; kiepkarren 3-4-6 en 8,5 ton; diverse vaste tand cultivatoren; gegalvaniseerde weidehekken 3 t/m 5 m; veewagens 2-4 koeien en 6-8 koeien tandem-as; weideslepen 4-5-6 m, ook met banden, gegalvaniseerd en hydr. opklapbaar of paletten; gebr. mach.; grondfrees 1.30 m; aardappelafweegmachine; veewagens 1-2-3-4 koeien; kiepwagens 3.5 ton; vaste tand cultivatoren en triltand cultivatoren. LMB. J. SPONS, Eijsden. Telef. 04409-3500.

Uit voorraad leverb. HETELUCHTKANONNEN met of zonder thermostaat, nu speciale prijzen. J. Spons, Eijsden. Tel. 04409-3500.

Te koop 6-persoons PAARDENRECREATIEWAGEN, i. z.g.st. Telefoon 04408-2746.

HOOI te k. Paardenboxen te huur. Elkenrade 8, Elkenrade. Telef. 04451-1257.

Te koop BIETENMOLEN met motor. Telefoon 04498-54836.

Te k. 1 Dewulf BIETENLADER R 8000 T; 1 kleine R 6 bietenrooier; div. Fähse bietenplanters; 1 Welger rollenpers RP 15-5; 1 Amazone/Vicon kunstmeststrooier; 1 MB-trac 1300; 1 Fendt 611/615; mengmestton 3600 ltr.; div. 2,5 t vorkheftrucks en 1,5 t batterij-heftrucks. Frissen B.V., Houthem/Valkenburg aan de Geul, telef. 04406-40338*.

Te koop SJORD hengst, 3 jaar, tevens rijzadel te k. Crostolostr. 35, Stein.

RUBBER-TRANSPORT-BANDEN. Tel. 04406-13174.

Te koop 7 PONY'S met rijzadel en hoofdstel. Telefoon 045-751539.

Wegens bouwwerkzaamheden WEIDEGROND aangeboden met schone-grond verklaring, ca. 250 m3, gratis thuisbez. 04450-1196.

Te k. gevraagd SCHAPEN en lammeren. Tel. 04454-64716 b.g.g. 045-455030.

TUINMACHINES gebruikt o. a.: 6 smalspoortraktoren 12, 16, 19, 20, 26 en 40 pk; 20 freesmachines van 3 tot 12 pk, zowel benzine als diesel, met diverse werktuigen; 3 houtversnipperaars; 5 zitmaaiers tuintrekkers. Lozeman Tuinmachines BV, Markt 14, Lottum. Tel. 04763-2341.

Gebr. mach.: KEENAN Voermengwagen; Parmiter kuilhapper. BVL 145 topstar. Spragelse buitenreiniger. Holaras 1200 voerdoseercontainers. Bouwlandcultivators voor aanbouw aan mengmeststanks. Vaste tandcultivator steno. Div. rijenfrezen. Zaaimach.: Accord 3 mtr. 40 pijpen als nieuw. Amazone D7 super 5 type 30, 25 pijpen. Saxonia 2.5 mtr. Vaja landbouwkraantje. LMB Jos Horsmans, Klimmen. 04405-2775.

Bouwmat./machines

Te k. VLOERENSPUIT, slechts 500 uren gedraaid. Aannemersbedr. Interplan Tel. 046-755416.

Te k. DAKVENSTER afm. 60x100 cm, voor elk type dakpan. Tel. 04459-2204.

Te k. beschad. nw. houten binn. en buit. DEUREN v.a. ƒ 40,-; dakleer A-keus, 4 mm, ƒ 65,- per rol (ook B-keus). Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. 045-729710.

Te k. veldbrandstenen; nw. METSELSTENEN; kaseien (Zweeds basalt); betonstraatstenen; 5 INP balken l. 5.60 m., h. 22 cm. Breidwaterstraat 21, Maasmechelen. Telef. 09-32.89772263, na 18 uur 04750-35989.

Te k. CARPOORT 5.00 m. l., 3.50 m. br., 3 mnd. oud, met tekening. Wegens verhuizing. Koopje! 045-421574

Te koop Elu kap/TAFELZAAG type 173, 1650 Watt 220 Volt, ook voor alu., pr.n. o.t.k. Tel. 045-461222.

GRANDIOZE Tuin & Parken Kärcher-reinigingsshow op 17, 18, 19 en 20 maart as. Wij tonen méér dan 500 Tuin & Park-machines, diverse demonstraties. Profiteer nu van onze speciale showprijzen. Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90, Industriepark Nrd., tel. 046-519980.

Vandaag opruiming VLOERTEGELS, 1e keus, 10% korting. Lijm en voegsel gratis. De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970. Franco thuis.

Jüngerer Bauleiter
mit EDV-Kenntnissen zum nächstmögl. Termin gesucht.
OSSMANN
GmbH + Co. KG · Daßemer Bruch 112 47805 Krefeld · 09.49.21 51 / 54 10 18

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend van ma t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding Kantoorstoelen
Rock II Za ƒ 185,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop palletstelling in prima staat 100 cm. diep; legbalken 350 cm. lang, hoogte tot maximaal 680 cm.; staanders van 340 cm. ƒ 87,50 per stuk; legbalken 350 cm. ƒ 37.50 per stuk; stalen of houten legbordstelling incl. 5 platen v.a. ƒ 120,- per meter in dieptes van 30/40/50/60 en 80 cm., hoogte van 200 tot 300 cm. ROCKMART, kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

Te koop 60 m2 SYSTEEMWAND Inter Finish 3 m. hoog incl. 4 kozijnen/deuren; 150 m2 Heuga Superflor S tapijttegels (nieuw) projectkwaliteit kleur grijs; voorraad voor pallets; plateauwagen; frankeermachine. Tel. 045-528660.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-
Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst. Spoor kantoormachines, Bocholtz. Telef. 045-443961.

KERKRADE, winkelruimte plm. 100 m2, ruime parkeergelegenheid. Ook zeer geschikt als kantoor c.q. praktijkruimte. Inlichtingen: 045-455869.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop TEKENTAFEL A0, in zeer goede staat, prijs n.o. t.k. Tel. 046-377727.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

06-lijnen

Hete Sex
Ik werd van alle kanten gepakt, wil je weten hoe BEL..06..(75 c.p.m.)
320.320.20.

Nieuw!!!
DIREKT APART nu gezellig kletsen. 06-9824 (1 gpm).

Sex voor 2
Meiden bellen gratis 06-4654
Mannen bellen!!
Hete meisjes...06-9823
Echt Live......06-9824
Sex Direkt.....06-9825
Aleen mannen (1gpm)

ONE ON ONE
06-9891
Direkt Apart met 'n leuk meisje, 75 cpm.

Homo
Direkt Apart. Limb. snel sexkontakt 06-9887 NU 50 cpm.

100% Wilde Live Sex
06-9714
Geen wachttijd. 1 g.p.m.

Direkt-privé
Reg. L'burg meisjes vertellen alles. 06-9826 / 1gpm

Claudia Oudere Ervaren Dame. Ze zit klaar. Pak me! 1 gpm.
06-320.320.38

TONG-STREELMASSAGE 1gpm. Meisjes 18 jr. zappen maar! Zachtjes strelen.
06-320.320.52

Sex voor 2, gratis voor vrouwen 06-4366.
Mannen bellen:
Super sex 06-9716
Sex direct 06-9894
Telefoonsex 06-9713
Sexcontact 06-9635
Sexplezier voor 2. 06-9718
Live sex 06-320.325.00
Regio sex 06-320.325.92
ƒ 1,-p.m. (alleen mannen).

Gratis telefoonsex voor meiden
(boven 18 jr.)
06-4622.
Mannen bellen 06-9845
ƒ 1,- pm.

Hete meiden bellen gratis 06-4611.
Mannen bellen: 06-9785
ƒ 1,- p.m. (alleen mannen)

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 100 cpm
06-96.18

Gratis telefoonsex voor vrouwen: 06-4311
spannend, sensatie, kost niks!
Mannen bellen: 06-9596
ƒ 1,- p.m. (uitsl. mannen).

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten 100cpm
06-320.320.14

Homosex voor 2
(ƒ 1,-p.m.)
Regiocontact 06-9519
Jack off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Breinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongenssex 325.19
Gay Super 329.16
Transsexueel 321.36
Jack off privé 321.16
Gaysex Limburg 325.73

Gay Café Limburg
06-320.327.55
ƒ 1,- pm.

Rijpe Dame Live. Jij mag 'n livegesprek met mij. 1 gpm.
06*320*320*63

DIKKE vrouwen. Lekker boven op? Volle Bollen. 1 gpm.
06-320.321.34

Sex"O"foonbox
Live sexen met Rijp & Jong! 1 gpm. 06-320.329.50

EROX! De Madam verbindt je door, zeg maar naar wie! Zalig zo'n hoogtepunt! 1gpm
06*95*06

06.95.91
Het meisje bukt en schuift haar haar rokje omhoog! Op z'n Grieks! 1 gpm.

Direct Live Box! Je komt direct in 'n orgie met z'n tienen met 1 of 2 vrouwen! 1 gpm.
06-95.93.

06*96*26
S&M LIVEBOX.
Live met je meesteres op een lijn. Straf......! 1gpm.

LiveSex met een Rijpe Vrouw! Lekker een livegesprek! 1 gpm.
06-96.86.

Volslank tot dik! Vrouwen van chic tot volle volks 1gpm. Ze zijn 30 tot 55 jr. RIJP!
06-96.94

Op z'n Frans! Live met mij alleen Franse sex! 1 gpm.
06-97.33

STRAATMEID Live. Eindelijk kun je live sexen met een ordi-straatmeid! 1gpm.
06.98.40.

*** Griekse Sex ***
Lisa draait z. om 100 cmp
06-320.325.55

TIENERS 18 jr
06-320.320.10
One-to-one........Dating
06-320.321.10
06-320.323.10......100 cpm

LESBI-LIVE
06-320.323.12
Twee meiden gaan tot het einde, ƒ 1,- pm

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9605 ***

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Direkt apart
met vrouwen. Vrouwen bel 06-4300, mannen bellen 06-9757 (75 cpm)

Sexgesprek
direkt apart met 'n meisje. Bel 06-9701 (75 cpm)

DISCREET SEXKONTAKT met rijpe vrouwen. 75 cpm
06-350.290.37

Eenzame hete vrouwen zoeken
anoniem
sexkontakt.
Bel nu 06-9511 75cpm

Praat nu zelf de heetste
vrouwen
jouw (hotel)bed in!
Bel nu 06-9664 (100 cpm)

Gratis Sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909
Mannen 06-9604 (75cpm)

Tippellijn
hete vrouwtjes zoeken een vluggertje? 06-9530 (75cpm)

Anonieme Sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen 06-9706 (100 cpm)

Gratis telefoonsex
voor vrouwen. Dames bellen gratis 06-4300. Mannen bellen via 06-9512 (75 cpm)

SM-VOOR-2
snelle SM kontakten!!
06-320.329.99 (75cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 (75cpm)

Privé telefoonnrs. van
hete vrouwen
thuis! (75 cpm) * 06-9502 *

Anonieme
sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75cpm)

Eenzame meisjes
zoeken snel sexkontakt!
Bel nu 06-9780 (75cpm)

Opwindend
sexgesprek met hete vrouw
06-320.330.81 (75cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan.
06-320*330*88 (75cpm)

Vrouwen 40
zoeken stoute jongens
Bel 06-9844 (75cpm)

SM-Kontakt
bij jou in de regio!
06-320.325.80 (100cpm)

Huisvrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt
Bel 06-9661 (110cpm)

Gratis-Sex
voor vrouwen: 06-4300, heren bel 06-320.330.91 (75cpm)

Homo-kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.230.47 (100 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg.
06-320.330.79 (75 cpm)

Heerlijk discreet
direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!
06-320.322.11 (75 cpm)

Perverse sex
met jonge vrouwen
06-340.340.90 (1 gpm)

(50 cphm) Hij bracht me naar huis, opeens trok hij z'n broek uit, deed mijn rokje omhoog en m'n slipje naar beneden.
Nee niet doen!!!
06-340.340.20

(50 cpm) Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd door hem. "Kom hier KNUL, ik zal je leren wat SEX is!"
06-340.350.60

Het verlegen blondje. Moet het slipje ook uit? Ja jongedame,
Alles
06-320.326.70 - 1 gpm.

Met haar mooie dijen maakt ze een
knul van 18
gek tot hij haar woest...
06-320.326.90 - 1 gpm.

Een vreemde volgt Ine in het stille bos. In de struiken gebeurt het.
"Uit het slipje"
06-320.329.24 - 1 gpm.

Blonde vrouw
met naakte knul in het badhokje. Haar gulzige mond zoekt en vindt...
06-320.340.22 1 gpm.

Ze vlucht op zold
2 Man vinden Ma
Grieks LIV
06-320.340.55 1g

Blonde vro
met naakte knul in
badhokje. Haar gu
mond zoekt en v
06-320.340.22 - 1

Ze vlucht op zold
2 man vinden Ma
Grieks Live
06-320.340.55 - 1

Sex via Postcod
Toets de cijfers van code in en ontdek Adressen in jouw leef/woon omgeving!
06-95.4
1 gpm (alle Ned. Postco

06-320.327.
Sex"O"foon Kies: 1 stories, 2 Sexafspra 3 Striptease, 4 Hoog ten 1 gpm. Hete tien rijpe vrouwen!

Taboe...Beestachtig. 1
06-320.327.

RIJPE vrouw
vol en vlezig, tikje
06-320.322.27 - 1g

Lesbi-agres
06-9778 (1gpm).

Verlaten boerderij
- 't PLATTELAND;
Maria vertelt. 1 gp
06-320.329.

(75 cpm.) Is vanacht een STANDJE? vro onervaren meisje, 18 En wat is klaarkom
06-340.340.

Direct 'n hete meid aa telefoon. Dat is pas lekker!
06-9808 1 g

Livesex
Wulpse meisjes doen live met jou!
06-320.330.73 1 gp

Kontakten/Klubs

Parenclub "Venus" als u klasse zoekt
Iedere dag geopend vanaf 20.00 uur; dinsdag en zaterdag uitsluitend paren.
Heinsbergerweg 70, Posterholt. Tel. 04742-2977.

Charme, Elegantie & Nivo
Bij H.H.S. een vanzelfsprekendheid!
* escortdames v. heren/dames * escortheren v. dames heren * escortparen * striptease m/v * dinner-dates
04750-34272 ma t/m za 14-02 u

ATTENTIE..................ATTENTIE
Happy uur
Alléén 's-woensdags half uur ƒ 80,-, héél uur ƒ 125,-
Trio ƒ 150,- 8 Sexy meisjes aanw. 045-425100 meisje g

LYDIA Happy Hou
NU 's zaterdags van ÉÉN tot ACHT, ƒ 125,- per uur.
Groenstr. 64 Geleen 046-749662. Met 3 nwe. meisjes.

Escort all in
045-326191

Flamingo
privé en escort
Gezellige meisjes verwennen u (ook Grieks en SM) van 12.00-24.00 uur van maandag t/m zaterdag. We hebben nog ruimte voor enkele leuke meisjes. Tel. 045-217633. Hoensbroek. Groetjes Petra!

Paradiso-Landgraaf
Europaweg Nrd 158
Zat. + zond.
v.a. 20.00 uur,
Nieuw Vanessa met DD-cup
ma t/m vrijd.
v.a. 14.00 uur 045-317032

ROMANTICA
☎ 045-419742
2 jonge blonde meisjes. Yvonne 18 jr. en Kessy 19 jr. en hun vriendinnen.
Tevens leuk meisje gevr.

Privé Candy
Met nieuwe meisjes, massage en trio
☎ 045-212616.

Privé Ilona
☎ 045-708903

Manuela Escort
met zeer veel mog., ook voor dames. ☎ 045-418886.
Leuk meisje welkom.

Surprise Escort
Tel.: 045-275900

Lady Escort
Charmant en discreet.
☎ 045-275262.

Escort Service
girls v.a. 18 jaar, boys v.a. 18 jaar. Telef. 045-257368.

!Angel & Boy
Bem./escort: 045-275

Twilight esco
045-275618

Escort all in
Zat. + zond. v.a. 20.00
045-326191.

ƒ 50,- all in
Eens geweest en je ko terug!! 045-423608.

Gay-service!!
Privé en escort 045-42

Jongens..ATTENTIE.!
Nicky
Leert het jou, als je nog n weet hoe het moet. Tegen speciale prijs!! Bel voor info: 045-4251

Volslanke, knappe SAND Cup DD een half uur To Body-Massage
ƒ 100,-
Frans+int.mog. 045-4251

In lakjurkjes of...
jarretels
Shirly, Stephanie of Moniek. 045-425100.

Emanuel
Vanaf 10 uur. 045-7217

Attr. model
zkt. bem. heer voor ond discr. contact. Br.o.nr. B-05193. L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Privé Escort
Angelique, 043-639410
18.00 - 03.00 uur.

Privé Ilona
Nieuw: Monique 20 j., dub DD en Sandra. ☎ 045-708

Diana Escort
☎ 045-320323.

Personeel Kontakten/Klubs

Direkt meisjes gevraagd voor
Bar Ma Cherie
v.a. 25 jaar. Telefoon 045-241829.

Gevraagd MEISJES voor
Bar Cupido
Bar met vitrines te België voor dag en nacht. Intern mogelijk (gratis). Hoge verdiensten. Luikersteenweg 370, St. Truiden. Tel. 0032-11686350. Vraag naar mevr. Hendrickx.

Leuke, nette MEISJES gezocht voor privéclub te Aken. Telef. 09-49.241543486.

Met SPOED...goedlopend
Privéhuis
te Kerkrade heeft nog plaats voor 2 leuke meisjes......
☎ 045-425100.

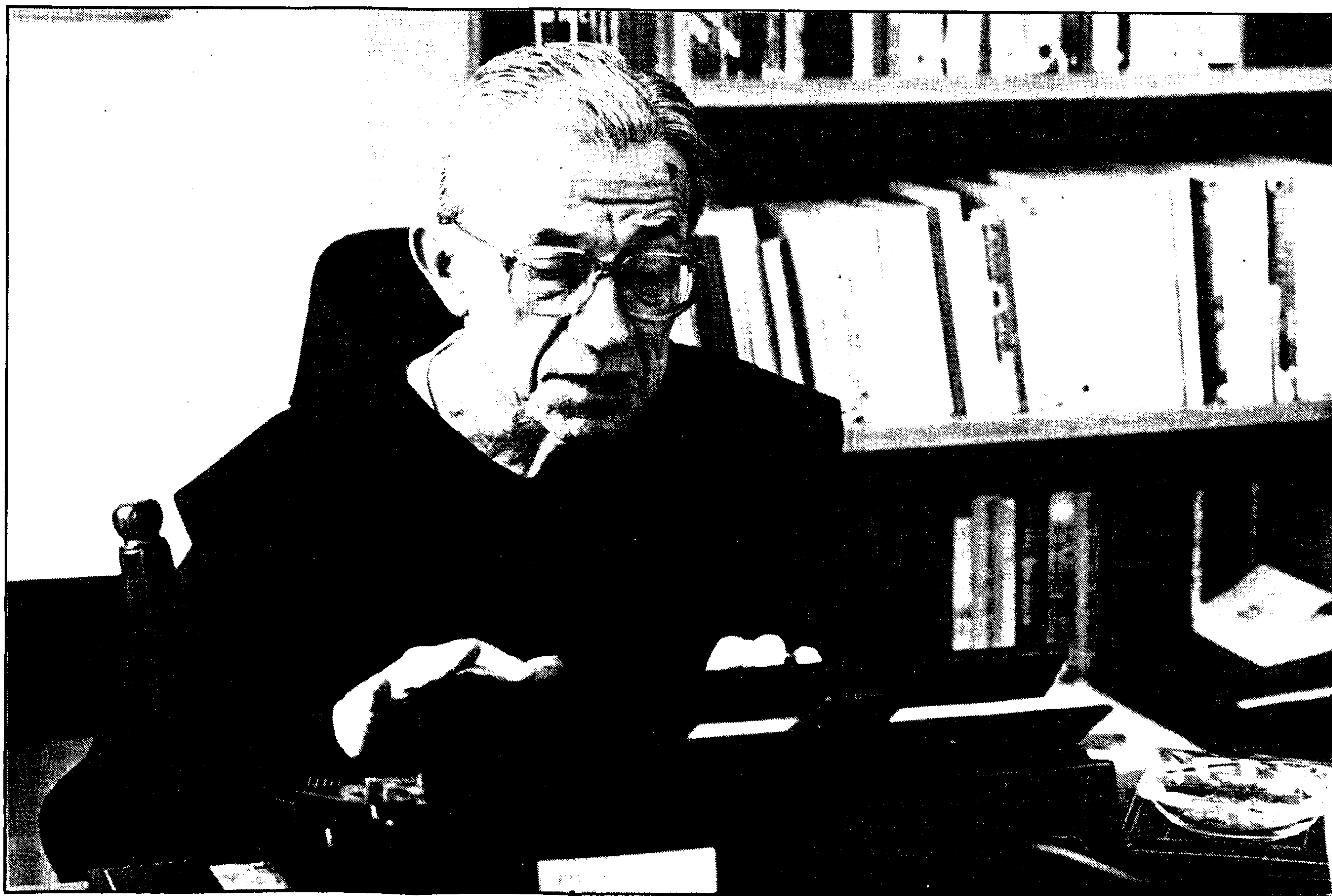
Nieuw Clasic 525 vraagt meisjes, hoge diensten, intern mog. Houthalen. 00-3211602 of 00-3289773911.

Wij vragen nog enkele leuke DAMES. Telef. 045-418886.

Voor Piccolo's zie verder pagina 28

Franciscanen blikken terug op lijdensmeditaties van wijlen Borromaeus de Greeve:

Donderpreken niet meer van deze tijd



● *Max van der Schoot tikt zijn preek altijd uit om 'niet te gaan leuteren'.*

Lijdensmeditaties waren zijn specialiteit. Van heinde en ver stroomden mensen toe om de franciscaan de passie te horen preken. Borromaeus de Greeve kon praten als zijn confrater Johannes Brugman, die omstreeks 1400 in Amsterdam was geboren. Borromaeus de Greeve kwam er in 1875 ter wereld. Hij was de twaalfde in een burgergezin van dertien kinderen. In navolging van twee oudere broers wilde hij jezuïet worden. Vanwege zijn kwakkelende gezondheid moest hij afhaken. Genezen verklaard zette hij zijn studie bij de franciscanen voort.

Borromaeus de Greeve had een aartje naar zijn vaartje. Ook de zoon had een stem als een klok; schitterde in treur- en blijspelen die op het groot seminarie van de franciscanen in Alverna en Weert werden opgevoerd. In 1902 werd hij tot priester gewijd. Zijn eerste preken hield hij voor boerenbonden in het Land van Weert. Zijn eerste standplaats was Kranenburg-Vorden, in de Achterhoek. Drankzucht was er een volksziekte. De pastoor van Steenderen, dr. Alphons Ariëns, vroeg de pater om daartegen te preken. Met zijn donderpreken won Borromaeus de Greeve vele zieltjes voor de vereniging tot bestrijding van het drankmisbruik, die Ariëns had opgericht.

Evenzo maakte de drankbestrijder duizenden jongelingen lid van de Derde Orde van St.-Franciscus. In navolging van de franciscanen (de Eerste Orde) en de clarissen (de Tweede Orde) droegen ook derde-ordelingen het franciscaanse gedachtengoed uit.

door



JAN VAN LIESHOUT

Aan Borromaeus de Greeve de eer om koningin Wilhelmina na de mislukte revolutiepoging van Pieter Jelles Troelstra toe te spreken; 'om wat er in het hart der katholieke standsorganisaties omgaat en woelt en brandt aan hoogachting en liefde voor uwe majesteit in boeien des woords te slaan', zoals hij het zelf uitdrukte.

Ome Bor

Voorts werd het oratorisch kanon op Katholiekendagen en tijdens verkiezingscampagnes van de RK Staatspartij in stelling gebracht; maakte de pater propaganda voor katholieke verenigingen en bedelde hij voor goede doelen.

Breed werden zijn voortreffelijkheden en verdiensten uitgemeten in een boekwerk dat bij gelegenheid van zijn zilveren priesterjubileum werd uitgegeven. Het was 'Ome Bor' voor en 'Ome Bor' na. De verheerlijking schoot katholieke jongeren in het verkeerde keelgat. In het tijdschrift 'De Gemeenschap' hekelden Anton van Duinkerken en Albert Kuyle de 'holle retoriek' van 'Ome Bor'.

De kritiek was voor de KRO geen beletsel om Borromaeus de Greeve uit te nodigen voor een lijdensmeditatie op de radio. „Door vernuft en techniek zal mijn woord worden uitgezonden," zal de franciscaan zich rekenschap van de draagwijdte van zijn radiodebuut, in 1936. „Mijn gehoorzaal is immens. Mijn gehoor onberekenbaar in getal en gehalte. Ik spreek in huiskamer en ziekenkamer, voor katholiek en niet-katholiek."

Hij hield Katholiek Nederland een vol uur aan de radio gekluisterd. Zo ook zijn confrater Gilbertus Lohuis, die in 1939 en 1946 de lijdensmeditatie hield. In 1947 was Borromaeus de Greeve weer aan de beurt. Zijn gezondheid begon na te laten. Op tweede kerstdag overleed hij in het St.-Franciscusziekenhuis in Rotterdam. In Alverna werd hij ter aarde besteld.

Vrijers

„Borromaeus de Greeve is onze grootste predikant geweest," zegt Servaas Wijsen (72), die van 1964 tot 1982 rector van het Antonius-Doctorcollege in Kerkrade was en thans in de St.-Antonius-van-Padua-parochie in Heerlen assisteert. De pater is afkomstig van Maastricht; stamt uit een gezin van negen kinderen. Het kerkte in het klooster van de franciscanen, waar de jongens misdienaar waren. In de Vasten werd er iedere maandagavond een lijdensmeditatie gehouden. Op dinsdagavond beluisterde het gezin de vastenpreek op de radio. „Het was bijna een verplichting," aldus Servaas.

„In de vasten mocht niet worden gesnoept; mochten vrijers door de week niet naar het meisje; mocht geen vlees worden gegeten. Mocht slechts één volle maaltijd per dag worden gebruikt. Alleen op zondag kon iedereen zoveel eten als hij wilde. Dan ook mocht worden gerookt. Mijn vader stak echter pas op paaszaterdag zijn eerste sigaar weer op."

Goede sigaren werden in 1946 gereserveerd voor de priesterwijding van Servaas, die tot docent werd voorbestemd. In Leiden studeerde hij Frans. In Haarlem assisteerde hij confraters, bij wie hij inwoonde. Daar ook maakte hij kennis met Borromaeus de Greeve, die er een missie gaf, een prediking tot heropwekking van het geloof.

„Zijn laatste preek ontroerde velen. Halverwege de trap van de preekstoel keerde hij terug en zei: 'Beminde gelovigen, als u eerdaags tussen zwarte lijnen in de krant ziet staan: heden overleed Borromaeus de Greeve, bidt dan voor zijn ziel en zaligheid'. Heel de kerk lag aan zijn voeten. 'Heb je het gehoord?', vroeg hij 's avonds op de pastorie bij een glas wijn. 'Zo zal ome Bor het jou ook leren.' Het was geraffineerd ingestudeerd. Komedie. Borromaeus was een groot voordrachtskunstenaar. Hij kon schreeuwen en fluisteren; had een geweldig gevoel voor stemgebruik. Zijn grote voorbeeld was Louis Bouwmeester."

> ## Vastenpredikatie in ere hersteld
>
> Op Rolduc is de vastenpredikatie in ere hersteld. Vier van de zes lijdensmeditaties zullen door bisschoppen worden verzorgd. Mgr. Bomers van Haarlem bijt morgen de spits af. Met gemengde gevoelens denken ouderen terug aan de lijdensmeditaties op de radio. Elk jaar nodigde de KRO daartoe een kanselredenaar van naam uit. Meest gevierde en gevreesde vastenpredikant was Borromaeus de Greeve. Een vol uur hield de franciscaan Katholiek Nederland op dinsdagavond aan de radio gekluisterd. Toch passen zijn preken niet meer in deze tijd, vinden confraters.

Moraliserend

„Inhoudelijk waren zijn preken enorm moraliserend. In de vastentijd relateerde hij het lijden van Christus aan de zonden van de tijd. De ontkleding bracht hem op de zonden tegen het zesde en het negende gebod: 'Gij zult geen onkuisheid doen' en 'Gij zult geen onkuisheid begeren'. De oorspronkelijke tekst is veel breder. 'Gij zult uw zinnen niet zetten op de vrouw van uw naaste; ge zult niet uit zijn op het huis van uw naaste, noch op zijn land, zijn slaaf of zijn slavin, zijn rund of zijn ezel,' lezen we in het Oude Testament. Onder Augustinus is een en ander versengd tot sexualiteit. Voor de kerkvader was het vlees de bron van alle kwaad. Bij het vlees horen echter ook: bezit, rijkdom, invloed, macht."

„Een ander veelvuldig terugkerend thema in vastenpreken was zelfbevrediging, onanie; zo genoemd naar Onan, die volgens de joodse wet moest trouwen met de vrouw van zijn overleden broer, omdat diens huwelijk kinderloos was gebleven. Om te voorkomen dat Tamar zou worden bevrucht en Onan de erfenis van zijn broer zou mislopen liet hij het zaad verloren gaan. Niet het zaad laten verloren gaan, is dus slecht, maar de hebzucht die daar achter stak. In de tijd van de Reformatie bogen jezuïeten het om. Zij predikten dat zaad verloren laten gaan het ergste is wat er bestaat; dat door zelfbevrediging ruggen verzwakken en hersenen verweken. Ze fantaseerden erop los; hopend daarmee de jonge adel, die hun was toevertrouwd, op te voeden tot huwelijkse trouw. Veel adellijke huwelijken hielden geen stand, doordat vrouwen op leeftijd of vrouwen zonder kinderen werden verstoten. Om die reden werden vleselijke zonden afgeschilderd als het ergste kwaad dat er bestaat; werd gedreigd met hel en verdoemenis."

Beknellend

„Donder en bliksem: het was de stijl van toen. Wie daar nu nog mee komt, wordt vierkant uitgelachen," filosofeert op het Bernardinuscollege in Heerlen studentenpastor Max van der Schoot (68). De franciscaan stamt uit een bakkersgezin van tien kinderen in Hedel, dat trouw naar de lijdensmeditaties op de radio luisterde. Max vond de preken van Borromaeus de Greeve en Gilbertus Lohuis 'nogal beknellend' en 'drukkend'.

Toen hij, na zijn priesterwijding in 1950, in de gewijde welsprekendheid werd ingeleid, werd uit een ander vat getapt. Volgens het handboek van Carolus Tesser moesten preken communicatief zijn. Eerste ervaringen deed Max in Maastricht op. Met lijdensmeditaties kwam hij niet aan de beurt. In Nijmegen, waar hij Latijn en Grieks studeerde, had hij er geen tijd voor.

Wel tijd had hij voor het samenstellen van cabaretteksten en -liedjes, voordrachten en speeches. Op een feestavond verraste hij confraters met een imitatie van Borromaeus de Greeve. „Borromaeus hield van dramatiek en pathos. Ook had hij een voorliefde voor bombast. De clarissen van Megen waren in zijn preken 'heldinnen van de nacht'; omdat de zusters 's nachts baden. In navolging van Borromaeus noemde ik de studenten die te laat thuis kwamen daarom helden van de nacht."

Gretig werd Max van der Schoot opgenomen in de toneelvereniging van de leraren van het Bernardinuscollege, waarvan hij van 1971 tot 1980 algemeen directeur was. De school telde toen 1650 leerlingen. 'Een slopende job vanwege al het vergaderen in het kader van de democratisering'.

Na zijn pensionering werd de franciscaan tot studentenpastor benoemd. Hij was al begeleider van het jongerenkoor dat op zondag eucharistievieringen luister bijzet.

Jongeren

„Ik heb veel van de jongeren geleerd," belijdt Max. „Hun kritiek heb ik altijd goed in mijn oren geknoopt. Ik probeer me in hun gedachtenwereld en taal in te leven. Woorden als 'onkuisheid' zeggen hun niets. Moet je jongeren eens vragen. Ze weten het niet. Daarom stel ik liturgieteksten in overleg met jongeren samen en stem ik mijn preek op de liturgie af."

Max van der Schoot besteedt veel zorg aan zijn preek. Inhoudelijk zowel als qua taal en stijl; 'uit respect voor de mensen die komen'. Alle preken tikt hij uit; 'om niet aan het leuteren te gaan'. „Een preek moet duidelijk zijn; helder; niet te lang en zeker niet van boven af, zoals in de tijd van Borromaeus de Greeve. Als predikant moet je je ervan bewust zijn dat je ook maar een gewone gelovige bent."

Ook laat Max symbolen spreken. Eens preekte hij achter een ploeg. Afgelopen zondag liet hij voor het altaar palmtakken verbranden; 'om jong en oud ervan te doordringen dat we van stof zijn en tot stof zullen wederkeren'.

Leertijd

De veertigdagentijd is voor Max een leertijd. „De mensen willen uitleg. Te vaak wordt verondersteld dat ze alles weten. Dat is niet zo. Daarom heb ik vorig jaar de kerkopbouw toegelicht. Eerder sprak ik in de veertigdagentijd over de sacramenten die voor een mens van direct belang zijn; te weten: het doopsel, de eucharistieviering, het huwelijk en de ziekenzalving."

'Jammer' vindt Max 'dat de biecht zo'n akelige betekenis heeft gekregen'. „Ik ben ervan overtuigd dat heel wat mensen er psychisch gezonder aan toe zouden zijn, als ze in een goed gesprek hun hart eens zouden kunnen luchten. Hoevelen zijn er niet met gewetensangsten? Iemand vroeg me om eens met een vrouw van 87 te gaan praten. Voor haar was alles doodzonde en zonde. Je werd er beroerd van zo negatief als zij over het leven dacht. Ik kende haar al langer. Ik wist hoeveel goeds zij had gedaan. We hebben samen wat gebeden en ik heb haar de absolutie gegeven. Een paar dagen later heb ik haar het sacrament van de zieken toegediend. Ze is nu als een kind zo blij."

„Ik vind het zo erg dat oudere mensen hun oude dag laten verpesten door een zondebesef dat niet reëel is. Lijdensmeditaties hebben daartoe bijgedragen. Daarom zie ik ervan af. Donder en bliksem zijn niet meer van deze tijd."



● *Servaas Wijsen, poserend bij de Statie in de kerk De Vrank in Heerlerheide* Foto's: CHRISTA HALBESMA

---

ander-zijds

Spelen

DOOR RON BROWN

Vanuit de kringen van de serieuze sportpuriteinen is kritiek gekomen op de benadering van de Olympische Winterspelen in Lillehammer door de media. Bijzaken kregen te veel aandacht, de pure sportbeoefening bleef vaak buiten beeld, vond men. Als beroepsleek heb ik mij uitermate verbaasd over die opvatting. Want zonder die bijzaken zou ik er niet over piekeren om uren voor de televisie te gaan zitten kijken naar iets als, zeg maar, de Noordse Combinatie of de Biathlon.

Natuurlijk verdreef het circus rond de Amerikaanse kunstrijdsters op de schaats, Tonya Harding en Nancy Kerrigan, andere aspecten van het kunstrijden in Hamar. En zo hoort het. Want de peperdure Spelen bestaan toch alleen bij de gratie van de publieke belangstelling? Goede Tijden, Slechte Tijden; The Bold and the Beautiful; Nancy en Tonya. Was de knie van Nancy voldoende hersteld van de klap met een ijzeren staaf die iemand uit het kamp van Tonya haar toediende? Was Tonya bestand tegen de druk van een mogelijk toekomstig strafproces en een aanklacht wegens medeplichtigheid? That's entertainment. En niet: de Axel van Tonya woog niet op tegen de Rietberger van Nancy.

Ik moet overigens ronduit bekennen dat ik de meest bekwame Rietberger niet van een driedubbele Axel kan onderscheiden en of zo'n sprong goed of slecht uitgevoerd wordt, kan ik ook niet zien. Maar wèl als ze vallen! Dat is drama! Jaren geoefend en op het moment suprême landt zo'n dame op haar bips.

Axels en flips kan ik niet beoordelen. Maar wèl de blik die de keurige Nancy haar rivale Tonya toewierp op een foto in een van de sportpagina's van deze krant afgelopen woensdag. 'Vuil kreng!' zei die blik.

En terwijl NOS-commentatrice Joan Haanappel uitlegde dat Tonya iets meer op de buitenkant van haar linkerschaats had moeten landen om de draai naar rechts mooi vloeiend te maken, zat ik stiekem te wachten totdat Nancy zich over de omheining zou werpen om Tonya onderuit te schoppen.

Burgemeester Lurvink van de Meetpoint Eatersgemeente Geleen zal het mij wel nooit vergeven, maar ik heb ook zoiets met ijshockey. Ik zie nooit waar de puck blijft, en realiseer me dus een volle minuut te laat dat er een doelpunt gemaakt is. Het wisselsysteem is mij een raadsel en 'icing' is voor mij iets wat je in Engeland op een cake doet. Maar als de heren elkaar hevig tegen de wand schaatsen om vervolgens vuisten of stick te benutten teneinde de ander te overtuigen van een sterk ongenoegen (kan geen kwaad want ze zijn goed ingepakt), dan gaat die sport voor mij leven.

„Het is Godgeklaagd wat er rond het kunstrijden gebeurt," verzuchtte ex-ijsdiva Haanappel deze week in een landelijk dagblad. Maar ondertussen keek (volgens enquêtes) meer dan de helft van de Amerikaanse bevolking naar het kunstrijden. En dus naar de Winterspelen.

Zo ook het herenschaatsen (ik bedoel de ontmoeting tussen Friesland en Noorwegen te Hamar). De cruciale misslag van Dan Jansen op de 500 meter, de val van Gunda Niemann die een Japanse collega en passant meetorpedeerde: dat was dramatiek en emotie; niet een rondje van 36 op de tien kilometer.

En Koss was leuk omdat hij, ogenschijnlijk moeiteloos, alle concurrenten met hooggespannen verwachtingen tot opperste wanhoop en onbegrip dreef. Bij de Europese kampioenschappen nog zo goed als afgeschreven, veegde hij te Hamar de glimlach van zelfvertrouwen van menig Nederlands gelaat met driemaal goud en evenveel wereldrecords. Waar zijn opponenten kermend, hijgend en snotterend over de eindstreep van de tien kilometer gleden, leek Koss zijn adembenemende tijd gereden te hebben alsof hij op een zondagmiddag aan het toeren was. Da's pas revanche!

De Olympische Spelen te Lillehammer zijn (op tv. althans) niet alleen een sportevenement geweest, maar vooral ook een soap-serie. Dubbel waar voor je (kijk)geld.

STOERE INTERSTYLE KWALITEIT!

Eiken + klassieke meubelen vindt u in onze zaak Honigmanstraat 47, Heerlen



Interstyle zitmeubelen gaan vergezeld van een uitgebreide kollektie bekledingsstoffen. Daarmee bieden we volop ruimte aan uw eigen smaak en kleurgevoel.

Een stoere 2 1/2-zitsbank waar u jarenlang plezier van kunt hebben! Behalve in de hier getoonde aktuele Schotse ruit, ook verkrijgbaar in andere stoffen en uitvoeringen.

Als afgebeeld **1895.**

VEGERS MEUBELEN

Eiken klassiek
Honigmanstraat 47
Heerlen

Slaapkamers
Heerlerbaan 235
Heerlen

Moderne meubelen
Locht 2
Kerkrade

STRALEND MIDDELPUNT

Moderne meubelen vindt u in onze zaak Locht 2
Kerkrade/hoek Heerlen-Zuid, verlengde Heerlerbaan



De rijke uitstraling van deze eetkamer maakt 'm tot een stralend middelpunt! Tafel en stoelen in verschillende uitvoeringen leverbaar. Keus genoeg daarom voor een persoonlijke variant!

Tafel. Blad Ø 115 cm wordt geleverd met tussenblad van 50 cm. Een 2e tussenblad kan besteld worden. *In zwart met kersen:* **1565.**

Armstoel van massief beukenhout met stofbekleding. *In zwart lak met kersen en bekleed met stofkwaliteit B: p.st.* **650.**

DE PORTA I

CÉRAMIQUE MAASTRICHT:

NOG SLECHTS ENKELE APPARTEMENTEN TE HUUR IN PORTA I.

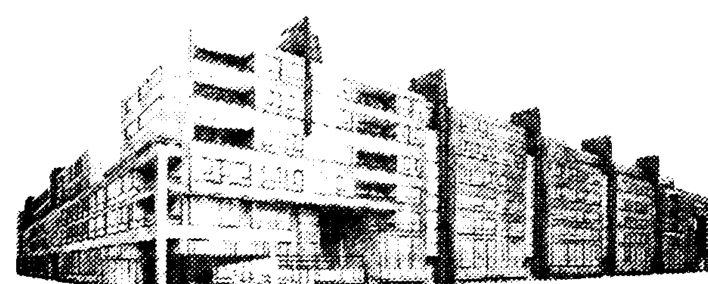
Op de Oostelijke Maasoever ligt het nieuwste stukje binnenstad van Maastricht: Céramique.
Een luxueuze omgeving voor mensen die rustig en veilig willen wonen met alle binnenstadsvoorzieningen op loopafstand.
Het appartementencomplex De Porta biedt een unieke combinatie van comfort en woongenot. Als u vanaf uw zonnige balcon uitkijkt over de prachtige binnentuin, vergeet u dat u midden in de stad woont.

DE APPARTEMENTEN

Practisch alle appartementen in Porta I zijn al verhuurd. Wie snel reageert kan nog kiezen uit enkele appartementen van het type A.
Deze luxueuze appartementen hebben ondermeer een ruime woonkamer, 2 slaapkamers en een badkamer met ligbad en aparte douche.
De huurprijzen zijn vanaf ƒ 1069,= excl. ƒ 85,= servicekosten per maand.

WILT U MEER WETEN?

Neemt u dan snel contact op met Ruijters Vastgoed Management BV.
Wycker Grachtstraat 10 K
6221 CW Maastricht
tel.: 043-254900





Tijdelijk een ander thuis gezocht.

Jaarlijks zijn er duizenden kinderen en jongeren die voor korte of lange tijd niet door hun eigen ouders verzorgd kunnen worden. Voor hen zoeken de Centrales voor Pleegzorg geschikte pleegouders. Wilt u weten wat het is om pleegouder te zijn? Stuur dan onderstaande coupon in een open envelop naar:

Centrale voor Pleegezinnen.
Antwoordnummer 1100, 6130 VB Sittard.

Naam: dhr/mevr. ____
Straat ____
Postcode ____ Tel ____
Plaats ____ Prov ____
U hoeft geen postzegel te plakken

De Hogeschool Venlo is gesitueerd op het fraaie landgoed 'De Wylderbeek'. Een inspirerende werkomgeving voor studenten en docenten. Met een unieke accommodatie en veelzijdige faciliteiten, die voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. De studie- en werksfeer is eigentijds en collegiaal.

Ik werk aan mijn toekomst.... Jij ook?
HTS-Werktuigbouwkunde

Kom naar de voorlichtingsavond dinsdag 1 maart 1994 van 19.00 - 21.30 uur

HTS-Werktuigbouwkunde met keuzemogelijkheden:

* Produktietechniek
* Bedrijfsmechanisatie
* Energietechniek
* Fijnmechanische constructietechniek

Interesse gewekt?
Bel voor meer informatie
077-546666

Hogeschool Venlo
Hulsterweg 2-6
Postbus 141, 5900 AC Venlo
Telefoon 077-546666

OPHEFFINGS - UITVERKOOP VAN DE BEKENDE ZIT WERELD KOLLEKTIE

WEGENS VERPLAATSING ZAAK NAAR HEERLEN WOONBOULEVARD

NU 35% korting op de gehele kollektie



Keuze uit:
75 Bankstellen
80 Fauteuils
50 Salontafels
85 Karpetten

ENORM GROTE KOLLEKTIE VERLICHTINGSARTIKELEN EN WANDDEKORATIES

MODERN & KLASSIEK
Bankstellen, losse banken, fauteuils, salontafels, lampentafels, karpetten, verlichtingsartikelen, wanddekoraties o.a. spiegels en reproducties.

Holzstraat 134 en Straterweg 47, Tel. 045 - 455151 Kerkrade

PARTIJ MODERNE MEENEEMMEUBELEN MET KORTINGEN TOT 75% EN HOGER

VAKANTIE & RECREATIE

UNIEK!! Elke zaterdag v.a. 13.00 uur ALLE last-minute aanbiedingen in een handige folder voor ƒ 2,50 af te halen. SUPERAKTUEEL en COMPLEET.

Niet meer lopen en zoeken. Met één foldertje heeft u alle informatie in huis. Zo weet u zeker dat u nooit teveel betaalt voor uw vakantie! Mocht de folder uitverkocht zijn, kunt u uiteraard op een van onze reisburo's de informatie gratis doorkijken.

REISADVIESBURO
VAN DER BIESEN

GELEEN Elisabethstraat 38, 046-749859
LANDGRAAF Raadhuisplein 13, 045-322233
KERKRADE-WEST Akerstraat 46A, 045-425038
KERKRADE Hoofdstraat 69, 045-452434
HEERLEN Dr. Poelsstraat 3, 045-715961
VAALS Tyrellsestraat 9, 04454-65050

HOTEL WESTDUIN ****
Westduin 1, 4371 PE Koudekerke (Vlissingen)
50 METER VAN ZEE EN STRAND
RESERVEER NU uw voorjaarsarrangement
reeds vanaf ƒ 230,- 3-daags
Informatie en reservering: 01185-2510.

50+ GROEPSREIZEN ****
Kwaliteitsreizen
22 dgn. Singapore-Sumatra-Java-Bali
ƒ 4.750,-
Indonesian Travel Club
Nieuwstraat 10, Hoensbroek
tel. 045-211527

meer vakantie met...
SCHMITZ REIZEN

HEMELVAART 8 dagen WAIDRING Oostenrijk 8 t/m 15 mei **800,-**

PAASREIS 8 dagen BLED (Slovenië) 1 t/m 8 april **755,-**

PINKSTEREN 8 dagen KRANJSKA GORA Slovenië 21 t/m 28 mei **720,-**

8 dagen **4WOUDSTEDENMEER** Een betoverende rondreis door Zwitserland, Italië en Oostenrijk 21 t/m 28 mei **1095,-**

prijzen per persoon en doorgaans inklusief:
HALFPENSION
EXCURSIES
REIS/ANN.VERZ.
AFSCHEIDSDINER

Onze brochure REIZEN '94 biedt u een ruime keuze exclusieve touringcarvakanties.

Vraag 'm vandaag nog aan!!

Schmitz Reizen
Handelsweg 3 SUSTEREN
tel.: 04499 - 1541

Waterschap Peel en Maasvallei

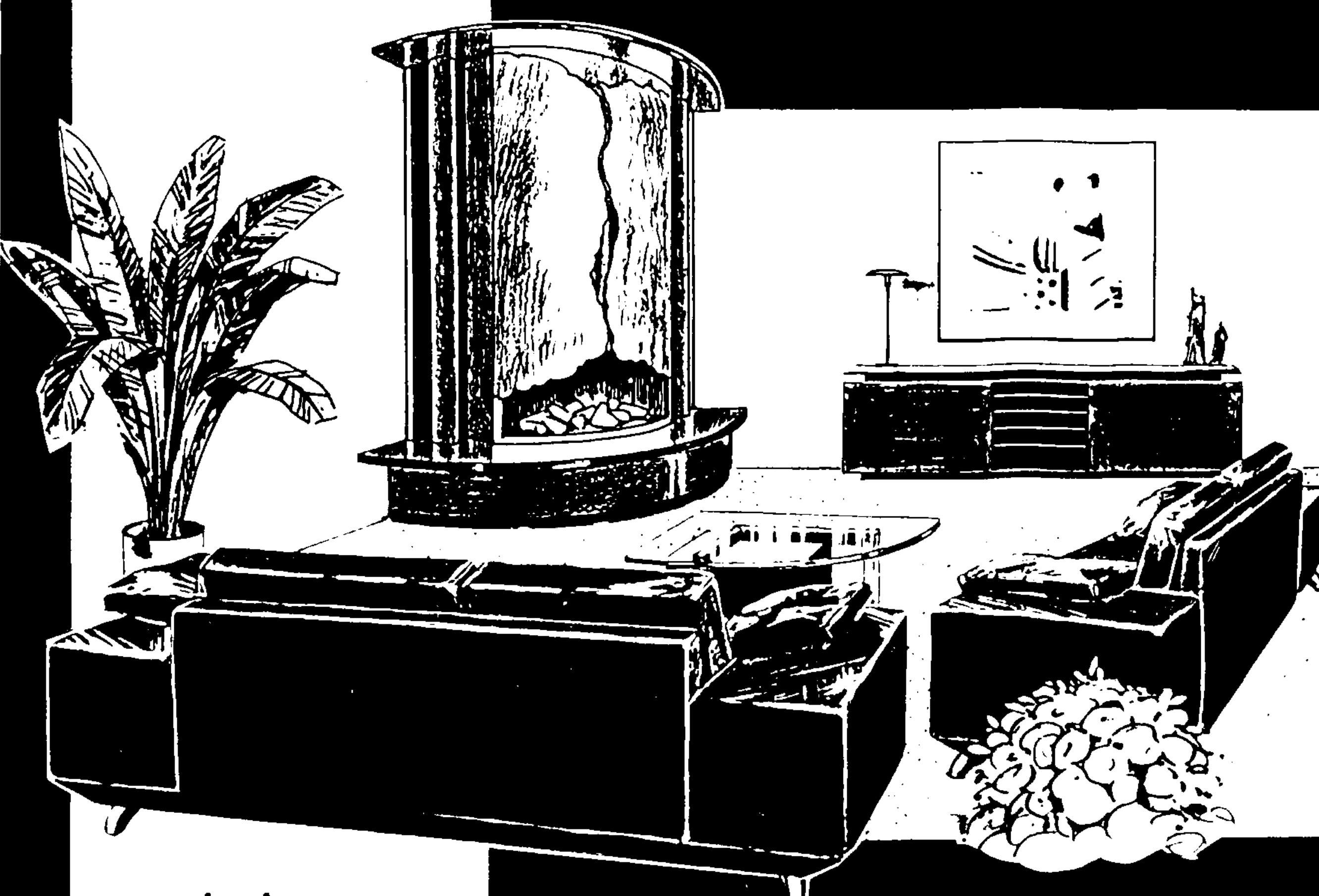
BEKENDMAKING

Het voorlopig dagelijks bestuur van het waterschap Peel en Maasvallei maakt bekend dat met ingang van heden gedurende de vier weken ter inzage ligt het ontwerp-besluit tot vaststelling van de „verordening bestuurscompensatie waterschap Peel en Maasvallei".
Het ontwerp-besluit ligt ter inzage ter secretarie van het waterschap, Drie Decembersingel 46 te Venlo-Blerick, en ter secretarie van de gemeenten Arcen en Velden, Beesel, Belfeld, Bergen, Broekhuizen, Gennep, Grubbenvorst, Haelen, Heel, helden, Heythuysen, Horst, Hunsel, Kessel, Maasbracht, Maasbree, Meerlo-Wanssum, Meijel, Mook en Middelaar, Nederweert, Roermond, Roggel en Neer, Sevenum, Stramproy, Swalmen, Tegelen, Thorn, Venlo, Venray, Weert.
De „verordening bestuurscompensatie waterschap Peel en Maasvallei" is een procedureverordening die voorziet in een procedure ter afhandeling van aanspraken op vergoeding van onevenredige schade die is ontstaan door een rechtmatig besluit of handelen van het waterschap.
Gedurende de termijn van terinzagelegging kunnen ingezetenen en in het gebied belanghebbende natuurlijke personen en rechtspersonen hun zienswijze over het te nemen besluit schriftelijk kenbaar maken aan het dagelijks bestuur. De schriftelijke reactie dient gericht te worden aan het voorlopig dagelijks bestuur van het waterschap Peel en Maasvallei, postbus 3390, 5902 RJ Venlo.
De insprekers zullen schriftelijk op de hoogte worden gesteld van de beschouwingen van het voorlopig dagelijks bestuur omtrent de ingekomen zienswijzen.

Venlo, 26 februari 1994.

Het voorlopig dagelijks bestuur voornoemd,
de voorzitter, C.T. Cornelissen,
de secretaris, B.A.M. Oolthuis.

TIJD VOOR EEN GOED GESPREK OVER MEUBELEN



Iedere zondag open van 10 uur tot 18 uur.

Het is behaaglijk bij onze open haard. Uw fauteuil staat klaar, de château Neuf du Pape is gechambreerd. Geen wind of regen die ons storen als wij samen peilen naar een visie op wonen. Als wij uw wensen confronteren met onze ideeen. Als uw smaak en ons advies uitgroeien tot de ultieme keuze.
We nemen de tijd. We hebben de collectie.
We zorgen voor de begeleiding. Wedden dat we drinken op de goede afloop ?



zutendaal **woonkultuur**
Dorpsstraat 2-4, 3690 Zutendaal Telefoon: 089/61 11 36
Telefoon vanuit Nederland: 09-3289 61 11 36
Iedere dag open van 10 tot 18 uur, woensdag gesloten.
Levering franco aan huis zonder grenskosten.

Rijles

ANWB Autorijleskampen met speciale off-season korting!

De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding. Afhankelijk van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen. Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

Kamers

Kamers te huur te Beek-Geverik. Tel 046-375285

Te huur 3 kamers in HOENSBROEK, Akerstraat 216.

Te huur kamer in HEERLEN. Bellen na 12 uur. 045-726564.

Te h. in HEERLEN kamer voor werkend pers. huurpr. ƒ 450,- all-in ☎ 045-724399

Studente Eng. zkt. kamer in SITTARD. huurpr. tot ƒ 350,- Telef. 08389-16954

Riante kamer te huur te SCHINNEN. Telefoon 04493-2715.

Te huur KAMERS in Geleen. Tel 046-757866

Te huur STUDENTENKAMER te Heerlen. Inl. 045-727088.

Leuke kamer in net studentenhuis, dicht bij Centrum-SITTARD. Tel. 046-510246.

Kamer te huur voor 1 student nabij C-SITTARD. Tel. 046-520002.

Voor werkend persoon boven 30 jr. gemeub. en gestoff. KAMER te huur 045-252000. Bel voor 17.00 uur.

Kamers te huur, 1 slaapkamer, keuken en bad. Te bevragen Gladiolenstraat 173, Kerkrade-W.

Te huur kamer in Veldwezelt-BELGIE. Tel. 036-5316805.

Limburgs Dagblad **piccolo's** 045-719966
Voor méér resultaat!

LACH HUIL MAAR
Raaaaas maar
PRAAT MAAR
DE KINDERTELEFOON
Elke dag van 2 tot 8 uur
BEL 06-0432 *GRATIS

Noordelijke Molentocht ook voor Limburgse schaatsers haalbaar

Lange klappen en krakende ijzers

Kunnen Limburgers schaatsen? Die vraag dringt zich op wanneer je de kalender voor schaatstoertochten bekijkt. Noordelijke plaatsen als Ammerstol, Scheemda, Bedum, Twisk en Jisp zijn favoriet bij sporters met de lange ijzers onder. Uiteraard. Want daar zijn de sloten en plassen te vinden. Maar is schaatscultuur dan alleen voorbehouden aan de Hollanders en Friezen? Flauwekul! Vanuit het Zuiden reizen tijdens een strenge vorst vele liefhebbers af naar genoemde plaatsen. Om te schaatsen. Hoe ver? Het Limburgs Dagblad trok de stoute schaatsen aan en legde de route van de Molentocht in de Alblasserwaard af.



● *Bar en boos beeld ter hoogte van Kinderdijk.*

Een taxi. Dat is de gedachte die me bekruipt bij het inslaan van het lange rechte stuk ijs naar Ottoland. We hebben de wind van voren en de sneeuwvlokken prikken in mijn gezicht. Een waasje wit blijft aan mijn wenkbrauwen hangen. Als ik nu voorwend kramp te hebben, of gewoon de taxichaufeur vertel dat ik flink gevallen ben. Behaaglijk op de achterbank van een wagen terug naar het startpunt van onze tocht. De Molentocht. Zo'n 80 kilometer natuurijs door de Alblasserwaard, ingeklemd tussen Rotterdam en Gorinchem. De Molentocht, langs eindeloze bruine rietkragen, drijvende weilanden en uiteraard de molens van de Kinderdijk. Al dwalend met mijn gedachten ben ik ongemerkt voorbij het dieptepunt van mijn moraal gegeleden. De taxi is al lang weer vertrokken...

* * *

De Franse familie staart wat ongelovig als we uit de verte aankomen. Vertrokken vanuit Goudriaan hebben we zojuist 25 kilometer slecht ijs achter ons liggen. De Oostenwind heeft de bevroren afwateringskanalen veranderd in een wasbord met veraderlijke scheuren. In een ervan is Gert blijven steken. Zijn knie is dik opgezwollen en zijn rechterbeen gaat amper krom. Voor het schaatsen van een lange afstand is dat geen probleem. Voor het klunen van de wal naar de beschutte kantine van ijsvereniging De Molenhoek aan de kop van de Kinderdijk wel. Zoveel heroïek op een vakantiedag. De Fransen smullen ervan. Of het altijd zulke winters zijn in Nederland? Eensgezind schudden we met tweeën nee, de derde knikt tegelijkertijd halsstarrig ja.

Bij de koffie doen we er een schepje bovenop. De schaatsen gaan uit en de eerste opengeschaafde hakken worden voorzien van vilten ringetjes en wat tape om de schurende pijn te verminderen. De witte sokjes vol bloed bengelen als trofeeën op de stoelleuning. Tijdens het half uurtje pauze komen en gaan de lange-afstandsschaatsers. De drukte valt nogal mee op die dinsdagmiddag. Waarschijnlijk de laatste mogelijkheid om een langere toertocht in Nederland te rijden, zo vermoedt ook de beheerder van de gereformeerde ijsclub. Ja, gereformeerd. Want op zondag, ook al valt de clubkas dan flink te spekken met de komst van duizenden schaatsliefhebbers, blijft de deur op de knip. 's Heerens wegen zijn ondoorgrondelijk.
We knikken nog een keer naar de Franse familie en we antwoorden zo nonchalant mogelijk op hun vraag hoever we nog te gaan hebben. Ach, een peuleschil, maar vijftig kilometer.

* * *

We vervloeken onze achteloze houding. Zonder de longen van een Koss, de benen van Ritsma en de techniek van Zandstra, kunnen die vijftig kilometer ijs een helletocht betekenen. Vooral het eerste stuk na de pauze is verschrikkelijk. Niets glijdt en we klunen over de hobbels en ingevroren wilgentakken naar een bocht in het verre einder. En dan die wind. Zelfs een klein briesje haalt er de vaart meteen uit. Vier slopende kilometers maar een toertocht op doorzettingsvermogen en zweet is toch je ware, zo houden we ons voor.

door **FRITS VAN OTTERDIJK**

De bocht nadert en brengt de gunstige omslag waarnaar we verlangen. We krijgen bikkelhard ijs en de wind als kompaan als beloning voor ons geploeter. De slagen gaan nu in een gelijkmatig tempo en dat is belangrijk. Schaatsen over lange afstand is een kwestie van ritme. Net zoals bij dansen wordt je minder moe wanneer je in de maat blijft zwieren. Van links naar rechts, sierlijk huppelend van het ene ijzer op het andere en zachtjes meewiegend met de schouders. Een fantastisch gevoel. We zweven.

* * *

De tocht is na een uur of drie stilaan veranderd. Het strijdgewoel is geweken en de fraaie omgeving toont haar details. Ondergesneeuwde bruggetjes en hekjes, roerloze knotwilgen en een vlucht zwanen, mooi in het gelid, op weg naar het Noorden. Het strakke afwateringskanaal is verruild voor het slingerend stukje rivier van de Giessen. We schuiven voorbij de achterdeuren van de inwoners van de Alblasserwaard. Een wonderlijke vertoning. Mensen lezen de krant, schillen hun aardappels of spoelen net de wc door als wij bijna geruisloos achterom zoeven.

We lassen een tweede pauze in bij café De Krom in Oud Alblas. Zo'n café met twee voordeuren. Een aan de landzijde voor fietsers en automobilisten. Een aan de waterkant voor pleziervaarders en schaatsers. Zo'n café met oud koperwerk, visfuiken, foto's van oude schepen en molens, en met muziek van The Cats. Zo'n café dus. Met erwtensoep, borden frites en jonge klare proberen we de verzuring in het lijf tegen te gaan.

De uitbaters van café De Krom, Hilly en Arie de Heer, (gereformeerd misschien?) verwachten niet meer dat de officiële Molentocht nog verreden zal worden. Het ijs is slechts tien centimeter. Om de duizenden toerrijders te kunnen dragen zou daar nog vijf centimeter bij moeten komen. Het groene licht komt dan vervolgens niet van de een of andere ijsmeester. Nee, in de Alblasserwaard doen ze dat zeer onorthodox. Ze sturen gewoon een auto over de ijspiste. Als die het houdt kan de tocht doorgaan. Zo niet, ligt er gewoon weer een lelijk eendje op de bodem van de polderwaters.

* * *

Die klote-taxi kan stikken. Voort ga ik! Vol op de wind. Mijn rug lijkt onderin doorboort met ijzeren pinnen. De snot druipt onophoudelijk uit mijn neus en de onderbenen voelen aan als opgebrande zwavelstokjes. Bleskensgraaf, Molenaarsgraaf en door naar Giessenburg. Lange klappen op het inmiddels ondergesneeuwde ijs. Eindelijk halen we eens iemand in. Een oudere man op botjes. Maar toch. Moegestreden zitten we op een klein aanlegsteigertje. We eten een boterham met pindakaas. Embert, Gert en ik willen boer worden èn schaatser. Hoewel we de Elfstedentocht zeker niet zullen winnen. Ik voel eens tussen mijn benen. Grote schok! Waar is mijn mannelijkheid gebleven? De afstraffing voor te weinig goed ondergoed. Blauw van de kou, zit ik daar tien minuten voorover gebogen mijn eigen ik terug zoeken. De herinnering aan vroeger doemt snel èn helder op. Schoolzwemmen in april. In het openluchtzwembad van het dorp. Bibberend uit het water, blootsvoets klein, zeer klein, omkleden. Jongens en meisjes in een lokaal. Niemand kon toch het verschil meer zien.

* * *

Door naar Ottoland. Een lange streep schaatsen met veel klunen. Bij het samengaan van een aantal polderdorpen is er ooit eens ruzie geweest waar het nieuwe gemeentehuis moest komen. Aan deze of gene zijde van de vaart. Het compromis viel slecht uit voor de sportliefhebbers. Op de vaart. In het plompe stenen hinderblok is tegenwoordig een verzekeringsmaatschappij gevestigd. Het gebouw bleek namelijk bij ingebruikname al te klein. Politiek dus...
Het klunen is eigenlijk een hoofdstuk apart. Waggelend als aangeschoten eenden in een rijtje op weg naar de volgende bevroren plas. Het gemotoriseerd verkeer stopt beleefd en gunt je alle tijd om het kruispunt van asfalt over te steken. Een groet en een glimlach. Nederland verbroedert in dagen van extreme koude.

* * *

We ruiken het hooi van onze stal. Nog dertien kilometer naar het vertrekpunt in Goudriaan. De wind gaat liggen en de kadans is terug. Een enkele keer wreed verstoord door een venijnige scheur in het ijs, waardoor je spastische bewegingen gaat vertonen. Alsof je plotseling een opdonder krijgt door een blote stroomkabel vast te pakken. Zoiets.

De laatste vijf kilometer gaan recht vooruit over een afwateringskanaal in de richting van de rivier de Lek. Het is ondertussen kwart voor vijf in de namiddag. De lucht is nog grijzer geworden, de sneeuwvlokken blijven dik en mals aan onze kleren plakken. Er is geen wind meer die ze weg laat stuiven.

---

denkwijzer

GEZOND TERREIN

Wat houdt ons tegenwoordig langer in leven dan pakweg zo'n honderd jaar geleden? Is dat de wonderbaarlijke vooruitgang van de medische wetenschap? Ik stel de vraag natuurlijk omdat dat niet het juiste antwoord is, of althans maar voor een heel klein gedeelte. Gelukkig maar, want het zou niet best zijn als onze gezondheid of levensverwachting grotendeels te danken zou zijn aan een bepaalde wetenschap, en dan bovendien nog aan eentje die je toch al niet zo gemakkelijk op bescheidenheid kunt betrappen. Maar wat is dan het goede antwoord?

door **RENÉ DIEKSTRA**



Stel dat in 1894 een van onze overgrootouders 45 jaar oud was. Dan mocht hij of zij verwachten nog zo'n 25 jaar te leven. Dat is 'maar' een jaar of vijf minder dan de levensverwachting van iemand die nu 45 jaar oud is. Met andere woorden: de vele miljarden guldens die in de afgelopen eeuw aan medische research en technologie zijn uitgegeven, de miljoenen proefdieren en de vele duizenden proefpersonen die zijn gebruikt, hebben voor volwassenen op zijn hoogst een paar jaar extra opgeleverd.

Ik zal overigens niet beweren dat vijf jaar niks is. Wat ik wel beweer is, dat het nog maar helemaal de vraag is of die vijf wel op het conto van de medische wetenschap mogen worden bijgeschreven. En wat ik ook beweer is, dat het feit dat tegenwoordig zoveel meer kinderen dan vroeger gezonde volwassenen worden – gelukkig – in plaats van als kind al de dood in te gaan, niet zo erg veel (let op: ik zeg niet 'niks') met de ontwikkeling van de medische wetenschap van doen heeft. Wat zijn mijn argumenten?

In 1987 ontmoette ik, kort voor zijn dood, een van de meest interessante geleerden van deze eeuw, Thomas McKeown.
Ik werkte nog maar pas voor de Wereld Gezondheids Organisatie in Genève en een van mijn eerste opdrachten was het schrijven van een rapport over het verband tussen gedrag en gezondheid. Mijn toenmalige baas adviseerde me contact met McKeown op te nemen. Er was net een herdruk verschenen van zijn zowel briljante als geruchtmakende boek met de veelbetekenende titel The Role of Medicine (De Rol van de Geneeskunde). Lezing van het boek, maar vooral de gesprekken met McKeown – het waren trouwens eerder een soort van privé-colleges – hadden op mij het effect van een openbaring.

Laat ik een voorbeeld geven. „Waarom," zei McKeown op een bepaald moment, „zien we tegenwoordig zo weinig gevallen van tuberculose in vergelijking met honderd jaar geleden? De meeste mensen denken dat de medische wetenschap dat voor hen gedaan heeft. Inderdaad kwam in 1947 het eerste effectieve middel tegen tuberculose beschikbaar, het antibioticum streptomycine. Het effect van de invoering ervan was dramatisch. De sterfte als gevolg van tuberculose werd in korte tijd gehalveerd en nam vervolgens verder af tot op het punt dat tuberculose in de meeste westerse landen een betrekkelijke zeldzaamheid is geworden. Maar", zo ging McKeown verder, „is dit feit, de zeldzaamheid van tuberculose, een medisch succes? Alleen de kortzichtigen zullen dat durven blijven beweren. Kijken we namelijk over een langere tijd terug, dan moeten we constateren dat tuberculose als doodsoorzaak al sterk op de terugtocht was lang voordat streptomycine op het toneel verscheen."

„Rond 1840 was het een zeer belangrijke doodsoorzaak: jaarlijks stierven er in landen als Engeland en Nederland op de 100.000 mensen zo'n 400 mensen als gevolg van de ziekte. Een eeuw later, in 1940, dus nog voordat streptomycine beschikbaar kwam, was dat aantal spectaculair gedaald naar 50 per 100.000. De reden van die daling was gelegen in het feit dat twee belangrijke 'bevorderaars' van tuberculose (verminderde weerstand als gevolg van ondervoeding en onhygiënische leefomstandigheden in de dichtbevolkte grote steden) in diezelfde honderd jaar sterk waren teruggedrongen. Het waren, kortom, sociale veranderingen die ons voor het overgrote deel van de ziekte bevrijd hebben. We kunnen van de medische wetenschap hoogstens zeggen dat ze het karwei heeft afgemaakt – overigens ook geen geringe prestatie – door ons grotendeels van de laatste staart van het probleem te bevrijden."

Het verhaal van de tuberculose, zo toont McKeown in zijn boek aan, is ook het verhaal van pneumonie, influenza, mazelen, roodvonk, cholera, tyfus en kinkhoest, een van de belangrijkste kinderkillers van de vorige eeuw. Vijfennegentig procent van de afname van deze ziekten is het gevolg geweest van sociale en gedragsveranderingen en 5 procent van medische ontdekkingen. Ik haast me overigens eraan toe te voegen dat er een beperkt aantal ziekten zijn waar de rol van de medische wetenschap veel groter is geweest.
Een voorbeeld is polio (kinderverlamming) dat sinds de introductie van immunisatie in 1956 zeer sterk is afgenomen. Maar de bijdrage van polio aan de totale sterfte onder kinderen is, in vergelijking met de eerder genoemde ziektens, altijd maar betrekkelijk gering geweest. Wat overigens niets afdoet aan het bedreigende karakter van de ziekte, onder andere door de levenslange handicaps van degenen die haar overleven. Een ander voorbeeld is pokken, waar immunisatie zelfs zo'n grote rol heeft gespeeld, dat de ziekte vrijwel van het wereldtoneel is verdwenen.

Maar alles bij elkaar genomen zit er geen overdrijving in de stelling dat we tegenwoordig langer leven en gezonder zijn. Niet omdat we zo'n wonderbaarlijke geneeskunde hebben, maar heel simpel omdat we minder de neiging hebben om ziek te worden. Onze weerstand is beter, we hebben betere sanitaire voorzieningen en we bereiden ons voedsel verstandiger. We drinken bijvoorbeeld geen ongepasteuriseerde melk meer. Pasteur zelf, zo legde McKeown mij uit, hoewel hij zijn hele leven op zoek is geweest naar de ziekteverwekkende rol van micro-organismen zoals bacteriën, heeft zich aan het einde ervan sterk beziggehouden met de vraag wat nou eigenlijk belangrijker was voor het ontstaan van ziekte: de ziekteverwekker (bacterie, virus) zelf of de omgeving waarin die ziekteverwekker terechtkomt.

Pasteur voerde daarover heftige debatten met zijn collega en tijdgenoot Claude Bernard, die de mening verdedigde dat de lichamelijke en psychische toestand van de persoon in kwestie de belangrijkste factor was. Blijkbaar heeft Bernard hem ten slotte weten te overtuigen, want op zijn sterfbed zou Pasteur gezegd hebben: „Bernard avait raison. Le germe n'est rien, c'est le terrain qui est tout." (Bernard had gelijk. De ziekteverwekker is niets, het is de bodem waarop hij valt die alles is). Dat is natuurlijk lichtelijk overdreven, maar vermoedelijk heeft hij het gevaar onderkend van een gezondheidszorg die voornamelijk denkt en werkt in termen van bacteriën, virussen en, vandaag de dag steeds meer in zwang, genen als de bepalers van ziekten en levensduur.

Dat wij daarin zelf, door middel van ons gedrag, ook een behoorlijk partijtje meeblazen, is inmiddels wel duidelijk uit een hele reeks van studies op het gebied van wat tegenwoordig de gezondheidspsychologie wordt genoemd. Uit een daarvan, onder zo'n 10.000 volwassenen die 17 jaar gevolgd werden, bleek dat er tussen degenen die ziek werden en stierven en degenen die gezond bleven, een belangrijk verschil bestond in gedragsgewoonten (natuurlijk waren er individuele uitzonderingen). Het ging daarbij om oma-weet-het-beter-gewoonten zoals niet roken, matig of helemaal geen alcoholgebruik, regelmatige lichamelijke oefening, 's ochtends ontbijt gebruiken, op vaste tijdstippen maaltijden gebruiken, een normaal gewicht houden, regelmatig met iemand anders vertrouwelijk kletsen en voldoende (7-8 uur) slaap krijgen.

Een 45-jarige volwassene die 7 of 8 van deze gezondheidsgewoonten heeft, mag door de bank genomen (opnieuw: het gaat om gemiddelden) verwachten dat hij of zij elf jaar langer leeft dan een leeftijdgenoot die maar 1 of 2 van die gewoonten heeft. Die elf jaar is een enorm verschil, als we in aanmerking nemen dat de gemiddelde toename in levensverwachting over de laatste eeuw 'maar' 5 jaar is. We bepalen, kortom, in veel gevallen voor een belangrijk deel zelf hoe gemakkelijk we ons 'terrein' prijsgeven op het moment dat de verwekkers zich aandienen of de genen beginnen op te spelen. Alleen is het 'beter' niet tot dat moment te wachten.

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN



---

mededelingen



Gemeente Heerlen

Verkoop bij inschrijving grond "De Doom"

Burgemeester en wethouders maken bekend ... zij - onder het voorbehoud van het recht ...raad - voornemens zijn aan de raad voor te ... aan de hoogste bieder te verkopen:

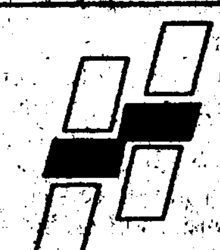
grond ge...en aan "De Doom" te Welten, tussen hu...ummer 17 en de Martinusschool, ter grootte ...n circa 755 m², bedoeld voor de bouw van ... vrijstaand woonhuis.

Ten behoev...van deze voorgenomen bebouwing dient nog een vrijstellingsprocedure ingevolge artikel 19 Wet op de Ruimtelijke Ordening/artikel 50 lid 6 Woningwet gevolgd te worden, waarvan het al dan niet doorgaan van de bouw afhankelijk kan zijn.

Op de voorgenomen verkoop zullen in ieder geval de "Algemene Voorwaarden voor de verkoop van gemeentegrond 1992" van toepassing zijn.
Ten aanzien van de...verkoop is noch overdrachtsbelasting noch omz...ting verschuldigd.

Voor nadere informa...ie kan ... opgenomen worden met de diens... stads... afdeling onroerend goed, te...on 04...84.

Geïnteresseerden worden in de geleg... gesteld tot uiterlijk 31 maart 1994, 17.... hun bod onder gesloten cou... perso... tegen afgifte van een ontva... bewijs... dienen bij notariskanto... n & va... t.a.v. mr. R.M.J. van Ger... splein... 6400 AH Heerlen, onder ... enveloppe van "bod gron...



hogeschool heerlen

In september 1994 start Hogeschool Heerlen/Post HTO met de volgende Post-HBO avondcursussen. Cursuslokatie is Heerlen, tenzij anders vermeld.

Bedrijfskunde
cursusduur : twee jaar, 360 lesuren
De cursus is bedoeld voor HTO-ers, die zich voorbereiden op een management-functie in een produktie-omgeving.

Milieukunde
cursusduur : een jaar, 130 lesuren
Deze breed opgezette cursus is al 20 jaar de standaard in Nederland. Voor HTO-ers die bij bedrijven en overheid aan de slag willen op milieugebied en hun praktische kennis willen verbreden.

Bodemverontreiniging
cursusduur : 5 maanden, 42 lesuren
cursusplaats : Den Bosch
Regelgeving, bodemsanering en -bescherming voor HBO-ers behandeld door docenten uit de praktijk. Theorie met cases en praktische oefening.

Besturingstechnologie
cursusduur : 2 jaar, 400 lesuren
Professionaliteit in het regelen en besturen van systemen in de procesindustrie is het doel van deze hooggewaardeerde post HTO-cursus.

Procestechnologie
cursusduur : 2 jaar, 310 lesuren
Deze cursus leidt op tot procestechnoloog op HTO-niveau. Deelname per module mogelijk.

AKTUEEL ***Object Oriented Programming in C++***
Een cursus van 8 avonden die speciaal voor HTO-ers met C-ervaring ontwikkeld is door de faculteit Informatica van de HTS.
Toegankelijke theorie, afgewisseld met hands-on oefening.
Eerste avond is 11 april. Het aantal cursusplaatsen is beperkt tot 16.
Prijs f 925,–

Inlichtingen: Hogeschool Heerlen/Post HTO, Postbus 4456, 6401 CZ Heerlen
tel: 045-734946 fax: 045-719790

Jan Rulkens, de pomoloog van 'Mispadenhof' in Maasbracht, is uitgeboomd

'Bomen zijn als mensen'

Hij was voorzitter van de kring Limburg van de Nederlandse Fruittelers Organisatie. Hij is nu erelid. Hij was voorzitter van de kring Limburg van de Nederlandse Bond van Boomkwekers. Hij is nu erevoorzitter. Jan Rulkens, 65 jaar en daardoor statutair verplicht om op te stappen. Ook treedt hij terug als belangenbehartiger in de boomkwekerij- en fruitteeltcommissies van het Landbouwschap en de Katholieke Nederlandse Boeren- en Tuindersbond en als dagelijks bestuurslid van het Produktschap voor Siergewassen. Vanwege zijn verdiensten biedt Agrarisch Limburg hem op 4 maart een afscheidsreceptie aan. Een portret.

DOOR JAN VAN LIESHOUT

„Er ging geen jaar voorbij of ik had met al mijn bomen gesproken. Bomen zijn als mensen." De belijdenis tekent Jan Rulkens ten voeten uit. Een boomkweker en een fruitteler in hart en nieren. Daarnaast op-en-top organisatieman. Voor een vergadering van boomkwekers stelde hij zelfs de inplanting van een pacemaker uit.

Jan Rulkens heeft het niet van vreemden. Ook zijn vader, Antoon Rulkens, was een prominent pomoloog en als zodanig voorzitter van de tuinbouwafzetvereniging in Maasbracht en voorzitter van de Coöperatieve Roermondsche Fruit-, Groenten- en Aardappelveiling.

Jan was de vijfde in de rij van zes kinderen; volgde in Roermond de Middelbare Landbouwschool en in Beesel de boom- en fruitteeltvakschool; trouwde een boerendochter uit Linne en is vader van twee dochters en eenzoon.

Ook stond de pomoloog van 'Mispadenhof' in Maasbracht aan de wieg van de vaktechnische organisaties die in de jaren zestig onder auspiciën van de LLTB zijn opgericht. Een voor de boomkwekers en een voor de fruittelers. Beide werden ingepast in de Nederlandse Fruittelers Organisatie en in de Nederlandse Bond van Boomkwekers. Ook in die bestuurscolleges had Rulkens zitting. Van de Bond van Boomkwekers was hij zelfs enige tijd voorzitter. 'Een tussenpaus', relativeert hij. Want hét centrum voor boomkwekerijproducten is nog altijd Boskoop en uit die hoek schijnt de voorzitter te moeten komen.

Overigens waant Rulkens het primaat van Boskoop bedreigd. „Liep de afzet van boomkwekerijproducten vroeger praktisch geheel via Boskoop, het wordt minder. Met name Zundert maakt een onvoorstelbare ontwikkeling door. Er zitten daar goede kwekers. Klanten willen zien wat ze kopen. Ze komen kijken. Afstanden hebben geen betekenis meer. Met een vliegtuig ben je in een paar uur Europa rond. Boskoop zal zich daarom moeten inspannen om zijn positie te behouden."

Ook in Limburg maakte de boomkwekerij een onstuimige ontwikkeling door. Toen Rulkens aantrad, omvatte het areaal plusminus 800 hectaren en was de omzet 80 miljoen gulden. Inmiddels beslaat de beteelde oppervlakte bijna 1600 hectaren en is ook de geldelijke omzet verdubbeld.



● *Jan Rulkens in gesprek met zijn bomen.* Foto: JAN PAUL KUIT

Vergoeding

Het kostte moeite om opvolgers voor Rulkens te vinden. „Begrijpelijk", vindt hij. „Niet alleen de organisatie, maar ook het eigen bedrijf vergt steeds meer aandacht. Je hoeft het weliswaar niet pro deo te doen. Maar de vergoeding die er tegenover staat is niet van dien aard dat je er je bedrijf voor kunt achterlaten."

Anderzijds heeft een functie in de organisatie ook haar aantrekkelijke kanten.

Rulkens: „Je leert een hoop mensen kennen; komt in contact met andere culturen en gewoonten. Het verbreedt je visie. Daarom heb ik altijd zo op die excursiereizen gehamerd. Je ziet wat van de wereld en bouwt in een week tijd relaties op die in een mensenleven niet meer verslijten."

„Onvergetelijk was de kennismaking met de tweede rijkste man van Italië, een botenbouwer op Sicilië. Hij bouwde een kasteel tussen de rotsen. Zijn vrouw beplantte tuinen en parken. Met het echtpaar maakten we een cruise op de Ionische Zee. Onvoorstelbaar. Dat was ook het 16-gangenmenu dat ons in Zuid- Frankrijk werd voorgeschoteld."

De Bourgondiër maakt front.

„Ik ben een snoeper, maar eet alles. Als de kok maar goed is. Met een gerust hart durf ik tegen de baas van een goede keuken te zeggen: maak maar wat klaar en schenk er een passend wijntje bij."

Een appel of peer mag niet ontbreken. „In een Bourgondisch leven is fruit van grote waarde. Appel is een echte smaakmaker. Hij kan als voor-, hoofd- en nagerecht worden geserveerd. Het assortiment is met voortreffelijke rassen uitgebreid. Een absolute ster is onze Elstar. Vrucht van onderzoek, waarbij ik ten nauwste was betrokken."

Boomgaarden veranderden van gedaante. Toen Rulkens aantrad, was de rooiwoede in de hoogstamboomgaarden nog in volle gang. „Als ik naar het Zuiden moest, ontdekte ik iedere keer 'nieuwe' gebouwen. Ze stonden er al lang, maar waren tot dan aan het oog onttrokken. De kaalslag heeft ook mij pijn gedaan. Toch was er niet aan te ontkomen. Met hoogstamboomgaarden kon je geen droog brood meer verdienen. Laagstamplantages kwamen ervoor in de plaats."

Toen: honderd bomen per hectare, nu: vier- tot tienduizend; met als gevolg een structurele overproductie, een van de belangrijkste redenen van de derde naoorlogse fruitcrisis, beaamt Rulkens.

„Niet eerder is het zo erg geweest. Dertig procent van de bedrijven zit in de problemen. Een sanering is onvermijdelijk. Al jaren heb ik gepreekt dat je moet zorgen bij de vijftig procent besten te behoren. Zij hebben de meeste kans om te overleven."

Opzien

Rulkens' radicalisme werd niet altijd in dank afgenomen. Zelfs op de laatste vergadering van het LLTB- bestuur die de pomoloog als adviseur van de boomkwekers en fruittelers bijwoonde, baarde hij opzien met de stelling 'dat gronden die de landbouw teveel aan de natuur heeft ontrokken dienen te worden teruggegeven; zo niet op basis van vrijwilligheid dan door onteigening'.

„Overigens kan dit de boeren niet worden verweten. Zij speelden op geboden kansen in. Beleidsmakers zijn daarom op z'n minst medeverantwoordelijk."

Rulkens bestrijdt dat de overheid zich niets aan groenvoorzieningen gelegen laat liggen. „Als voorzitter van de ruilverkavelingscommissie 'De Roerstreek' moet ik zeggen dat daaraan heel veel zorg is besteed. Dat doet mij goed. Een wereld zonder bomen is onleefbaar. Bomen zuiveren de lucht."

Monument

Voor Rulkens is iedere boom een monument; 'als een boom maar de ruimte krijgt'. De meest indrukwekkende boom trof hij aan in de tuin van LLTB-voorzitter Koos Koolen in Ell. Het betreft een pereboom, 'die misschien wel tweehonderd jaar oud is'.

In eigen boomgaard koestert Rulkens ook nog een hoekje oldtimers: sterappelen en bellefleuren.

Nu hij uit het vergadercircuit stapt, heeft hij eindelijk weer tijd voor zijn oude dienstmakkers en voor zijn oude klokken. Want: zoals het klokje thuis tikt, tikt het nergens.

Verhuren van chauffeurs zonder auto florerende business

Laat je rijden

Mensen met een topbaan willen hun tijd niet verdoen aan zelf autorijden. Terwijl de chauffeur zich aan de file ergert, wordt op de achterbank gewoon gewerkt. En met een parkeerplaats zoeken heeft de baas ook niets van doen. De privé-chauffeur is terug, zonder pet en per uur te huur.

DOOR JOHN STAEL

Het is even voor zeven uur in de ochtend. Paul ketent zijn fiets aan een lantaarnpaal en haalt de autosleutels tevoorschijn. De student stapt in de luxe, zeer bovenmodale personenwagen en start de motor. Klokslag zeven uur zwaait de deur op nummer 17 open. De bewoner snelt naar de auto, groet Paul, neemt plaats op de achterbank en duikt achter zijn ochtendkrant. Vandaag gaat de reis naar Brussel. Paul is naar schatting een van de duizenden privé-chauffeurs in Nederland. Hij reageerde op een advertentie in de krant en drie dagen per week meldt hij zich nu 's ochtends geen seconde te laat bij de deur van zijn 'baas'. De 'baas' werkt onder meer voor de overheid. „Het zijn vaak dagen van meer dan 12 uur", vertelt Paul. „Om zes in de ochtend gaat de wekker en vaak ben ik pas om elf uur 's avonds thuis. Tikt wel aan ja. Daarom werk ik maar drie dagen".

Trots

Het verhuren van chauffeurs zonder auto is in enkele jaren tijd een florerende bedrijfstak geworden. Aan de wieg van het succes stond het bedrijf Rent-a-Driver in Den Haag. Begonnen in 1990 en inmiddels het grootste verhuurbedrijf in de Benelux, zo wordt trots gemeld. Ongeveer 100 chauffeurs zoeken via deze Haagse onderneming elke week hun weg door Nederland en omstreken. Floris Wyers is directeur van het jonge bedrijf. „Fulltime directeur", verbetert hij.

Rent-a-driver werd opgericht omdat mensen met een topbaan en bijbehorend salaris steeds minder hun tijd willen verdoen met zelf achter het stuur te zitten. „Je neemt toch ook een typiste, terwijl je dat werk ook zelf kan doen", zo redeneerde de oprichter. Het is niet alleen de reistijd die uitnodigt tot het zoeken van een chauffeur. Ook het oponthoud in de file wordt minder vervelend als gewoon doorgewerkt kan worden terwijl de ingehuurde chauffeur zich mag ergeren. En met het zoeken naar een parkeerplaats heeft de cliënt al helemaal niets meer te maken.

Ziek

„Autorijden valt heden ten dage niet mee", zo wordt ons verzekerd. Een chauffeur in vaste dienst is niet efficiënt. Die staat te vaak op non-actief en kan ziek worden. Wie met ons werkt, hoeft alleen te betalen als de chauffeur daadwerkelijk nodig is. Er zitten er genoeg in het bestand".

Het Haagse bedrijf verhuurt vooral chauffeurs aan topambtenaren bij de overheid, aan belangrijke zakenmensen en aan de showbizzgezichten. „Nee, namen noemen we niet. Dat past niet". Toen het bedrijf begon, kon men niet overzien hoe groot de markt zou zijn. „Het verhuren van chauffeurs is niet zo moeilijk, maar het organiseren heeft toch meer van het lijf dan men zou denken", zo legt men het uit.

De studenten die bij het bedrijf zijn aangesloten moeten minimaal een dag per week beschikbaar zijn en netjes gekleed gaan. Liefst natuurlijk donkerblauwe blazer, grijze broek en stropdas. Netjes, maar niet netter dan de cliënt. „Belangrijker is dat de cliënt de chauffeur kan vertrouwen en dat de bestuurder een solide weggebruiker is. Achterin moet wel gewerkt kunnen worden".



● *Floris Weyers van Rent-a-driver: „Je neemt toch ook een typiste."* Foto: WIM VAN NOORT.

Ook het Brabantse bedrijf Easy Way roert zich op de markt van privé-chauffeurs. Barend Groote Schaarsberg was student toen hij vier jaar geleden zelf begon als privé-chauffeur en hij zag welke mogelijkheden er lagen. De studie heeft hij opgegeven maar met het verhuurbedrijf kan het haast niet beter, zo verzekert hij. Tot nu toe hebben we elk jaar een groei van 50 procent. „Recessie? Nog nooit wat van gemerkt". Vanuit Breda, waar Easy Way kantoor houdt, laat de eigenaar weten dat alleen studenten in aanmerking komen. „Die hebben toch meestal iets meer in huis. Staan niet snel met de mond vol tanden en blijven, zo is onze ervaring, altijd enthousiast".

„De eerste dag dat je moet rijden merk je altijd dat ze je vanaf de achterbank taxeren", zegt Paul. „Of je onverantwoorde risico's neemt, of je je wel een beetje aan de regels houdt. Praten doe je niet zoveel. Uit mezelf zal ik niet snel beginnen. Maar als ik merk dat het op prijs wordt gesteld, babbel ik wel mee".

Jan Bierman werkt bij een groot adviesbureau in Den Haag. Geregeld maakt hij gebruik van een chauffeur. Minimaal twee keer per week. „Als ik op en neer moet naar het noorden van het land ben ik zo'n 5 uur aan reistijd kwijt. Dat is natuurlijk zonde. In die uren kan ik zoveel werk verrichten. Die kosten heb ik er zo uit, daar hoef ik nog geen seconde over na te denken".

Problemen heeft Bierman nog nooit gehad. „Je moet even afwachten of ze niet te nonchalant zijn. Ik wil wel weer veilig thuiskomen. Als ik merk dat ze het gaspedaal iets te hard indrukken, waarschuw ik even dat de bekeuring voor hun rekening is. Dat werkt altijd".

Uitkomst

Voor Bierman is het verhuurbedrijf een uitkomst. „Er is altijd iemand beschikbaar. Ik hoef maar te bellen. Als ik een nieuwe auto ga kopen, zal ik zeker rekening houden met de ruimte op de achterbank".

Voor een uur vragen de verhuurbedrijven zo'n 35 gulden, exclusief BTW. De chauffeur houdt een bedrag over dat tussen de 10 en de 15 gulden ligt. De uren dat er niet wordt gereden, worden doorbetaald, maar daar gelden doorgaans wel lagere tarieven voor. Niettemin zijn ook dat belangrijke uren voor de chauffeur: er kan dan gestudeerd worden.

De meeste chauffeurs zijn man. Slechts een enkele vrouw heeft zich tot nu toe op dit beroep gestort. Bierman: „Laatst kreeg ik in een enquêteformulier van het verhuurbedrijf uitgereikt. Of ik bezwaar zou hebben tegen een vrouwelijke chauffeur? Nee, vulde ik in. De volgende dag stond er een vrouw op de stoep".

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

A-symmetrische Don Juan tot blauwtje gedoemd

Streepjescode ook in dierenrijk onmisbaar

DOOR BEN APELDOORN

Als je bij de keuze van een partner een klein beetje eisen stelt, dan ga je niet meteen uit met de eerste de beste haveloze zwerver. Vrijwel altijd is sprake van een soort eerste selectie, en het beste observatie-instrument daarbij is het oog. In zekere zin zou je kunnen zeggen dat via het oog een soort visuele, gecodeerde boodschap, een 'eerste indruk', tot stand komt.

Dat is in de natuur ook zo. Alleen gaat het daar natuurlijk niet om al dan niet onberispelijk zittende kostuums of coltruien, haardracht en wat verder allemaal de 'uitstraling' bepaalt. Maar er is wel degelijk sprake van code bij de keuze van een exemplaar van de andere sekse; van een streepjescode eigenlijk. Britse biologen van de universiteit van Bristol zijn dat eens diepgaand gaan onderzoeken voor zebravinken. Die tropische vogeltjes vallen op door hun drukke gekwetter en de bonte kleurschakering van hun verenpak.

In feite hadden de biologen net zo goed een aantal zebrapaarden kunnen nemen, maar dat zou, gezien de beschikbare ruimte, een beetje lastig zijn geweest in verband met de testopstelling.

Het is al heel lang bekend dat de keuze van het 'zwakke' geslacht in de paartijd altijd valt op een sterk, fier en gezond ogend mannetje. Bij grote zoogdieren, zoals herten en aanverwanten, breekt dan de tijd van fysiek machtsvertoon aan, waarvan de uitkomst bepalend is voor wie precies over welke dames mag beschikken. Wie ook maar één zwak moment heeft, kan zijn biezen pakken.

Bij tropische vogels beperkt het machtsvertoon zich in de vrije natuur tot wat gepik en gepluk, terwijl de dames op een andere tak toekijken. De Britse biologen hebben nu met een serie testopstellingen vastgesteld dat de dames zebravinkjes ook nog naar wat anders kijken: de symmetrie, oftewel de gespiegelde gelijkmatigheid, zowel in de kleurschakering van de verentooi als in die tooi zelf.

Eenvoudig gezegd: als mannetje met een rafelige staart waarin een paar veren ontbreken (wat dus een a-symmetrisch beeld oplevert) kun je succes bij de opgedofte tafeldames zonder meer vergeten en moet je je, om de natuur tòch z'n beloop te laten hebben, wenden tot de muurbloempjes die er waarschijnlijk ook al niet mooi symmetrisch bij zitten. De dames zijn onverbiddelijk: a-symmetrische bruidegommen geven geen optimale garantie voor een oer-gezond nageslacht.

Om een duidelijk bewijs te krijgen voor de op de kleur- en streepjescode van het mandom afgestemde partnervoorkeur van de zebradames, richtten de Engelse onderzoekers zogeheten 'keuzekamers' in. In deze gevleugelde 'peepshows' hadden de dames in de vier windrichtingen even zovele riante uitzichten op de verrichtingen van de 'Arnold Schwarzeneggers' en 'Danny DeVitos' van de andere sekse. Elke keuzekamer bestond uit vier kooitjes met elk één mannelijke zebravink in een centrale ruimte waarin een vrouwtje vrij kon rondvliegen tot bij de kooien van de mannen. Die waren van het vrouwenverblijf gescheiden door een éénrichtingsvenster; het mannetje zag alleen zichzelf, maar het vrouwtje kon er wèl het mannetje door zien. Ze konden elkaar echter wel horen. Om symmetrie en a-symmetrie bij de mannetjes te simuleren en extra te accentueren waren deze aan beide pootjes voorzien van ringetjes met een zekere, voor elk weer verschillende, opvallende kleurcodering.

Voor elk venster waren, in een vierkant, vier stokjes aangebracht die elk waren verbonden met een micro-schakelaar. Zodra het vrouwtje op één van die stokjes neerstreek werd dat moment geregistreerd waarbij men met name keek naar het aantal malen dat een vrouwtje plaats nam op het dichtst bij het venster gesitueerde stokje. Aantrekkelijkheid verraadt zich immers altijd door een zo klein mogelijke afstand. Duur en tijdstip werden rechtstreeks ingelezen in een speciaal ontwikkeld computerprogramma. Op deze manier werden in totaal dertig, elk vijf uur durende, statistische 'peepshows' opgevoerd waarbij de dames elk drie keer mochten kijken en de van een streepjescode voorziene heren elk twaalf keer naar hartelust mochten lonken.

Al spoedig na de proef bleek zonneklaar de uitgesproken voorkeur van de dames voor de zuiver symmetrisch (kleur)gecodeerde mannetjes: de oergezonde uitverkorenen.

Conclusie van de geleerden: net als in de supermarkt bepaalt de streepjescode ook in de natuur een onverbiddelijke prijs.





● *De fraai ogende en bij aquarium-houders geliefde Caulerpa Taxifolia vormt een regelrechte bedreiging voor een groot deel van de flora en fauna in de Middellandse Zee.* Foto: NPA

Caulerpa Taxifolia bezorgt biologen nachtmerries

Op hol geslagen alg kankergezwel in zee

DOOR HANS GERTSEN

Een alg die op hol slaat? Het lijkt een wat merkwaardige beeldspraak, maar wie het geval bestudeert van de Caulerpa Taxifolia, een fraaie groene alg van tropische origine die bijzonder geliefd is bij houders van tropische aquaria, kan nauwelijks tot een andere omschrijving komen.

De alg, die eind jaren tachtig – waarschijnlijk door een menselijke fout – in de Middellandse Zee terechtkwam, blijkt zich daar uitstekend thuis te voelen. Zo goed dat hij zich met een snelheid die zeebiologen versteld doet staan, vermeerdert en de bestaande onderwater-flora volkomen dreigt te overwoekeren. De specialisten vrezen voor een grondige verstoring van het biologisch evenwicht in de Mediterrannée. Ze vrezen kortom voor een natuurramp.

„Nee, er is geen kruid tegen gewassen. We hebben de toverformule nog niet gevonden," zegt professor Alexandre Meinesz, werkzaam bij het Laboratoire d'Environnement Marin Littoral (Laboratorium voor het Kustmilieu) van de universiteit van Nice. Meinesz is één van de grootste specialisten op het gebied van de Caulerpa Taxifolia. Sterker nog, hij was het die in 1989 tot zijn verbijstering ontdekte dat de van oorsprong tropische alg iets had gepresteerd dat wetenschappers tot dan toe voor onmogelijk hadden gehouden: zich in de theoretisch veel te koude wateren van de Middellandse Zee voortplanten.

Na een tip ontdekte Alexandre Meinesz dat de zeebodem onder het beroemde tropische aquarium van het prinsdom Monaco over een oppervlakte van bijna een hectare was bedekt met de Caulerpa Taxifolia. Meinesz sloeg alarm, maar zonder al te veel resultaat. Een jaar later dook de alg ook op in de Franse kustwateren bij Cap Martin, vijf kilometer van Monaco. Sindsdien heeft de alg zich als een kankergezwel over een groot deel van de Rivièra-kustwateren uitgezaaid, van Noord-Italië tot aan de Frans-Spaanse grens. De eerste kolonies zouden zelfs al ter hoogte van Elba en Sicilië zijn gesignaleerd. En de Spaanse autoriteiten houden hun hart ook vast.

Over de exacte omvang van het probleem bestaat nog geen duidelijkheid. Het enige dat vaststaat, is dat de Caulerpa Taxifolia zich onnoemelijk snel voortplant. In 1990, een jaar na de ontdekking, was naar schatting drie hectare van de bodem van de Middellandse Zee bedekt met de tropische alg. Een jaar later het tienvoudige oppervlak en eind 1993 al twee tot drieduizend hectare, zo vrezen de zeebiologen. Zelfs die schatting zou nog wel eens erg optimistisch kunnen zijn. Eén van de problemen waarmee de deskundigen kampen, is dat ze niet precies weten waar de alg al wortel heeft geschoten. Bovendien is er te weinig geld voor de bestrijding van de plaag.

Volgens professor Boudouresque, directeur van het Laboratorium voor Zeebiologie in Marseille, hebben de autoriteiten, ondanks de noodkreten van de wetenschappers, nog steeds de neiging het probleem te onderschatten.

Boudouresque vreest het ergste. „De alg is licht giftig. Dat houdt, voor zover we nu weten, geen gevaar voor de mens in. Het lijkt erop dat vissen de alg vanwege die giftigheid niet eten. Maar het is op den duur niet uitgesloten dat de alg toch in de voedselketen terechtkomt. Al is het maar omdat vissen op sommige plekken nauwelijks nog iets anders te eten zullen hebben. Als de alg zich in dit tempo blijft voortplanten, zullen sommige vissoorten uit de Middellandse Zee verdwijnen bij gebrek aan voedsel. En ik acht het zelfs mogelijk dat de Caulerpa Taxifolia vanuit de Middellandse Zee via het Suez-Kanaal richting Rode Zee en verder gaat."

Is de Middellandse Zee nog te redden? Professor Meinesz noch zijn collega Boudouresque durft het met stelligheid te beamen. „Voor een groot deel van de Franse en Italiaanse Rivièra lijkt het me al te laat. En voor de rest van de Mediterrannée houd ik mijn hart vast," zegt Boudouresque.

Psychiater: 'Ik ben iets geweldigs op het spoor'

Bonnet-patiënt ziet beertjes en negertjes

Ongeveer vijf- tot tienduizend mensen in Nederland lijden aan een zeer bijzondere ziekte: het Syndroom van Charles Bonnet. Belangrijkste kenmerk van deze aparte aandoening is dat de patiënten plotseling beelden voor hun ogen krijgen, waarbij ze in heldere kleuren mini-voorstellingen zien. De patiënten zijn zonder uitzondering geestelijk volledig gezond.

Dat stelt de Nijmeegse psychiater drs. R. Teunisse, die sinds 1991 in de polikliniek Oogheelkunde van het Academisch Ziekenhuis Nijmegen St. Radboud onderzoek doet naar het merkwaardige fenomeen van Bonnet-patiënten. „We weten er nog bijna niets van, maar mij bekruipt wel eens het gevoel dat ik iets geweldigs op het spoor ben."

Uit het onderzoek is al vast komen te staan dat het Syndroom van Charles Bonnet (genoemd naar een Zwitserse filosoof en naturalist uit de achttiende eeuw) alleen voorkomt bij low-vision-patiënten, mensen die minder dan 30 procent van de normale gezichtsscherpte hebben. In Nederland zijn ongeveer vijftig- tot honderdduizend van deze zeer slechtzienden. Tien procent van hen lijdt aan de Ziekte van Charles Bonnet.

In zijn onderzoek is Teunisse uiteenlopende verhalen van patiënten tegengekomen. Zo is er een bejaarde vrouw die schoorsteenvegertjes op laddertjes ziet klimmen. Een man ziet steeds bossen bloemen voor zijn ogen hangen. Een andere vrouw vertelt dat negertjes haar huis decoreren met fel gekleurde bloemen. Een patiënte durfde jarenlang niet aan haar echtgenoot te vertellen dat zij almaar teddyberen in gelid zag langsmarcheren.

„De meeste patiënten vinden de beelden niet vervelend," zegt Teunisse, „want ze zijn nooit angstaanjagend. Wel zijn de figuren die voorkomen altijd in miniatuur uitgevoerd. Dat is een typisch Bonnet-kenmerk, wat de ziekte ook duidelijk onderscheidt van hallucinaties bij psychotische patiënten. Die onderscheiden hun waanbeelden niet van de werkelijkheid, waarbij de waan dan ook nog vaak eng en angstig is. Bonnet-patiënten weten na een poosje allemaal dat ze drogbeelden zien."

De Ziekte van Charles Bonnet wordt in de medische handboeken omschreven als zeer, zeer zeldzaam. Teunisse is echter, sinds hij toevallig een patiënt tegenkwam die aan Bonnet leed, gericht op onderzoek gegaan en vond tot zijn eigen verbazing binnen een jaar 43 op bijna vierhonderd patiënten die ook aan Bonnet lijden. De meeste patiënten zijn blij dat de ziekte wordt ontdekt omdat velen soms al jaren aan hun eigen geestelijke vermogens twijfelen.

Teunisse wil de komende jaren onderzoek doen naar de oorzaak van het syndroom. Op dit moment zijn er twee theorieën. De ene zegt dat hallucinaties als flitsen en strepen door de oogziekte worden omgezet in levendige beelden. Teunisse voelt meer voor de tweede theorie, die zegt dat de hersenen doordat ze vanwege de oogziekte niet voldoende beelden aangeboden krijgen, zelf beelden gaan ontwerpen. Mensen die lang in het donker verblijven zouden dat ook gaan doen. Grote vraag bij deze theorie is echter waarom dan niet alle slechtzienden last krijgen van Charles Bonnet.

Praktische toepassing: brein in kunstledematen

Computers krijgen menselijk intellect

Wetenschappers werken aan de ontwikkeling van nieuwe computers die zijn gebaseerd op levende hersencellen. Dat kan leiden tot een supersnelle machine die qua intelligentie de gelijke van zijn bediener is. Dat meldt het vakblad Signal, het officiële orgaan van de Vereniging voor Communicatie en Elektronica van het Amerikaanse leger.

De 'bio-elektronica' genoemde wetenschap zou kunnen leiden tot de ontwikkeling van kunstmatige hersenen. „Over twintig jaar zou de bio-elektronische benadering kunnen leiden tot een uiterst snelle machine die het intellect van de menselijke operator kan evenaren," schreef het blad. Het doel is instrumenten te scheppen die gemakkelijk kunnen leren en slechts geringe hoeveelheden energie gebruiken.

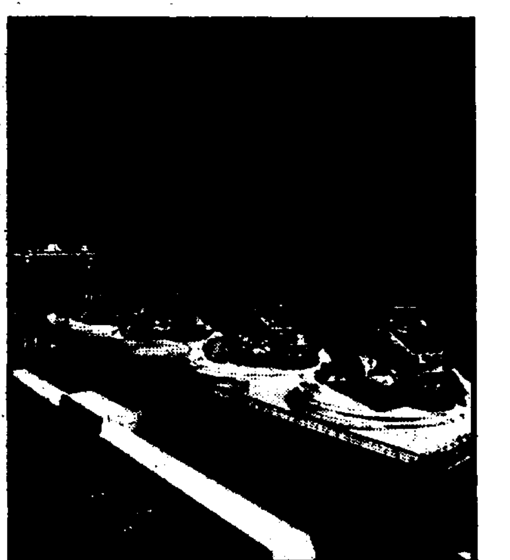
Aan het onderzoek werken in de VS mee het Research Lab van de Amerikaanse Marine in Washington, de Science Applications International Corporation (Saic) in McLean, Virginia, het Nationale Gezondheidsinstituut in Bethesda en de Universiteit van Californië. Binnen zes maanden wil het consortium proeven uitvoeren op hersencellen van ratten, om te zien hoe zij met elkaar communiceren. Wanneer eenmaal de wegen van communicatie duidelijk zijn, kunnen wetenschappers beginnen praktische toepassingen voor bio-elektronica te vinden. Bijvoorbeeld, aldus dr. James Hickman van Saic, zouden de cellen-netwerken over enkele jaren kunnen worden gebruikt in kunstledematen. Amerikaanse onderzoekers zijn met het project een wedloop begonnen met Japanse en Europese wetenschappers die zich ook met bio-elektronica bezighouden. Japanse bedrijven en de overheid investeren veel in het onderzoek en trekken wetenschappers over de hele wereld aan.

wetenschap kort

Te weinig bomen voor te veel auto's

In ons land is 2,5 miljoen hectare bos nodig om de uitstoot van het broeikasgas kooldioxyde (CO2) door auto's te compenseren. Dat is acht keer zoveel bos als er nu in Nederland aanwezig is. Deze conclusie volgt uit een studie van de Stichting Face, die is opgezet door de elektriciteitsbedrijven. Deze Stichting heeft als doel wereldwijd nieuwe bossen aan te planten om het gehalte aan kooldioxyde in de lucht te verminderen. Bomen leggen kooldioxyde vast, terwijl auto's deze stof uitstoten bij verbranding van benzine. De Stichting Face heeft een rekenmodel ontwikkeld om te bepalen hoeveel CO2 een hectare bos vastlegt. Bij Nederlandse bossen gaat het om 6,5 ton CO2 per hectare per jaar. Iemand die per jaar 30.000 kilometer aflegt met een auto die één op vijftien rijdt, gebruikt tweeduizend liter benzine. Dit geeft een uitstoot van 3,5 ton CO2. Een halve hectare bos legt eenzelfde hoeveelheid CO2 vast. Nederland telt vijf miljoen auto's. Om de CO2-uitstoot daarvan te compenseren, is derhalve 2,5 miljoen hectare bos nodig. Ons land telt nu 330.000 hectare bos. Het Nederlandse wagenpark stoot jaarlijks 17,5 miljoen ton CO2 uit. Dit is bijna tien procent van de totale Nederlandse CO2-produktie van 190 miljoen ton per jaar.

Het grootste oog ter wereld

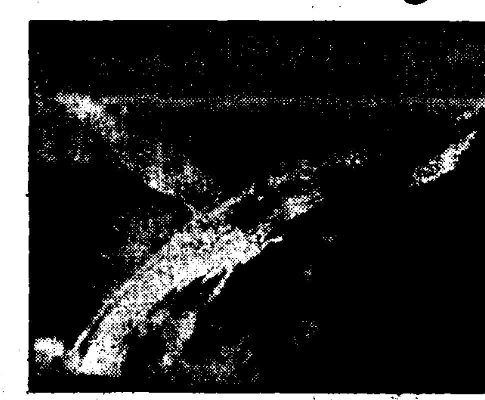


Deze maand zijn de constructiewerkzaamheden begonnen van wat de grootste telescoop ter wereld moet worden. Hij zal verrijzen op de top van de Chileense berg Mount Paranal, niet ver van die andere berg, La Silla, waar zich al sedert vele jaren het 'koepeldorp' van de European Southern Observatory (ESO) bevindt. De ESO zal ook eigenaar zijn van die allergrootste telescoop, die de 'Very Large Telescope' (VLT) wordt genoemd. De VLT zelf bestaat niet uit één, maar uit vier zeer grote en drie veel kleinere telescopen die onderling optisch zullen 'samenwerken' als waren zij één nog veel reusachtiger kijker. Het totale spiegeloppervlak van de vier grootste telescopen van de VLT bedraagt ruim 210 vierkante meter. Oorspronkelijk was het de bedoeling de vier grote en drie kleinere telescopen als één project, de 'VLT Interferometer Sub-Array' (Visa), gelijktijdig te bouwen en in gebruik te nemen. Zoals het er nu naar uitziet zal de veruit machtigste telescoop ter wereld tegen het eind van 1997 voor het eerst zijn vier cycloop-ogen hemelwaarts richten. Later, in de volgende eeuw, misschien rond het jaar 2005, zullen de overige drie 'kleintjes' klaar moeten zijn. Op de foto een maquette van de VLT.

Melk na koffie herstelt botafbraak

Oudere vrouwen die naast hun dagelijkse kopje koffie een glas melk drinken, hebben minder last van kalkafbraak dan vrouwen die alleen koffie drinken. Dat is de conclusie van een onderzoek dat wetenschappers van de Universiteit van Californië in San Diego hebben uitgevoerd op 980 vrouwen tussen de 50 en 98 jaar. Vrouwen die de menopauze achter de rug hebben, krijgen nogal eens last van osteoporose – het poreus worden van het bot ten gevolge van ontkalking. Eerder onderzoek heeft uitgewezen dat cafeïnegebruik leidt tot uitscheiding van calcium. Volgens de onderzoekers bleek het beendergestel van vrouwen die naast koffie ook melk dronken gemiddeld 6,5 procent steviger dan dat van vrouwen die alleen koffie dronken.

Walvissen met grote achterpoten

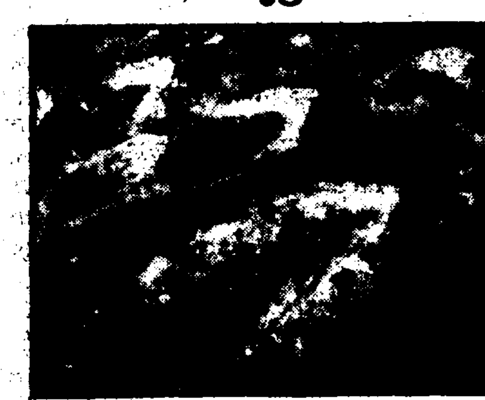


De twee walvissoorten (die met tanden en die met baleinen) en de andere walvisachtigen (Cetacea) als dolfijnen en bruinvissen stammen af van landzoogdieren die zo'n vijftig miljoen jaar geleden kozen voor een leven in de zeeën en oceanen. Ze verlieten het land en verloren het vermogen om te lopen. Amerikaanse paleontologen melden nu dat zij in de Kuldana Formatie in Pakistan de fossiele resten van een nieuw type walvisachtigen hebben ontdekt, dat grote achterpoten heeft en een forse staart. Ze noemen de soort Ambulocetus natans. Het gaat om verschillende exemplaren van een vroege walvisachtige van ongeveer het formaat van een mannelijke zeeleeuw (vermoedelijk zo'n driehonderd kilo zwaar). Zo'n 120 meter lager in hetzelfde gebergte, de Kala Chitta Heuvels, is eerder de oudste walvisachtige, de Pakicetus gevonden, eveneens in een zilte leemlaag van 52 miljoen jaar, afgezet in een ondiepe zee. Het zou wel eens het gebied van oorsprong van de walvisachtigen kunnen zijn. De Ambulocetus kon zowel lopen als zwemmen.

Raadsels rond verloren stad

Resten van een grote pre-Colombiaanse havenstad aan de Golf van Mexico hebben archeologen voor raadsels geplaatst. De eerste onderzoeken van tempelresten, stadions en andere gebouwen, die onlangs werden ontdekt, hebben uitgewezen dat de 'verloren stad' El Pital dateert van 100 tot 600 na Christus. Daarmee zouden de circa 20.000 inwoners noch tot de Olmeken noch tot de Azteken behoren. De culturele bloei van El Pital zou hebben samengevallen met die van de Maya's die honderden kilometers verderop hun nederzettingen hadden. El Pital ligt circa 100 kilometer ten noordwesten van Veracruz. Het dichte regenwoud heeft ervoor gezorgd dat de piramides zolang verborgen zijn gebleven. De beschaving had naar alle waarschijnlijkheid nauwe culturele en handelsbetrekkingen met Teotihuacan, een machtig centrum in de buurt van het huidige Mexico-Stad. Zo werd in El Pital, net als in Teotihuacan, het rituele balspel beoefend waarbij enkele spelers na afloop aan de goden werden geofferd.

Maan krijgt weer bezoek



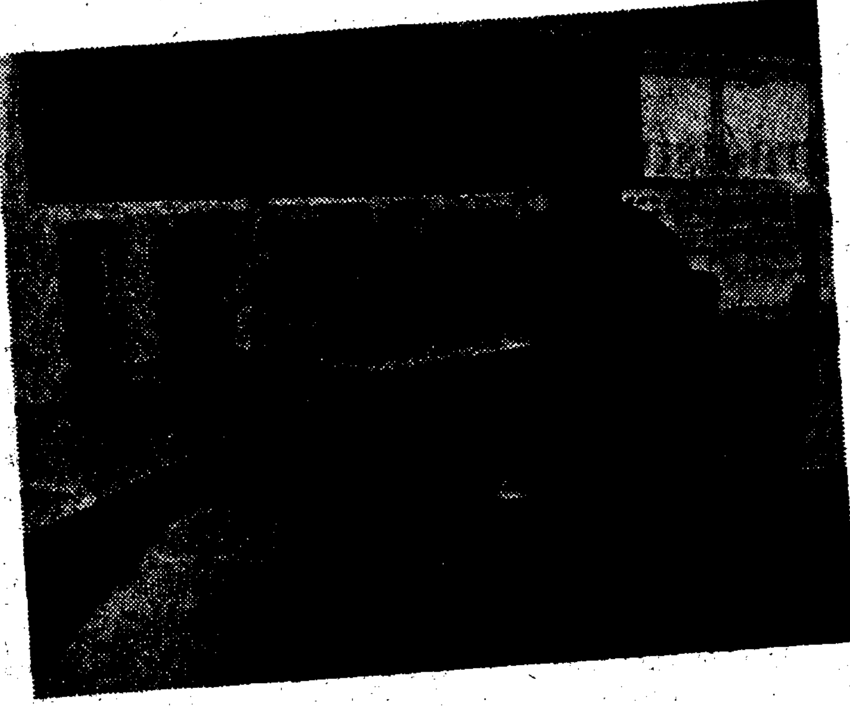
In de VS is eind vorige maand een onbemand ruimteschip gelanceerd dat gedurende zeven maanden vanuit alle mogelijke posities foto's zal nemen van de maan en de asteroïde Geographos. De reis van de Clementine I voert eerst naar de maan, waar het ruimteschip vanaf 20 februari gedurende twee maanden vanuit twee verschillende omloopbanen het hele maanoppervlak in kaart zal brengen. Daarna gaat de reis naar Geographos, dat het ruimtevaartuig op 31 augustus op een afstand van slechts 120 kilometer zal passeren. De missie wordt uitgevoerd in opdracht van het ministerie van Defensie en heeft als voornaamste doelstelling vijf experimentele sensoren voor het opsporen van vijandelijke raketten uit te proberen en gegevens te verzamelen over omstandigheden tijdens langdurige ruimtereizen.

Bloeddruk lager door groentenat

Door het drinken van het kooknat van verse groenten kan de bloeddruk omlaag worden gebracht. Iemand met een verhoogde druk is dus niet alleen aangewezen op een zoutarm dieet of plaspillen om de gewenste verlaging te bereiken. De Utrechtse hoogleraar prof. dr. H. Koomans deed samen met anderen een onderzoek naar de relatie tussen de zouthuishouding van het lichaam en hoge bloeddruk. Gebleken is dat de inname van een extra hoeveelheid kalium, een stof die in verschillende gewassen voorkomt, zorgt voor de uitscheiding van het teveel aan zout in het lichaam. In vele gevallen neemt daardoor de bloeddruk af. De onderzoeker, die als internist is verbonden aan het Academisch Ziekenhuis Utrecht, komt op grond van zijn bevindingen tot de conclusie dat een patiënt met hypertensie (hoge bloeddruk) normaal zout kan eten als hij zorgt voor een extra hoeveelheid kalium. Allerlei voedingsmiddelen bevatten die stof. Maar fruit en het kooknat van groenten bevatten hoge concentraties, zo stelt de hoogleraar.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGIDS

In onze vestiging in Maastricht zijn bij de afdeling Produktie functies vacant voor





Nederland BV

De Eerste Nederlandse Cement Industrie (ENCI) N.V. is een belangrijke toeleverancier van de Nederlandse bouwmarkt. Kernactiviteiten van de ENCI-groep zijn de produktie en verkoop van respectievelijk cement en betonmortel. Daarnaast heeft de ENCI-groep een aantal deelnemingen in aanverwante activiteiten.
Bij de ENCI-groep zijn in totaal bijna circa 1.500 mensen werkzaam.

De Activiteit Cement heeft in Nederland cementfabrieken in Rozenburg, IJmuiden en Maastricht. In de vestiging in Maastricht, die in internationaal verband tot de toonaangevende cementproducenten behoort, wordt momenteel een omvangrijk investeringsprogramma uitgevoerd.

Sollicitaties.
Belangstellenden kunnen hun sollicitatie tot uiterlijk 18 maart a.s. richten aan de heer C. Lenaerts, Sector Personeelchef, Postbus 1, 6200 AA Maastricht onder vermelding van vacaturenummer 9401.
Nadere inlichtingen over de vacature van Procesoperator zijn te verkrijgen bij de heer F. Erens, Chef Ovenbedrijf, telefoon 043-297272.
Tot de selectieprocedure behoren een psychologisch en medisch onderzoek.

5 Procesoperators (m/v)

Taken
- Het besturen van produktie-installaties met behulp van moderne systemen door het analyseren van bedrijfstoestanden en processtoringen via beeldscherm en het ondernemen van regelacties.
- Het verrichten van werkzaamheden in de fabriek als operator, zoals het controleren van de juiste werking van de produktieapparatuur.
- Het met behulp van inspectielijsten stellen van diagnoses en het verrichten van bepaalde instel-/afstelwerkzaamheden.
- Het laten uitvoeren van bepaalde werkzaamheden en het uitoefenen van vaktechnisch toezicht hierop.
- Het maken van rapportages voor het management.

Eisen
- Voltooide MBO-opleiding (bijvoorbeeld Vapro-C of MTS-Procestechniek).
- Ruime ervaring als medewerker in de procesindustrie strekt tot aanbeveling.
- Bereidheid om aanvullende opleidingen te volgen zowel intern als extern.
- Zowel in teamverband als zelfstandig kunnen functioneren.

De werkzaamheden worden in 5-ploegendienst verricht.

De nieuwe medewerkers worden tewerkgesteld in de afdeling Produktie. Aanstelling als procesoperator zal plaatsvinden wanneer na de inwerkperiode is gebleken dat de medewerkers voldoen en nadat een procestechnische opleiding is voltooid.

ENCI Nederland B.V., Maastricht

Kansen in tijdelijk werk



Autopoetser m/v
Voor een autogarage in de omgeving van Kerkrade. U bent verantwoordelijk voor het poetsen van zowel nieuwe als gebruikte auto's. Er wordt van u verwacht dat u grondig en secuur werkt. De werkdagen zijn dinsdag en donderdag van 08.15-17.00 uur. Indien nodig, bent u bereid om eventueel meer dagen/uren te werken. U kunt voor minimaal enkele maanden aan de slag.
Informatie bij Yvonne Martens, tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Parttime vertegenwoordiger m/v
Voor een bedrijf in de meubelindustrie zoeken wij een parttime vertegenwoordiger voor de provincies Brabant en Limburg. De vertegenwoordiger gaat zowel bestaande als nieuwe klanten bezoeken en werkt tevens mee aan beurzen. Voor deze functie zijn wij op zoek naar een kandidaat die parttime wil werken, b.v. een herintredende. U bent in bezit van een auto, heeft relevante werkervaring in de meubelbranche en beschikt over goede contactuele eigenschappen. De baan is ca. 2 dagen per week, met beurzen 5 dagen per week, en is voor lange tijd.
Informatie bij Nieske Dijkstra, tel. 05610-1 52 10, Wolvega, Van Harenstraat 3.

Medewerker bouwmarkt m/v
Voor een klantvriendelijke medewerker, die van aanpakken weet, hebben wij een leuke baan bij een bouwmarkt in Brunssum. De werkzaamheden bestaan uit aanvullen van vakken, laden en lossen van goederen en opruimen en assisteren bij de verkoop. U werkt 20-40 uur per week. Deze baan is voor lange tijd. Bent u 17-18 jaar? Neem dan voor meer informatie contact met ons op.
Informatie bij Astrid Jongboom, tel. 045-25 91 91, Brunssum, Rumpenerstraat 79.



randstad uitzendbureau

COMMERCIEEL VASTGOED

Ruijters Commercieel Vastgoed B.V., met vestigingen in Sittard en Maastricht is deskundig op het gebied van bemiddeling bij aan- en verkoop, huur c.q. verhuur, beleggingen en taxatie van bedrijfsmatig onroerend goed. Met een vooraanstaande positie in de Limburgse commercieel vastgoed-markt.

Bij onze vestiging in Sittard komt op korte termijn een plaats vacant voor een

Directie-secretaresse (m/v)

Voor deze full time baan van 40 uur per week zoeken wij een allround medewerker met secretariële en organisatorische capaciteiten, die ook berekend is op de taak van kantoormanager. Wij realiseren ons dat een kracht van dit niveau een heel bijzondere zal zijn. Het is ook niet gering wat wij van de nieuwe medewerker verwachten:

- een organisator en improvisator die zich thuis voelt in een dynamisch team met een flexibele werkacceptatie;
- brede belangstelling, visie, flair, goede motivatie en een ondernemende, commerciële instelling;
- uitstekende contactuele en representatieve eigenschappen;
- kennis van en ervaring met kantoorautomatisering;
- middelbare schoolopleiding, aangevuld met secretaresse- en eventueel management-opleiding;
- affiniteit met bedrijfsmatig onroerend goed en de taken daarin als bemiddeling bij verkoop en verhuur, beheer en taxaties; de bereidheid tot het volgen van een gerichte opleiding wordt geapprecieerd;
- ervaring in een soortgelijke functie;
- leeftijd 25 tot 30 jaar.

De aangeboden functie zal naast het re[...] len van de dagelijkse werkzaamheden verder bestaan uit het geven van projec[...] informatie, zowel telefonisch als monde[...] aan bezoekers. Voor deze taak is een gr[...] mate van zelfstandigheid en de instellin[...] om ook 'onder druk' te kunnen doorden[...] en anticiperen onontbeerlijk.

Voor deze variatierijke baan is de salari[...] ring in overeenstemming met het belan[...] dat aan deze positie in ons bedrijf word[...] toegekend. De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn goed.

Een psychologische test zal onderdeel [...] maken van de selectieprocedure.

Kandidaten die menen de capaciteiten [...] deze functie in zich te hebben, worden [...] verzocht hun schriftelijke sollicitatie bin[...] 2 weken te richten aan:

Ruijters Commercieel Vastgoed BV
t.a.v. de heer C. Geerts
Postbus 27
6130 AA Sittard



Ruijters Commercieel Vastgoed
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 046 - 5[...]

FRISCHE & DIERX

Frische & Dierx is een middelgrote organisatie voor fiscale dienstverlening, accountancy en administratieve dienstverlening.
De onderneming heeft kantoren te Roermond en Maastricht. Wij adviseren en begeleiden ondernemers in nagenoeg alle sectoren van het bedrijfsleven.
Het cliëntenpakket is groeiende en biedt volop uitdaging. Ter ondersteuning en verdere uitbouw van onze organisatie zoeken wij voor onze vestiging Maastricht op korte termijn een

jonge medewerk(st)er

voor de aangifte- en administratieve dienstverleningspraktijk.

Wij verwachten van u:
- een afgeronde studie HEAO dan wel vergelijkbare opleiding;
- goede contactuele eigenschappen;
- een commerciële, cliëntgerichte instelling en enige ervaring.

Gaarne ontvangen wij binnen 14 dagen uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van curriculum vitae en een recente pasfoto.

U kunt uw brief richten aan:
Frische & Dierx, t.a.v. mr. L.H. Dierx,
St.-Pieterskade 26,
6212 AD Maastricht.

v HELVOIRT bv — Berlicum 04103-4022, Roermond 04750-24626, Landgraaf 045-327735
Kabels · Montage · Leidingen · Boringen · Zinkers · Riolering · Wegenbouw

De Van Helvoirt Bedrijven Groep is een reeds meer dan 40 jaar bestaande, onafhankelijke onderneming op het gebied van kabel-, leiding- en boorprojecten, met ca. 200 medewerkers. Vanuit het hart van Noord-Brabant en twee regiovestigingen in Limburg, bestrijken wij Zuid- en Midden-Nederland. Onze boormaatschappij is een modern, internationaal opererend bedrijf dat alle actuele NO-DIG installatiemethoden beheerst.

Gemotiveerde, vakbekwame en veiligheidsbewuste medewerkers, voorzien van modern en uitgebreid equipment, hebben geleid tot een versteviging van onze marktpositie en daardoor een uitbreiding van onze activiteiten. Hierdoor zijn wij op zoek naar:

GEMOTIVEERDE MEDEWERKERS

voor diverse disciplines binnen ons bedrijf en de bediening van ons machinepark, o.a. JCB 3CX 4x4 en Kubota KX 71GP.

Ons bedrijf biedt uitstekende regelingen en mogelijkheden voor opleiding, zowel intern als extern, binnen de kabel- & leidingbranche.

Wij roepen iedereen die zich door het bovenstaande aangesproken voelt, op om te solliciteren.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan:
Van Helvoirt Kabel- en Leidingwerken Berlicum B.V.,
postbus 16,
5258 ZG Berlicum.
Telefonische reacties tijdens kantooruren, telefoonnr. 04103-4022.

Hero

Ten behoeve van de afdeling Technische Dienst van onze vestiging Schiffers Food B.V. te Hoensbroek, waar met moderne apparatuur de produktie plaatsvindt van koolzuurhoudende frisdranken, zijn wij op zoek naar een Elektro-onderhoudsmonteur die voorlopig ressorteert onder de Chef Technische Dienst Elektro. Vanuit deze funktie zijn doorgroeimogelijkheden tot een leidinggevende funktie aanwezig.

De afdeling Technische Dienst is verantwoordelijk voor onderhoud en reparatie van de produktiemiddelen en utilities. Daar het bedrijf een

ONDERHOUDSMONTEUR ELEKTRO m/v

met doorgroeimogelijkheden

procestechnisch karakter kent, bekleedt deze afdeling een centrale funktie teneinde de kontinuïteit van het produktie- en afvulproces te waarborgen. Deze nieuwe monteur verzorgt tezamen met een aantal kollega's het korrektief en preventief elektrisch onderhoud aan een uitgebreid machinepark en moderne regelapparatuur. Hij lokaliseert storingen aan de apparatuur en heft deze op. Daarnaast verricht deze monteur montagewerkzaamheden aan bestaande en nieuwe installaties. De werkzaamheden worden in 3-ploegendienst verricht.

Funktie-eisen
Gezien de aard van deze veelzijdige doorgroeifunktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die voldoen aan de navolgende funktie-eisen:
- Opleiding MTS-E, aangevuld met kursussen op het gebied van PLC-besturingstechniek en/of meet- en regeltechniek; installateursbevoegdheid is een pré;
- Minimaal vijf jaar ervaring op elektro-technisch gebied, bij voorkeur in de levensmiddelen- of verpakkingsindustrie;
- Basiskennis van en ervaring met onderhoudsbeheersing;
- Aantoonbare leidinggevende en organisatorische kapaciteiten;
- Beheersing van de Duitse taal, zowel mondeling als schriftelijk;
- Goede kommunikatieve vaardigheden, waarbij overtuigingskracht van groot belang is;
- Leeftijd: 30-35 jaar.

Arbeidsvoorwaarden
Hero kent voor bovenstaande funktie een uitstekend pakket arbeidsvoorwaarden, waarbij rekening gehouden wordt met de aard van de funktie en de kapaciteit en ervaring van de kandidaat.

Sollicitatie & informatie
Heeft u voor deze funktie belangstelling, stuur dan binnen 2 weken uw sollicitatiebrief met curriculum vitae naar: HERO NEDERLAND B.V., Afdeling Personeel & Organisatie, Postbus 3243, 4800 DE Breda. Voor nadere funktie-informatie kunt u telefonisch kontakt opnemen met Ir. A.J. Buining, Bedrijfsleider, tel: 045-236686.

thg te hennepe groep

MEYERS BELEGGINGEN BV te Simpelveld maakt deel uit van de Te Hennepe Groep en is een kleine, goed georganiseerde ontwikkelingsmaatschappij, opgericht in 1975 en gespecialiseerd in perifere en semi-perifere detailhandel, al of niet aangevuld met een hotel.

In verband met voorgenomen verhuizing van het kantoor en forse uitbreiding van de werkzaamheden, zoeken wij

1. PROJEKTONTWIKKELAAR M/V

die bereid en in staat is na een loondienstverband, over enkele jaren het bedrijf met de complete onroerendgoedportefeuille over te nemen.

Wij vragen:
- een geboren onderhandelaar met pioniersgeest, rond de 30 jaar;
- een WO- of HBO-opleiding met aantoonbare ervaring met processen rond ontwikkeling en realisatie van winkels, hotels en kantoren;
- uiteraard bekend met juridisch vakjargon en de wetten R.O., Bodembescherming, Geluidshinder en Milieubeheer;

2. ADMINISTRATIEF MEDEWERKER M/V

- leeftijd 20-25 jaar / eigen vervoer / 30 uur per week;
- volkomen bedreven met WP 5.1. en Dbase IV.

Voor meer informatie en de overige sollicitatievoorwaarden kunt u bellen met mevrouw L. Lennartz. Sollicitaties met pasfoto per brief of telefax aan:

Meyers Beleggingen bv,
postbus 21047, tel: 045-441269/443232,
6369 ZG Simpelveld, fax: 045-441267.

BEVEILIGINGSBEAMBTE M/V
Een beroep met toekomst!

Het opleidingsinstituut O.P.B. verzorgt reeds 6 jaar opleidingen voor beveiligingspersoneel in o.a. Sittard. Deze ervaring draagt bij tot een hoog slagingspercentage van 80%.
Ook in 1994 start het rijkserkende opleidingsinstituut O.P.B. in uw omgeving met de volgende mondelinge opleidingen:

OPB

BEVEILIGINGSBEAMBTE:
basisdiploma: 5 maart te Sittard;
vakdiploma: 26 maart te Sittard (basisdiploma vereist).

COUPON
Ik ben geïnteresseerd in een van de bovenvermelde opleidingen. Stuur mij meer informatie over de cursus ....
(slechts 1 cursus vermelden)
Naam: ....
Adres: ....
Postcode: ....
Woonplaats: ....
Deze bon in een gefrankeerde envelop sturen naar:
OPLEIDINGSINSTITUUT O.P.B., postbus 609, 6130 AP Sittard.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS







Grensmaas nieuw natuurpark voor Zuid-Limburg

Een groene snelweg

door EGBERT HANSSEN

Onder het motto 'Groen voor grind, een mooie ruil' hebben het provinciebestuur van Limburg en de ministeries van Verkeer en Waterstaat en van Landbouw, Natuurbeheer & Visserij deze week het gezamenlijke Grensmaasproject gepresenteerd. Het wordt het omvangrijkste natuurontwikkelingsproject in Nederland. Om de effecten voor het milieu te bestuderen wordt eerst een milieu-effectenrapportage gemaakt. De richtlijnen voor dit rapport zijn door deputé drs. Jan Tindemans afgelopen donderdag bekend gemaakt. De voorbereidingen zullen in totaal drie jaar in beslag nemen. Het is de bedoeling om in 1997 aan de slag te gaan. Zoals het er nu naar uit ziet is de klus in 2010 helemaal geklaard. Elk deelproject zal zes of zeven jaar in beslag nemen. Het gaat in totaal om twaalf lokaties, te weten Bosscherveld, Borgharen, Itterense Weerd, Aan de Maas, Meers, Maasband, Urmond, Nattenhoven, Grevenbicht, Koeweide, Vissersweert en Roosteren. Volgens de provincie stuit de huidige grindwinning in Limburg steeds meer op maatschappelijke weerstand, maar kan door de winning te combineren met gewenste maatschappelijke ontwikkelingen 'het onaangename met het aangename' verenigd worden. Het principe is eenvoudig: door middel van stroomgeulverbreding en weerdverlaging kan zand, grind en klei gewonnen worden, ontstaat vervolgens een schitterend natuurgebied ontstaan en heeft het ook nog vermindering van de waterhoogte bij hoge waterafvoeren tot gevolg.

Een snelweg wordt het, de Grensmaas. Niet voor auto's. Nee, dit keer een flinke brede weg waarover en waarlangs planten en dieren snel en ongestoord van a naar b kunnen. Vijftig kilometer lang. Van Maastricht tot Maasbracht. Tussen de ongestuwde Maas en het Julianakanaal. Geen asfalt of beton, maar een langerekte 'groene' weg van watergeulen, grind- en zandbanken, eilanden en bossen.

Een weg waarover bijvoorbeeld straks de otter uit de Ardennen eens een kijkje kan gaan nemen in Limburg. Om als hij ziet dat het ook hier goed toeven is, misschien wel te blijven. Een weg waarlangs ook de ijsvogel zich vanuit de Zuidlimburgse beekgebieden overal in deze provincie kan verspreiden. Datzelfde geldt voor de optrekkende zalm uit de Noordzee en misschien is er zelfs plaats voor de bever. Om maar niet te spreken over de honderden plantesoorten, die er ongetwijfeld ongegeneerd wortel zulen schieten.

Een weg ook met ongelijkvloerse kruisingen. Waar wilde dieren niet voortdurend gevaar lopen platgereden te worden door een auto. Een weg waar de mens alleen van de kant af mag toekijken.

[illegible], ecologen en alles wat natuur-minded is. In één klap duizend hectare (tweeduizend voetbalvelden!) nieuwe natuur erbij in Limburg. En dat in een van de dichtst bevolkte gebieden in Nederland. Hoe is het mogelijk? Maar het kan. Natuurlijk wel ten koste van een heleboel landbouwgrond. Maar dat vermag geen probleem zijn. De meeste betrokken boeren hebben hun grond al verkocht aan de grindboeren.

Winst

Enfin, ecologie en economie kunnen kennelijk wel degelijk hand in hand gaan. Want de hele operatie kost geen cent. Er is weliswaar een investering nodig van meer dan een kwart miljard gulden, maar die komt er ook weer uit. Sterker, het levert nog pure winst op ook. De enige onzekerheid in het financiële plaatje is nog de eventueel vervuilde grond die men aantreft. Vervuilde oevers of oude stortlokaties. Het opruimen daarvan kost in het ergste geval zestig miljoen gulden. Maar zelfs dan hoeft het plan niet in de prullenmand te verdwijnen. Een paar miljoen ton extra grind en die rekening is ook betaald.

Winst dus. In de eerste plaats voor de grindboeren natuurlijk. Die moeten de klus opknappen en zullen er beslist niet armer van worden. Met behulp van bulldozers en vrachtwagens wordt eerst de klei verwijderd langs de oevers. De klei wordt gebruikt voor het maken van ondoorlatende schermen ondergronds. Om te voorkomen dat hier en daar het grondwater teveel daalt. Daarna wordt oppervlakkig grind gewonnen. Via transportbanden wordt de delfstof naar schepen in twee tijdelijke havens in Stein en de Beatrixhaven in Maastricht aan de westzijde van het Julianakanaal gebracht. In totaal wordt 48 miljoen ton grind uit de Grensmaas geschraapt. Kassa!

En terwijl de Limburgse kiezels ergens in beton of op een oprijpad terecht komen, leveren de grindproducenten op hun beurt een landschap af volgens de ideeën van Plan Ooievaar.

Daarna kan de natuur zijn gang gaan. Want aanplanten, kappen en snoeien of maaien is er straks uit den boze. Al gauw zullen planten, struiken en bomen er van zelf uit de grond schieten van door het water meegespoeld zaad. Binnen een paar jaar wordt een weelderige begroeiing voorspeld van wilg, els, es, iep, zoete kers en populier.
Op de ene plaats zal de rivier de oevers afkalven en aan de andere kant spoelt het weer [illegible]. [illegible] zorgen voor aantrekkelijke paai- en opgroeiplaatsen voor vissen. Een [illegible] voor een visarend, die nu al af en toe komt kijken in de visrijke grindplassen in Midden-Limburg.

Van de andere kant wordt de inrichting van de groene snelweg ook weer niet helemaal aan zijn lot over gelaten. Anders zou de gehele Grensmaas op den duur dichtgroeien tot een ondoordringbaar regenwoud, gelijk de Amazone. Om die reden zullen grote planteneters als runderen en paarden in het gebied worden losgelaten. Door de aanwezigheid van de grazers ontstaat een gevarieerd landschap van kortbegraasde graslanden, afgewisseld met struweel en bos. Wie wil weten hoe het eindplaatje er uit komt te zien, kan een kijkje nemen in de natuurgebiedjes Koningssteen in Thorn of de Hochter Bamd in Lanaken.

Hoogwater

Winst lijkt het ambitieuze Grensmaasproject ook op te leveren in de strijd tegen de hoogwateroverlast.
Het moet nog allemaal precies worden uitgerekend, maar nu al staat vast dat door de geweldige verbreding van de Grensmaas middels grindwinning de rivier veel meer water kan bergen. De wateroverlast zal daardoor afnemen. Deskundigen zeggen dat het peil enkele decimeters tot één meter onder het peil van rond de afgelopen jaarwisseling zal blijven. Er vindt op dit moment nog een rivierkundig onderzoek plaats waarin dit precies wordt uitgezocht.



Illustraties: PROJECTBUREAU GRENSMAAS

ert Quadvlieg: 'In deze wereld praat je niet over bedragen'

Interior-designer levert een complete lifestyle

DOOR AGNUS VAN LOENEN

r zijn mensen die willen wonen in weelde. Karaktervol en et stijl. Het ex- en interieur van hun toekomstige villa moet en streling voor het oog zijn. Dat ze daarbij niet op een dubeltje kijken, spreekt voor zich. Maar voor het ontwerp hebben ze als geslaagd zakenman zelf geen tijd. Voor dit exclusieve publiek biedt 'interior-designer-decorator' Bert Quadvlieg n Roosteren uitkomst. Hij ontwerpt huizen vanaf de eerste bouwsteen tot en met het serviesgoed voor in de keuken. Tevens voert hij de ontwerpen uit.

n een gerestaureerd negentiendeeuws koetshuis in Roosteren beindt zich een showroom voor de ieke gasten van Bert Quadvlieg. et zijn geruite jasje met pochet indt Quadvlieg deze benaming iet passend. Hij noemt zijn koetsuis een 'ontvangstruimte', die je verigens alleen op afspraak kunt etreden.

et een wit-marmeren vloer en een ristallen kroonluchter die zich aarin spiegelt, heeft hij getracht schoonheid en smaak in een peroonlijke stijl te verenigen'. „Ik oek goed antiek uit, zorg voor de uiste kleuren en houdt rekening et de lichtinval. Maar of iets stijl eeft, dat is meer een kwestie van evoel," zegt Quadvlieg.

p de vloer liggen Perzische tapijen. In een hoek staat een hoekkast uit omstreeks 1750. In bijna alle ertrekken van het koetshuis hanen antieke spiegels.

uadvlieg heeft een voorkeur voor ngelse woorden. Theedrinken oet de 'interior-designer' in de 'living' en werken in de 'study'.

ls je in een perfect huis wilt woen met alles erop en eraan, maakt uadvlieg hiervoor een 'lay-out'. In- en exterieur moeten met elkaar in overeenstemming zijn. Ook factoen als het landschap, de aanwezigeid van een tuin of zwembad worden bij het ontwerpen betrokken. „Wij ontwikkelen een stijl en hebben 'know-how' van alle technieken die op de markt zijn, uiteenlopend van airconditioning en gordijnen tot en met vloeren, tuinen en elektronica." Om zich een goed beeld te vormen van zijn cliënten, voert Quadvlieg tal van gesprekken. Ik trek dan met mijn cliënt op, ik wil weten of hij kinderen heeft en of hij veel buitenshuis eet. Eigenlijk wil ik alles weten, omdat je daardoor beter inzicht in de smaak van die persoon krijgt. Vaak ontstaan uit deze gesprekken diepgaande vriendschappen."

De bouw en de inrichting van een huis duurt meestal anderhalf jaar. Exclusief de periode vooraf, waarin het huis met alle details compleet op papier wordt gezet.

Volgens Quadvlieg hoeft hij zijn ontwerpen zelden aan te passen. Zo zal een klant, wanneer in zijn huis blauwe vloerbedekking is gepland, nooit groene krijgen. „Omdat ik me zo inleef in mijn klanten, hebben ze bijna nooit problemen met mijn ontwerpen. Bij de stijl die ik bepaal, speelt mijn visie op de cliënt een grote rol. Het is een totale lifestyle waar je mee bezig bent."

'Objectverandering' mag in zijn ogen wel. Dat betekent dat een antieke tafel in een bepaalde hoek best door een andere antieke tafel kan worden vervangen.

Werknemers

Quadvlieg ontwerpt niet alleen, hij is ook nauw betrokken bij de uitvoering. Hij heeft veertien werknemers in dienst, variërend van naaisters tot tekenaars. Verder werkt hij samen met vaste vaklieden zoals meubelmakers, siersmeden en marmerspecialisten.

Zijn aandacht voor antiek is opvallend. „Een oude sfeer kun je niet namaken. Antiek verrijkt het interieur qua belevenis." Hij pakt een foto waarop een marmeren paneel staat waarin kinderen gebeelhouwd zijn. „Dit wordt waarschijnlijk in een badkamer geplaatst," vertelt hij.

De Roosterense 'interior-designer-decorator' is altijd op zoek naar mooie dingen voor zijn klanten. Hij koopt zijn antiek op buitenlandse reizen en bij bekende veilinghuizen als Sotheby's en Christie's. Op dit moment zoekt hij naar tuinbeelden en antieke openhaarden, maar dan natuurlijk wel van een 'uitzonderlijk goede kwaliteit'.

Quadvlieg werkt in binnen- en buitenland. Veel projecten zijn in opdracht van particulieren, dus niet toegankelijk voor publiek. Een uitzondering daarop vormt het interieur van hotel-restaurant De Arendshoeve in Bergambacht, dat Quadvlieg een paar jaar geleden ontwierp. Op dit moment is hij bezig met twaalf bouwprojecten in het buitenland, waaronder bijvoorbeeld een villa in Caïro.

Quadvlieg laat bouwtekeningen zien van een heel stak vormgegeven, symetrisch huis. „Ik ben enorm geïnspireerd door de zeventiende-eeuwse Italiaanse architect L. Palladio. Zijn ontwerpen zijn zo simpel, zo statig," zegt hij.

Privacy

Als je een exclusieve klantenkring hebt, kom je vast beroemdheden tegen. Quadvlieg bevestigt dit, maar wil geen namen noemen. „Deze mensen willen privacy." De vergelijking met de bekende klantenkring van interieurontwerper Jan des Bouvrie gaat dus niet op. „Publiek dat van de moderne Des Bouvrie-stijl houdt, wil dat blijkbaar graag naar buiten brengen. Onze cliënten zijn wat terughoudender." Het enige dat Quadvlieg kwijt wil over zijn klanten is dat ze vooral uit bedrijfsleven en politiek komen en nauwelijks uit de wereld van glitter en glamour.

Een foto in de 'study' lijkt een tipje van de sluier op te lichten. Daarop poseert Quadvlieg samen met prins Bernhard en Hans van Mierlo. „Genomen tijdens de opening van de wijnkelder van een exclusief restaurant," zegt hij neutraal.

Over de prijs van een door hem ontworpen en ingerichte droomvilla, wil de Roosterense designer niets kwijt. „In deze wereld praat je niet over bedragen. Dat is niet discreet. Wat het kost, is een mysterie."

Wie even wil proeven van die 'mysterieuze wereld', kan op 18, 19 en 20 maart in het koetshuis in Roosteren terecht op de open dagen.



● *'The living' in het koetshuis in Roosteren, waar Bert Quadvlieg zijn cliënten ontvangt.*

Woonnieuwtjes op beurs Eindhøven

Nieuwe snufjes op het gebied van vijvers, op maat gemaakte meubels en marmeren badkamers. Alle facetten van wonen, huizen en tuinen komen aan bod op Woonexpo '94. Deze consumentenbeurs wordt tot en met maandag gehouden in het Beursgebouw van Eindhoven.

Op de beurs is een enorme tuin te bezichtigen die door zeven regionale tuinbedrijven is ontworpen. De bezoeker kan hier onder andere informatie krijgen over terrassen en bruggetjes, tuinafscheidingen en bijzondere zithoekjes. Tuinspecialisten geven vrijblijvend tips.

Om de inrichting buiten en binnen naar de zin te krijgen en misschien zelfs op elkaar af te stemmen, zijn op de beurs ook binnenhuisarchitecten aanwezig aan wie advies kan worden gevraagd.

Keukens, vloeren, tapijten, wandtegels, slaapsystemen en open haarden, het komt allemaal aan bod op de woonbeurs. Net als luxe badkamers en allerlei soorten meubels, van klassiek tot modern.

Op de beurs is ook volop aanbod van decoratieve accessoires, zoals schilderijen en serviezen.

De beurs is in het weekeinde van 11 tot 18 uur geopend en maandag van 13 tot 22 uur.

Projectieklok alleen verkocht aan mannen

De klok is een geliefd object voor ontwerpers. Ook de Engelse architect Savage kon hem niet met rust laten; hij ontwierp de projectieklok. Een klok die wordt geprojecteerd op de muur of het plafond. In september hoopt de importeur ook een geprojecteerde wekker op de markt te brengen.

Het ontwerp bestaat uit een glazen klok met een wijzerplaat waar een lamp doorheen schijnt. Met behulp van een lensje wordt de klok vervolgens op iets anders geprojecteerd. Dat kan bijvoorbeeld ook de boekenkast zijn, alhoewel het beeld dan iets minder duidelijk is dan op de muur.

De projectieklok van Savage wordt in Nederland en België geïmporteerd door Hans Barnhoorn van Time Beam in Amsterdam. De klok is niet goedkoop: voor 1295 gulden is hij in een aantal zaken in Nederland te koop.

De importeur heeft de indruk dat de projectieklok vooral verkocht wordt aan ontwerpers, architecten en vooral mannen die gebiologeerd zijn door techniek en op dat gebied per se de allerlaatste snufjes in huis moeten hebben. Het is hem opgevallen dat hij de klok tot nu toe alleen aan mannen heeft verkocht.

Inmiddels is er ook een projectieklok op de markt verschenen waarbij een logo, bijvoorbeeld van een bedrijf, in de klok geprojecteerd wordt. Een aantal bedrijven heeft zo'n klok beneden bij de receptie hangen. De projectiewekker zal vijfhonderd gulden gaan kosten.

Hoekhuis zonder normale hoeken

DOOR JO REIJNDERS

Hoekhuizen vind je op bijna elke hoek van de straat. Vaak staan ouderwetse exemplaren tot op de rand van de stoep en hebben de voordeur in een afgeschuinde hoek. Of het zijn doorsnee huizen met een mooi L-vormig voortuintje. Toen Sjaak en Monique Delnoy op de hoek van de Dorpstraat en de Hereweg in Nieuwenhagen-Landgraaf wilden gaan bouwen, kregen ze van de gemeentelijke welstandscommissie min of meer de opdracht om niet zo maar een huis neer te zetten. In dit geval wilde de gemeente iets 'bijzonders'.

De hoekkavel, oorspronkelijk 1100 vierkante meter groot, ligt op de plek waar vroeger een tankstation met een boomgaard was.

De 'bijzondere' wens van de gemeente zette Sjaak en Monique aan het denken. Ze liepen immers rond met het idee om een landhuis te bouwen. De welstandscommissie vond zoiets niet in de omgeving passen. Sjaak en Monique zijn toen gaan brainstormen. Samen met een kennis, bouwkundig ontwerpster Karin Friederichs, hebben ze een maand lang geschetst, totdat een plan op tafel lag waarin al hun wensen waren verenigd.

Een grote hal, grote gesloten zitkeuken met aparte bijkeuken, een niet al te overdreven ruime woonkamer en zoveel mogelijk achtertuin. Dat waren de hoofdzaken. De architecte kwam net een idee dat dat zowel voor als achter veel groen bood. Haar oplossing bestond uit twee aparte symmetrische vleugels, aan elke straat één. Ze worden verbonden door de afgeschuinde hoek, waarin de hal, het trappehuis en boven een werkkamer zijn gesitueerd.



● *Het hoekhuis van Sjaak en Monique Delnoy heeft vooral binnen verrassend veel ongewone hoeken.* Foto: FRANS RADE

Worden de gevels van een gewoon huis of een hoekhuis normaliter in een hoek van 90 graden haaks op elkaar gezet, nu staan de twee voorgevels in een hoek van 105 graden ten opzichte van elkaar. Karin Friederichs wilde per se dat aan beide straten de rooilijn werd aangehouden. Die twee straten liggen nu eenmaal ook in een hoek van 105 graden.

Een ander probleem was de bovenverdieping. Om behalve een ruime achtertuin drie slaapkamers, een badkamer en een werkkamer te krijgen, moest er flink worden gepast en gemeten. Al die ruimten zijn onder het pannen dak geplaatst. Dat steekt aan de achterkant wel zo'n twee meter over. Eronder is een V-vormig overdekt terras ontstaan, waar het tijdens lange zomeravonden goed toeven is. Het ligt zo dat er middag- en avondzon komt.

Doordat de daken van de beide vleugels boven het trappehuis ook weer in een vreemde hoek bijeenkomen, zit daar een puntvormig plafond. De hellende wanden onder het dak leveren geen ruimtegebrek op. De kamers zijn ruim genoeg, en in de grootste slaapkamer heeft de timmerman zich mogen uitleven. Zijn timmerwerk leverde een prachtige muurkast op, die helemaal in de kamer is geïntegreerd.

Dezelfde timmerman moest er aan te pas komen om een ander probleempje op te lossen. Het echtpaar Delnoy was in de oude woning gewend aan een slaapkamer met rolluiken. De dakkapellen zijn echter driehoekig van vorm. En zoek daar maar eens een rolluik voor. De timmerman maakte een driehoekig paneel, dat werd gestoffeerd met een lichtkleurige stof. Er zit een handvat aan waarmee het paneel in de halve driehoek van de dakkapel wordt geplaatst. De kamer is dan volledig verduisterd.

Er zijn weinig vierhoekige ruimtes in huize Delnoy. Behalve hal, twee toiletten en de meterkast is alleen de werkkamer vierhoekig. Dit is een opvallende ruimte die ges

Maar de meest frappante vierhoekige ruimte is de werkkamer boven de hal. Is het schuine stuk van de voorgevel al flink voorzien van glas, deze werkkamer krijgt nog eens extra lichtinval van bovenaf. De punt waar de daken in de voorgevel bijeenkomen had ontwerpster Karin Friederichs eigenlijk door willen laten lopen tot op de hoek. Schuin aflopend glas vonden de bewoners namelijk niet fraai. Moeilijk bij te komen en slecht schoon te houden. Maar toen viel het oog op dubbelwandige kunststof platen. Die vormen nu de ideale afsluiter, isoleren goed, vergen geen onderhoud en laten toch voldoende licht door.

Een administratief probleem was of Sjaak en Monique nou aan de Hereweg of aan de Dorpstraat kwamen te wonen. Hoewel het echtpaar erg te spreken is over de gemeentelijke medewerking, ging het met het huisnummer niet van een leien dakje. Eerst wilde de gemeente de woonkamer aan de hoofdstraat laten situeren, de Hereweg. De provincie wilde het andersom, namelijk de meeste slaapkamers aan de rustigste weg, de Dorpstraat. De woonkamer zou dan ook aan de Dorpstraat komen. Er is in de ontwerpen daarom enkele keren 'geswitched'. De provincie kreeg tenslotte gelijk en daarom wonen Sjaak en Monique nu aan de Dorpstraat nummer vijf. Op de hoek, en toch niet nummer één. Maar dat is weer een heel ander verhaal.

Limburgs Dagblad **woonpiccolo's**

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

OG te huur gevraagd

Met spoed te huur gezocht

RESIDENTIAL SERVICES tel: 040-426651

Voor onze opdrachtgevers zoeken wij villa's v.a. ƒ 2.000,- p.mnd. Huizen v.a. ƒ 1.500,- p.mnd. en appartementen v.a. ƒ 1.250,- p.mnd. Gestoffeerd of gemeubileerd.

WOONRUIMTE te huur gezocht voor vr. arts in C-Maastricht. Tel. 043-210939.

Alleenst. vrouw, 48 jr. zkt. zelfst. woonr. in SITTARD. Tel. 04789-2482.

Gehuwd stel met 1 kind zoekt met spoed WOONRUIMTE in de regio Roermond/Venray, liefst eengezinswoning of appartement met 2-3 slpk., huur plm. ƒ 650,-. Tel. 04748-2918.

Te huur gevraagd GARAGE of kl.loods omg. Brunssum. Tel. 045-274883 na 19 uur.

Jong werkend stel zoekt met spoed woonruimte in omgeving MECHELEN/Gulpen/Vaals. Telef. 04454-62564 na 18.00 uur.

Te huur gevraagd GARAGE of stallingsplaats in Landgraaf, liefst met stroom. Tel. 045-317396.

Onroerend goed te huur aangeboden

Te huur:

kantoorruimte

in representatief pand in centrum van Roermond groot plm. 90 m2. Prijs ƒ 950,- p.mnd. excl. Te aanvaarden 1 april 1994. Tel. 04750-33103.

Voor HUUR en VERHUUR van **Gemeubileerde woonhuizen en appartementen**

rent Service og 043-254771

Voor HUUR en VERHUUR in de hogere prijsklasse van **Woonhuizen Appartementen Zakenpanden** in Zuid-Limburg en grensgebied.

rent Service og 043-254771

Zutendaal

2 luxe nieuwbouw app., inger. keuken + badk., 2 slpks., gar. Beschikbaar vanaf 01-04-'94. Inl. 00-32.89722001.

Geleen

APPARTEMENT te huur. Incl. hal, w.c., hobbykelder, kamer ensuite (35m2) met serre en tuin, slpkmr. (8m2), douche en woonkeuken. Huurpr. ƒ 900,- (incl. g/w/e). Inl. Maasland Beheer o.g. 043-215913 (ma. t/m do. 18.00-19.30 uur).

BEEK: kantoor/bedrijfsruimte ƒ 85,-/m2 plus serv.kosten alswel sportzaal/fitnesscentrum ƒ 80,-/m2. Telef. 046-742946.

Te huur luxe appartement voor 1 of 2 pers. gem. KERKRADE. Aanv. direkt, huur ƒ 750,- p.mnd. incl. Telef. 045-725667.

Te h. vrijst. woonhuis te Waubach, met 3 slaapk., per 1 maart. Tel. 045-316251.

Te h. eengezinswoning te LANDGRAAF. Br.o.nr. B-05179, Limb. Dagblad, Postb. 2610, 6401 DC H'rln.

Te huur in VALKENBURG 1-persoons appartement. Inl. telefoon 04406-13178.

Te huur gestoff. APPARTEMENTEN in gerenov. boerenhoeve te Hulsberg gem. Nuth. Ruime woonk., luxe keuk. en badk., slpkmrs., zolder, kelder en gezell. erf met buitenberg. en privéparkeerpl. Aangep. voor mindervalid. Landel. gel. Br.o.nr. B-05184, Limburgs Dagblad, P.B. 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur gemeub. APPARTEMENT ƒ 800,- all-in, tevens te huur kamer te Heerlerbaan. Telef. 045-413568.

Te huur compleet gemeub. appart. in UBACH OVER WORMS, ƒ 1.100,- incl. Telefoon: 045-420209.

Te h. centrum GELEEN mooie benedenwoning met tuin, ƒ 875,- p.mnd. Dir. aanv. Br.o.nr. B-05139, LD, Pb. 2610,6401 DC Heerlen.

Goed gel. KANTOOR-WINKELRUIMTE, plusm. 140m2, Kerkraderweg 42, Heerlen. Tel. 045-416358.

Te huur Heerlen, KERKPLEIN, luxe appartement met overname. Huurprijs ƒ 1.600,- incl. servicekosten. Te bevr. 045-712367.

Te huur luxe appartement, Bokstraat te HEERLEN. Telefoon 045-443464 van 9.00 tot 16.00 uur.

Te huur APPARTEMENT voor werkend pers. te Hoensbroek. Telefoon: 045-210020 vanaf 9.00 uur.

LUIK te huur benedenverdieping voor commerciële doeleinden 170 m2 en souterrain 110 m2, eigen ingang, voorzien van rolluiken, direkt te aanv. R. Guillemins, 100 m van toek. TGV-station 90.0000 Bfr / p. mnd. Telef. 00-32.41257473.

LANDGRAAF, gerenoveerd huisje met tuin, 2 slpks., voor 1 of 2 personen, ƒ 800,- excl. Tel. 045-322463, na 14.00 uur.

Onroerend goed te koop aangeboden

Heerlerbaan, Vullingshof 2

Te koop: moderne geschakelde bungalow met garage op rustig woonerf op korte afstand van winkelcentrum en diverse openbare voorzieningen, bwj. 1982. Ind.: entree, toilet, woonk. m. kunststof. parketvloer, halfopen luxe witte aanb.keuken, ruime mod. badk. met ligbad, douche en v. wastafel, 2 slp.kmrs., inpandige berging en tuin. Diverse vaste wandmeubels. Recent. aangeb. serre, voorgevel en achtergevel van kunststof en dubbel glas. Dit huis moet u van binnen hebben gezien. Aanv.: najaar 1994. Vraagprijs ƒ 199.000 k.k. Tel. 045-423956.

België MAASMECHELEN,

Loobeekstr. 62. Vrijst. woonh., living, eetk., keuk., badk., berging, 3 slaapk., gar., kelder. Telef. 00-32.891764465.

Valkenburg

Te koop geh. gerenov. halfvrijst. Herenhuis aan de rand v.h. centrum. Enkele details van dit unieke aanbod: grote woonkeuken met Miele eiken keuken, bijkeuken, gezellige woonk. met kachelaansluiting, c.v. met h.r.-ketel, ruime bordertrap naar 1e en 2e verd., 5 slpkmrs., grote badk. met toilet, 2 kelders, kleine zonnige tuin met optimale privacy. Prijs ƒ 257.000,- k.k. Tel. 04406-15895.

Munstergeleen, vrijst. bungalow

Sittarderweg 24. Op zeer mooie lokatie, met grote tuin (opp. 925m2), ruime hal, woonk. met open haard, aparte keuken, 3 ruime slpkmrs., badk. met ligb., inpandige garage (momenteel kantoor), kelders, prijs ƒ 375.000,- k.k. Inl. Paul Crombag o.g. Tel. 046-580087.

Kerkrade Korversberg 3

Nieuw vrijst. woonhuis met gesch. garage. Het geh. pand is voorz. van laminaatvloeren. Witte luxe aanbouwkeuken. Spoedig te aanv. vr.pr. ƒ 259.000,- k.k.

Landgraaf, Rimburgerweg 50

wit, tussengelegen woonhuis met aanbouw, 3 slpks., rustige ligging t.o. bos. Vraagprijs ƒ 150.000,- k.k.

Landgraaf, Heigank 35

Sfeervol ruim herenhuis met o.a. grote woonkamer met marmeren vloer en vloerverwarming, luxe woonkeuken, 4 ruime slpks. en garage. Dit pand moet van binnen gezien worden. Vraagprijs ƒ 250.000,- k.k.

Kerkrade, Pricksteenweg 31

Ouder halfvrijst. herenhuis met originele klokgevel, bouwterrein, garage, 3 ruime slaapkms., ruime badkamer met o.a. bad, douche, toilet en bidet. Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

Kerkrade, Pricksteenweg 78

Tussengelegen woonhuis met o.a. inpandige garage 30 m2; woonk. 33 m2, keuken 16 m2 met Siematic aanbouwkeuken, 3 slpks. Direct te aanv. Vr.pr. ƒ 215.000,- k.k.

Kerkrade, Eygelshoven Dautzenbergstraat 9

Ruim vrijst. ouder woonhuis met twee garages met mogelijkheid tot het bijbouwen van een bovenwoning. Het pand verk. in een goede staat van onderhoud en is voorz. van o.a. kunststof vensters met dubbel glas, een luxe aanbouwk., badk. met ligbad en douche. Vaste trap naar tweede verdieping. Prijs n.o.t.k.

Ubach o. Worms, Wolfsmelk 41

Zeer goed onderhouden geschakeld vrijstaand woonhuis met garage en tuin, woonk. met plavuizenvloer, 3 slpks. met mog. voor 4 slpks., gelegen in een zeer rustige woonbuurt. Vraagprijs ƒ 235.000,- k.k.

Brunssum, Diepenbrockstr. 9

Op zeer goede stand gelegen vrijstaand woonhuis, geheel onderkelderd, dubb. garage en carport, perc. opp. 746 m2. Vraagprijs ƒ 395.000,- k.k.

Heerlen, Nobelstr. 32 B

Op uitstekende lokatie gelegen kantoor/praktijkruimte met bovenwoning, vraagprijs ƒ 165.000 k.k.

Brunssum, Het Ambacht 58

Halfvrijst. woonhuis in uitstekende woonbuurt met o.a. 4 slpk. en garage, vraagprijs ƒ 257.000,- k.k.

Simpelveld, Hulsveld

Halfvrijst. woonhuis, geheel onderkelderd met o.a. garage en 3 slpk., vr.pr. ƒ 259.000,-k.k.

LANDGRAAF, VOORTERHOF 5 IS VERKOCHT!!!
BRUNSSUM, HET AMBACHT 72 IS VERKOCHT!!!

Gaat de hypotheekrente weer stijgen? Maak nu een afspraak voor omzetting of verhoging van Uw hypotheek

Wij komen eventueel bij U aan huis.

045-460444.

MAKELAARDIJ HYPOTHEKEN TAXATIES VERZEKERINGEN — NVM — MAKELAARDIJ **HONINGS**

**** Leuk huis gezien ??****

Eerst laten taxeren, dan pas kopen!!

VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616

Van de Pas. de makelaar van de koper!

IMMO-TREND

Der Immobilien Partner

Voor onze klanten zoeken wij dringend huizen. Wilt u uw huis verkopen, of weet u iemand die voornemens is het huis te verkopen.

Belt u ons: 09-49.24072037 of 045-316070.

Als beloning ontvangt u voor uw bemiddeling bij het passeren van de koopakte ƒ 250,- en een presentje.

Düsterwald
Immobilien - Baufinanzierungen

Wegens grote vraag en snelle verkoop zijn wij voor onze klanten dringend op zoek naar alle soorten woonhuizen in het grensgebied, Kerkrade, Haanrade, Landgraaf, Vaals, Bocholtz, Simpelveld.
Wij geven advies bij de reële prijsstelling en snelle verkoop van uw huis.

Belt u ons: 09-49.2406.93306

☎ 045-351254.

geen verkoop - geen kosten.

In sommige gevallen kopen wij Uw object aan.

Te k. vrijst. woonhuis te BORN,

d.m.v. garage's geschakeld.
Ind.: parterre, garage, bijkeuken, woonk. met open keuken (plm. 43 m2). 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad, douche en dubb. v.w.,toilet. 2e Verd.: slaapk. geh. afgewerkt met 2 dakramen plm. 40 m2. Perceelgrootte 300 m2, met onder arch. aangelegde tuin. Het geheel is luxe afgewerkt en goed onderhouden. Aanv. i.o. Vr.pr. ƒ 280.000,- k.k. Bel voor info. tijdens kantooruren: ☎ 046-593246.

Landgraaf / Hoefveld

Te k. Belvauer 10, type vrijst. herenhuis, 520m3, bwj. '79. Ind.: hal, woonk., met open haard, luxe dichte keuken met app., bijk., garage 23m2. Beg.gr. geh. betegeld en dubb. begl. 1e verd.: 3 slpkmrs., luxe badk., 2 v.w., bad, douche, 2e toilet. 2e verd.: 4e slpkmr 20m2, CV, berging. Fraaie tuin, schuur 20m2. Spoedige aanvaarding mogelijk. Vr.pr. ƒ 305.000,- k.k. Bez. na afspraak: 045-326299.

*** Hypotheekrente v.a. 5,7%!! ***

Met tienduizenden guldens voordeel;

VAN DE PAS MAKELAARDIJ
HYPOTHEEKCENTRUM LIMBURG
Burg. de Hesselleplein 13, Heerlen
Telefoon: 045 - 741616

Van de Pas. de makelaar van de koper!

Immobilien GmbH **van Lier-Radermacher**

Een betrouwbare naam

met groot verkoopsucces en een nog betere uitgebreide service.
Wij zoeken voor meer dan 100 geïnteresseerden, woonhuizen in KERKRADE, LANDGRAAF, VAALS, HEERLEN, BOCHOLTZ EN SIMPELVELD
Wilt u ook uw huis via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G. verkopen? Bel ons.
Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is, belt u ons.
U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.
Meer dan 1000 tevreden klanten kunnen zich niet vergissen. Wilt u uw huis verkopen, probeer het dan via ons. Onder alle verkopers verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.
Eerste prijs: 1 week Grand Canaria voor 2 pers.
Tweede prijs: 1 weekend in Parijs voor 2 pers.
Derde prijs: 4 entreekaarten voor Phantasialand Köln/Brühl en nog veel meer mooie prijzen.

☎ 09-49.24073017 / 045-451291

Woonhuis verkopen ???

Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Extra aantrekkelijk voor aanbiedingen onder de ƒ 50,-

BON VOOR DE RUBRIEK "HUISRAAD"

Genoemde prijzen zijn exclusief 17,5% BTW.

1 t/m 3 regels ƒ 4,10
4 regels ƒ 5,35
5 regels ƒ 6,60

Voorletters en naam: ____ Postcode/woonplaats: ____
Adres: ____ Graag plaatsen op: ____
Telefoon: ____

Bungalow

800 m2 grond. Vrije uitzichten. 5 kmrs., eetkeuken, badk., inpand. gar., kelder. CV-olie. Terras. Net (200 m) over grens onder Epen. Vraagprijs ƒ 280.000,- k.k.

W. Timmermans

(Makko Gulpen), Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182 (zaterdag 10-13 uur) NVM-makelaar-taxateur.

HAMAR. Info ☎ 045-210719

Puth-Schinnen

GELEENSTRAAT
VRIJSTAAND LANDHUIS
Te koop vrijstaand landhuis met garage, c.v., ruime L-vorm. woonk., open keuken, berging, 3 slpk., badk., vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 375.000,- k.k. Inl. 04493-4243.

Te koop Heerlen/Welten

Drive-in woning, 4 slpkmrs., grote woonk. (30m2), grote keuken. Aanv. i.o. ƒ 165.000,- k.k. Tel. 045-711261.

Brunssum, Bachstraat 9

Uitst. gel. halfvrijst. woonh., c.v., garage, besl. tuin, nabij hartje Centrum. Bwj. 1967. Inh. 500 m3. Opp.: 371 m2. Bergkelder, hobbyruimte, L-woonk., open keuken (43 m2), open haard, aanbouwk. incl. app., 4 slpks., badk., ligbad, 2e toilet, vliering, vlisotrap, incl. rolluiken, dubb. glas. Vraagprijs ƒ 239.000,-

Bingelrade, Dorpstraat 105

Gezellig woonh., cv, garage, beh. tuin. Opp.: 510 m2. Inh. 500 m3. Bwj. 1934. Kelder, woonk., eetkeuken, entree, toilet, douche, binnenpl., 3 slpks., zolder/berging, vaste trap. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 169.000,-.

N.M.W. Quaden & Zn

Makelaardij onr. goed, Gelrestr. 4, Munstergeleen, Lid NVM, 046-519644 (zaterdags open van 10.00-13.00 uur)

Voerendaal B.P. Kunderhoes



In het B.P. Kunderhoes te Voerendaal zijn 13 vrije sectorwoningen in aanbouw. Het betreft ruime, uitstekend gelegen woningen in diverse typen. Perc. opp. 250 m2. Prijzen vanaf ƒ 265.000,- v.o.n. excl. renteverlies tijdens de bouw. Inl. Ruijters Makelaardij BV Heerlen. Tel. 045-713746.

Hypotheken en Credieten

1e hypotheek, 2 jr. bedenktijd 6,6%, 15 jr. 7%, 20 jr. 7,2%, 25-30 jr. 7,3% voor alle combin. afsl.prov. 0.9%. 2e Hypotheek, v.a. 7.0% afsl.prov. 1,5%. Doorlopend Crediet ƒ 10.000,- tot ƒ 20.000,- 12,5% tot ƒ 25.000,- 11,8 % en va. ƒ 25.000,- tot ƒ 50.000,- 10,9% en hoger 10%. Parmentierstr. 35, Heerlen-Zd. ☎ 045-428500.

KISTERS VOF ASSURANTIËN — verzekeringen, leningen-hypotheken, spaarrekeningen etc., fax-service

Open Dag zaterdag 26-2 van 15.30 - 17.00 uur

in een woning met veel pluspunten

Ulestraten, Groot Berghem 12

Ruim halfvr. woonh., 1982, mooi en landel. gel. tegen heuvel in sfeervol dorpsstraatje, terrasv. grote tuin, onderp. garage/hobbyr. 34 m2, woonk. op tuinniveau, 3 slpks., zolder via vlizo. Vr.pr. ƒ 239.000,- k.k. Tel. 046-740535.

Kerkrade,

eengezinswoning, 2 slaapkamers, woonkamer, keuken, hal, badkamer en tuin, ƒ 189.000,-. k.k.

Spekholzerheide,

eengezinswoning, bouwjaar 1992, ƒ 199.000,- k.k.

Eygelshoven,

eengezinswoning, grote tuin, ƒ 219.000,- k.k.

Kerkrade,

mooie bungalow, ƒ 249.000,- k.k.

Heerlen,

grote prachtige villa, ƒ 499.000,- k.k.

Cordes & Nüssgen Immob.

Telefoon 00-49-2407-59596.

Kerkrade

Dominiale. Halfvr. woonh. m. gar. en tuin, 3 slpk., badk. m. ligb. + 2e toilet, zolder. Pand is v.v. rolluiken. ƒ 192.500,- k.k. Inl. tel. 045-243040.

Uw huis verkopen met behulp van de **echte makelaar**
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Zutendaal

Goedgel. woning ca. 15 a, woonk., keuken, eethoek, 3 slaapkamers, garage, berging, zolder, zwembad. Inl. 00-32.89722001.

SUSTEREN.

Feurthstr. 64. Te koop geh. gerenov. WOONHUIS met grote tuin (460 m2). Ind.:o.a. kelder, woonk. en-suite, keuken m. app., bijkeuk. en toilet. 1e verd.: 2 slpks en luxe badk. Zolderverd.: (vaste trap) 3e slpk. en mog. tot 4e slpk. Pand voorz. v. rolluiken, c.v. 1993. Pand dient van binnen gezien te worden! Vr.pr. ƒ 253.000,- k.k. 04499-5118.

Schinveld

Mooie vrijst. woning met grote tuin (625m2), kelder, 3 slpkmrs., berging en garage. Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k.

Brunssum

Halfvrijst. woning met inpand. garage, 3 slpkmrs., 2 badkmrs. en royale tuin. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k. Makelaarskantoor Janssen B.V. ☎ 046-335840.

Sittard

Veestraat 34, ruim winkel/woonhuis met magazijn, tuin, bovenwoning met dakterras, 3 slpkmrs., c.v., prijs ƒ 157.000,- k.k. Inl. Paul Crombag o.g. 046-580087.

Susteren

Oude Rijksweg Nrd. 12a, kantoor/opslagruimte, voor div. doeleind. geschikt. Voorz. van douche, toilet, met parkeerplaats en bouwperceel voor bouw vrijst. woning, tot. opp. ca. 1580m2, prijs totaal ƒ 165.000,- k.k. Inl. Paul Crombag o.g. 045-580087.

Nieuwstadt

Sleedoornstr. 7, goed onderh. middenwoning met garage en tuin, rustige kindvriend. woonomg. L-vorm. woonk., moderne witte keuken, 3 slpkmrs., badk. met ligb. zolder, prijs ƒ 169.500,- k.k. Inl. Paul Crombag o.g. Tel. 046-580087.

Lanaken

nieuwbouw app., 2 slpks., keuken, living, hal, badk., w.c., berging, gar. Rust. omg. Tel. 00-32.89713329.

Spaubeek

Rembrandtstraat 20
Perfect onderh. halfvrijst. woning, rustige ligging, woonkamer met parket, moderne keuken met witte aanbouwkeuken, fraaie tuin, garage, 3 slpk., moderne badk., zolder, c.v., prijs ƒ 215.000,- k.k. Inlichtingen Paul Crombag O.G. ☎ 046-580087.

Eygelshoven, Loysonstraat

Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: souterrain: grote garage, hobbyk., c.v.-/bergruimte. Beg.gr.: ruime hal, woonk., woon-/eetkeuken. 1e Verd.: overloop, 4 slpks., badk. met ligbad, douche, v. w. en 2e toilet. Aanv. i.o. Prijs ƒ 249.000,- k.k. Inl. Ruyters Makelaardij BV, Heerlen. Tel. 045-713746.

Woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-114752.

Te koop LANDGRAAF geschakelde hoekwon., living 45m2, gesloten keuk., 2 slpkrs, intieme tuin, bwj. '82. 043-615116. b.g.g. 624280.

MERKELBEEK, Geerstraat 14. Landelijk gel. halfvrijst. woonhuis, vrij uitzicht. Dit moet U van binnen zien. Geheel vernieuwd. ƒ 239.000,- k.k. Telefoon 04492-5950.

EYGELSHOVEN te koop: halfvrijst. 4 slpk. woning, gesl. keuken, grote badkamer, inp. garage en kelders. Vraagprijs ƒ 248.000,- k.k. Telefoon 045-412698.

Te koop halfvrijstaand woonhuis in WAUBACH-Landgraaf, L-vorm. woonk., grote keuken, badk. aangebouwd m. ligbad. 2e etage: 3 slp.kms., douche; zolder, kelder, garage, tuin. Vr.pr. ƒ 180.000,-. ☎ 045-327152.

LANDGRAAF, te koop appartement, 30 m2 woonkr. met parket, open keuken, luxe badkamer, 2 slpkrs. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-322826.

Hoensbro[ek] Emmastra[at]

Rustig gel. halfvr. met tuin. Ind.: provi[sie] Beg.gr.: entree, woonk., half open e[…] met app. 1e Verd.: […] 3 slpks., doucheruimte w. 2e Verd.: vliezotr[ap] zolder. Aanv. i.o. ƒ 149.000,- k.k. Inl. […] Makelaardij BV Heerl[en] 045-713746.

Te koop BEEK. […] bouwgrond en b[…] vergunning. ☎ 046-741[…]

Te koop gevr. […] WOONHUIS met tu[in …] knappen geen bezwa[ar] 046-753367.

Te koop gevraagd […] voor Duitse gezinnen […] Immobiliën tel. 045-414[…]

Geef aan niemand […] Praat eerst eens m[et] Cornelis Brorens o[…] VERKOOP van uw […] Telefoon 046-750318.

Vooroorlogs woonhuis […] spoed te koop GEV[RAAGD …] opknappen geen […] Telefoon 040-520558.

Oud woonhuis met […] GEVRAAGD, liefst m[…] tuin. Telefoon 040-1288[…]

Te k. gevr. APPART[EMENT] in Beek, mag ook […] zijn. Opknappen ge[en be]zwaar. Br.o.nr. B[…] Limburgs Dagblad, […] 2610, 6401 DC Heerlen.

SITTARD: halfvrijst. […] + gar., bwj. '92, gel. […] tard Park. Ind.: woo[nk.] plavuizenvloer, open […] 3 slaapk., badk., […] douche, zolder. Tuin + […] + vijvers. Vr.pr. ƒ 2[…] k.k. Telef. 046-510077.

Te k. vrijst. woon[huis] Waubach, met 3 slaa[pk.] '89. Telef. 045-316251.

NEERBEEK, Nieuwe[…] 21. Vrijst. huis, 4 […] vaste trap zolder, […] gar., vraagprijs ƒ 3[…] k.k. Tel. 046-370371.

Te koop NIEUWEN[…] Hoefveld. Ruime 2-[…] kap woning, v[…] ƒ 239.000,- k.k. T[…] 045-323990.

HOENSBROEK (buur[…]teel) Vrijst. woonh. m[et ga]rage. Ind.: hal, woo[nk.] open keuk., 3 slpk[s.] badk., div. kelders. […] pand, kunststof kozijn[en …] pr. ƒ 295.000,- k.k. […] O.G. Telef. 046-525318.

Te koop in SITTARD […]katie", Dr. Nolenslaan […] gen landhuis met na[…] legen bouwplaats plm. […] m2. Volumineuze d[…] del toegestaan. Inl[…] 046-510655 of 529368.

Te k. ruime halfvrijst. […] met ommuurde tuin e[…] ge geschikt voor […] bewoning of combina[tie wo]ning/kantoor/appart. Sionsweg 32, […] MAASTRICHT, ƒ 2[…] k.k. Tel. 04406-15620.

Beleggingspand […] TRICHT: 8 kamers/[…] kens/2 badk., ƒ 284.0[…] k. Telef. 04406-15620.

Te k. vrijstaand HUIS […] tuin, […] ƒ 275.00[…] dorp 5 km. van Br[…] Tel. 04492-3119.

Te k. halfvrijst. WOO[NHUIS] met garage en tuin, […] ruime woonk. met […] zenvloer, half open […] met install. 1e verd.: […] luxe badkamer, dou[che …] 2e toilet. 2e verd.: 4e […] kamer met bergzolder […] op aanvraag. Edison […] Heerlen. Tel. 045-72270[…]

Te koop vrijstaand […] HUIS: Past. Greyman[…] 18, Schinveld. Te bevr. […] 256371. Ind.: ruime […] woonk. plm. 50 m2, […] 3x3, bad en toilet. 1e […] slpk. 1e 4x3,5, 2e […] 3x3, badk. 3x3 met […] toilet, zolder met […] garage opp. plm. […] Grondopp. 305 m2. […] van kunstst. ramen […] dubb. glas en rolluiken, […] ƒ 285.000,-. Bezichtigi[ng na] telefonische afspraak.

HOLTUM, Grote Dries […] Vrijstaande bungalow […] vrij uitzicht, garage en […] Ind. o.a.: woonkamer […] gelvl., keuken met […] keuken (1990) v.v. […] badkamer met douche […] slpks., en 3e slpk. […] bykamer, cv-ruimte, […] Achtergevel v.v. […] Perceelsoppervlakte […] m2. Vraagprijs ƒ 259.0[…] k. Ruber Makelaar en […]teur o.g. BV, ☎ 04498-51[…]

ARDENNEN, Gemm[…] Vaals. Parc 3F te […] sfeervolle vrijst. 8 pers. […]galows, 484 m2 eigen […] ƒ 78.000,- k.k. incl. inr. […] 04409-2058.

HEERLEN, Peutzstr. […] wegens vertrek naar b[…] land, halfvrijst. huis me[t ga]rage op mooie lokatie […] 1993, ƒ 249.000,- […] mog. Wijman & Pa[…] 045-728671.

Voor Piccolo's zie verder pagina 47

Parijse expositie in teken van architectuur

De moderne stad als bron van inspiratie

DOOR HANS GERTSEN

moet het maar aandurven om een tentoonstelling te orga-eren rond een thema dat zo breed is dat zo ongeveer alles in past. Het Parijse Centre Pompidou heeft dat lef, zo ikt uit de expositie 'La Ville; art et architecture en Euro- 1870-1993' die er tot en met 9 mei te zien is.

is de vraag of de samenstellers de expositie niet een beetje te g gegrepen hebben. Er valt wel-aar heel wat interessants te zien de vijfde verdieping van de bui-fabriek in het hart van Parijs, ar menige bezoeker zal zich na op waarschijnlijk enigszins ver-d voelen en zich afvragen wat n hem nu eigenlijk duidelijk t willen maken.

samenstellers hebben ook niet t geprobeerd het de gemiddelde oeker gemakkelijk te maken. r architecten, stedebouwkundi- en kunsthistorici daarentegen t er waarschijnlijk veel meer ple- te beleven aan de tentoonstel-.

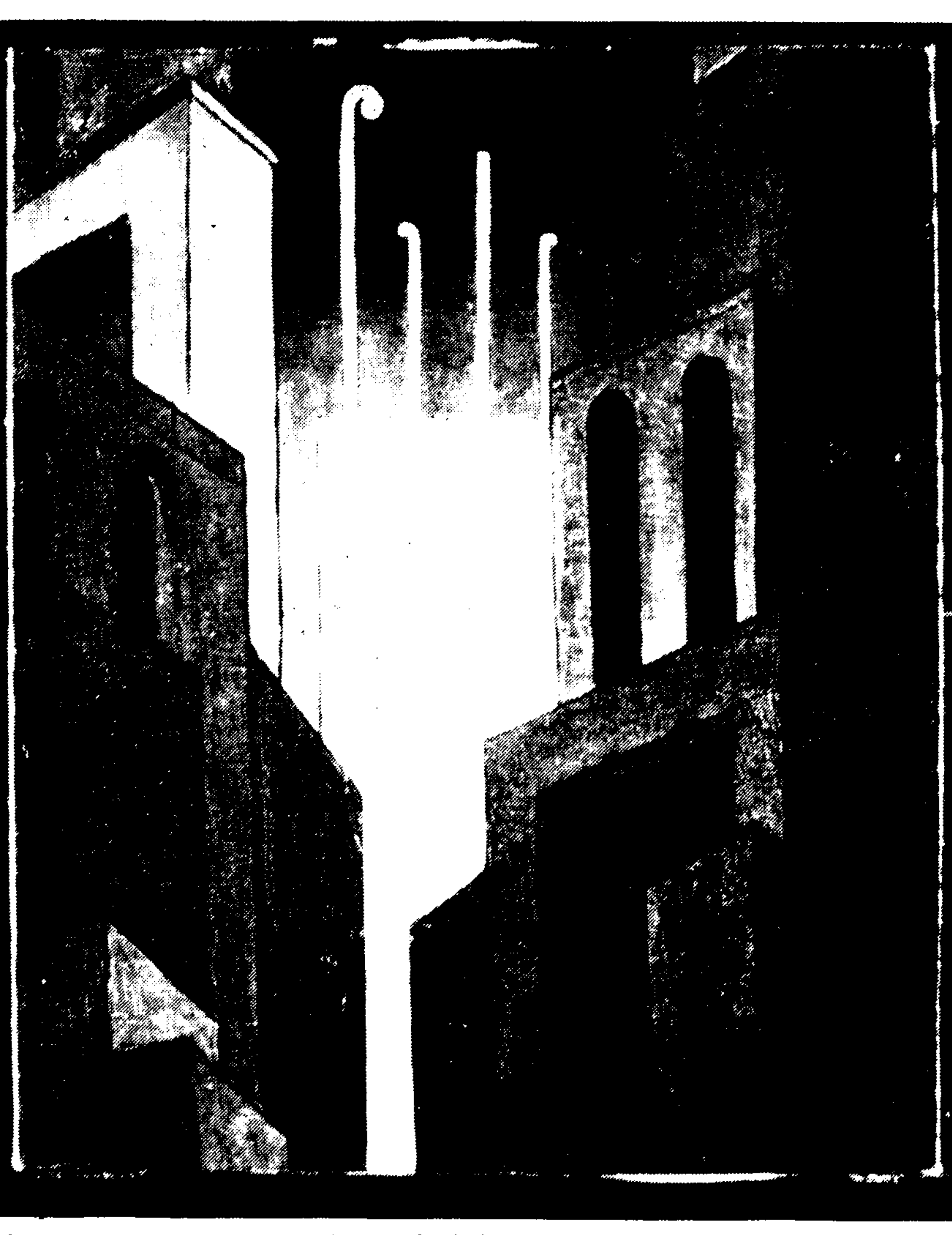
oral het eerste deel van de ten-nstelling, getiteld 'De stad van architecten' en gewijd aan het staan en de ontwikkeling van de debouwkunde, is waarschijnlijk er aan specialisten besteed dan zomaar een belangstellende be-ker. In een lange, straatachtige nte is te zien hoe de theorieën over staduitbreidingen zich sinds het eind van de vorige eeuw ontwikkeld hebben aan de hand van honderden originele plattegronden, schetsen en tekeningen. Helaas zijn de verbindende teksten wel erg summier.

Het beginjaar 1870 is niet willekeurig gekozen. Rond 1870 veroorzaakten de industriële revolutie en de komst van het nieuwe vervoermiddel de trein een explosieve groei van de oude Europese steden. Eeuwenoude en harmonisch gegroeide steden als München, Wenen, Barcelona en Parijs, en dichter bij huis Amsterdam, Rotterdam en Den Haag groeiden in razend tempo uit hun jas en moesten grootschalige stadsuitbreidingen plannen. Dat betekende het begin van de moderne stedebouwkunde.

Nederlandse architecten en stedebouwkundigen zijn goed vertegenwoordigd in 'de stad van de architecten'. Van internationaal vermaarde architecten als Berlage, Oud, Wijdeveld, Van Eesteren en Rem Koolhaas zijn diverse schetsen, plannen en projecten te zien. Projecten die, zoals de uitbreiding van Amsterdam-Zuid van Oud, daadwerkelijk werden uitgevoerd. Maar van diezelfde Oud is ook een uit 1907 daterend schitterend uitbreidingsplan voor Den Haag (Volksplein) te zien dat helaas nooit is gerealiseerd omdat het te utopisch – en vooral onbetaalbaar – was.

Dat Wijdevelds 'project voor de herstructurering van het Vondelpark' uit het begin van de jaren twintig nooit verder kwam dan de tekentafel, kan daarentegen nauwelijks betreurd worden. Wijdeveld, die als theoreticus en hoofdredacteur van het avantgardistische tijdschrift 'Wendingen' veel invloed had op zijn vakgenoten, wilde het Vondelpark 'verfraaien' met een serie in geometrische patronen geplaatste wolkenkrabbers. Een architectuur waarin de menselijke maat ver te zoeken is.

Maar het kan nog veel extremer, zoals uit diverse andere voorbeelden blijkt. In de schets 'Verticale stad' van Ludwig Hilbersheimer uit 1924 bestaat zijn ideale stad louter uit immense, grijze betonnen blokkendozen waartussen nietige mensjes verloren rondlopen, terwijl er in de verste verten geen groen te bekennen valt. Een kant-en-klaar ghetto van het soort waarvan er in



● *La Ville van Giorgio de Chirico (1912).* Foto: NPA

de jaren vijftig, zestig en zeventig helaas veel gerealiseerd werden.

De tentoonstelling in het Centre Pompidou besteed niet alleen ruime aandacht aan architectuur en stedebouwkunde, maar ook aan de stad als inspiratiebron voor alle mogelijke visuele kunsten. In het tweede deel, getiteld 'de stad der kunstenaars', zijn ruim 600 schilderijen, schetsen, sculpturen, collages en foto's te zien.

'La Ville; art et architecture en Europe 1870-1993' is tot en met 9 mei te zien in Centre Pompidou in Parijs. De tentoonstelling is dagelijks, behalve op dinsdagen, te bezoeken. De entree bedraagt 40 frank (f13,-)

Magnolia bloeit de sterren van de hemel



De Magnolia soulangiana kan een enorme omvang bereiken.

DOOR SANTE BRUN

In november lijkt hij al te gaan bloeien, zo veelbelovend zien de grijs behaarde knoppen er uit, maar eind februari staan ze er nog steeds zo bij en de bloei is pas tegen half maart te verwachten: *Magnolia stellata* heet de heester die ons vroeg in de lente verblijdt met een bijna onhollands weelderige bloei.

Helaas heeft de plant een belangrijk ander onhollands aspect, de bloemen zijn namelijk uiterst gevoelig voor vorst. Zo winterhard als de knoppen het koude jaargetijde doorkomen, zo gevoelig zijn ze voor het minste graadje onder nul als ze eenmaal in bloei staan. De uit smalle witte lintjes bestaande 'sterren' kunnen in enkele uren tijd volkomen bruin 'verbranden' en dan is er niet veel meer aan. Toch bevriezen ze lang niet altijd, en ik heb herhaaldelijk meegemaakt dat de bloei al achter de rug was, voor de laatste nachtvorsten toesloegen.

Die dan wel meteen de 'grote broer' van *M. stellata* te pakken nemen. *Magnolia soulangiana*, hardnekkig foutief vaak 'tulpeboom' genoemd, de meest spectaculaire bloeier van onze contreien, maar ook die is, ondanks de wat latere bloei, uiterst gevoelig voor nachtvorst.

M. stellata is een mooie struik voor een kleine tuin, na twintig jaar heeft hij een ruimte van ongeveer tien vierkante meter nodig; *M. soulangiana* wordt veel groter, na twintig jaar is vijftig tot tachtig vierkante meter al niet meer voldoende. De bekendste boom van Zuid-Limburg, de magnolia bij het gebouw van het AZM in Heerlen, is vorig jaar in feite slachtoffer worden van die omvang. Dat exemplaar was trouwens, tientallen jaren oud, toch aan het eind van zijn Latijn.

M. soulangiana is er in verschillende kleurvariëteiten van zuiver wit via enigszins paars 'gevlamd' (de meest voorkomende) tot donkerrood. Het is in feite geen 'natuursoort', maar een kruising die in 1826 bij toeval ontstond in de tuin van een zekere Mr. Soulange-Bodin in Fromont bij Parijs, uit de bestuiving van een bloem van M. conspicua door M. obovata. De variëteiten zijn zaailingen van *M. soulangiana*.

uit eigen tuin

Voor de laatste IJstijd moet Europa bedekt zijn geweest met magnoliawouden. Maar die bestonden uit *M. grandiflora*, die hier helaas net niet winterhard is. In een koude kas zou hij kunnen overleven, maar daar wordt hij weer te groot voor. Deze bladhoudende boom, met fel glanzend leerachtig blad met bruine viltige onderkant is de trotse bewoner van veel kasteelparken in Italië waar de prachtige crème bloemen in juli hun edele geur verspreiden.

De 'echte' tulpeboom is *Liriodendron tulipiferum*. Hij is wel verwant aan de Magnolia's. Het is een reusachtige boom, tot dertig meter hoog. Hij bloeit pas op latere leeftijd, wie de bloemen van dichtbij wil zien moet er in juli een fikse klimpartij voor over hebben. Er staat een mooi exemplaar in het parkje op de hoek van de Spoorsingel en het Schandelerboord in Heerlen.

Kinderkamer vraagt om uitgekiende inrichting

In sommige families is het traditie. Daar rouleert nog steeds de rieten wieg van overgrootmoeder. Wie nieuw moet kopen zal voor de keuze komen te staan: een wiegje of toch alvast een doorgroei-ledikantje? Een wiegje spreekt natuurlijk tot de verbeelding. Maar wees eerlijk, de baby is er in de praktijk toch wel erg snel uitgegroeid. En dan verhuist die dure wieg naar zolder of naar kennissen en moet er alsnog een kinderbed komen.

Van een ledikantje en commode uit een zogenaamd doorgroeiprogramma heb je waarschijnlijk langer plezier. De ledikantjes hebben vaak verstelbare bodems. Is de baby eenmaal peuter geworden, dan zet je de bedbodem gewoon op de laagste stand om de kleine wereldburger nog even 'binnenboord' te houden. In een nog later stadium zijn ledikantje en commode heel gemakkelijk uit elkaar te halen en om te bouwen tot een kinder- of juniorbed, speeltafeltje of bureautje.

Er zijn inmiddels heel wat van dit soort uitgekiende systemen. Het geheim zit 'm in de losse, modulaire elementen waarmee allerlei opstellingen zijn te maken. Zo groeit de kamer mee met uw kind.

Aan kindermeubilair worden heel wat eisen gesteld. Het moet immers tegen een stootje kunnen. Kies daarom voor kindermeu- beltjes van MDF (meubelplaat) of massief hout. Er mogen geen scherpe hoeken of randen aan zitten. Ook moet de verf gifvrij zijn zodat ze er rustig hun tanden in kunnen zetten. Goed kindermeubilair is niet goedkoop. Maar wie zich vooraf terdege oriënteert, kan een geslaagde keus maken.

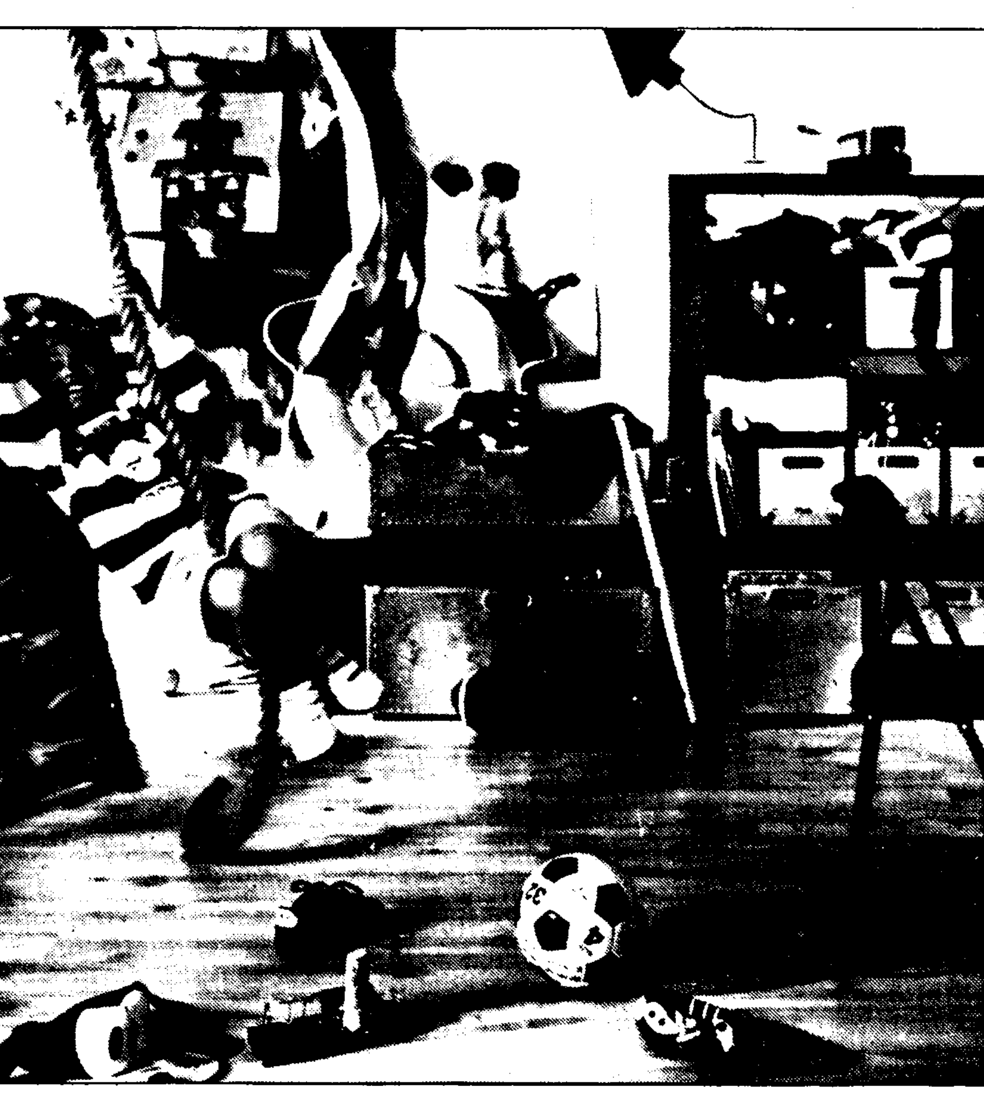
Kleine mensen, grote wensen. Zeker wat de speelhoek betreft. Geef ze de ruimte en houd de vloer zo leeg mogelijk. Bijvoorbeeld door te kiezen voor een combi-bed. Zo'n hoogslaper waarin bed, bureautje en bergruimte zijn geïntegreerd.

Er is tegenwoordig zelfs kinder-'design' op de markt. Jan des Bouvrie in Bussum verkoopt kleurige miniatuurversies van zijn leren Gelderland-stoelen.

Stoffering

Wand- en raamdecoratie maken elk interieur af. Dus ook de baby- en kinderkamer. Of de voorkeur nu uitgaat naar superromantisch of fris en vrolijk: in elke sfeer is wel een harmonieuze stoffering te vinden. Vaak worden 'co-ordinated' collecties aangeboden: behang en gordijnen in op elkaar afgestemde kleuren en dessins. Speciaalzaken leveren soms ook accessoires als badje, kapstokje of linnengoed in hetzelfde sfeertje.

De standaardkleuren roze en lichtblauw hebben terrein moeten prijsgeven aan eigentijdse kleurtjes: geel, lila en mintgroen. Maar ook de nostalgische Engelse 'nursery' met lieflijke dessins in ouderwetse kleuren, is momenteel een echte trend. Voor het oudere kind zijn er wat pittiger dessins: dekbedovertrekken met prints van honden, race-auto's of popsterren.



● *Met een hoogslaper of stapelbed blijft er volop speelruimte over in de kinderkamer.*

Stooktabel week: van maandag 14 februari t/m zondag 20 febrauari 1994

Bij een normaal jaarverbruik in m³ van:	hoort een streefverbruik voor de afgelopen week van: (meterkaart kolom 3)	Het weekstreefverbruik kost u:	en een totaal streefverbruik sinds 1 nov. 1992 (meterkaart kolom 5)
1000	48	ƒ 26,00	559
1200	57	ƒ 28,50	669
1400	67	ƒ 33,50	780
1600	77	ƒ 38,50	893
1800	86	ƒ 43,00	1005
2000	96	ƒ 48,00	1116
2200	105	ƒ 52,50	1226
2400	115	ƒ 57,50	1338
2600	124	ƒ 62,00	1449
2800	134	ƒ 67.00	1560
3000	144	ƒ 72.00	1674
3200	153	ƒ 76,50	1784
3400	163	ƒ 81,50	1894
3600	172	ƒ 86,00	2007
3800	182	ƒ 91,00	2119
4000	191	ƒ 95.50	2229
4500	215	ƒ107,50	2508
5000	239	ƒ119,50	2788
5500	263	ƒ131,50	3068
6000	287	ƒ143.50	3347

Vogelbescherming: help de vogels de winter door



'Help de vogels de winter door.' Met deze kreet begon de Vogelbescherming deze week een actie, naar aanleiding van het aanhoudende winterweer. Als de vorst nog langer had aangehouden, dan zouden de in ons land verblijvende vogels in moeilijkheden zijn gekomen. Bij aanhoudenvorst zouden veel dieren sterven, aldus de vogelbescherming.

Met de actie roept de vogelbescherming mensen op om tijdens vorstperioden vogels rondom huis wat extra's te voeren. Etenresten als klokhuizen, kaaskorsten (zonder plastic), rot fruit en oud brood zijn prima geschikt voor merels en spreeuwen. Mussen en winterkoninkjes zullen broodkruimels dankbaar opruimen, terwijl mezen dol zijn op vetbollen met vogelzaad en pinda's aan een touwtje.

De vogelbescherming adviseert om 's morgens vroeg of een paar uur voor dat het donker wordt te voeren. Geef geen voedsel waar zout in zit. Wanneer het gesneeuwd heeft, is het niet nodig om voor water te zorgen. Als alles hard bevroren is, vergruis dan een paar ijsblokjes.

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 22 februari 1994.

Wij noteerden deze week slechts enkele verlagingen van de korte rentevaste perioden (Rabobank en de Nederlandse Hypotheekbank). De rente op de kapitaalmarkt is de afgelopen week gestegen terwijl de voorschotrente van De Nederlandse Bank vorige week is verlaagd.

				rentepercentages		
Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35.1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,50	3,39	2,15
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,10	3,78	2,45
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,40	3,97	2,61
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	6,50	4,28	3,46
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,30	4,15	3,36
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,20	3,23	2,04
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	6,70	3,55	2,28
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	7,10	3,80	2,48
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,00	3,95	3,21
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	6,50	4,28	3,46
AEGON	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,60	3,51	2,26
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	7,50	4,09	2,71
Bouwf. Limb. Gem.	spaarvasth.	5 jaar	1,00	6,10	3,19	2,01
Bouwf. Limb. Gem.	spaarvasth.	10 jaar	1,00	6,60	3,50	2,25
Bouwf. Limb. Gem.	spaarvasth.	15 jaar	1,00	7,00	3,76	2,45
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	5,90	3,89	3,16
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	6,40	4,21	3,41
GWK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,70	3,57	2,30
GWK-bank	spaarhyp.	1 jaar	1,00	6,30	4,15	3,36
GWK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,50	4,28	3,46
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,10	4,02	3,26
Direktbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,70	3,57	2,30
Nationale Ned.	besp-dir.h.	5/10 jr	1,00	6,60	3,51	2,26
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	7,50	4,09	2,71
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,50	3,40	2,16
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	7,00	3,72	2,40
ING BANK	spaarhyp.	1 jaar	1,00	6,10	4,02	3,26
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,30	4,15	3,36
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,40	3,37	2,15
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	6,70	3,56	2,29
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	7,10	3,82	2,49
Postbank	spaarhyp.	2 jaar	1,00	5,90	3,80	3,07
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,20	3,99	3,23
RABO hypotheekbank	ann. hyp.	3 jaar	1,00	6,20	3,22	2,02
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	7,00	3,73	2,41
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	7,60	4,12	2,72
RABO (adviesrente)	spaar opt.h.	variabel	1,00	6,70	4,40	3,57
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,30	4,15	3,36
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,50	3,36	2,11
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	6,70	3,49	2,21
SNS Bank	spaarhyp.	1 jaar	1,00	6,20	4,08	3,31
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,30	4,15	3,36
Westland Utrecht	ann. hyp.	7 jaar	1,00	6,50	3,45	2,21
Zwolsche Algemene	lage last h.	5 jaar	1,00	6,30	3,26	2,05
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	6,80	3,59	2,31
SNS Bank	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	6,50	3,36	2,11
Bouwf. Hoevelaken	spaarhyp.	5 jaar	1,00	6,40	3,38	2,16
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp. ann. hyp.	5 jaar	1,00	6,20	4,08	3,31

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,-.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

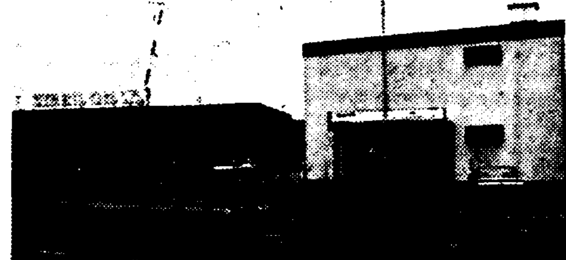
RUIJTERS, VAST GOED !



Te koop / te huur

BEDRIJFSPANDEN

BEEK, Stationsstraat



Nabij autosnelwegen gunstig gelegen bedr. compl. best. uit kantoorgebouw 320 m2, werkplaats en loodsen 2100 m2, overdekte opslagr. 2350 m2 en verhard terrein. Perceelsgrootte ruim 1 HA.
Kooppr. ƒ 1.275.000,— k.k.
Huurpr. ƒ 12.500,— p/mnd excl. BTW.

BEEK, Wethouder Sangersstraat 23A
Op industrieterrein nabij autowegen te koop of te huur opslagruimte totaal 1900 m2 BVO met kantoor en verhard voorterrein, vrije hoogte 5m. Uitv. geg. op aanvr.

BRUNSSUM-TREEBEEK, Maanstraat 12
Voormalig schoolgebouw met totaal ± 1000 m2 vloeropp. (beg. gr. en verd.), kelder en bijbouw. Perceelopp. 1862 m2, voor meerdere doeleinden geschikt. Event. ook gesplitst te koop of te huur. Uitv. gegevens op aanvr.

KERKRADE, Tunnelweg 104
Industrieterrein "Dentgenbach"
Te koop bedr. complex met 6800 m2 prod./opslag, 250 m2 kantoor. Perceel 10350 m2.
Prijs f. 1.650.000,— k.k.

NUTH, Daelderweg 21-23 gedeeltelijk
Nabij autoweg op industrie/handelsterrein "de Horsel" gelegen goed afgewerkte showroom/kantoor totaal 2600 m2 BVO eventueel te splitsen.
Huurpr. ƒ 150.000,— p/jaar. Aanv. i.o.

SITTARD, Dr. Nolenslaan
Te huur bedrijfshallen v.a. 840 m2 v.v. heaters, poorten en div. kranen. Aanv. spoedig. Huurprijs op aanvr.

KANTOORPANDEN

BEEK, Bourgognestraat 13
Te huur representatieve, statige kantoorvilla met o.a. 380 m2 kantoorruimte alsmede 125 m2 archiefruimte, garage en tuin. Huur mogelijk tot eind '96.
Prijs ƒ 4.000,—/mnd. excl. BTW.

HEERLEN, Bekkerweg
Te huur: stijlvol gerestaureerd kantoor/praktijkpand. Opp. ruim 600 m2 BVO met erf en P-terrein voor 6 auto's. Uitv. inform., bezicht. e.d. op aanvraag. Huurprijs f. 7.500,— p/mnd excl. B.T.W.

HEERLEN-CENTRUM, Burg. v. Grunsvenplein
Op loopafstand van station, t.o. parkeerterrein gelegen ± 360 m2 representatieve kantoor/praktijkruimte met goed afwerkingsnivo. Huurprijs en verdere gegevens op aanvraag.

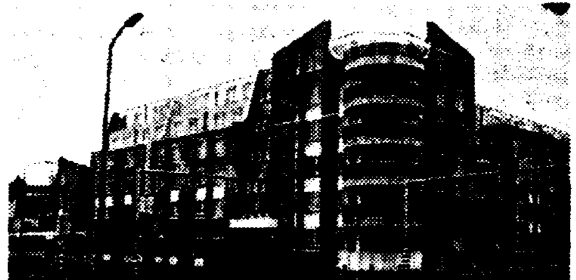
SITTARD-CENTRUM, Brandstraat 4
Te huur 150 m2 kantoorr. op 1e en 2e verd. met zelfst. entree en C.V. Huur ƒ 1.250,— p/mnd excl. BTW

SITTARD, Mgr. Buckxstraat 8
Te huur kantoorpand, opp. 790 m2, met P-voorziening. Goed afwerkingsnivo. Huurpr. ƒ 75.000,—/jr. excl. BTW

SITTARD CENTRUM, Rijksweg Noord 4
Te huur 200 m2 KANTOORRUIMTE gelegen op 1e en 2e verd. v.v. keuken, toiletten, syst. plaf. e.d. Aanv. spoedig. Huurpr. f. 26.000,—/jr. excl. B.T.W.

SITTARD, Wilhelminastraat 14
Te huur in centrum gelegen nieuwbouw kantoorruimte met parkeervoorz. Opp. 313 m2. Evt. te splitsen. Huurprijs f. 200,—/m2 p.jr. excl. BTW.
Aanv. direkt.

SITTARD, Wilhelminastraat 51



Nabij station uitstekend gelegen representatieve praktijk/kantoorruimte op beg. gr. en sout. Opp. 250 m2 BVO. Zelfstandige ingang; eigen parkeerplaatsen. Aanv. spoedig. Huurprijs ƒ 3.000,— p/mnd. excl. BTW

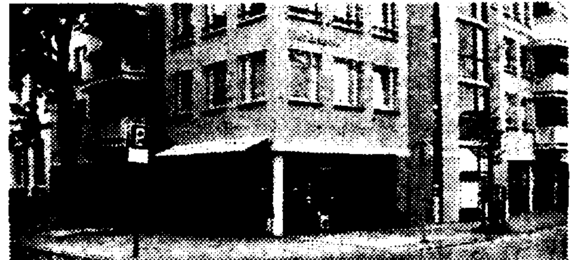
WINKELPANDEN

GELEEN, Bloemenmarkt
Te koop ± 275 m2 winkelruimte met achtergelegen opslag, incl. 3 bovenwoningen, garage en erf. Uitv. geg. op aanvr.

GELEEN, Groenstraat
Op A-lokatie te huur winkelruimte ter grootte van ruim 60 m2 B.V.O. met uitstekende parkeerfaciliteiten. Huurprijs v.a. ƒ 17.100,—/jr. excl. B.T.W. Uitv. info op aanvr.

LANDGRAAF, Hoofdstraat 106
Te huur ± 70 m2 winkelruimte op zichtlokatie. Goed afwerkingsnivo. Zeer geschikt voor o.a. mode, kadoshop, dibevo, cd-shop etc. Huurprijs op aanvraag.

VALKENBURG-CENTRUM, Walramplein



Winkelruimte (nieuwbouw) te huur, t.o. P-terrein. Opp. 91 m2. Zeer geschikt voor mode, kado, foto, schoenen, kaas/noten/wijn, verszaak e.d.
Uitv. gegevens op aanvr.



RUIJTERS
Ruijters Commercieel Vastgoed B.V.
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 046 – 523344
buiten kantooruren: 04492-6046



Een woning van Ruijters, vast goed!

Te koop

DOENRADE, Kerkstraat S
Roy. land. gel. boerenwoning met c.v., kelder, mooie binnenplaats en carport. Ind. o.a.: living, mod. keuken met app., bijkeuken, kantoor, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, dubbele v.w., 2 zolderruimtes. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 420.000,- k.k.

ECHT, Eikstraat S
Roy. halfvrijst. woonh. met c.v., aanbouw, grote garage, kelder en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 195.000,- k.k.

ECHT, Ligusterstraat S
Leuk gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin o.h. zuiden. Ind. o.a.: living, mod. keuken met app, 4 slaapkrs., badkr., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

GELEEN, Hustinxstraat S
Zeer rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, garage en tuin. Ind. o.a.: living, keuken, 4 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs: f. 175.000,- k.k.

GELEEN, Pieterstraat S
Gunstig gel. vrijst. woonh. met bedrijfsruimte (ca. 60 m2), grote garage c.q. loods en tuin. Ind. o.a.: woon-eetkr., serre, kantoor, keuken, bijkeuken, 5 slaapkrs., luxe badkr., vaste trap naar zolder. Het pand is geschikt voor div. doeleinden. Aanv.: spoedig. Prijs op aanvraag.

Dit is slechts een selectie uit ons totale woningenaanbod. Loopt u eens binnen bij een van onze kantoren.

GELEEN, Rembrandtlaan S
Op goede stand gel. uitst. onderh. vrijst. herenh. met c.v., garage, souterrain en tuin. Ind. o.a.: woonkr. met open haard, mod. keuken met app., 4 slaapkrs., bet. badkr. met ligb., dubbele v.w. en toilet, zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 339.000,- k.k.

GELEEN, Romaniestraat S
Halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, berging en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr, zolder. Aanv.: spoedig.
Prijs: ƒ 169.000,- k.k.

GULPEN, Ringweg H
Goed gel. vrijst. gesch. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, L-woonkr. met parketvl., keuken met app., bijkeuken. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., moderne badkr. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: vaste trap naar hobby-/slaapkr. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 275.000,- k.k.

HOENSBROEK, Hoofdstraat H
In centrum goed gel. woonhuis met c.v., berging en tuin (met achterom). Ind.: hal, woonkr. met allesbrander, keuken met app. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, 2e toilet en v.w. 2e verd.: vaste trap naar slaapkr., hobbykr. en bergzolder. Het pand verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag. Dit pand moet u van binnen gezien hebben.

HOENSBROEK, Julianastraat H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. met parketvl., keuken met app., garage met bergzolder. 1e verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. 2e verd.: grote zolder.
Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 225.000,- k.k.

HOENSBROEK, Mgr. Hanssenlaan H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., grote garage en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr. met open moderne keuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., luxe badkr., berging. 2e verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 205.000,- k.k.

HOENSBROEK, Past. Kuilenweg H
Nabij centrum vrijst. gesch. woonh. met c.v. en tuin (perc. opp.: 415 m2). Ind.: ruime hal, woonkr. ± 40 m2, keuken met app., berging (evt. garage) met w.a. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., 2e toilet. Het pand is v.v. dubb. begl. en rolluiken. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 259.000,- k.k.

ST. JOOST, Hingenderstraat S
Land. gel. halfvr. woonh. met c.v., berging en grote tuin. Perc. opp.: ± 965 m2. Ind. o.a.: woonkr., keuken, bijkeuken, badkr., 3 slaapkrs. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 225.000,- k.k.

KERKRADE, Bergstraat H
Rustig gel. vrijst. gesch. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, L-woonkr., keuken, serre, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. 2e verd.: zolder. Het gehele pand is v.v. rolluiken en verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o.
Prijs: n.o.t.k.

KERKRADE-EIJGELSHOVEN, Henckensstraat H
Goed gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., berging en tuin. Ind.: o.a. c.v-waskelder, hobbyruimte. Beg. gr.: entree, toilet, keuken, woonkr. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., doucheruimte. 2e verd.: 4e slaapkr. en bergzolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 185.000,- k.k.

KERKRADE, Holskuilenstraat H
Prima gel. vrijst. landh. met 2 garages, c.v. en tuin. (perc. opp.: 2120 m2). Ind.: souterrain: inpandige garage, waskelder, prov. kelder, c.v.-kelder. Beg. gr.: hal, toilet, woonkr. met parketvl., en allesbrander, eetkr., keuken. 1e verd.: overloop, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., dubb. v.w. en 2e toilet. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ. 495.000,- k.k.

LANDGRAAF H
Uitstekend gel. vrijst. landhuis met c.v., garage/loods en grote tuin. Perc. opp.: ca. 1180 m2. Ind.: ruime hal, toilet, kantoor, luxe keuken, living met o.h. en veranda. 1e verd.: ruime overloop, 3 slaapkrs., luxe badkr. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

LANDGRAAF, Beuteweg H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: souterrain: hobbyruimte, slaapkr. Beg. gr.: hal, toilet, woon-/eetkamer ± 70 m2, moderne keuken, garage. 1e verd.: overloop, luxe badkr., 3 slaapkrs. Het pand is geheel v.v. dubb. begl. en verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 285.000,- k.k.

LANDGRAAF, Ceintuurstraat H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., berging en tuin (perc. opp.: 225 m2). Ind.: kelder, gang, toilet, woonkr., keuken, slaapkr., doucheruimte met zitbad. 1e verd.: overloop, 2 slaapkrs., Aanv.: direct. Vraagprijs: ƒ. 150.000,- k.k.

LIMBRICHT, Vriendenkringstraat S
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr. met parketvloer, halfopenkeuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, toilet en v.w., vaste trap naar zolder met mog. 4e slaapkr. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: f. 219.000,- k.k.

MAASBRACHT, Molenweg S
Nabij centr. gel. uitst. onderh. en geïsol. maisonette met c.v., inp. berging, dakterras en balkon. Ind. o.a.: living (± 33 m2), keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. Aanv.: spoedig. Prijs op aanvraag.

MUNSTERGELEEN, Vlamovenstraat S
Zeer goed gel. mod. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind. o.a.: L-vorm. woonkr., open keuken, 3 slaapkrs. met parketvloer, vaste trap naar zolderkr., aparte c.v.-/wasruimte, bouwjr. 1986. Prijs: ƒ 225.000,— k.k.

SITTARD, Limbrichterweg S
Goed onderh. tussengel. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: provisiekelder, L-vorm. woonkr., keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr., bergzolder. Vraagprijs: ƒ 155.000,- k.k.

NUTH, Nierhoven H
Prima gel. boerenwoonh. met c.v., binnenplaats, div. stallen/loodsen en tuin (perc. opp.: ± 3300 m2). Ind.: woonh.: souterrain: kelder. Beg. gr.: entree, woonkr., keuken, eetkr., waskeuken, doucheruimte, toilet. 1e verd.: 3 slaapkrs., 2e verd.: vaste trap naar zolder. Verdere gegevens o.a.
Vraagprijs: ƒ. 395.000,- k.k.

SITTARD, Mgr. Claessensstraat S
Nabij centr. gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, 3 garages, berging en tuin. Ind. o.a.: living, keuken, tuinkr., 4 slaapkrs., badkr. met douche, zolder. Het pand is voor meerdere doeleinden geschikt. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 305.000,-

SITTARD, Gouv. v. Hövellstraat S
Op uitst. stand nabij centrum gel. halfvrijst. herenh. met c.v., kelders, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., keuken, bijkeuken, 6 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 298.000,- k.k.

SITTARD, Rijksweg Zuid S
Zeer aantrekkelijk vrijst. woonh. met c.v., inp. garage, berging en tuin. Perc. opp.: 880 m2. Ind. o.a.: living met eetkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., zolder, aparte praktijkruimte met 2 kamers. Aanv.: spoedig.
Vraagprijs: ƒ 325.000,- k.k.

SWEIKHUIZEN, Bergstraat S
Uitst. gel. vrijst. landh. met c.v., kelder, garage en grote tuin met opt. privacy. Perc. opp.: 1.460 m2. Ind. o.m.: L-vorm. living met 2 open haarden, mod. keuken met app., bijkeuken, tuinkr., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., dubb. v.w., toilet, ap. doucheruimte. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ 295.000,- k.k.

UBACHSBERG, Dirksstraat H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., garage voor 3 auto's en tuin. (perc. opp.: 345 m2). Ind.: hal, toilet, Z-woonkr. met parketvl., luxe keuken met app., berging. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb. 2e verd.: zolder. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

URMOND, Dr. Nolensstraat S
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, grote garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., mod. keuken met app., bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w., zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 195.000,- k.k.

NIEUWBOUWWONINGEN S
VS-woningen te Born en Stramproy. Appartementen te Berg aan de Maas, Geleen en Heel. Documentatie op aanvraag.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

Openingstijden:
Werkdagen 9.00-18.00 uur
Zaterdagen 10.00-14.00 uur



RUIJTERS
Ruijters Makelaardij B.V. – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 713746
6221 ED maastricht - wycker brugstraat 62 - tel 043 – 218941

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!

St. Franciscusweg 16
Heerlen
Tel.: 045-711617

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven.

Zie ook onze etalage St. Franciscusweg 16, Oliemolenstraat 3, te Heerlen en Roermonderstrasse 21 in Aken.

ONROERENDE ZAKEN

BOCHOLTZ:

PAUMSTR.38. Halfvrijst.ruim woonhuis op 320 m^2 grond. Bwj.'37. Ind.:Kelder, woonk.40 m^2, gesl.keuken, serre, berging, garage, 3 slk., ruime zolder, slk, douche, grote tuin, nieuw dak '89, rolluiken, ged.dub.glas. **Vrpr.f.249.000,-kk.**

BRUNSSUM:

RUMPENERSTR.149.te koop/te huur. Winkel 16 m^2, bedrijfsruimte 30 m^2, woonk.32 m^2, keuken, 6 slk. van 10 m^2. **Inl. op aanvraag**

Wij zoeken in Brunssum meerdere woonhuizen voor potentiële klanten die binnen 6 maanden een huis zoeken

EYGELSHOVEN:

KOMMERVELDLAAN 8. Keurig halfvrijst.woonhuis op 320 m^2 grond. Bj.'63. Ind.:l-woonk. 45 m^2, half open keuken 12 m^2, tuin op z/w, mogelh. garage. 3 Slk., berging, badk., douche, vlieso-trap naar zolder. Dub.glas, ged.rolluiken. **Vrpr.f.219.000,-kk.**

MOLENWEG 13. Vrijst.woonhuis. Bj.1900, perc.opp. 428 m^2. Ind.:geheel onderkelderd, woon/eetk., gesl. keuken, plavuizen, 3 slk., badk., ligbad, 3 zolderk., vaste trap. Tuin op z/w, mogelijkheid garage. Gedeelt. kunststof kozijnen en dub.glas. **Vrpr.f.229.000,-kk.**

EIJS:

HOEBIGERWEG 10. Fraai gelegen vrijst.landhuis op 1600 m^2 grond, in gezellig dorpje. Bj.'74. Ind.:kelder, l-woonk 60 m^2, travertinvloer, gesl. eiken aanb.keuken 24 m^2 met luxe ruimte, werkk. 15 m^2, garage, tuin op z/w. 2 ruime slk., badk., ligbad, douche, 2 v.wastafels en toilet, extra douche. Weiland achter huis 625 m^2. **Prijs op aanvraag.**

GELEEN:

BORREKUILSTR.35. Halfvrijst.woonhuis, garage en tuin. Bwj. '20. Ind.:kelder, l-woonk. 36 m^2, half open eiken aanb.keuken, 4 slk., 2 badk., serre, vaste trap zolder. Parketvloeren, rolluiken, gedeelt. dub.glas, nieuw dak.
Dit pand moet u van binnen zien. Vrpr.f.249.000,-kk.

HEERLEN:

HEIDEVELDWEG 37. Ruim halfvrijst.woonhuis in goede staat.Bj.'53, percopp. 700 m^2.Ind.: kelder, woonk., serre, gesl.aanb.keuken, bijkeuken, garage, grote tuin, berging, 4 slk, badk., ligbad.Nieuw dak. **Vrpr.f.234.000,-kk.**

KAMPSTR.23. Perfect onderh.halfvrijst.woonhuis. Geheel gestoffeerd incl.lamellen, woonk.34 m^2 laminaat, open aanbouwkeuken, mooie tuin, garage, 3 slk., badk, zolder, vliezotrap.Rijkspremie. **Vrpr.f.182.000,-kk.**

KRUISSTR.68 A. Appartement aan rand van centrum gelegen. Woonk25 m^2, half open keuken, berging, 2 slk, badk., ligbad, balkon. **Vrpr.f.143.000,-kk.**

LANDVOOGDSTR.13. Goed onderh.tussengel.woonhuis, tuin, tuinhuisje, woonk.30 m^2, keuken. 1e verd.:één grote ruimte, sauna, Turks stoombad, bubbelbad, douche, toilet en slaapruimte. Voorzien van rolluiken. **Vrpr.f.142.000,-kk.**

SCHAESBERGERWEG 38. Keurig onderh.vrijst.herenhuis op 800 m^2 grond. Bj.'30. Ind.: kelder, woonk. 30 m^2, serre 22 m^2, schuifdeuren, gesl.keuken, bijkeuken, berging, tuin op z/w, 2 ruime slk., badk., douche, 2e toilet, zolder, vaste trap, 2 slk. **Vrpr.f.283.000,-kk.**

SCHAESBERGERWEG 151 A. Vrijstaand herenhuis op 1060 m^2 grond. Ind.:geh.onderkelderd, l-woonk.40 m^2, gesl.keuken, garage, tuin, serre, 2 ruime slk., mog.3e slk., douche, zolder, vaste trap. Dub.beglazing. **Vrpr.f.298.000,-kk.**

V.W.POELMANSTR.219. Patio-bungalow nabij winkelcentrum geleg. Bj.'77, perc.opp. 290 + 30 m^2. Ind.: woonk.11.10 x 4.50, open haard, schuifpui, open keuken, 3 slk., badk., ligbad, leuk aangel.patio-tuin, vijver, garage. Aluminium kozijnen en dub.glas. **Prijs op aanvraag.**

KERKRADE:

DRIEVOGELSTR.101. Halfvrijst.woonhuis, garage en tuin. Bwj.1901, perc.opp. 207 m^2. Ind.:kelder, woonk. 40 m^2, parket, open keuken 12 m^2, bijkeuken, 3 slk., douche, zolder, vaste trap, woonk. 28 m^2, slp. 12 m^2, toilet. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

KOKELESTR.81. Tussengel.dubbel woonhuis, bj.1905, perc.opp. ± 300 m^2.Ind.: 2 ruime woonk., 2 keukens, bijkeuken, badk, ligbad, mog.2de badk. 4 slk, zolder, vaste-trap, tuin, dakterras.Geheel gerenoveerd, kunststof kozijnen en dub.glas.11 garages verhuurd à f.60,= p.m. **Vrpr.f.389.000,-kk.**

LANDGRAAF:

BELVAUER 26. Vrijstaand herenhuis in het Hoefveld gelegen. Perc.375 m^2. Ind.: woonk. 40 m^2, tegelvloer, o.h., half open keuken, bijkeuken, garage, tuin op n/o. 3 Slk., badk., ligbad, 2e toilet, vaste trap zolder, slk. 20 m^2. rolluiken. **Vrpr.f.309.000,-kk.**

WAAROM VIJGEN??

- Snelle verkoop - Gunstige prijs voor uw huis - Lage kosten - Wij rekenen Duitse kopers geen courtage (verkoopbevorderend) - Geen lange bemiddelingsopdrachten (bij anderen tot 16 maanden verplichtingen) - Ons dringend advies: Vergelijk de bemiddelingsopdracht voor u bij buitenlandse makelaars/bemiddelaars ondertekent. Dit voorkomt grote teleurstellingen.

Uw huis verkopen? Vijgen vragen!!!
't Loont zich

Heerlen, 045-711617
Aken, 0049-241873066

HEIGANK 26. Gerenoveerd halfvrijst.woonhuis met loods 60 m^2 ideaal voor hobby.Ind.:kelder 10 m^2, woonk.20 m^2, gesl.keuken 10 m^2, badkamer met ligbad+douche, 3 slk. **Vrpr.f.159.000,-kk.**

HEREWEG 23. Goed oderhouden halfvrijst.woonhuis in het Hoefveld gelegen.Ind.:l-woonk.42 m2, open haard, half open keuken 8 m2, garage, tuin, terras 25 m2, 2 vijverpartijen, 3 slk, badk., ligbad en 2e toilet. Zolder, vaste trap, 1 slk. Ged.rolluiken. **Vrpr.f.263.000,-kk.**

LEEMKOEL 12. Goed onderh.tussengel.woonhuis. Ind.: woonk 30 m^2, half open keuken, tuin op z/w , berging., 3 slk. 9/12 en 20 m^2, badk, ligbad. Vliering. Dak- en spouwmuurisolatie **Vrpr.f.169.000,-kk.**

MOLTBOS 9. Goed gesitueerd en representatief onderhouden vrijst.landhuis, panoramisch uitzicht. Bj. '91, perc.opp.684 m^2. Ind.: ruime hal, marmerenvloer, woonk. 50 m^2, parket, open haard, wintertuin, atelier met zolder, half open aanb.keuken, dub.garage, mooi aangel.tuin, 3 ruime slk., compleet sanitair, zolder 20 m^2, vlieso-trap. Dubbel glas en rolluiken.
Dit moet u zien!! Prijs op aanvraag.

STIKKERWEG 25. Rustig aan plein gel. royaal halfvrijst woonhuis met grote dubbele garage. Ind. kelder, gesl.keuken, ruime woonk.±45 m^2, 4 slk. douche. **Vrpr.f.222.000,-kk.**

MARGRATEN:

TERMAAR.115. Landelijk gelegen in buitengebied gerenoveerde halfvrijstaande boerderij op 5000 m^2 grond. Ind.:gewelfde kelder, l-woonk.32 m^2, gesl.keuken 14 m^2, bijkeuken 14 m^2, 3 ruime slk.21/16 en 16 m^2, douche, diverse ruimtes met meerdere grote schuren.
Dit moet u zien!! Vrpr.f.389.000,-kk.

MEESWIJK (België):

BOUWGROND. Gelegen in de Molenst. Perceelopp. 1179 m^2. Bouwtekening, woonhuis met kantoor. **Prijs op aanvraag.**

PUTH-SCHINNEN:

Woonboerderij op 4585 m^2 grond, bwj. ± 1900. Ind.: gewelfde kelder 10 m^2, woonk.35 m^2, eetk. 20 m^2, keuken 10 m^2, waskeuken, binnenpl. mog. garage en schuur, douche en toilet. 1e verd.: 5 slk.: 8, 10, 10, 12 en 14 m^2, badk., ligbad, 2 v.w. en toilet. **Vrpr.f.359.000,-kk.**

SCHINNEN:

EUROPASTR.7. Halfvrijst.bungalow. Bj.'73, percopp.286 m^2. Ind.: l-woonk.38 m^2, parket, witte aanb.keuken 7 m^2, garage, berging, 1 slaapk. 25 m^2, badk., ligbad. Perfect onderh. tuin. Dubbel glas, dakisolatie. **Vrpr.f.259.000,-kk.**

UBACH OVER WORMS:

TICHEL 14. Keurig onderh.halfvrijst.woonhuis.Percopp.230 m^2. Ind.:woonk.30 m^2, tegelvloer, keuken, garage, tuin, 2 slk. 10 en 20 m^2, badk.,ligbad, 2e toilet, zolder,vaste trap, 1 slk. **Vrprf.225.000,-kk.**

VOERENDAAL:

TENELENWEG 28. Goed onderh. halfvrijst. hoekpand (slagerij). Winkel 24 m^2, woonk, keuken 3 slk., zolder, vaste trap. Slagerij is zeer gunstig over te nemen **Vrpr.f.229.000,-kk.**

WAHLWILLER:

KRUISWEG 1. Vrijstaand woonhuis, garage en tuin. Perceelopp. 236 m^2. Ind.: kelder, woonk. 27 m^2, parketvloer, half open keuken, 4 slk., badk, douche. Zolder ingericht als woonruimte. **Vrpr.f.259.000,-kk.**

HOTEL/RESTAURANT

EPEN:

KREKELSTR.4. Perfect onderh.vrijstaand hotel/restaurant met 7 hotelkamers voorzien van douche en toilet. Provisiekelder, recreatie-ruimte bar,eetzaal, toilettengroep, Privé woonhuis, woonk. 28 m^2, 2 slk. Mooi gelegen. **Prijs op aanvraag.**

VALKENBURG:

HOTEL/PENSION. Rustig gelegen. Geheel onderkelderd, 12 logeerkamers, conversatiezaal, eetzaal (32 pers.) grote garage, terras. Parkeerplaats (12 auto's). Even buiten centrum. Compl. inventaris blijft. **Vrpr.f.379.000,-kk.**

Wij zoeken voor diverse relaties woonhuizen in de prijsklasse van ƒ 300.000 tot ƒ 600.000 k.k.

Wonen in België?

Wij kunnen u meerdere appartementen/woonhuizen/landhuizen zowel bestaand als nieuwbouw in België aanbieden!!

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

TE HUUR

KERKRADE:

KLARENANSTELERWEG. Luxe kantoren van 200 tot 1000 m^2. Prijs slechts fl. 137,= m^2 gestoffeerd. **Inl. op aanvraag.**

KLARENANSTELERWEG. Hal 600 m^2, geheel geïsoleerd, 7 meter hoog. **Huurprijs op aanvraag.**

HYPOTHEEK/FINANCIERING? VIJGEN VRAGEN!!

Maya Eksteen start nieuwe reeks relatie-programma's

'Lief en Leed past me als een oude jas'

Van onze rtv-redactie

AALSMEER – Presentatrice Maya Eksteen beschouwt het discussieprogramma Lief en Leed, dat zondag aan de vierde reeks begint (RTL4, 21.30 uur), inmiddels als een oude jas. „Zo voelt het wel, maar dat betekent niet dat ik er op ben uitgekeken, maar het gaat nu allemaal met minder stress. Deze reeks van acht afleveringen telt bovendien ook weer heerlijke onderwerpen. Wat dat betreft raakt het nooit uitgeput. Er zijn nog planken vol met dergelijke onderwerpen."

Onderwerpen, waarover driftig gediscussieerd kan worden. De eerste aflevering gaat over exhibitionisme en later volgen studiodiscussies over onder meer geweld binnen een relatie, porno, stiefouders en -kinderen en de liefde als obsessie. „Het zijn misschien stuk voor stuk beladen onderwerpen, maar als je acht afleveringen maakt, moet dat wel. Als Lief en Leed wekelijks op de buis zou zijn, dan zou je het kunnen afwisselen met zeg maar mooie onderwerpen. De bedoeling is dat het thema een discussie teweeg brengt. Daarvoor moet je voor- en tegenstanders hebben. Je krijgt tenslotte de boeiendste gesprekken als er tegenstand is. Incest bijvoorbeeld hebben we nog niet behandeld. Als je over zo'n onderwerp praat, moet je niet alleen slachtoffers in de studio hebben, maar ook daders. Je moet te weten kunnen komen, wat die daders drijft. Wáárom plegen mensen incest? Dat moet aan de orde komen, anders wordt het programma te eenzijdig. In de toekomst zullen we zeker aandacht aan het onderwerp besteden, alleen moet nog bekeken worden hoe."


• Maya Eksteen: „Ik ben gek op lezen." Foto: KIPPA

Maya Eksteen heeft ook haar eigen voorkeur ten aanzien van onderwerpen. Of beter gezegd, afkeer. „Dingen die met de dood te maken hebben, bijvoorbeeld slachtoffers van geweldsmisdrijven, daar voel ik niet zo veel voor. Zoiets beneemt me de adem, dan ga ik huilen."

Van de kritiek op haar programma, het zou allemaal te sensationeel zijn, trekt ze zich niet veel aan. „Ik moet zeggen dat ik in bijvoorbeeld kranten weinig echte kritiek lees. Wel flauwe dingen, over mij of over m'n haar. Ik hoor wel van vrienden, die niet van dit soort programma's houden, dat het te sensationeel is. Maar als ik ze in de kroeg een sensationeel verhaal vertel, dan luisteren ze wél geboeid. Ach, zo sensationeel is het ook weer niet. Ik zou het pas erg vinden, als we over de grens zouden gaan. Bijvoorbeeld als je acteurs het verhaal van anderen laat vertellen. Het is misschien wel meer leed dan lief, maar dat gebeurt in het leven ook. En: vijftig minuten alleen maar over iets liefs praten, is ook niet leuk. Mensen die bij ons aan het woord komen, zijn ook iets van zich aan het af vertellen. Zo kan over leed praten ook iets liefs opleveren.".

Mislukken

Behalve Lief en Leed zou Maya Eksteen meer voor tv willen doen. „Ik weet alleen niet precies wat. Een spelletjesprogramma bijvoorbeeld is niets voor mij. Van een programma, waarin de draak wordt gestoken hou ik wel. Maar dat is moeilijk om naast Lief en Leed te doen. Als je in het ene programma de mensen niet serieus neemt, dan doe je dat in een ander programma ook niet. Zo redeneren de kijkers. Ik heb wel ideeën, maar wat mij heel erg interesseert, is gedoemd om te mislukken. Programma's over uitgaan of theater bijvoorbeeld halen lage kijkcijfers. Een boekenprogramma lijkt me wel wat. Officieel ben ik lerares Nederlands en ik ben gek van lezen. Maar kijkers vinden boekenprogramma's meestal te moeilijk. Als een boek dik is, schrikken de meesten al terug. Terwijl als ze zo'n boek gaan lezen, blijkt dat het meevalt. Ik lees m'n hele leven al boeken, mijn hele familie is in de boeken. Bij ons thuis was het vroeger één grote bibliotheek. En ik heb hetzelfde. De twee kinderkamers puilen zelfs al uit van de boeken."

De opvallendste aflevering uit de eerste reeks van Lief en Leed was die, waarin een man uit Zeeland een fake-verhaal vertelde. De man vertelde uitvoerig over het aantal minnaressen, dat hij er tegelijkertijd op nahield. Halverwege het gesprek meldde hij, dat hij alles had verzonnen. „Iedereen begint altijd nog wel over die kwestie. Ik ben niet bang, dat het me weer overkomt. Misschien vertelt ooit nog wel iemand een verzonnen verhaal, maar dan laat ik me niet meer zo van m'n stuk brengen. Het was destijds één van de eerste afleveringen en alles was nog heel spannend. Ik sta nu veel meer met beide benen op de grond. Ik zou ze er nu uit schoppen. Ik ben de baas."

Radio Vitaal mikt op 60.000 leden

DOOR HARRIE CREMERS

MAASTRICHT – Zo'n 60.000 leden heeft Radio Vitaal nodig om landelijk als aspirant-omroep binnen het huidige publieke bestel te kunnen opereren. De omroep, die op radio (en later ook op tv) programma's wil verzorgen voor mensen vanaf veertig jaar en vijftig-plussers, wil zo snel mogelijk starten met haar uitzendingen. Bij notaris Cor

Omroep voor vijftig-plussers wil in publieke bestel

Smeets in Maastricht werd daarom de akte gepasseerd waaruit onder andere blijkt dat deze nieuwe Nederlandse omroep statutair een vereniging is. De akte werd getekend door voorzitter Daniel Oudshoorn (Maastricht), secretaris-penningmeester Jan de Baar (Heerlen) en bestuurslid Jan van Nieuwenhuysen (Wageningen). Zij vormen het dagelijks bestuur van zes te vormen regio-afdelingen in Nederland, die vooral willen luisteren naar de wensen van de oudere luisteraar. Adviseur van Radio Vitaal is de bekende Maastrichtse advocaat Max Moszkowicz.

Net zoals Veronica de stroming jongeren op radio en tv wil bedienen, zo wil Omroep Vitaal in deze media via de bestaande kanalen opkomen voor de ouderen. Voorzitter Daniel Oudshoorn: „Het gaat om ruim vijf miljoen Nederlanders, zeg maar eenderde van de bevolking, die bij de bestaande omroepen niet of nauwelijks aan hun trekken komen. Voor veertig- en vijftig-plussers valt op de Nederlandse radio weinig te beleven. Het is een en al gejengel dat uit de speakers komt en je kunt je voorstellen dat mensen die op leeftijd zijn gekomen en zij die immobiel zijn geworden, graag eens wat anders zouden willen horen. Nu is dat vrijwel uitsluitend popmuziek. En wordt er al eens een ander genre gedraaid, dan gebeurt dat met weinig kennis van zaken."


• Het bestuur van Omroep Vitaal tijdens het passeren van de akte bij notaris Smeets in Maastricht. Van links naar rechts op de foto: Jan van Nieuwenhuysen, Daniel Oudshoorn en Jan de Baar. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De nieuwe omroep wil dat binnen het bestaande bestel de omroepen 'een bil opschuiven' en er nu ook plaats komt voor Radio Vitaal en zijn oudere luisteraar. Secretaris-penningmeester Jan de Baar: "We gaan weloverwogen opereren binnen het huidige bestel omdat we zeker niet op de commerciële toer willen. Dus: niet nog meer van hetzelfde, want daar hebben we al genoeg van. Bovendien zie ik ook niet zitten dat aardige programma's worden gesponsord via waspoederreclame en dergelijke. Of het nu gaat om chansons, jazz, schlagers, of instrumentale en middle-of-the roadmuziek. Om maar eens een paar genres te noemen, die nu vaak in het verdoemhoekje zitten. Vandaar dat wij op zoek gaan naar mensen die op onze golflengte zitten. Wie zich thuisvoelt bij een omroep, die opkomt voor de belangen en idealen van veertig- en vijftig-plussers, is bij Omroep Vitaal van harte welkom."

Wie aansluiting bij de nieuwe 'senioren'-omroep wil kan 'tientjes'-lid worden. Storting van tien gulden kan op gironummer 5932183 ten name van Omroep Vitaal, voorlopig op adres Bourgognestraat 45A, 6221 BW Maastricht. Meer info wordt desgevraagd verstrekt door voorzitter Dabiel Oudshoorn: 043-253076.

NCRV met comedyreeks Tegen wil en dank

Burenconflicten goed voor nieuwe tv-serie

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Alternatievelingen en yuppen. Op de confrontatie tussen die twee tegengestelde groeperingen rust de nieuwe NCRV-comedy Tegen wil en dank, waarvan maandagavond om 21.54 uur op Nederland 1 de eerste aflevering is te zien. De voorlopig dertien delen omvattende reeks is gebaseerd op de Engelse serie Square Deal van Richard Ommanney, die ook de basis leverde voor de vorige NCRV-comedy Ha, die pa.

Joris Lutz keert uit de serie overigens nu weer terug en schreef samen met zijn vader Luc enkele afleveringen. De meeste bewerkingen zijn van de hand van Ton Vorstenbosch en Guus Vleugel. Volgens eindredacteur drama Renske Popken besloot de NCRV al snel tot een drastische bewerking van het Engelse origineel. „De latere delen werden gewoon heel erg Engels en bovendien kwam men daar tot een afronding van de serie, terwijl wij er mee door willen gaan. Vandaar dat we oorspronkelijke delen hebben laten schrijven, die ook meer betrekking hebben op de Nederlandse situatie."

Het ene uiterste in Tegen wil en dank wordt gevormd door het yuppen-stel Philip (Hugo Haenen) en Barbara (Irma Hartog). Philip wil zo snel mogelijk carrière maken als project-ontwikkelaar en veel geld verdienen. Barbara zit thuis, want Philip vindt het niet nodig dat zij werkt. Uit alles blijkt dat zij niet gelukkig is met die situatie en hun huwelijk lijkt ook al niet te best, maar de schrijvers van de serie verbinden daar vooralsnog weinig consequenties aan.


• Joris Lutz en Irma Hartog, in de nieuwe tv-serie Tegen wil en dank. Foto: KIPPA

Philip en Barbara wonen naast het alternatieve stel Hanna (Dorijn Curvers) en Willem (Maarten Wansink), die een huis delen met Rik (Joris Lutz). Hanna en Willem zijn vooral blijven steken in de jaren zeventig en hun voornaamste zorg is het redden van de wereld. Dat gaat met nogal wat pathetiek gepaard, maar dat hoort kennelijk zo in de ogen van Vorstenbosch en Vleugel. Rik is tegelijkertijd teleurgesteld in de wereld en zorgeloos. En hij geeft niet om geld of carrière. Wel speelt hij in een popbandje, dus dat verklaart zijn soms wat eigenaardige gedrag. Het tegenstrijdige is dat Rik graag voor zijn 25ste beroemd wil worden en zijn dus kennelijk wel ambities heeft.

Meteen in de eerste aflevering wordt duidelijk dat vooral de relatie tussen Rik en Barbara belangrijk wordt in de serie. Rik is degene die Barbara enige zelfstandigheid zal bijbrengen. Dit tot groot ongenoegen van Philip, die stikt van de jaloezie.

De deels in de Hilversumse Badhuislaan opgenomen serie zal niet de geschiedenis ingaan als een klassieke Hollandse comedy. De karakters zijn eendimensionaal en karikaturaal, de teksten vrijwel nergens grappig en de meeste spelers missen het komisch talent om de weinige grappen optimaal uit te spelen. De dagelijkse praktijk op de Nederlandse tv leert echter dat er niettemin een groot publiek is voor dit soort series.

Tegen wil en dank markeert overigens het (spel)regiedebuut van acteur Huub Stapel (Flodder, Sjans). Het werken aan de andere kant van de camera is hem goed bevallen. „Het is geen dijenkletser geworden met de bedoeling om de mensen te laten lachen, gieren en brullen. De bedoeling was steeds de situatie te spelen. Ze zeggen wel eens dat als je zeventig procent haalt van wat je van plan was, je tevreden kunt zijn. En ik denk dat we dat wel hebben gehaald."

made in GERMANY

onder redactie van Harrie Cremers

Harry Lime Theme

Precies 55 jaar geleden werd de Oostenrijkse citherspeler *Anton Karas* op slag wereldbekend met zijn Harry Lime Theme. Prachtige cithermuziek die onafscheidelijk blijft bij de al even legendarische uit 1949 daterende speelfilm The Third Man (Der dritte Mann). Orson Welles, Joseph Cotten en Alida Valli spelen de hoofdrol in deze spannende misdaadfilm, die zich afspeelt in de rioolgewelven van Wenen. Toen *Karas* in 1985 in zijn geboortestad Wenen op 78-jarige leeftijd overleed, waren er van het door hem gecomponeerde Harry Lime Theme op deze aardbol maar liefst 30 miljoen platen verkocht. In de beginjaren vijftig waren dat nog die oude breekbare, schellakken 78-toerenplaten. In de meeste landen, ook in het onze, werd het Harry Lime Theme (met op de keerzijde van die plaat The Café Mozart Waltz) uitgebracht op het Engelse Decca-label. In Duitsland, Oostenrijk en Zwitserland waren de exclusieve rechten van de plaatopnamen voor Polydor en Elite Special.

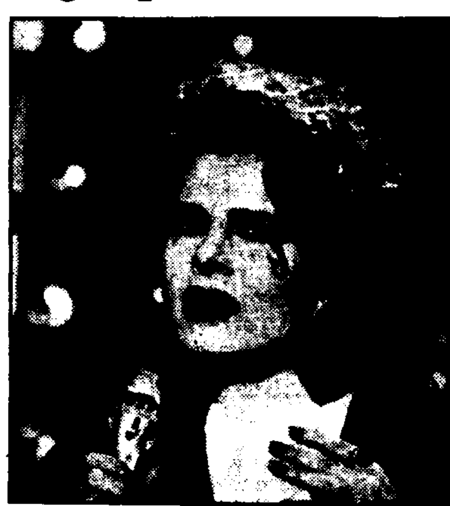

• *Tomy Temerson*

Ralph Siegel (48 en bedenker van vele Duitse hits als Fiesta Mexicana, Babička, Du kannst nicht immer 17 sein, Theater en niet te vergeten Ein biszchen Frieden) heeft altijd al een goed gevoel voor commerciële successen gehad. Vandaar dat hij 55 jaar na datum dat bekende Harry Lime Theme nog eens op zijn eigen label Jupiter (74321-15796-2) heeft uitgebracht. In dit geval zit de jeugdige *Tomy Temerson* achter de cither. Bij het vertolken van dit aloude succes weet die zich bovendien ook nog eens muzikaal geruggesteund door de volksmuziekgroep *Die Hirtenfelder* en *Das Alpenlandorchester*.

In Duitsland, laat staan bij ons, is *Temerson* nog vrij onbekend. Weliswaar maakte hij vorig jaar zijn tv-debuut tijdens de Grand Prix der Volksmusik met het nummer Almrausch, maar daarna bleef het toch vrij rustig rond deze jeugdige citherspeler. Wellicht komt daar met het nu opgepoetste Harry Lime Theme verandering in.

Marianne Rosenberg op tournee

Lang hebben we niets meer gehoord van *Marianne Rosenberg* (38), die in de jaren zeventig met de regelmaat van de klok in de Duitse hitparade scoorde met nummers als Er gehört zu mir, Ich bin wie Du en Lieder der Nacht. Na 1982 werd het vrij rustig rond deze Berlijnse zangeres, die aan de drugs raakte. Na 1989 leek *Rosenberg* – in de meeste van haar liedjes een fervent voorstander van het feminisme – toe aan een comeback. Er verschenen cd-albums als Und verbrennt die Nacht en Du kannst nichts dagegen tun, alsook een remix (in 1990) van al haar successen. Op die Remix 1990, muzikaal aangepast aan deze tijd, staat ook het allereerste nummer dat *Marianne Rosenberg* in 1969 haar eerste platencontract opleverde bij Hansa in Berlijn: Mr. Paul McCartney. Tussen toen en nu, tel maar uit, liggen 25 jaar. Aanleiding dus om een feestje te bouwen. *Marianne Rosenberg*, die zich nog steeds schuilhoudt in een kraakpand in haar geboortestad Berlijn, doet dat met een uitgebreide tournee door Duitsland. Tijdens al die voorstellingen zal ze ongetwijfeld al haar kassuccessen nog eens laten horen. Het is overigens voor de eerste maal in haar carrière dat *Marianne Rosenberg* op tournee gaat. Voor haar fans in de Benelux, die wat dichter aan de Duitse grens wonen, twee data. Zondag 20 maart is er een voorstelling in de Sporthal van Keulen. Een week eerder, 13 maart, treedt *Marianne Rosenberg* op in de Stadthalle van Bielefeld.


• *Marianne Rosenberg*

Uptempo met Leonard

De Zwitserse zanger *Leonard* trekt alle muzikale registers open wanneer je luistert naar zijn recente cd-single Nur du, nur du (Bellaphon 130.05.208.). Stemming optima forma bij deze inmiddels derde cd-single, afkomstig van *Leonards* vijfde album Schön wenn noch Wunder geschehen. Onder de artiestennaam *Leonard* gaat de 30-jarige, in het Zwitserse Seedorf geboren, *Carlo Schenker* schuil. In de Benelux liet de zanger, die zijn eigenlijke beroep van advertentie-acquisiteur aan de kapstok heeft gehangen, voor de eerste maal van zich horen tijdens het Schlagerfestival in 1990 in Kerkrade. Toen met liedjes als Viel zu lang von euch getrennt en Ich liebe Dich. *Leonard* was toen in de Benelux een nog volstrekt onbekende zanger. Maar in de Duitstalige landen is hij al lang een ster. *Leonard*, sedert 1987 presentator bij Radio Sunshine in zijn geboorteland Zwitserland, haalde in 1992 meerdere malen Die deutsche Hitparade en de ZDF-Hitparade met Das wird ein heisser Sommer en Das kann nur die Liebe sein. Een van *Leonards* eerste plaatjes dateert overigens van 1987: Schau mir in die Augen, toen nog op Up Snowbird Records, gedistribueerd door Ariola.

• *Leonard*

Jarig


• *Peggy March*

2702	*Tom Astor* (1943)
	Rainhard Frendrich (1955)
0203	*Uschi Glas* (1944)
0303	*Lys Assia* (1926)
	Dunja Rajter (1941)
0703	*Siw Inger* (1953)
	Daniel Gerard (1941)
0803	*Lonny Kellner* (1930)
	Peggy March (1948)
0903	*Katja Ebstein* (1945)
1003	*Michael Morgan* (1968)
	Marianne Rosenberg (1955)
	Ronny (1930)
1103	*Nina Hagen* (1955)
	Franz Lambert (1948)
1203	*Paul Kuhn* (1928)
	Peter Orloff (1944)
	Ricky King (1946)
1303	*Chris Roberts* (1944)

Agenda

MAART

- 6 *Karel Gott, Moldau Mädel, Gitti Götz, Westerwald Sextett, Elmar Gunsch.* Aken, Zaaltheater Geulen. Info: 09-49/241/551250.

MEI

- 14 Schlagercarousseel met *Rex Gildo, Gaby Baginsky, Markus Wendorf, Andrea Berg, Los Pajaros, Tiffany, Irene Lardy & Joe Collin.* Sourbrodt/Waimes (B). Info: 045-462280.
- 19 *Howard Carpendale.* Tournee '94 om 19.30 uur. Aken-Eilendorf, Zaaltheater Geulen. Info: 09-49/241/551250.

Voor reacties op Made in Germany met Harrie Cremers, schrijf je naar: rtv/showpaginaredactie Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen. Prettig weekeinde!



LANDGRAAF

GRAVENWEG 4
Halfvr. woonhuis met deels c.v., gar. en tuin. Ind.: hal met toilet en provisiekast, woonk. keuken met inrichting en inbeuw-app., gar. terras en tuin. 1e verd.: 3 slpks. en badk. met douche, toilet, v.w. en wasmachine aansl. 2e verd.: bergzolder bereikbaar via vlizotrap.
Algemeen: spouwmuurisolatie, deels dubbel glas, perc. opp 244 m2.
Prijs ƒ. 199.000,— k.k.

LANDGRAAF

SCHUMANSTRAAT 12
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en grote achtertuin (zuiden). Ind. o.a. beg.gr.: hal, woonkamer, dichte keuken, gar., terras en tuin. 1e Verd.: 3 slaapks, badkamer met douche en v.w. 2e Verd.: zolder (bereikbaar via vlizotrap). Alg.: deels dubbele beglazing en deels rolluiken.
Aanv. direkt. Perc. opp: 359 m2.
Prijs ƒ. 239.000,— k.k.

HEERLEN

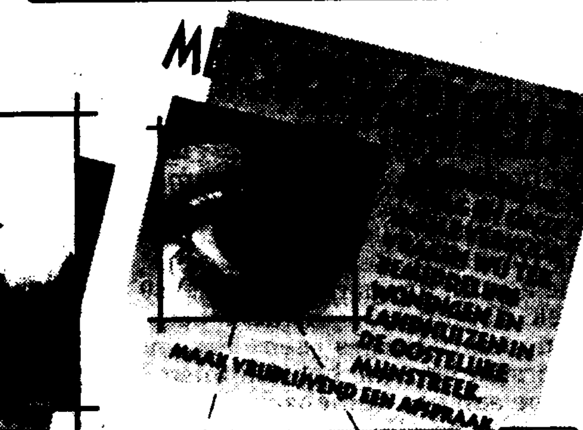
HEDEN 26 FEBRUARI OPEN HUIS VAN 13-14 UUR



DEKEN NICOLAYESTRAAT 20
Nabij centrum gelegen bedrijfsobjekt voor meerdere doeleinden geschikt o.a. winkel, wonen, kantoor, praktijkruimte etc. Ind.: sout.: kleine kelderruimte. Beg.gr.: winkelruimte ca. 100 m2, incl. overdekte patio, werkruimte, gar./berging. 1e verd.: overloop, 2 grote slaapks.(waarvan 1 met ruime werkhoek), het realiseren van meerdere kamers is mogelijk, badk. met ligbad, toilet en v.w. 2e verd.: grote living bestaande uit zithoek, eethoek, keuken en bergruimte.
Prijs ƒ. 299.000,— k.k.

VOERENDAAL





HOGEWEG 5
Nabij centrum, goed gel. vrijst herenhuis m c.v., garage en grote tuin. Perc. opp. 548 m2. Ind: souterrain: prov. kelder, waskelder en bergruimte. Beg gr: hal m toilet, garderobe en meterkast, keuken met eiken inbouwkeuken en app, L-vorm woonk/loggia, garage, berging, houten tuinhuis. 1e Verd: 4 slaapks, vernieuwde badk met douche en v.w. m ombouw en apart toilet. Op loopafstand v station.
Bwjr. 1953. Aanv juli '94.
Prijs ƒ. 339.000,— k.k.

aquina NVM MAKELAAR

Makelaardij O.G., Taxaties, Hypotheek-adviescentrum
L. AQUINA en E. WEERTS
Ruys de Beerenbroucklaan 28, Heerlen
Oók zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.
045-715566

VORMGEV. PETER DEN BOL

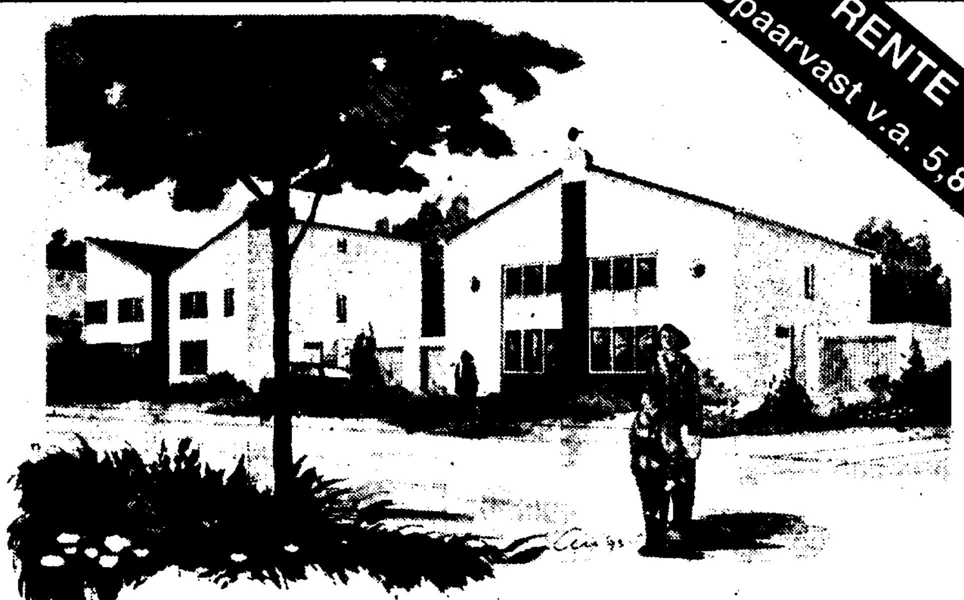
PERSOONLIJK HYPOTHEEKADVIES



De Hypotheek Adviseur

Heerlen	Akerstraat 21 045-715354
Maastricht	Vrijthof 33 043-252254
Eindhoven	Past. Peterstraat 154 040-433100

TE HUUR



Ruime kavels met tuin en garage

Landelijk wonen in Heerlerheide

Prijzen v.a. ƒ 177.000,- v.o.n.

In het voorjaar van 1994 start de bouw van 32 woningen in de Heerlense wijk Heerlerheide, op de hoek van de Varenbeukerweg en de Pieter Nuytsstraat. LIVAC BV biedt deze vrije-sector-woningen te koop aan.
Het nieuwbouwplan in Heerlerheide is door MC Projectmanagement BV ontwikkeld, terwijl bouwbedrijf Derksen uit Kerkrade als aannemer optreedt.
Opvallend aan de halfvrijstaande huizen is hun karakteristieke vorm. De ruime kavels waarop de huizen worden gebouwd, geven de bewoners de luxe van een ruime tuin en een garage. De mooie landelijke ligging nabij de Brunssummerheide schept een aangenaam woonklimaat. Daarbij hebben de bewoners het gemak van winkelcentrum Heerlerheide dat vlakbij is gelegen. Bovendien is het centrum van Heerlen binnen 15 minuten te bereiken. Omdat de huizen worden gebouwd onder auspiciën van het garantie-instituut GIW hebben kopers de zekerheid dat ze kopen zonder risico.
U kunt vrijblijvend bellen voor een informatiepakket, tel. 045-220550, of een afspraak maken bij LIVAC BV, Akerstraat-Noord 11, Brunssum.



ing. WIL SPAAI
Akerstraat Nrd. 11
6446 XB Brunssum
Tel. 045-220550

BEMIDDELING O.G. - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN

Sfeervolle appartementen Rumpenerstraat Brunssum



Aan de Rumpenerstraat nabij het Lindeplein zijn 12 appartementen en 2 winkels ontwikkeld met als uitgangspunt:

comfortabele appartementen voor een geringe prijs op een prima woonstand met stadsgemak

Bouwbedrijf Moonen-Lückers B.V. start omstreeks het 2e kwartaal 1994 met de bouw van deze sfeervolle appartementen.

Indeling: woonkamer met open keuken. 1 respectievelijk 2 slaapkamers, badkamer met douche, v.w. en toilet. Inpandige berging. Balkon. Alle appartementen hebben tevens een berging in het souterrain. Bovendien hebben diverse appartementen een eigen parkeerplaats op het binnenterrein.

Prijzen vanaf **ƒ 154.500,-** v.o.n.

Bel vrijblijvend voor meer inlichtingen of een uitgebreide brochure:



PROSELL
VASTGOED- EN ASSURANTIEBEMIDDELING BV
St. Servaasklooster 24 6211 TE Maastricht
Tel. 043-255175. Na kantooruren: tel. 043-252323

HEERLEN

Op misschien wel de beste ligging van Heerlen bieden wij te koop aan een halfvrijst. sfeervol woonhuis met garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met eetkamer en open keuken, badk., 5 slk., kelder, c.v.
Prijs ƒ 339.000,- k.k.

Tussengelegen woonhuis (bwj.'83) met berging en voortuin. Ind. b.g.: gang, woonkamer met open keuken. Verd.: 2 slaapk., badkamer, toilet, berging, c.v.
Prijs ƒ 124.000,- k.k.

KERKRADE

Halfvrijst. keurig onderhouden woonhuis met berging en grote tuin. Ind. b.g.: gang, woonkamer, keuken, toilet, bijkeuken. Kelder. Verd.: prachtige badkamer, 2 slks., c.v.
Prijs ƒ 165.000,- k.k.

Op de Bossen: vrijstaand woonhuis met garage en tuin. Ind. b.g.: hal, L-vormige woonkamer, toilet, badkamer, eetkeuken, kelder. Verd.: 3 slaapk., vaste trap zolder, c.v.
Prijs ƒ 245.000,- k.k.

AMSTENRADE

Halfvrijst. rustig gesit. woonhuis met erf en tuin. Ind. b.g.: gang, ruime L-vormige woonkamer, kelder, geïnstall. keuken, toilet, bijkeuken. Verd.: 3 slaapk., badkamer, vaste trap zolder, c.v.
Prijs ƒ 147.000,- k.k.

OHE EN LAAK

Uitstek. gesit. vrijst. landhuis (bwjr.'93) met praktijkruimte, inpandige garage en rondom tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, eetkeuken, kelder, 5 slks.
Prijs ƒ 475.000,- k.k.

BRUNSSUM

In Treebeek een halfvrijst. woonhuis (bwjr. '63) met garage, berging en tuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonkamer, keuken, berging, kelder. Verd.: 3 slaapk., badkamer, c.v.
Prijs ƒ 169.000,- k.k.

Halfvrijstaand - nabij ziekenhuis goed gesitueerd - woonhuis (bwjr. '69) met garage, berging en tuin. Ind. b.g.: hal, toilet, woonkamer met open geïnstal. keuken. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer, zolder, c.v.
Prijs ƒ 205.000,- k.k.

HOENSBROEK

Winkel/woonhuis met garage en opslagruimte. Momenteel schoenenwinkel. Voor diverse doeleinden geschikt.
Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k.

LANDGRAAF

Beleggingsobject best. uit winkelruimten op de begane grond met een gegar. huuropbrengst v. ƒ 25.000,- p. jr. en een 3-tal te renoveren bovenwoningen.
Prijs ƒ 325.000,- k.k.



Ing. WIL SPAAI
Akerstraat Nrd. 11
6446 XB Brunssum
Tel. 045-220550

BEMIDDELING O.G. - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN



DE BETERE VERAND
VOOR MINDER GEL

Omdat AZ Verandas met de beste materialen op e efficiënte en dus goedkope wijze kwaliteitsverand produceert.
Omdat een tijdige plaatsing en een degelijke servi na-verkoop basisprincipes zijn bij AZ Verandas.
Daarom kunnen we u vandaag talrijke attesten voorleggen van tevreden klanten, en durven we ied prijsvergelijking met producenten van woonverand van gelijke kwaliteit aan. Profiteer van de vrijblijven informatie die onze specialist u geeft in onze showroom of bij u thuis.



VERANDAS GENK
Hasseltweg 194 3600 Genk (België)
Tel.: 09 32 89 / 36.32.60

Openingsuren:
ma.- vr.:
van 9 uur tot 18 u
za. en zo.:
van 13 uur tot 18 u

OOK ZOND OPEN

WIE KWALITEIT WENST, VRAAGT PRIJS BIJ AZ VERA

Autobaan Heerlen-Antwerpen (afrit Genk-Oost)
ca.8 km rechtdoor richting Bokrijk

Elsloo

Notaris mr. L.J.T.A. Becker te Beek (L.)

zal op donderdag 3 maart 1994 om 15.00 uu café de dikke Stein, Julianastraat 3 te Elsoo, meente Stein, ex art. 3:268 B.W., juncto art. 1 van het oude B.W., in het openbaar bij opbod afslag in één zitting verkopen:

het bedrijfspand met boven- en achterwoni centrale verwarming, ondergrond en verd aanhorigheden, staande en gelegen aan Schoolstraat 2 te Elsloo, gemeente Stein, kad traal bekend gemeente Elsloo sectie C numm 2524, groot 2.70 aren.

Het pand is verhuurd in strijd met het huurbed als bedoeld in art. 3:264 B.W., juncto art. 1 van het oude B.W.

Aanvaarding: na betaling van koopprijs en k ten. Koper dient op zijn kosten ontruiming bewerkstelligen.

Betaling: van de overdrachtsbelasting, het no rieel honorarium, de kadastrale rechten en eventueel verdere voor rekening van koper mende kosten uiterlijk 11 maart 1994.

Betaling: van de koopsom en verrekening ba en lasten uiterlijk 14 april 1994.

Van toepassing zijn: de Algemene Veilingvo waarden voor Executieveilingen 1993.
Inlichtingen en bezichtiging: te verkrijgen bij c te regelen met het kantoor van notaris mr. L T.A. Beckers, Marktstraat 1 te Beek (L.), 046-379000.

TE KOOP

Exclusieve bungalow
Parallelweg 13, SPAUBEEK.

Woonk. 40 m² met open haard, 3 sl.kamers, luxe badkamer, grote luxe eetkamer, kantoor + garage. Tot. 1200 m².
Prijs ƒ 349.000,-.

Inl. 04405-2535.

DANSK DESIGN MØBLE

Speciali
Deense desig
meubele

Op.tijd.: ma. 13.00-18.00 u.
di. t/m vrij. 9.00-18.00 u.
zat. 10.00-17.00 u.
donderdag koopavond

Becker MEUBELEN

Akerstraat Nrd. 116-118, Hoensbroek - Tel. 045-212

Brunssum

Plan De Hemelder



Kies voor de mooiste herenhuizen in Brunssum.

Aan de Maastrichterstraat worden bijzonder riante herenhuizen gebouwd, waarvan enkele vrijstaand. De plek is perfekt, hoe gezellig de woning wordt, bepaalt u zelf. Kenmerkend voor deze echte herenhuizen is de vriendelijke architectuur, de goede ligging en de komfortabele en ruime indeling o.a.:

- *L-woonkamer / eethoek gekombineerd met halfopen keuken, totaal ca. 43 m²*
- *3 ruime slaapkamers, 16, 10 en 8 m²*
- *fraaie badkamer met ligbad, douche en 2e toilet*
- *vaste trap naar ruime zolder*
- *garage met berging / bijkeuken*

Prima afwerking o.a.:

- *ankerloze spouwmuren*
- *hardhouten kozijnen*
- *cv-combiketel met warmwatervoorziening*
- *goed geïsoleerd met dubbelglas, vloer-, gevel- en dakisolatie voor prettig lage stookkosten*
- *uw eigen wensen voor keuken, tegels en sanitair worden voor zo ver mogelijk gerealiseerd*

Koopprijs tweekap ƒ 234.000,- v.o.n

... door inruil garantie eigen woning en G.I.W.-garantie

mulleners VASTGOED

Rijksweg Zuid 119
6134 AA Sittard

Telefoon 046 - 51 89 11
na kantooruren:
H. Doon 04749 - 31 98

met giw garantie

bon *informatie over herenhuizen, BRUNSSUM*
Naam ______
Straat ______
Kode / Plaats ______
Telefoon ______
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Mulleners Vastgoed, Antwoordnummer 1013, 6130 VB Sittard

---

OP MAAT GEMAAKT

SHOWROOM - KANTOOR - ATELIER

In het centrum van HEERLEN kunnen wij u nieuwe bedrijfsruimte aanbieden, gelegen op de begane grond, met eigen parkeergelegenheid, welke geheel naar uw eigen wensen zal worden ingedeeld en ingericht.
Ondanks deze service, een bijzonder lage huurprijs van slechts

ƒ 100,- per m²

Info: Peters & Partners, 04750-10040

NOTARIS MR J.M.M. KREIJN TE BRUNSSUM

zal op donderdag 24 maart 1994 om 15.00 uur in Hotel Kempener, Prins Mauritslaan 22 te Beek (L), op verzoek van zijn opdrachtgever ex art. 3:268 van het B.W. in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met aanhorigheden, ondergrond en tuin, te Beek (L) aan de Geverikerstraat 94, kad. bek. als gem. Beek sectie F nr. 4346, groot 7 are en 85 centiare.

Aanvaarding: Koper kan na betaling van de koopsom, eventueel met de grosse van de akte van veiling, ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.

Betaling: De koopsom dient te worden voldaan uiterlijk op 10 mei 1994.
Advertentiekosten, deurwaarderskosten, kosten van ontruiming en - ingeval van onderhandse executie de procureurskosten en rentevergoeding vanaf de goedkeuring President van de Rechtbank - zijn voor rekening van koper.

Bezichtiging: in overleg met na te melden notariskantoor.
Op deze veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen 1993 (AVVE).
Belangstellenden kunnen tot uiterlijk 10 maart 1994 middels een aan het notariskantoor gericht schrijven een bod op gemeld registergoed uitbrengen.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij het notariskantoor Kreijn, Op de Vaard 7 te Brunssum, tel. 045-251284.

TE KOOP

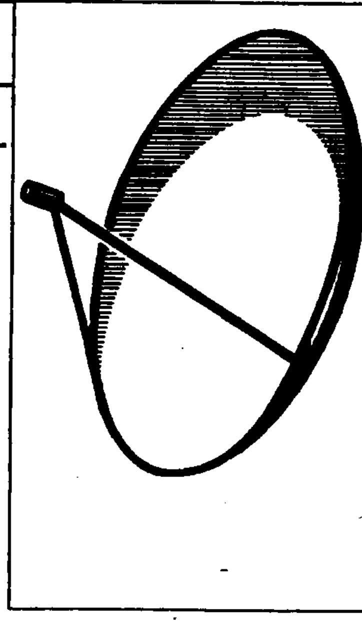
BEEK, Smedestraat
- 1 luxe appartement ƒ 185.000,- k

Te koop gevraagd

- **Bouwpercelen** voor een of meer woninge
- **Geleen:** een vrijstaande woning. Prijs ± 250.000,- k
- **Sittard:** een halfvrijstaande woning. Prijs ± 175.000,- k
- **Woningen** in alle prijsklassen.

Heeft u **verkoopplannen?**
Neem dan vrijblijvend kontakt op.

BOUW- EN AANNEMINGSMAATSCHAPPIJ
„SWENTIBOLD" B.V.
B.J. Peters
Specialisten in onroerend goe
Pastoor van Kanstraat 26, 6143 AJ Guttecove
Tel. 04498-51898



Nederland 1

VKRO/NCRV
.5 **Alles kits.** Kinderprogramma .t Chlorophyl, Doug, De Zevensprong, De droomshow, Kkfoon en ...sion topsecret.
.0 **50 Kamers.** Herh.
.6 **Het elfde uur.** Herh.
.7 **Man en macht.** Herh.
.0 **(TT) Journaal.**
.7 **(TT) Het zonnetje in huis.**
.5 **Lingo.** Herh.
.5 **Personality.** Herh.
.0 **Impact: Polderpolitiek.** Herh.
.5 **Bobbie en Onyx.** Herh.
.0 **(TT) Journaal.**
.5 **KRO's tekenfilmfestival.**
.5 **Flipper.** Amerikaanse kinderserie. Afl.: De spion. Flipper ziet hoe ...n raket een geheim instrument bo...n Coral Key verliest. Samen met ...ndy gaat hij op zoek.
.8 **The house of Eliott.** 24-delige ...gelse serie. Afl. 8. Bea komt haar ...e liefde tegen, tot spijt van haar ...der. Evie beloof met Sebastian ...e te vliegen naar Parijs, terwijl juist ...twerper Hugo een oogje op haar ...eft.
.3 **Topscore met Ted de Braak.** ...oordspel.
.5 **Sesamstraat.** Kinderprogramma. Afl.: Vervoer.
.0 **(TT) Jeugdjournaal.**
.9 **Ko de boswachter.** Informatief ...ugdmagazine.
.7 **Thunderbirds.** Engelse poppenserie. Afl.: Martian invasion.
.4 **All together now.** Afl.: The lion ...eps tonight. Anna is erg blij wanneer ze haar brief over stropers in de ...ant ziet. Wanneer Tracy met een ...ntal bontjassen door de keuken ...opt krijgt ze ruzie met Anna.
.7 **Charlie Chaplin.** Slapstickfilms.
.0 **(TT) Journaal.**
.6 **The Goonies.** Amerikaanse ...eelfilm uit 1985.
.7 **Déjà vu.** Programma met onvergetelijke momenten uit 40 jaar televisie.
.6 **Karel.** Praatprogramma.
.3 **Raise the titanic.** Engelse ...eelfilm uit 1980.
...2-01.37 **Journaal.**

Nederland 2

NOS/EO
09.00 **Olympische Winterspelen Lillehammer.** Met: Samenvatting van de vorige dag.
09.30 **Skiën:** slalom dames.
10.45 **Bobsleeën:** 4-mans, 1e en 2e run.
13.00 **(TT) Journaal.**
13.08 **Skiën:** slalom dames.
14.15 **Biathlon:** 4 x 7,5 km heren.
15.00 **(TT) Studio sport.** Met het ABN/AMRO-Tennistoernooi vanuit Rotterdam en Wielrennen Omloop 't Volk.
17.30 **Ik weet het beter.** Spelprogramma. Presentatie: Bert van Leeuwen.
17.58 **2 Vandaag.**
18.00 **Journaal.**
18.15 **Actualiteiten.**
18.38 **Sportjournaal.**
18.48 **Wekelijkse lottotrekking gevolgd door de hoofdpunten uit het nieuws en het weer.**
18.58 **Olympische Winterspelen Lillehammer.** Met: (TT) Hoogtepunten van de dag.
19.30 **IJshockey en finales shorttrack schaatsen.**
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Studio Lillehammer.** Magazine rond de Olympische Winterspelen.
22.50 **IJshockey en finales shorttrack schaatsen.**
23.35 **Man en macht.** 8-delige informatieve serie over de identiteit en het innerlijke van de man, gepresenteerd door Jan Bakker. Afl. 2: Hij is nergens bang voor. Hoe gaat een man om met emotie, liefde en werk? Wat gebeurt er met zijn zelfbeeld, als zijn maatschappelijke positie onder druk komt te staan? Het programma bestaat uit een gesprek, discussie, sketches en interviews, waarin geprobeerd wordt een gesprek op gang te brengen over de typisch mannelijke eigenschappen die in deze prestatiegerichte maatschappij aan de man worden toegeschreven.
00.10 **Slotlied.**
00.25 **ABN/AMRO-Tennistoernooi.** Met een samenvatting van de tweede halve finale.
01.25-01.30 **Journaal.**

Nederland 3

Vara/Teleac
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
10.00 **Ziekteverzuim.** Afl. 8.
10.30 **Praktijk Diploma Informatica MG2.** Afl. 2.
11.00 **Reclame en promotie.** Afl. 4.
11.30-12.00 **Schoner produceren.** Afl. 4.
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.28 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.35 **Fryslân boppe speciaal.** Programma in de Friese taal: Gemeenteraadsverkiezingen (ondertiteld).
17.35 **(TT) De avonturen van Kuifje.** Tekenfilmserie. Afl.: De zaak Zonnebloem.
18.00 **Journaal.**
18.16 **Kassa!** Consumentenmagazine. Presentatie: Felix Meurders.
18.48 **(TT) Lingo.** Spelprogramma. Presentatie: Francois Boulangé.
19.15 **Living stone.** 7-delige serie over avontuurlijke onderwerpen. Afl. 2: Orca's: Tussen de killer whales. Presentatie: Jan Douw Kroeske en Maike Meijer.
19.45 **(TT) Oppassen!!!** Nederlandse comedyserie. Afl.: Showtime. Opa Henry is volledig ontdaan wanneer hij merkt dat Anna zijn schoenen heeft weggegooid. Ook Opa Willem is niet al te vrolijk, voornamelijk door de rotzooi die hij voortdurend van anderen moet opruimen.
20.15 **Mullen dicht.** Show met Paul de Leeuw.
21.08 **Sonja op zaterdag.** Talkshow. Presentatie: Sonja Barend.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Nova.** Actualiteitenrubriek. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
22.50 **Studio sport.**
23.20 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.23 **(TT) De wereld van Boudewijn Büch.** Serie reisreportages. Afl.: USA Presentatie: Boudewijn Büch.
23.58 **Museumschatten.** Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: Kogels. Herh.
00.05-00.10 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL4

06.30 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
07.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
12.00 **Let's have a party.** Spelprogramma. Herh.
13.00 **Surpriseshow.** Herh.
14.30 **Laurel and Hardy's laughing 20's.** Amerikaanse speelfilm uit 1965. Met: Oliver Hardy, Stan Laurel, Vivian Oakland, Glen Tryon, Edna Murphy e.a. Een compilatie van de mooiste fragmenten uit verschillende stomme films, die Laurel en Hardy maakten in de jaren twintig. Tijdgenoten waren de dunne Charlie Chase en de gebaarde Max Davidson die zich net als Laurel en Hardy veel komische ellende op de hals haalden.
16.10 **Jenny Jones.** Amerikaanse spraakmakende talkshow.
17.00 **Eigen huis & tuin.** Informatief programma over alles wat met wonen en zelf klussen te maken heeft.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.10 **Disney Festival.** Jeugdprogramma.
19.00 **Zeven uur nieuws.**
19.20 **Weer.**
19.30 **Full house.** Amerikaanse comedyserie.
20.00 **Ron's jong geluk show.** Spelprogramma.
22.00 **Showtime.** Programma met de laatste nieuwtjes, interviews en reportages.
22.30 **Throw momma from the train.** Amerikaanse comedy uit 1987 van en met Danny DeVito.
00.00 **Incubus.** Amerikaanse speelfilm uit 1982 van John Hough. Sam Crodell, een weduwnaar en de plaatselijke dokter, woont met zijn dochter Jenny in een klein vredig Amerikaans stadje. Op een avond worden een jonge vrouw en haar vriend op een brute manier vermoord. De vrouw blijkt ook verkracht te zijn en aan hun verwondingen te zien, moet de moordenaar over superkrachten beschikken. Een aantal moorden volgt en uit de autopsie op één van de verkrachte slachtoffer blijkt dat het gevonden sperma niet van een mens afkomstig is.
01.35 **Nachtprogramma.**

RTL5

16.00 **FilmNet Info.**
16.10 **Film 5/Video 5.** Herhaling van 20-2-1994.
16.50 **Music scene.** Herhaling van 20-2-1994.
17.20 **De Rabo Top 40.** Overzicht van de veertig best verkochte singles, gebaseerd op de gegevens van de Stichting Nederlandse Top 40.
18.05 **Sport: Voetbal.** Aandacht voor wedstrijden uit de Duitse voetbalcompetitie. Presentatie: Jur Raatjes.
18.40 **M.A.S.H.** Amerikaanse comedyserie. Herh.
19.10 **Renegade.** Amerikaanse actieserie.
20.00 **Acht uur nieuws.**
20.30 **Weer.**
20.35 **The Brit Awards.** Registratie van de uitreiking van de Britse muziekonderscheidingen, die op 14 februari werden uitgereikt in het Alexandra Palace in Londen. Er worden onder andere prijzen toebedeeld aan de beste Britse mannelijke en vrouwelijke artiest, de beste nieuwkommer, de beste internationale act, de beste Britse single en het beste album. Onder de genomineerden bevinden zich o.a. Sting, Meat Loaf, 4 Non Blondes, Van Morrison, Tina Turner, Take That en Beverly Craven. Presentatie: Elton John.
22.00 **RUR/Tertoppe obsessies.** Jan Lenferink praat met drie gasten over hun hoogstpersoonlijke, min of meer onbewuste interesses, eigenaardigheden en voorkeuren, die tot in de kleinste details worden belicht. Presentatie: Jan Lenferink.
22.45 **Twin Peaks.** Amerikaanse soap-noir. Herh.
23.35 **Late nieuws.**
23.50 **Outlaw blues.** Amerikaanse actiefilm uit 1977 van Richard T. Heffron. Met: Peter Fonda, Susan Saint James, John Crawford, James Callahan, Michael Lerner e.a. Bobby Ogden brengt zijn tijd in de gevangenis door met gitaarspelen en het zingen en schrijven van mooie songs.
01.35 **Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
02.05 **Quantum thuiswinkel.**
05.05 **RTL text.**

Duitsland 1

.0 **Tagesschau.**
.3 **Käpt'n Blaubär Club.**
.0 **Tagesschau.**
.3 **Jagd um die Welt: Schnappt ...rmen Sandiego!** Kinderserie.
.0 **Stich der Woche.** Satire.
.0 **Tagesschau.**
.3 **Die volkstümliche Hitparade.** ...ziekprogramma. Herh.
.0 **(TT) Expeditionen ins Tierreich.** Wilde paarden in Australië.
.5 **Presseschau.**
.0 **Tagesschau.**
.5 **Europamagazin.**
.0 **Schatzsucher.** Reportage over ...gaal schatzoeken met metaaldetectoren.
.0 **Deutschland, Deine Biere.** ...n Tradition und Trends.
.0 **Extra light.** Met o.a. Jennifer ...ush, Take That, Sailor en Sydney ...oungblood.
.5 **ARD-Ratgeber.** De auto.
.0 **Tagesschau.**
.5 **Disney Club.** Kindermagazine.
.0 **Sportschau.**
.3 **Tagesschau-Telegramm.**
.5 **ARD-Wetterschau.**
.0 **Wirklich unglaublich.** Magazine rond onwaarschijnlijke verhalen.
.5 **Tagesschau-Telegramm.**
.0 **Sportschau.**
.0 **Lotto-trekking.**
.0 **(TT) Tagesschau.**
.5 **Nix is fix.** Amusementsprogramma met o.a. de Gipsy Kings, ...ike Krüger, Heinz Marecek en Michael Niavarani.
.5 **Tagesthemen.**
.5 **(TT) Das Wort zum Sonntag.**
.5 **Schmidteinander.** Amusement ...et Harald Schmidt en Feuerstein.
.0 **Zehn Stunden Zeit für Virgil ...bs.** Amerikaanse speelfilm uit ...69.
.5 **Tagesschau.**
.0 **Kopfschuss.** Duitse speelfilm ...t 1981 van Beate Klöckner. Met: ...arbara Rudnik, Peter Kaempfe, Per ...olgher e.a. Annie werkt als cassière ...de bioscoop en doet daar inspiratie op voor haar fantasieën, vooral ...er gangsters.
...5-02.10 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Steinlandschaften. Afl.: Im Bryce-Canyon.

Duitsland 2

08.00 **Nachbarn in Europa.**
09.00 **Tagesschau.**
09.03 **ZDF-Olympia-Studio.** Olympisch sportprogramma met reportages en interviews en vanaf: 9.25 Skiën: Slalom dames, 1e manche; 9.55 Bobsleeën: 4-mans bob, 1e en 2e manche; 12.50: Biathlon: 4 x 7,5 km estafette heren; 12.55: Skiën: Slalom dames, 2e manche; 14.55: Kunstrijden op de schaats: demonstratie.Met om ca. 14.50 heute.
16.58 **Anders fernsehen 3sat.**
17.00 **Heute.**
17.05 **Länderspiegel.** Magazine.
17.55 **Die grosse Hilfe.** Balans.
18.00 **Die fliegenden Ärzte** Australische doktersserie. Afl.: Meines Bruders Hüter? Rose woont met haar vriend en voorman Downes op Langford Park Station. Haar alcoholische broer Harry heeft geen interesse in het bedrijf, maar waarschuwt zijn zuster wel voor Downes. Als Harry na een kroegentocht instort wordt hij opgenomen in het ziekenhuis, alwaar hij ernstig ziek blijkt te zijn. Harry weet dat hij ten dode opgeschreven is en is vastbesloten Downes als dief en bedrieger te ontmaskeren.
19.00 **Heute.**
19.25 **Die Stadtindianer.** Misdaadserie. Met: Max Tidof, Barbara Rudnik, Ursula Karusseit e.a. Afl.: Madonna ist weg. De eigenaar van een dierenhandel komt een organisatie op het spoor die bloedige hondengevechten organiseert. Hij kan dit bewijzen met een video-opname, maar wanneer de organisatie daar achter komt, neemt deze geen halve maatregelen.
20.15 **ZDF-Olympia-Studio.** Olympisch sportprogramma met de hoogtepunten van vandaag en om 20.50 IJshockey: om de 3e plaats en Bundesliga-voetbal. (Ca. 21.30 Heute-journal. Aansl.: Uitslag lottogetallen van dit weekeinde).
23.30 **Wer schluckt schon gerne blaue Bohnen** Amerikaanse speelfilm uit 1975 van Melvin Frank.
01.10 **Heute.**
01.15-02.50 ■ **Der Verdammte der Inseln** (Outcast of the islands). Engelse speelfilm (1951) van Carol Reed. Met: Ralph Richardson, Trevor Howard, Robert Morley e.a.

Duitsland 3 West

09.00 Sehen statt hören. 09.30 Gespräch über Grenzen: Hemden aus Thessaloniki. 10.00 Spanisch: Sprache, Land und Leute. 10.30 Cursus Engels. 11.00 Die Karpfenschlacht. Tv-film. 11.55 Papierpeter, serie. 12.10 TV's, serie. 12.30 Die Wilhelmstrasse in Berlijn, doc. 13.15 Cursus informatica. 13.45 Wiskunde. 14.15 Tuiniertips. 14.30 Reisreportages: Schottland - Highlands und Islands. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Weekoverzicht. 17.30 Vor 35 Jahren: Pin-Up in der Puppenstube. 17.45 Der fliegende Ferdinand, jeugdserie. 18.15 Gott und die Welt. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.15 Hier und Heute unterwegs. 19.45 Buschbabies: Affen der Nacht. 20.15 Konzert mit dem NHK-Orchester. Werken van Schumann, Takemitsu en Bartók. 21.50 West 3 aktuell. 22.00 Geheimnisse unter Wasser, natuurserie. 22.45 Mitternachtsspitzen. 23.55 Asyl im Schreibergarten. 00.10 Monty Python's Flying Circus. 00.40 Nachrichten. 00.45 Tagesschau vor 20 Jahren. 01.00 Tagesthemen. 01.20 Die Rocknacht met Jimi Hendrix. 06.20 Das war's - diese Woche. 06.45 Aktuelle Stunde. 07.15 Hier und Heute unterwegs. 07.45-08.15 Gott und die Welt.

Duitsland 3 SWF

11.00 Türkei: Land, Leute und Sprache. 11.30 Sehen statt Hören. 12.00 Cursus Engels. 12.30 Informatica. 13.00 Wiskunde. 13.30 Engels. 14.00 Lichtsamba. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Telejournal. Vrijetijdsmagazine. 17.50 Drei in einem Boot. 18.50 Die Vergessenen von La Gloria. Portret van Pater Javier Ruiz in Mexico. 19.20 Landesschau Kultur. 19.50 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Das Reich des russischen Bären. Natuurserie. 21.00 Ein Tag auf dem Wiener Zentralfriedhof. 21.45 Südwest aktuell. 21.50 Satire. 22.00 Sammelsurium. Ten oosten van de Elbe wordt gezocht naar overblijfselen van de oude DDR-staat. 23.50 Satirisch nieuwsmagazine. 00.20 Toekomst van de Europese film. 00.45 Schlussnachrichten. 01.00 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 Tekenfilms. 08.00 Comix, magazine. 08.25 Der HAIsse Stuhl, spelprogramma. 08.45 Pinocchio. Tekenfilmserie. 09.15 Tekenfilmseries. 11.50 Katts & Dog, serie. 12.45 Full House. 13.15 Eine starke Familie, comedyserie. 13.45 Der Prinz von Bel-Air. 14.15 Major Dad, comedyserie. 14.45 Knight Rider. 15.45 The A-Team, serie. Herh. 16.45 21, Jump Street. 17.45 Beverly Hills, 90210. 18.45 RTL aktuell. 19.10 Nur die Liebe zählt. Dating-show. 20.15 Staatsanwälte küsst man nicht, speelfilm uit 1986. 22.35 Rocky IV, actiefilm uit 1985 met Sylvester Stallone. 00.15 Boxen. Zwaargewicht: Thorsten May - Vincent Buulewake, live vanuit California. 01.20 Wild auf Liebe, softseksfilm. 02.20 Mir hat es immer Spass gemacht, komedie uit 1969. 03.55 Rocky IV, film. Herh. 05.25 Tekenfilm.

SAT 1

06.40 Drops!. Quiz. 07.05 Zoff. Jongerenmagazine. 07.30 Spelprogramma voor kinderen. 08.00 Silverhawks. 08.30 Peter Pan und die Piraten. 09.00 Die Astro-Dinos. 09.30 Feivel der Mauswanderer und seine Freunde. 10.00 Hans Hass. Natuurfilmserie. 10.25 5 mal 5. 10.55 Wirtschaftsforum. 11.25 Asterix, der Gallier. Franse tekenfilm. 12.50 A little romance, Frans-Amerikaanse speelfilm uit 1979. 13.55 Tennis. Toernooi van Rotterdam.(Uitzending alleen in geval van Duitse deelname). 14.50 Jerry, der Retter in der Not. 16.30 Punkt, Punkt, Punkt. Woordspel. 17.00 Geh aufs Ganze! 17.55 Das Millionenspiel. SKL-trekking. 18.00 Voetbalmagazine. 19.20 Sat.1 Newsmagazin. 19.30 Glücksrad. 20.15 Die grosse Kür. Duits-Oostenrijkse speelfilm uit 1964 met: Marika Kilius, Hans-Jürgen Bäumler, Peter Kraus e.a. Aansl.: Topnews. 21.55 Jux & Dollerei. Talkshow. Aansl.: Topnews. 23.00 Stets bereit, Italiaanse erotische film. 00.20 Skandalöse Emanuelle - Die Lust am Zuschauen, erotische film uit 1986. 01.45 Voetbalmagazine. Herh. 03.05 Die grosse Kür, film. Herh. 04.35 Punkt, Punkt, Punkt. Herh.

België/TV 1

10.15 **Natuur, wat doe je ermee?** Afl. 5: stilstaande waters en moerassen.
10.45 **Luister met je ogen (Spraakafzien).** Cursus liplezen. Afl. 24.
11.00 **Doe het zelf.** Doe-het-zelfmagazine.
11.30 **Cursus over computers.**
12.00 **Affiche.** Kunstinformatie.
12.20-12.50 **Regionale TV.**
15.55 **Margie.** Amerikaanse komedie uit 1946 van Henry King.
17.25 **Earthworks.** 13-delige serie over het milieu en de dieren.
17.50 **Musti.** Tekenfilmserie. Afl.: Hoedje van papier.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl. 57.
18.00 **Journaal.**
18.10 **De avonturen van Kuifje.** 39-delige tekenfilmserie. Afl.: Kuifje in Tibet.
18.35 **Vlaanderen vakantieland.** Toerisme: 1000 jaar Westerlo; eiland Texel.
19.20 **Joker- en lottotrekking, paardenkoersen, mededelingen.**
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **R.I.P.** Belgische comedyserie. Afl. 9: De kasseikoning. Aansl.: Winstverdeling Joker en Lotto.
20.30 **The other lover.** Amerikaanse tv-film uit 1985 van Robert Ellis Miller.
22.10 **Vandaag.**
22.30 **Sport op zaterdag.**
23.10-00.35 **Stepfather II.** Amerikaanse thriller uit 1989.

België/TV 2

15.20-17.00 **Wielrennen.** Omloop Het Volk.
18.45-19.30 **Sport extra.** Met wielrennen: samenvatting Omloop Het Volk.
20.30 **Wiener bonbons.** Terugblik op de beste operetteconcerten.
21.00 **Open doek.** 6-delige muziekreeks. Muziektelevisie (slot): Filmmuziek.
22.30 **De dans ontsprongen.** Ballet. Afl.: Wank stallions. Choreografie van Alison Murray.
22.50-23.15 **Haydnsymfonieën.** Lamentatiesymfonie nr. 26 in d van Haydn en Sancta Maria KV 273 en Ave Verum KV 618 van Mozart.

RTBF/La Une

09.40 Tribune économique et sociale. 10.10 La pensée socialiste. 10.40 Cursus informatica. 11.10 Le français avec Victor. 11.40 Voor Polen in België. 12.10 Culinaire tips. 12.25 Europees magazine. 13.00 Nieuws. 13.20 One against the wind, tv-film. 14.55 Video-magazine. 15.10 Autant savoir. 15.30 Interieur nuit. Magazine. 16.15 Filmmagazine. 16.30 Dynam'hit. 17.20 Luna park: video. 17.55 Beverly Hills, 90210. 18.45 Génies en herbe. 19.15 Joker- en lotto-trekking. 19.30 Nieuws. 20.10 Natuurmagazine. Aansl.: Joker- en lotto-uitslagen. 20.55 Action rouge. Misdaadfilm. 22.30 Verkeerstips. 22.35 Sportmagazine. 23.35 Laatste nieuws. 23.55-00.05 Sortie en boite.

Sports 21

15.00-16.30 Wielrennen. Omloop Het Volk. 18.00 Waterpolo. Belgische cup, finale. 19.00 Computercursus. 19.30 Nieuws. 20.05 The war wagon, western uit 1967. 21.45 Autosport. Les boucles de Spa. 22.27 Contacts. 22.36-00.08 Zie La Une.

BBC 1

08.25 Nieuws. 08.30 Walking the dog. 80.50 Peter Pan and the pirates. 09.15 Chucklevision. 09.35 The Flintstones. 10.00 Live and kicking. 12.42 Weerbericht. 12.45 Olympic grandstand. Olympische Spelen in Lillehammer en Engels voetbal. 18.15 Nieuws. 18.30 The new adventures of Superman. 19.15 Noel's house party. 20.15 Big break. Quiz. 20.45 Birds of a feather, comedyserie. 21.15 Casualty, ziekenhuisserie. 22.05 Satirisch consumentenmagazine. 22.45 Nieuws, sport en weerbericht. 23.05 Grandstand. Met uitgebreide aandacht voor vandaag gespeelde voetbalwedstrijden. 00.10 83 Hours till dawn. Amerikaanse speelfilm uit 1990. 01.45 WK Bowls vanuit Preston. 02.45-02.50 Weerbericht.

BBC 2

07.00 Open university. 13.15 ■ To kill a mockingbird. Amerikaanse speelfilm uit 1962 van Robert Mulligan. Met: Gregory Peck, Mary Badham, Philip Alford e.a. 15.20 The count of Monte-Cristo. Amerikaanse speelfilm uit 1975 van David Greene. Met: Richard Chamberlain, Tony Curtis, Trevor Howard e.a. 17.00 Parlementair magazine. 17.30 WK Bowls indoor vanuit Preston. 18.15 Olympic grandstand. Sportprogramma met Kunstrijden op de schaats: demonstratie; vanaf 21.00 Shorttrack: 500 m finale heren; Skiën: Slalom dames, samenvatting; Bobsleeën: 4-mans, samenvatting, en ander nieuws uit Lillehammer (20.00-20.15 nieuws), 21.35 Unplugged. Muziekprogramma met Elvis Costello. 22.00 The ring. Portret van de blote vuist-bokser Paul Lynch. 23.05 Between the lines, Engelse politieserie. 23.55 Open doors, Italiaanse speelfilm uit 1990. 01.45-02.40 Muziekprogramma met o.a. Lenny Kravitz, Gloria Estefan, Bjork en Crowded House.

CNN

06.30 Style. 07.00 Science and Technology. 07.30 Moneyline. 08.30 Earth matters. 09.00 World business. 09.30 Diplomatic licence. 10.00 Inside business. 11.00 Larry King. 12.30 International correspondents. 13.00 Travel guide. 14.00 The big story. 14.30 Real news for kids. 15.00 Healthworks. 15.30 Moneyweek. 16.00 Science and technology. 16.30 Style. 17.00 Showbiz. 17.30 Diplomatic licence. 18.00 Earth matters. 19.00 World business. 19.30 Newsmaker saturday. 20.00 Healthworks. 20.30 Style. 21.00 Your money. 21.30 International correspondents. 22.30 Futurewatch. 23.30 Both sides... with Jesse Jackson. 00.30 Managing with Lou Dobbs. 01.00 Pinnacle. 01.30 On the menu. 02.00 The big story. 02.30 Showbiz. 03.00 Larry King Weekend. 05.00 Capital Gang.

Eurosport

06.00 Olympisch nieuws. 06.30 Eurosportnews. 07.00 Olympisch nieuws. 07.30 Olympische ochtend. 08.00 Alpine skiën. Combinatie-afdaling heren. 09.00 Kunstrijden op de schaats. Herh. 10.00 Bobsleeën. 4-mans race. 12.30 Alpine skiën. Slalom dames. 14.00 Biathlon. 4 x 7,5 km estafette heren. 15.00 Kunstrijden op de schaats. 17.00 Olympisch nieuws. 17.30 IJshockey. 19.00 Shorttrack schaatsen. 21.30 IJshockey. 01.00 Olympisch nieuws. 00.30 Kunstrijden op de schaats. 02.30 Olympisch nieuws. 03.00 IJshockey. Hoogtepunten. 05.00-06.00 Shorttrack schaatsen.

MTV

07.00 Awake on the wild side. 08.00 MTV's 3 from 1 weekend. 11.00 The big picture. 11.30 Yo! Raps. 13.30 First look. 14.00 MTV's 3 from 1 weekend. 17.00 Dance. 18.00 The big picture. 18.30 News - weekend edition. 19.00 European top 20. 21.00 Unplugged with Duran Duran. 22.00 The soul of MTV. 23.00 First look. 23.30 MTV's 3 from 1 weekend. 02.00 Beavis & Butthead. 02.30 Marijne van der Vlugt. 04.00-07.00 Night videos.

RAI Uno

06.00 Doppia coppia. 07.00 Per solo e orchestra. 07.30 Il mio primo amore. Speelfilm uit 1955 met Romy Schneider, Hans Albers e.a. 09.10 Mazzabubu. 10.20 Fuga dal passato. Tv-film. 11.50 Actualiteiten. 12.20 Medisch magazine. 12.25 TG! Flash. 12.35 Check-up. 13.25 Estrazioni del lotto. 13.30 Telegiornale. 14.00 Olympische Winterspelen. 14.45 Sabato sport. 16.20 Lenny. Serie. 16.50 Raimondo e le altre. Serie. 18.00 Nieuws en lotto. 18.15 Piu' sani piu' belli. 19.25 Overdenking. 19.40 Historische dagkroniek. 19.50 Nieuws. 20.30 San Remo festival. 00.30 Nieuws. 01.00 Filmmagazine. 01.05 Il ragazzo selvaggio. Franse speelfilm uit 1969. 02.25 ■ An american romance, speelfilm uit 1944. 04.20 Divertimenti.

NBC

05.30 NBC news. 06.00 Economisch nieuws. 06.30 NBC news. 07.00 Super shop. 07.30 Hello Austria, hello Vienna. 08.00 ITN World news. 08.30 Europa journal. 09.00 Super shop. 11.00 On the air. Talkshow. 13.00 Today. 14.00 Sportmagazine met Go with holy cow, Auto- en motormagazine, Golf en Pro Box Classic. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 Magazine voor managers. 20.00 Dateline. 21.00 Father Murphy, serie. 22.00 ITN World news. 22.30 Cultureel magazine. 23.00 Tonight, talkshow. 00.00 Joao and the knife. Nederlandse speelfilm uit 1986 van George Sluizer. 02.00 ■ The last woman on earth, speelfilm uit 1960.

TV 5

06.00 Ochtendprogramma's. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 Bergsportmagazine. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.10 Horizon. Zakenmagazine. 14.00 Reflets: Images d'ailleurs. 15.00 Literair magazine. 15.50 Kijkersspot. 16.00 Nieuws. 16.10 Cursus Frans. 16.35 Spelprogramma voor scholieren. 17.05 Wetenschappelijk magazine. 17.35 Les francofolies de Montréal. 18.05 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws Aansl.: La galaxie (1). 19.00 Magazine Olympique. 19.30 Nieuws. 20.00 L'or et le papier, serie. 21.00 Nieuws. 21.35 La galaxie (2). Concours. 21.40 La nuit des Césars. Prijsuitreiking. 23.40 Nieuws. Aansl.: La galaxie (3). 00.05 Demain il fera beau. 01.00 Juste pour rire. 01.55 Le monde est à vous. 03.25 Jamais sans mon livre. 04.20 A bon entendeur. 04.40 Question d'argent. 05.10 Objectif Europe. 05.40 Autant savoir.

TV — FILMS — VIDEO

RTL4
14.30 Laurel and Hardy's Laughing 20's (1965--USA). Hilarische compilatie van Laurel en Hardy-scènes uit hun zwijgende filmperiode. Regie: Robert Youngston.
BRTN TV 1
15.55 Margie (1946-USA). Sprankelende musical van Henry King over een muurbloempje dat door de jongens onopgemerkt blijft, maar uiteindelijk toch de ware Jacob vindt. Met: Jeanne Crain en Glenn Langan.
RTL Television
20.15 Legal Eagles (1986-USA). Misdaadfilm van Ivan Reitman waarin Robert Redford en Debra Winger twee advocaten spelen die vastbesloten zijn een moordzaak op te lossen waarbij een beroemde schilder om het leven kwam.
Nederland 1
20.26 The Goonies (1985-USA). Typische avonturenfilm vol actie uit de Spielbergstal, plezierig. Een groep tieners komt via een schatkaart op het spoor van een verborgen schat. Met: Sean Astin. Regie: Richard Donner.
RTL4
22.30 Throw Momma from the Train (1987-USA). Regiedebuut van Danny DeVito, zeer geslaagde zwarte komedie waarin hij zelf de hoofdrol voor zijn rekening neemt. Eerbetoon aan Hitchcock's 'Strangers on a Train'.
RTL Television
22.35 Rocky IV (1985-USA). Clichématige maar flitsende actiefilm van Sylvester Stallone waarin het duivelse communisme, verpersoonlijkt door vechtmachine Dolph Lundgren, na 'n goed gevecht verpulverd wordt door Amerika's Mister Right, Stallone zelf natuurlijk.
Duitsland 1
22.50 They Call Me Mister Tibbs! (1969-USA). Zwarte detective Tibbs onderzoekt de moord op een prostituée. Rassenbarrière-doorbrekende film van Gordon Douglas met Sidney Poitier en Martin Landau.
BRTN TV 1
23.10 Stepfather II (1989-USA). Teleurstellend vervolg op de eerste thriller over de seriemoordende stiefvader Terry O'Quinn die op zoek is naar appetijtelijke weduwen. Regie: Jeff Burr.
Duitsland 2
23.30 The Duchess and the Dirtwater Fox (1975-USA). Hilarische komedie van Melvin Frank waarin George Segal een bende bankrovers helpt en zelf verdwijnt met de buit. Tot hij die, en zijn hart, verliest aan Goldie Hawn.
Nederland 1
23.43 Raise the Titanic! (1980-USA). Geflopte actiefilm van Jerry Jameson over de berging van het rampenschip Titanic. Verspilling van het talent van Jason Robarts, Richard Jordan en Alec Guiness.
RTL5
23.50 Outlaw Blues (1977-USA). Komedie van Richard T. Heffron over ex-gedetineerde die de rechten over zijn liedjes terug wil van een bekende countryzanger. Met: Peter Fonda en Susan Saint James.
RTL4
24.00 Incubus (1981-USA). Goedkoop aftreksel van 'The Exorcist' door John Hough. John Cassavetes probeert er nog iets van te maken als politieagent die op het spoor is van een demon die seksmoorden pleegt.
Duitsland 1
0.40 Kopfschuss (1981-D). Regiedebuut van Beate Klöckner over fascinatie voor films, en tegelijkertijd een waarschuwing tegen verwarring tussen werkelijkheid en fantasie. Met: Barbara Rudnik en Peter Kämpfe.
Duitsland 2
1.15 Outcast of the Islands (1951-GB). Actiefilm van Carol Reed over twee geliefden, Ralph Richardson en Wendy Hiller, die voor straf in Indonesië op een onbewoond eiland worden gezet.

● *John Cassavetes en Kerri Keane in 'Incubus'. (RTL4 - 24.00 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30 en 18.30 nieuws.
Nieuws. 7.07 Tros Nieuwsshow. 11.07 Tros Kamerbreed. 12.07 Tros Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.04 Tijdsein. 18.10 Echo. 19.04 Het geding. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. NOS/VOO/ 22.04 De laatste ronde. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The bands.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 Mega top 50. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. Nederlands Jeugd Strijkork. met cello. 12.00 Platenzaak. 14.00 Het middagconcert. Deens Radio Symf. Ork. met kwartet en piano. 16.00 De Nederlanden. Nederland in internationaal perspectief (6). 17.02 Het witte doek. 18.04 Leo Boudewijns' langspeelplaats. 19.00 Folio 1. 19.20 Het avondconcert. Death in Venice, opera van Britten. Koor en Ork. Metropolitan Opera o.l.v. David Atherton met sol. (ca.20.50 Nws.) ca.22.30 Folio 2. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Ronduit magazine - extra. 12.02 Meer dan een lied alleen...! 12.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.11 De verandering. 13.56 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Faros. 17.10 Radio UIT. 17.45 De kerk van Jezus Christus van de Heiligen der Laatse Dagen. 18.02 De wereld zingt Gods lof. 18.54 Tekst en uitleg. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks. 19.40 Nieuws in het Marokkaans. 19.50 Nieuws in het Chinees. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 Een ontmoeting. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
09.00 Postbus 94, verzoekplaten. Met Ria van Grinsven. 10.00 Het Ei van St. Joost, dialect en volkscultuur met Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom, kunstmagazine. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30 Musica Sacra. 14.00 Limburg Express, jongerenprogramma. 14.30 De Agenda. 15.00 Walkie Talkie. 15.40 Concert: live! 16.00 Hubert on the Air. 17.05 Regionaal nieuws 17.00-18.00 Limburgs popmagazine Vrij Spel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Top 30. De nationale hitparade met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. Swingend entertainment voor iedereen. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Cupido. Een romantisch programma met vlinders in de buik. 22.00 Nieuws en lotto-uitslagen. 22.10 De Stem. Muziekprogramma. 23.30-6.00 Nachtradio met elk uur nieuws.

België/BRF
Nieuws t/m 20.00 op elk heel uur (behalve om 13.00 en 18.00) en om 6.30, 12.30 en 18.30.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Agenda; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Hitwelle. Oldies, Gags & neue Scheiben. 12.00 Musik à la carte. 13.00 Presseschau. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.09 Regionalnachrichten. 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05-20.30 Freie Tribüne. Philosophie und Ethik.

Happy RTL Radio
Nieuws op elk heel uur.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Luc van Rooij. 9.00 Koffiekringen met Jan van de Putte. 11.00 Mart van de Stadt. 13.00 De Nederlandse Top 40 met Bart van Leeuwen. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop-Report. Overzicht Duitse hitparade (om 14.00 nieuws en economisch praatje). 15.00 Bonbon, voor de kinderen. 15.05 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws; 18.05 Auf ein Wort). 19.00 Nieuws. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbär, voor kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Das Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

ZAKELIJK VASTGOED

WINKELRUIMTE

HEERLEN, Bongerd
A1-winkelligging, beschikbaar ruim 550 m² met opslag in het souterrain. Voor div. branches zeer geschikt.
Huurprijs ƒ 275,- p. m² p. jr.

HEERLEN, Dautzenbergstraat
In voetgangerszone. Winkelruimte met aparte magazijn- en kantoorruimte te huur. Opp. winkel bedraagt ca. 70 m². Direkt te aanvaarden.
Huurprijs ƒ 3.900,- p. mnd. excl. B.T.W.

HEERLEN, Emmaplein/Pleinstraat
In hartje stad 250 m² winkelruimte alsmede 250 m² opslagruimte te huur. Het pand is aan 2 zijden bereikbaar. Aanv. direkt.
Huurprijs ƒ 4.500,- p. mnd. excl. B.T.W.

HEERLEN, Ganzeweide
Grote showroom (ca. 185 m²) met verhuurde bovenwoning te koop. Woning heeft eigen entree. Pand is zeer geschikt voor ambachtelijke doeleinden.
Koopprijs ƒ 255.000,- k.k.

HEERLEN, Geleenstraat/Emmaplein
Groot winkelpand met ca. 240 m² op b.g., vide van ca. 145 m², sout. ca. 140 m². Unieke indeling. Ook zeer geschikt voor horeca-exploitatie. Huurprijs n.o.t.k.

HEERLEN, Geleenstraat
Ca. 93 m² winkelruimte met toilet, pantry, magazijn en patio alsmede met 2 bovenliggende appartementen. In directe omgeving parkeergarage alsmede parkeerterrein.
Koopprijs ƒ 295.000,- k.k.

HEERLEN, Heerlerbaan/Deutscherweg
Nog 2 winkelunits te huur. Opp. unit I 100 m², opp. unit II 74 m² (met kelder van ca. 35 m²). Beide units worden opgeleverd met pantry, toilet, c.v.-installatie, afgewerkte vloeren en wanden, systeemplafond. Direkt te aanvaarden.
Huurprijs v.a. ƒ 1.850,- p. mnd. excl. B.T.W.

HEERLEN, [illegible]
3 Winkelunits te huur/te koop in nieuw te bouwen complex. Opp. resp. groot 50 m², 110 m² en 210 m². Incl. sanitaire groep, pantry en c.v.. Gereed eind '94.
Prijs op aanvraag.

KERKRADE, [illegible]
Niet ver van Duitse grens winkelruimte met zeer ruime bovenwoning te koop. Kan leeg opgeleverd worden. Winkel is momenteel gesplitst in ca. 50 m² en ca. 100 m². Woonhuis heeft aparte entree.
Koopprijs ƒ 295.000,- k.k.

KERKRADE, Centrum
In de Hoofdstraat in hartje centrum hebben wij div. mogelijkheden voor detailhandelsvestiging. Beschikbare ruimten 94 m² tot ca. 300 m².
Prijsklasse v.a. ƒ 160,- p. m² p. jr.

KERKRADE, Poststraat
Te koop op goede winkellocatie in centrum van Kerkrade ruim 75 m² winkelruimte met kantoor/magazijn en mooie bovenwoning (aparte opgang). Perfect onderhouden.
Koopprijs op aanvraag.
Evt. te huur.

LANDGRAAF, Hoogstraat/Gatestraat
Winkel/woonhuis te koop. Opp. winkelruimte ca. 40 m². Bovenwoning heeft eigen entree. Goede hoekligging, in nabijheid van winkelcentrum. Voldoende parkeermogelijkheden.
Koopprijs ƒ 140.000,- k.k.

LANDGRAAF, Ruiterstraat
Winkel/woonhuis te koop in Schaesberg. Tot. 420 m² winkelruimte, verdeeld over b.g. en eerste verd. Uitbouw winkel 1980. Bovenwoning op 2e en 3e verd..
Koopprijs ƒ 350.000,- k.k. excl. B.T.W.

KANTOORRUIMTE

BRUNSSUM, Kerkstraat/Raadhuisstraat
Op perfecte locatie zal in de loop van 1994/95 boven een biljartcentrum ruim 470 m² kantoorruimte gerealiseerd worden. Het zeer representatieve gebouw zal voorzien zijn van lift, aparte entree, c.v.-gas en in overleg met huurder worden ingedeeld.
Prijs op aanvraag.

HEERLEN, Beldkerweg
Kantoorgebouw met ca. 1.100 m² aan riante kantoorruimten over 4 verd.. Lift aanwezig. Eventueel ook kleinere units te huur. Zeer ruime parkeermog. op eigen terrein.
Prijs op aanvraag.

HEERLEN, Bongerd
Kantooretages met een b.v.o. van ca. 720 m², verdeeld over 2 etages. Klimaatbehandeling aanwezig. Op korte afstand van station en openbaar vervoer.
Huurprijs ƒ 125,- p. m² p. jr.

HEERLEN, Emmastraat
Zeer representatieve kantoorruimte in centrum van Heerlen. Opp. ca. 90 m², naar wens in te delen in 2 of 3 kamers. Centrale entree met intercom, lift aanwezig. Oplevering met systeemplafond en verlichting.
Huurprijs ƒ 1.485,- p. mnd. excl. servicekosten en B.T.W.

HEERLEN, Geerstraat
Nabij N.S.-station kantooretages in statig kantoorobject. Opp. v.a. ca. 210 m². Tot. ca. 840 m². Oplevering met gebruikelijke voorzieningen, zoals systeemplafond met verlichting, variabele kantoorindeling, kabelinfrastructuur, lift, luchtbehandelingsinstal. Div. parkeermog. Aanvaarding eind 1994.
Huurprijs ƒ 200,- p. m² p. jr. excl. servicekosten en B.T.W.

HEERLEN/BEITEL, Kleinestraat
In kantoorcomplex nabij afritten autosnelweg Heerlen/Aken nog ca. 400 m² kantoorruimte op 1e verd. te huur. Verhuurmog. v.a. ca. 50 m². Voldoende parkeermog. op eigen terrein.
Huurprijs ƒ 175,- p. m² p. jr. excl. B.T.W., incl. energieverbruik.

HEERLEN, Kruisstraat/Uilestraat
Representatief kantoorgebouw met split-level indeling. Per vleugel ca. 285/385 m² te huur. Compleet ingedeeld.
Huurprijs op aanvraag.

HEERLEN, Ovidiusstraat/Vergiliusstraat
Vrijstaand kantoorgebouw met div. ruimten. Kamers van ca. 35 m², 15 m² en 7 m² alsmede opslagmog. in kelder ca. 20 m². Toilet en pantry. Parkeermog. aanwezig.
Huurprijs ƒ 1.000,- p. mnd.

HEERLEN, Valkenburgerweg
Representatief kantoorpand/herenhuis met b.v.o. 210 m². Zowel te koop als te huur. Pand is evt. te splitsen in 2 afzonderlijke panden met aparte ingangen.
Direct te aanv.

LANDGRAAF, Maastrichterlaan
Ca. 140 m² kantoorruimte te huur in medisch centrum. Het betreft een 2e etage. Direct te aanvaarden. Het afwerkingsniveau is hoog te noemen.
Huurprijs ƒ 1.800,- p. mnd.

BEDRIJFSRUIMTE

HEERLEN, De Vrank
Ruim 1.100 m² bedrijfshal te huur op de beste locatie. Zeer goed bereikbaar. 4 grote toegangspoorten. Praktische indeling! Direct te betrekken. Compleet afwerkingsniveau.
Huurprijs op aanvraag.

HEERLEN, Wijngaardsweg
Carwash-center op goede locatie met veel doorgaand verkeer. Washal met toebehoren, overdekte en open zelfwasinstallaties.
Nadere gegevens en koopprijs op aanvraag.

HEERLEN/HOENSBROEK, bedrijventerrein De Koumen
Bedrijfsobject bestaande uit bedrijfshal (ca. 340 m²), div. kantoorruimten (tot. 75 m²), waarvan 1 ruimte perfect te gebruiken als receptie met baliefunctie. Pantry en toilet aanwezig. Parkeerplaatsen op eigen terrein. Nabij afslag Heerlen Noord/Hoensbroek.
Huurprijs ƒ 36.000,- p. jr. excl. B.T.W.

KERKRADE, Graverstraat
Bedrijfsobject, bestaande uit werkplaats/opslaghal met kantoor en open plaats. Tevens 23 verhuurde garages en een bouwkavel (geschikt voor woningbouw). Bedrijfsgedeelte te gebruiken als carrosserie/werkplaats. Evt. koop spuitcabine in overleg.
Prijs op aanvraag.

TE KOOP BEDRIJFSTERREIN

HEERLEN, Beitel
Ruim 5 HA industrieterrein op korte afstand van autoweg A76. Aan doorgaande weg Kerkrade-Simpelveld op de Beitel.
Speciale koopprijs.

KERKRADE, Ir. v/d Elststraat
Op bedrijventerrein "Spekhei" is een perceel van ruim 7.000 m² bedrijfsterrein te koop. Evt. in 2 delen te splitsen. Goede zichtlocatie. Vraagprijs ƒ 72,50 p. m² k.k. excl. B.T.W.

KERKRADE, Heerlenersteenweg
Op zichtlocatie te koop een bedrijfsterrein van 2.350 m². Met goede ontsluiting en bouwvergunning voor showroom met loods. Op korte afstand van autoweg A76.
Koopsom op aanvraag.
Bouwvergunning evt. ter overname.

KERKRADE/EYGELSHOVEN, Julianterrein
Nieuw ontwikkeld industrieterrein van ruim 30 HA. Reeds 13 HA verkocht. Kavels v.a. ca. 3.000 m². Goede bereikbaarheid en ontsluiting. Ook geschikt voor produktiebedrijven. Koopprijs v.a. ca. ƒ 55,- p. m² k.k. excl. B.T.W.

HORECA

KERKRADE, Bleijerheiderstraat
Uniek horeca-object bestaande uit café, 2 ruime zalen met aparte entree, een kegelbaan, vergaderruimten en een zeer ruime woning op verd.. Overname inventaris bespreekbaar.
Koopprijs op aanvraag.

SCHINVELD, Brunssummerstraat
Uniek kasteel-complex aan de doorgaande weg Brunssum-Echt. 3 Monumentaal gerenoveerde etages. Iets unieks. Zeer geschikt voor restaurant met partycentrum. Eigen parkeerterrein - terras.
Huurprijs op aanvraag.

SIMPELVELD, Marktstraat
In de kern van Simpelveld zeer goed renderend horeca-object. Dag-café, kegelbaan, 4 zalen, terras en woning. Huidige perceelsopp. ca. 1.200 m². Inventaris in koopprijs inbegrepen. Voldoende parkeermog.

VAALS, Lange Bosweg
Op toeristische Mergelland-route gelegen groot restaurant met partycentrum. Wonen ook mogelijk. Compleet met keuken en inventaris. Groot eigen parkeerterrein. UNIEKE architectuur. Zeer mooie ligging met uitzicht over heuvelland.
Koopprijs ƒ 650.000,- k.k.

EEN GESLAAGDE TRANSACTIE BEGINT BIJ STIENSTRA BEDRIJFSMAKELAARDIJ

DIT IS SLECHTS EEN GEDEELTE VAN ONS BESCHIKBARE AANBOD. VOOR MEER INFORMATIE OMTRENT ANDERE OBJECTEN GELIEVE U TE BELLEN.

VAN ALLE OBJECTEN IS OP VERZOEK EEN UITGEBREIDE BROCHURE VERKRIJGBAAR.

VANWEGE TOENEMENDE BELANGSTELLING VAN ONZE CLIENTELE ZOEKEN WIJ BEDRIJFSHALLEN EN WINKELPANDEN OP GOEDE LOCATIES.

ALLE OBJECTEN WORDEN VIA ONS KANTOOR IN AKEN EVENEENS OP DE DUITSE MARKT AANGEBODEN.

COMMERCIEEL VASTGOED

WINKELS

BRUNSSUM, Kerkstraat
Winkel/kantoorruimte ca. 200m² in het centrum, met magazijn en garage ca. 100 m². Uitstekend opleveringsniveau met o.a. kantoor, kitchenette, toilet. Hoekfront (etalage) ca. 27 mtr.
Huurprijs op aanvraag.

BUNDE, Papenweg
Winkelruimte ca. 250m² met frontbreedte 9 mtr. Afgewerkte vloeren, plafonds, kelder voorzien van koeltcel.
Huurprijs ƒ 2.604,— p/mnd

HEERLEN, O. Nassaustraat
Winkelruimte ca. 2000 m² bestaande uit beg. gr. 1.026 m², twee verdiepingen resp. 415 en 155 m², souterrain 400 m². Gelegen in centrum aan voetgangersgebied. Voor vele doeleinden geschikt. Front ca. 24 meter!
Huurprijzen op aanvraag.

HEERLEN, [illegible]
Winkelruimte ca. 241 m² op uitstekende lokatie (A1) aan voetgangersgebied. Nieuwbouw, voorzien van kitchenette, toilet; compleet afgewerkt.
Huurprijs op aanvraag.

HEERLEN, O. Nassaustraat
Winkelruimte ca. 115m² met pantry en toilet, gelegen aan voetgangersdomein op goede lokatie. Compleet opleveringsniveau.
Huurprijs ƒ 4.000,— p/mnd

HEERLEN, Emmaplein
Centraal gelegen winkelruimte ca. 175 m², goed bereikbaar. Voorzien van kitchenette, toilet en magazijn.
Huurprijs ƒ 3.750,— p/mnd

HOENSBROEK, Gebrookerplein
Winkelunits v.a. 60 m² voorzien van pantry en toilet. Huren, kopen of lease behoren tot de mogelijkheden.
Interessante condities. Gelegen aan voetgangersgebied, ideaal voor dagwinkels. Verdere informatie op aanvraag.

HOENSBROEK, Hoofdstraat
Winkelruimte ca. 80m² met diverse nevenruimten en royale bovenwoning.
Indeling: winkel, keuken, werkruimtes, garage;
Op verd. woning: woonkamer, keuken, badkamer, toilet, 4 slpkmrs. Goed bereikbaar, bevoorrading via achterzijde, front ca. 9 meter.
Vraagprijs ƒ 275.000,— K.K.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat
Winkelruimte ca. 120m² voorzien van pantry en toilet. Gelegen aan voetgangersdomein. Goed opleveringsniveau.
Huurprijs ƒ 2.500,— p/mnd

MAASTRICHT, Frankenstraat / Clovisstraat
Winkelruimte ca. 100m² met 4 kameradressen (verhuurd).
Winkelruimte ca. 70 m² met appartement (verhuurd).
Informatie op aanvraag.

OIRSBEEK, Dorpstraat
Winkelruimte (nieuw) ca. 60m² met te realiseren bovenwoning.
Op goede lokatie gelegen en uitstekend bereikbaar, met parkeervoorzieningen, representatief pand. Uitstekend opleveringsniveau !
Huurprijs ƒ 1.750,— p/mnd

KANTOREN

HEERLEN, Parallelweg
Representatieve kantoorruimte ca. 383m² op centrumlokatie.
Hoogwaardig opleveringsniveau, o.a. verlichting, plafonds, pantry, toiletten en lift. 8 Parkeerplaatsen.
Huurprijs ƒ 195,— p/m2 p/jr.

HEERLEN, Akerstraat
Kantoorgebouw ca. 300m², gelegen in centrum, goed bereikbaar.
Compleet opleveringsniveau o.a. 9 kantoorvertrekken, receptie, vloerbedekking, afgewerkte wanden, plafonds met verl. CV, toiletgroepen, pantry;
Huurprijs ƒ 3.645,— p/mnd

HEERLEN, Spoorsingel
Kantoorruimte ca. 320m² in twee lagen. Compleet afgewerkte kantoorunits. Uitstekend bereikbaar.
Huurprijs ƒ 125,— p/m² p/jr

MAASTRICHT, [illegible]
Kantoorruimte ca. [illegible] (evt. uit te breiden naar [illegible]), goed bereikbaar, voorzien van plafonds met verlichting, vloerbedekking, CV, pantry, toilet. Aparte vergaderruimte beschikbaar.
Huurprijs ƒ 1.250,— p/mnd

NUTH, [illegible]
Kantoorruimte ca. 200m² met showroom ca. 200m² en berging/opslagruimte ca. 130m². In uitstekende staat, goed bereikbaar gelegen nabij Makro.
Huurprijs ƒ 4.375,— p/mnd

BEDRIJFSRUIMTEN

BRUNSSUM, Emmaterrein
Op uitstekende lokatie worden bedrijfsruimten met kantoren/showroom gerealiseerd v.a. 300 m². Met parkeervoorzieningen, compleet afwerkingsniveau voorzien van o.a. pantry, toilet, plafonds met verlichting, overheaddeur, geïsoleerd. Vrije hoogte hal ca. 6 mtr.
Met wensen van kopers kan nog rekening worden gehouden.
Als gevolg van rentedaling nu interessante prijsverlaging !
Info en uitvoerige documentatie op aanvraag.

GELEEN, Rijksweg Centrum
Bedrijfsruimte ca. 400 m² gelegen op uitstekende lokatie, met kantoren en kleine showroom. Voor vele doeleinden geschikt !
Vraagprijs ƒ 425.000,— K.K.

KERKRADE, Haanraderstraat
Bedrijfsruimte ca. 700m² op een perceel van 3.065m². Voorzien van o.a. kantoren, werkplaats, kantine, etc.
Vraagprijs ƒ 350.000,— K.K.

KERKRADE, Heiveldstraat
Bedrijfsruimte 580m² met ca. 150m² kantoor / nevenruimten. Voorzien van o.a. verlaagde plafonds met verlichting. Het geheel verkeert in uitstekende staat. Evt. te huur.
Vraagprijs ƒ 545.000,— K.K.

MAASTRICHT, Beatrixhaven/Pasterweg
Bedrijfsruimte ca. 400m² (evt. met 3 koelcellen) met ca. 120m² kantoren verdeeld over beg. grnd. alsmede 1e verd. Compleet opleveringsniveau. Perceel 1050m². Evt. te huur.
Vraagprijs ƒ 485.000,— K.K.

SITTARD, Brugstraat
Bedrijfsruimten v.a. 100m² op uitstekende lokatie nabij station en centrum. Goed bereikbaar, met kantoorunit.
Huurprijzen v.a. ƒ 1.250,— p/mnd

SITTARD, Industriepark Noord
Bedrijfsgebouw bestaande uit hal ca. 3.500m², kantoren ca. 750m²; terreinopp. ca. 13.000m². Goed bereikbaar met eigen parkeervoorzieningen; Hal voorzien van o.a. CV, afgewerkte vloer, hoogte ca. 9 meter; kantoren compleet opleverings-niveau.
Vraagprijs ƒ 2.000.000,— K.K.

VALKENBURG, Centrum
Hotelcomplex met aanhorigheden. 27 kamers, bar, restaurant, lounge, 2j geleden compleet vernieuwd. Zeer goede bezettingsgraad.
Verdere info op aanvraag.

BELEGGINGSPANDEN

Diverse beleggingspanden te koop v.a. ƒ 300.000,—. Info op aanvraag.

[illegible] VOOR DIVERSE OPDR[illegible]

- **Winkelruimten en bedrijfsruimten** (te koop/te huur) van 50 m² tot 1500 m² in geheel Zuid-Limburg;
- **Winkels** op A1-lokaties in de plaatsen Maastricht, Heerlen, Roermond, Geleen, Brunssum en Sittard ten behoeve van landelijke winkelketens;
- **Woningen** in elke prijsklasse omgeving Sittard / Maastricht / Oirsbeek / Amstenrade.

V&H VASTGOED
OIRSBEEK - Hulterweg 28 6438 AJ 04492-1620
MAASTRICHT - Hertogsingel 68 6214 AE 043-258878

HEERLEN (Aarveld)

Prijs ƒ 295.000,-
Perfect onderhouden sfeervol woonhuis met inpandige garage, bergingen, vrije serre met schuifpui naar onder architectuur aangelegde tuin. **Nabij het centrum.**
INDELING:
Sout. (straatniveau): entree-vestibule/garderobe, garage, c.v.-ruimte, was- en provisieruimte, trapopgang naar de parterre. **Beg. gr. (tuinniveau):** hal, modern toilet, moderne ZEYKO-keuken, voorzien van benodigde app., ruime L-vormige woonkamer (50 m²) met open haard, vrije serre met schuifpui naar mooie onder architectuur aangelegde tuin. **1e verd.:** overl., fraaie moderne badkamer met o.m. ligbad en 2e toilet, vier slaapkamers. **Alg.:** uitstekende staat van onderhoud, CV-gas '90, dakisolatie, kunststofkozijnen met dubbel glas, dak 1990, zeer fraaie tuin. Aanvaarding in overleg. ZIEN IS KOPEN. HUIS MET DIV. EXTRA'S.

SITTARD

Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.
Goed onderhouden maisonette met tuin in een zeer rustige, parkachtige omgeving op loopafstand van het centrum.
INDELING:
Sout.: kelders (40 m²). **Beg. gr.:** entree, trap naar boven, toegang naar eigen tuin. **1e verd.:** overloop, 3 slaapkamers (2 met m.k.), ½ bet. badkamer met ligbad en vaste wastafel, ½ bet. toilet, muurk., keuken met aanrecht, bijkeuken, woonkamer (circa 22 m²). Luik naar zolderberging. **Alg.:** uitstekende ligging. Aanvaarding op korte termijn. Bouwjr. 1954. CV.-inst. 1989.

OIRSBEEK

Vraagprijs ƒ 279.000,- k.k.
Uitstekend onderhouden ½ vr.st. woonh. met garage, carport en tuin, in een zeer goede rustige buurt.
INDELING:
Beg. gr.: ruime hal (tegelvl.), ½ bet. toil., bergk., ruime woonk. met parketvloer (39 m²), open moderne witte keuken met div. apparatuur (halogeenkookplaat, vaatwasser, combi-oven, koelkast, wasemkap en voldoende kastruimte), ruime garage, carport, tuin (15 diep). **1e verd.:** overloop, 3 ruime slaapk., geheel bet. badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet, bergkast. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare ruime zolder, 4e slaapkamer + berging. **Alg.:** uitstekende onderhoudstoestand en ligging. Aanvaarding uiterlijk okt. '94. Bouwjr. 1978. Pand voorzien van rolluiken.

BRUNSSUM

Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.
Goede tussenwoning met inpandige garage en tuin
INDELING:
Sout.: geheel onderkelderd, o.a. v.v. een garage, provisieruimte, c.v.-ruimte, goed aangelegde tuin. **Beg. gr.:** entr. ½ bet. toil., moderne woonk. en moderne keuken, balkon. **1e verd.:** overl., 3 slaapk., bet. badkamer met ligbad en vaste wastafel. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare bergzolder. **Alg.:** goede lokatie. Aanv. in overleg, ged. v.v. rolluiken.

BRUNSSUM

Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.
½-vrijstaand woonhuis met garage, berging en grote tuin.
INDELING:
Sout.: provisiekelder.
Beg. gr.: (geh. v.v. een natuurstenen vloer), entr. bet. toil., ruime woonk., keuken, tuin, grote garage/berging. **1e verd.:** overl., 3 slaapk., wasmachineruimte, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. **2e verd.:** overl., 4e slaapk., bergzolder. **Alg.:** uitstekende staat, bouwjaar 1950, goede ligging. Aanvaarding aug./sept. 1994, ged. v.v. rolluiken.

GELEEN

Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k.
Uitstekend onderhouden geschakelde patio-bungalow met garage en tuin, in een zeer goede omgeving.
INDELING:
Beg. gr.: ruime entr. v.v. een travertinvloer, bergkast, ½-bet. toilet met font., ruime woonkamer met open haard en tuindeuren naar patio en tuin (zuiden), keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en aansl. wasmachine, garage. **Alg.:** goede lokatie, bouwjr. '68, nieuw dak, nieuwe boeiboorden, alu. kozijnen, c.v. '93. Aanv. op korte termijn.

SCHAESBERG

Vraagprijs ƒ 219.000,- k.k.
Goed [...] noveerd [...] ½-vrijst[aand] woonhu[is] met ga[rage,] hobbyr[uimte,] berging [...] tuin, ge[legen] in het [cen]trum [van] Schaesberg.
INDELING:
Sout.: grote provisiek. **Beg. gr.:** ruime [...] bet. toil., ruime woonk. met vloerverw., [mo]derne „nieuwe" keuken, bijkeuken, be[...] tuin met zonneterras, garage en hobbyru[imte]. **1e verd.:** overl., 2 grote slaapk., bet. b[adka]mer met ligbad, douche, vaste wastafel [...] toilet. **2e verd.:** overl., 2 slaapk., bergz[older]. **Alg.:** uitstekende ligging. Aanvaarding [...] 1994, kunststof koz. met dubbel gl., ged[...] rolluiken, perc.oppervl. 276 m². Een pa[nd dat u] beslist van binnen gezien moet worden.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.
½-vrijst[aand] karakter[istiek] vooroorl[ogs] woonhu[is] met tui[n,] mogelijk[heid] voor ga[rage].
INDEL[ING]:
Sout.: [...] provisie[kel]der. **Beg. gr.:** entr., woonkeuken, bijke[uken,] woonkamer en suite, toilet, badkamer [...] douche, tuin met mog. voor garage. **1e** [verd.:] overloop, 3 slaapkamers, waskamer. [2e] **verd.:** d.m.v. een vaste trap, overl[...] slaapk., c.v.-ruimte. **Alg.:** goede lig[ging,] bouwjr. ± '38, perc.opp.vl. 155 m². A[anv.] overl.

SCHAESBERG

Vraagprijs ƒ 239.000,- k.k.
Goed o[nder]houden [...] ½-vrijst[aand] woonh. [met] garage [en] tuin, in [een] zeer g[oede] rustige [...] op het [...] van Brunssummerheide (omgeving Exdel).
INDELING:
Beg. gr.: ruime entr., ½-bet. toilet, [...] woonk., moderne keuken met div. ap[para]tuur, ruime garage, tuin met zonneterr[as,] tuinhuis). **1e verd.:** overloop, 3 slaapka[mers,] ¾ bet. badkamer met douche, vaste wa[stafel] en 2e toilet. **2e verd.:** d.m.v. een vaste [trap] bereikbare ruime bergzolder, evt. 4e sla[apka]mer. **Alg.:** uitstekende ligging. Aanva[arding] eind '94, bouwjr. 1980, rolluiken, c.v.-HR-combi 1992.

NIEUWBOUW

HEERLEN
(wijk Beersdal, Merwedestra[at])

NIEUWBOUW

Prijs ƒ 177.500,- V.O.N. excl. meer[werk]
Wegens omstandigheden hernieuwd te [koop] aangeboden het laatste halfvrijstaand w[oon]huis met grote tuin en garage.
INDELING:
Beg. gr.: entree, toilet met fontein, woo[nka]mer, ½-open keuken, tuin, garage. **1e v[erd.:]** overloop, 3 ruime slaapkamers, bad[kamer] met douche, vaste wastafel en aansl. wasmachine. **2e verd.:** d.m.v. een vaste [trap] bereikbare zolder welke eenvoudig in[gericht] kan worden als 4e slaapkamer. **Alg.:** hardhouten kozijnen, gedeeltelijk dubbel [glas,] kindervriendelijke buurt. Oplevering dire[ct].
WONING IS MET G.I.W.-GARANTIE [GE]BOUWD; DUS KOPEN ZONDER RISICO.

BEDRIJFSRUIMTE

HEERLEN
(te huur centrum, toplokatie)

In het centrum van Heerlen, toplokatie [be]drijfsruimte (op een hoek). B.V.O. ± 48[...] excl. gang, toilet en groot souterrain. Onm[id]dellijke aanvaarding. Ideaal voor een ass[uran]tiekantoor of advocaat.
Huurprijs: ƒ 1000,- per maand excl. B.T.[W.]

HEERLEN
(te huur centrum)

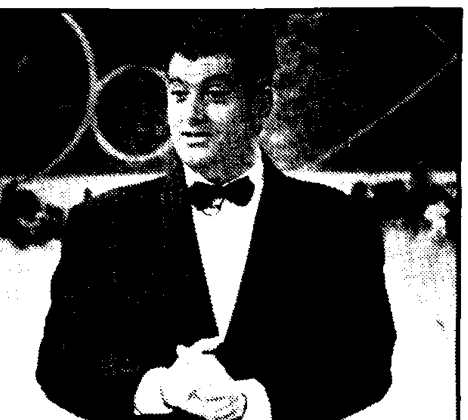
ƒ 175,- m² per jaar
In het centrum (toplokatie) te huur kara[kteris]tieke, moderne bedrijfsruimte v.a. 130 m² [tot] 440 m² B.V.O. Het complex is v.v. duurz[ame] materialen, bestemming dienstverlening/ka[n]toor-/praktijkbestemming en of wonen. [Met] wensen van de huurders kan rekening ge[hou]den worden. Informaties op aanvraag.

Nederland 1

O/Avro
30-11.25 **Eucharistieviering.** Vanuit de kapel van het Westeinde Ziekenhuis in Den Haag.
00-12.30 **Merhaba: Vasten.** Praatprogramma over de verschillende manieren waarop moslims, joden en christenen het vasten beleven.
18 **Nieuws voor doven.**
25 **Gewetensgevangenen.** Serie portretten. Afl.: Donald Jones. Herh.
29 **De zeven sacramenten.** Katecheseserie. Afl.: De ziekenzalving.
00 **(TT) Journaal.**
05 **(TT) Dovendienst.** Kerkdienst voor doven en horenden.
03 **Wilde ganzen.**
05 **Galaconcert 1991.** Galaconcert van het Koninklijk Concertgebouworkest o.l.v. Riccardo Chailly. Herh.
48 **Opera Imaginaire.** Drie aria's uit de Opera Imaginaire. Herh.
59 **Kookgek.** Culinair magazine.
15 **Sesamstraat.** Afl.: Baby's.
30 **KRO's tekenfilmfestival.**
37 **De ijsprinses.** 9-delige Duitse serie. Afl. 9: Vaarwel. (Slot).
24 **(TT) Waku waku.** Dierenspelprogramma.
00 **(TT) Journaal.**
15 **Ook dat nog.** Satirisch consumentenmagazine.
02 **Brandpunt.** Actualiteiten.
40 **(TT) Toen was geluk heel gewoon.** 12-delige Nederlandse comedyserie. Afl. 9: De ring.
Jaap en Simon hebben ruzie over een ring maar leggen het bij na een explosie in het riool.
14 **Arena.** Serie debatten over belangrijke maatschappelijke en levensbeschouwelijke vraagstukken.
54 **Sam Saturday.** Afl. 4.
Sam is op zoek naar de moordenaar van psychiater Cappel, die door een van zijn patiënten dood is aangetroffen. De enigen die hem kunnen helpen zijn de inzittenden van de bestelauto die op het tijdstip van de moord door een agente is geregistreerd.
3.45 **Overwegingen in vastentijd.** Afl. 2.
3.50 **Journaal.**
3.55-00.00 **Nieuws voor doven.**

Nederland 2

Veronica/Tros/NOS
09.00 Olympische Winterspelen Lillehammer.
Met: Samenvatting van de vorige dag.
09.30 Skiën: slalom heren 1e run.
11.30 Bobsleeën: 4-mans en cross country: 50 km heren.
12.05 TV-sport. Sportmagazine.
Presentatie: Jetske van Staa en Jack van Gelder.
13.00 Journaal.
13.08 Skiën: slalom heren 2e run.
14.55 (TT) IJshockey finale.
18.00 Aquarelleren. Afl. 7.
18.28 Spaans voor gevorderden, Claro! Afl. 2.
19.00 (TT) Postcode Bingo. Wekelijks showprogramma rond de Postcode Loterij.
Presentatie: Pernille La Lau.
19.55 Olympische winterspelen Lillehammer.
Met: (TT) Sluiting van de Spelen. Rechtstreeks verslag van de sluitingsceremonie van de Olympische Winterspelen 1994.
21.20 (TT) Samenvatting van de Spelen.
22.15 Studio Lillehammer.
Sportmagazine rond de Olympische Winterspelen.
22.50 (TT) Studio sport. Met de Italiaanse en Spaanse voetbalcompetitie.
23.30-23.35 Journaal.



● *Jack van Gelder presentator van TV Sport (Ned. 2 - 12.10 uur).*

Nederland 3

Vara/Vpro
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00 Villa achterwerk. Kinderprogramma met Babar, Jakob, De man van 't MOZ (afl. 11: Zeeland. Ooit heeft er voor de kust van Domburg een Romeinse tempel gestaan, maar niemand weet iets van de godin die men er eerde. De vissers van Westkapelle varen de zielen van doden over naar Engeland. Arend Leo zingt over de dood. In Middelburg een ontmoeting met jet die heks is.), Pingu, Ages Cecilia, Mannetje & Mannetje en G.u.p.p.i. e.s.
11.00 Reiziger in muziek. Muziekprogramma.
12.00 Journaal.
12.05 Het Capitool. Actueel discussieprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen, Charles Groenhuijsen, Henk van Hoorn en Fred Verbakel.
12.50 De Vara matinee. Klassieke muziek. Vandaag: De psalmensymfonie van Stravinsky, uitgevoerd door het Keuls Radio Koor en Symfonie Orkest o.l.v. Hans Vonk. Herh.
13.55 Einde.
14.00 ABN/AMRO-Tennistoernooi. Rechtstreeks verslag van de finale.
17.03 Alle mensen zijn ongelijk. 5-delige serie over ongelijkheid van mensen, volkeren en culturen. Afl. 3. Presentatie: Paul Witteman en Prof. Dr. Hans Galjaard. Herh.
17.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.05 Wegenwachters en bergers. Serie over motorvoertuigen. Afl. 3. Afl. uit de serie Werken-aan-werk.
18.35 Socutera. Film van het Leger des Heils.
18.45 (TT) Studio sport. Sportprogramma.
20.15 Lopende zaken. Actualiteiten.
20.51 (TT) Kreatief met kurk. Dramatisch amusementsprogramma. Afl. 17: Oorlog.
21.21-23.12 Mit Verlust ist zu rechnen. Documentaire over het leven aan de Oostenrijks-Tsjechische grens.

RTL4

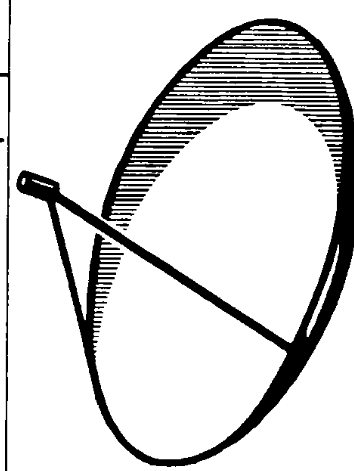
06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Telekids presenteert de Cartoon express.
11.00 Dino-uur.
12.00 Teleteens.
14.00 Home improvement. Amerikaanse comedyserie. Herh.
14.30 Freaky friday. Amerikaanse Walt Disneyfilm uit 1977 van Gary Nelson. Met: Barbara Harris, Jodie Foster, John Astin, Patsy Kelly e.a.
16.10 Jenny Jones. Amerikaanse spraakmakende talkshow. 'Mensen die opnieuw trouwen met hun expartners'.
Cheri en Steve hebben een haat-liefdeverhouding. Na hun eerste scheiding bleef Cheri bij Steve terugkomen. Ze raakte zwanger en ze besloten opnieuw te trouwen. Niet voor lang, want er stond opnieuw een scheiding voor de deur. Ze konden blijkbaar toch niet zonder elkaar en weer was er een hereniging.
17.00 Gezond en wel.
17.30 Koken met sterren. Kooktalkshow.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 For you modemagazine. Mode- en lifestylemagazine.
18.35 The Torkelsons. Amerikaanse comedyserie. Herh.
19.00 Zeven uur nieuws.
19.15 De beste van Oprah Winfrey. Voor de liefhebber.
20.05 Liefde op het eerste gezicht. Spelprogramma.
20.45 Baywatch. Amerikaanse serie.
21.35 Lief en leed. Live programma waarin aan de hand van thema's, conflicten binnen relaties worden besproken. Kijkers kunnen telefonisch tijdens de uitzending reageren. Deel 1.
22.30 Rainbow drive. Amerikaanse speelfilm uit 1990 van Bobby Roth. Bron: naar het boek van Roderick Thorp.
00.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
00.55 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
01.30 Nachtprogramma.

RTL5

11.00 Lumen 2000. Aandacht voor het klooster Chevetogne dat zich ging bezighouden met het bestuderen van geloven in het Oosten.
12.00 RTL text.
17.00 Studs. Amerikaanse datingshow.
17.30 WK Voetbal '94. Terugblik op de historie van het voetbal. In deze uitzending is een portret te zien van de voetballer Paolo Rossi.
18.00 Snowreport. Het actuele weer en de sneeuwhoogten vanuit o.a. de sneeuwgebieden in Duitsland, Zwitserland, de Pyreneeën, Italië, Oostenrijk, Frankrijk en de V.S..
18.05 Sport: Voetbal. Met o.a. aandacht voor de Engelse competitie.
18.40 M.A.S.H.. Amer. comedyserie.
19.10 Catwalk. Amerikaanse serie.
20.00 Acht uur nieuws.
20.30 Weer.
20.35 Film 5Video 5. Filmmagazine.
21.15 Music scene. Muziekmagazine.
21.50 Blackmail in Naples. Miniserie.
23.20 Late nieuws.
23.35 De draagmoeder. Herh.
00.05 Hei elei, kuck elei aktuell.
00.35 Quantum thuiswinkel.
03.35 RTL text.



● *Peter Weller uit de Amer. speelfilm 'Rainbow Drive'. (RTL4 - 22.30 uur).*



RTBF/La Une

10.00 Agrarisch magazine. **10.30** Katholiek magazine. **11.00** Eucharistieviering. **12.00** Politiek magazine. **13.00** Nieuws. **13.20** Actueel weekmagazine. **14.00** Les aventures de Brisco County Jr. Amer. serie. Afl. 2. **14.45** Spymaker. the secret life of Ian Fleming. Engelse speelfilm uit 1990. **16.20** Le trieur. Korte film. **16.35** Spirou et Fantasio. Tekenfilm. **17.00** Nostalgisch muziekprogr. Vandaag: 1971. **18.00** Automagazine. **18.30** Week-end sportif. **19.30** Nieuws. **20.10** Tour de chance. **21.10** Dick van Dyke: Les gants de la mort. Amer. speelfilm. **22.45** Intérieur nuit. **23.20** Laatste nieuws. **23.40-23.50** Tribune économique et sociale.

SPORTS 21

18.30 Zie RTBF/La Une. **19.30** Nieuws (tevens in gebarentaal). **20.05** The robe. Amer. speelfilm uit 1953. Met: Richard Burton e.a. **22.15** Zie RTBF/La Une 18.30. Herh. **23.10-23.45** Nieuws.

BBC 1

08.30 Penny Crayon. Herh. **08.40** Playdays. **09.00** The little green planet show. Vandaag: De W. **09.15** Breakfast with Frost. Met om 9.15 en 10.00 nws. **10.15** Lead kindly light. Religieuze serie. **11.00** See hear! **11.30** Grange Hill. Een verplichte medische keuring brengt verschillende problemen met zich mee. **11.55** Short change. **12.25** Earthfasts. **12.45** The O-Zone. **13.00** Italianissimo. **13.15** France panorama. Afl.: Paris Zoo. **13.30** Country-File. **13.55** Week. **14.00** nws. Aansl.: On the record. **15.00** EastEnders. **16.00** Gambit. Amer. speelfilm uit 1966. **17.50** Modemagazine. **18.15** Lifeline. **18.25** Antiques roadshow. **19.10** nws. **19.25** Songs of praise. **20.00** As time goes by, comedyserie. **20.30** The house of Eliott. **21.25** The naked gun: From the files of Polices Squad. Amer. speelfilm uit 1988. **22.45** nws. **23.00** Sunday night Clive. Vandaag met Michael Palin. **23.45** Heart of the matter. **00.20** Steven Spielberg's amazing stories. Serie verhalen. **00.45** Channel hopping. Afl. 2. Vandaag engelsen werkzaam in Praag en reportages uit Slovakië, Hongarije en Zwitserland.

BBC 2

07.15 Open university. **10.10** Draw me. **10.25** Simon and the witch. **10.40** The animals of Farthing Wood. **11.05** Incredible games. **11.30** Olympic grandstand. Met o.a. Skiën: Heren slalom finale; Bobsleeën: 4-mans finale; Langlauf. **13.30** Reg. progr.'s. **14.00** The living soap. **14.20** Sarajevo - A street under siege. **14.30** Olympic grandstand. Met o.a. IJshockey finale en verder WK Bowls indoor. **18.10** Rugbymagazine met kwartfinale-wedstrijden. **19.10** Natural world. Afl.: Firebird. **20.00** Olympic grandstand: met de sluitingsceremonie van de Olymp. Winterspelen 1994 en een samenvatting van de afgelopen 16 dagen. **21.30** Documentaire over de nazi-spion Oskar Schindler. **22.50** Filmmagazine. **23.40** Moving pictures: Something wild. Amer. thriller uit 1986. **01.30-02.30** WK Bowls indoor.

CNN

06.00 Diplomatic licence. **06.30** Earth matters. **07.00** Moneyweek. **07.30** Healthworks. **08.00** Showbiz. **08.30** Science and technology. **09.30** The big story. **10.00** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.00** Larry King weekend. **12.00** Showbiz. **12.30** Style. **13.00** Earth matters. **13.30** Inside business. **14.00** World report. **16.00** Your money. **16.30** Reliable sources. **17.00** Travel guide. **17.30** NFL Preview. **18.00** World business this week. **18.30** Intern. correspondents. **19.00** Futurewatch. **19.30** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** World report. **00.30** This week in the NBA. **03.00** Special reports.

Eurosport

06.00 Olymp. ochtend. **06.30** Alpine skiën. Slalom dames. **07.00** Olymp. nieuws. **07.30** Olymp. ochtend. **08.00** Olymp. Winterspelen. Met. Kunstrijden op de schaats. **10.00** Bobsleeën 4-mans race. Live. Aansl.: Langlauf skiën. Klassieke 50 km heren. Live. **12.30** Alpine skiën. Slalom heren. 1e manche. **13.00** Alpine skiën. Slalom heren, 2e manche. Live. **14.00** Langlauf skiën. Klassieke 50 km heren. Live. **14.30** Bobsleeën. 4-mans race Live. **15.00** IJshockey. De finale vanuit Lillehammer. Live. **18.00** Olymp. nieuws. **19.00** Olymp. Winterspelen. De sluitingsceremonie. Live. **21.30** IJshockey. De finale. **23.30** Olymp. nieuws. **00.30-03.00** Olymp. Winterspelen. De sluitingsceremonie. Hoogtepunten.

MTV

07.00 Awake on the wild side. **08.00** MTV's 3 from 1 weekend. **10.30** News - weekend edition. **11.00** The big picture. **11.30** European top 20. **13.30** First look. **14.00** MTV's 3 from 1 weekend. **18.00** The real world. **18.30** News - weekend edition. **19.00** US Top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** Beavis & Butt-head. Tekenfilm. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.15** Linea verde. Milieumagazine. **13.30** Nieuws. **14.00** Toto-tv radiocorriere. Spelprogr. **14.15** Domenica in. Varièteprogr. Met spelletjes en sportuitslagen. Met om 15.50 ruststanden en 16.20 uitslagen. **18.00** Nieuws. **18.10** Domenica in. Vervolg. Met om 18.10 voetbaluitslagen. **19.50** Nieuws en sport. **20.40** Charlemange. Afl. 3. **22.25** La domenica sportiva. Sportprogr. **23.25** Nieuws. **23.30** Nachtprogrammering.

NBC

05.30 Weekly business. Economisch nieuws. **06.00** Intern. business view. **06.30** Super shop. **08.00** ITN World news. **08.30** Intern. business view. **09.00** Strictly business. **09.30** Weekly business. **10.00** Business forum. **10.30** Super shop. **11.00** Documentary showcase. **12.00** Super shop. **13.00** Talkin' jazz. Muziekprogr. **14.00** Sports on NBC Super channel. Met om 14.00 Horses in action, paardesport; 14.30 Powder and glory, skimagazine; 15.00 Biljart; 16.00 Golf, PGA European Tour. **17.00** Meet the press. Actueel discussieprogr. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Modemagazine. **20.00** Now. Actuele reportages. **21.00** Talkin' jazz. **22.00** ITN World news. **22.30** FT Reports. **23.00** Sports on NBC Super Channel. Vanavond Chris Eubank - Simply the best. 2-delig portret van deze bokser. Afl. 1. **00.00** Culture calendar. **00.30** Modemagazine. **01.00** Equal time. Actueel discussieprogr. **01.30** Magazine voor managers. **02.00** ■ Classic movies: Unknown world. Amer. speelfilm uit 1951.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Référence. Interview. **12.35** Carrefours. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** L'école des fans. **13.45** Le jardin des betes. **14.45** Faut pas rever. **15.45** Correspondance. **16.00** Nieuws. **16.10** Le monde est à vous. Amusementsprogr. **17.40** Automagazine. **18.00** Bon-weekend. **18.30** Nieuws. **19.00** Dierenmagazine. **19.30** Nieuws. **20.00** Sept sur sept. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.35** La galaxie. **21.40** La banquière. Franse speelfilm uit 1980. Met: Romy Schneider e.a. **00.00** Nieuws. **00.15** Taratata. **01.35** Divan. Vandaag: Jean Vautrin. **02.05** Politiek magazine. **03.05** Face à la presse. Interview met Dieter Syz, directeur van de Zwitserse PTT. **03.50** Envoye special. Herh. **05.25** Mouvements. Herh.

Duitsland 1

25 **Disney Club.** Kindermagazine.
50 **Hundert Meisterwerke.** Serie kunstbeschouwingen.
10.00 **Musikstreifzüge: Verklungener Wohllaut.** Muziekprogramma met klassieke muziek.
10.30 **Tagesschau.**
10.33 **Sonntagsmagazin.** Cultureel magazine.
11.30 **(TT) Die Sendung mit der Maus.** Informatief kindermagazine.
12.00 **Presseclub.**
12.45 **Tagesschau.**
13.15 **(TT) Als die Tiere den Wald verliessen.** Tekenfilmserie. Afl. 16.
13.45 **TELEwischen.**
14.30 **Kopfball.** Spelprogramma.
15.00 **Tagesschau.**
15.05 **(TT) Primo Baby** (Primo baby!). Canadese speelfilm uit 1983.
16.55 **Cartoons im Ersten.**
17.00 **ARD-Ratgeber:** Technik. Vandaag: Maatregelen tegen geluidsoverlast en haarverzorging.
17.30 **Gott und die Welt:** Der verlorene Sohn. Documentaire.
18.00 **Tagesschau.**
18.05 **Einblick.**
18.10 **Sportschau.**
18.40 **(TT) Lindenstrasse.** Duitse serie. Afl. 430: Wetten dass?
19.09 **Die Goldene 1.** Bekendmaking.
19.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenlandcorrespondenten.
19.50 **Sportschau-Telegramm.**
19.58 **Heute abend im Ersten.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **(TT) Die Männer vom K3.** Duitse misdaadserie. Afl.: Augen zu und durch. Herh.
21.44 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.45 **Kulturreport.** Vandaag vanuit Berlijn.
22.15 **Tagesthemen.**
22.30 **ZAK.** Weekoverzicht.
23.00 **Bericht vom Parteitag Bündnis 90/Die Grünen.**
Verslag van het partijcongres van Bündnis 90 en Die Grünen in Mannheim.
23.15 **Alle Jahre wieder: Die Familie Semmeling.** Duitse serie. Afl. 1. Herh.
00.35 **Tagesschau.**
00.40-00.45 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Steinlandschaften. Afl.: Im Grand Canyon.

Duitsland 2

08.30 Diese Woche. Weekoverzicht met ondertiteling voor doven en slechthorenden.
08.45 Musik-Zeit. Klassieke muziek. Afl.: Das Schatzkästchen (7). Werken van Liszt, Mendelssohn, Rachmaninov en Schumann, uitgevoerd door Siegmund Nimsgern (bariton), Wolfgang Manz, Patricia Boschin, Duo Crommelynck (allen piano), Robert Leonardy (pianobegeleiding) en Ramon Jaffé (violoncello).
09.15 ZDF-Olympia-Studio. Olympisch sportprogramma met reportages en interviews en vanaf: 9.25 Skiën: Slalom heren, 1e manche. ; 9.55 Bobsleeën: 4-mans bob, 3e en 4e manche; 9.55 Langlauf: 50 km heren; 12.55 Skiën: Slalom heren, 2e manche; 15.05 IJshockey: Finale. Met om ca. 12.50 en 16.30 heute.
18.15 ML Mona Lisa. Vrouwenmagazine. Vandaag: Winterreportage.
18.57 Guten Abend.
19.00 heute. Met weerbericht.
19.10 Bonn direkt. Parlementair magazine.
19.30 ZDF-Olympia-Studio. Olympisch sportprogramma met de hoogtepunten van vandaag, gasten en om 19.55-21.30: De slotceremonie.
21.40 Salto Postale. Serie. Afl.: Die Vertretung.
Stankoweit vervangt Mässig en is eindelijk een keertje chef. Uitgerekend op dat moment duikt er vals geld op bij het postkantoor en bij het reisbureau van mevrouw Velten. Aangezien de politie niets doet besluit Stankoweit zelf in actie te komen.
22.10 heute.
22.20 Sport am Sonntag. Met o.a. Bundesliga-voetbal: SG Wattenscheid 09 - VfB Leipzig.
22.30 Bericht von der Bundesversammlung Bündnis 90/ Die Grünen. Verslag van het partijcongres van Bündnis 90 en Die Grünen.
22.45 Doberstein. Duitse misdaadfilm.
00.10 heute.
00.15-02.25 (TT) Welten des Buddhismus: Warum Bodhi-Dharma nach Osten aufbrach?(Dharmaga tongjoguro kan kkadalgun?). Koreaanse speelfilm uit 1989.

Duitsland 3 West

08.15 Cursus natuurkunde. **08.45** Cursus biologie. **09.15** Cursusinformatie. **09.45** Cursus Engels. **10.15** Jetzt reden Kinder. **10.30** Der Liebe auf der Spur. Afl. 2. **11.00** Babylon - spricht viele Sprachen. **12.00** Expeditionen in Magische Welten. **12.45** Sonntagsgespräch. **13.00** Europa-Magazin. **13.30** Boekenmagazine. **14.15** Jim Morrison. Achtergrondreportage over de cultus rond de in 1971 overleden zanger van de popgroep The Doors. **14.45** Reportage over het leven van een blinde. **15.30** München. Klassieke muziek van Carl Orff. **15.40** ■ Devil's doorway. Amer. speelfilm uit 1950. **17.00** Freut euch des Nordens. **17.45** Dinosaurs. Aansl.: Vorschau und Käpt'n Blaubär. **18.15** Buschbabies: Affen der Nacht. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.45** (TT) Erlebnisreisen. **20.15** Crimes and misdemeanors. Amer. speelfilm uit 1989 van Woody Allen. **21.55** West 3 aktuell. **22.05** Anna Klawa-Morf. Portret. **22.50** Der Graf von Monte Christo, miniserie. **23.55** Nachrichten. **00.00-08.15** Nachtprogr. met o.a. Presseclub.

Duitsland 3 SWF

08.10 Denkanstösse. **08.15** Cursus natuurkunde. **08.45** Cursus biologie. **09.15** Telekolleg aktuell. **09.45** Babylon. **10.45** Wortwechsel. **11.30** Winter dreams. Ballet. **12.30** Tele-Akademie. **13.15** Magische Namen. Vandaag: Rudolf Steiner, de grondlegger van de Antroposofische beweging. **14.00** Käpt'n Blaubär Club. **15.00** Literarische Moderne. Afl.: Vorstadtvarieté. Duits-Oostenrijkse speelfilm uit 1934. **16.40** Fängt ja gut an. **17.10** Das Ende der Utopien. Documentaire. **17.55** Leute, Leute. **18.25** Country-Express. **19.10** Treffpunkt. Magazine. **19.35** Partnerschaft: Alles Alltag II. Thema: Partners uit verschillende culturen. **20.00** Tagesschau. **20.15** Reisewege zur Kunst: Toskana. **21.00** Wissenschaftsreport: Sonde. **21.45** Sportprogr. **22.30** Verslag van de partijcongres van het CDU. **22.40** Südwest aktuell. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Das Ende der Utopien. Documentaire. **00.15** Schlussnachrichten. **00.30** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00-08.00 Tekenfilmseries. **08.00** Li-La-Launebär. Kinderprogr. **08.30-09.55** Tekenfilmseries. **09.55** Guten Morgen Sonntag. **10.00** Wonder Woman. **11.00** Quantum leap. **12.00** Big Hawaii. (Slot). **13.00** Voetbalmagazine. **13.30** What a dummy. **14.00** Major Dad. **14.30** Disney-Reportage. Tekenfilmmagazine. Aansl.: Disney Filmparade: Freaky friday. Amer. komedie uit 1976. **16.55** High road to China. Amer. avonturenfilm uit 1982. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.10** Aber Hallo! Spelshow. **20.15** Die 100.000 Mark Show. **21.55** Spiegel TV. **22.40** Prime Time - Spätausgabe. Magazine. **23.00** Playboy Late Night. **00.00** Kanal 4 - Donner's Tag. **00.35** Kanal 4 Keynote. Vandaag met o.a. Onyx en The Cramps. **01.10** Married with children. Herh. **01.45** Who's the boss?. **02.15** 227. Afl.: Mary allein zu Hause. **02.50** Family ties. **03.20** Explosiv - Das Magazin. **03.45** Hans Meiser. **04.40** Ilona Christen. **05.30** The bold and the beautiful. Amer. soapserie.

SAT 1

05.10 Voetbalmagazine. Herh. **06.30** Jerry, der total beknackte Cop. Franse komedie uit 1983. **08.00** Eselsohr und Teufelsschwanz. **08.10-10.10** Tekenfilmseries. **10.10** The adventures of the black stallion. **10.35** Zoff. **11.00** alSo. **12.00** Basketbalmagazine. **13.10** Zorro. **13.45** Timber Jack. Amer. western uit 1954. Deze speelfilm kan i.v.m. het TENNIS om 13.55 vervangen worden door een ander progr. **13.55** Tennis: ATP-toern. van Rotterdam, finale. Uitzending alleen in geval van Duitse deelname. **15.25** Clue.. Amer. misdaadkomedie uit 1985. Aansl.: TopNEWS. **17.15** Star Trek: Deep Space Nine. **18.15** Glücksrad. **19.00** Newsmagazin. **19.15** ranissimo. **20.15** Supergirl. Amer. actiefilm uit 1984. Aansl.: TopNEWS. **22.05** Talk im Turm. **23.30** 24 Stunden. **00.00** So gesehen. **00.10** Feuer frei auf Frankie. Duits-Ital.-Spaanse speelfilm. **01.55** Clue. Amer. misdaadkomedie. Herh. **03.30** Supergirl. Amer. actiefilm uit 1984. Met: Faye Dunaway e.a. **05.00** Voetbalmagazine.

België/TV 1

09.00 Samson. Met tekenfilms.
10.00 Sunday Proms. Gevarieerd muziekprogramma. Vandaag o.a. La petite symphonie van Gounod.
11.00 De zevende dag. Nieuwsmagazine.
12.30 Sportmiddag.
13.15 Bassie en Adriaan en de diamant. Kinderserie. Afl. 12.
13.45 Disney on ice. IJsshow met hoogtepunten uit Belle en het Beest.
14.15 Black tulip. Amer. tekenfilm.
15.15 Okavango. Jeugdserie. Afl. 4.
16.00 1 voor iedereen. Gevarieerd zondagnamiddagmagazine.
17.00 Niveau 4: Look. Vandaag de zomercollectie van Dries van Noten, een nieuwe brillencollectie, voorjaars- en zomermode, nieuwe trends, de collectie van Marcel Marongiu en trendy schoenen.
17.30 Mijn eerste liefde. 6-delige jeugdserie. Afl. 2.
Daniël kan niet met Anna communiceren en vindt dat hij gebarentaal moet leren. Intussen voelt Anders zich in de steek gelaten door Daniël.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 58.
18.00 Journaal.
18.10 De avonturen van Kuifje. 39-delige tekenfilmserie. Afl.: Kuifje in Tibet.
18.35 De Cosby show. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Cliff and Theo come clean.
19.00 Zonder voorschrift. Magazine over medische en psycho-sociale problemen. Afl.: Wannes.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
19.45 Sportweekend.
20.30 Uit het oog. Praatprogramma.
21.15 Niet voor publikatie. 10-delige Belgische serie. Afl. 6: Burgerwacht.
22.05 N.V. De wereld. Magazine met verhalen over mensen en emoties.
22.40 Vandaag en sport.
23.05-23.45 Ziggurat. Kunstmagazine. Vandaag het accordeonfestival dat in de Brusselse Beursschouwburg werd gehouden.

België/TV 2

Geen uitzending

TV FILMS VIDEO

RTL4
14.30 uur - Freaky Friday - (1977-USA) Grappige film van Gary Nelson waarin het toenmalige kindersterretje Jodie Foster een 13-jarig meisje speelt dat met haar moeder van rol verwisselt.

Duitsland 1
15.05 uur - Primo Baby - (1983-CDN) Onderhoudende jeugdfilm over een paard, Primo Baby, dat twee kinderen weet samen te brengen. Met: Duncan Regehr en Janet-Laine Green. Regie: Eda Lever Lishman.

Duitsland 3 West
15.40 uur - Devil's Doorway - (1950-USA) Western van Anthony Mann over een Indiaan die in de Burgeroorlog gevochten heeft en thuis weer met haat te maken krijgt. Verder met: Robert Taylor en Louis Calhern.

BBC 1
16.00 uur - Gambit - (1966-USA) Komedie van Ronald Neame waarin Michael Caine een mislukte dief speelt en Shirley MacLaine een mysterieuze vrouw van de wereld. Samen gaan ze achter een waardevol kunstwerk aan.

● *Het toenmalige kindersterretje Jodie Foster neemt in de grappige Amerikaanse speelfilm 'Freaky Friday' de rol van haar moeder over. (RTL4 - 14.30 uur).*

RTL Television
16.55 uur - High Road to China - (1982-USA) Onzinnige B-avonturenfilm van Brian G. Hutton waarin een miljonairsdochter de hulp van piloot Tom Selleck inroept om haar vermiste vader op te sporen.

Duitsland 3 West
20.15 uur - Crimes and Misdemeanors - (1989-USA) Amusante film van Woody Allen vol filmcitaten waarin een poging tot moord en een verliefdheid langs elkaar spelen. Met: Woody Allen, Mia Farrow en Anjelica Houston.

RTL4
22.20 uur - Rainbow Drive - (1990-USA) Melodramatische thriller van Bobby Roth over een eerlijke agent (Peter Weller) die stuit op een doofpot-affaire. Verder met: Sela Ward en Bruce Weisz.

Duitsland 2
22.45 uur - Doberstein - (1992-D) Spannende, eigentijdse thriller van Charly Weller waarin hij rake typeringen van het zakenmilieu geeft. Voormalig geheimagent uit het oostblok vindt baan in het westen. Met: André Hannicke.

BBC 2
23.40 uur - Something Wild - (1986-USA) Kleurrijke avonturenfilm van Jonathan Demme waarin de saaie, keurig getrouwde Jeff Daniels een soort shock-behandeling krijgt van de wilde Melanie Griffith.

Duitsland 2
00.15 uur - Dharmaga Tongjoguro Kan Kkadalgun - (1989-ROK) Prachtig en succesvol debuut van Yong-Kyun Bae over het leven van drie monniken in een afgelegen bergklooster. Met: Pan-Yong Yi en Won-Sop Sin.

NBC
02.00 uur - Unknown World - (1951-USA) Science fiction uit de tijd van de Koude Oorlog die inspeelt op de angst voor de A-bom. Wetenschapper Bruce Kellogg wil schuilen in het centrum van de Aarde. Regie: Terrell O. Morse.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 Avro Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. 19.04 Onder woorden: 06-300078. 20.04 Appels en peren. 21.04 3D, drie generaties in debat. 22.04 De laatste ronde. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Volgspot. 1.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Geblaf in het hondsdal. 10.04 Muziekmozaïek. 11.04 Sunday morning comin' down. 12.04 VPRO a/d Amstel, met om 12.04 VPRO's Music Hall en 13.04 Kuitenbrouwer & Kroonenberg. 14.04 De noodingang. 15.52 De wijde blik. 16.04 M.C. zondagsrust. 17.04 Van 0 tot 80. 18.04 Het concert. 18.30 Archief Hilversum, De persoonlijke keus van... 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Ararat. 23.04-24.00 Levenslief en levensleed.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Tros 3-draai. 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Tros Somer-tijd. 15.04 Tros wereldhits. 19.04 Tros Dancetrax. 21.04 De c.d.-show. 22.04 Poster. 23.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. A. La petite bande met sopraan en bas; B. 12.13 Muz. voor cello en piano. 13.02 Diskotabel. 14.15 Middagconcert. Muz. voor piano. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Tien hoorspelen. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-24.00 VPRO Jazz op Vier met om 22.00 Jazzgeschiedenis; 22.30 VPRO Jazz op Vier concert. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 20.00 nieuws (behalve om 10.00, 11.00 en 17.00).
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.02 Eucharistieviering. 12.02 Na de zegen. 12.50 De bisschop aan het woord. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 Solo. 14.20 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Drieluik. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 Klassiek. 11.00 Trefpunt. Praatprogramma vanuit De Perroen in Maastricht. Presentatie: Ger Houben. 12.00 Omroep Limburg Klassiek met Ed Gerits. 13.00 (inter) nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Sport, rechtstreekse verslagen, commentaren, uitslagen van internationale, nationale en regionale sport. Eindredactie en presentatie: Alf Poell.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of flop met Conny Neefs. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. Muziek à la carte. 20.00 Vragen staat vrij, groot verzoekplatenprogramma van de zondagavond. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Nieuws elk heel uur
6.05 Radiofrühstuck (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit; 8.30 Glaube und Kirche); 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf, volksmuziek. 12.05 Schlager-Souvenirs. 14.05 Deutsche Schlagerparade. 16.05 BRF-Sporttreff. 18.30 Nachrichten. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.00 Volkstümliches Schlager-Karussell.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 8.00 De Goudmijn. 10.00 Koffiekringen, Jan van de Putte. 12.00 Mart van de Staat. 14.00 Club 70 met Bart van Gogh. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Matinee am Sonntag. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Folklore. Mit Aviva Semadar. 14.00 Nachrichten, Wirtschaft. 14.07 Wunschmelodien mit Rolf Röpke. 17.00 Der Tag um fünf. Aansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten. 18.05 Auf ein Wort. Anschl. Schellack-Schätzchen. 19.00 Nachrichten. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress

Pickée, van huis uit aktief !

HEERLEN: Ruim herenhuis gel. aan rand centr. m c.v.-gas, gar. en tuin. Goed onderh. **Ind. o.a.:** div. kelderruimten, royale hal, woonk. ensuite (ca. 63 m²) met parket, eetkeuken m install. en app., bijkeuken. **1e Verd.:** 3 grote slpks., 2 badks. **2e Verd.:** 4 kamers en berging.
Koopprijs: ƒ 395.000,- k.k.

HEERLEN: Nabij centrum. Herenhuis met c.v.-gas en stadstuin. Ind. o.a.: geheel pnderkelderd. Royale hal, woonk. m erker en parket, 4 slaapks., 2 badkamers, zolder.
Prijs ƒ 248.000,- k.k.

HEERLEN NABIJ CENTRUM: Woonh. met kantoor-praktijkruimte (ca. 40 m²); c.v.-gas, 3 gar., berging. **Ind.** o.a.: **Sout.** geh.onderk. **Part.:** Woonk., keuken, bij - keuken.**1e Verd.:** 3 slpks., badk. **2e Verd.:** Vaste trap. Zolderberging.
Prijs: ƒ 169.500,- k.k.

HEERLEN - NABIJ CENTRUM: Tussengel. woonh. met c.v.-gas, berging en tuin. Ged. dubb. glas. Muren en dak geisol. **Ind.:** Woonk. open keuken, 2 slaapks., bet. badk. Pand is achterom bereikbaar.
Prijs: ƒ 127.000,- k.k.

HEERLEN - NABIJ CENTRUM: Royaal vrijst. woonh. m c.v.-gas, gar. en tuin. (Zuid-Westen).Rustig en blijvend goed gel. Bwjr. 1973. Ged. geisol. **Ind.:** Speels inged. woonk. ca. 45 m² met open haard, keuken m app., bijkeuken. Compl. inger. badk. m o.a. ligbad en douche. Gesch. toiletruimte. 3 Slpks.
Koopprijs: ƒ 298.000,- k.k.

HEERLEN: Ruim vooroorlogs woonh. m c.v.-gas, berging en tuin. Goed onderh. **Ind.:** o.a.: Prov. kelder. **Beg. gr.** : Vestibule, hal, toilet, woonk. ca. 43 m² openhaard, eetkeuken. **1e Verd.:** 3 gr. slpks., badk. vaste trap naar zolder. Grote zolderruimte.
Prijs: ƒ 225.000,- k.k.

SCHAESBERG: Vrijst. woonh. met c.v.-gas, gar. en tuin. (op 't zuiden) Rustig en blijvend goed gel. Muren en dak geïsol. Ged. dub. begl. Ged. rolluiken. **Ind.:** o.a.: ruime L-vorm. woonk. (ca. 40 m²) m openhaard, ruime eetkeuken, tuink. 4 slpks., badk., zolder (vaste trap)
Prijs: ƒ 297.000,- k.k.

SCHAESBERG: Halfvrijst. woonh. met c.v.-gas, gar., berging en grote tuin. Rolluiken. **Ind.: o.a.** ruime prov. kelder, woonk., eetkeuken met keukeninstal. en app., bijkeuken, 3 slpks. badk., zolder.
Prijs: ƒ 168.000,- k.k.

SCHAESBERG: Ruim Vrijst. landhuistype met carport en gr. tuin (tot. ca. 1000 m²) Het bouwen van kantoor-praktijkruimte of andere bedrijfsruimte is mogelijk. Uitst. onderh. Bouwj. ca. 1987. Geh. geïsol. **Ind.o.a. sout.:** Hobby- en Prov. ruimten. **Beg. gr. en 1e verd.:** Royale hal, ruime woonk. m openhaard, eetkeuken m. een moderne kunstst. keukeninstal. met app., bijkeuken, werk-studeerkamer, 4 gr. slpks. compl. inger. badk., bergzolder. **Prijs: ƒ 498.000,- k.k.**

SCHAESBERG: Vrijst. bung. m c.v.-gas, gar. en rondom tuin (tot ruim 1300 m²). Rustig en blijvend goed gel. **Ind. o.a.:** Prov. kelder, L-vormige woonk. m open haard (ca. 53 m²), keuken, bijkeuken, serre. 3 slpks., badkamer met o.a. ligb en douche.
Vraagprijs: ƒ 379.000,- k.k.

SIMPELVELD: Vrijst. bungalow met c.v.-gas, inp. gar. (2 auto's) en rondom tuin. Rustig en blijvend goed gelegen. **Ind. o.a.:** Prov.- en bergruimten; grote hobbyruimte. **Part.:** royale hal, woonk. met parket en open haard, ruime eetkeuken, studeerk., 4 slaapks, badk.
Prijs: ƒ 475.000,- k.k.

VOERENDAAL: Geschakeld type vrijst. woonh. m. gas-c.v., gar., berging en tuin (zuiden). Rustig en blijvend goed gel. Bouwjaar 1986. Geh. geïsol. Goed onderh. **Ind. o.a.:** woonk., studeerk. keuken (totaal ca. 59 m²), luxe keukeninstal. m. app., bijkeuken, 4 slpks., badk. Zolderberging.
Prijs ƒ 269.000,- k.k.

BEDRIJFS/WINKELPANDEN

KERKRADE - SPEKHOLZERHEIDE: Goed gelegen winkelpand met woonruimte.Winkel ca. 22 m². Magazijn en werkruimte. Bovenwoning.
Prijs: ƒ. 135.000,- k.k.

SCHAESBERG - STRIJTHAGEN: Bedrijfshal m kantoor-, werk- en magazijnr. Tot. opp. kantoorr. e.d. ca. 150 m²; werkruimte ca. 695 m². Uitbreiding mogelijk. Tot. opp. 2.840 m².
Prijs n.o.t.k.

NIEUWBOUW

HEERLEN: Vrijst. semi bung. in landhuisstijl **(nog slechts één te koop)** met c.v.-gas, inp. gar. en mooie tuin. **Ind.:** o.a. Beg. grond: L-vormige woonk., keuken, slpk. bad. **1e Verd.:** 2 slpks, badk., bergruimte.
Prijs: ƒ. 317.820,- v.o.n.

KERKRADE: Résidence Lambertus, is gelegen in het centrum van Kerkrade aan het Kerkplein/Markt. Dit complex midden in het groen is tot stand gebracht op initiatief van bouwbedrijf Diels BV. Het complex bestaat uit 26 luxe appartementen en 2 penthouses.
Een uitgekiende architektuur, degelijke materialen, uitstekende isolatie en beveiliging staan garant voor optimaal woongenot op een toplokatie.
Nog slechts 2 appartementen te koop:
Prijzen vanaf ƒ 290.000,- incl. parkeerplaats en incl. renteverlies.

NVM MAKELAAR
Taxaties, makelaardij o.g., NVM Hypotheekshop
Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf
045 - 326767
Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur, 's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur. (Verder volgens afspraak)

Pickée makelaardij bv

---

34 ruime appartementen te huur aan de Spoorlaan

Nieuwe woonmogelijkheden in Valkenburg!

Bijna tegenover het pittoreske stationnetje van Valkenburg realiseert het Algemeen burgerlijk pensioenfonds een complex van 34 luxe en ruime appartementen verdeeld over twee gebouwen. Woningen met een royale woonkamer met balkon, een half-open of gesloten keuken, bijkeuken, ruime hal, 2 of 3 slaapkamers, een badkamer met ligbad en een eigen parkeermogelijkheid in of direct naast het gebouw.

Het oergezellige stadscentrum met ontelbare faciliteiten ligt binnen enkele loopminuten afstand. Het zwembad is bijv. op slechts twee straatlengtes gelegen. En de fantastische natuur rondom Valkenburg is voor haar inwoners het hele jaar door bereikbaar.

Ideale woonmogelijkheid voor zowel de forens - het NS-station en de (streek)bushaltes zijn immers direct naast de deur - alsook de meer plaatsgebonden bewoner. Met de auto bent u overigens ook binnen enkele minuten op de nabijgelegen autoweg.

Huurprijzen vanaf ƒ 795,– tot ca. ƒ 1000,– per maand (excl. parkeren en servicekosten).



Valkenburgerweg 25A,
6411 BM Heerlen.
Telefoon (045) 710909.
(ma. t/m vr. van 8.30-17.00 uur)

Stuurt u mij vrijblijvend informatie over de nieuwe woonmogelijkheden in Valkenburg.
Naam: ____
Adres: ____
Postcode en woonplaats: ____
Stuur deze bon in een gesloten envelop zonder postzegel aan:
Nedu, antwoordnummer 48, 6400 WC Heerlen.
BON

C.nr. 864. Publicatie Algemeen burgerlijk pensioenfonds.

Dankzij Offermans & Borger Geleen

- woning op toplokatie
- waterdichte hypotheek én
- aangename oude-dagreserve

Alles in 1x prima geregeld. BEDANKT!

NEDU MAKELAARDIJ
"De makelaar in tevredenheid"

BEHEER/VERHUUR O.G. · MAKELAARDIJ · TAXATIES · HYPOTHEKEN · ASSURANTIEN

TE KOOP

HEERLEN/CENTRUM
"Prachtig appartement met parkeerplaats in ondergrondse garage!"
Ind. sout.; berging, beg. grond; mooie centrale hal, 1e verd.; hal, ruime dichte keuken m. moderne app., woonk. (35 m²) m. groot balkon 3 slaapk., badk., berging. Bwjr 1982. Alle ramen/kozijnen in hardh. Optimaal geïsoleerd. en dubb. begl. Lift aanwezig.
Vraagpr. f. 229.000,- k.k.

HEERLEN:
"Moderne woning met garage in fijne woonwijk!"
Ind.: hal, ruime woonk. m. plavuizenvl. keuken, 3 slaapk. badk. Achtertuin ±15 m diep. Bwjr. 1990. Optimaal geïsoleerd. Ramen/kozijnen in hardh. en ged. dubb. begl. Aanv. in overleg. **Vraagpr. f. 169.000,- k.k.**

HEERLEN:/HOENSBROEK:
"Vrijstaand statig herenhuis op 601 m2 grond!"
Ind, 2 kelders, woon-ensuite (±35m²) m. aansluitend kl. serre, dichte woon/eetkeuken (4.50x3.00) m. app. (1993) bijkeuken, berging, 3 ruime slaapk., badk. m. ligb. en v.w., 2e verd. bereikb. via vaste trap, alwaar grote, mooie zolder. Bwjr. 1939. C.v. ketel 1990. Nieuwe bedrading. Diepe achtertuin m. vijver.
Aanv. in overleg. **Vraagpr. f. 270.000,- k.k.**

EYS-WITTEM:
"Perfect verzorgd vrijstaand landhuis gelegen in een oase van rust!"
Ind.: 2 kelders, grote hal, woonk. woon/eetkeuken (4.50 x 3.50) m. zeer luxe inr., grote bijkeuken, inpandige gar. (6.70 x 3.50) 4 mooie slaapk. badk. (4.00 x 3.20) m. ligb., douche en 2 vaste wast., apart toilet, grote zolder. Uitsluitend 1e klas mat. Bwjr. 1987. Geïsoleerd en ged. dubb. beglaasd. Zonneterras (± 50 m²) m. uitzicht op Eijser- en Frowein bos. Aanv. in overl.
Vraagpr. f. 365.000,- k.k.

OIRSBEEK:
"Moderne woning met inpandige garage in prachtige woonomgeving!"
Ind.: hal, woonk. (±37 m²) m. parketvl. en groot balkon, woon/eetkeuken, 4 slaapk., badk. Alle ramen/kozijnen in aluminium. Aanv. in overl.
Vraagpr. f. 235.000,- k.k.

SCHAESBERG:
"In jonge woonbuurt, aan plantsoen, aantrekkelijk en rustig gelegen royaal hoekwoonhuis met gas c.v. en berging!"
Ind.: gang, grote woonk. met parketvl., keuken met parketvl., 3 ruime slaapk., bet. badk. met ligb., 2e toilet en v.w., zolder. Geïsoleerd en ged. dubb. begl.
Aanv. in overl. **Prijs f. 179.000,- k.k.**

EMMAPLEIN 12, HEERLEN TEL. 045-711500
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur, kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur

---

pröpper

TE KOOP

Heerlen, Dr. Hustinxlaan/hoek Johannes 23 singel
Vrijstaand huis met inp. gar., doorzonwoonk., gesloten keuken, 3 slaapkrs., badkamer en onderkeldering; tuinberging en rondom tuin; gas-c.v.; aanvaarding direct.



G.M.H. PRÖPPER
makelaar en beëdigd taxateur o.g.
LID NVM
Wehryweg 25, Valkenburg a/d Geul
Tel. 04406-15010/13246

ZATERDAGS VAN 11-13 UUR. TEL. 04406-15010

PAUL SIMONS

MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN - TAXATIES
HYPOTHEKEN - FINANCIËN

EUROPAWEG ZUID 214, UBACH OVER WORMS

Ubach over Worms:
Hoekwoning met garage en diepe tuin. Ind.: o.a. hal, zitk., eetk., keuken, serre, badk., 2 slaapk. en kelder.
Prijs: ƒ 125.000,- k.k.

Ubach over Worms:
In perfecte staat verk. tussenwoning met mooie tuin en gar. Ind.: o.a. L-woonk., uitgeb. keuk. met luxe eiken install., moderne badk., 2 slaapk., zolder (evt. 3e slaapk.) en kelder.
Prijs: ƒ 165.000,- k.k.

Ubach over Worms:
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met garage (+ verwarm.) en tuin. Ind.: o.a. hal, Z-woonk., keuken, 4 slaapk. en badk. Gehele object is voorzien van rolluiken.
Prijs: ƒ 195.000,- k.k.

Ubach over Worms:
Rustig en perfect gesit. halfvrijst. herenhuis met gar. en grote tuin (869 m²). Ind.: o.a. hal, ruime woonk., keuken met L-aanbouwinstall., drie slaapk., badk. en zolder via vaste trap (geschikt voor diverse doeleinden).
Prijs: ƒ 285.000,- k.k.

Heerlen:
Op goede stand en nabij centrum gel. karakteristiek ouder herenhuis met c.v., keld., gar. en grote tuin. Ind.: o.a. hal, woonk. ensuite, eetkeuk., 3 slaapk., badk. en zolder (via vaste trap) met 4e slaapk.
Prijs op aanvraag.

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 uur.



045-318182



VOERENDAAL
ƒ 198.000,- k.k.
Halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer met half open moderne keuken 7.96x5.18/3.90, terras en tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer. 2e verd.: te bereiken via vaste trap alwaar zolderruimte. Aanvaarding: vrijwel direct.



HEERLEN ZUID
ƒ 179.000,- k.k.
Modern woonhuis. Bouwjaar 1989. Ind.: hal, toilet, woonkamer met een lamettvloer en half open keuken ca. 34 m², terras en tuin op het zuiden, berging. 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer. 2e verd.: zolderruimte te bereiken via vlizotrap.



HEERLEN
ƒ 380.000,- k.k.
Ind.: Sout.: kelderruimte. Beg.gr.: royale entree, living 60 m², keuken en bijkeuken, terras. 1e verd.: 3 slaapkamers resp.: 22, 21 en 6 m², badkamer. 2e verd.: 3 kamers resp.: 22, 21 en 6 m². Aanvaarding: in overleg. NB. Het woonhuis is ook geschikt als kantoor.

BEDRIJFSPANDEN



LANDGRAAF
ƒ 425.000,- k.k.
Royaal woonhuis met bedrijfsruimte.
Woonhuis.
Sout.: ca. 30 m². beg.gr.: hal, living 55 m², keuken, 2 slaapkamers, badkamer, terras en tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers. Bedrijfsruimte ca. 310 m² bruikbaar opp., kantoren ca. 130 m², dukkerij 130 m², 50 m² overige ruimten. Grondopp. 1300 m². Aanvaarding: in overleg.

Te huur in centr. Heerlen parkeerplaatsen ƒ 168,- per kwartaal excl. B.T.W.

★ KOMT U UIT HET HYPOTHEKENDOOLHOF?
★ Welke hypotheek(vorm)?
Annuïteit? Linear? Spaar?
★ Moet ik mijn huidige hypotheek omzetten?
Makelaardij Emens kan u van dienst zijn.
Wij bemiddelen voor bijna alle hypotheekverstrekkers.
Wilt u weten welke hypotheek voor u het meest geschikt is? Kom dan **vrijblijvend** binnen op ons kantoor, **elke maandag van 16.00 tot 18.30 uur.**
Indien deze tijd u niet schikt, bel ons dan voor een afspraak.

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij **ERNENS**



Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

HYPOTHEKEN va. 5,6%

Als onafhankelijk hypotheekadviseur kunnen wij gratis en vrijblijvend uw bestaande hypotheek analyseren en onderzoeken of wij door omzetting u besparing kunnen bieden.
Een telefoontje is voldoende om de basis te leggen voor mogelijk vele duizenden guldens besparing.

rentevoorbeelden:

met gem.gar.	ann.	spaar-hyp.
2 jaar vast	5,6%	5,8 %
5 jaar vast	5,9%	6,15%
10 jaar vast	6,4%	6,45%
15 jaar vast	6,8%	7,0 %

Voor bestaande en nieuwe hypotheken de onafhankelijke hypotheekspecialist:

ABAZ Inl. De Doom 23
6419 CW Heerlen
Tel. 045-718731
onroerend goed en taxatieburo

Te koop

Kerkrade, Terwinselen, Kaalheidersteenweg
Zeer ruim en sfeervol woonhuis, o.a. gr. woonkamer met aangeb. tuinkamer (1993), keuken met inr., hal, toilet, bergkast, garderobenis. Verdieping: 3 slaapk., luxe badk., ap. bergruimte voor WA en droger, vaste trap naar zolder, 2 slaapk. c.q. hobbyk., kelder. Gr. aangelegde tuin, stal en tuinhuisje. Bereikbaar via achterzijde. Technisch in zeer goede staat.
Vraagprijs ƒ 227.000,- k.k.

Kerkrade, Kampstraat
Hoekwoning met garage. Ruime woonk., keuken, hal, toilet. Verdieping: 4 slaapk., doucheruimte, vaste trap naar zolder, c.v.-ruimte, berging, 5e slaapk. c.q. hobby. Kelder, berging, garage. Aanvaarding direct.
Prijs op aanvraag.

Nijburg Makelaardij o.g.



Winselerhofstraat 16,
6467 CN Kerkrade-West.
045-416828

DE RECHTER WIL ZIJN HYPOTHEEK 30 JAAR VAST.

Zoveel mensen, zoveel hypotheken. Als onafhankelijk hypotheekspecialist doet De Hypotheker daarom zaken met alle banken en hypotheekinstellingen. Pas als hij uit hun enorme aanbod de hypotheek gevonden heeft die bij u past, sluit hij die ook af. Zijn dienstverlening is volledig gratis.

VOOR EEN HYPOTHEEK GA JE NAAR DE HYPOTHEKER. *De Hypotheker*

Heerlen, Bongerd 22, 045 - 741454.
Maastricht, Markt 28, 043 - 255252.
Sittard, Linde 18, 046 - 525252.

Onroerend Goed

RUNSSUM halfvrijst. onhuis met ged. roll., kel- r.gar., tuin. Ind.: beg.gr., onk., eetkeuken, hal, toi- , badk. met ligb. en dou- e, 1 slpkmr. 2e verd.: 2 pkmrs., berging, perc.opp. 270m2. vraagprijs 159.000,- k.k. Tel. 045- 71204.

OENSBROEK. Goed gel. oot halfvrijst. woonhuis, rc. opp. 500 m2. Ind.: hal, let, kelder, kamer, gr. keu- n, bijkeuken en berg./ga- ge (10x5 m). 1e Verd.: erloop, badkamer met b., douche, 2e toilet en 2 astafels, 2 grote slaapka- ers. 2e Verd. via vaste trap, slaapkamers en zolderka- er. Pand verk. in goede aat van onderhoud, hard uten kozijnen. Vr.pr. 229.000,-. ☎ 045-228857.

BACH OVER WORMS, oereberg 57. Eengezins- oning in rustige woonbuurt et 3 slpk., ƒ 145.000,- Wij- an & Partners 045-728671.

ELEEN-Zuid / Böblingen- . 10. Heden open huis van 5.30 tot 17.00 uur. Op pri- a lokatie gelegen (vrij uit- cht) halfvrijst. woonhuis et garage, grote tuin op uiden. Ind.: grote aan- ouwk. (dicht), ruime woonk. et Noorse lei, open haard. e verd.: 3 slpks., badk. lig- d, 2e toilet, zolder met aste trap waarop 4e slpk. et centr. verw. Alles hardh. ozijnen. Pand verkeert in ma staat. Kom vandaag ibl. kijken. ƒ 238.000,- k.k. elefoon: 046-742550. Jos orms O/G Geleen.

CHAESBERG op A-lokatie alfvrijst. woonh. Sout.: gr. ar., c.v. ruimte, was/voorr. lder, hobbyr. Beg.gr. en- ee, hal, toilet, L-woonk. et parketvl. o.h., luxe keu- en incl. app. Verd. 3 slpk., adk. met ligb., v.w. en wc. erbau koz., dubb. gl., geï- ol. dak, alarminst. Vraag- rijs ƒ 239.000,- k.k. Tel. 45-320534.

VALKENBURG te koop ruim ouder halfvrijst. huis. Ind.: hal, gr. woonk., badk. en gr. keuken. 1e Verd.: 2 ruime slpks., 2de badk. en hobbyruimte. 2e Verd.: 2 ruime slpks. en zolder. Van binnen geheel gerenoveerd, pr.n.o.t.k. Voor afspr. of bezicht.: zat. en zondags tussen 12.00 en 18.00 uur. Emmalaan 31. Telefoon: 046-337815.

BERG AAN DE MAAS / St. Michaëlsplein 6. Heden open huis van 13.00 tot 15.00 uur. Hagelnieuw modern halfvrijst. woonhuis met garage, leuke tuin op zuiden. Ind.: hal, grote woonk. met uitbouw (55 m2) met lichte vloeren (parket) moderne aanbouwk. met voll. inbouwapp., 3 slpks., badk. met ligbad, douche, 2e toil. (wit/grijs), vaste trap naar grote zolder. Alles dubbel glas en hardhouten kozijnen, witte rolluiken. Moet van binnen gezien worden. Kom vandaag vrijblijvend kijken. ƒ 219.000,- k.k. Telef. 046-742550. Jos Storms O/G Geleen.

Te k. a. HOEKWONING, '74, m. kantoor en aparte ingang, gelegen Urmond-Oost. Prijsind. ƒ 300.000,-. Uitsluitend na tel. afspraak voor bezicht. inl. 046-334343.

ARDENNEN. Boerderij uniek voor manege of recreatie te restaureren hoeve met 20 ha. Inl. 010-4794876.

UBACH OVER WORMS, in rustige kindervriendelijke omgeving te koop ruim woonh., bwj. '78. Ind.: beg.gr.: entree, toilet, garderobe, ruime woonk., open keuken. Verd.: 3 slpks., badk. met ligbad v.w. en wc, vaste trap naar royale geisol. zolder. Dit woonhuis is voorzien van een leuke tuin met terras, voort. met carport en ruime berging. Verdere inl. 045-320779.

Te koop/te huur gevr. vrijst. landhuis/bungalow of bouwgrond in MERGELLAND. Telef.: 04406-12090.

Deze week aanbiedingen: terrasstoelen v.a. ƒ 65,-, eethoeken v.a. ƒ 995,-; diverse kasten, stoelen en rekken sterk afgeprijsd. Het REETHOES, Akersteenweg 39A, Maastricht, Telef. 043-631774. Dond. koopavond.

Te k. INBOEDEL o.a. diepvrieskist, wasmach., grill etc. Kijkdag: zat. 26-2 tsn. 11-14 uur, Holzstr. 40, Kerkrade.

Te koop massief eiken houten BOEKENKAST. Tel. 045-224513.

Te koop BANKSTEL, eethoek en TV. Tel. 045-258441.

Te koop witte HOOGSLAPER ƒ 150,-; grenen tienerkamer compleet ƒ 250,-. Telef. 045-222609.

Te k. SALONTAFEL (Limburgs handwerk), pr. ƒ 500,-, eiken eethoek m. leren zitting, ƒ 350,-. 04459-2852.

Wij SPUITEN al uw eiken en moderne meubels in de gewenste kleur. Fa. Wessels, Handelsstraat 9, Sittard, ☎ 046-512981.

Te k. BAROK kast, noten, 2.40 m. br., vr.pr. ƒ 6.000,-. Telef. ma t/m vrij van 9-12 uur 09-49.241875449 of 04454-65044.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Complete INBOEDEL, o.m. antieke kast, eethoek, grote spiegel. Tevens eiken, leren bankstel voor ƒ 450,-. Zaterdag 26-02-'94 van 12.00 u. tot 17.00 u. Benzeraderweg 193, Heerlen.

Te k. ant. SLAAPKAMER: bed, kast, commode, nachtkastje; 2 Perzen + div. kleingoed, zat. 12-17.00 u. Robert Regoudstr. 12, R'mond.

Te koop KLEERKAST en stereo. Tel. 036-5316805.

Te koop 2x 2 en 3 zits BANKSTEL per set ƒ 750,-, ½ jr. oud. ☎ 045-429556 na 18.00 uur.

Te koop zwaar eiken KAST en tv-kast, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-330091.

Voor al uw MEUBELS en meubels op maat. Wessels, Handelsstraat 9, Sittard. ☎ 046-512981.

Te k. WOONKAMER- en slaapkamerinrichting in noten met houtsnijwerk, afzonderlijk te k. Tel. 045-422200.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te koop eiken BANKSTEL met kussens, eiken tafel, pr. n.o.t.k. Tel. 045-222101.

Te k. eiken BANKSTEL 3-1-1, eiken kast. Na 18.00 uur Heer Gosewynstr. 18, Born.

Antieke SCHOUW met kachel, geslepen spiegel en bulklok; porseleinen lamp, 12 arms; witte kleerkast; wit 1 pers. bed met spiraal en matras. Tel. 045-719203.

Te k. SLAAPKAMER, Omastijl, ƒ 500,-; 2-deurs kleerkast, wit met spiegel en schuifdeur, ƒ 500,-. Telef. 045-220158 na 17.00 u.

Te koop eiken BANKSTEL; eiken staande lamp; kroonluchter. Prijs nader overeen te komen. Tel. 045-318560.

Bedrijfsruimte

Vooruitstrevende, dynamisch(e) man, vrouw, echtpaar gevraagd

voor de exploitatie van een snoep-speciaalzaak in een Versland te Zuid-Limburg. Zeer goede toekomstige winstmogelijkheden. Bel of schrijf voor inlichtingen naar: Versland Onroerend Goed BV, Postbus 5224, 6401 GE Heerlen, ☎ 045-229322.

WERKPLAATS/opslagruimte te huur omgeving Heerlen-Noord. ☎ 045-219134.

GELEEN, Groenseyckerstraat 26a, goed bereikbaar bedrijfsgebouw bestaande uit ca. 750 m2 bedrijfshal incl. kantoorunit en een verhard buitenterrein. Compleet afgewerkt, direkt beschikbaar. Huurprijs ca. ƒ 2.500,- per maand. Voor informatie: 046-742410.

Bouwen/Verbouwen

Bouwbedrijf Interplan Geleen

Wij aanvaarden alle opdrachten metselwerken
- verzorgd werk
- snelle uitvoering
- betaalbare prijzen

☎ 046-755416.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

In/om de tuin

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

BETONBEELDEN voor binnen en buiten, voor vijver en tuin. Betonwaren Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Koumen-Zuid, Hoensbroek (bij station). 045-213877.

GRANDIOZE Tuin & Park- en Kärcher-reinigingsshow op 17, 18, 19 en 20 maart as. Wij tonen méér dan 500 Tuin & Park-machines, diverse demonstraties. Profiteer nu van onze speciale showprijzen. Collé Sittard Machinehandel BV, Nusterweg 90, Industriepark Nrd., tel. 046-519980.

TE KOOP AANGEBODEN

MAASTRICHT, VIADUCTWEG 47B
Appartement gelegen nabij de Geusselt. Ind.: woonk., 2 slk., badk. keuken, berging en balkon. Aanvaarding: n.o.t.k.
Vraagprijs: ƒ 135.000,- k.k.

HEERLEN, PAPPERSJANS 23
Zeer luxueus, degelijk afgewerkt, vrijstaand woonhuis. Ind.: beg. gr.: woonk. 76 m2, toilet, keuken 18 m2 met luxe aanbouwkeuken inkl. apparatuur, bijkeuken 11 m2, tuink. met bar en toilet 33 m2, berg., terras, garage, kelder. 1e verd.: 3 slpk., resp. 5, 18,5 en 25 m2, luxe badk. met 2 wastafels, bidet, toilet, bad en douche. 2e verd.: slpk. 23 m2, bergzolder.
Dit huis moet u van binnen gezien hebben.
Vraagprijs: ƒ 375.000,- k.k.

STEIN, KRUISSTRAAT 64
Ruime (bedrijfs)woning met 3 slpk., badk., keuken, woonk., 2 kelders. Geheel overdekte binnenplaats (geschikt als verkoopruimte), dubbele garage met bergzolder. Achterterrein geschikt voor diverse kweek-branches of middelgrote bloemisterij alswel als tuin. Opp. 11,3 are.
Vraagprijs ƒ 285.000,- k.k.

MAASTRICHT, HERDENKINGSPLEIN
3 unieke Penthouses
Ind.: beg.gr.: hal, toilet, 2 slks., badk., berg., fietsenberg. Verd.: ruime woonk. met moderne keuken, ruim vrijliggend terras.
Koopprijs ƒ 295.000,- v.o.n.

TE HUUR AANGEBODEN

MAASTRICHT, HERDENKINGSPLEIN NABIJ VRIJTHOF
Nog slechts enkele luxe appartementen te huur.
Ind.: hal, ruime woonkamer, open aanbouwkeuken met apparatuur, toilet, 2 slks, badk. met ligbad en douche, berging en balkon.
Huurprijzen ca. ƒ 1185,- p/mnd
Servicekosten ƒ 90,- p/mnd

Huur parkeerplaats in parkeergarage onder komplex ƒ 80,- p/mnd

NVM janssen bv makelaardij og
Van Hasseltkade 10
6211 CC Maastricht
Telefoon 043-213791
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 9.00 tot 17.00 uur.

● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ●

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Vraag gratis ons huizenmagazine aan of maak uw wensen aan ons kenbaar.

HOENSBROEK H
Landhuis met inpand., dubb. gar. Tuin. Sout.: Multifunctionele ruimte ca. 52 m² met schuifpui naar overdekt terras. Zwembad ca. 36 m². Badk. met ligb. en toilet. Provisieruimte. Part.: Overdekte entree. L-vorm. living ca. 61 m² met open haardpartij en leistenenvl. Keuken met compl. eiken install. Slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Tussenverd.: Slaapk. 1e verd.: Study. Bergruimte. Hobbyzolder ca. 54 m², geschikt voor 2 slaapk.



Prijs ƒ 439.000,-- k.k. 7864

BRUNSSUM H
Karakteristiek vrijst. herenhuis met grote tuin. Dubb. gar. 3 kelderruimtes. Ontvangsthal. Living ca. 55 m² met open haardpartij, erker en schuifdeuren. Grote eetkeuken. Bijkeuken. 3 ruime slaapk. Balkon. Dakterras. Volledig geoutilleerde badk. Vaste trap naar zolder met 3 slaapk. Bergzolder. Vliering met meerdere gebruiksmogelijkh. Bwjr. 1932.
Prijs ƒ 415.000,-- k.k. 7972

EYGELSHOVEN H
Rustig gel. woonhuis met tuin. Buitenberging. Living ca. 35 m². Open keuken met luxe install. incl. app. 3 royale slaapk. Badk. met douche en toilet. Grotendeels roll.
Prijs ƒ 162.500,-- k.k. 7888

BRUNSSUM H
Centrum. In Residentie Bronsheim gel. appartement op part. met lift. Inpand. gar. Woonk. en open keuken. Zonnig balkon. 2 slaapk. Grote berging. Badk. met ligb.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 7945

BRUNSSUM H
Perfect, in centrum gel. vrijst. woonhuis met gar. Tuin. Provisiekelder. L-vorm. woonk. ca. 32 m². Open keuken met kunstst. aanbouwcomb. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. Opp. ca. 330 m². Bwjr. 1953.
Prijs ƒ 249.000,-- k.k. 7917

HEERLEN H
Palemig. Woonhuis met gar. Carport. Grote tuin. Provisiekelder. Woonk. Gesl. keuken. Bijkeuken. Badk. met douche en toilet. Sep. kantoor-/werkruimte met 2 kamers. 1e verd.: 4 slaapk. 2e verd.: Bergzolder.
Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 7973

HEERLEN H
Heerlerheide. Ruim herenhuis met grote tuin. Berging. Royale L-vorm. woonk. met open haard en parketvl. Keuken met install. Bijkeuken. Grote veranda. 1e verd.: 2 ruime slaapk. Luxe badk. Vaste trap naar 2e verd. met 2 slaapk. Berging. Ged. kunstst. koz. en roll.
Prijs ƒ 199.000,-- k.k. 7737

HEERLEN H
Op loopafstand van centrum, in appartementgebouw, gel. ruim appartement op 1e verd. Berging op part. Woonk. Keuken. 2 slaapk. Badk. Balkon aan achterzijde met mooi uitzicht op park.
Prijs ƒ 109.000,-- k.k. 7895

HEERLEN H
Heerlerbaan. Goed gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Ruime woonk. en deels open keuken met moderne aanbouwcomb., tot. ca. 30 m². 3 slaapk. Badk. Vaste trap naar 2e verd. met goed afgewerkte slaap-/werkk. Bergzolder.
Prijs ƒ 225.000,-- k.k. 7726

HEERLEN H
Op loopafstand van centrum gel. riant appartement op 2e verd. met lift. Part.: Berging. Gezamenlijke fietsenstalling. 2e verd.: Ruime woonk. ca. 36 m². Gesl. keuken met install. 2 slaapk. Hobbyk. Badk. Balkon ca. 20 m².
Prijs ƒ 167.500,-- k.k. 7476

EYS H
Euroregio. Woonhuis met bedrijfs-/kantoorruimte en opslagruimten. Overdekte entree. Study. Woonk. Gesl. keuken. Overdekt terras. Verd.: 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met 2 slaapk. Bergzolder. Bedrijfsruimte: Grote binnenpl. met poort. Fabriekshal met kantoren. Laadvloer met lift en magazijn/opslagruimten. Mogelijkh. voor dakterras.
Prijs ƒ 355.000,-- k.k. 7768

HOENSBROEK H
Drive-in woning. Part.: Ruime gar. Hal met marmerenvl. Hobby- en wasruimte. 1e verd.: L-vorm. woonk. en half open keuken met compl. install., tot. ca. 40 m². Vanuit de woonk. toegang tot tuin. 2e verd.: 3 slaapk. Badk. met ligb.
Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 7725

HOENSBROEK H
Vrijst. landhuis met royale tuin. Carport, geschikt voor caravan. Sout.: Inpand. gar., geschikt voor 2 auto's. Waskelder. Part.: Overdekte entree. Ruime hal. L-vorm. woonk. ca. 45 m² met parketvl. Half open keuken met eiken install. incl. app. Overdekt balkon. 1e verd.: 3 ruime slaapk. 2 balkons. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. 2e verd.: Royale bergzolder. Dubb. begl. Alarminstall.
Prijs ƒ 365.000,-- k.k. 7875

HOENSBROEK H
Woonhuis met tuin. Berging. L-vorm. woonk. en half open keuken met witte plav. vl., tot. ca. 35 m². 3 slaapk. Badk. met douche en mogelijkh. voor 2e toilet. Vaste trap naar royale zolder. Spouw-, dak- en vloerisol. Ged. roll.



Prijs ƒ 149.000,-- k.k. 7776

HEERLEN H
Welten. Goed gel. woonhuis met gar. Tuin, via achterzijde bereikb. Woonk. ca. 30 m². Open keuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. Ruime bergzolder.
Prijs ƒ 189.000,-- k.k. 7974

HEERLEN H
Grasbroek. Ruim halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Ruime U-vorm. woonk. ca. 39 m² met parketvl. Gesl. keuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Ruime badk. Vaste trap naar 2e verd. met 4e slaap-/hobbyk. en berging.
Prijs ƒ 239.000,-- k.k. 7901

HEERLEN H
Nabij centrum gel. halfvrijst. woonhuis met patiotuin, via zijingang bereikb. Ruime provisiekelder. Woonk. ensuite ca. 30 m². Eetkeuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Hobbyk.
Prijs ƒ 135.000,-- k.k. 7813

HOENSBROEK H
De Dem. Halfvrijst. woonhuis met gar. Goed omsl. tuin ca. 10 m. diep. Gezellige woonk. met witte plav. vl. en open keuken, tot. ca. 32 m². 3 slaapk. Badk. met ligb. Vloer-, spouw- en dakisol. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 179.000,-- k.k. 7922

HOENSBROEK H
Woonhuis met omsl. tuin. Fietsenberging. Woonk. en open keuken tot. ca. 32 m². 3 slaapk. Badk. met douche. Spouw-, vloer- en dakisol. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 155.000,-- k.k. 7789

KERKRADE H
West. Woonhuis met tuin. Berging. Woonk. Open keuken. 3 slaapk. Badk. met douche en 2e toilet. Roll. Dubb. begl.
Prijs ƒ 169.000,-- k.k. 7125

KERKRADE H
West. Groot woonhuis met tuin. Kelder. Woon- en eetk. Gesl. keuken met aanbouwcomb. incl. app. 2 slaapk. Badk. met ligb., douchecabine en toilet. Vaste trap naar zolder met 2 grote mansardekamers. Ged. roll.
Prijs ƒ 196.000,-- k.k. 7547

KERKRADE H
Bleijerheide. Uitst. onderhouden drive-in woning met tuin. Inpand. gar. 1e verd.: Living ca. 40 m². Gesl. keuken met compl. install. Luxe badk. met douche en toilet. 2e verd.: 2 royale slaapk. Berging. Geh. dubb. begl. Ged. roll.
Prijs ƒ 157.000,-- k.k. 7959

KERKRADE H
Bleijerheide. Centraal gel. woonhuis met tuin ca. 22 m. diep. Mogelijkh. voor gar. Voorraadkelder. Living ca. 24 m². Gesl. keuken. 4 slaapk. Badk. met douche. Hobbyzolder. Bwjr. 1930.
Prijs ƒ 195.000,-- k.k. 7937

KERKRADE H
Terwinselen. Perfect onderhouden halfvrijst. woonhuis met dubb. gar. Tuin ca. 25 m. diep. Voorraadkelder. Living ca. 40 m² met lametvl. en schuifpui naar tuin. Luxe keuken met app. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Dak in 1992 vernieuwd.
Prijs ƒ 285.000,-- k.k. 7371

KERKRADE H
Bleijerheide. Rustig gel. vrijst. villa met fraai aangelegde voortuin. Kelder. Overdekte entree. L-vorm. living ca. 50 m². Keuken. Bijkeuken. Serre. 4 slaapk. Badk. met ligb., 2e toilet en bidet. Sep. doucheruimte. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 395.000,-- k.k. 7694

HEERLEN H
Heerlerbaan. Tegenover wandelpark gel. woonhuis met grote, inpand. gar. Tuin. Woonk. ca. 45 m². Half open keuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor extra kamer.



Prijs ƒ 239.000,-- k.k. 7953

LEMIERS H
Herenhuis met inpand. gar. Tuin. Overdekte entree. Kantoor- en archiefruimte. Magazijnruimte. 1e verd.: Living ca. 65 m² met dakterras. Open keuken met aanbouwcomb. incl. app. Badk. met douche. 2e verd.: 3 slaapk., 1 met balkon. Badk. met ligb. en toilet. 3e verd.: Bergzolder. Zolderk. Opt. isol. Geh. dubb. begl.
Prijs ƒ 465.000,-- k.k. 7827

SCHAESBERG H
Rustig en in kindervriendelijke omgeving gel. halfvrijst. woonhuis met berging. Royale tuin. Ruime oprit. Overdekte entree. Gezellige woonk. ca. 30 m². Semi-open keuken met install. 4 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Ruime bergzolder. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 182.500,-- k.k. 7926

KERKRADE H
Holz. Centraal gel. woonhuis met tuin ca. 38 m. diep. Berging. Dubb. voorraadkelder. Living ca. 30 m². Gesl. keuken met install. Serre. 1e verd.: 3 slaapk. Badk. met douche en toilet. 2e verd.: 2 slaapk. Grotendeels roll.
Prijs ƒ 189.500,-- k.k. 7871

SCHAESBERG H
Rustig, op loopafstand van scholen en winkelcentrum gel. split-level woning met gar. Tuin. Berging. Gezellige woonk. ca. 27 m². Ruime eetkeuken met install. 3 royale slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Ged. kunstst. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 162.500,-- k.k. 7951

SCHIMMERT M
In perfecte staat verkerende representatieve boerderijwoning met groot grondstuk verdeeld in tuin en fruitweide met blijvend vrij uitzicht. Gar. met zolder. Representatieve hal. Fraaie wijnkelder. Provisiekelder. Woonk. met open haard en perfect tuincontact en open keuken met moderne, luxe aanbouwcomb., tot. ca. 60 m². Bijkeuken. Grote slaapk. 1e verd.: 2 grote slaapk. Luxe badk. met ligb. en 2e toilet. Sep. douchecabine. Zolderk. Opp. ca. 5.195 m².
Prijs ƒ 549.000,-- k.k. 7802

UBACH OVER WORMS H
Rustig gel. halfvrijst., modern woonhuis met tuin. Royale gar. Overdekte entree. L-vorm. woonk. en half open keuken met install., tot. ca. 37 m². 3 ruime slaapk. Badk. met douche en 2e toilet. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Geh. roll., hardh. koz. Ged. dubb. begl.
Prijs ƒ 209.000,-- k.k. 7976

VALKENBURG M
Op goede woonstand gel. appartement op 3e verd. met schitterend uitzicht over het Geuldal. Lift. Fietsenberging. Woonk. en open keuken, tot. ca. 28 m². Loggia. Slaapk. Badk. met ligb. Geschikt voor max. 2 personen.
Prijs ƒ 135.000,-- k.k. 7984

HEERLEN H
Heerlerbaan. Rustig gel. mooie split-level woning, gekenmerkt door uitgekiende indeling en uitst. lichtinval. Nivo 1: Gar. Nivo 2: Keuken. Eetk. Tuin. Nivo 3: Woonk. ca. 25 m². Nivo 4: Slaapk. Badk. Nivo 5: 2 slaapk.
Prijs ƒ 198.000,-- k.k. 7893

VALKENBURG M
Goed gel. halfvrijst. woonhuis met inpand., ruime gar. Keurig aangelegde tuin ca. 12 m. diep. Overdekte entree. L-vorm. woonk. met moderne tegelvl. en open keuken met moderne, luxe aanbouwcomb., tot. ca. 37 m². Bijkeuken. 3 slaapk. Royale, luxe badk. met ligb. en toilet. Vaste trap naar ruime zolder. Uitst. mat. gebruik. Perfect onderhouden. Opp. ca. 240 m². Bwjr. 1990.
Prijs ƒ 269.000,-- k.k. 7925

WIJNANDSRADE H
Vrijst. landhuis met inpand. gar. Sout.: Multifunctionele ruimte ca. 85 m² met voorbereiding voor zwembad en bar. 2 provisiekelders. Douche. Part.: Royale hal. Woon-/eetk. met nivoverschil, open haardpartij en open keuken met compl. install., tot. ca. 72 m². Slaapk. ca. 33 m². Luxe badk. 1e verd.: Study met vide. Loggia met prachtig uitzicht. Hobbyk. 2e verd.: 2 royale slaapk. Badk. Biedt veel wooncomfort.
Prijs ƒ 535.000,-- k.k. 7906

MERKELBEEK H
Woonhuis met gar. Doorzonwoonk. met parketvl. Gesl. keuken met aanbouwcomb. Bijkeuken. 3 slaapk. Moderne badk. Vaste trap naar hobbyzolder. Kunstst. koz. en dubb. begl.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 7933

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-16.00 uur.
Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

Voor inlichtingen

H: kantoor Heerlen, Tel.: 045-712255*
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.

M: kantoor Maastricht, Tel.: 043-616263*
Aubeldomein 17, 6229 EB Maastricht.

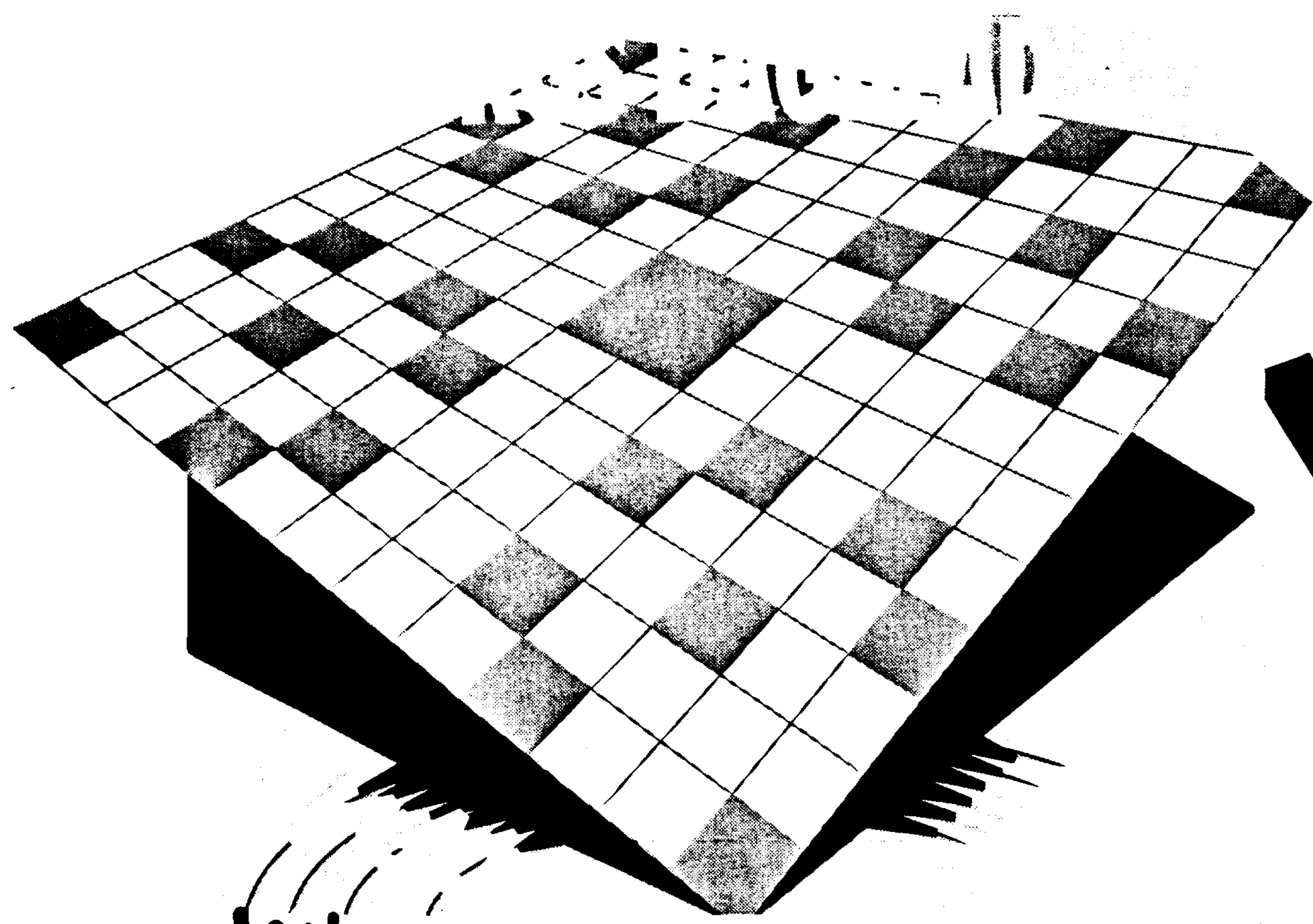
Kantoor Aken, Tel.: 0049-241-407540*
Jesuitenstraße 2, 52062 Aken.

Gaarne vrijblijvend informatie over woning
nr. ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....
❍ **Stuur mij gratis huizenmagazine nr. 205**
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 260294

infour

15 weken puzzelen met totaal ƒ50.250,- aan geldprijzen



PUZZELAARS HELPEN BIJ WATERSNOOD!

Onder het motto
"We laten elkaar niet in de steek"
puzzelen we vijftien weken lang voor een bijzonder doel. Het leed van duizenden Limburgers, getroffen door de watersnood in december 1993, kunnen we alleen maar via financiële steun verlichten.

Puzzel daarom mee!
Met uw wekelijkse vijf gulden (of meer) steunt u direct het
Nationale Rampenfonds
en maakt u ook kans op deze fantastische geldprijzen!

ƒ100,- ƒ250,- ƒ500,- ƒ1000,-

U bewaart wekelijks de oplossing om straks mee te dingen naar de...

Na 15 weken vragen wij u van alle oplossingen diverse letters in een bepaalde volgorde te zetten. Deze samenstelling vormt dan de eindzin waarmee u kans maakt op deze hoofdprijs...



beschikbaar gesteld in samenwerking met de Zuidlimburgse Volkswagendealers.
Vencken - Heerlen/Sittard/Beek
Caubo - Valkenburg
Nijsten - Bunde
Tasco - Hoensbroek
Ploemen-Schols - Meerssen
Van Straten - Maastricht

Zeg nou eerlijk, zó'n Golf willen we toch allemaal wel in huis hebben!

MEEDOEN IS EENVOUDIG

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet per bank of giro tenminste VIJF GULDEN zijn overgemaakt of op de briefkaart naast het gewone porto tenminste VIJF GULDEN zijn bijgeplakt. U mag zoveel oplossingen inzenden als u wenst. Alle lezers van het Limburgs Dagblad kunnen meedoen!

PER GIRO OF BANK

Schrijf de oplossing op een giro/bankoverschrijving onder het woord "mededelingen" en maak minimaal VIJF GULDEN over naar:
Puzzelactie Limburgs Dagblad - Postbank 19 75 600
Postbus 1000 - 6400 BA Heerlen.

PER BRIEFKAART

Noteer uw afzender en oplossing aan de linkerkant van de brief-kaart en plak minimaal VIJF GULDEN aan postzegels bij.
Opsturen naar:
Puzzelactie Limburgs Dagblad
Postbus 1000 - 6400 BA Heerlen.

OPLOSSING

De oplossing en de einduitslag zijn gedeponeerd bij notaris mr. P.M.J.A. Muijters te Heerlen, die ook de prijstrekkingen verricht. Vergunning voor deze puzzelactie werd verleend door de staatssecretaris van Justitie op 7 januari 1994 onder nummer L.O. 940/002/004.94. Voor inlichtingen kunt u tijdens kantooruren telefonisch terecht onder nummer **0 45 73 93 51.**

WINNAARS VAN PUZZEL 5

Mevr. Peters, wonende Brunssummerweg 14 te Nieuwenhagen, werd door Karel van Knippenberg blij verrast tijdens haar wekelijkse kienmiddag in gemeenschapshuis Nieuwenhagen met de gewonnen ƒ 1000,-.



Fam. Thissen-Egger, Groenstraat 2, Born.
F. Nix-Dohmen, Past. Steinbuschstraat 6, Wijlre.

H.L.M. Keulartz, De Mullender 44, Heerlen.
J. Bertholet, Sionsweg 46, Maastricht.
Suzanne Wehrens, Vermeerstraat 19, Spaubeek.

Schmetz, Herver 47, Bocholtz.
J. Muijlkens, Tielensstraat 14, Geleen.
Hanssen, Haverterweg 14, Nieuwstadt.
L.H.J.L. Engelen, Kennedyplantsoen 47, Landgraaf.
W.M.C. van Vlimmeren, Steenweg 13, Merkelbeek.
F.J.H. Peters, Pr. Beatrixstraat 21, Heerlen.

1	2	3	■	4		5	6	7		8	■	9	10	11
12			13		■	14			■	15	16			
17						■		■	18					
	■	19			■	20		21	■	22			■	
■	23			■	24				25	■	26		27	■
28			■	29						30	■	31		32
33		■	34				■	35			36	■	37	
	■	38				■	■	■	39				■	
40	41	■	42			43	■	44				■	45	
46		47	■	48			49				■	50		
■	51		52	■	53					■	54			■
55	■	56		57	■	58			■	59			■	60
61	62					■		■	63				64	
65					■	66		67	■	68				
69			■	70							■	71		

Horizontaal:
1. uitgang van de overtreffende trap; 4. plaats Noord-Brabant; 9. insekt; 12. strijdperk; 14. boor; 15. rivier in Frankrijk; 17. vrucht; 18. van de p ontdoen; 19. meestergraad bij judo; 20. schel; 2 kledingstuk; 23. persoonlijk voornaamwoord; 2 uniform; 26. paardje; 28. gibbon; 29. roodkope kleurige legering; 31. grappenmaker; 33 persoonlijk voornaamwoord; 34. bochel; 35. bed huis; 37. schuifbak; 38. Duitse munt; 39 schoorsteenzwart; 40. meetstok; 42. hooivork; 44 zoetwatervis; 45. rondhout; 46. mannelijk schaap 48. hard schieten; 50. voordat; 51. hoen; 53. snoe hout; 54. bergweide; 56. korte kous; 58. plaats Noord-Brabant; 59. ieder; 61. roodachtig; 63 onraad; 65. keur; 66. telwoord; 68. naaigerei; 69 rivier in Schotland; 70. trouweloosheid; 71. veilig haven;

Verticaal:
1. eiland van de Nederlandse Antillen; 2. wagen spoor; 3. hetzelfde; 4. mannetjeskip; 5. Chines munt; 6. gemeend; 7. voorzetsel; 8. beest; 9. mel doen geven; 10. vreemde munt; 11. kampeerge rei; 13. waarmee men noemt; 16. teug; 20. plaa in Noord-Brabant; 21. stad in België; 23. deel va een schoen; 24. steeds weer; 25. van dezelfde soor 27. hoeveelheid; 28. inhoudsmaat; 29. plant; 30 kleur; 32. waarneming door radiogolven; 34. er 36. steen; 41. vernis; 43. vaartuig; 44. witte ple op het voorhoofd; 45. belemmering; 47. zendin met een bijzonder doel; 49. plaats in Twente; 50 elkander; 52. deurstijl; 54. landvoogd; 55. sla 57. stad in de voormalige Sowjet-Unie; 59. wate vogel; 60. regel; 62. stierenvechtersroep; 64. Enge bier; 66. bijwoord; 67. achter.

OPLOSSING PUZZEL 5: SCHAT

Als u de hele puzzel hebt opgelost, moet u de letters in de vakjes met de cijfers 4-64-12-39-69 achter elkaar zetten. U leest dan een woord dat tevens de weekoplossing vormt. U moet dit woord niet alleen insturen maar ook goed bewaren, **samen met het nummer van de puzzel**, want u hebt het nog nodig aan het einde van onze uit vijftien delen bestaande puzzelronde.

BEWAAR ALLE OPLOSSINGEN! DE OPLOSSING VAN PUZZEL 7 MOET VOOR 10 MAART A.S. IN ONS BEZIT ZIJN.

De oplossing van puzzel 6 kunt u nog tot 3 maart inzenden. Volgende week zaterdag publiceren wij de oplossing en winnaars van puzzel 6.